

DOMINION OF CANADA

REPORT  
OF THE  
AUDITOR GENERAL

FOR THE  
YEAR ENDED MARCH 31  
1934

VOLUME I



OTTAWA  
J. O. PATENAUDE  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY  
1935



DOMINION DU CANADA

*Auditor General*

RAPPORT  
DE  
L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR  
L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS  
1934

VOLUME I

UNIV. OF  
CALIFORNIA



OTTAWA  
J.-O. PATENAUDE  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1935

# GENERAL TABLE OF CONTENTS

## INTRODUCTION

	Page
<b>Consolidated Revenue Fund—Revenue; Expenditure.....</b>	<b>i</b>
<b>Audit of Revenue—Ordinary Revenue; Special Revenue; Losses of Public Moneys, Property, etc.</b>	<b>iii</b>
<b>Audit of Expenditure—.....</b>	<b>vi</b>
Accountable Advances.....	x
Automobiles and Operating Costs.....	x
Expenditures resulting Directly from the European War.....	xi
Experimental Farms.....	xii
Government Graving Docks.....	xii
Government Telegraphs.....	xii
Imperial and Foreign Services.....	xiii
Interest on Public Debt.....	xiii
King's Printer's Advance Account.....	xiv
Land Settlement Accounts.....	xv
Legal Services and Disbursements, Including Taxed Costs.....	xvi
Loans, Subsidies, Grants, etc.....	xvii
Militia Loans to Officers' Messes.....	xvii
Pensions—War and Militia.....	xvii
Refunds and Remission of Taxes, Duties and Tolls.....	xix
Royal Canadian Mounted Police.....	xix
Sinking Funds.....	xx
Subsidies to Provinces.....	xx
Travelling Expenses.....	xxi
Unemployment Relief.....	xxi
Unforeseen Expenses.....	xxvi
Wheat Bonus.....	xxvii
 Canadian Government Grain Elevators.....	 xxvii
Canadian Radio Broadcasting Commission.....	xxvii
Federal District Commission.....	xxviii
Government Employees' Compensation Act.....	xxix
International Fisheries Investigations.....	xxix
Old Age Pensions.....	xxix
Railway Grade Crossing Fund.....	xxx
Research Council.....	xxx
Yukon Accounts.....	xxxi
 <b>Capital Expenditure—Hudson Bay Railway; Welland Ship Canal.....</b>	 <b>xxxii</b>
<b>Stores and Equipment.....</b>	<b>xxxiii</b>
<b>Public Accounts.....</b>	<b>xxxv</b>
Balance Sheet.....	xxxv
Active Assets—Amounts due by the Provinces; Bond Holding Account; Canada Grain Act—Advance Account; Canadian Farm Loan Board; Canadian National Railways—Temporary Loans and Other Advances; Discount Amortization Account; Foreign Governments—Advances; Loans to Harbour Commissioners; Royal Canadian Mint—Advances—Dominion Assay Office; Seed Grain and Relief Advances.....	xxxv

# GENERAL TABLE OF CONTENTS—Continued

## INTRODUCTION—Concluded

	PAGE
<b>Public Accounts—Conc.—</b>	
Balance Sheet—Conc.—	
Non-Active Assets—Canadian Government Merchant Marine Limited; Canadian National (West Indies) Steamships Limited.....	xl
Liabilities—Cash Suspense Account; Civil Service Insurance Fund; Dominion Notes in Circulation; Funded Debt; Government Annuities Fund; Outstanding Letter of Credit Cheques; Retirement Fund; Returned Soldiers' Insurance Fund; Superannuation Fund No. 2; Superannuation Fund No. 5; Trust Funds.....	xl
<b>Sundry Departmental Accounts.....</b>	xlvi
Arrears Due.....	xlvi
Immigration Agents' Trust Accounts.....	xlvi
Indian Affairs Special Account—Prairie Provinces Indian Fund.....	xlvi
National Battlefields Commission.....	xlvi
Natural Resources Transferred to the Western Provinces.....	xlvi
Post Office Department—Guarantee Fund.....	xlvi
<b>Special Audits.....</b>	xlvi
Canadian Patriotic Fund.....	l
Halifax Relief Commission.....	l
Drawback Claims.....	l
Postage Stamps, Post Cards, etc.....	l
Reparation Payments.....	li
<b>Administration of the Civil Service and Civil Service Superannuation Acts.....</b>	li
<b>Operation of the Consolidated Revenue and Audit Act.....</b>	lii
<b>Audit Office Administration.....</b>	liv
<b>General Remarks.....</b>	lv

## APPROPRIATION, EXPENDITURE AND REVENUE STATEMENTS

<b>Summarized Appropriation and Expenditure Statements—</b>	
Summarized Statement of Grants and Expenditure, by Services.....	2
Comparative Statement of Expenditure, by Services.....	6
Summarized Statement of Grants and Expenditure, by Departments.....	8
Civil Government—Comparative Statement of Expenditure, by Departments.....	10
Miscellaneous—Summary of Expenditure, by Departments.....	13
Miscellaneous Charges paid Direct from Consolidated Fund.....	14

# GENERAL TABLE OF CONTENTS—Concluded

## APPROPRIATION, EXPENDITURE AND REVENUE STATEMENTS —Concluded

	PAGE
<b>Statements by Departments and Services—</b>	
Agriculture, Department of.....	15
Archives Department.....	18
Auditor General's Office.....	19
Civil Service Commission.....	20
External Affairs Department.....	21
Finance Department.....	24
Fisheries, Department of.....	30
Governor General's Secretary's Office.....	32
Immigration and Colonization, Department of.....	33
Indian Affairs Department.....	35
Insurance Department.....	37
Interior Department.....	38
Justice Department.....	43
Labour Department.....	47
Legislation.....	49
Marine Department.....	52
Mines, Department of.....	56
National Defence Department.....	58
National Revenue Department.....	61
Pensions and National Health, Department of.....	64
Post Office Department.....	68
Prime Minister's Office.....	70
Printing and Stationery Department.....	71
Privy Council Office.....	73
Public Works, Department of.....	74
Railways and Canals Department.....	88
Royal Canadian Mounted Police.....	92
Secretary of State Department.....	94
Soldier Settlement of Canada.....	95
Trade and Commerce Department.....	97
Classification and Grand Summary of Expenditure, by Departments.....	102
 <b>Revenue Statements—</b>	
Summarized Statement of Revenue, by Departments.....	104
General Statement of Ordinary Revenue showing Comparison of Net Revenue with 1932-33...	110
Classification of Casual Revenue, by Departments, showing Comparison with 1932-33.....	112

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

Supplementary Index.....	114
--------------------------	-----

## CORRESPONDENCE

<b>Treasury Board Overrulings</b> ( <i>Nil</i> ).....	
<b>Treasury Board Correspondence</b> .....	181
<b>Departmental Correspondence—Précis</b> —See Supplementary Index.....	200

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

	PAGE
<b>Fonds du revenu consolidé—Revenus; Dépenses.....</b>	lvii
<b>Vérification des revenus—Revenus ordinaires; Revenus spéciaux; Pertes d'argent public, de propriétés, etc.....</b>	lviii
<b>Vérification des dépenses.....</b>	lxi
Achat et frais d'entretien des automobiles.....	lxv
Avances comptables.....	lxv
Bassins de radoub.....	lxvii
Boni sur le blé.....	lxxi
Comptes de colonisation.....	lxx
Dépenses imprévues.....	lxxi
Dépenses résultant directement de la guerre.....	lxvi
Fermes expérimentales.....	lxvii
Fonds d'amortissement.....	lxxiv
Frais et déboursés judiciaires, y compris les mémoires taxés.....	lxxi
Frais de déplacement.....	lxv
Gendarmerie Royale à cheval.....	lxxiv
Imprimeur du Roi—Comptes d'avances.....	lxix
Intérêts de la dette publique.....	lxviii
Pension, guerre et milice.....	lxii
Prêts, subventions et allocations.....	lxxi
Prêts à des mess d'officiers.....	lxxii
Remboursements et remises de droits d'impôts et d'amendes.....	lxxiii
Représentation dans l'Empire et à l'étranger.....	lxviii
Secours aux chômeurs.....	lxxvi
Subventions aux provinces.....	lxv
Télégraphes du Gouvernement.....	lxvii
 Commission canadienne de la radiodiffusion.....	lxxxii
Commission du district fédéral.....	lxxxiii
Comptes du Yukon.....	lxxxvi
Conseil des Recherches.....	lxxxv
Élevateurs du Gouvernement.....	lxxxii
Enquête sur les pêcheries internationales.....	lxxxiv
Fonds des passages à niveau.....	lxxxv
Loi d'indemnisation des employés de l'État.....	lxxxiv
Pensions de vieillesse.....	lxxxiv
 <b>Dépenses en capital—Canal de navigation Welland; Chemin de fer de la Baie d'Hudson.....</b>	lxxvii
<b>Vérification des comptes-matières.....</b>	lxxxviii
<b>Comptes publics.....</b>	xc
Bilan.....	xc
Actif (réalisable):—Montants dus par les provinces; Comptes de détention d'obligations; Loi des grains du Canada; Commission canadienne des prêts agricoles; Chemins de fer Nationaux du Canada; Prêts temporaires et autres avances; Comptes d'amortissement d'escompte; Avances aux gouvernements étrangers; Prêts aux Commissions des Ports; Avances à l'Hôtel royal des Monnaies du Canada; Essayerie du Dominion, Vancouver; Avances pour grains de semence et secours.....	xc

# TABLE DES MATIÈRES—Suite

## INTRODUCTION—Fin

	PAGE
<b>Comptes publics—Fin</b>	
Bilan—Fin	
Actif (non réalisable):—"Canadian Government Merchant Marine Limited"; "Canadian National (West Indies) Steamships Limited".....	xciv
Passif:—Comptes provisionnaires; Billets du Dominion en circulation; Fonds d'assurance du Service Civil; Dette fondée; Fonds des rentes viagères de l'État; Chèques émis sur lettres de crédit et impayés; Fonds de pension; Fonds d'assurance des anciens combattants; Fonds de retraite, n° 2; Fonds de retraite n° 5; Fonds fiduciaires.....	xcv
<b>Comptes divers des ministères.....</b>	<b>c</b>
Arriérés.....	ciii
Commission nationale des Champs de Bataille.....	ci
Comptes fiduciaires des agents d'Immigration.....	cii
Compte spécial des Affaires indiennes—Fonds des provinces des Prairies.....	cii
Fonds de garantie—(Ministère des Postes).....	ciii
Ressources naturelles transférées aux provinces de l'Ouest.....	ciii
<b>Vérifications spéciales.....</b>	<b>ciii</b>
Commission de secours d'Halifax.....	civ
Fonds patriotique canadien.....	civ
Paiement de drawbacks.....	civ
Paiement au titre des réparations.....	cv
Timbres-poste, cartes postales.....	civ
<b>Administration de la Loi du Service Civil et de la Loi des Pensions du Service Civil.....</b>	<b>cv</b>
<b>Application de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification.....</b>	<b>cvii</b>
<b>Bureau de l'Auditeur Général.....</b>	<b>cviii</b>
<b>Remarques générales.....</b>	<b>cix</b>

## ÉTATS DES CRÉDITS, DES DÉPENSES ET DES REVENUS

<b>Etats des crédits et des dépenses—</b>	
Sommaire général par service des crédits et des dépenses.....	2
État comparatif par service des dépenses.....	6
État sommaire général, par ministère, des crédits et des dépenses.....	8
État comparatif des dépenses par ministère (Gouvernement Civil).....	10
Divers—Sommaire des dépenses par ministère.....	13
Dépenses diverses payées à même le Fonds consolidé.....	14

## TABLE DES MATIÈRES—Fin

### ÉTATS DES CRÉDITS, DES DÉPENSES ET DES REVENUS—Fin

	PAGE
<b>Etats, par Ministère et par service—</b>	
Affaires extérieures (Ministère des).....	21
Affaires Indiennes (Département des).....	35
Agriculture (Ministère de l').....	15
Archives publiques.....	18
Assurances (Département des).....	37
Auditeur Général (Bureau de l').....	19
Chemins de fer et canaux (Ministère des).....	88
Commerce (Ministère du).....	97
Conseil Privé (Bureau du).....	73
Défense nationale (Ministère de la).....	58
Établissement des soldats au Canada.....	95
Finances (Ministère des).....	24
Gendarmerie royale à cheval.....	92
Gouverneur Général (Secrétariat du).....	32
Immigration et de la Colonisation (Ministère de l').....	33
Imprimerie et Papeterie de l'État.....	71
Intérieur (Ministère de l').....	38
Justice (Ministère de la).....	43
Législation.....	49
Marine (Ministère de la).....	52
Mines (Département des).....	56
Pêcheries (Ministère des).....	30
Pensions et de l'Hygiène (Ministère des).....	64
Postes (Ministère des).....	68
Premier Ministre (Bureau du).....	70
Revenu national (Ministère du).....	61
Secrétariat d'État.....	94
Service Civil (Commission du).....	20
Travail (Ministère du).....	47
Travaux publics (Ministère des).....	74
Sommaire général et classification générale des dépenses par ministère.....	102
 <b>Etats des revenus—</b>	
État sommaire, par Ministère, du revenu.....	104
État général des revenus ordinaires et comparaison du revenu avec celui de 1931-32.....	110
Classification du revenu casuel, par Ministère, et comparaison avec 1931-32.....	112

### ÉTATS DIVERS

Voir Index.....	114
-----------------	-----

### CORRESPONDANCE

Décisions de l'auditeur Général infirmées par le Conseil du Trésor (Aucune).....	179
Correspondance échangée avec le Conseil du Trésor.....	190
Correspondance échangée avec les ministères—Précis—(Voir index).....	201

**DETAILED INDEX AT END OF VOLUME I**

---

**DÉVELOPPEMENT DE L'INDEX À LA FIN DU VOLUME I**



# ANNUAL REPORT OF THE AUDITOR GENERAL

## INTRODUCTION

I have the honour to present my report to the House of Commons on the examination and audit of the accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1934, in accordance with the requirements of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931.

### CONSOLIDATED REVENUE FUND

The following statement of the year's transactions shows an excess of Expenditure over Revenue of \$124,002,112.34 which was carried to Consolidated Fund, increasing the balance in that Account from \$811,417,163.66 at March 31, 1933, to \$935,419,276 at March 31, 1934, as shown in the Balance Sheet, page 2, of the Public Accounts:—

REVENUE	
Ordinary.....	\$ 324,062,000 11
Special.....	417,834 78
	(Page 107) \$ 324,479,834 89

EXPENDITURE	
Under Grants (Voted and statutory).....	(Page 5) 448,481,947 23
Excess of Expenditure over Revenue.....	124,002,112 34

*Revenue.*—The net revenue totalled \$324,479,834.89 compared with \$311,129,567.69 in 1932-33, an increase of \$13,350,267.20 or 4.29 per cent.

The Ordinary Revenue does not include the following amounts disbursed out of and deducted from the gross revenue of certain departments, as shown in a statement on pages 110 and 111 of this volume:—

National Revenue Department—	
Collections credited as Revenue, but subsequently paid out as Refunds of Customs and Excise Duties, Excise Taxes, Drawbacks, etc. (See Vol. II, Part "R", page 8).....	
	\$ 9,878,942 57
Post Office Department—	
Collections not deposited to the credit of the Receiver General as revenue but applied directly to the payment of certain classes of postmasters, etc., under the authority of the Post Office Act (See Vol. II, Part "S", page 3).....	
	5,984,788 06
Various other Departments—	
Sundry refunds.....	
	63,994 33
Total.....	15,927,724 96

The Refunds of Capital Expenditures of previous years, credited to Capital Account, \$89,751.82, and the Repayments of Advances under Appropriations or Special Statutes credited to Sundry Accounts, \$2,548,904.32, statements of which will be found on page 108 of this volume, have been accounted for as receipts.

*Expenditure.*—The Grants made available and the Expenditure therefrom for the fiscal year ended March 31, 1934, were:—

<b>GRANTS</b>	
Appropriation Acts Nos. 3 to 5 of 1933 and Nos. 2 and 5 of 1934.....	\$ 259,260,927 23
Deduct—Unexpended balances of Grants.....	19,255,593 91
<b>EXPENDITURE UNDER GRANTS</b> .....	240,005,333 32
Add—Grants over-expended.....	58 26
	240,005,391 58
<b>EXPENDITURE UNDER SPECIAL STATUTES</b> .....	223,299,254 20
<b>Total</b> .....	463,304,645 78
<b>Less—</b>	
Charged to Capital Account.....	\$ 6,580,084 68
Loans and Advances charged to Sundry Accounts.....	4,837,903 95
Securities purchased for Sinking Funds.....	3,404,709 92
	14,822,698 55
<b>TOTAL CHARGES AGAINST CONSOLIDATED REVENUE FUND</b> .....	448,481,947 23

The above item of \$3,404,709.92 has been deducted from the total expenditure in order to conform with the practice followed by the Department of Finance for several years of not including the cost of Securities purchased for Sinking Funds in the charges against the Consolidated Revenue Fund.

The total grants and expenditures for the year, with the comparative figures for the preceding year are as follows:—

	1933-34	1932-33	*Increase or Decrease
Grants under Appropriation Acts.....	\$ 259,260,927 23	\$ 273,513,567 82	\$ 14,252,640 59
Less—Unexpended Balances.....	19,255,593 91	21,000,223 76	1,744,629 85
Expenditure under Grants.....	240,005,333 32	252,513,344 06	12,508,010 74
Add—Expenditure in excess of Grants.....	58 26	19,729 48	19,671 22
	240,005,391 58	252,533,073 54	12,527,681 96
Add—Expenditure under Special Statutes.....	223,299,254 20	222,759,754 02	539,500 18
<b>Total</b> .....	463,304,645 78	475,292,827 56	11,988,181 78

*Governor General's Warrants.*—During the year two special warrants totalling \$31,000 were issued under the provisions of section 25 of the Consolidated Revenue and Audit Act. These were used to defray the expenses of the Royal Commission on Banks and Banking, the total amount expended thereunder being \$30,953.41 (See Vol. II, Part "F", page 41).

Subsequently these special warrants were included in the general Appropriation Act No. 5 of 1934, as Vote 365—Expenses of the Royal Commission on Banks and Banking (Governor General's Warrants of August 9 and November 6, 1933).

## AUDIT OF REVENUE

The following general statements of Revenue are given in this volume on the pages indicated:—

Summarized Statement of Revenue (Ordinary and Special), by Departments, with references to the relative details in Volume II—Pages 104 to 109.

General Statement of Ordinary Revenue, showing Comparison of Net Revenue with that of 1932-33—Pages 110 and 111.

Classification of Casual Revenue, by Departments, showing Comparison with 1932-33—Page 112.

## ORDINARY REVENUE

The Ordinary Revenue for the year amounting to \$324,062,000.11, is made up as follows: General Revenue, \$320,271,031.43; Casual Revenue, \$3,613,156.59; Fines and Forfeitures, \$177,812.09.

The amounts of gross and net Ordinary Revenue for the last three years were:—

Fiscal Year	Gross Revenue	Deductions	Net Revenue
1931-32.....	\$ 349,088,390 69	\$ 19,379,334 41	\$ 329,709,056 28
1932-33.....	332,782,156 37	26,145,166 26	306,636,990 11
1933-34.....	339,989,725 07	15,927,724 96	324,062,000 11

General Revenue.—Of the total General Revenue of \$320,271,031.43 the Department of National Revenue collected \$269,774,322.17 or 84.23 per cent. The revenue of that department by Ports and Provinces is shown in Volume II, Part "R", pages 2 to 8. For the last three years the collections were:—

Year	Customs Duties	Excise Duties	Excise Taxes	Income and Business Profits Taxes	Total
1931-32.....	\$ 104,132,677 35	\$ 48,654,862 10	\$ 59,606,391 10	\$ 61,257,399 80	\$ 273,651,330 35
1932-33.....	70,072,932 05	37,833,857 91	82,191,575 94	62,066,751 31	252,165,117 21
1933-34.....	66,305,356 09	35,494,219 85	106,575,574 71	61,399,171 52	269,774,322 17

The principal variations in the General Revenue for the year were in the following services:—

Service	Increase	Decrease	Percentage
Customs Duties.....		\$ 3,767,575 06	5.38
Excise Duties.....		2,339,638 06	6.18
Excise Taxes.....	\$ 24,383,998 77		29.67
Income and Business Profits Taxes.....		667,579 79	1.08

Owing to the prevailing adverse economic conditions, Customs and Excise Duties continued to decline during the early part of the year; towards the end of the year, however, there was a considerable improvement in this regard. The increase in Excise Taxes is largely the result of the imposition of new taxes under amendments to the Special War Revenue Act. Radio Receiving Licence Fees which in previous years were shown under Casual Revenue, amounted this year to \$1,291,484.65 and are classified as General Revenue; in 1932-33 the revenue derived from this source was \$1,404,351.05.

Casual Revenue.—The following statement shows amounts received during the year, and recorded as Casual Revenue, with comparative figures for 1932-33:—

Class of Receipts	1933-34	1932-33	Increase or *Decrease
Miscellaneous Revenue, Fees, Licences, etc.....	\$ 1,401,524 55	\$ 2,849,229 58	\$ *1,447,705 03
Proceeds from Sales of Properties, Supplies, etc.....	410,830 83	357,886 88	52,943 95
Sundry Receipts.....	236,974 38	202,402 60	34,571 78
	\$ 2,049,329 76	\$ 3,409,519 06	\$ *1,360,189 30
Refunds of Expenditure of Previous Years.....	1,563,826 83	1,196,756 73	367,070 10
Total.....	3,613,156 59	4,606,275 79	* 993,119 20

A general classification of these receipts, by departments, will be found on page 112 of this volume, with references to the details in the several parts of Volume II.

Fines and Forfeitures.—The amount of fines and forfeitures collected during the year, after deducting \$407,644.72 disbursed as refunds, payments of moieties and cost of seizures, was \$177,812.09, a decrease of \$34,262.54 as compared with the net collections of the preceding year.

Premium, Discount and Exchange.—The revenue and expenditure transactions under this heading which prior to April 1, 1932, were kept in separate accounts were, in 1932-33, combined in one account showing a net revenue of \$145,937.54 for that year; the transactions recorded in the account this year were, Revenue \$31,994,772.18 and Expenditure \$32,161,798.58, showing a net expenditure of \$167,026.40, full details of which may be found in Volume II, Part "F", page 23.

Observations.—Pursuant to section 45 of the Consolidated Revenue and Audit Act, audits, examinations and surveys were conducted during the year in a number of offices of the various departments in addition to the ordinary audit carried out on statements and other documents received in this office and referred to in various chapters of this Introduction.

## INTRODUCTION

v

These examinations, which included surprise visits in all the Departments at Ottawa for the purpose of verifying the cash on hand, disclosed many infractions of existing Treasury Board regulations respecting revenue which were made the subject of correspondence, some of which will be found in the Précis appearing in this volume, pages 202 to 209. However, speaking generally, they also indicated continued improvement in the revenue accounts in the various branches of the Government and a closer control over the receipts of public moneys. No discrepancies of major importance were found.

Comments on the result of these inspections were communicated to the Departments concerned with a view to the improvement of accounting methods and the elimination of unnecessary delays in the depositing and reporting of public money.

The re-organization of the accounting system at the Head Office of the Department of Indian Affairs has been completed and that of the Royal Canadian Mounted Police is still in progress. I am informed that a new system of accounting has recently been installed in the several penitentiaries by the Justice Department.

The recommendations which I have repeatedly made in past reports concerning the necessity of a more efficient control of departmental revenue receipts and accounts have been taken into consideration, the Committee mentioned in the General Remarks of my last report, which was constituted by the Treasury Board to inquire into these questions, having completed its inquiry.

As directed by the Audit Act I have reported to the Minister of Finance each case of loss of Public Moneys disclosed by my audits during the year.

Additional information concerning the revenue referred to in the Introduction of my previous report is given hereunder:—

Page v.—Marine—Payments from Revenue questioned—No further action has been taken.

Page v.—Immigration and Colonization—Refund to the Province of British Columbia of Chinese Head Tax collected in 1923—During the year two refunds of head tax were made which reduced to \$2,250 the amount retained from which to pay the Province's share of any future refunds.

Page vi.—Marine—Arrears of Wharfage Dues, Cheverie, N.S.—I was informed that the Department is endeavouring to collect the sum of \$400 still outstanding.

## SPECIAL REVENUE

Special receipts credited to the Consolidated Revenue Fund during the year amounted to \$417,834.78 as follows:—

Refunds of expenditures of previous years:	
Unemployment Relief Acts.....	\$ 409,270 75
War and Demobilization.....	8,564 03
Total.....	<hr/> 417,834 78 <hr/>

There were no receipts during the year on Reparations Account, the total amount received from this source remaining as reported last year at \$36,721,503.73.

## LOSSES OF PUBLIC MONEYS, PROPERTY, ETC.

The following statement shows the losses of public moneys, property, etc., amounting to \$71,876.42, which occurred during the year as reported by the various departments:—

Loss of Public Moneys.....	\$	5,224 44
Loss of Public Property—		
By Fire and Riot.....		62,608 82
Other causes.....		4,043 16
Total.....		<u>71,876 42</u>

Further particulars with respect to these losses will be found on pages 174 and 175 of this volume.

## AUDIT OF EXPENDITURE

The following general Statements of Expenditure are given in this volume on the pages indicated:—

Summarized Statement of Grants and Expenditure, by Services, showing Grants not used and Grants exceeded—Pages 2 to 5.

Statement of Expenditure, by Services, with comparative figures for 1932-33—Pages 6 and 7.

Summarized Statement of Grants and Expenditure by Departments.—Pages 8 and 9.

Classification and Grand Summary of Expenditure, by Departments.—Pages 102 and 103.

Particulars of grants and expenditures thereunder are given by Departments in the "Appropriation and Expenditure Statements" shown on pages 15 to 103 of this volume, with references to the relative details in Volume II and to the Miscellaneous Statements in this volume.

The following is a synopsis of the Expenditure for the year:—

Under Grants (voted and statutory)—		
General expenditure.....	\$	448,481,947 23
Capital expenditure.....		6,580,084 68
		<u>\$ 455,062,031 91</u>
Debited to Sundry Accounts—		
Loans and Advances.....		4,837,903 95
Sinking Funds.....		3,404,709 92
		<u>8,242,613 87</u>
Total Expenditure.....	(Page 5)...	<u>463,304,645 78</u>

The expenditure, classified on pages 102 and 103 as in previous years, is summarized and compared with that for 1932-33 in the following statement:—

	1933-34	1932-33	Increase	Decrease
<b>Salaries and Wages—</b>				
At Ottawa.....	\$ 15,025,982 89	\$ 16,014,327 75		988,344 86
Outside.....	59,864,907 91	61,781,060 06		1,916,152 15
	<i>74,890,890 80</i>	<i>77,795,387 81</i>		
Travelling Expenses.....	2,676,386 06	3,097,235 37		420,849 31
Materials, Supplies, Repairs, etc.....	12,363,590 22	13,893,108 65		1,529,518 43
New Automobiles and Automobile Repairs, Renewals, etc.....	424,018 78	438,001 92		13,983 14
Printing and Stationery.....	3,224,657 08	3,655,687 17		431,030 09
Miscellaneous.....	15,572,014 00	15,941,767 70		369,753 70
Grants, Subsidies, etc.....	97,411,655 11	98,882,582 13		1,470,927 02
<b>Other Outlay—</b>				
Compensation, Indemnities, Relief and Gratuities.....	41,899,863 64	44,790,167 55		2,890,303 91
Construction by Contract, Acquisition of Properties, etc.....	5,784,083 49	10,137,949 24		4,353,865 75
Elections.....	18,861 60	42,501 40		23,639 80
Interest on Public Debt.....	139,725,416 68	134,999,069 17	\$ 4,726,347 51	
Mail Service.....	13,121,843 60	13,533,495 60		411,652 00
Sundry Accounts and Sinking Funds	8,242,613 87	10,821,716 84		2,579,102 97
Pensions and Superannuations.....	46,704,973 77	48,244,940 85		1,539,967 08
Sundry Special Outlay.....	2,643,932 02	1,638,781 35	1,005,150 67	
	<i>258,141,688 67</i>	<i>264,208,622 00</i>		
	464,704,800 72	477,912,392 75	5,731,498 18	18,939,090 21
<b>Less—Refunds and Adjustments.....</b>	1,400,154 94	2,619,565 19		1,219,410 25
<b>Total.....</b>	<b>463,304,645 78</b>	<b>475,292,827 56</b>	<b>5,731,498 18</b>	<b>17,719,679 96</b>
<b>Net Decrease.....</b>				<b>11,988,181 78</b>

The total expenditure of \$463,304,645.78, which is \$11,988,181.78, or 2.52 per cent, less than that of the preceding year, includes the sum of \$74,890,890.80 for salaries and wages as compared with \$77,795,387.81 in 1932-33 and \$89,238,584.30 in 1931-32. In this connection it should be stated that certain salaries, which in previous years were detailed under the heading "Outside", are shown this year under the heading "At Ottawa". The total expenditure on account of "Civil Government Salaries and Contingencies", included in the above item of \$74,890,890.80, is shown in a statement of expenditures, by departments, on pages 10 to 12 of this volume, and amounted to \$9,349,936 as compared with \$10,726,124.51 in the preceding year, a decrease of \$1,376,188.51.

This decrease is largely due to the transfer of accounting officers from the several departments to the Comptroller of the Treasury's staff, the expenses of which were provided for this year under a special vote, the salaries "At Ottawa" amounting to \$1,278,050.02, details of which may be found in Volume II of this report, Part "F", pages 9 to 17.

The departmental Appropriation and Expenditure Statements, certified by the Comptroller of the Treasury, were examined under my direction and, subject to the appended audit notes and observations in my report, are certified correct as required by subsection 3 of section 46 of the Consolidated Revenue and Audit Act. These accounts show that the portion of the grants not used amounted to \$19,255,593.91, being \$1,744,629.85 less than the unexpended amount of \$21,000,223.76 last year.

Explanations of grants not used and grants exceeded have, except in a few minor cases, been received with the certified statements of the appropriation accounts and are appended thereto. One grant only was exceeded by \$58.26 in Vote 131, Department of Trade and Commerce; in the preceding year grants were over-expended in two departments to the extent of \$19,729.48.

A special parliamentary appropriation will be necessary to authorize the over-expenditure in 1933-34. The attention of the Treasury Board was directed to the fact that no appropriation has as yet been provided for the over-expenditures of \$19,720.73 in 1930-31, \$3,815.24 in 1931-32 and \$19,729.48 in 1932-33. (See Treasury Board Correspondence, page 186).

*Observations.*—As required by section 44 (2) of the Consolidated Revenue and Audit Act, the audit of the expenditure as in previous years, was carried out as far as possible *pari passu* with the cash transactions of the several departments. The application of a pre-audit, or examination of accounts before payment, as directed by Order in Council P.C. 36/1367 of June 14, 1932, issued under the authority of section 48 of the Audit Act, was continued and extended to cover claims on the Agricultural Stabilization Fund and pay-lists of the National Health Division and the Department of Agriculture.

In conformity with the provisions of section 44 of the Consolidated Revenue and Audit Act, and other statutory requirements, a number of audits and investigations were carried out in departmental offices. Observations on these examinations appear in various sections of this report and my comments thereon were communicated to the departments concerned. For reasons given elsewhere only a limited number of such examinations could be made.

With respect to the certification required on vouchers under section 30 of the Audit Act, to which reference was made in my previous report, the provisions of this section are now being complied with by all branches of the public service except that of the Canadian Radio Broadcasting Commission, which being a new organization was not fully aware of the legal requirements respecting the certification of accounts for payment. The attention of the Commission has been directed to this matter.

As directed by section 28 of the Audit Act, the cheques and other instruments paid by the banks are delivered into the joint custody of the Minister of Finance and the Auditor General for examination and adjustment with the banks' statements and the statements of cheques issued. This examination and adjustment is carried out in the Cheque Adjustment Branch of the Department of Finance, under the constant observation of my representative.

I have again to report that, notwithstanding the provisions of section 32 of the Audit Act, payments amounting to approximately \$2,700,000 of accounts which had become due before the 1st of April, 1933, exclusive of unemployment relief accounts in the Department of Labour, were made in 1933-34 and are included in the statements of expenditures of the various departments shown in Volume II of this report. This amount represents a decrease of approximately \$100,000 from the corresponding payments made in 1932-33. The largest item included in these payments consisted, as in the preceding year, of payments of \$2,272,258.06 made to the General Dredging Contractors, Ltd., by the Department of Marine.

In order that the Public Accounts may accurately reflect the actual expenditure of the fiscal year, the practice to which I have called attention in my previous reports, of charging large amounts of expenditures of one fiscal year to the appropriations of a succeeding year, should be resorted to only when absolutely unavoidable.

During the year I had occasion to call the attention of two departments to the purchase of stationery supplies from outside firms instead of through the Department of Public Printing and Stationery as directed by the Public Printing and Stationery Act.



As directed by section 50 of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, I have to report that:—

- (a) A Grant has been exceeded as shown above.
- (b) Moneys received by departments from sources other than the grants of the year to which the account relates, and which have not been applied or accounted for according to the direction of Parliament, are referred to in the audit notes appended to the Revenue Accounts and in other sections of this report.
- (c) Charges against grants by the various departments were generally supported by satisfactory proofs of payment.
- (d) Payments charged which did not occur within the period of the account, or were, for any other reason, not properly chargeable against the grant, or were in any way irregular, are referred to in the audit notes appended to the Appropriation Accounts and in other sections of this report.
- (e) Two special warrants of the Governor General were issued as stated on page ii of this Introduction.
- (f) No objections of the Auditor General were overruled by the Governor in Council or the Treasury Board during the year.
- (g) A statement of refunds or remissions of taxes, duties, or tolls, made on the authority of any Act of Parliament, as reported to me by the various departments, will be found on page xix of this Introduction.

In the correspondence published on pages 181 to 189 and in various other sections of this report, reference is made to questions arising out of the audit which were submitted to the Treasury Board for its consideration and direction. The Board's action in sustaining my opinion respecting many of these questions has increased the efficiency of the audit and examination of the public accounts.

Précis of correspondence of the more important matters brought to the attention of the departments is published on pages 200 to 209 of this volume. Although many of these questions have been satisfactorily explained or adjusted, they are referred to herein for the information of Parliament and for the general guidance of the departments in dealing with similar questions in the future.

Additional information concerning the expenditures referred to in the Introduction and in the Précis of Departmental Correspondence of my previous report is submitted hereunder:—

Pages x and xi—Payment of Membership Fees in Professional Associations; Increase of remuneration of Postmasters granted without proper authority; Payments for "Advance Press Service"; Employment of a Telegraph Operator without proper authority; Expenditure in connection with Air Flights during Central Canada Exhibition borne by Government—No further action has been taken nor information received in this Office regarding these questions.

Page x—Indian Affairs—Issue of Duplicate Cheques without Bond of Indemnity—This matter is now covered by accounting regulations approved by Order in Council of March 17, 1934.

Page xi—Indian Affairs—Superannuation Abatements not made from salary of an Indian Agent—This position has been reclassified as Indian Agent, part time, thereby rendering superannuation abatements unnecessary.

Page 252—Agriculture—Travelling Expenses not properly vouchered—No further action was taken as vouchers submitted during the year by the official in question were satisfactory.

## AUDITOR GENERAL'S REPORT, 1933-34

Page 254—Interior—Rates increased for Hospitalization in N.W.T. without proper authority—No further action was taken nor information received in this Office.

Page 254—Justice—Surety bonds of Penitentiary officials not furnished—The Deputy Minister of Justice informed me that this matter has been noted for attention when the Act is next amended.

### ACCOUNTABLE ADVANCES

The total of these advances outstanding at the close of the fiscal year as reported to this Office by the various departments amounted to \$68,025.39, after the necessary adjustments were made, as compared with \$93,290.15 in the preceding year, a net decrease of \$25,264.76. Of the total amount outstanding \$34,791.98 is considered uncollectible by the departments concerned.

A statement of accountable advances outstanding as at the close of the fiscal year, by departments, with comparative figures for 1932-33 follows:—

Department	March 31, 1934	March 31, 1933	Increase	Decrease
Agriculture.....	\$ 8,642 00	\$ 5,233 63	\$ 3,408 37	
Fisheries.....	1,046 97	955 95	91 02	
Immigration and Colonization.....	201 43	202 98		\$ 1 55
Indian Affairs.....	4,712 60	135 50	4,577 10	
Interior.....	26,679 96	27,404 15		724 19
Justice.....	1,450 00	900 23	549 77	
Labour.....		7 00		7 00
Marine.....	3,814 97	15,003 49		11,188 52
Mines.....	415 71	415 71		
National Revenue.....	5,000 00		5,000 00	
Pensions and National Health.....	573 80	470 26	103 34	
Public Works.....	204 30	204 30		
Railways and Canals.....	35 00		35 00	
Soldier Settlement of Canada.....	3,919 09	3,919 09		
Trade and Commerce.....	11,329 76	38,437 86		27,108 10
Total.....	68,025 39	93,290 15	13,764 60	39,029 36
Net Decrease.....				25,264 76

Since the close of the fiscal year 1930-31, when outstanding advances amounted to approximately \$250,000, there has been a reduction of more than \$180,000 in the amounts outstanding, which indicates a substantial improvement in the control over such advances as a result of the enforcement of the provisions of the Audit Act, 1931, and the Treasury Board Regulations respecting the settlement of outstanding advances which took effect on April 1, 1932.

The audit of these accounts this year revealed that in several departments the regulations appeared to be fairly well adhered to, while in others numerous infractions of these regulations were brought to the attention of the departments concerned with a view to a strict observance of Treasury Board directions.

### AUTOMOBILES AND OPERATING COSTS

The expenditure on new automobiles, repairs and renewals, for all departments, exclusive of the cost of gasoline and lubricants, amounted to \$424,018.78 as shown in the grand summary of expenditure by departments on pages 102 and 103 of this volume.

This expenditure compared with that of the preceding year, which amounted to \$438,001.92, shows a net decrease of \$13,983.14 or 3.19 per cent. In eight departments there were increases amounting to \$43,019.64, the largest being: Interior \$31,872.95 and Royal Canadian Mounted Police \$4,922.51; fourteen departments show decreases amounting to \$57,002.78 of which the principal were: Agriculture \$23,055.72, External Affairs \$5,976.24, Justice \$6,026.20, Marine \$5,841.44 and Soldier Settlement of Canada \$6,700.16.

In my previous reports I urged the necessity of a centralized control over the acquisition and distribution of automobiles in all departments. With a view to introducing more effective control over these expenditures, on February 1, 1934, I suggested to the Treasury Board the advisability of issuing regulations for the guidance of the Departments. Accordingly an Order in Council (P.C. 14/343) was issued on the 20th February, 1934, directing that no purchase, or agreement to purchase a passenger automobile for which payment is to be made from Government Funds, either directly or indirectly, shall be made until the specific authority of the Treasury Board has been obtained therefor. These regulations are an important step towards a more efficient control of motor vehicles and their enforcement should, in my opinion, result in a considerable saving of public funds.

During the year a passenger car was purchased by the House of Commons and charged to Vote 45. On directing the attention of the Clerk of the House of Commons to Order in Council, P.C. 14/343, prescribing regulations that no purchase of a passenger car shall be made without the approval of the Treasury Board, the Clerk stated that this purchase was not made from Government funds but from House of Commons funds, which under section 18 of the House of Commons Act are subject to the control of the Commissioners of Internal Economy and over which, in his opinion, "the House of Commons exercises absolute and exclusive control." This matter has been referred to the Treasury Board for its consideration. (See Treasury Board Correspondence, page 188).

Automobiles and automobile equipment on hand in the various departments have been included in their annual returns of equipment to this Office to which reference is made in the chapter on Stores and Equipment, page xxxiii of this volume.

#### EXPENDITURES RESULTING DIRECTLY FROM THE EUROPEAN WAR

The expenditures directly attributable to the European War, exclusive of interest on any part of the Public Debt representing War Loans, show a decrease of \$2,522,658.13 from the previous year, as indicated by the following statement:—

	1933-34	1932-33	Increase	Decrease
Adjustment of War Claims.....	\$ 56,135 38	\$ 242,579 96		\$ 186,444 58
Battlefields Memorials.....	70,832 25	146,436 92		75,604 67
European War Pensions, less Refunds credited to Casual Revenue, \$42,749.04.....	41,744,121 51	43,064,763 99		1,320,642 48
Pensions and National Health—Administration, Board of Pensions, Care of Patients and Medical Examinations, Hospitals and Clinics, Pay and Allowances.....	7,910,002 32	9,107,574 20		1,197,571 88
War Veterans' allowances and expenses of Committee.....	1,660,713 63	1,403,108 15	\$ 257,605 48	
Total.....	51,441,805 09	53,964,463 22	257,605 48	2,780,263 61
Net Decrease.....				2,522,658 13

The cost of administration of Soldier Land Settlement, which amounted to \$580,925.97, in 1932-33, is not included in the above comparative statement as it is no longer practicable to segregate such expenditures from the cost of administration of the General Land Settlement Scheme. The administration costs of these two Schemes are now merged into one item under Vote 66 and amounted to \$740,692.80 for the year.

*Battlefields Memorials.*—The details of the expenditure of \$70,832.25 in connection with the Battlefields Memorials are given in Volume II, Part Q, page 60. The total expenditure on this account to March 31, 1934, was \$2,179,535.89. During the year payments on account of the contract for the erection of the Vimy Ridge Monument amounted to \$187.84 making a total of \$713,948.91, including extras, paid to the contractors since 1925-26.

#### EXPERIMENTAL FARMS

The total expenditure of \$1,546,715.26, which is \$85,169.69 less than that of the preceding year, includes the sum of \$82,137.07 as against \$96,448.38 of last year, expended by the Department of Public Works for repairs and maintenance of farm buildings.

No further local examination has been carried out during the year at the Dominion Experimental Stations at Scott and Summerland, but the improvement in the method of accounting for advances applicable to all farms has resulted in more satisfactory returns being received which affords a better check on the operations of these stations.

Special examinations have been made by my officials during the past year into the accounting methods of the various branches at the Central Farm at Ottawa. Based on the findings of these examinations I made certain recommendations to the Deputy Minister of Agriculture, which if adopted, would, in my opinion, afford greater protection in the matter of accounting for revenue.

A summary of the revenue and expenditure of the several Dominion Experimental Farms appears on page 116 of this volume.

#### GOVERNMENT GRAVING DOCKS

A comparative statement of the revenue and expenditure of the Government owned graving docks and repair slips for the past three years, given on page 144 of this volume, shows that the revenue for the year amounted to \$84,959.38 or an increase of \$20,227.65 over the amount received in 1932-33, the expenditure to \$155,010.06 a decrease of \$16,621.01, and a decrease of \$36,848.66 for the year from \$106,899.34 to \$70,050.68 in the amount by which the expenditure exceeded the revenue. The increase in revenue was due mainly to the collection of two years' rental for the Kingston dock on which no rent was paid in 1932-33.

#### GOVERNMENT TELEGRAPHS

A comparative statement of the revenue and expenditure in respect to the operation of the Government telegraph and telephone systems for the past three years is given on page 144 of this volume.

The revenue increased from \$145,357.46 for the previous year to \$162,038.37 for 1933-34, while the expenditure decreased from \$476,451.07 to \$446,648.53, resulting in a decrease in the excess of expenditure over revenue of \$46,483.45.

## IMPERIAL AND FOREIGN SERVICES

A comparative statement of the amounts expended in 1932-33 and 1933-34 for Imperial and Foreign Services follows:—

	1933-34	1932-33	Increase	Decrease
<b>EXTERNAL AFFAIRS DEPARTMENT—</b>				
High Commissioner's Office, London, England.....	\$ 121,970 10	\$ 129,452 81		\$ 7,482 71
Canadian Representation, Washington.....	90,822 53	91,000 15		177 62
Canadian Representation, Paris.....	75,575 64	75,668 49		92 85
Canadian Representation, Tokyo.....	65,168 47	71,714 04		6,545 57
Canadian Representation, Geneva.....	22,295 94	21,905 04	\$ 390 90	
Contribution to Expenses of League of Nations.....	222,972 05	220,613 94	2,358 11	
Expenses of Canadian Delegates to the Assembly, Council and Commissions of the League of Nations.....	5,319 77	8,098 80		2,779 03
	604,184 60	618,453 87	2,749 01	17,077 78
<b>PUBLIC WORKS DEPARTMENT—</b>				
High Commissioner's Office, London, rents, repairs, etc., Canada House.....	36,185 58	35,009 41	1,176 17	
Total.....	640,310 08	653,462 68	3,925 18	17,077 78

The grants relative to these expenditures appear in the Appropriation Accounts on page 21 of this volume, while the details of expenditures are given in Parts "E" and "V" of Volume II.

During the year new legation buildings were erected in Tokyo at a total cost of \$200,549.21. In accordance with the agreement approved by Order in Council of 31st August, 1932, the necessary funds were provided by the Canadian Minister in Japan, who is to be paid interest at five per cent on the money advanced, the first payment of interest falling due in April, 1934, and the principal, not exceeding \$200,000, to be repaid within ten years.

The agreement provided that the cash cost of the completed undertaking be established to the satisfaction of the Auditor General. The contracts and all other relative documents were submitted to this Office and after examination the cost as stated above was certified by me.

## INTEREST ON PUBLIC DEBT

Expenditure on account of interest charges for the year amounted to \$139,725,416.68 or \$4,726,347.51 greater than that of the previous year. The increase is due chiefly to new loan issues particularly the 4 per cent loan amounting to \$81,191,000 issued in October, 1932. This expenditure was subject to a continuous current audit.

Details of the expenditures for the year are given in Volume II, Part "F", page 21 and on pages 124 and 125 of this volume will be found a statement summarizing the transactions in the several interest due and outstanding accounts in the Dominion Ledger which have been examined in detail. On March 31, 1934, there was still due and outstanding \$1,683,672.54 which amount is included in the liabilities in Schedule "S" to the Balance Sheet, page 15, Public Accounts.

The interest paid in England and the United States amounting to \$12,599,515.38 and \$12,736,622.27 respectively, was charged in the accounts at par of exchange, discounts and premiums being credited or debited to Premium, Discount and Exchange Account at the time funds were secured to meet these and other obligations.

## KING'S PRINTER'S ADVANCE ACCOUNT

In accordance with the provisions of the Public Printing and Stationery Act an examination was made of the certified records of the stock on hand as at the close of the fiscal year, and a physical test was applied as to their accuracy, with satisfactory results. The following statement shows the value of the stock on hand compared with that of the preceding year:—

	1933-34	1932-33	*Increase or Decrease
Printing Branch—			
Printing Supplies.....	\$ 44,148 05	\$ 52,763 09	\$ 8,615 04
Paper Stock.....	72,276 74	61,403 84	*10,872 90
Divisional Stores.....	6,317 77	7,595 46	1,277 69
Work-in-Process, etc.....	63,537 80	59,372 54	*4,165 26
(Dominion Balance Sheet, Schedule "E", page 9)....	186,280 36	181,134 93	*5,145 43
Stationery Branch—			
Stationery supplies (Dominion Balance Sheet, Schedule "E", page 9).....	75,492 17	103,869 69	28,377 52
Total.....	261,772 53	285,004 62	23,232 09

I have requested the Department to furnish me with a complete inventory of the official publications of the Parliament and Government of Canada in the custody of the Division of Documents of the Bureau. It is now in course of preparation and will be submitted to this Office for examination when completed.

In my previous report I pointed out that the centralization of the distribution of Government publications as contemplated by the Public Printing and Stationery Act, recommended in my former reports, and endorsed by the Committee of Inquiry on Printing and Stationery in their report of March 1933, would, in my opinion, result in increased efficiency and a considerable saving of public funds. As yet no action has been taken in this matter and publications in large quantities are still being distributed by certain other departments.

As a result of the Public Accounts being kept open for a period of thirty days after the close of the fiscal year all departments paid their accounts in full for printing, stationery and publications.

During the year the King's Printer paid to outside firms \$112,973.13 for printing and lithographing, etc., or \$25,398.25 less than the amount paid in the preceding year.

The excess of revenue over expenditure in the Printing Branch amounted to \$47,178.75, or \$17,693.14 more than the previous year. A profit of \$31,473.33 being \$27,251.40 in excess of the previous year was realized in the Stationery Branch. The operating profits in the Printing and Stationery Branches totalling \$78,652.08 were deposited to the credit of Casual Revenue.

It should be noted that in establishing the amount of profits for the year, the cost of repairs, maintenance, light and heat, etc., and the char, elevator and telephone services which are paid from the Public Works Department appropriation have not been taken into account.

The Financial Statements of the King's Printer's accounts are shown on pages 142 and 143 of this volume and the details of the expenditure appear on pages 8 to 12, Part "T" of Volume II of this report.

## LAND SETTLEMENT ACCOUNTS

The net disbursements for 1933-34 in connection with the several land settlement schemes are given below with the corresponding figures for 1932-33, followed by my observations regarding the various schemes. Statements of the several land settlement accounts will also be found on pages 133 and 147 to 150 of this volume. The balances at March 31, 1934, as given therein, are in agreement with the amounts shown in the Public Accounts, Schedules "D" and "E" to the Balance Sheet, pages 8 and 9.

	1933-34	1932-33
IMMIGRATION AND COLONIZATION—		
Empire Settlement Scheme—		
Administration.....	\$ 6,709 68	\$ 10,566 56
	6,709 68	10,566 56
SOLDIER SETTLEMENT OF CANADA—		
Soldier and General Land Settlement—		
Administration.....	740,692 80	818,325 27
Soldier Land Settlement—		
Cash advances to settlers.....	54,212 37	336,672 99
Permanent improvements on purchased lands.....	16 56	53 17
	54,228 93	336,726 16
General Land Settlement—		
Cash advances to settlers.....	11,250 38	81,453 98
Repayment to the United Kingdom Government on account of ascertained losses sustained under the 3,000 Family Settlement Scheme.....	69,726 85 80,977 23	..... 81,453 98
Total.....	875,898 96	1,236,505 41

*Empire Settlement Scheme, Assisted Passages.*—No assisted passage loans have been granted since December 31, 1931, when the agreement with the United Kingdom Government expired. Repayments of loans during the year amounted to \$792.32 while an amount of \$1,523.77 representing repayments received in previous years was transferred back to the Land Settlement Branch in reduction of outstanding land loans. This transfer of repayments was due to an amendment to the Soldier Settlement Act which reduced by 30 per cent the indebtedness of settlers under the 3,000 Family Settlement Scheme as on September 30, 1929, and included a number of loans which had since been fully repaid. The balance of outstanding loans at March 31, 1934, was \$240,107.17 of which \$117,282.28 represents loans by the United Kingdom Government and \$122,824.89 by the Canadian Government. (Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "E", page 9).

*Soldier Land Settlement Loans.*—The amount due from soldier settlers on account of principal of loans as at March 31, 1934, was \$55,209,624.67 which is \$1,003,962.98 less than was outstanding at March 31, 1933. Of this amount \$38,695,475.50 is classed as active and the balance of \$16,514,149.17 as non-active assets (Public Accounts, Balance Sheet, Schedules "D" and "N"). The new loans and advances to soldier settlers amounted to \$54,212.37 which was \$285,260.62 less than the loans made in 1932-33. Collections from soldier settlers on account of loans amounted to \$1,196,045.41 of which \$727,178.61 represented principal and \$468,866.80 interest. The principal was credited to this account while the interest was credited to revenue as Interest on Investments. The repayments of principal exceeded those of last year by \$228,771.65 while the interest collections were \$82,491.72 less than last year. During the year a sum of \$332,724.41 was credited to soldier settlers accounts and charged to the Consolidated Fund, \$325,927.44 of which was authorized by Chapter 49, George V, 23-24 and \$6,796.97 by Chapter 42, George V, 20-21.

*General Land Settlement Loans.*—Advances, transfers and repayments made in connection with this account for 1933-34 and 1932-33 were as follows:—

	Advances, etc., 1933-34	Advances, etc., 1932-33
Value at which lands held by soldier settlers were transferred to British migrants.....	\$ 1,934 88	\$ 10,672 88
Special cash advances.....	11,250 38	81,453 98
<i>Less</i> —Repayments by migrants.....	9,315 50	92,126 86
	53,746 54	36,415 78
Excess of charges over repayments.....		55,711 08
Excess of repayments over charges.....	44,431 04	

The credit amount of \$1,934.88 is due to the re-transfer to Soldier Land Settlement account of value of lands transferred in 1932-33 for sale to British migrants but unsold.

During the year a sum of \$1,433,358.96 was credited to general land settlement accounts and charged to the Consolidated Fund, \$1,416,910.06 of which was authorized by Chapter 42, George V, 20-21 and \$16,448.90 by Chapter 49, George V, 23-24. An amount of \$1,523.77 was also credited to these accounts representing repayments of Assisted Passage Loans in previous years which was transferred back from the Empire Settlement Scheme, Assisted Passage Loan account.

The accounts of the 3,000 Family Settlement Scheme and the New Brunswick Settlement Scheme for the year ended March 31, 1934, were audited under my direction and comments thereon were forwarded to the department together with my report to the Secretary of State for the Dominions, as called for by the agreements.

*Cottage Scheme.*—The sum of \$766 received from sales of cottages was during the year remitted to the United Kingdom Government. At March 31, 1934, six cottages remained unsold and an amount of \$815 was outstanding on sales.

*Red Cross Emergency Relief.*—No contributions were made by either the Canadian or United Kingdom Governments during the fiscal year, 1933-34. A balance of \$1,378.96 was in the hands of the Canadian Red Cross Society on December 31, 1933.

#### LEGAL SERVICES AND DISBURSEMENTS, INCLUDING TAXED COSTS

The expenditure for the year amounted to \$201,432.49 or \$94,214.15 less than the preceding year. This reduction is made up of \$91,268.68 for legal services and disbursements and \$2,945.47 for taxed costs.

Details of this expenditure and a summary by departments will be found on pages 159 to 163 of this volume.



## LOANS, SUBSIDIES AND GRANTS

A classified statement of Loans, Subsidies and Grants, etc., made during the year is given on pages 155 to 158 of this volume.

The total amount of Subsidies and Grants for the year of \$97,411,655.11 is \$1,470,927.02 less than in 1932-33, while loans amounting to \$22,004,401.20 show a net decrease from the previous year of \$16,318,787.06, the principal decreases being \$12,049,237.23 in Canadian National Railways (Temporary Loans), \$1,760,869.82 in Advances to Harbour Commissioners, and \$1,450,110.05 in Unemployment and Farm Relief Loans.

## MILITIA LOANS TO OFFICERS' MESSES

Under the authority of the Governor in Council loans have been made by the Department of National Defence, to Officers' Messes for the purchase of proper equipment. Repayments have been made regularly in accordance with the terms of the respective Orders in Council. The standing of these loans as at March 31, 1934, was as follows:—

Recipient	Amount	Term	Order-in-Council	Repay-ments	Balance March 31, 1934
Officers' Mess— Ottawa Air Station.....	\$ 7,000 00	10 yrs.	P.C. 2894, 1930	\$ 2,099 91	\$ 4,900 09
Officers' Mess— Halifax.....	2,000 00	5 yrs.	P.C. 85, 1932	793 50	1,206 50
Officers' Mess— Winnipeg.....	4,000 00	5 yrs.	P.C. 1276, 1933	292 00	3,708 00

## PENSIONS—WAR AND MILITIA

*European War Pensions.*—The total net expenditure during the year on account of War and Militia pensions, was \$41,786,871.45 as compared with \$43,097,620.93 for 1932-33, a decrease of \$1,310,749.48. On March 31, 1934, there were 96,091 active pension accounts, including 18,236 dependents in receipt of pensions as compared with 96,712, including 19,308 dependents on March 31, 1933. A summary of the expenditure will be found in Volume II, Part "RR", page 12 of this report.

The examination of 8,195 pensioners' files by this Office during the year revealed overpayments amounting to \$313,326.59 of which \$6,795.23 only is being recovered, the balance of \$306,531.36 representing chiefly overpayments caused by errors in entitlement having been waived by the Pension Commissioners. Cancelled and reduced pensions amounted to \$44,029.64, but this figure is subject to change in consequence of any modifications that may be made by the new quorums of the Commission.

Overpayments disclosed since the inception of the audit of these accounts amounted to \$804,659.79 of which approximately \$60,000 is recoverable; the saving to the Treasury due to recoveries and reductions in awards amounted to over \$150,000 and future annual savings will exceed \$100,000. Underpayments amounting to \$17,593.43 were also discovered during the same period.

The procedure followed in auditing these accounts, when it is found that awards are inconsistent with documentary evidence on the files, is to direct the attention of the Commissioners thereto and request information as to whether the awards granted comply with the provisions of the Pension Act and Regulations provided thereunder. The subsequent action by the Commissioners in confirming or amending the awards is based on an independent report by their advisors; such confirmation or amendment by the Commissioners has not been questioned by me nor have I ever overruled their decisions. A few typical examples illustrate the nature of my submissions to the Pension Commissioners:

- (a) Men pensioned because of disabilities incurred in France; the casualty sheets show that they were never outside of Canada.
- (b) Officers pensioned at rates applicable to higher ranks than those held by them as recorded in the Official Gazette or on pay rolls.
- (c) Additional allowances paid to wives, until proof of divorce, or death, was produced by this Office.
- (d) Pensions awarded for disabilities incurred during service; attestation papers show that the disabilities were recorded at the time of enlistment.
- (e) Pensions awarded for disabilities incurred while on harvest leave or while the soldiers were deserters from the Forces, etc., contrary to the provisions of the Statutes.

Following the receipt of information disclosed by my examination, any cancellations or modifications of awards by the Commissioners are made in fulfilment of the statutory obligations imposed upon them under the Pension Act, and my references to the Commissioners cannot, I submit, be rightly construed as an infringement upon the rights of the Pension Commissioners nor as exceeding the responsibility placed upon me by Parliament under the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act. If, in the course of my audit, I find that awards are not in accordance with statutory authority or are inconsistent with information on file, then it seems to me I have no alternative but to call the attention of the Commission thereto. It is pointed out however, that my references to the Commission have not been confined to cases of overpayments, many having been made for the purpose of obtaining explanations of discrepancies discovered in the course of the audit, and others to supply the Commission with information which might have a bearing on future awards. Thirty-seven underpayments were drawn to the attention of the Commission with the result that \$17,593.43 was paid to the pensioners concerned and their current pensions were increased accordingly.

The absence of an internal check of pension awards by officials of the Commission has been referred to in my previous reports; recently however, a review has been carried out by the Commission resulting in the correction of a substantial number of errors in awards. This review should considerably reduce the number of references to be made to the Commissioners in future.

*Canadian Permanent Force Pensions.*—The net expenditure in 1933-34 under the 1901 Pension Act on account of these pensions was \$1,063,826.17, as detailed in Volume II, Part "RR", page 14 of this report.

During the year 1932, this office arranged with the Civil Service Commission for a check of these payments to be made with the lists of Dominion Government employees to ascertain whether in any cases, full pensions and salaries were paid concurrently, contrary to the provisions of the Pension Act.

This examination disclosed substantial overpayments but as many of the positions occupied by these pensioners do not come within the administration of the Civil Service Commission I suggested that in such cases the pensioners be required to furnish a declaration periodically as to whether they are or are not employed in the Public Service; the Departments of National Defence and Pensions and National Health have since prepared a suitable form of declaration for that purpose. As a result of this procedure overpayments amounting to approximately \$80,000 were detected and the Treasury Board has directed that recoveries be made from current pensions and salaries.

### REFUNDS AND REMISSION OF TAXES, DUTIES, AND TOLLS

Section 50 (2) of the Consolidated Revenue and Audit Act directs the Auditor General to call the attention of the House of Commons to every case in which "(g) a refund or remission of any tax, duty or toll has been made on the authority of any Act of Parliament." Pursuant to this provision of the Act all departments were requested to furnish me with a statement of all such refunds and remissions made during the year 1933-34; the following statement has accordingly been compiled from the returns received:—

Fisheries.....	\$	71 00
Immigration and Colonization.....		6,480 00
Insurance.....		550 00
National Revenue—		
Customs Division.....		121,375 15
Excise Division.....		1,037,459 04
		<u>1,158,834 19</u>
Secretary of State.....		590 00
Total.....		<u>1,166,525 19</u>

Of the total amount reported by the various departments, \$1,158,834.19 represents Customs and Excise Duties and Excise Taxes refunded or remitted by the Department of National Revenue as sanctioned and ordered by the Governor in Council under the authority of section 33 of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931; in the previous year similar refunds amounted to \$1,441,864.09.

Refunds of duties, drawbacks and taxes made under the authority of the Customs, Excise, Income Tax and Special War Revenue Acts, but not included in the above statement, amounted to \$9,471,073.63 as shown in the "Summary of Disbursements from Revenue" given in Volume II, Part "R", page 8 of this report.

### ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

The total expenditure of the Royal Canadian Mounted Police for the year was \$5,527,703.29, being a decrease from the previous year of \$292,683.07.

Repayments of \$768,494.99 were made during the year by various Provincial Governments for the policing of the provinces by the Royal Canadian Mounted Police. This amount was credited to Casual Revenue as shown in Volume II, Part "X", page 3.

The Royal Canadian Mounted Police who heretofore have enforced federal statutes throughout Canada have in addition to these duties now taken over the provincial police forces in all the Provinces except British Columbia, Ontario and Quebec.

The re-organization of the accounting services referred to in my last report is still in progress.

## SINKING FUNDS

The accounts related to the Sinking Funds were examined by me as required by section 46, sub-section (e) of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and the securities held for sinking funds have been verified by inspection.

Sinking fund investments were made for four of the Dominion sterling loans, the amount available for this purpose being:—

Annual contribution of one half of one per cent of principal of loans.....	\$ 1,454,763 60
Interest on sinking fund investments.....	2,322,680 41
Total.....	<u>3,777,444 01</u>

This amount was applied to the purchase of Canadian sterling issues or held in a special sinking fund account in the Bank of Montreal, London. In anticipation of the redemption of 1909-34, 3½ per cent issue which matured in June, 1934, stocks of other issues held for the sinking fund of this loan were exchanged for stocks of this issue held for the other sinking funds or transferred for cash at the current market quotations. Brokerage and transfer charges on stocks purchased amounted to \$8,090.15. The net discount on stocks purchased and transferred amounting to \$15,156.06 was as in previous years credited to the current year's revenue.

The following statement shows the value at par of securities and the cash held for sinking funds at March 31, 1934, compared with those held on March 31, 1933.

Loan	March 31, 1934	March 31, 1933	Increase
1909-34, 3½ per cent—			
Stocks.....	\$ 18,005,868 35	\$ 17,626,760 71	\$ 379,107 64
Cash.....	368,321 01	368,321 01	368,321 01
	18,374,189 36	17,626,760 71	747,428 65
1930-50, 3½ per cent—			
Stocks.....	33,186,848 04	31,361,194 21	1,825,653 83
1940-60, 4 per cent—			
Stocks.....	17,664,703 96	16,633,969 59	1,030,734 37
1953-58, 4 per cent—			
Stocks.....	180,693 07		180,693 07
Total.....	69,406,434 43	65,621,924 51	3,784,509 92

The interest received during the year on bonds and cash held by the Bank of Montreal, at Montreal, for sinking funds of the 1917-37 War Loan amounted to \$10,420.67. Under the provisions of an Order in Council dated November 28, 1933, the bonds held in the sinking fund provided for this loan, amounting to \$379,800, were surrendered and cancelled, the accumulated interest amounting to \$39,413.42 was paid into the Consolidated Revenue Fund.

## SUBSIDIES TO PROVINCES

Statutory subsidies to the several provinces amounted to \$13,727,564.96 being \$50,180.64 greater than the amount paid in the preceding year. Adjustment of the second payment of the per capita subsidy to the Western Provinces on the basis of the estimated population on January 1, 1934, accounts for the major portion of this increase.

The provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island were paid additional amounts totalling \$1,600,000 provided by Vote 233 of the Appropriation Act for 1933-34.

## TRAVELLING EXPENSES

The total expenditure on account of travelling expenses during the year, as shown in the Classification and Summary of Expenditure given on page 102 of this volume, amounted to \$2,676,386.06 as compared with \$3,097,235.37 in 1932-33, a decrease of \$420,849.31.

In seven departments there were increases amounting to \$25,279.48 of which the principal were: Finance \$12,290.79 and National Defence \$7,455.34; in twenty-two departments there were decreases amounting to \$446,128.79, the largest being: Agriculture \$144,859.20, Royal Canadian Mounted Police \$42,238.32 and Soldier Settlement of Canada \$61,864.17.

Since 1930-31, travelling expenses have shown a steady decline of \$1,903,-015.22 as indicated by the following figures for the past four years: 1930-31, \$4,579,401.28; 1931-32, \$3,736,818.65; 1932-33, \$3,097,235.37; and 1933-34, \$2,676,386.06.

Treasury Board regulations, effective from April 1, 1932, concerning expenditures incurred by officials travelling on government business, have generally been observed and have facilitated the audit of travelling expenses and other expenditures relative thereto. In some cases, however, the accounts did not reflect the prudent use of government funds nor general observance of the policy of the Government regarding the practice of stringent economy in the expenditure of public moneys, particularly in connection with allowances for the use of automobiles. Several claims, where the charges appeared excessive or were unnecessarily incurred, were submitted by me for the consideration of the Treasury Board with the result that refunds were obtained in most cases.

## UNEMPLOYMENT RELIEF

The total expenditure of the Dominion Government on Unemployment Relief up to March 31, 1934, was \$115,346,416.59, classified as follows:—

	Expenditure to March 31, 1933	1933-34	Total
Unemployment Relief Act, 1930.....	\$ 18,169,897 63	\$ 4,154 86	\$ 18,174,052 49
Unemployment and Farm Relief Act, 1931 and Con- tinuance Act, 1932.....	42,153,487 04	563,876 28	42,717,363 32
Relief Act, 1932.....	19,124,720 42	6,948,191 78	26,072,912 20
Relief Act, 1933.....		28,382,088 58	28,382,088 58
Total.....	79,448,105 09	35,898,311 50	115,346,416 59

The details of the expenditure for the fiscal year 1933-34 are summarized by Departments and Acts as follows:—

Department	Volume II, Part —	Unemploy- ment Relief Act 1930	Unemploy- ment and Farm Relief Act, 1931 and Con- tinuance Act, 1932	Relief Act 1932	Relief Act 1933	Total
Auditor General's Office..	C-5				\$ 2,388 84	\$ 2,388 84
Finance.....	F-20, 32				38,958 00	38,958 00
Interior.....	K-34, 35			\$ 2,300 00	1,125,813 32	1,128,113 32
Labour.....	M-8-10	\$ 4,154 86	\$561,542 32	6,917,415 80	21,047,263 34	28,530,376 32
National Defence.....	Q-58, 59			28,475 98	6,124,160 40	6,152,636 38
Public Works.....	V-87		2,333 96			2,333 96
Trade and Commerce....	ZZ-33				43,504 68	43,504 68
Total.....		4,154 86	563,876 28	6,948,191 78	28,382,088 58	35,898,311 50

The disbursements to the various provinces during the year, under the provisions of the several Relief Acts, including the amounts paid for relief and loans, are as follows:—

	Expenditure	Net 1933-34 Loans Outstanding	Total
Prince Edward Island.....	\$ 21,263 74		\$ 21,263 74
Nova Scotia.....	1,072,244 24		1,072,244 24
New Brunswick.....	606,336 19		606,336 19
Quebec.....	4,706,720 78		4,706,720 78
Ontario.....	11,987,396 58		11,987,396 58
Manitoba.....	2,476,400 84	\$ 2,273,283 23	4,749,684 07
Saskatchewan.....	2,683,388 21	5,469,240 12	8,152,628 33
Alberta.....	1,452,860 23	4,050,742 88	5,503,603 11
British Columbia.....	3,398,491 39	1,321,760 48	4,720,251 87
<b>Total.....</b>	<b>28,405,102 20</b>	<b>13,115,026 71</b>	<b>41,520,128 91</b>

Current pre-audits and post-audits of relief expenditure made by the Department of Labour were carried on in this office, the information for these audits being contained in the statements and returns certified by the respective provincial auditors in the form required by the Department of Labour, and other documents furnished me. Similar expenditures by various other departments were subjected to the regular examination.

Statements of the expenditure under the various Relief Acts for 1933-34 and also of the entire expenditure up to March 31, 1934, showing payments to the several provinces and other disbursements for purposes of relief will be found under Miscellaneous Statements on pages 170 to 173 of this volume.

Since the publication of my last report there have been made, under my direction further special examinations, surveys and investigations of relief accounts in the Provinces of Nova Scotia, Ontario, Quebec, Prince Edward Island and Saskatchewan. The number and scope of these examinations was of necessity limited because I had insufficient staff to conduct broader, more complete and numerous audits.

In many instances the examinations revealed that the Federal Government had shared expenditures not justified by the Federal-Provincial agreements, and, as a result of my reports thereon adjustments and recoveries of expenditures inadmissible for federal contribution have been made, and others are in prospect. Certain provinces, however, although a considerable time has elapsed since I have reported on these accounts, have not yet dealt with the matters calling for the attention referred to therein.

Although generally speaking efforts were made by the provinces to improve their system of audit it was again found that in many cases the provincial audits were not sufficiently adequate, nor protective against loss or waste of money. This inadequacy and insufficiency of audit concerned, more or less, all classes of provincial relief expenditures, more especially those for direct relief paid by municipalities where specific directions and regulations were often absent with resultant lack of uniformity in the interpretation of agreements and regulations.

An improvement as compared with the conditions of past years may, I hope, result from my suggestion that the agreements made under authority of Relief Acts should make more specific provision that the provinces and municipalities keep proper accounting records, and furnish adequate vouchers and information necessary for the audit of relief accounts.

I consider I should make the following statement regarding the authority and the conditions under which the audit of expenditures made under the Relief Acts and relative agreements was carried out from the inception of the disbursements to the Provinces to the date of this report.

Up to March 31, 1932, the audit of these expenditures was made solely under the authority of the Consolidated Revenue and Audit Act (Chapter 178, R.S. 1927) and from then to March 12, 1934 under section 47, sub-section 1 of the Audit Act of 1931 which reads as follows:—

“The Auditor General shall, from time to time, examine the accounts and records in respect to (a)..... (b)..... (c)..... (d)..... (e) any other account which the Treasury Board directs the Auditor General to examine and audit; and, by such tests as he may deem necessary, satisfy himself that such accounts are in order.”

On March 12, 1934, Order in Council P.C. 222 was passed under authority of the Relief Act of 1933, modifying my obligations and duties in respect of expenditure under that Act, this Order in Council being retroactive, with regard to the audit, to April 1, 1933.

The responsibilities and obligations which this Order in Council (P.C. 222) placed upon the Auditor General are a burden which, it seems was not intended to be included in the constitutional functions of the Audit Office. It differs from Order in Council P.C. 2163 of September 30, 1932, referred to later, in that it leaves no doubt as to the authority under which it was passed, and in that it ordered and directed the Auditor General to audit municipal as well as provincial relief accounts, but it is similar when dealing with the responsibility of the Auditor General, as it directs that the audit is to be conducted “as he deems essential to safeguard the interests of the Dominion Treasury”.

In the light of the opinion of the Deputy Minister of Justice expressed in his letter of the 21st of April, 1934, referred to below, the nature and scope of the duties assigned to the Auditor General are controlled by the terms of the said Order in Council P.C. 222, and not by the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, in so far as there may be any variances between the two.

The Order in Council P.C. 2163 above mentioned, was passed on September 30, 1932, following a survey and an examination of the relief accounts and of methods of control of these expenditures in the offices of the provinces of Ontario and Saskatchewan and a conference which I had with the Honourable the Minister of Labour, at which these audits were discussed. This Order in Council, which I considered to be an executive direction the equivalent of a direction of the Treasury Board under section 47, sub-section 1 of the audit Act, besides giving, at my request, a ruling on the interpretation of clauses 1 and 6 of the agreements between the Federal and Provincial Governments was taken by me as confirming the procedure of audit which had been followed namely: ascertaining by local test audits whether the provinces were complying with the terms of their agreements with the Federal Government, and whether the Federal contributions were made solely for the purposes indicated in the Relief Acts. After the passing of this Order (P.C. 2163) this work was intensified to the very limit possible with the staff available for that purpose.

In connection with this audit and in order to ascertain whether the provincial audit of relief accounts of municipalities was sufficiently effective to protect the Dominion Treasury, as indicated in above Order in Council P.C. 2163, surveys and test audits of these accounts have been made by my examiners, under my direction, in most of the larger municipalities in each of the provinces.

It must be noted, however, that these audits were commenced as far back as the fall of 1931, when I became aware that there were differences in the interpretation of regulations resulting in irregularities and in the Dominion Government contributing to expenditures not shareable under the agreements and I considered it my duty to make these tests in the interests of the Treasury. My first report thereon to the Honourable the Minister of Labour was dated the 14th of March, 1932.

Following an exchange of correspondence with the Honourable the Minister of Labour regarding the nature of the audits, the relative duties of his Department and of my Office in regard to them, and as to the effect of Order in Council of September 30, 1932 (P.C. 2163) regarding my duties, on June 27, 1933, I wrote to the Deputy Minister of Justice submitting the case for his consideration and decision. On the 21st of April, 1934, I received his reply mentioned above, in which he gave the reason for his delay in answering my letter and referred to the matter dealt with therein as follows:—

“Your letter requested my opinion upon four specific questions concerning the duties of the Auditor General under the terms of Order in Council of September 30, 1932, P.C. 2163, and in light of the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, in relation to the audit of such expenditures. As the issues raised by these questions clearly pertained to a matter of vital administrative concern to the Government, I brought your reference to the attention of the Minister of Justice; and, pending consideration of the matter by the Minister, and in the expectation that remedial action might be taken by the Government to resolve the doubts which apparently gave rise to your questions, I deferred communicating to you my answer to these questions.

The Government's actions found expression in the Order in Council of 12th March, 1934 (P.C. 222) passed under the authority of the Relief Act, 1933. It orders and directs the Auditor General “to conduct such audit of unemployment relief expenditures as he deems essential to safeguard the interests of the Dominion Treasury.”

This excerpt from the letter shows the import of the questions referred by me to the Justice Department and justified my doubts regarding the effect of Order in Council P.C. 2163 on the nature of my duties and responsibilities. These doubts justified me in applying, up to the date of the receipt of that letter, the same procedure of audit followed since the inception of the payments.

On receipt and in light of that letter from the Deputy Minister of Justice, in order to comply with Order in Council P.C. 222 and after having conferred with the officials of the Civil Service Commission and Treasury Board, on April 30, 1934, I wrote to the Treasury Board requesting the authorization for such additions to and re-arrangement of my staff rendered necessary if an attempt was to be made to perform the audits of the relief accounts of both the provinces and municipalities. Action is still pending in this regard.

In the meantime, I have proceeded with the audit of the provincial relief accounts other than those of municipalities so that, with respect to these accounts at least, I might ascertain if the interests of the Dominion Treasury are sufficiently safeguarded. For the purpose of enabling me to perform these audits more expeditiously, the Treasury Board has recently granted a few additions to my staff requested by me.

Regarding the procedure followed since the inception of the payments, in addition to the current audits conducted according to the generally accepted procedure of Government examination of accounts under the provision of the Audit Act, notwithstanding that the agreements between the Dominion and



the Provincial Governments did not refer specifically to the audit of relief expenditures by the Dominion Government, but considering it my duty to do so as stated above, commencing in the fall of 1931, I inaugurated the local surveys and audit tests with the result referred to in my preceding reports to the House of Commons, which disclosed among other things, that records and other documents necessary for the examination were not in all cases obtainable and that the provincial audits were insufficient. I reported in every case to the Honourable the Minister of Finance and/or of Labour, recommending especially that accounting records be installed and written up, that vouchers, and other relative documents be made readily available by the provinces and the municipalities. This was done so that my examiners, should I be required to do so at a later date, might have the necessary facilities to make further examination of the accounts, it being impracticable to attempt to complete these audits until these requirements are met. I asked also that the provincial audit be performed.

To have attempted to make more complete audits of the provincial and municipal accounts under the conditions referred to above (and recounted in greater detail in my report of last year, pages XXIII to XXV of the Introduction) in my opinion, would not have been advisable nor in the best interests of the Dominion Treasury.

Notwithstanding that for the reasons given in the preceding paragraphs, the examinations of the accounts were necessarily incomplete, their practical results have more than vindicated the procedure followed, as they revealed that large sums of money had been over-contributed by the Dominion Government and in addition they made available to both Dominion and Provincial authorities invaluable information which was instrumental in bringing about improvement in the management, accounting, control and safeguard of the funds provided for relief, and in the establishment of more uniform rules, regulations and directions with a view to meeting, more adequately and efficiently, the varied conditions of relief administration encountered throughout the Dominion.

*National Defence.*—Relief expenditure during the year by the Department of National Defence classified below, amounted to \$6,152,636.38 of which \$28,475.98 was authorized under the Relief Act of 1932 and \$6,124,160.40 under the Relief Act of 1933:—

Highway Construction.....	\$ 1,742,008.31
Training Camps, Barracks, Roads, etc.....	1,578,374.85
Airports, Landing fields, Air Stations and Aerodromes.....	1,324,422.80
Clearing land.....	529,516.90
Repairs to fortifications, Forestry Work, General Administration, etc.....	978,313.52
<b>Total.....</b>	<b>6,152,636.38</b>

In addition to the regular examination of these accounts in this Office, under my direction, an audit was made locally of those of Project 27, at Rockliffe, Ontario, and as a result of the adoption of recommendations made by me a still better control over this expenditure has been effected.

*National Parks.*—Under the authority of the Unemployment Relief Act of 1932, an agreement was entered into between the Interior Department and the Provinces of Manitoba and Alberta by which the provinces were to pay a share of the costs of relief work performed in the National Parks.

The total expenditure under this agreement was \$113,162.12, of which \$9,929.56 was expended on the parks in the Province of Manitoba and \$103,232.56 in the Province of Alberta. Of this amount, \$4,964.78 has been recovered from the Province of Manitoba, as shown in Volume II, Part "K", page 7, but the Province of Alberta still owes \$61,182.25 as its share of this expenditure.

*Agricultural Stabilization Fund.*—Under an Order in Council dated June 2, 1933, regulations were made pursuant to the provisions of section 3 (b) of the Relief Act, 1933, authorizing payments to the exporters of certain farm and sea products to Great Britain equivalent to the difference between the amount realized on such exports at current rates of exchange and the amount which would have been received had the pound sterling been valued at \$4.60. Particulars of claims and administration expenses under these regulations, which amounted in all to \$36,258, will be found in Volume II, Part "F", page 32 of this report.

*Railway Grade Crossing Fund.*—The balance in this fund at March 31, 1933, was \$558,833.98, from which there was disbursed during the year \$14,290.55, leaving a credit balance of \$544,543.43 at March 31, 1934, (Balance Sheet, Schedule "Q", Public Accounts, page 14). Details of relief expenditures from this fund will be found on pages 146 and 147 of this volume.

*Loans to Provinces.*—Under the provisions of the several relief acts, loans to a total of \$57,650,090.56 were made to the four Western Provinces. Repayments in cash and amounts credited against loans in respect to claims of the provinces for the Dominion's share of expenditures on various relief projects amounted to \$44,535,063.85. Interest on outstanding balances amounting to \$2,144,888.95 was paid by the provinces.

The following is a summary of the relief loan accounts of the several provinces for the year ended March 31, 1934:—

Province	Total Advances Outstanding April 1, 1933	Advances in 1933-34	Repayments and Credits during 1933-34	Balance Outstanding March 31, 1934	Interest paid by Provinces in 1933-34
Alberta.....	\$ 5,999,781 43	\$10,050,524 31	\$ 5,999,781 43	\$10,050,524 31	\$ 345,769 46
British Columbia.....	5,725,760 35	9,360,135 92	8,038,375 44	7,047,520 83	295,162 36
Manitoba.....	7,960,715 40	12,258,759 61	9,985,476 38	10,233,998 63	409,059 27
Saskatchewan.....	18,512,897 02	25,980,670 72	20,511,430 60	23,982,137 14	1,094,897 86
Total.....	38,199,154 20	57,650,090 56	44,535,063 85	51,314,180 91	2,144,888 95

#### UNFORESEEN EXPENSES

Expenditures approved by the Treasury Board under Vote 234, for unforeseen expenses amounted to \$78,099.75 as against \$62,914.89 for the previous year. The list of expending departments with references to the details in Volume II of this report follows:—

Department	Page in Volume II	Amount
Agriculture.....	A-43	\$ 167 67
External Affairs.....	E-9	37,279 03
Finance.....	F-34	18,453 91
Justice.....	L-17	13,999 98
Labour.....	M-10	500 00
National Defence.....	Q-59	6,269 16
Privy Council.....	U-3	1,430 00
Total.....		78,099 75

## WHEAT BONUS

The balance of \$11,838.55 remaining at the credit of this account at March 31, 1933 was reduced by an amount of \$311.64, representing payments of outstanding certificates issued pursuant to "An Act respecting Wheat", 21-22 Geo. V, Chapter 60, leaving a credit balance as at March 31, 1934 of \$11,526.91 (Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "Q", page 14).

Administration expenses for the year amounting to \$1,058.20 were paid from Vote 275, Administration of Canada Grain Act, etc., details of which are given in Volume II, Part "ZZ", page 12, of this report. The total expenses arising out of the administration of the Act, to March 31, 1934, amount to \$186,671.57.

## CANADIAN GOVERNMENT GRAIN ELEVATORS

The following statement shows the revenue and expenditure for the fiscal year 1933-34 in connection with the elevators operated by the Government or leased to the Public:—

	Revenue	Expenditure
Trade and Commerce Department—		
Government operated.....	\$240,848 07	\$ 263,508 81
Leased to the Public.....	25,000 00	5,691 74
	<u>\$265,848 07</u>	<u>\$269,200 55</u>
Railways and Canals Department—		
Government operated.....	227,814 17	260,200 70
Total.....	<u>493,662 24</u>	<u>529,401 25</u>

The elevators of the Trade and Commerce Department are situated at the following points: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Moose Jaw, Saskatoon, Halifax, Port Arthur and Prince Rupert. The Department of Railways and Canals has under its administration the elevators operated at Churchill, Port Colborne and Prescott.

Under the authority of the Governor in Council the elevators at Halifax, Port Arthur and Prince Rupert were leased to the Public. The rent regularly received has been deposited to Casual Revenue. The lease of the Halifax Elevator expired on September 14, 1933, and by Order in Council P.C. 2111, dated October 11, 1933, it was transferred to the Halifax Harbour Commission for management and operation.

The books and records of the elevators under the Railways and Canals Department are audited locally each fiscal year by officials of that Department, and are subject to examination in this office.

The elevators operated by the Trade and Commerce Department are audited each crop year by Dunwoody, Nicholl & Saul, Chartered Accountants, for the Board of Grain Commissioners. The auditors are appointed by the Governor in Council. Condensed statements prepared from their report for the crop year 1923-33 are shown under Miscellaneous Statements, page 151 of this volume.

## CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION

During the year an amount of \$168,055.16 being revenue derived from commercial broadcasting together with receipts from sale of old equipment, etc., totalling \$285.43 were deposited in a Trust Fund to the credit of the Commission.

Under the authority of section 14 of the Canadian Radio Broadcasting Act of 1932 as amended the Commission disbursed an amount of \$160,357.43 leaving a credit balance of \$7,983.16 in the fund at March 31, 1934. (Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "P," page 13.)

Details of the entire expenditure of the Commission are shown on pages 46 to 48, Part "O", Volume II of this report.

The following is a statement of the expenditure and revenue in connection with the Radiotelegraph and Radio Broadcasting Services for the year insofar as these services are related to the Department of Marine and the Canadian Radio Broadcasting Commission. In addition to the expenditures shown, small disbursements for travelling expenses of officials at Ottawa are included in Civil Government Contingencies:—

## RADIO BROADCASTING SERVICES

## REVENUE—

## Marine Department:—

Radio Receiving Licenses.....	\$ 1,291,484 65
Private commercial and amateur broadcasting licenses.....	2,935 00
Canadian Radio Broadcasting Commission:—	
Revenue from commercial broadcasting, etc. (Deposited to Trust Fund)	168,340 59

Total Revenue.....	1,462,760 24
--------------------	--------------

## EXPENDITURE—

## Marine Department:—

Radio Service, general improvement of reception conditions, Vote 140 (Vol. II Part "O", page 24).....	\$ 245,429 68
Canadian Radio Broadcasting Commission:—	
Paid from votes Nos. 247 and 281.....	\$ 1,024,891 85
Paid from revenue from commercial broadcasting, etc. (Trust Fund), (Vol. II, Part "O", page 48).....	160,357 43
	1,185,249 28

Total Expenditure.....	1,430,678 96
------------------------	--------------

Excess of revenue over expenditure of Broadcasting Service.....	32,081 28
---	-----------

## RADIOTELEGRAPH SERVICE

## REVENUE—

(Vol. II, Part "O", page 3) \$61,774.14 less Private commercial and amateur broadcasting licenses \$2,935.....	58,839 14
--	-----------

## EXPENDITURE:—

Paid from vote No. 139 (Vol. II Part "O", page 23).....	520,218 62
Excess of expenditure over revenue of Radiotelegraph Service.....	461,379 48
Excess of expenditure over revenue for both Services.....	429,298 20

## FEDERAL DISTRICT COMMISSION

The accounts of the Federal District Commission for 1933-34 were audited by me as required by section 18 of the Federal District Commission Act, 1927. Details of the year's transactions are given in the statements on pages 126 to 130 of this volume.

A condensed statement showing Receipts and Disbursements for the year 1933-34 with comparative figures for the year 1932-33 follows:—

	1933-34	1932-33	*Increase Decrease
<b>RECEIPTS—</b>			
Statutory Grant.....	\$ 154,193 66	\$ 185,500 00	\$ 31,306 34
Special Grant.....	Nil.	16,784 66	16,784 66
Parliamentary Appropriation.....	55,000 00	55,000 00	
Miscellaneous.....	7,437 29	19,232 18	11,794 89
Total.....	216,630 95	276,516 84	59,885 89
<b>DISBURSEMENTS—</b>			
Salaries and Wages.....	146,179 93	145,393 49	* 786 44
Materials.....	71,374 04	85,095 80	13,721 76
Acquisition of Properties.....	7,264 45	32,349 75	25,085 30
Miscellaneous.....	6,558 20	9,126 42	2,568 22
Total.....	231,376 62	271,965 46	40,588 84
Excess of Disbursements over Receipts.....	14,745 67		
Excess of Receipts over Disbursements.....		4,551 38	

## GOVERNMENT EMPLOYEES' COMPENSATION ACT

Payments to Provincial Workmen's Compensation Boards through the Department of Railways and Canals under the Government Employees' Compensation Act amounted to \$202,032.95 for the fiscal year 1932-33 bringing the total payments, including interest on bank balances, to \$4,044,804.34 at March 31, 1933. The disbursements by the Boards and the Department amounted to \$3,972,136.60 leaving \$72,667.74 to be accounted for at that date.

The Cash Statement for the fiscal year ended March 31, 1934, is as follows:—

Balance in hands of Boards, April 1, 1933.....	\$ 72,667 74
Dominion Government Contribution for 1933-34.....	184,138 81
Bank Interest.....	1,735 10
	<hr/>
	258,541 65
<i>Deduct—</i>	
Disbursements.....	\$ 185,850 76
Interest paid Dominion Government.....	2,784 00
	<hr/>
	188,634 76
Balance in hands of Boards, March 31, 1934.....	<hr/>
	69,906 89

The details of the expenditure for the year are shown in Volume II, Part "W", page 10, and a summarized statement of the expenditure under this Act will be found on page 145 of this volume.

## INTERNATIONAL FISHERIES INVESTIGATIONS

International Fisheries Commission *re* Pacific Halibut—The expenses of this Commission for the year amounted to \$49,645.24, as shown in Volume II, Part "FF", page 14. Of this amount \$24,742.35 was paid by the United States Government and the balance of \$24,902.89 by Canada. The total expense of the investigation from its commencement in 1924 to March 31, 1934, was \$491,536.36.

International Fisheries Committee *re* Passamaquoddy and Comstock Bays—The investigation, commenced in 1931, was completed in this year. The disbursements during the year were \$4,838.30, of which \$2,387.23 was paid by the United States Government. The total cost of the investigation amounted to \$76,747.72, of which the United States Government paid \$38,247.56. Details of expenditures for the year will be found in Volume II, Part "FF", page 16.

## OLD AGE PENSIONS

The amount contributed by the Dominion Government during the year to the provinces in which Old Age Pensions' legislation has been enacted and put into effect was \$12,313,594.93, being seventy-five per cent of provincial disbursements, as shown in Volume II, Part "M", page 8, an increase of \$801,052.20 over the preceding year.

The number of pensions in force at March 31, 1934, was 86,873 as compared with 71,705 at March 31, 1933. Of the increase of 15,168 in the number of pensions, 7,767 were in the provinces of Nova Scotia and Prince Edward Island, these provinces, since my last report, having given effect to legislation and entered into agreements with the Federal Government for the payment of pensions in accordance with the Old Age Pension Act.

An inspection recently made under my direction in all the provinces administering Old Age Pensions disclosed among other matters that: (a) in one province approximately three hundred and seventy-five pensions were awarded before the applicants had attained the age of seventy years, resulting in over-payments amounting to several thousand dollars; (b) pensions were paid to naturalized British subjects prior to the issue of naturalization certificates by

the Secretary of State; (c) overpayments were caused by noncompliance with the regulations respecting personal income and residence, etc.; (d) cheques returned to provincial authorities for cancellation had been, by fraudulent endorsement, converted to personal use by provincial employees. In one province the provincial authorities had detected the conversion prior to the visit of my representative, but no refund had been made to the Federal Treasury. In another province my audit disclosed the conversions. Accounting safeguards have since been introduced to prevent further losses of this nature and refunds from both provinces are being obtained.

In addition to these irregularities it was found that widely divergent policies existed in the various provinces respecting the granting of pensions, and a lack of uniform interpretation of certain sections of the Federal Act and the regulations made thereunder was also apparent. While in some provinces great care is exercised to obtain satisfactory proof of age, in one or two provinces it has been found that lesser regard has been paid to this important requirement of the Act.

Although I have repeatedly urged the necessity for a regular inspection of this class of expenditure by officials of the Federal Department charged with the responsibility for these payments, very little progress has as yet been made in this direction except in one province. The need for such inspection is made more imperative by the fact that the validity of pension awards is not vouched for by the Provincial Auditors, although in one province the Provincial Treasurer questioned one or two awards which appeared to conflict with the regulations. In the province of Ontario provincial legislation exempts these payments from audit by the Provincial Auditor. Although regulations approved by Order in Council require that all pension applications be forwarded to headquarters at Ottawa for examination, these directions are not being observed.

A continuous audit of this expenditure, which is steadily increasing, should in my opinion be carried out in all provinces by the Department of Labour.

#### RAILWAY GRADE CROSSING FUND

The expenditure for the year from this Fund by the Board of Railway Commissioners paid direct from Consolidated Fund under the provisions of Chapter 54, 1929 was \$310,074.84 as compared with \$317,587.62 in the previous year. Of the total amount of \$5,000,000 allocated under the Railway Act for the purposes of this Fund to March 31, 1934, \$4,925,138.97 has been expended, leaving a balance of \$74,861.03 at that date available for future expenditure.

Details of the expenditure for the year will be found on page 146 of this volume.

#### RESEARCH COUNCIL

The net expenditure by the Research Council charged to Vote 283 was \$379,499.93, including advances for research work amounting to \$32,662.30, or \$29,329.98 less than in the previous year.

The revenue and contributions from outside sources amounted to \$27,189.44 including Pacific Science Congress Funds amounting to \$699.02; a further sum of \$23,481.33 was transferred from the Grain Research Fund, making total receipts for the year of \$50,670.77.

The balance in the Special Account on April 1, 1933, was \$1,152.74, receipts during the year were \$20,463.82 making a total of \$21,616.56 of which \$17,698.88 was allocated by the Council to the Trust Fund and the balance \$3,917.68 refunded to the appropriation.

The Trust Fund balance on April 1, 1933, amounted to \$114,021.70 to which was added during the year \$78,058.74, being contributions from outside sources for specific purposes, advances from the appropriation, refunds of committee advances and the amounts transferred from the Special Account and Grain Research Fund. During the year \$149,019.96, including \$70,000 for Pacific Science Congress, was disbursed leaving a balance of \$43,060.48 in the Trust Fund at March 31, 1934. (Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "P", page 13).

The funds available to meet the expenses of the Pacific Science Congress amounted to \$70,699.02, made up of \$70,000 provided through the Trust Fund and \$699.02 as subscriptions to proceedings of the Congress and sundry receipts. The disbursements of the Committee amounted to \$37,573.80, details of which are shown on page 26, Part "ZZ" of Volume II of the report. Of the balance \$15,000 was deposited to the credit of the Receiver General as Casual Revenue, (see page 3, Part "ZZ" of Volume II), while \$18,125.22 remains in the hands of the Committee to meet expenses in connection with the printing of proceedings of the Congress, etc.

The Grain Research Fund at April 1, 1933, consisted of \$160,000 in Dominion of Canada Bonds. Bonds amounting to \$15,000 were sold during the year for \$14,867.44, which amount with bond interest of \$8,613.89 was transferred to the Grain Research Committee, leaving a balance of \$145,000 in bonds at March 31, 1934.

At March 31, 1934, the general advances in the hands of individual grantees and committee members amounted to \$9,945.29, which together with \$43,060.48, \$145,000 and \$18,125.22 being the balances in the Trust Fund, Grain Research Fund and Pacific Science Congress Fund respectively, make a total amount to be accounted for of \$216,130.99 (see Volume II, Part "ZZ", page 25).

Expenditures of the Research Council are shown on pages 24 to 26, Part "ZZ" of Volume II of the report.

The balance in the Grain Research Special Fund at March 31, 1933 was \$7,133.73. Expenditures from this Fund for the year amounted to \$2,129.42 (see Volume II, Part "ZZ", page 12), leaving a balance at March 31, 1934 of \$5,004.31 (Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "Q", page 13).

#### YUKON ACCOUNTS

*Territorial Government Accounts.*—Comparative statements of the Yukon Territorial Government Accounts, including the Special Liquor Accounts, compiled from the Territorial Treasurer's annual statement and the monthly statements of receipts and disbursements, which with supporting vouchers are received and audited in my office, appear on pages 136 to 139 of this volume. A local examination of the Territorial Accounts has not been made by officials of this office since 1930. However, at my request, the Comptroller of the Yukon made an audit of the Public Administrator's accounts for the period, June 1, 1930, to October 31, 1933. He reported the books and records in good order and that the administration of the estates was carried out expeditiously and according to law.

The grant by the Dominion Government was further reduced this year. In 1931-32 the grant was \$120,500, in 1932-33, \$105,000, and in 1933-34, \$70,000. The profit on liquor sales amounted to \$50,235.81, as against \$55,503.94 for the previous year, of which \$50,000 was transferred to the Territorial Treasurer as compared with \$60,000 in 1932-33.

*Federal Accounts.*—A comparative statement of the revenue and expenditure of the various federal departments in the Yukon Territory is given, as accurately as could be determined, on page 135 of this volume.

A decrease in revenue of \$19,735.05 from the previous year is mainly accounted for in the Interior and National Revenue Departments. Expenditures for the year show a decrease of \$79,356.48, practically all departments showing a reduction by varying amounts. Expenditure exceeded revenue by \$317,186.81 as compared with \$376,808.24 for the preceding year.

### CAPITAL EXPENDITURE

Grants for expenditure chargeable to Capital for the fiscal year were \$7,165,-850, of which \$6,556,593.37 was expended. A further sum of \$23,491.31 was paid under the authority of the Exchequer Court Act in settlement of court awards, making the total expenditure \$6,580,084.68. Credits to Capital Account for the year include sundry sales, refunds and transfers totalling \$89,751.82, leaving a total net expenditure of \$6,490,332.86.

The following is a summary, by departments, of the above expenditure and of the credits, the details of which will be found in Volume II, commencing at the pages indicated:—

Department	Page in Volume II	Debits	Credits	Net Expenditure
Marine.....	O-50	\$3,531,157 72	\$ 61,458 37	\$ 3,469,699 35
Public Works.....	V-87	308,593 26	.....	308,593 26
Railways and Canals.....	W-28	2,740,333 70	28,293 45	2,712,040 25
Total.....		6,580,084 68	89,751 82	6,490,332 86

The corresponding total amounts for 1932-33 were: Debits \$9,048,929.01; Credits, \$500,774.37; Net Expenditure, \$8,548,154.64.

Apart from expenditures made on account of the Hudson Bay Railway and the Welland Ship Canal, which are referred to below, the principal item of expenditure during the year was River St. Lawrence Ship Channel Dredging, \$3,421,053.72

### HUDSON BAY RAILWAY

The net expenditure on the construction of the Hudson Bay Railway and Terminals under Vote 94 amounted to \$754,193.73 or \$904,618.22 less than the previous year.

The revenue from train operations amounting to \$333,406.69, as against \$539,220.18 in 1932-33, with other credits of \$92,668 were credited to the Vote during the year.

Under authority of P.C. 79, January 24, 1934, the management, charge and direction of the dredge "Churchill No. 1" was transferred from the Department of Railways and Canals to the Department of Marine and \$181,622.50, representing one half the cost of the dredge, was transferred from Schedule "G", Hudson Bay Railway, Fort Churchill Terminals, to Schedule "H", Marine St. Lawrence River Improvements, in the Public Accounts.

The total Capital cost to March 31, 1934, including the terminals at Port Nelson and Fort Churchill is \$51,491,646.04 after deducting refunds of previous years' capital expenditure amounting to \$17,166.16. As stated above this account was credited with the sum of \$181,622.50, leaving a total of \$51,310,-023.54 as shown in Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "G", page 10.

Details of the expenditure and refunds for the year are shown on pages 28 to 30 and 33, Part "W" of Volume II of this report.



## WELLAND SHIP CANAL

The net expenditure on the construction of the Welland Ship Canal under Vote 95 amounted to \$1,983,192.41, which together with Exchequer Court Awards amounting to \$2,947.56 made the total expenditure for the year of \$1,986,139.97. From this amount refunds of previous years' capital expenditure amounting to \$9,546.69 were deducted, bringing the total capital cost of the canal to \$130,243,990.15 at March 31, 1934, as shown in the Public Accounts, Balance Sheet, Schedule "F", page 9.

Details of the expenditure and refunds for the year will be found on pages 30 to 33, Part "W" of Volume II of this report.

## STORES AND EQUIPMENT

Pursuant to section 47 (1) (d) of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, the departments were requested to supply me with a complete certified inventory of all stores and equipment under their control.

The total amount of \$11,706,357.87 shown in the following statement represents the value of stores and equipment given only in those inventories which are fully valued, including in the case of the King's Printer, work in progress amounting to \$63,537.80.

Department	March 31, 1934	March 31, 1933	Increase	Decrease
Fisheries.....	\$ 6,865 19	\$ 7,354 76	.....	\$ 489 57
Indian Affairs.....	31,571 03	36,506 34	.....	4,935 31
Interior—				
National Parks.....	424,254 08	53,436 89	\$ 370,817 19	
Observatories.....	217,778 03	.....	217,778 03	
Justice—				
Penitentiaries.....	2,521,159 24	586,238 05	1,934,921 19	
Supreme Court.....	441 77	.....	441 77	
Legislation—				
House of Commons.....	13,877 18	.....	13,877 18	
Senate.....	7,185 66	.....	7,185 66	
Marine.....	698,996 38	807,926 28	.....	108,929 90
Mines.....	114,304 37	86,808 40	.....	27,495 97
National Revenue.....	254,856 25	.....	254,856 25	
Pensions and National Health.....	2,355,019 44	358,174 64	1,996,844 80	
Post Office.....	1,760,801 53	1,947,337 16	.....	186,535 63
Printing and Stationery.....	331,424 27	307,494 31	.....	23,929 96
Privy Council.....	998 36	.....	998 36	
Public Works.....	262,782 64	237,368 89	.....	25,413 75
Railways and Canals.....	2,366,860 45	413,678 32	1,953,182 13	
Royal Canadian Mounted Police.....	326,721 53	316,880 66	.....	9,840 87
Soldier Settlement of Canada.....	10,460 47	.....	.....	10,460 47
Total.....	11,706,357 87	5,159,204 70	6,848,043 58	300,890 41
Net Increase.....			6,547,153 17	

In previous years the value of stores only in the principal stores depots, as reported by the various departments, were included in this section of my report; this year, however, in response to my request for more complete information, equipment values have also been received from several departments or branches thereof and these, where complete, are incorporated in the above statement which largely accounts for the gross increase of \$6,848,043.58 over the preceding year.

Although inventories of equipment have been received from nearly all departments of the public service, in the majority of cases the equipment is not valued or is only partially valued. It is therefore impossible as yet to compile a complete statement of equipment in use in the public service. Stationery and other supplies are in many cases unvalued. Military and Naval Stores, machinery and equipment in manufacturing establishments and certain laboratories and offices of the public service, exhibits, etc., in Museums and in the Public Archives and, except in a few cases, furniture and equipment purchased for the various branches of the public service by the Department of Public Works are not included in the statement of inventories.

With the exception of the Printing Bureau and the Royal Canadian Mint, no regular or systematic audit of stores and equipment has been carried out heretofore by this Office on account of insufficient staff; however, with the recent addition to my staff of an experienced auditor of stores it is expected that further progress will be made in this direction in future.

Stores represent money voted by Parliament and should therefore be subject to the same rigid restrictions in their use as are applied to the appropriations provided for their purchase. Irregularity resulting in losses of stores and equipment is tantamount to misappropriation of public moneys, and from the viewpoint of Parliamentary control over expenditures it is essential that Parliament be informed regarding the use and disposal of equipment and stores purchased from Parliamentary grants.

On account of the valuable assets represented by government stores and equipment, serious consideration should be given to the question of surrounding them with greater safeguards. In this connection I referred in my previous reports to certain protective measures which, in my opinion, should be considered. As no action has yet been taken in this matter I would again emphasize the necessity for the issuance of such Treasury Board regulations, applicable to all departments, as may be deemed necessary to effectively control the use and consumption of government stores and equipment. Such regulations would appear to be necessary if the examination and audit of the accounts and records called for by section 47 of the Audit Act are to be made with a satisfactory degree of efficiency.

The annual inspection of the stock and records of the Department of Public Printing and Stationery is referred to on page xiv of this Introduction.

An inspection of the store of bullion and coin on hand in the Royal Canadian Mint as at December 31, 1933, was made under my direction as required by section 19 of Chapter 48, 21-22 George V, reference thereto is also made on page xxxix of this Introduction.

*Surplus and Obsolete Stores.*—The following comparative statement of surplus and obsolete stores has been compiled from information supplied by the Salvage Officer of the Government Contracts Supervision Committee:—

—	1933-34	1932-33	Decrease
Transferred to other Departments.....	\$ 27,111 69	\$ 35,306 40	\$ 8,194 71
Sales to General Public.....	36,918 85	71,091 17	34,172 32
Total.....	64,030 54	106,397 57	42,367 03

The decrease of \$42,367.03 in sales and transfers of this class of stores is accounted for principally by a reduction in the volume of transactions of the Departments of the Interior, National Defence, and Royal Canadian Mounted Police.

## PUBLIC ACCOUNTS

As required by sections 46 and 47 of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, I have examined and audited the accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1934. The Balance Sheet, the Statement of Expenditure and Revenue, and the Condensed Cash Statement which are published in the Public Accounts for the year have been compared with the books and accounts of the Department of Finance with which they were found to agree. These accounts were subject to a continuous audit during the year.

In my opinion and subject to the observations which follow and comments in various sections of this report, and according to the best of my information and the explanations received, the above mentioned statements exhibit correctly the transactions for the year and the Balance Sheet indicates the financial position of the Dominion at March 31, 1934, as shown by the books and accounts.

## BALANCE SHEET

The Balance Sheet as published on pages 2 and 3 of the Public Accounts is in the form adopted in 1920, as described in the Budget Speech of that year. and is summarized as follows:—

Total Active Assets.....	\$ 411,063,956 82	
Total Liabilities.....	3,141,042,097 44	
Net Debt (exclusive of interest accrued but not due).....		\$ 2,729,978,140 62
Represented by:—		
Total Non-Active Assets.....	1,794,558,864 62	
Consolidated Fund (accumulated deficits).....	935,419,276 00	
		<u>2,729,978,140 62</u>

## ACTIVE ASSETS

The assets included in the Balance Sheet are those which have been classified as active assets and which under the definition adopted in 1920, should have an immediate or readily realizable cash value or be interest producing. The assets so classified are shown in Schedules "A" to "E" inclusive. In the following paragraphs comments will be found in respect to certain accounts in these schedules which appear to call for special mention.

These assets do not include any part of the amount of \$5,782,661.52 referred to at page xlvii of this Introduction reported to me by the several departments as being in arrears and due to the Government, unpaid taxes, the value of stores and equipment amounting to \$11,706,357.87 and other property referred to in the chapter dealing with these matters, on page xxxiii, other than that of the inventories given in the two Advance Accounts of the King's Printer published on pages 142 and 143 of this volume, nor do they include interest accrued on various Loans and Advances to Railways, Steamships, Harbour Commissioners, etc., as shown in the statement on page 122 of this volume.

## AMOUNTS DUE BY THE PROVINCES

The following statement summarizes the amounts owing by the provinces as at March 31, 1934, shown in Schedules "B", "E" and "R" of the Balance Sheet:—

Province	Housing Loans (Schedule "B")	Unemployment Relief Loans (Schedule "B")	Miscellaneous (Schedules "B", "E", and "R")	Total
Alberta.....		\$ 10,050,524 31	\$ 468,750 00	\$ 10,519,274 31
British Columbia.....	\$ 1,701,500 00	7,047,520 83		8,749,020 83
Manitoba.....	1,367,000 00	10,233,998 63		11,600,998 63
New Brunswick.....	860,500 00			860,500 00
Nova Scotia.....	822,000 00		40,144 34	862,144 34
Prince Edward Island.....	33,000 00		782,402 33	815,402 33
Quebec.....	5,384,687 72		1,473,609 63	6,858,297 35
Saskatchewan.....		23,982,137 14	87,745 11	24,069,882 25
Total.....	10,168,687 72	51,314,180 91	2,852,651 41	64,335,520 04

*Housing Loans.*—These Loans were made under the authority of the several Appropriation Acts of 1919, 1920, 1921, 1922 and 1923, and the outstanding indebtedness has been reduced each year. The repayments in 1933-34 by the Province of Manitoba were \$108,000, the Province of New Brunswick, \$49,500, the Province of Nova Scotia, \$55,000 and the Province of Prince Edward Island, \$1,000, a total of \$213,500. Interest falling due during the year amounting to \$514,248.15 was paid in full.

*Unemployment Relief Loans.*—These Loans were made under authority of the several Unemployment Relief Acts as mentioned in another chapter of this Introduction, page xxi.

*Miscellaneous.*—The amount of \$468,750, shown in this column as due by the Province of Alberta, is an overpayment of Subsidy for which the Treasury holds Treasury bills of that Province for an equivalent amount. The amounts shown as due by the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island and Quebec appear in Schedule "R" to the Balance Sheet as an offset to the liability of the Dominion on provincial debt accounts. The sum of \$87,745.11 is due by the Province of Saskatchewan on account of Seed Grain Advances made in 1908. Arrears of interest on this account reported by the Finance Department amounted to \$234,945.58 on January 1, 1934.

In Schedules "P", "R" and "T" amounts are shown representing the liability of the Dominion to the provinces arising from the provincial debt allowances, outstanding School Lands Debentures and the Common School Fund, amounting in all to \$47,889,116.46. These amounts do not vary greatly from year to year.

#### BOND HOLDING ACCOUNT

An asset of \$9,716,419.72 was shown under this head in Schedule "E" to the Balance Sheet of March 31, 1933. During the year temporary investments amounting to \$9,965,670.88 were charged to this account. All bonds held were sold, the net proceeds being \$19,753,690.70 of which \$19,682,090.60 was credited to this account and \$71,600.10 was credited to Premium, Discount and Exchange Account (see Volume II, Part "F", page 23).

#### CANADA GRAIN ACT—ADVANCE ACCOUNT

Further advances of \$521,946.28 were made to the Board of Grain Commissioners during the year to meet freight charges, weighing and inspection fees on grain shipped to Government Elevators.

An amount of \$522,272.87 was repaid during the year leaving an outstanding balance of \$1,480.99 at March 31, 1934, as shown in Schedule "E" to the Balance Sheet.

#### CANADIAN FARM LOAN BOARD

Capital Stock subscribed and paid for during the year under section 5, sub-sections (b) and (i) of the Canadian Farm Loan Act amounted to \$16,243, increasing the total amount subscribed by the Government to \$453,358 (Schedule "B" to the Balance Sheet). No dividend has yet been declared on the paid up Capital.

An additional \$400,000 of bonds issued by the Board under sections 6 and 18 of the Act and approved by the Order in Council of June 6, 1930, was purchased by the Government during the year bringing the total holdings of these bonds to \$3,000,000 (Schedule "B" to the Balance Sheet). Interest amounting to \$135,496.57 on bonds purchased prior to January 1, 1933, was received and credited to Interest on Investments.

Interest accruing on initial capital advances amounting to \$193,102.72 was paid and credited to Interest on Investments.

Payments during the year by the Department of Public Works for office accommodation, etc., for the Board amounted to \$2,254.22. From and after August 1, 1933, the Board itself assumed this expense.

As provided by section 14 of the Act the accounts of the Board are audited by a firm of chartered accountants and not by the Auditor General.

## CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

## TEMPORARY LOANS AND OTHER ADVANCES

The balance of temporary loans due by Canadian National Railways at March 31, 1934, shown in the Active Assets listed in Schedule "E" to the Balance Sheet, is \$17,305,439.43 being \$2,628,101.10 greater than the amount shown at the end of the previous year. Temporary loans made during the year amounted to \$57,042,438.27 and of this amount \$2,150,518.12 representing deficit of the railways' Eastern Lines and \$52,263,819.05 the net income deficit (exclusive of the last mentioned item), were charged at the end of the year to Consolidated Fund under authority of the Appropriation Acts.

The other items included in the Active Assets shown in Schedule "E", totalling \$15,748,921.60, have not varied from last year and are still as shown on page xxxvii of my previous report. My comments in that report regarding the basis upon which the Balance Sheet was established and the reconsideration of the classification of these amounts as Active Assets still apply.

No changes appear in the various accounts which are included in the Non-Active Assets under Schedule "L" related to advances made in respect to various Government Railway projects.

## DISCOUNT AMORTIZATION ACCOUNT

The amount shown in Schedule "E" to the Balance Sheet, at the debit of this account, is \$20,781,579.03, representing discounts and commissions on loans issued since April 1, 1930, less yearly instalments transferred to Charges of Management: Loan Account. Previous to 1930, discounts and commissions were charged in full to the expenditures for the year in which the loan was issued. The following is a summary of the account for the year:—

Balance at debit—April 1, 1933.....	\$15,903,179 59
Discounts and commissions on loans issued in 1933-34.....	6,337,346 85
	<u>22,240,526 44</u>
Less—Instalments charged to Charges of Management: Loan Account (see details in Volume II, Part "F", page 27).....	1,458,947 41
Balance at debit—March 31, 1934.....	<u>20,781,579 03</u>

## FOREIGN GOVERNMENTS—ADVANCES

Among the Active Assets listed in Schedule "C" to the Balance Sheet are advances to the Government of Greece amounting to \$6,525,000 and to the Government of Roumania amounting to \$23,969,720. Under an agreement dated December 27, 1923, the Government of Greece undertook to retire its indebtedness by increasing annual instalments, the last to fall due in 1948. Unpaid instalments under this agreement amounted to \$625,000 on March 31, 1934, and at the same time interest arrears amounted to \$785,125. Interest received from the Government of Roumania amounted to \$119,847.50 being one quarter of the half year's interest due October 1, 1933.

No payments were made on the amounts of \$702.52 and \$55,571.82 owing respectively by the Italian and Russian Governments, which are included in the Non-Active Assets in Schedule "N".

## LOANS TO HARBOUR COMMISSIONERS

The amounts authorized by Parliament and advanced during the year and up to March 31, 1934 to the various Boards of Harbour Commissioners and the balances of such advances outstanding at March 31, 1934, as shown in Schedules "B" and "N" to the Balance Sheet are as follows:—

Harbour Commissioners	Loans			Total authorized to March 31, 1934
	In 1933-34	Total to March 31, 1934	Balance March 31, 1934	
<b>ACTIVE ASSETS (Public Accounts, Schedule "B")—</b>				
Montreal— (Total loans include repayments of \$2,000,000.00 not available for reloan).....	\$ 449,000 00	\$ 60,422,000 00	\$ 58,422,000 00	\$ 69,250,000 00
New Westminster— (Total loans include repayments of \$16,625.00 not available for reloan).....	19,353 30	291,162 23	274,537 23	300,000 00
Vancouver.....	1,208,298 68	22,625,198 68	22,625,198 68	29,000,000 00
	1,676,651 98	83,338,360 91	81,321,735 91	98,550,000 00
<b>NON-ACTIVE ASSETS (Public Accounts, Schedule "N")—</b>				
Chicoutimi.....	332,100 00	3,282,100 00	3,282,100 00	3,282,100 00
Halifax.....	151,258 38	8,767,769 56	8,767,769 56	9,000,000 00
Montreal South Shore Bridge Guaranteed Interest.....	488,675 00	1,587,675 00	1,587,675 00	
Quebec.....	106,914 06	26,257,009 74	26,257,009 74	26,625,000 00
St. John.....	871,190 56	12,531,102 58	12,531,102 58	15,000,000 00
St. John—Redemption of Matured Guaranteed Debt and Interest.....	52,698 83	217,344 99	217,344 99	
Three Rivers.....	107,000 00	2,694,168 00	2,694,168 00	2,700,000 00
	2,109,836 83	55,337,169 87	55,337,169 87	56,607,100 00
<b>Total.....</b>	<b>3,786,488 81</b>	<b>138,675,530 78</b>	<b>136,658,905 78</b>	<b>155,157,100 00</b>

In addition to the amounts shown above as advanced to Harbour Commissions there is an amount of \$81,760.97 included in Schedule "N" to the Balance Sheet for debentures of the Three Rivers Harbour Commission (Old Corporation) less \$2,308.41 standing at the credit of a sinking fund set up in respect to these debentures. No steps have been taken by the present Board of Harbour Commissioners to assume responsibility for these debentures.

The amount of \$332,100 shown above as loaned to the Chicoutimi Harbour Commission was provided by Vote 332 of the Appropriation Act No. 5, 1932-33, as additional to the amount authorized by and subject to the provisions of the Chicoutimi Harbour Loan Act, 1931.

Further advances totalling \$488,675 were made during the year to the Montreal Harbour Commission to prevent a default in the interest payable in May and November 1933 on the issue of \$19,000,000 Harbour Bridge bonds, the revenue from bridge tolls being insufficient by this amount to meet the interest in full.

Under the guarantee authorized by section 15 of the St. John Harbour Commission Act 1927, \$36,000 was advanced for the redemption of matured debentures and \$16,698.83 was advanced to enable the Commission to meet interest obligations.

The Department of Finance reports that interest due and unpaid by the several Harbour Commissions amounted to \$18,682,686 on January 1, 1934, the amount of arrears accumulated for the year being \$2,740,903.36. Particulars regarding these arrears are set out in the statement of Interest Accrued on Loans and Advances which appears at page 122 of this volume.

## ROYAL CANADIAN MINT ADVANCES

The balance of outstanding advances of \$3,716,834.82 to the Royal Canadian Mint included in the Active Assets in Schedule "E" to the Balance Sheet, comprise the balances in the several metal purchase accounts and represent the cost of metals held at the Mint for bullion and coinage purposes. As required by section 19 of Chapter 48, 21-22 George V, I made an inspection of the stocks of metals on hand at the Mint on December 31, 1933, and ascertained at that time that the value of the stocks of metal held for the Gold, Copper and Nickel purchase accounts agreed with the amounts shown at the debit of these accounts in the Mint records and in the Dominion Ledger. Stocks of silver could not be checked completely for, as was the case last year, a large amount of unreduced silver chloride could not be valued. A report on this inspection was forwarded to the Department of Finance and the Master of the Mint. A report was also submitted to the Treasury Board under the provisions of section 47 (2) of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, covering an examination of the transactions in the several metal purchase accounts during the fifteen month period ended December 31, 1933. This report contained a recommendation that separate accounts be maintained for silver received for recoinage and silver purchased.

While it was not possible to inspect the stocks of metal at the Mint at the end of the fiscal year, the transactions in the several accounts have been subject to my current audit, the results of which are summarized in the statement which is published at pages 132 and 133 of this volume.

Details of the operating cost of the Mint which amounted to \$179,154.43 will be found in Volume II, Part "F", page 39. Revenue from operations, sales of stock, etc., amounted to \$391,237.58 as set out in detail in Volume II, Part "F", page 4.

## DOMINION ASSAY OFFICE

The balance at the debit of this account on April 1, 1933, being the value of gold paid for and held at the Assay Office was \$139,959.42. Gold deposits paid for and charged to this account during the year amounted to \$1,299,500.99. Credits to the account for gold shipped to the Mint amounted to \$1,367,905.53 leaving a balance at the debit of the account of \$71, 554.88 as shown in Schedule "E" to the Balance Sheet. The transactions related to this account were subject to my current audit and an inspection of the accounts and stocks of metal at the Assay Office on May 25, 1934, was carried out under my direction.

Details of the operating expenses for the year which amounted to \$12,815.06 will be found in Volume II, Part "F", page 40.

## SEED GRAIN AND RELIEF ADVANCES

The total amount outstanding in this account at April 1, 1933, was \$3,075,-043.52, collections during the year totalled \$7,406.78, while \$90,982.64 was written off under authority of an Act respecting such advances (Chap. 51, R.S.C. 1927). After transferring interest collected the debit balance at March 31, 1934, was \$2,979,088.68, which amount is shown under two headings in the Balance Sheet, viz., Schedule "E", Miscellaneous Current Accounts, \$2,394,-448.42, and Schedule "N", Miscellaneous Investments (Non-Active), \$584,640.26.

## NON-ACTIVE ASSETS

Non-active assets which are included in the analysis of the Net Debt shown in the Balance Sheet, are set out in detail in Schedules "F" to "N" and comprise expenditures of previous years charged to capital, loans to railways and other investments of an unproductive character, etc. Attention is again called to the items in Schedule "N", Bonds, Interest and Notes Adjustment Account \$16,393.52, and Unpaid Coupons, New York Loans Suspense Account \$45,738.50, which represent losses incurred through defalcations, etc., and which should in accordance with the usual practice be charged to Consolidated Fund after an amount for the purpose has been appropriated by Parliament.

I would again call attention to my remarks which appear at page xli of my previous report suggesting a revision and adjustment of the values at which Non-Active Assets are carried in the Public Accounts and the preparation of a complete list of all real properties belonging to the Crown.

Remarks respecting two of the accounts included in Schedule "M" follow.

## CANADIAN GOVERNMENT MERCHANT MARINE LIMITED

The balance of advances to the Canadian Government Merchant Marine Limited at March 31, 1933, was \$11,842,245.89, and additional advances to cover operating deficit for the year ended December 31, 1933, amounting to \$17,938.53 were made under authority of Vote 297. The balance due at March 31, 1934, was reduced to \$10,402,910.05 by the following credits to the account:—

Value of ships transferred to Canadian National (West Indies) Steamships Limited.....	\$ 457,274 37
Received from Insurance Fund investments of the Canadian Government Merchant Marine Limited.....	1,000,000 00
Total.....	<u>1,457,274 37</u>

## CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIPS LIMITED

Advances to this company to cover operating deficit and interest requirements during the year ended December 31, 1933, amounting to \$967,997.30 were made under authority of Vote 298 and Vote 275 (supplementary), and an amount of \$457,274.37 representing the value of two ships transferred from the Canadian Government Merchant Marine Limited was charged to this account, thereby increasing the debit balance from \$3,525,285.03 on April 1, 1933, to \$4,950,556.70 at March 31, 1934.

## LIABILITIES

The liabilities shown in the Balance Sheet at \$3,141,042,097.44 are exclusive of contingent liabilities under Government guarantees, interest accrued but not due on Government loans and obligations of the Government incurred in 1933-34 but not paid in that year.

The contingent liabilities are mentioned in a foot-note to the Balance Sheet and as listed in Schedule "V" include, securities in the hands of the public guaranteed as to principal and interest amounting to \$783,590,566.97 perpetual debenture stock guaranteed as to interest only amounting to \$216,207,141.67, guarantees to banks under the Relief Acts for advances to provincial governments and companies amounting to \$86,775,411.90 and an unstated amount in respect to advances in the matter of wheat marketing. In the sections immediately following will be found comments on certain liability items which appear to call for special mention.



## CASH SUSPENSE ACCOUNT

The credit balance in this account which is included in the liabilities in Schedule "Q" to the Balance Sheet was \$74,565.96. The principal transactions affecting the account during the year were:—

**Fidelity Insurance Payment**—From the amounts received in the previous year on fidelity insurance claims \$4,566 was transferred to the Government Annuities Account to reduce a deficiency occasioned by the defalcations of an annuity agent.

**Overages at Grain Elevators**—The Board of Grain Commissioners remitted \$22,926.85, being the proceeds of sales of surplus grain in Government elevators.

**Quebec Bridge Maintenance**—The sum of \$6,000 was received from the Province of Quebec, being contributed towards the cost of maintaining a carriage way on the Quebec Bridge. This amount was paid over to the Canadian National Railways.

**West Indies Steamship Service, Loss on Operations**—Contributions amounting to \$34,066.67 towards recouping losses incurred in respect to the steamship service maintained under the West Indies trading agreement were received from various governments of the British West Indies. As the Service was maintained by the Canadian National (West Indies) Steamships Limited, the amount received was paid over to that company.

## CIVIL SERVICE INSURANCE FUND

The balance at the credit of this fund at the beginning of the fiscal year was \$7,770,524.42 to which have been added premium income \$470,733.70 and interest on the fund balance \$471,312.97. Death claims amounting to \$192,861.44, payments on surrendered policies amounting to \$50,828.94 and refunds of overpaid premiums \$494.24 were charged to the fund leaving a balance at March 31, 1934, of \$8,468,386.47, as shown in Schedule "O" to the Balance Sheet.

## DOMINION NOTES IN CIRCULATION

This liability stands in the Balance Sheet at \$172,617,921.69 as against \$180,926,882.19 at the close of the preceding year, a decrease of \$8,308,960.50. The authorities under which these notes were issued and the amounts issued under each authority are given below:—

	Amount
Dominion Notes Act: R.S.C. 1927, Chap. 41.....	\$ 106,473,921 69
Finance Act, 1914: R.S.C. 1927, Chap. 70.....	40,144,000 00
Chapter 4, Statutes of 1915 (Railway Loans).....	26,000,000 00
<b>Total.....</b>	<b>172,617,921 69</b>

Gold held as a reserve against notes issued under the Dominion Notes Act was at March 31, 1934, \$1,194,842.51 in excess of requirements of \$68,973,921.69.

The examination of accounts related to redemption of Dominion and Provincial Notes called for by section 47, subsection (1) (b) of the Consolidated Revenue and Audit Act and also the examination of the accounts related to unissued reserves of notes required by subsection (1) (c) of the same section were carried out under my direction. My officers acting jointly with officers of the Finance Department carried out the examination and cancellation of redeemed notes required under section 19, subsection 2 of the Act, cancellation of all redeemed notes being completed by maceration.

The following statement summarizes the transactions related to the issue and redemption of notes during the year and indicates broadly the audit carried out thereon:—

Notes in circulation as shown in Balance Sheet, March 31, 1933.....	\$ 180,926,882 19	
Unissued reserves of notes at March 31, 1933 (verified at previous inspection).....	712,545,564 00	
Notes received from engraving company during the year (evidenced by certified statements furnished by Canadian Bank Note Company).....	30,800,000 00	
Notes destroyed during the year (verified by current test audit).....		\$ 54,107,193 50
Unissued reserves of notes March 31, 1934 (verified by inspection).....		697,547,331 00
Notes in-circulation as shown in Balance Sheet, March 31, 1934.....		172,617,921 69
Total.....	924,272,446 19	924,272,446 19

A summary in greater detail of the transactions covered by my audit of these accounts is published with the Miscellaneous Statements at page 117 of this volume.

#### FUNDED DEBT

The liability of the Dominion in respect of the Funded Debt is set out in detail in Schedule "T" to the Balance Sheet and amounted to \$2,791,706,560.04 at March 31, 1934, as compared with \$2,651,898,933.70 at March 31, 1933, an increase of \$139,807,626.34 which is explained in the following statement:—

New Bond Issues, Treasury Bills and Temporary Borrowings.....	\$ 479,521,500 00	
Less—		
Redemptions during 1933-34.....	\$ 336,338,156 49	
Provision for Sinking Funds, 1933-34.....	3,375,717 17	
		339,713,873 66
Net Increase in Funded Debt.....		139,807,626 34

The examination of the accounts related to the issue and redemption of loans required under section 46, subsection (2) (d) of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and the examinations specified in section 47, subsections (1) (b) and (1) (c) of accounts in respect to redeemed and cancelled securities and unissued reserves of securities have been carried out. The liability of the Dominion in respect to these loans has been verified and the unissued reserves of securities of current issues held in the Department at Ottawa and at the offices of the several Assistant Receivers General have been completely checked.

As directed by section 19, subsection (2) of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and by the Order in Council of August 18, 1931, all redeemed securities and unissued reserves of matured issues have been examined under the joint control of my officers and the officers of the Department of Finance. Large amounts of these securities no longer required for audit or record purposes have been destroyed by maceration under the joint control of both groups of officers.

The securities and related accounts which were audited, as stated in the two preceding paragraphs, are summarized in the statements (a) Redeemed and Converted Securities and (b) Redeemed, Transferred, Exchanged, Issued and Outstanding Securities audited which appear with the Miscellaneous Statements at pages 118 to 121 of this volume.

## INTRODUCTION

xliii

The following is a reconciliation of the amount of Securities Outstanding on March 31, 1934, shown in statement (a) with the total Funded Debt as shown in Schedule "T" to the Balance Sheet:—

Total matured and unmatured securities outstanding March 31, 1934 (See page 119).....	\$ 2,861,345,553 05
<i>Deduct—</i>	
Miscellaneous items on page 119 which appear in other schedules.....	\$ 232,558 58
Sinking Funds deducted from Funded Debt in Sched- ule "T".....	69,406,434 43
	<u>69,638,993 01</u>
Total Funded Debt as shown in Schedule "T".....	<u>2,791,706,560 04</u>

## GOVERNMENT ANNUITIES FUND

The financial statements with respect to this fund for the year are shown on page 139 of this volume. Schedule "O" of the Balance Sheet shows a credit balance in this fund of \$35,023,475.54 while the liabilities as computed by the Department of Labour are \$35,169,533, or \$146,057.46 in excess of the assets. The excess of the liabilities over the assets in the previous year amounted to \$184,237.98.

## OUTSTANDING LETTER OF CREDIT CHEQUES

This account which is included in the liabilities, under Schedule "Q" to the Balance Sheet, showed a balance of \$130,077.24 at the close of the year, being the full liability at that time for all outstanding letter of credit cheques issued during the period April 1, 1924 to March 31, 1932.

The liability for letter of credit cheques issued prior to April 1, 1924 and still unpaid, which according to the records maintained in this office exceeds \$450,000 is not shown in the liabilities of the Balance Sheet, but provision for such cheques presented for payment during the year was made by transferring \$1,761.74 from Consolidated Fund to this Account.

## RETIREMENT FUND

The balance at the credit of this fund at March 31, 1934, as shown in Schedule "O" to the Balance Sheet was \$7,546,334.69 being \$338,161.26 greater than at the close of the preceding fiscal year, the increase arising out of the following operations affecting the fund:—

Abatements from salaries of contributors.....	\$ 363,913 79
Interest at 4 per cent added semi-annually to individual balances.....	326,938 00
Transferred from Superannuation Fund No. 5 being contributions of employees declared ineligible to contribute to that fund.....	106 18
	<u>690,957 97</u>
<i>Less—</i>	
Abatements returned to contributors with accrued interest.....	\$ 349,113 43
Transferred to Superannuation Fund No. 5 of amounts at credit of contributors to that fund.....	3,683 28
	<u>352,796 71</u>
Total increase.....	<u>338,161 26</u>

## AUDITOR GENERAL'S REPORT, 1933-34

## RETURNED SOLDIERS' INSURANCE FUND

The balance at the credit of this account at March 31, 1934, was \$12,313,-278.74 (Schedule "O"), being \$1,021,766.98 more than at the beginning of the fiscal year, this increase arising out of the following operations affecting the Fund:—

Premium Income.....	\$ 1,541,403 27
Death Benefits Recovered.....	775 87
Interest at 4 p.c. allowed on Fund.....	456,774 23
	<u>1,998,953 37</u>
<i>Less—</i>	
Annuities paid.....	\$ 228,560 92
Death benefits paid.....	199,040 12
Disability claims paid.....	9,068 59
Payments on surrendered policies.....	501,941 52
Premiums refunded under Sec. 10 of Act.....	38,575 24
	<u>977,186 39</u>
Total increase.....	<u>1,021,766 98</u>

## SUPERANNUATION FUND NO. 2

The balance at the credit of this Fund at March 31, 1934, was \$1,981,464.64 (Schedule "O"), being \$44,028.23 less than at the beginning of the fiscal year, this decrease arising out of the following operations:—

Superannuation allowances paid in 1933-34.....	\$ 44,035 05
<i>Less—</i> Abatements from salaries of contributors.....	6 82
Total decrease.....	<u>44,028 23</u>

## SUPERANNUATION FUND NO. 5

The balance at the credit of this Fund at March 31, 1934, was \$44,148,566.60, (Schedule "O"), being \$3,107,982.68 more than at the beginning of the fiscal year, this increase arising out of the following operations:—

Contributions, less refunds.....	\$ 2,237,188 79
Transfer from Consolidated Fund of an amount equal to the current contributions for the fiscal year 1932-33 (O.C. 16th June, 1927, Sec. 16).....	1,985,563 89
Interest at 4 per cent to March 31, 1934.....	1,635,094 65
	<u>5,857,847 33</u>
<i>Less—</i> Superannuation allowances paid in 1933-34.....	2,749,864 65
Total increase.....	<u>3,107,982 68</u>

## TRUST FUNDS

The following is a statement of the balances on March 31, 1933, the transactions during the year and the balances on March 31, 1934, standing at the credit of those accounts which have been classified as Trust Accounts in previous reports and included in the liabilities shown in Schedule "P" to the Balance Sheet.

Account Title	Credit Balance March 31, 1933	Transactions during the Year, 1933-34		Credit Balance March 31, 1934
		Debits	Credits	
Burrard Dry Dock Pontoons.....	\$ 21,356 16		\$ 3,045 21	\$ 24,401 37
Canadian National Railways— Equipment Issue, 1923, Redemption Account.....	27,000 00	\$ 1,495,000 00	1,500,000 00	32,000 00
Guaranteed Bond Issues (Outstanding in- terest).....	59,600 00	2,188,900 00	2,198,412 50	69,112 50
Employees Provident Fund.....	2,717 96	1,427,984 27	1,425,246 31	
Canadian Radio Commission Trust Fund.....		160,441 68	168,424 84	7,983 16
Common School Fund.....	2,672,695 82		2,976 72	2,675,672 54
Contractors' Securities.....	359,165 18	358,673 71	118,255 75	118,747 22
Empress of Ireland Relief Fund.....	790 35	3,718 61	3,718 61	790 35
Forest Products Laboratories Research.....	25 86	8,745 00	9,535 40	816 26
Immigration Guarantee and Special Fund.....	210,408 77	111,657 31	89,715 35	188,466 81
Indian Trust Funds.....	13,580,007 18	1,066,332 85	1,088,890 41	13,602,564 74
Military Estates Fund No. 1.....	108,686 22	3,762 34	2,903 35	107,827 23
Military Estates Fund No. 2.....	8,018 23	856 05	381 53	7,543 71
National Research Council Trust Fund No. 1	114,021 70	149,019 96	78,058 74	43,060 48
Pensions and National Health— War Service Gratuity.....	153,454 25	1,666 85		151,787 40
Pensions, etc.....	650,478 91	655,766 75	671,413 39	666,125 55
Pilots' Pension Funds— British Columbia Pilots.....	41,843 83	17,666 13	32,475 38	56,653 08
Decayed Pilots.....	133,777 62	22,917 13	34,290 62	145,151 11
Halifax Pilots.....	106,520 87	8,448 82	14,102 23	112,174 28
St. John Pilots.....	50,242 50	6,851 51	8,474 92	51,865 91
Sydney Pilots.....	60,956 23	3,255 88	6,023 61	63,723 96
Royal Military College Cadets' Fund.....	19,322 04	47,443 15	56,966 97	28,845 86
Stratheona Trust Account.....	500,000 00			500,000 00
Total.....	18,881,089 68	7,739,088 00	7,513,311 84	18,655,313 52
Deduct— Investment of Pilots' Pension Funds as below.....	355,693 33		28,500 00	384,193 33
Balance Sheet, Schedule "P".....	18,525,396 35	7,739,088 00	7,484,811 84	18,271,120 19

*Pilots' Pension Funds.*—A summarized statement of the various Pilots' Pension Funds accounts appears on pages 140 and 141 of this volume. Securities, Dominion and Provincial bonds the amounts of which are given below were held for these funds by the Department of Finance at the close of the year and were verified by me.

Pension Fund	March 31, 1934	March 31, 1933	Increase
British Columbia Pilots.....	\$ 39,000 00	\$ 24,000 00	\$ 15,000 00
Decayed Pilots.....	135,000 00	127,000 00	8,000 00
Halifax Pilots.....	103,893 33	99,893 33	4,000 00
St. John Pilots.....	48,000 00	46,500 00	1,500 00
Sydney Pilots.....	58,300 00	58,300 00	
Total.....	384,193 33	355,693 33	28,500 00

*Immigration-Guarantee and Special Fund.*—The balance at the credit of this fund at the beginning of the fiscal year was \$210,408.77 while credits during the year amounted to \$89,710.72. Disbursements from the fund were \$111,652.68 of which \$103,558.70 was returned to depositors or expended on their behalf; \$6,184.96 was credited to the Receiver General as forfeitures of deposits, refunds of expenditures, etc.; \$766 was remitted to the United Kingdom Government from sales of Hebridean cottages and \$1,143.02 was distributed from collections for differences in fares, etc., under the Empire Settlement Scheme. The credit balance at March 31, 1934 was \$188,466.81 as shown in Schedule "P" to the Balance Sheet.

*Indian Trust Fund Accounts.*—A summarized statement of the revenue and expenditure of the Indian Trust Fund appears on page 134 of this volume and a tabular statement of the revenue and expenditure of the various Indian Bands is published in Volume II, Part "I", pages 37 to 48.

*Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund.*—The balance in this Fund at March 31, 1933 was \$2,717.96. The receipts during the year were \$1,425,246.31, being the statutory contributions by the Government and the Railway employees and special contributions by the Canadian National Railways.

The disbursements for the year amounted to \$1,427,663.04, leaving a balance of \$301.23 in the fund which was transferred to the fiscal year 1934-35 but this balance is not shown this year in the Balance Sheet.

## SUNDRY DEPARTMENTAL ACCOUNTS

Various accounts are kept by the departments concerning special departmental activities which are not included in the Public Accounts. As many of these accounts are not submitted to this Office for audit in the usual manner, an examination of the system of control exercised over them was made at the departments, as far as circumstances would permit, and are commented upon hereunder.

### ARREARS DUE

The comparative statement of accounts due the Crown, published on pages 154 and 155 of this volume, was compiled from returns received from the various departments. These accounts are now being more fully examined by this Office. This statement does not include Interest accrued on Loans and Advances to Railways, etc., nor Principal outstanding on account of Indian Lands, details of which may be found on pages 122 and 135 of this volume.

As in previous years, no statements of unpaid sales taxes, business profits taxes, or income taxes were received from the Department of National Revenue, and consequently these arrears are not reported herein. With respect to the matter of furnishing me with a statement of arrears of income taxes referred to in my last report, there was some further correspondence with the Treasury Board during the year but as yet no decision has been reached in the matter.

*General Arrears.*—In the comparative statement presented this year the total amount of general arrears at the close of 1932-33 is given as \$5,344,477.97 whereas last year it was reported as \$5,323,372.82. The net increase of \$21,105.15 is due chiefly to an adjustment in the Department of Agriculture of \$11,103.43 in the account of the Grimsby Cold Storage and Ice Company, and the inclusion in this year's statement of an amount of \$8,666.34 due by the Saskatchewan Seed Growers Ltd., not included in last year's report.

# INTRODUCTION

xlvii

The total amount of general arrears at the close of the fiscal year 1933-34 was \$5,782,661.52, an increase of \$438,183.55 over the adjusted amount of \$5,344,477.97 on March 31, 1933.

The principal increases this year again occur in the Departments of Pensions and National Health (Pensions) and Railways and Canals (Canals) and, as in previous years, are due to pension overpayments referred to in the chapter on War and Militia Pensions, page xvii of this Volume, and increased indebtedness of certain firms on account of rentals, etc. Since 1930 arrears due have risen from \$402,097.68 to \$814,578.24 in the Department of Pensions and National Health and from \$33,023.70 to \$1,214,743.97 in the Department of Railways and Canals.

Uncollectible accounts included in the statement of General Arrears amount to \$1,491,296.63 as compared with \$1,337,805.90 in the preceding year as shown in the following comparative statement:—

Department	March 31, 1934	March 31, 1933	Increase or *Decrease
Agriculture.....	\$ 29,331 08	\$ 4,254 47	\$ 25,076 61
External Affairs.....	67 00	67 00	
Fisheries.....	754 40	423 70	330 70
Immigration and Colonization.....	583 02	903 25	* 320 23
Indian Affairs.....	19,950 47	19,950 47	
Insurance.....	313 98		313 98
Justice.....	1,072 80	260 00	812 80
Labour.....	4,924 18	4,924 18	
Marine.....	2,253 94	2,107 94	146 00
Mines.....	91,921 09	91,845 27	75 82
National Defence.....	750,734 16	750,746 49	* 12 33
National Revenue.....	55,512 11	36,932 69	18,579 42
Pensions and National Health.....	149,986 76	157,405 57	*7,418 81
Post Office.....	27,161 61	27,161 61	
Public Printing and Stationery.....	4,029 09	3,975 96	53 13
Public Works.....	117,793 95	117,407 84	386 11
Railways and Canals.....	131,499 65	7,184 69	124,314 96
R.C.M. Police.....	3,136 10	2,472 29	663 81
Secretary of State.....	49,862 34	60,977 64	*11,115 30
Soldier Settlement of Canada.....	10,217 77	10,141 87	75 90
Trade and Commerce.....	40,191 13	38,662 91	1,528 16
Total.....	1,491,296 63	1,337,805 90	153,490 73

In the comparative statement presented last year the total uncollectible accounts as at March 31, 1933, was given as \$1,373,789.73; this amount is now reduced to \$1,337,805.90 by the elimination of uncollectible outstanding advances amounting to \$35,983.83 as these advances are dealt with in the chapter on Accountable Advances shown on page x of this volume.

The net increase of \$153,490.73 arises from the inclusion in the above statement of the following accounts which are now considered by the departments concerned to be uncollectible: Department of Railways and Canals, Kiordon Pulp and Paper Co., hydraulic rents, \$123,835.31; Department of Agriculture, Grimsby Cold Storage and Ice Co., interest accrued on Mortgage on Fruit Storage Warehouse at Grimsby, Ontario, \$11,103.43, Saskatchewan Seed Growers Ltd., rent of Government Elevator at Moose Jaw, Sask., \$12,833.33; and Department of National Revenue, several accounts representing defalcations by departmental officials amounting to \$18,579.42.

The question of writing off uncollectible accounts to which reference was made in my previous reports has not yet been dealt with.

The sum of \$20,000 was received by the Secretary of State from the Clerk of the Peace for York County, Ontario, respecting the claim of \$31,381.25 referred to in my previous report. The net amount of fees collected in 1933-34 was \$7,230 leaving \$18,611.25 still outstanding.

I again desire to call attention to the means afforded the various departments of saving public funds by taking full advantage of the provisions of the "Act respecting debts due the Crown".

*Interest Accrued on Loans and Advances to Railways, etc.*—The net amount reported by the Department of Finance under this heading as having accrued during 1933 was \$35,769,681.56 an increase of \$110,171.09 over 1932.

*Principal Outstanding on Account of Indian Lands.*—The statement of these outstanding balances as received from the Department of Indian Affairs is published on page 135 of this volume.

#### IMMIGRATION AGENTS' TRUST ACCOUNTS

The balances of the Department of Immigration and Colonization Trust Accounts maintained at various points outside of Ottawa represent deposits made for short periods under various sections of the Immigration and Chinese Immigration Acts (Chapters 93 and 95 R.S.C. 1927), and sundry small items held in suspense by Immigration agents pending disposal. A summary of these accounts follows:—

Balances at credit of the accounts at March 31, 1933.....	\$ 32,931 60
Add—Receipts less refunds during 1933-34.....	58,938 63
	<hr/>
	91,870 23
Less—Amounts transferred to the Department at Ottawa during 1933-34.....	73,674 16
	<hr/>
Balances at credit, March 31, 1934.....	18,196 07

#### INDIAN AFFAIRS SPECIAL ACCOUNT—PRAIRIE PROVINCES

##### INDIAN FUND

This account was closed out in 1931-32, but as repayments on account of outstanding loans to Indian Agencies have since been made, it was reopened at my request, and the collections, amounting to \$341.34 up to March 31, 1934, were placed to the credit of this account (Balance Sheet, Schedule "Q", Public Accounts, page 14). The outstanding loans at that date amounted to \$57,517.69.

#### NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION

The accounts, receipts and expenditures of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1934, have been examined by me as required by section 14 of Chapter 57, 7-8 Edward VII.

The balance in the hands of the Commission on April 1, 1933, was \$19,985.89. Receipts during the year amounted to \$57,302.97 and disbursements to \$53,033.57, leaving a balance on hand at March 31, 1934, of \$24,255.29.

Details of the receipts and disbursements for the year will be found on pages 130 and 131 of this volume.

#### NATURAL RESOURCES TRANSFERRED TO THE WESTERN PROVINCES

*Dominion Lands.*—Under authority of the Refunds (Natural Resources) Act, Chap. 35, 1932, refunds amounting to \$23,454.64 were made in 1933-34 by the Department of the Interior of moneys deposited prior to the transfer of the Natural Resources to the provinces.



*Disposal of Forest Reserves Equipment.*—No agreement was made during the year respecting the amount to be paid for equipment transferred to the Province of Alberta, but I am informed that definite action has recently been taken by the department in that connection. At the close of the year the amounts due by the Provinces of Saskatchewan and Manitoba were \$16,376.67 and \$9,084.56 respectively. For reasons stated in my last report these amounts have not been included in the statement of "Arrears Due" submitted to me by the department.

#### POST OFFICE DEPARTMENT—GUARANTEE FUND

The balance at the credit of this fund on April 1, 1933, was \$290,985.84, interest credited during 1933-34 amounted to \$12,325.32 and net withdrawals were \$2,209.19, leaving a balance of \$301,101.97 at credit on March 31, 1934. Of this amount \$275,290.72 is invested in Dominion of Canada Bonds and the balance of \$25,811.25 as shown in the departmental statement is deposited in the Post Office Savings Bank.

#### SPECIAL AUDITS

During the past year I was unable to make as many inspections and audits in departmental offices as was considered desirable and necessary, particularly in respect to revenue and stores accounts. This was caused chiefly by the fact that practically all of my available staff for that purpose was engaged in the audit of unemployment relief expenditures in the various provinces. However, in conjunction with the current audit of the accounts in this Office, a number of statutory and other audits were made in conformity with the requirements of the Audit Act. These special audits, including unemployment relief, were as follows:—

*Agriculture.*—Central Experimental Farm, Ottawa, Examination of accounting methods.

*Finance.*—Inspections and verification of specie, notes and securities at Ottawa and at the Assistant Receiver General's Offices in Calgary, Charlottetown, Halifax, Montreal, Regina, Saint John, Toronto, Victoria, Winnipeg; Canadian Patriotic Fund, Audit; Royal Canadian Mint and Dominion Assay Office, Vancouver, Inspection of the stores of bullion and coin; Halifax Relief Commission, Audit.

*Immigration and Colonization.*—Empire Settlement Scheme, Assisted Passage Loan Accounts, Audit; Three Thousand Family Settlement Scheme, Audit; New Brunswick Settlement Scheme, Audit.

*Labour.*—Unemployment Relief, Investigations in the Provinces of Nova Scotia, Ontario, Prince Edward Island, Quebec and Saskatchewan.

*Marine.*—Radio Licence Records, Examination. Radio Broadcasting Commission, General survey of revenue accounts.

*National Defence.*—Unemployment Relief, Investigation of camp at Rockcliffe, Ont.

*National Revenue.*—Drawback Claims, Investigation of system.

*Pensions and National Health.*—New Zealand War Pensions in Canada, Audit.

*Post Office.*—Postage Stamps, Post Cards, etc., Examination of system and records.

*Public Printing and Stationery.*—Examination of stores records and verification of inventories. Verification of the postage accounts of the Distribution and Stationery Branches.

*Railways and Canals.*—Canals, General survey of revenue records.

*Secretary of State.*—Reparation Payments, Audit.

My reports or comments on these audits were communicated to the departments concerned and they are briefly commented upon hereunder or in other sections of this report.

#### DEPARTMENT OF FINANCE

##### *Canadian Patriotic Fund*

As directed by the Canadian Patriotic Fund Act, 1914 (5 Geo. V. Chap. 8, Sec. 10) an audit was made of the accounts of this Fund for the fiscal year 1933-34.

Disbursements amounting to \$270,083.17 more than the ordinary receipts were provided for by the sale of \$311,950 of securities held under this Fund, at a profit of \$7,162.50, which reduced the amount at the credit of the Fund as at March 31, 1934, to \$240,472.98.

##### *Halifax Relief Commission*

Following the local examination of the accounts of the Commission in 1931-32 a further audit was made in 1933 at Halifax, covering these accounts to September 30, 1933, and a report thereon was submitted to the Minister of Finance.

#### DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

##### *Drawback Claims*

At the request of the Commissioner of Customs, an investigation was conducted at Oshawa and Windsor, into the "Cost Basis System" employed by the General Motors of Canada and the Chrysler Corporation of Canada, in the preparation of Drawback Claims submitted under the provisions of Item No. 1055, Schedule "B", of the Customs Tariff, as amended in 1931. The results of the investigation were communicated to the Commissioner.

#### POST OFFICE DEPARTMENT

##### *Postage Stamps, Post Cards, etc.*

An examination was made of the system in use for the handling and safe-keeping of the postage stamps, post cards, etc., and in the accounting for the revenue derived therefrom and the stock of stamps on hand was verified.

My comments and recommendations based on the examiner's report, were forwarded to the department and some of the recommendations were adopted.

## INTRODUCTION

li

### DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE

#### *Reparation Payments*

The following is a summarized statement of payments made from funds in the hands of the Custodian:—

Balance in hands of Custodian March 31, 1933 (see Vol I, page liv, 1932-33).....	\$ 17,341 94
Receipts—Bank Interest.....	293 18
	17,635 12
<i>Deduct—</i>	
Disbursements—	
Payments of Awards—	
Principal.....	\$ 2,769 18
Interest.....	828 72
	3,597 90
Gratuity to Mr. Thomas Mulvey.....	8,250 00
General expenses.....	577 99
"Gypsum Queen" Investigation.....	93 65
	12,519 54
Balance in hands of Custodian, March 31, 1934.....	5,115 58

The payments of 1933-34 were audited as in previous years, and my comments were communicated to the Department of the Secretary of State.

### ADMINISTRATION OF THE CIVIL SERVICE ACT AND CIVIL SERVICE SUPERANNUATION ACT

It was found necessary to call the attention of the Treasury Board to the following matters affecting the administration of the Civil Service Act and the Civil Service Superannuation Act.

#### *Employment of Officials without Proper Authority:—*

**Interior Department.**—Objections were raised to the employment of officials without the necessary approval of the Civil Service Commission. Some were employed as labourers to perform the duties of classified positions in contravention of the Civil Service Regulations, and at rates of pay in excess of those authorized for the positions. It was necessary, as in the case of similar appointments in previous years to report the matter to the Treasury Board before the necessary action was taken by the department to regularize the appointments. As a result of a recent similar report the Department was informed by the Board that it took strong exception to these unauthorized payments and suggested that in the future some adequate method be devised to prevent a recurrence of incidents of this nature. Previous correspondence in regard to similar unauthorized payments is referred to on page 182 of this volume.

**Indian Affairs.**—Objections were raised to the employment of officials without the necessary approval of the Civil Service Commission and at rates in excess of those authorized for such class of position. On a reference of the matter to the Treasury Board it directed that their employment be properly authorized and that adequate steps be taken in future to prevent unauthorized payments.

**Post Office Department.**—A postal helper was employed on the authority of the Postmaster General. Although it was pointed out that the approval of the Civil Service Commission was necessary, no action was taken until the matter was reported to the Treasury Board. The services of this employee were then discontinued.

Two persons have been employed as Postmasters for periods in excess of one year in each case in contravention of the provisions of the Civil Service Act and notwithstanding the directions of Treasury Board that the department should take steps to conform to the terms of that Act (see page 183).

*Retiring Leave Gratuities paid from General Votes.*—On page 181 of this Volume is published further correspondence with the Treasury Board in reference to the payment from general votes of gratuities equivalent to the retiring leave salaries of employees. I again suggested the advisability of obtaining a vote of Parliament to cover all payments of an extra statutory nature and which would indicate that in its opinion payment from a relevant appropriation rather than a special vote was desirable.

*Exempted Positions and Prevailing Rates.*—In an Order in Council passed under the authority of the Civil Service Act regulations were issued for the exemption of certain classes of positions from the operation of the Civil Service Act. These regulations provided that where any position which is exempted is to be continued for more than six months the department concerned should have such position classified by the Civil Service Commission; also that where prevailing rates are provided as the compensation for a class such rates must be approved by the Governor in Council. Notwithstanding frequent circulars to the departments calling attention to the non-observance of these regulations it is found that there is still a large number of cases where these requirements are not being complied with. Employees styled labourers on the departmental pay lists have been occupying positions, the duties of which were wholly clerical and have been so continued for years in contravention of the Civil Service Act and Regulations. In order to adequately meet this problem recommendations were made to the Treasury Board to the effect that this unsatisfactory condition of affairs could be remedied by means of adequate certificates to be attached to the pay lists. Forms of payroll certificates to be signed by responsible departmental officials and covering the proper classification of the employees and the proper authorization of their salaries or wages were submitted for the Board's consideration.

*Leave with pay to Employees excluded from the provisions of the Civil Service Act.*—Under the Civil Service Act and Regulations provision has been made for the granting of leave with pay on account of holidays, illness or retirement to members of the classified civil service. A large proportion of the service is excluded from the operation of the Civil Service Act and no provision has been made for any leave with pay being granted them. Notwithstanding this fact some departments grant such leave to employees who are paid annual salaries, others grant it to employees paid at prevailing rates, while others grant no leave with pay to employees in exempted positions. While the leave is granted on the same basis as that provided for employees who are subject to the Civil Service Act proper authority is lacking. In some cases the leave is granted with the approval of the Governor in Council but in most cases the authority is only departmental which is not considered sufficient. Employees paid at prevailing rates would seem to be ineligible for any leave with pay at present. The lack of uniformity between the departments in the granting of such leave and the absence of proper authority in most cases was called to the attention of the Treasury Board and is now under consideration.

*Amounts charged to Superannuation more properly chargeable to Salary Appropriations.*—A widow receiving a superannuation allowance was assigned to the service and the salary appropriation was charged with the difference between the salary authorized for the position and the superannuation allowance she continued to receive. Also, payments were made under Orders in Council of gratuities in lieu of retiring leave equal to the difference between the

salary and superannuation allowance for periods of two to six months. Under this practice the Superannuation Fund was, in effect, being charged with a part of the salary or gratuity. The attention of the Deputy Minister of Finance was called to this and in his reply he stated he was inclined to agree with my view that in cases of salary it is desirable to charge the full compensation to the relevant appropriation and to reduce or discontinue the superannuation allowance. In respect of gratuities, however, payments are being continued as formerly.

*Employees on Prevailing Rates of Pay contributing to the Superannuation Fund.*—The Justice Department having given the opinion that employees on prevailing rates of pay are not eligible to contribute to the Superannuation Fund, the attention of the Finance Department has been directed to the cases of eight contributors to the Superannuation Fund who occupy positions for which prevailing rates of pay are provided in the Civil Service Classification, but which were converted to annual rates under the authority of Orders in Council. No action has yet been taken.

*Interior Department—Payment of Living Allowance.*—A permanent officer of the departmental staff at Ottawa was transferred to Banff in an acting capacity and a living allowance of \$90 per month was authorized for him while he is located there "in lieu of hotel and living expenses." As accounts for hotel and living expenses for this officer while absent from Banff are being paid, objection was made to the Treasury Board that he is not entitled to be paid both a living allowance and actual hotel and living expenses for the same period. The Treasury Board concurred in my objection and directed that from April 1st, 1934, the allowance of \$90 per month be restricted to periods while in Banff.

## OPERATION OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT

Under this heading and in the general remarks of the Introduction to my Annual Reports of other years, I have, from time to time, and more particularly since 1931, dealt with the status, functions and duties of the Auditor General. If, in accordance with the best traditions and British practice, the Audit Office is to maintain its independence and semi-judicial status, it should not be burdened with duties and responsibilities for which it was not created and that are of a departmental nature, which should be assumed by the staff under the immediate direction and supervision of the officers responsible for the administration of the moneys voted by Parliament, as is provided in sections 30 and 31 of the Consolidated Revenue and Audit Act.

It is generally recognized that there is a fundamental difference between the duties of departmental officers and the duties of the Audit Office with respect to the examination and audit of departmental revenue and expenditure, and I believe that to allow any deviation from the principles set forth below is to invite confusion detrimental to effective administration.

In this connection might I recall that the functions of the Auditor General, according to British authorities, "cannot properly begin until those of the departments whose receipts and payments he has to check have ceased," that "no properly organized system of accounting whether public or private relies upon the audit of the accounts only. It provides also for an internal examination to secure accuracy in the accounts as presented for audit," that an "examination is that which is given by the Department itself on behalf of the head of the

Department to see that its own orders are duly kept and that its own expenditure is conducted with due regularity, economy and thorough propriety; it is given for the purpose of satisfying the person responsible for the money, that the money he has expended has been rightly expended by him, or his sub-agents, before he renders accounts" and that "an attempt to remove this examination to the Audit Office or to replace it by the Comptroller and Auditor General's audit would necessarily entail one of two evil results: it would either relieve the accounting officer of his responsibility or it would make the Comptroller and Auditor General dependent upon the accounting officer; while it has also been argued that the effect might be the reverse making the accounting officer entirely subservient to the Comptroller and Auditor General." In short, while the examination of its own expenditure by the Department is an "examination of control," the audit by the Auditor General is critical and quasi judicial.

Section 43 of the Audit Act, 1931, requires that "In any case in which the Auditor General deems it necessary to report for the information of the Governor in Council such report shall be made through the Minister." As in the past, to conform with this provision, during the year, I made numerous reports to the Honourable the Minister of Finance. These reports, when required by the House of Commons, should be tabled in their complete form by the ministers concerned.

Some differences of opinion having arisen, during the year, between the Commissioner of Income Tax and myself, regarding my authority to audit the revenue receipts derived from the Income Tax, under sections 44 and 45 of the Audit Act of 1931, which involved, to some extent, the broader question of the audit in its application to the balance of the Public Service, an exchange of correspondence followed between our departments and the Finance and Justice Departments which has not been brought to a finality and the matter is still in abeyance. In the meantime, I have not proceeded with the audit of those receipts at the offices of the Department.

## AUDIT OFFICE ADMINISTRATION

*Office Staff.*—The number of employees on the staff of this Office in March 1934, was 212 as compared with 214 in March 1933. Of these 110 were men, an increase of three over March 1933. In regard to absences, the sick and special leave with pay decreased from 3·77 per cent of the total number of working days in 1932-33, to 3·49 per cent in 1933-34. This is the lowest percentage in the last eight years.

I have to draw attention again to the conditions affecting my staff, referred to on page liv of my 1931-32 report and page lvii of 1932-33 report. During the year superannuations resulted in five further vacancies in my permanent staff, two of which were among the higher positions and were not filled. This together with the diversion of so many members of my staff to the work of investigating relief expenditure, and the institution of administrative measures of economy, have had the effect of restricting my audit activities in the offices of the departments (i.e. those activities contemplated by Section 44, sub-section 3 of the Audit Act), all of which has, to a certain extent, impaired the efficient functioning of my office.

*Election Accounts.*—Payments made during the year under the Election Act, by my office, amounting to \$18,861.60, are detailed in Volume II, part "N," page 19.

## GENERAL

On page lvii of my report of 1933 and also in my previous reports, I called attention to various matters to which, in my opinion, consideration should be given. Definite action has been taken regarding one of these matters, Treasury Board regulations having been passed establishing a closer control over the purchase of passenger automobiles. Although in the preceding chapters of this Introduction a number of improvements of various kinds are indicated, I still consider that in the interest of economy and of more efficient administration, further thought should be given to the other matters referred to.

Since 1932 the diversion of the staff of my investigation division from their ordinary work of investigating accounts in the offices of the departments, carried out in conjunction with the current and local examinations performed by other branches of my office, to the work of examining and auditing relief expenditure, has deprived me of the means of performing important and useful work in the interests of the Treasury and of Parliament. This is particularly regrettable at a time when a new system of accounting and financial control is being introduced under the Comptroller of the Treasury. There can be no doubt that had it been possible for the Audit Office to undertake such work as was customary before the diversion of staff above referred to, and to have conducted it concurrently with the introduction of the new system, both the Finance Department and the Audit Office would have benefited, in that it might have been of some assistance in the creation of a more uniform accounting system, and in smoothing out some of the difficulties arising out of the conditions under which the accounts are now being kept.

Because of and following the coming into force on April 1, 1932 of the Audit Act of 1931 and of various economy measures, regulations, etc. adopted since then by the Government, it has been necessary for me to seek a ruling of the Treasury Board on more matters than heretofore. The concurrence of the Board in most of the cases submitted facilitated the audit of the accounts by my examiners.

GEORGES GONTHIER,

*Auditor General.*

OTTAWA, January 10, 1935.

# RAPPORT ANNUEL DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

## INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre des communes mon rapport sur la vérification des comptes du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1934.

### FONDS DU REVENU CONSOLIDÉ

L'état suivant des opérations de l'année fait voir un excédent des dépenses sur les revenus de l'ordre de \$124,002,112.34 qui fut débité au Fonds consolidé et porta à \$935,419,276, la balance de ce compte qui, au 31 mars précédent était de \$811,417,163.66:—

#### REVENU

Revenu ordinaire.....	\$ 324,062,000 11
Revenu spécial..... (Page 107)	417,834 78
	<u>\$ 324,479,834 89</u>

#### DÉPENSES

Dépenses en vertu de crédits (votés et statutaires)..... (Page 5)	448,481,947 23
Excédent des dépenses sur les revenus.....	<u>124,002,112 34</u>

*Revenus.*—Le revenu net de l'année fut de l'ordre de \$324,479,834.89, soit une augmentation de \$13,350,267.20 ou 4.29 p.c. sur celui de 1933 qui était de \$311,129,567.69.

Les revenus ordinaires ne comprennent pas les montants suivants déboursés par certains ministères et déduits de leurs revenus bruts, tel qu'indiqué dans l'état général des revenus ordinaires paraissant à la page 110 de ce volume:—

Ministère du Revenu National—	
Encaissements crédités comme revenus, mais appliqués dans la suite à des remboursements de droits, de taxes d'accise, de drawbacks, etc. (voir volume II, partie «R», page 8).....	\$ 9,878 942 57
Ministère des Postes—	
Revenus non déposés au crédit du Receveur Général appliqués au paiement des traitements de certains maîtres de poste, etc. en vertu des dispositions de la Loi des Postes (voir volume II, partie «S», page 3).....	5,984,788 06
Autres ministères—	
Remboursements divers.....	63,994 33
Total.....	<u><u>15,927,724 96</u></u>

Les recouvrements sur les dépenses en capital des années précédentes, crédités aux comptes de capital et sur les avances faites en vertu de crédits ou de lois spéciales, crédités à divers comptes s'élevant respectivement à \$89,751.82 et à \$2,548,904.32, furent inclus dans les recettes (voir volume I, page 108).



*Dépenses.*—Les crédits votés pour l'année financière terminée le 31 mars 1934, et les dépenses faites à même ces crédits sont:—

<b>CRÉDITS—</b>	
Lois de Finances Nos. 3 à 5, 1933 et Nos. 2 et 5, 1934.....	\$ 259,260,927 23
Déduire—Balances inemployées de crédits.....	19,255,593 91
<b>DÉPENSES EN VERTU DE CRÉDITS.....</b>	<b>240,005,333 32</b>
Ajouter—Dépenses excédant les crédits.....	58 26
	240,005,391 58
<b>DÉPENSES EN VERTU DE LOIS SPÉCIALES.....</b>	<b>223,299,254 20</b>
<b>Total.....</b>	<b>463,304,645 78</b>
<b>Moins—</b>	
Débets au Compte Capital.....	\$ 6,580,084 68
Prêts et avances débités aux Comptes spéciaux.....	4,837,903 95
Obligations achetées pour les caisses d'amortissement.....	3,404,709 92
	14,822,698 55
<b>TOTAL DES DÉPENSES PAYÉES À MEME LE FONDS DU REVENU CONSOLIDÉ.....</b>	<b>448,481,947 23</b>

Pour se conformer à la pratique suivie depuis plusieurs années par le Ministère des Finances, les \$3,404,709.92 d'obligations achetées pour les caisses d'amortissement ont été déduits des dépenses et n'ont pas été compris dans les dépenses imputables au Fonds du Revenu consolidé.

Les crédits et les dépenses de l'année se comparent comme suit avec ceux de l'année précédente:—

	1933-34	1932-33	*Augmentation ou Diminution
Crédits votés, etc.....	\$ 259,260,927 23	\$ 273,513,567 82	\$ 14,252,640 59
Moins—Balances inemployées.....	19,255,593 91	21,000,223 76	1,744,629 85
Dépenses payées à même les crédits votés.....	240,005,333 32	252,513,344 06	12,508,010 74
Ajouter—Dépenses excédant les crédits.....	58 26	19,729 48	19,671 22
	240,005,391 58	252,533,073 54	12,527,681 96
Ajouter—Dépenses payées en vertu de lois spéciales....	223,299,254 20	222,759,754 02*	539,500 18
<b>Total.....</b>	<b>463,304,645 78</b>	<b>475,292,827 56</b>	<b>11,988,181 78</b>

*Mandats du Gouverneur Général.*—En vertu des dispositions de l'article 25 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification deux mandats spéciaux d'un montant global de \$31,000, affectés au paiement des dépenses de la Commission Royale sur les Banques furent émis pendant l'année. Les dépenses à même ces mandats furent de \$30,953.41 (voir volume II, page "F," 41).

Ces mandats spéciaux furent dans la suite compris dans la Loi des Subsidés N° 5 de 1934, crédit 365: "Dépenses de la Commission Royale sur les Banques (Mandats du Gouverneur Général des 9 août et 6 novembre 1933)".

## VÉRIFICATION DES REVENUS

Des états de revenus paraissent dans ce volume aux pages indiquées ci-après:—

État sommaire du revenu (ordinaire et spécial), par Ministère, renvoyant à la page du volume II où en paraît le développement—Pages 104 à 109.

État général des revenus ordinaires et comparaison du revenu net avec celui de 1932-33—Pages 110 et 111.

Classification du revenu casuel, par Ministère, et comparaison avec 1932-33—Page 112.

## REVENUS ORDINAIRES

Les \$324,062,000.11 de revenus ordinaires de l'année se répartissent comme suit: revenu général, \$320,271,031.43; revenu casuel, \$3,613,156.59; amendes et confiscations, \$177,812.09.

Les revenus ordinaires, bruts et nets, des trois dernières années se comparent comme suit:—

Année	Revenus bruts	Déductions	Revenus nets
1931-32.....	\$ 349,088,390 69	\$ 19,379,334 41	\$ 329,709,056 28
1932-33.....	332,782,156 37	26,145,166 26	306,636,990 11
1933-34.....	339,989,725 07	15,927,724 96	324,062,000 11

Revenu général.—Sur les \$320,271,031.43 de revenu général, le Ministère du Revenu National encaissa \$269,774,322.17, soit 84.23 p.c. Les revenus de ce Ministère, par bureaux douaniers et par province, paraissent dans le volume II, partie "R", pages 2 à 8. Ces encaissements au cours des trois dernières années furent:—

Années	Droits de douane	Droits d'accise	Taxes d'accise	Impôt sur le revenu et les bénéfices commerciaux	Total
1931-32.....	\$ 104,132,677 35	\$ 48,654,862 10	\$ 59,606,391 10	\$ 61,257,399 80	\$ 273,651,330 35
1932-33.....	70,072,932 05	37,833,857 91	82,191,575 94	62,066,751 31	252,165,117 21
1933-34.....	66,305,356 09	35,494,219 85	106,575,574 71	61,399,171 52	269,774,322 17

Les fluctuations les plus importantes dans le revenu général se produisirent cette année dans les services suivants:—

Services	Augmentation	Diminution	Pourcentage
Droits de douane.....		\$ 3,767,575 96	5.38
Droits d'accise.....		2,339,638 06	6.18
Taxes d'accise.....	\$ 24,383,998 77		29.67
Impôt sur le revenu et les bénéfices commerciaux.....		667,579 79	1.08

Par suite de la crise économique les droits de douane et d'accise accusèrent, au début de l'année, un nouveau fléchissement qui fut suivi d'une amélioration très sensible au cours des derniers mois. L'augmentation des taxes d'accise est due principalement aux nouveaux impôts établis en vertu des modifications apportées à la Loi spéciale des Revenus de Guerre. Les \$1,404,351.05, (soit une diminution de \$112,866.40 sur 1932-33), provenant des permis de radio-réception ont été classés dans les revenus généraux au lieu d'être inclus dans le revenu casuel comme les années précédentes.

Revenu casuel.—Ci-dessous est un tableau sommaire des revenus encaissés à ce titre en 1933-34 et 1932-33:—

Catégorie de recettes	1933-34	1932-33	Augmentation ou *Diminution
Revenus divers, droits, licences, etc.....	\$ 1,401,524 55	\$ 2,849,229 58	\$ *1,447,705 03
Aliénation de propriétés, matériel, etc.....	410,830 83	357,886 88	52,943 95
Recettes diverses.....	236,974 38	202,402 60	34,571 78
	\$ 2,049,329 76	\$ 3,409,519 06	*1,360,189 30
Recouvrements sur les dépenses des années antérieures.	1,563,826 83	1,196,756 73	367,070 10
Total.....	3,613,156 59	4,606,275 79	* 993,119 20

Une classification générale de ces revenus par Ministère, paraît à la page 112 de ce volume, et leur développement est donné dans différentes parties du volume II.

*Amendes et confiscations.*—Dédution faite des \$407,644.72 de frais de saisies, d'administration et de remboursements, les encaissements provenant d'amendes et de confiscations s'élevèrent à \$177,812.09, soit une diminution de \$34,262.54 sur ceux de l'année précédente.

*Primes, escompte et change.*—Les revenus et les dépenses de ce chapitre qui, antérieurement au 1er avril 1932, étaient portés à des comptes séparés, le furent depuis à un seul compte montrant en 1932-33, un revenu net de \$145,937.54. Les transactions portées à ce compte en 1933-34 furent: revenus, \$31,994,-772.18; dépenses \$32,161,798.58, laissant un déficit net de \$167,026.40, dont le développement est donné dans le volume II, page "F" 23.

*Remarques.*—Conformément aux dispositions de l'article 45 de la Loi du Revenu consolidé, 1931, outre la vérification courante des états transmis à mon Bureau dont il est question dans différents chapitres de cette Introduction, je fis faire des vérifications et des inspections dans plusieurs ministères.

L'un des buts de ces vérifications, faites à l'improviste au siège de tous les Ministères à Ottawa, était de contrôler leur encaisse; elles révélèrent de nombreuses violations des règlements du Conseil du Trésor applicables au contrôle des revenus et donnèrent lieu à un échange de correspondance résumée en partie dans le Précis paraissant dans ce volume, pages 210 à 217. D'une manière générale, ces vérifications permirent cependant de constater une amélioration continue dans la comptabilité des revenus et un contrôle plus serré des deniers publics encaissés. Aucun détournement important ne fut découvert.

A la suite de ces inspections j'adressai des recommandations aux ministères intéressés pour qu'ils améliorent encore leurs méthodes de comptabilité et j'insistai pour qu'ils déposent sans délai au crédit du Receveur Général les deniers publics encaissés par eux.

La réorganisation de la comptabilité au siège du Département des Affaires Indiennes est terminée et celle de la Gendarmerie Royale à Cheval se continue. J'ai été prévenu que le Ministère de la Justice avait introduit un nouveau système de comptabilité dans les pénitenciers.

Le Conseil du Trésor, ayant pris cette année en considération les recommandations que je fis à plusieurs reprises sur la nécessité d'instituer un contrôle plus serré des revenus des ministères, nomma un comité qui vient de terminer son enquête à ce sujet.

Comme le prescrit la Loi de Vérification, j'ai fait rapport au Ministère des Finances de chaque cas où mes vérifications révélèrent des pertes de fonds publics.

Ci-après sont données des informations complémentaires sur celles des questions concernant les revenus mentionnées à la page lxvi de l'Introduction de mon dernier rapport:—

Marine.—Paiements à même les revenus faisant question—Aucune nouvelle mesure n'a été prise.

Immigration et Colonisation—Remboursement à la Colombie Britannique d'une partie de la taxe perçue sur les Chinois en 1923. Les deux remboursements faits au cours de l'année réduisirent à \$2,250 le montant disponible en cas de nouveaux remboursements à faire par la Province.

Marine —Droits des quais impayés, Cheverie, N.-É.—On m'informa que le Ministère prenait des mesures pour encaisser les \$400 restant dus.

### REVENUS SPÉCIAUX

Les \$417,834.78, crédités comme Revenus spéciaux au Fonds consolidé proviennent des sources suivantes:—

Remboursements sur les dépenses des années précédentes:—	
En vertu des Lois de Secours.....	\$ 409,270 75
Guerre et démobilisation.....	8,564 03
Total.....	<u>417,834 78</u>

Aucun paiement n'ayant été fait au cours de l'année au titre des Réparations, le montant total encaissé est toujours de \$36,721,503.73 comme au 31 mars 1933.

### PERTES DE FONDS PUBLICS, DE PROPRIÉTÉS, ETC.

D'après les états qui m'ont été transmis par les ministères, les pertes d'argent, de propriétés, etc., qui s'élevèrent durant l'année à \$71,876.42, sont:—

Pertes d'argent.....	\$ 5,224 44
Pertes de propriétés:—	
par incendie ou émeute.....	62,608 82
autres causes.....	4,043 16
Total.....	<u>71,876 42</u>

Un tableau donnant le détail de ces pertes paraît dans ce volume, pages 174 et 175.

### VÉRIFICATION DES DÉPENSES

Les états suivants de dépenses paraissent, dans ce volume, aux pages indiquées ci-après:—

Sommaire général, par service, des crédits et des dépenses, indiquant les crédits inemployés ou dépassés.—Pages 2 à 5.

État comparatif, par service, des dépenses, permettant un rapprochement avec celles de l'année précédente.—Pages 6 et 7.

Sommaire général, par Ministère, des crédits et des dépenses.—Pages 8 et 9.

Classification et sommaire général des dépenses, par Ministère.—Pages 102 et 103.

Les " États des crédits et des dépenses " de chacun des ministères, paraissant dans ce volume (pages 15 à 103), renvoient soit à la page de leur développement dans le volume II, soit aux " États divers " donnés dans ce volume.

Ci-après, est un tableau synoptique des dépenses de l'année:—

En vertu de crédits (votés et statutaires):

Dépenses générales.....	\$ 448,481,947 32
Dépenses en capital.....	6,580,084 68
	<u>\$ 455,062,031 91</u>

Débitées à des comptes divers:

Prêts et avances.....	4,837,903 95
Caisses d'amortissement.....	3,404,709 92
	<u>8,242,613 87</u>

Total des dépenses..... (Page 5).... 463,304,645 78

Les dépenses ont été classifiées comme les années précédentes (voir pages 102 et 103), et le tableau ci-après permet de les comparer avec celles de 1932-33:—

—	1933-34	1932-33	Augmentation	Diminution
Traitements et salaires—				
A Ottawa.....	\$ 15,025,982 89	\$ 16,014,327 75		\$ 988,344 86
Extérieur.....	59,864,907 91	61,781,060 06		1,916,152 15
	74,890,890 80	77,795,387 81		
Frais de voyages.....	2,676,386 06	3,097,235 37		420,849 31
Matériel, fournitures, réparations.....	12,363,590 22	13,893,108 65		1,529,518 43
Automobiles—Achats, réparations, remises à neuf.....	424,018 78	438,001 92		13,983 14
Imprimerie et papeterie.....	3,224,657 08	3,655,687 17		431,030 09
Divers.....	15,572,014 00	15,941,767 70		369,753 70
Allocations, subventions, etc.....	97,411,655 11	98,882,582 13		1,470,927 02
Autres déboursés—				
Compensations, indemnités, secours et gratifications.....	41,899,863 64	44,790,167 55		2,890,303 91
Travaux à forfait; achats de propriétés.....	5,784,083 49	10,137,949 24		4,353,865 75
Elections.....	18,861 60	42,501 40		23,639 80
Intérêts de la dette publique.....	139,725,416 68	134,999,069 17	\$ 4,726,347 51	
Service des postes.....	13,121,843 60	13,533,495 60		411,652 00
Comptes divers et caisses d'amortissement.....	8,242,613 87	10,821,716 84		2,579,102 97
Pensions et retraites.....	46,704,973 77	48,244,940 85		1,539,967 08
Dépenses diverses spéciales.....	2,643,932 02	1,638,781 35	1,005,150 67	
	258,141,588 67	264,208,622 00		
	464,704,800 72	477,912,392 75	5,731,498 18	18,939,090 21
Déduire—Recouvrements et ajustements.....	1,400,154 94	2,619,565 19		1,219,410 25
Total.....	463,304,645 78	475,292,827 56	5,731,498 18	17,719,679 96
Diminution nette.....				11,988,181 78

Les dépenses totales de l'année accusent, sur 1932-33, une diminution de \$11,988,181.78, soit 2.52 p.c., et s'élevèrent à \$463,304,645.78 y compris \$74,890,890.80 pour le paiement des traitements et salaires qui, en 1931-32, et 1932-33, avaient été respectivement de \$89,238,584.30 et de \$77,795,387.81. A ce propos, il faut noter que, au nombre des traitements payés à Ottawa sont compris, cette année, des traitements inclus les années précédentes dans ceux payés en dehors d'Ottawa. Les dépenses à même les crédits "Gouvernement civil: Traitements et dépenses contingentes" (données en détail dans ce volume pages 10 à 12), sont comprises dans les \$74,890,890.80, ci-dessus, et s'élevèrent à \$9,349,936, contre \$10,726,124.51, en 1932-33, soit, une diminution de \$1,376,188.51, due en grande partie à ce que les comptables de plusieurs ministères furent transférés dans le service du Contrôleur du Trésor et leurs traitements, s'élevant à \$1,278,050.02, payés à même un crédit spécial. Le développement de ces paiements paraît dans le volume II, pages "F" 9 à 17.

Les états des crédits et des dépenses des ministères, approuvés par le Contrôleur du Trésor, furent vérifiés sous ma direction. Sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, ils sont certifiés exacts, comme le prescrit l'alinéa 3 de l'article 46 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931. Il ressort de ces comptes, que \$19,255,593.91 furent inemployés, alors que le montant correspondant était, en 1932-33, de \$21,000,223.76, soit une diminution de \$1,744,629.85.

Les états de crédits et de dépenses (pages 15 à 103) sont suivis des explications qui me furent fournies par les ministères sur leurs crédits non employés en totalité ou dépassés.

Le seul dépassement de l'année fut celui du Ministère du Commerce qui s'éleva à \$58.26; en 1932-33 deux ministères avaient dépassé leurs crédits de \$19,729.48.

Un vote spécial du Parlement sera nécessaire pour régulariser le dépassement de 1933-34. J'attirai l'attention du Conseil du Trésor sur ce qu'aucun crédit n'avait encore été voté pour les dépassements de 1930-31, 1931-32 et 1932-33, s'élevant respectivement à \$19,720,73, \$3,815,24 et \$19,729.48 (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 195).

*Remarques.*—Comme le stipule l'article 44 (2) de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, les dépenses furent autant que possible vérifiées *pari passu* avec les mouvements de caisse des différents ministères. Les vérifications préalables, prescrites par un arrêté en Conseil du 14 juin 1932 (C.P. 36-1367), passé en vertu des dispositions de l'article 48 de la Loi de Vérification, furent continuées et s'étendirent au Fonds de Stabilisation de l'Agriculture, aux bordereaux de paie des ministères de l'Hygiène et de l'Agriculture.

Conformément aussi aux termes de l'article 44 de ladite loi, et à d'autres directives statutaires, je fis faire des inspections et des vérifications dans les bureaux des ministères. Les commentaires auxquels elles donnèrent lieu paraissent dans différentes parties de ce rapport et furent communiqués aux ministères intéressés; toutefois, pour les raisons mentionnées dans différents chapitres de cette Introduction, leur nombre en fut limité.

En ce qui concerne la certification des pièces de dépenses, mentionnée dans mon rapport précédent, sauf la Commission Canadienne de la Radiodiffusion, nouvel organisme, à qui je dus rappeler les obligations que lui impose la Loi au sujet de cette certification, les ministères se sont conformés aux dispositions de l'article 30 de la Loi du Revenu consolidé.

Tel que stipulé par l'article 28, "Lorsqu'ils ont été payés par les banques les chèques et autres instruments sont remis à la garde conjointe du Ministre (des Finances) et de l'Auditeur Général pour qu'ils soient examinés et ajustés avec les états fournis par les banques, et les relevés des chèques émis"; cette reconciliation a été faite dans le service d'ajustement des chèques du Ministère des Finances, sous la surveillance constante d'un de mes vérificateurs.

Je dois encore faire rapport que, malgré les termes de l'article 32 de la Loi de Vérification, des comptes d'un montant global d'environ \$2,700,000.00 (non compris les paiements de secours faits par le Ministère du Travail), dus avant le 1er avril 1933, ont encore été payés au cours de l'année financière 1933-34, et sont compris dans les dépenses des différents ministères données dans le volume II de mon rapport. Comme l'année précédente, le montant le plus important, soit \$2,272,258.06 fut encore payé par le Ministère de la Marine pour des dragages.

Afin que les comptes publics indiquent clairement les dépenses réelles de l'année financière, la coutume de rapporter d'importantes dépenses faites au cours d'une année financière à l'année suivante, coutume sur laquelle j'ai déjà attiré l'attention dans mes rapports précédents, ne devrait être autorisée que pour des raisons de force majeure.

Au cours de l'année, je dus attirer l'attention de deux ministères sur ce que, contrairement aux dispositions de la Loi des Impressions et de la Papeterie publique, ils avaient acheté des articles de bureau sans y être autorisés par l'Imprimeur du Roi.

Comme le demandent les termes de l'article 50 de la Loi du Revenu Consolidé et de la Vérification, 1931, je fais rapport que:—

- (a) Un crédit fut dépassé tel qu'indiqué ci-dessus.
- (b) Des argents reçus par les ministères, provenant d'autres sources que les revenus de l'année qui n'ont pas été employés ou justifiés, conformément aux directives du Parlement, sont mentionnés dans différentes parties de cette Introduction et font l'objet de notes de vérification paraissant à la suite des états de revenus.
- (c) Les dépenses faites par les ministères à même leurs crédits ont été généralement justifiées de façon satisfaisante.
- (d) Des paiements qui ne furent pas effectués au cours de l'année financière, ou pour une raison quelconque ne furent pas imputés au crédit voulu, ou furent entachés de quelque irrégularité que ce soit, sont mentionnés dans les notes de vérification faisant suite aux " États de crédits et de dépenses des Ministères."
- (e) Le Gouverneur Général émit deux mandats dont il est fait mention dans cette Introduction.
- (f) Aucune décision de l'Auditeur Général ne fut infirmée par le Gouverneur en son Conseil ou le Conseil du Trésor.
- (g) Des états de remboursements ou de remises de droits, faits conformément à une loi du Parlement m'ont été transmis par les différents ministères, et paraissent dans cette Introduction.

Dans la correspondance avec le Conseil du Trésor paraissant dans ce volume pages 190 à 197, ainsi que dans d'autres chapitres de ce rapport, je traite des questions auxquelles donna lieu la vérification et qui furent soumises au Conseil du Trésor pour qu'il prenne une décision. En soutenant mon point de vue dans la plupart de ces cas, le Conseil du Trésor a rendu plus efficace ma vérification des comptes publics.

Les précis de la correspondance échangée avec des ministères sur des questions importantes paraissent dans ce volume, pages 210 à 217. Bien que la plupart aient été réglées ou expliquées de façon satisfaisante, je les publie pour l'information du Parlement et la gouverne des ministères. Des renseignements additionnels sont donnés ci-après sur des questions concernant des dépenses traitées dans mon dernier rapport.

Pages lxx et lxxi—Paiement de cotisations à des associations de techniciens; augmentation de traitements à des maîtres de poste accordée sans autorisation; Paiement pour " Advance Press Service " faisant question; Télégraphiste nommé sans autorisation; Dépenses du pageant aérien de l'exposition centrale mises à la charge du Gouvernement—Aucune nouvelle mesure n'a été prise et je n'ai pas reçu de nouvelles informations concernant ces questions.

Page lxx—Affaires Indiennes—Duplicata pour des chèques émis sans garantie—Cette question est maintenant solutionnée par des règlements sur la comptabilité approuvés par un arrêté en Conseil du 17 mars 1934.

Page lxxi—Affaires Indiennes—Contributions au fonds de pension n'ayant pas été retenues sur le traitement d'un Agent des Indiens—Cette position a été reclassifiée comme Agent des Indiens, employé d'une façon non continue, et, par suite, ne nécessitant pas de contribution au fonds de pension.

Page 257—Ministère de l'Agriculture—Frais de déplacement n'étant pas appuyés des pièces justificatives requises—Aucune nouvelle mesure n'a été prise, le fonctionnaire ayant, durant l'année, fourni les pièces justificatives de dépenses voulues.

Page 259—Ministère de l'Intérieur—Frais d'hospitalisation dans le territoires du nord majorés sans l'autorisation nécessaire—Aucune nouvelle mesure n'a été prise et je n'ai pas non plus reçu de nouvelles informations à ce sujet.

Page 260—Ministère de la Justice—Fonctionnaires des pénitenciers n'étant pas cautionnés—Le Sous-ministre de la Justice m'a informé que cette question se réglerait lors des modifications devant être apportées sous peu à la loi.

## AVANCES COMPTABLES

Après ajustements des états transmis à mon Bureau par les ministères, le montant total d'avances à justifier était, à la fin de l'année, de \$68,025.39 (dont \$34,791.98 considérés irrécouvrables), contre \$93,290.15, en 1932-33, soit une diminution de \$25,264.76.

Ci-dessous est un tableau donnant, par Ministère, le montant des avances restant à justifier à la fin de l'année et permettant leur comparaison avec 1932-33:—

Ministères	31 mars 1934	31 mars 1933	Augmentation	Diminution
Affaires Indiennes.....	\$ 4,712 60	\$ 135 50	\$ 4,577 10	
Agriculture.....	8,642 00	5,233 63	3,408 37	
Chemins de fer et canaux.....	35 00		35 00	
Commerce.....	11,329 76	38,437 86		27,108 10
Etablissement des Soldats du Canada.....	3,919 09	3,919 09		
Immigration et Colonisation.....	201 43	202 98		1 55
Intérieur.....	26,679 96	27,404 15		724 19
Justice.....	1,450 00	900 23	549 77	
Marine.....	3,814 97	15,003 49		11,188 52
Mines.....	415 71	415 71		
Pêcheries.....	1,046 97	955 95	91 02	
Pensions et Hygiène.....	573 60	470 26	103 34	
Revenu national.....	5,000 00		5,000 00	
Travail.....		7 00		7 00
Travaux publics.....	204 30	204 30		
Total.....	68,025 39	93,290 15	13,764 60	39,029 36
Diminution nette.....				25,264 76

Par suite d'une application plus stricte des dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, et des règlements du Conseil du Trésor en date du 1er avril 1932, une amélioration sensible s'est produite dans le contrôle de ces avances qui se montant à près de \$250,000 à la fermeture des comptes de 1931-32, ont été depuis réduites de plus de \$180,000.

Toutefois, malgré cette amélioration, je dus encore, à différentes reprises, rappeler à certains ministères qu'ils devaient observer strictement les règlements du Conseil du trésor applicables à ces dépenses.

## ACHAT ET FRAIS D'ENTRETIEN DES AUTOMOBILES

Sans tenir compte de l'essence et des lubrifiants, les frais d'automobiles s'élevèrent à \$424,018.78 et sont donnés, par Ministère, dans le "Sommaire général des dépenses" paraissant à la page 103 de ce volume.



Ces dépenses comparées avec celles de l'année précédente, qui s'étaient élevées à \$438,001.92, accusent une diminution nette de \$13,983.14, ou de 3.19%. Si, dans huit ministères, l'on constate des augmentations se totalisant à \$43,019.64, dont les deux plus importantes, celles du Ministère de l'Intérieur et de la Gendarmerie Royale à Cheval, furent respectivement de \$31,872.95 et de \$4,922.51, dans quatorze ministères, on enregistre des diminutions d'un montant global de \$57,002.78 et dont les plus substantielles furent les suivantes: Agriculture \$23,055.72, Affaires Extérieures \$5,976.24, Justice, \$6,026.20, Marine \$5,841.44 et Établissement des Soldats au Canada \$6,700.16.

Dans mes rapports précédents, j'insistais sur l'opportunité de créer une organisation centrale pour l'achat des automobiles des ministères; dans le but d'assurer un contrôle plus serré sur ces dépenses, le 1er février 1934, je recommandais au Conseil du Trésor de prescrire des règlements à ce sujet. Le 20 février 1934, un arrêté en Conseil (C.P. 14—343), stipulait qu'une autorisation spéciale écrite du Conseil du trésor était nécessaire pour tout achat, ou contrat d'achat, d'une voiture-automobile pour passagers, devant être payée directement ou indirectement à même les fonds publics. Ces règlements sont un premier pas vers un contrôle plus efficace de ces dépenses, et leur mise en vigueur ne peut manquer, à mon avis, de permettre d'effectuer une économie substantielle de fonds publics.

La Chambre des communes ayant acheté, au cours de l'année, une automobile pour passagers, à même son crédit 45, j'attirai l'attention du Greffier de la Chambre sur les directives de l'arrêté en Conseil, C.P. 14/343, d'après lesquelles aucune voiture de passagers ne doit être achetée, directement ou indirectement, sans l'autorisation du Conseil du Trésor. Il me répondit que cet achat n'avait pas été fait à même des fonds publics mais à même ceux de la Chambre des communes qui, d'après l'article 18 de la Loi de la Chambre des communes, sont soumis au contrôle des membres du Comité de la régie intérieure et, qu'à son avis, la Chambre des communes en a seule le contrôle absolu. Cette question a été référée au Conseil du Trésor (voir Correspondance avec le Conseil du Trésor, page 197).

Les automobiles et les accessoires se trouvant dans les différents ministères ont été compris dans les inventaires qu'ils ont transmis à mon Bureau et dont il est fait mention au Chapitre "Comptes-matière et équipement" paraissant dans cette Introduction.

#### DÉPENSES RÉSULTANT DIRECTEMENT DE LA GUERRE

Les dépenses résultant directement de la Guerre Européenne, à l'exclusion des intérêts des emprunts de guerre, accusent sur l'année précédente une diminution de \$2,522,658.13:—

Nature des dépenses	1933-34	1932-33	Augmentation	Diminution
Ajustement des réclamations de guerre.....	\$ 56,135 38	\$ 242,579 96		\$ 186,444 58
Monuments sur les champs de bataille	70,832 25	146,436 92		75,604 67
Pensions de la guerre européenne, moins \$42,749.94 recouvrés et crédits au revenu casuel.....	41,744,121 51	43,064,763 99		1,320,642 48
Pensions et Hygiène—Administration, Commission des Pensions, Examens médicaux et traitements, Hôpitaux et cliniques, Solde et allocations.....	7,910,002 32	9,107,574 20		1,197,571 88
Allocations aux vétérans et dépenses des Commissions.....	1,660,713 63	1,403,108 15	\$ 257,605 48	
Total.....	51,441,805 09	53,964,463 22	257,605 48	2,780,263 61
Diminution nette.....				2,522,658 13

Les frais d'administration du Projet d'Établissement des soldats-colons qui, l'année précédente, s'étaient élevés à \$580,925.97, ne sont pas, cette année, compris dans le tableau comparatif ci-avant, car il n'est plus possible de les séparer des dépenses engagées pour le Projet d'Établissement sur des terres en général. Les frais d'administration de ces deux projets qui, au cours de l'année, s'élevèrent à \$740,692.80, ont été payés à même le crédit 66.

*Monuments sur les champs de bataille.*—Au 31 mars 1934, les dépenses totales de la Commission des monuments sur les champs de bataille s'élevaient à \$2,179,535.89, dont \$70,832.25 furent déboursés au cours de l'année. Le détail de ces dépenses est donné dans le volume II, page "Q" 60. Les paiements de l'année pour la construction du monument de la Crête de Vimy s'élevèrent à \$187.84, portant à \$713,948.91 (y compris les modifications apportées au devis primitif), les sommes totales payées depuis 1925-26 aux entrepreneurs.

#### FERMES EXPÉRIMENTALES

Les frais d'exploitation des fermes, inférieurs de \$85,169.69 à ceux de l'année précédente, s'élevèrent à \$1,546,715.26, y compris les sommes dépensées par le Ministère des Travaux publics pour l'entretien et les réparations des bâtiments qui furent de \$82,137.07, contre \$96,448.38, en 1932-33.

Aucune nouvelle vérification locale des comptes des stations expérimentales de Scott et de Summerland ne fut faite durant l'année, toutefois je pus exercer un contrôle plus serré sur leurs transactions, les améliorations apportées dans la comptabilité des avances faites à toutes les fermes ayant eu pour résultat que l'on me transmet maintenant des états établis de façon plus satisfaisante.

Mes vérificateurs ayant fait un examen des méthodes de comptabilité en vigueur dans les différents services de la Ferme centrale d'Ottawa, je fis, au Sous-ministre de l'Agriculture, certaines recommandations, qui, si elles étaient adoptées, permettraient à mon avis, un contrôle plus efficace des revenus.

Un sommaire des revenus et des dépenses des différentes fermes du Dominion paraît dans ce volume, page 116.

#### BASSINS DE RADOUB DU GOUVERNEMENT

Un état comparatif des revenus et des dépenses des bassins de radoub et de la cale-sèche du Gouvernement, au cours des trois dernières années, paraît à la page 144 de ce volume.

Les revenus et les dépenses de l'année furent de \$84,959.38 et de \$155,010.06, accusant respectivement une augmentation de \$20,227.65, et une diminution de \$16,621.01 sur l'année précédente. L'excédent des dépenses sur les revenus fut par suite réduit de \$106,899.34 en 1932-33, à \$70,050.68, cette année, soit une diminution de \$36,848.66.

L'augmentation de revenus est due principalement à ce que les locataires du dock de Kingston qui n'avaient fait aucun versement en 1932-33 payèrent les deux années échues.

#### TÉLÉGRAPHES DU GOUVERNEMENT

A la page 144 de ce volume, paraît un état permettant la comparaison, au cours des trois dernières années, des revenus et des dépenses d'exploitation des réseaux télégraphiques et téléphoniques du Gouvernement.

Les revenus et les dépenses qui, en 1932-33, avaient été respectivement de \$145,357.46 et de \$446,648.53, furent cette année, de \$162,038.37 et de \$476,451.07, réduisant l'excédent des dépenses sur les revenus de \$46,483.45, par comparaison avec l'année dernière.

## REPRÉSENTANTS DANS L'EMPIRE ET À L'ÉTRANGER

Les frais de représentation dans l'Empire et à l'étranger se comparent, comme suit, avec ceux de l'année précédente:—

Légations, etc.	1933-34	1932-33	Augmentation	Diminution
<b>MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES—</b>				
Bureau du Haut Commissaire,				
Londres.....	\$ 121,970 10	\$ 129,452 81		\$ 7,482 71
Légation de Washington.....	90,822 53	91,000 15		177 62
Légation de Paris.....	75,575 64	75,668 49		92 85
Légation de Tokyo.....	65,168 47	71,714 04		6,545 57
Représentation du Canada à Genève	22,295 94	21,905 04	\$ 390 90	
Quote-part dans les dépenses de la				
Société des Nations.....	222,972 05	220,613 94	2,358 11	
Dépenses du Canada au Conseil, à				
l'Assemblée et à la Commission				
de la Société des Nations.....	5,319 77	8,098 80		2,779 03
	604,124 60	618,463 87	2,749 01	17,077 78
<b>MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—</b>				
Bureau du Haut Commissaire,				
Londres, loyers, réparations, etc.,				
"Canada House".....	36,185 58	35,009 41	1,176 17	
<b>Total.....</b>	<b>640,310 08</b>	<b>653,462 68</b>	<b>3,925 18</b>	<b>17,077 78</b>

Les montants votés pour ces dépenses sont donnés dans les États des crédits et des dépenses paraissant à la page 21 de ce volume, et leur développement dans le volume II, parties "E" et "V".

La légation de Tokyo fut construite, au cours de l'année, au coût de \$200,-549.21. Conformément à une entente, approuvée par un arrêté en Conseil du 31 août 1932, le Ministre du Canada au Japon prêta, à 5%, les fonds nécessaires. Le premier paiement d'intérêts échût en avril 1934, et le capital, qui ne saurait excéder \$200,000.00, est remboursable dans un délai de dix ans.

L'entente prévoyait que le coût complet de l'entreprise serait établi à la satisfaction de l'Auditeur Général. Les contrats et tous documents s'y rapportant furent transmis à mon Bureau, et après examen, j'ordonnai le paiement ci-dessus.

## INTÉRÊTS DE LA DETTE PUBLIQUE

Les paiements d'intérêts s'élevèrent à \$139,725,416.68, soit, sur 1932-33, une augmentation de \$4,726,347.51, due aux émissions de nouveaux emprunts et tout particulièrement à celle de l'emprunt de \$81,191,000 4%, lancé au mois d'octobre 1932. Ces paiements ont fait l'objet d'une vérification courante.

Le développement de ces dépenses est donné dans le volume II, page F-21, et dans le volume I, pages 124 et 125, paraît un état résumant les paiements des différents montants d'intérêts, échus et impayés, portés à des comptes qui furent vérifiés en détail. Le 31 mars 1934, une somme de \$1,683,672.54 était échue et impayée. Elle paraît au passif dans le Bilan du Dominion à l'Annexe "S" des Comptes publics.

Les intérêts payés en Angleterre et aux États-Unis s'élevèrent respectivement à \$12,599,515.38 et à \$12,736,622.27, et furent portés en compte au pair, et l'escompte et les primes calculés au taux du jour ou ces paiements ou d'autres analogues furent faits, soit débités, soit crédités au compte: Prime, escompte et change.

## IMPRIMEUR DU ROI, COMPTES D'AVANCES

Conformément aux dispositions de la Loi des Impressions et de la Papeterie publique, je fis faire, à la fin de l'année, la vérification des comptes-matières, du matériel, de la papeterie et le récolement des existants. Les stocks de l'Imprimerie et de la Papeterie furent trouvés dans un état satisfaisant. Le tableau ci-après permet la comparaison de ces existants avec ceux de 1932-33:—

Articles de l'inventaire	1933-34	1932-33	Augmentation ou *Diminution
<b>Imprimerie:—</b>			
Fournitures.....	\$ 44,148 05	\$ 52,763 09	\$ *8,615 04
Papier.....	72,276 74	61,403 84	10,872 90
Stocks des divers services.....	6,317 77	7,595 46	*1,277 69
Travaux en cours, etc.....	63,537 80	59,372 54	4,165 26
(Bilan du Dominion, Appendice «E», ).....	186,280 36	181,134 93	5,145 43
<b>Papeterie:—</b>			
Articles divers			
(Bilan du Dominion, Appendice «E», ).....	75,492 17	103,869 69	*28,377 52
<b>Total.....</b>	<b>261,772 53</b>	<b>285,004 62</b>	<b>*23,232 09</b>

Je demandai à l'Imprimeur de dresser l'inventaire complet des publications officielles du Parlement et du Gouvernement confiées à la garde du service des Documents de l'Imprimerie. Il est actuellement en cours de préparation et sera transmis à mon Bureau aussitôt terminé.

Dans mon rapport précédent, je recommandais de centraliser la distribution de toutes les publications du Gouvernement; comme le prévoient les dispositions de la Loi des Impressions et de la Papeterie publiques et le recommande, dans son rapport du mois de mars 1933, la Commission d'Enquête sur les Impressions et la Papeterie. Cette centralisation permettrait, à mon avis, de réaliser des économies substantielles et d'améliorer le service. Jusqu'à aujourd'hui aucune mesure n'a encore été prise et, certains ministères distribuent encore eux-mêmes un grand nombre de publications.

Comme les comptes publics ne sont arrêtés que trente jours après la fin de l'année financière, les ministères payèrent en temps voulu tous leurs comptes d'impressions et de papeterie.

Les travaux d'imprimerie, lithographie, etc., exécutés en-dehors de l'Imprimerie, mais avec l'autorisation de l'Imprimeur du Roi, s'élevèrent à \$112,-973.13, soit une diminution de \$25,398.25 sur l'année précédente.

Les bénéfices d'exploitation des services des impressions et de la papeterie, déposés au revenu-casuel, furent respectivement de \$47,178.75 et de \$31,473.33, soit une augmentation de \$17,693.14 et de \$27,251.40, sur 1932-33.

Le coût des réparations, de l'entretien, de l'éclairage et du chauffage, etc., du service de nettoyage, des ascenseurs et du téléphone furent payés à même les crédits du Ministère des Travaux publics et n'ont pas été pris en compte en établissant le montant des bénéfices de l'année.

Les états financiers des comptes d'avances à l'Imprimeur du Roi paraissent dans ce volume, pages 142 et 143, et leur développement est donné dans le volume II, "T", pages 8 à 12.

COMPTES DE COLONISATION

Outre les tableaux comparatifs ci-après, suivis de mes observations sur les sommes déboursées pour les différents projets de colonisation, des états, dont les balances, au 31 mars, correspondaient avec celles paraissant aux Annexes "D" et "E" du Bilan, sont aussi données dans ce volume, pages 133 et 147 à 150.

	1933-34	1932-33
<b>IMMIGRATION ET COLONISATION—</b>		
Projet d'Établissement dans l'Empire—Gestion.....	\$ 6,709 68	\$ 10,566 56
	6,709 68	10,566 56
<b>COMMISSION D'ÉTABLISSEMENT DES SOLDATS—</b>		
Établissements des soldats sur des terres et en général—		
Gestion.....	740,692 80	818,325 27
Établissement des soldats sur des terres—		
Prêts aux colons.....	54,212 37	336,672 99
Améliorations sur des terres achetées.....	16 56	53 17
	54,228 93	336,726 16
Établissement sur des terres en général—		
Avances en argent aux colons.....	11,250 38	81,453 98
Remboursement au Gouvernement de Grande-Bretagne de pertes établies dues au projet d'établissement des 3,000 familles.....	69,726 85	
	80,977 23	81,453 98
	875,898 96	1,236,505 41

*Etablissement Impérial, Paiement partiel des frais de passage*—Depuis le 31 décembre 1931, date de l'expiration de l'entente conclue avec le Gouvernement britannique aucun prêt ne fut fait pour des frais de passage. Les remboursements de l'année sur ces prêts s'élevèrent à \$792.32, et une somme de \$1,523.77, représentant des remboursements reçus au cours des années précédentes fut virée au Projet d'Établissement, en réduction de prêts impayés sur des terres. Ce virement, dû aux modifications apportées à la Loi d'Établissement des Soldats réduisant de 30% les montants dus par les colons, le 30 septembre 1929 en vertu du Projet d'Établissement des 3,000 familles, comprenait plusieurs prêts remboursés depuis en totalité. Au 31 mars 1934, la balance des prêts impayés s'élevait à \$240,107.17, dont \$117,282.28 représentent les prêts faits par le Gouvernement de Grande-Bretagne et \$122,824.89 ceux consentis par le Gouvernement canadien. (Comptes publics, Bilan du Dominion, Annexe "E", page 9).

*Prêts pour l'Établissement des soldats-colons.*—Le montant en capital dû par les soldats-colons sur les prêts leur ayant été consentis accuse sur le montant dû le 31 mars 1933 une diminution de \$1,003,962.98 et s'élève à \$55,209,624.67, dont \$38,695,475.50 figurent aux prêts réalisables et la balance, soit \$16,514,149.17, aux prêts improductifs (Comptes publics, Bilan du Dominion, Appendices "D" et "N"). Les prêts et avances de l'année s'élevèrent à \$54,212.37, soit \$285,260.62 de moins que l'année précédente, et les remboursements se totalisent à \$1,196,045.41, dont \$727,178.61 furent crédités au capital et \$468,866.80 aux revenus, comme intérêts sur placements. Les remboursements de capital excédèrent ceux de l'année précédente de \$228,771.65, et les paiements d'intérêt furent, par contre, inférieurs de \$82,491.72. Conformément aux dispositions des Chapitres 49 (Geo. V, 23-24) et 42 (Geo. V, 21-22), \$325,927.44 et \$6,796.97 respectivement furent virés au cours de l'année au Fonds du Revenu consolidé aux comptes des soldats colons.

*Prêts pour l'Etablissement sur des terres en général.*—Les avances, virements et remboursements effectués relativement à ce projet se comparent comme suit avec ceux de 1932-33:—

	Avances, etc. en 1933-34	Avances, etc. en 1932-33
Valeur à laquelle les terres des soldats-colons furent transférées aux immigrants britanniques.....	\$ 1,934 88	\$ 10,672 88
Avances spéciales en argent.....	11,250 38	81,453 98
<i>Déduire</i> —Remboursements par les immigrants.....	9,315 50	92,126 86
Excédant des frais sur les remboursements.....	53,746 54	36,415 78
Excédent des frais sur les remboursements.....		55,711 08
Excédent des remboursements sur les frais.....	44,431 04	

Le montant de \$1,934.88, est dû à ce que l'on vira de nouveau au compte d'Etablissement des soldats sur des terres la valeur de terres invendues, transférées en 1932-33 au compte d'Etablissement, pour être cédées à des immigrants britanniques.

En vertu des dispositions des Chapitres 42 (Geo. V, 20-21) et 49 (Geo. V, 23-24), \$1,416,910.06 et \$16,448.90 furent respectivement virés du Fonds consolidé aux comptes d'Etablissement sur des terres; une somme de \$1,523.77, représentant des remboursements reçus, au cours des années précédentes, sur des prêts pour frais de passage et déposée au Projet d'Etablissement y fut également virée.

Les comptes du projet d'Etablissement de 3,000 familles et du projet de colonisation dans le Nouveau-Brunswick furent vérifiés sous ma direction. Mes remarques furent transmises au Ministère et, conformément aux clauses des conventions, un rapport en fut adressé au Secrétaire d'Etat pour les Dominions.

*Habitations à bon marché.*—Les \$766.00, encaissés en 1932-33, pour la vente de maisons, ont été versés au Gouvernement britannique. Le 31 mars, 6 maisons restaient à vendre et sur celles vendues une somme de \$815.00 restait à recouvrer.

*Croix Rouge, Secours urgents.*—Le Canada et l'Angleterre ne versèrent aucune contribution au cours de l'année. Au 31 décembre 1933, l'encaisse de la Société canadienne de la Croix Rouge s'élevait à \$1,378.96.

#### FRAIS ET DÉBOURSÉS JUDICIAIRES Y COMPRIS LES MÉMOIRES TAXÉS

La dépense totale de l'année fut de \$201,432.49, soit une diminution de \$94,214.15 sur l'année précédente, due principalement à des fléchissements de \$91,268.68 dans les frais judiciaires et, de \$2,945.47, dans les mémoires taxés.

Le développement de ces paiements et un état sommaire, par Ministère, paraît dans ce volume, pages 159 à 163.

#### PRÊTS, SUBVENTIONS ET ALLOCATIONS

Un état des prêts, subventions et allocations de l'année paraît dans ce volume, pages 155 à 159.

Le montant total des subventions et des allocations est de \$97,411,655.11, soit une diminution de \$1,470,927.02 sur l'année précédente. Les prêts de leur côté accusent une diminution de \$16,318,787.06, et ne s'élevèrent qu'à \$22,004,-401.20, les principales diminutions s'étant produites dans les prêts aux Chemins de fer Nationaux (Prêts temporaires) \$12,049,237.23, dans les avances aux Commissions des Ports \$1,760,869.82 et dans les secours pour venir en aide aux chômeurs et à l'agriculture \$1,450,110.05.

## PRÊTS À DES MESS D'OFFICIERS

Le Gouverneur en son Conseil autorisa le Ministère de la Défense Nationale de consentir, à même le crédit 89, des prêts aux mess des Officiers pour des achats de matériel. Des remboursements furent faits, tel que prévu par les termes des différents arrêtés en Conseil. Au 31 mars 1934, l'état de ces prêts s'établissait comme suit:—

Mess	Montant	Terme	Arrêté en Conseil	Remboursements	Balance au 31 mars
Camp d'aviation d'Ottawa.....	\$ 7,000 00	10 ans.....	P.C. 2894, 1930	\$ 2,099 91	\$ 4,900 09
Halifax.....	2,000 00	5 ans.....	P.C. 85, 1932	793 50	1,206 50
Winnipeg.....	4,000 00	5 ans.....	P.C. 1276, 1933	292 00	3,708 00

## PENSIONS—GUERRE ET MILICE

*Pensions de la Guerre européenne.*—Le montant net payé pour ces pensions fut de \$41,786,871.45, contre \$43,097,620.93, en 1932-33, soit une diminution de \$1,310,749.48. Le 31 mars 1934, le nombre des comptes de pensions était de 96,091 (y compris ceux de 18,236 ayants droits) au lieu de 96,712, au 31 mars de l'année précédente (y compris 19,308 ayants droit). Un sommaire de ces dépenses paraît dans le volume II de ce rapport, page "RR" 12.

En 1933-34, la vérification des dossiers de 8,195 pensionnés, faite par mon Bureau, révéla des trop-payés s'élevant à \$313,326.59, dont \$6,795.23 seulement furent recouvrés. La balance, soit \$306,531.36, représentant principalement des trop-payés dus à des erreurs en fixant le coefficient d'invalidité a été annulée par les Commissaires des Pensions. Les annulations et les réductions de pensions s'élevèrent à \$44,029.64, mais ces chiffres sont sujets à rectification, des modifications pouvant y être apportées par la nouvelle Commission.

Depuis qu'elle fut commencée, il y a quatre ans, cette vérification révéla des trop-payés d'un montant global de \$804,659.79, dont \$60,000 environ pourront être recouvrés. Les recouvrements et les réductions de pension ont fait bénéficier le Trésor de plus de \$150,000 et permettront à l'avenir de réaliser annuellement une économie dépassant \$100,000. Durant la même période, on constata aussi des moins-payés s'élevant à \$17,593.43.

La procédure suivie pour la vérification de ces comptes, quand l'on constate que des allocations n'ont pas été accordées conformément aux certificats se trouvant dans les dossiers, est de signaler le cas aux Commissaires en leur demandant si le montant alloué l'a été conformément aux termes de la Loi des Pensions et des règlements adoptés en vertu de ladite Loi. La décision prise dans la suite par les Commissaires, qu'ils maintiennent ou modifient le montant de l'allocation, est basée sur le rapport de leurs conseillers. Que le montant des allocations ait été maintenu ou modifié par les Commissaires, je n'ai jamais élevé d'objections ou tenté d'infirmer leurs décisions. Ci-dessous, je donne quelques exemples topiques des cas soumis par moi aux Commissaires des Pensions:—

- Pensions accordées pour des invalidités contractées en France; le certificat d'invalidité indique que les pensionnés n'ont jamais quitté le Canada.
- Officiers recevant une pension plus élevée que celle prévue pour le grade qu'ils ont, d'après la Gazette officielle ou les états de solde.
- Allocations additionnelles à des femmes, avant que les preuves de divorces ou de décès n'aient été fournies par ce Bureau.

- (d) Pensions accordées pour invalidité survenue durant le service; des documents montrent que l'incapacité existait avant l'enrôlement.
- (e) Pensions accordées, contrairement aux dispositions des Statuts, pour invalidité survenue pendant une permission agricole ou pendant que les soldats étaient portés déserteurs, etc.

Après avoir pris connaissance des faits révélés par ma vérification, tout retrait ou modification d'allocations décidé par les Commissaires, est fait conformément aux obligations que leur impose la Loi des Pensions, et mes rapports ne peuvent pas, je crois, être regardés comme un empiètement sur les droits des Commissaires ou comme outrepassant mes devoirs envers le Parlement, d'après les termes de la Loi du Revenu Consolidé et de la Vérification. Si, au cours de ma vérification, je constate que des pensions n'ont pas été accordées conformément aux termes des Statuts ou ne sont pas autorisées d'après les certificats se trouvant dans les dossiers, je n'ai me semble-t-il, que l'alternative de laisser faire ces paiements ou d'en informer les membres de la Commission des Pensions. On remarquera, en outre, que les mémoires que j'adresse à la Commission ne se bornent pas aux cas concernant des trop-payés, mais que beaucoup ont pour but, soit d'obtenir des informations sur des irrégularités découvertes durant ma vérification, soit de fournir à la Commission des informations qui pourraient influencer sur les allocations qu'elle pourrait avoir à accorder à l'avenir. Je signalai aux Commissaires trente-sept cas de moins-payés d'un montant global de \$17,595.43, qui furent payés aux pensionnés, augmentant d'autant les montants qu'ils devaient toucher. Dans des rapports précédents, je mentionnai que les fonctionnaires de la Commission ne vérifiaient pas les allocations accordées, toutefois, les Commissaires en effectuèrent dernièrement une révision qui résulta dans la rectification d'un grand nombre d'erreurs s'étant produites lors de la fixation des coefficients d'invalidité. Cette révision devrait réduire considérablement le nombre des cas que j'aurai à l'avenir à référer à la Commission.

*Pensions de l'armée active canadienne.*—Le montant net des pensions payées en 1933-34, en vertu de la Loi des Pensions de 1901, fut de \$1,063,826.17, dont le développement paraît dans le volume II de ce rapport, page "RR" 14.

En 1932, une entente fut conclue entre mon Bureau et la Commission du Service Civil pour vérifier ces paiements avec les bordereaux de paye des fonctionnaires du Gouvernement et s'assurer ainsi si, dans certains cas, contrairement aux dispositions de la Loi des Pensions, il n'existait un cumul de pension et de traitement. Cette vérification révéla de substantiels trop-payés, mais comme un grand nombre de positions occupées par ces retraités ne ressortissent pas à la Commission du Service Civil, je suggérai que ces pensionnés soient requis de fournir périodiquement une déclaration certifiant s'ils sont ou ne sont pas employés dans le service public. Le Ministère de la Défense Nationale et celui des Pensions et de l'Hygiène Nationale ont depuis préparé et adopté dans ce but un modèle approprié de déclaration. Par suite de cette procédure, des trop payés s'élevant environ à \$80,000 furent découverts, et le Conseil du Trésor a donné ordre que ce montant soit recouvré par des retenues sur les pensions et les traitements.

#### REMBOURSEMENTS ET RÉMISSION DES DROITS, D'AMENDES, ETC.

Les dispositions de l'article 50, alinéa 2, paragraphe g, de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification stipulent que l'Auditeur Général doit appeler l'attention de la Chambre des communes sur chaque cas où "un remboursement ou une remise de tout impôt, droit ou taxe, a été fait sous le régime de quelque loi du Parlement". Pour me conformer à cette disposition de la Loi,



je demandai à chaque Ministère de me fournir un état de toutes les remises et remboursements faits par lui en 1933-34. L'état suivant a été établi d'après les informations qui m'ont été transmises:—

Pêcheries.....	\$ 71 00
Immigration et Colonisation.....	6,480 00
Assurance.....	550 00
Revenu National—	
Douanes.....	121,375 15
Accises.....	1,037,459 04
	<u>1,158,834 19</u>
Secrétariat d'État.....	590 00
Total.....	<u>1,166,525 19</u>

Les \$1,158,834.19 remboursés par le Ministère du Revenu National représentent des droits de douane et d'accise et des trop-payés ou des remises d'impôt sur le revenu qui furent sanctionnés et approuvés par le Gouverneur en son Conseil, tel que prescrit par l'article 33 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931. Les remboursements analogues de l'année 1932-33 s'étaient élevés à \$1,441,864.09.

Des droits de douane, des drawbacks et des remises d'impôts d'un montant total de \$9,471,073.63 remboursés conformément aux dispositions de différentes lois sur les revenus de guerre, les douanes, l'accise et l'impôt sur le revenu, n'ont pas été inclus dans le tableau ci-avant, mais sont donnés dans le volume II, page "R" 8.

#### GENDARMERIE ROYALE À CHEVAL

Les dépenses totales de la Gendarmerie à cheval s'élevèrent à \$5,527,-703.29, soit une diminution de \$292,683.07 sur l'année précédente.

La Police Royale à cheval qui, anciennement, n'avait pour mission que de faire observer les lois fédérales, est maintenant en charge, à l'exception de la Colombie Britannique, de l'Ontario et du Québec, de la police de toutes les Provinces, qui pour ces services lui versèrent, au cours de l'année, une somme de \$768,494.99, créditée au revenu casuel (volume II, page "X", 3).

La réorganisation des services de comptabilité de la Gendarmerie dont il était fait mention dans mon dernier rapport se continue.

#### FONDS D'AMORTISSEMENT

Les comptes des caisses d'amortissement furent vérifiés par moi comme le prescrit l'article 46, alinéa (e) de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification. Les valeurs déposées dans les caisses d'amortissement furent également l'objet d'une inspection.

Les disponibilités à placer aux fonds d'amortissement de quatre des emprunts du Dominion étaient:—

Versement annuel de la demie de 1% sur le capital des emprunts.....	\$ 1,454,763 60
Intérêts des valeurs déposées dans les caisses d'amortissement.....	2,322,680 41
Total.....	<u>3,777,444 01</u>

Ce montant fut employé à l'achat de valeurs canadiennes déposées à la Banque de Montréal, de Londres, dans une caisse spéciale d'amortissement. En prévision du rachat de l'emprunt de 3½%, 1909-34, échu en juin 1934, des obligations des autres emprunts détenus pour son amortissement furent échangées pour des titres de cet emprunt déposés dans les autres caisses d'amortissement ou transférés au prix du marché pour du comptant. Les droits de courtage et de transfert sur les valeurs achetées et transférées furent, comme les années précédentes, crédités aux revenus de l'année.

Le tableau suivant donne la valeur, au pair, aux 31 mars 1933 et 1934, des obligations et des argents disponibles détenus pour les caisses d'amortissement.

Emprunt	31 mars 1934	31 mars 1933	Augmentation
1909-34, 3½ p.c.:—			
Titres.....	\$ 18,005,868 35	\$ 17,626,760 71	\$ 379,107 64
Argent comptant.....	368,321 01	368,321 01	368,321 01
	18,374,189 36	17,626,760 71	747,428 65
1930-50, 3½ p.c.:—			
Titres.....	33,186,848 04	31,361,194 21	1,825,653 83
1940-60, 4 p.c.:—			
Titres.....	17,664,703 96	16,633,969 59	1,030,734 37
1953-58, 4 p.c.:—			
Titres.....	180,693 07		180,693 07
(Bilan du Dominion, Annexe «T».).....	69,406,434 43	65,621,924 51	3,784,509 92

Les intérêts reçus durant l'année sur les valeurs et les fonds déposés à la Banque de Montréal, à Montréal, pour les caisses d'amortissements des Emprunts de Guerre de 1917-37, s'élevèrent à \$10,420.67. Conformément aux dispositions d'un arrêté en Conseil du 28 novembre 1933, les valeurs détenues dans la caisse d'amortissement créée pour cet emprunt, d'un montant de \$379,-800.00 furent rachetées et détruites et les intérêts accrus s'élevant à \$39,413.42 versés au Fonds du Revenu consolidé.

#### SUBVENTIONS AUX PROVINCES

Les subventions statutaires payables aux différentes provinces s'élevèrent à \$13,727,564.96, soit, sur l'année précédente, une augmentation de \$50,180.64, dû surtout à ce que le deuxième paiement fait aux provinces de l'Ouest fut calculé d'après le chiffre approximatif de leur population au 1er janvier 1934.

Les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard reçurent en plus les \$1,600,000.00 prévus au crédit 233, de la Loi de Finances, 1933-34.

#### FRAIS DE DÉPLACEMENT

Les frais de déplacement de l'année s'élevèrent à \$2,676,386.06, contre \$3,097,235.37 l'année précédente, soit une diminution de \$420,849.31. Ils paraissent dans ce volume, page 102, "Classification et Sommaire des Dépenses."

Des augmentations se totalisant à \$25,279.48 furent constatées dans sept Ministères, les principales étant: celles des Ministères des Finances et de la Défense Nationale qui furent respectivement de \$12,290.79 et de \$7,455.34. Dans vingt-deux Ministères se produisirent par contre des diminutions d'un montant global de \$446,128.79; dont les plus substantielles furent celles du Ministère de l'Agriculture, \$144,859.20, de la Gendarmerie Royale à Cheval \$42,238.32 et de l'Établissement des Soldats au Canada, \$61,864.17.

Les frais de déplacement ont depuis 1931 graduellement diminués de \$1,903,-015.22, comme suit: 1930-31, \$4,579,401.28; 1931-32, \$3,736,818.65; 1932-33, \$3,097,235.37; et 1933-34, \$2,676,386.06.

La vérification de ces dépenses et de celles s'y rapportant se fait actuellement de façon plus satisfaisante, les ministères observant généralement, les règlements du Conseil du Trésor du 1er avril 1932, applicables aux dépenses des fonctionnaires se déplaçant pour le service du Gouvernement. Toutefois dans plusieurs cas et tout particulièrement dans ceux des fonctionnaires

se servant de leur automobile, les comptes qui m'étaient transmis révélant que l'on n'avait pas pratiqué la politique de rigide économie préconisée par le Gouvernement, j'en réfèrai au Conseil du Trésor, qui dans la plupart des cas exigea des remboursements.

### SECOURS AUX CHÔMEURS

Au 31 mars 1934, les dépenses totales engagées par le Gouvernement pour venir en aide aux chômeurs étaient de l'ordre de \$115,346,416.59 se répartissant comme suit:—

	Dépenses au 31 mars 1933	Dépenses de 1933-34	Total
Loi remédiant au chômage, 1930.....	\$ 18,169,897 63	\$ 4,154 86	\$ 18,174,052 49
Loi continuant l'allègement du chômage et l'aide à l'agriculture, 1932.....	42,153,487 04	563,876 28	42,717,363 32
Loi de Secours, 1932.....	19,124,720 42	6,948,191 78	26,072,912 20
Loi de Secours, 1933.....		28,382,088 58	28,382,088 58
	79,448,105 09	35,898,311 50	115,346,416 59

Le développement des dépenses de l'année financière 1933-34 est donné, ci-après, par Ministère et par Loi:—

Ministères	Vol. II, partie «—»	Loi remédiant au chômage, 1930	Loi continuant l'allègement du chômage et l'aide à l'agriculture	Loi de Secours 1932	Loi de Secours, 1933	Total
Bureau de l'Audi- teur Général.....	C-5.....				\$ 2,388 84	\$ 2,388 84
Finances.....	F-20, 32.....				38,958 00	38,958 00
Intérieur.....	K-34, 35.....			2,300 00	1,125,813 32	1,128,113 32
Travail.....	M-8-10.....	\$ 4,154 86	\$ 561,542 32	6,917,415 80	21,047,263 34	28,530,376 32
Défense Nationale.....	Q-58, 59.....			28,475 98	6,124,160 40	6,152,636 38
Travaux Publics.....	V-87.....		2,333 96			2,333 96
Commerce.....	ZZ-33.....				43,504 68	43,504 68
		4,154 86	563,876 28	6,948,191 78	28,382,088 58	35,898,311 50

Les déboursés des provinces durant l'année, en vertu des termes des différentes lois de secours, y compris les déboursés pour prêts et secours, s'établissent comme suit:—

Lois	Dépenses	Montant net des prêts impayés en 1933-34	Total
Ile-du-Prince-Édouard.....	\$ 21,263 74		\$ 21,263 74
Nouvelle-Écosse.....	1,072,244 24		1,072,244 24
Nouveau-Brunswick.....	606,336 19		606,336 19
Québec.....	4,706,720 78		4,706,720 78
Ontario.....	11,987,396 58		11,987,396 58
Manitoba.....	2,476,400 84	\$ 2,273,283 23	4,749,684 07
Saskatchewan.....	2,683,388 21	5,469,240 12	8,152,628 33
Alberta.....	1,452,860 23	4,050,742 88	5,503,603 11
Colombie-Britannique.....	3,398,491 39	1,321,760 48	4,720,251 87
	28,405,102 20	13,115,026 71	41,520,128 91

Mon Bureau fit la vérification courante, préalable et postérieure, des secours payés par le Ministère du Travail. Ces vérifications furent faites, tant d'après les états et les rapports certifiés des différents vérificateurs provinciaux, établis tel que prescrit par le Ministère du Travail, que d'après d'autres documents qui me furent transmis. Des dépenses analogues faites par les autres ministères furent également vérifiées.

Les paiements faits, en vertu des dispositions des lois de secours, aux provinces ou à différents services, depuis l'application de ces lois jusqu'au 31 mars 1934 et ceux faits pendant l'année financière 1933-34, paraissent dans ce volume aux " États Divers ", pages 170 à 173.

Depuis la publication de mon dernier rapport j'ai fait faire, sous ma direction, des enquêtes, des inspections et des vérifications spéciales des comptes de secours dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario, du Québec de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan. Ces inspections spéciales étaient faites afin (a) de m'assurer si les intérêts du Trésor fédéral étaient suffisamment sauvegardés et (b) de me conformer aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et des arrêtés en Conseil des 30 septembre 1932 (C.P. 2163) et 12 mars 1934 (C.P. 222), le premier concernant les dépenses engagées en vertu des lois de 1930, 1931 et 1932 et le second, celles engagées en vertu de la Loi de 1933. Comme je le mentionne ci-après, leur nombre et leur étendue fut forcément limité par suite du petit nombre d'employés dont je dispose.

Dans bien des cas, ces vérifications ayant révélé que les conventions passées avec les gouvernements provinciaux ne justifiaient pas certains paiements faits par le Gouvernement, le Dominion, à la suite de mes rapports, a été, et sera encore remboursé de plusieurs montants. Certaines provinces, toutefois, bien que mes rapports leur aient été communiqués depuis longtemps, n'ont encore pris aucune mesure concernant les points sur lesquels j'avais appelé leur attention.

Bien que les provinces semblent s'être efforcées, et parfois efficacement, d'améliorer leur système de vérification, l'on constata encore de nombreux cas où les variations provinciales n'étaient pas suffisantes pour sauvegarder d'une manière satisfaisante les deniers publics. Cette insuffisance des vérifications, affectant plus ou moins toutes les dépenses de secours payées par les provinces, et plus particulièrement celles de secours directs payés par les municipalités, est due souvent à un manque de directives résultant dans une interprétation différente des règlements et des conventions conclues avec le Gouvernement fédéral.

Il est à présumer que des améliorations résulteront de ma suggestion que les conventions passées en vertu de lois de secours, indiquent de façon plus précise que les provinces et les municipalités doivent tenir une comptabilité régulière, fournir les pièces justificatives de dépenses voulues et les informations nécessaires pour permettre la vérification des comptes de secours.

J'estime devoir fournir les informations suivantes en ce qui concerne la vérification des secours versés aux provinces, sous l'autorité des différentes lois pour venir en aide au chômage et des règlements s'y rapportant, depuis que le Gouvernement commença ces paiements en 1930 jusqu'à la date de ce rapport.

Jusqu'au 31 mars, 1932, la vérification de ces dépenses fut faite uniquement en conformité des dispositions de la Loi du Revenu Consolidé et de Vérification, Chapitre 178 S.R.C. 1927, et de cette date au 12 mars 1934, en vertu des termes de l'article 47, alinéa 1 de la Loi de Vérification 1931, stipulant que:—

“L'Auditeur Général doit, de temps à autre “examiner les comptes et registres concernant (a).....(b).....(c).....(d).....  
(e) tout autre compte que le Conseil du Trésor ordonne à l'Auditeur Général d'examiner et de vérifier; et, par les épreuves qu'il peut juger nécessaires, s'assurer que ces comptes sont en règle”.

Le 12 mars 1934, un arrêté en Conseil (C.P. 222) passé sous l'autorité de la Loi de Secours de 1933, et ayant un effet rétroactif jusqu'au 1er avril 1933, modifiait mes obligations et mes devoirs en ce qui concerne la vérification des dépenses autorisées par la loi ci-dessus.

Les responsabilités et les devoirs incombant à l'Auditeur Général, d'après les termes de cet arrêté en Conseil sont tels, qu'à mon avis, l'on n'était pas dans l'intention de les comprendre au nombre des devoirs constitutionnels du Bureau de l'Auditeur Général. Cet arrêté en Conseil diffère toutefois de celui du 30 septembre 1932 (C.P. 2163), dont il sera question ci-après, en ce qu'il ne laisse aucun doute sur l'autorité en vertu de laquelle il fut passé et en ce qu'il ordonne à l'Auditeur Général de vérifier les comptes de secours des municipalités comme aussi ceux des provinces; en ce qui concerne la responsabilité de l'Auditeur Général, leurs directives en sont cependant identiques, car elles stipulent qu'il doit faire les vérifications “qu'il jugera nécessaires pour sauvegarder les intérêts du Trésor.”

D'après l'opinion exprimée par le Sous-Ministre de la Justice dans sa lettre du 21 avril 1934, mentionnée ci-après, la nature et l'étendue des devoirs incombant à l'Auditeur Général sont définis par les termes de l'arrêté en Conseil, C.P. 222, et non pas par ceux de la Loi de Vérification 1931, quand les dispositions de cette loi diffèrent de celles de l'arrêté en Conseil.

L'arrêté en Conseil, C.P. 2163, ci-dessus mentionné, fut passé le 30 septembre 1932 à la suite d'une conférence que j'eus avec l'Hon. Ministre du Travail et au cours de laquelle fut discutée la vérification des comptes de secours et les méthodes de contrôle adoptées dans les bureaux provinciaux de l'Ontario et de la Saskatchewan qui venaient d'être inspectés. Cet arrêté en Conseil que je considérais l'équivalent d'une directive du Conseil du Trésor donnée sous l'autorité des dispositions de la Loi de Vérification ci-avant citée, indiquait, à ma demande, l'interprétation à donner aux articles 1 et 6 des conventions conclues entre le Dominion et les provinces, et en outre, je le regardai comme sanctionnant les méthodes de vérification jusqu'alors suivies par mon Bureau, à savoir: s'assurer par des vérifications locales d'épreuve si les provinces se conformaient aux termes des conventions passées avec le Dominion, et si les contributions versées par le Gouvernement l'étaient uniquement pour les fins prévues par la Loi de Secours. Après que cet arrêté en Conseil eut été passé, ces vérifications furent faites aussi fréquemment que me le permit le nombre restreint de mes employés.

Dans le but de m'assurer si les vérifications ci-dessus des comptes de secours des municipalités, faites par les provinces, étaient suffisantes pour sauvegarder les intérêts du Trésor, tel que spécifié dans l'arrêté en Conseil 2163, je fis faire, des vérifications locales d'épreuve de ces comptes dans les villes les plus importantes de toutes les provinces. Il faut noter que ces vérifications que je jugeais devoir faire dans l'intérêt du Trésor, commencèrent à l'automne de 1931, dès que j'eus connaissance qu'une interprétation différentes des règlements avait entraîné des irrégularités et que le Trésor avait contribué à des dépenses auxquelles il n'était pas tenu par les conventions passées avec les provinces. Le 14 mars 1932, je transmis à l'Honorable Ministre du Travail, mon premier rapport sur ces inspections.

A la suite d'un échange de correspondance avec le Ministre du Travail sur la nature des vérifications et des devoirs respectifs de son Ministère et de mon Bureau, d'après les termes de l'arrêté en Conseil C.P. 2163, j'écrivis le 27 juin 1933 au Sous-Ministre de la Justice lui demandant son opinion sur la question des devoirs m'incombant en vertu de cet arrêté en Conseil. Dans sa lettre du 21 avril 1934, le Sous-Ministre de la Justice m'expliquait comme suit les raisons de son retard à me répondre:—

“Votre lettre me demandait mon opinion sur quatre points déterminés concernant les devoirs de l'Auditeur Général, d'après les termes de l'arrêté en Conseil du 30 septembre 1932, C.P. 2163, et ceux de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931, relativement à la vérification de telles dépenses. Ces questions étant d'une importance primordiale pour la bonne administration du Gouvernement, je les ai soumises au Ministre de la Justice, et, si j'ai différé de vous répondre, c'est que j'attendais que le Gouvernement prit une décision et mette fin aux doutes qui, apparemment, ont motivé vos questions.

“Le Gouvernement a fait connaître sa décision par les termes de l'arrêté en Conseil du 12 mars 1934, C.P. 222, passé sous l'autorité de la Loi de Secours 1933, qui “ordonne à l'Auditeur Général de faire telles vérifications des comptes de secours des municipalités et des provinces qu'il jugera nécessaire pour sauvegarder les intérêts du Trésor”.

L'extrait de la lettre ci-dessus est une preuve de l'importance des points soumis par moi au Ministère de la Justice et confirme mes doutes quant à l'effet des directives de l'arrêté en Conseil C.P. 2163 relativement à la nature de mes devoirs et de mes responsabilités; il me justifie aussi d'avoir continué, jusqu'à la réception de cette lettre, une procédure analogue à celle adoptée depuis les premiers paiements de secours.

Dès que j'eus reçu la lettre du Sous-ministre de la Justice, afin de me conformer aux termes de l'arrêté en Conseil C.P. 222, et après en avoir conféré avec des représentants de la Commission du Service Civil et du Conseil du Trésor, le 30 avril 1934, j'écrivis au Conseil du Trésor demandant l'autorisation, si l'on devait procéder aux vérifications des comptes de secours des provinces et des municipalités, de prendre de nouveaux fonctionnaires et de modifier l'organisation de mon Bureau. Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet.

Je continuai toutefois la vérification des comptes provinciaux de secours, autres que ceux des municipalités, voulant m'assurer, tout au moins en ce qui concerne ces comptes, si les intérêts du Trésor étaient suffisamment sauvegardés. Afin de me permettre de m'acquitter plus rapidement de ces vérifications, le Conseil du Trésor m'a récemment accordé des fonctionnaires supplémentaires que je lui demandais.

En ce qui concerne la procédure suivie depuis le début de ces paiements, outre les vérifications faites conformément à celle généralement adoptée pour l'examen des comptes du Gouvernement d'après les termes de la Loi de Vérification, dès l'automne de 1931, bien que les conventions passées entre le Dominion et les provinces n'aient pas spécifié que les dépenses de secours soient soumises à la vérification du Dominion, je considérai de mon devoir de faire des inspections locales et des vérifications d'épreuve dont les résultats ont été mentionnés dans mon précédent rapport à la Chambre des communes. Ces vérifications révélèrent, entre autres faits, que les états de compte et autres documents nécessaires pour faire une inspection serrée, ne pouvaient pas toujours être obtenus et que les vérifications des provinces étaient insuffisantes. Dans chaque cas, je fis rapport à l'Honorable Ministre des Finances ou à l'Honorable Ministre du Travail, recommandant spécialement que les écritures comptables soient tenues à jour et que les pièces justificatives de dépenses puissent être, sur de-

mande, fournies par les provinces et les municipalités. Ces recommandations avaient en vue, si j'en étais requis plus tard, de permettre à mes examinateurs d'obtenir les renseignements nécessaires pour faire une vérification plus complète, ce qui n'est pas possible tant qu'aucune mesure dans ce sens n'aura été prise. Je demandais également que les provinces fassent les vérifications requises.

Avoir voulu faire des vérifications plus étendues des comptes des provinces et des municipalités dans les conditions mentionnées ci-dessus (et exposées plus en détail dans mon rapport de l'année dernière, pages 86 et 87 de l'Introduction) aurait été, à mon avis, inopportun et préjudiciable aux intérêts du Trésor.

Bien que pour les raisons données ci-dessus les vérifications des comptes aient forcément été incomplètes, les résultats pratiques obtenus les ont plus que justifiées; elles révélèrent, en effet, des trop payés substantiels faits par le Gouvernement et fournirent, tant au Dominion qu'aux autorités provinciales, des informations leur permettant d'améliorer la gestion, la comptabilité, le contrôle et la sauvegarde des frais de secours et permirent de passer des règlements uniformes s'appliquant plus adéquatement et plus efficacement à la distribution des secours dans le Dominion.

*Défense Nationale.*—Les dépenses de secours, faites durant l'année, par le Ministère de la Défense Nationale, mentionnées ci-après, s'élèvent à \$6,152,-636.38, dont \$28,475.98 autorisés par les termes de la Loi de Secours de 1932, et la balance, soit \$6,124,160.40, par la Loi de Secours de 1933.

Construction de routes.....	\$ 1,742,008 31
Camps d'entraînement, casernes, routes.....	1,578,374 85
Aérodromes, champs d'atterrissage, etc.....	1,324,422 80
Débroussaillage.....	529,516 00
Réparations aux fortifications, travaux forestiers, administration générale, etc.....	978,313 52
	<hr/> 6,152,636 38

Outre la vérification de ces comptes faite dans mon Bureau, le projet n° 27 à Rockliffe (Ontario), fut vérifié sur place et, à la suite des recommandations que j'adressai au Ministère, il exerça un contrôle encore plus serré sur ces dépenses.

*Parcs Nationaux.*—Conformément aux termes de la Loi de Secours de 1932, une convention fut conclue entre le Ministère de l'Intérieur et les provinces du Manitoba et de l'Alberta en vertu de laquelle les provinces contribueraient aux dépenses faites à titre de secours dans les Parcs Nationaux.

La dépense totale faite en vertu de cette convention fut de \$113,162.12, dont \$9,929.56, furent dépensés dans les parcs du Manitoba, et \$103,232.56, dans ceux de l'Alberta. Sur le montant dû par elle, la Province du Manitoba remboursa \$4,964.78 (voir volume II, page K-7), mais la Province d'Alberta doit encore en totalité sa quote-part de dépenses soit \$61,182.25.

*Fonds de stabilisation de l'Agriculture.*—En vertu des termes de l'article 3, alinéa (b) de la Loi de Secours de 1933, un arrêté en Conseil du 2 juin 1933, approuva des règlements autorisant de payer aux exportateurs en Grande-Bretagne, de certains produits agricoles et de poisson, un montant équivalant à la différence entre le prix du change au cours du jour et du prix ayant été reçu quand la livre sterling valait \$4.60. Le détail des réclamations et des frais d'administration résultant de ces règlements qui occasionnèrent des dépenses s'élevant à \$36,258, paraît dans le Volume II de ce rapport, page F-32.

*Fonds des passages a niveau.*—La balance au crédit de ce fonds était, au 31 mars 1933, de \$558,833.98. Les montants nets déboursés au cours de l'année furent de \$14,290.55, laissant, au 31 mars 1934, une balance disponible de \$544,543.43 (Bilan du Dominion, appendice "Q", Comptes publics, page 14). Le développement de ces dépenses paraît dans ce volume, pages 146 et 147.

*Prêts aux provinces.*—En vertu des dispositions des lois de secours, des prêts d'un montant total de \$57,650,090.56 furent faits aux quatre provinces de l'Ouest. Les remboursements en argent ou les montants crédités contre les prêts relativement aux réclamations des provinces pour la quote-part à payer par le Dominion dans les différentes dépenses de secours s'élevèrent à \$44,535,063.85. Les provinces payèrent \$2,144,888.95 d'intérêts sur les montants restant dus. Ci-dessous, est un sommaire des prêts faits en 1933-34, à titre de secours aux différentes provinces.

Province	Avances totales impayées au 1 <sup>er</sup> avril 1933	Avances en 1933-34	Rembourse- ments et Crédits durant 1933-34	Balance impayée au 31 mars 1934	Intérêts payés par les provinces en 1933-34
Alberta.....	\$ 5,999,781 43	\$10,050,524 31	\$ 5,999,781 43	\$10,050,524 31	\$ 345,769 46
Colombie Britannique.....	5,725,760 35	9,360,135 92	8,038,375 44	7,047,520 83	295,162 36
Manitoba.....	7,960,715 40	12,258,759 61	9,985,476 38	10,233,998 63	400,059 27
Saskatchewan.....	18,512,897 02	25,980,670 72	20,511,430 60	23,982,137 14	1,094,897 86
Total.....	38,199,154 20	57,650,090 56	44,535,063 85	51,314,180 91	2,144,888 95

#### DÉPENSES IMPRÉVUES

Les dépenses imprévues, engagées avec l'autorisation du Conseil du Trésor, furent imputées au crédit 234 et s'élevèrent à \$78,099.75, contre \$62,914.89, l'année précédente. Ci-après, sont donnés les montants dépensés par différents ministères avec la page du volume II où en paraît le développement—

Ministères	Page Volume II	Montant
Affaires Extérieures.....	E-9	\$ 37,279 03
Agriculture.....	A-43	167 67
Conseil Privé.....	U-3	1,430 00
Défense Nationale.....	Q-59	6,269 16
Finances.....	F-34	18,453 91
Justice.....	L-17	13,999 98
Travail.....	M-10	500 00
		78,099 75

#### BONI SUR LE BLÉ

Des certificats impayés, d'un montant global de \$311.64, émis conformément aux termes de la Loi concernant le Blé (21-22 Geo. V, Chapitre 60), furent payés à même les \$11,838.55 restant le 31 mars 1933 au crédit de ce compte et réduisirent, au 31 mars 1934, son solde créditeur à \$11,526.91 (Comptes publics, Bilan du Dominion, Appendice "Q").

Les frais d'administration de l'année s'élevèrent à \$1,058.20, et furent payés à même le crédit 275, Administration de la Loi des Grains du Canada, etc.; le développement en est donné dans le volume II, page "ZZ" 12. Au 31 mars 1934, les dépenses totales résultant de l'application de la loi s'élevaient à \$186,671.57.



## ÉLÉVATEURS DU GOUVERNEMENT CANADIEN

Les revenus et les dépenses de l'année des éleveurs exploités ou donnés à ferme par le Gouvernement, s'établissent comme suit:—

	Revenus	Dépenses
<b>MINISTÈRE DU COMMERCE:—</b>		
Exploités par le Gouvernement.....	\$ 240,848 07	\$ 263,508 81
Donnés à ferme.....	25,000 00	5,691 74
	<i>265,848 07</i>	<i>269,200 55</i>
<b>CHEMIN DE FER ET CANAUX:—</b>		
Exploités par le Gouvernement.....	227,814 17	260,200 70
<b>Total.....</b>	<b>493,662 24</b>	<b>529,401 25</b>

Les éleveurs du Ministère du Commerce sont situés à Calgary, Edmonton, Lethbridge, Moose Jaw, Saskatoon, Halifax, Port Arthur et Prince Rupert. Le Ministère des Chemins de fer et Canaux gère et exploite les éleveurs de Churchill, Port Colborne et Prescott.

Conformément aux dispositions d'un arrêté en Conseil, les éleveurs d'Halifax, Port Arthur et Prince Rupert furent donnés à ferme. Les loyers furent régulièrement reçus et versés au revenu casuel. Le bail de l'éleveur d'Halifax ayant expiré le 14 septembre 1933, un arrêté en Conseil du 11 octobre 1933 (C.P. 2111), en confiait la direction et l'exploitation à la Commission du Port d'Halifax.

Les livres et les états des éleveurs gérés par le Ministère des Chemins de fer sont vérifiés, chaque année, sur place, par des fonctionnaires de ce Ministère qui doit les tenir à la disposition de mes examinateurs.

Les comptes des éleveurs exploités par le Ministère du Commerce sont, à la fin de chaque année agricole, vérifiés pour la Commission des grains par des comptables agréés, nommés, conformément aux termes de la loi, par le Gouverneur en son Conseil. Dans les états divers, volume I, page 151, on trouve des résumés des transactions concernant la récolte de 1932-33, établis d'après les rapports des vérificateurs.

## COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIO-DIFFUSION

Les revenus de l'année, crédités à un fonds fiduciaire établi au nom de la Commission, provenant tant des émissions commerciales que du produit de la vente du matériel usagé, etc., s'élèvent, respectivement, à \$168,055.16 et à \$285.43.

En vertu des modifications apportées à l'article 14 de la Loi canadienne de la Radio-diffusion, 1932, la Commission déboursa un montant de \$160,357.43, laissant le 31 mars 1934, au crédit du fonds, un solde disponible de \$7,983.16. (Comptes publics, Bilan du Dominion, Annexe "P").

Le développement des dépenses totales de la Commission paraît dans le volume II, "O", pages 46 à 48.

L'état, ci-après, donne le montant des revenus et des dépenses des services radio-télégraphiques et radio-phoniques de l'année en tant que ressortissant au Ministère de la Marine ou à la Commission Canadienne de la Radio-diffusion.

# INTRODUCTION

lxxxiii

Outre ces dépenses, les frais de déplacements des fonctionnaires d'Ottawa, qui furent peu élevés, furent payés à même le crédit "Gouvernement Civil: Dépenses contingentes":—

## SERVICES DE RADIO-DIFFUSION

### REVENUS—

#### Ministère de la Marine:—

Permis de réception..... \$ 1,291,484 55

Permis particuliers, commerciaux et d'amateurs, de radio-diffusion 2,935 00

#### Commission Canadienne de la radio-diffusion:—

Revenus de la radio-diffusion commerciale, etc. (déposés au Fonds fiduciaire)..... 168,340 59

Total des Revenus..... 1,462,760 24

### DÉPENSES—

#### Ministère de la Marine:—

Service de radio-diffusion, améliorations générales des conditions de réception (vol. II, «O » 24)..... 245,429 68

#### Commission canadienne de la radio-diffusion:—

Payées à même les crédits 247 et 281..... \$ 1,024,891 85

Payées à même les revenus de radio-diffusion commerciale, etc. (Fonds fiduciaire), (vol. II, «O » 48)..... 160,357 43

1,185,249 28

Total des dépenses..... 1,430,678 96

Excédant des revenus sur les dépenses des services de radio-diffusion..... 32,081 28

## SERVICE DE RADIO-TÉLÉGRAPHIE

### REVENUS—

(Volume II, page O-3) \$61,774.14 moins permis particuliers, commerciaux et d'amateur, de radio-diffusion, \$2,935..... 58,839 14

### DÉPENSES:—

Payées à même le crédit 139 (vol. II, page O-23)..... 520,218 62

Excédant des dépenses sur les revenus de la radio-télégraphie..... 461,379 48

Excédant des dépenses sur les revenus des deux Services..... 429,298 20

## COMMISSION DU DISTRICT FÉDÉRAL

Les comptes de 1933-34, de la Commission du District Fédéral, furent vérifiés par moi, conformément aux dispositions de l'article 18 de la Loi de la Commission du District fédéral de 1927. Des états concernant les opérations de la Commission paraissent dans ce volume, pages 126 à 130, et, ci-dessous, je donne un sommaire des recettes et des déboursés de la Commission pour les années 1932-33 et 1933-34:—

	1933-34	1932-33	*Augmentation Diminution
<b>RECETTES—</b>			
Subventions statutaires.....	\$ 154,193 66	\$ 185,500 00	\$ 31,306 34
Subventions spéciales.....		16,784 66	16,784 66
Crédits votés par le Parlement.....	55,000 00	55,000 00	
Divers.....	7,437 29	19,232 18	11,794 89
Total.....	216,630 95	276,516 84	59,885 89
<b>DÉBOURSÉS—</b>			
Traitements et salaires.....	146,179 93	145,393 49	*786 44
Matériel.....	71,374 04	85,095 80	13,721 76
Achats de propriétés.....	7,264 45	32,349 75	25,085 30
Divers.....	6,558 20	9,126 42	2,568 22
Total.....	231,376 62	271,965 46	40,588 84
EXCÉDENT DES DÉBOURSÉS SUR LES RECETTES.....	14,745 67		
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉBOURSÉS.....		4,551 38	

## LOI D'INDEMNISATION DES EMPLOYÉS DE L'ÉTAT

Conformément aux dispositions de cette Loi, en 1932-33, le Ministère des Chemins de fer paya aux Commissions provinciales une somme de \$202,032.95, portant au 31 mars de cette année, le montant global des paiements à \$4,044,804.34, y compris les intérêts des argents en banque. A cette même date, les déboursés des Commissions et du Ministère s'élevaient à \$3,972,136.60, laissant à justifier une somme de \$72,667.74.

Le sommaire de l'état de caisse de l'année est donné ci-après:—

Balance entre les mains des Commissions, le 1er avril 1933.....	\$	72,667 74	
Contribution du Ministère, en 1933-34.....		184,138 81	
Intérêt sur argent en banque.....		1,735 10	
			258,541 65
<i>Déduire—</i>			
Déboursés.....	\$	185,850 76	
Intérêts payés au Dominion.....		2,784 00	
			188,634 76
Balance entre les mains de la Commission, le 31 mars 1934.....			69,906 89

Un sommaire des différentes avances faites aux Commissions paraît dans ce volume, page 145, et le développement des dépenses de la dernière année financière est donné dans le volume II, page "W" 10.

## ENQUÊTES SUR LES PÊCHERIES INTERNATIONALES

Commission Internationale sur la pêche du flétan—Le développement des dépenses de la Commission qui s'élevèrent, au cours de l'année, à \$49,645.24, est donné dans le volume II, page "FF" 14. Sur ce montant le Gouvernement des Etats-Unis paya \$24,742.35, laissant à la charge du Canada un montant de \$24,902.89. Depuis sa création, en 1924, les dépenses totales de la Commission s'élevaient le 31 mars 1934, à \$491,536.36.

Commission Internationale sur le barrage des baies Passamaquoddy et de Comstock. L'enquête commencée, en 1931, se termina cette année. Les déboursés de l'année s'élevèrent à \$4,838.30, dont \$2,387.23 furent payés par les États-Unis. Le coût total de l'enquête fut de \$76,747.72, dont \$38,247.56, furent à la charge des États-Unis. Le développement des dépenses de l'année paraît dans le volume II, page "FF" 16.

## PENSIONS DE VIEILLESSE

Pour sa quote-part, le Gouvernement du Dominion versa, pendant l'année, \$12,313,594.93 aux provinces ayant adopté des lois sur les pensions aux vieillards, soit 75% du montant global payé à ce titre. Le développement de ces dépenses qui excèdent de \$801,052.20 celles de 1932-33, paraît dans le volume II, page "M" 8.

Le nombre des pensionnés, aux 31 mars 1933 et 1934, était respectivement de 71,705 et de 86,873, soit une augmentation de 15,168, comprenant les 7,767 pensionnés des provinces de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île-du-Prince-Edouard qui, depuis mon dernier rapport, conformément à la Loi des Pensions de Vieillesse, ont conclu une entente avec le Gouvernement fédéral.

Une inspection faite dernièrement, sous ma direction, dans toutes les provinces administrant des lois sur les pensions de vieillesse révéla entre autres cas que: (a) dans une province environ 375 pensions avaient été accordées avant que les pensionnés aient atteint l'âge de soixante-dix ans révolus, occasionnant plusieurs milliers de dollars de trop-payés; (b) des pensions étaient

payées à des sujets britanniques avant que leurs certificats de naturalisation aient été émis par le Secrétariat d'État; (c) des trop-payés résultaient de ce que l'on ne se conformait pas aux règlements concernant les revenus des requérants et leur temps de résidence, etc.; (d) des chèques renvoyés aux autorités provinciales pour être annulés avaient été par suite d'endossements frauduleux touchés par des fonctionnaires provinciaux. Les autorités de l'une des provinces avaient découvert la fraude antérieurement à l'inspection de mon représentant, mais aucun remboursement n'avait été fait au Trésor Fédéral. Dans une autre province, mon inspecteur découvrit des détournements semblables. Des mesures ont été prises pour empêcher de nouvelles pertes et des remboursements ont depuis été faits par les deux provinces.

Outre ces irrégularités on constata que les règles suivies pour accorder ces pensions n'étaient pas les mêmes dans toutes les provinces et que certains articles de la loi fédérale et des règlements passés en vertu de cette loi n'étaient pas interprétés d'une façon uniforme. Si dans certaines provinces on apporte un grand soin à s'assurer de l'âge exact du requérant, dans une ou deux autres on constata que l'on portait beaucoup moins d'attention à se conformer à cette disposition très importante de la Loi.

Bien qu'à différentes reprises, j'ai insisté pour que les fonctionnaires du Ministère fédéral fassent régulièrement des vérifications de ces dépenses, sauf dans une province, peu a encore été fait dans ce sens. Cette inspection est d'autant plus nécessaire que les vérificateurs provinciaux ne certifient pas la validité des pensions, cependant dans une province le Trésorier mit en doute la régularité du paiement d'une ou deux allocations. La législation de l'Ontario dispense l'Auditeur provincial de vérifier ces paiements. Les dispositions des règlements, approuvés par arrêté en Conseil, stipulant que toutes les demandes de pensions soient transmises pour vérification, au siège du Ministère, à Ottawa, ne sont pas observées.

Ces dépenses ne cessant d'augmenter, le Ministère du Travail devrait, à mon avis, en faire une vérification continue dans toutes les provinces, qui devraient adopter des méthodes uniformes de contrôle et de vérification.

#### FONDS DE PASSAGES A NIVEAU

Conformément aux dispositions du Chapitre 54, 1929, la Commission des Chemins de fer paya à même le Fonds consolidé \$310,074.84, contre \$317,587.62 l'année précédente. Sur les \$5,000,000 versés au Fonds, en vertu des dispositions de la Loi des Chemins de fer, \$4,925,138.97 ont été dépensés, laissant, le 31 mars 1934, un montant disponible de \$74,861.03

Le développement des dépenses de l'année paraît à la page 146 de ce volume.

#### CONSEIL DES RECHERCHES

Les dépenses nettes du Conseil des Recherches; imputables au crédit 283 s'élevèrent à \$379,499.93 (y compris \$32,662.30 avancés pour divers travaux de recherches) soit, sur l'année précédente, une diminution de \$29,329.98.

Les recettes totales de l'année s'élevèrent à \$50,670.77; elles comprennent \$27,189.44 de contributions et de revenus divers (y compris \$699.02 reçus de la Pacific Science Association), et une somme de \$23,481.33 virée du Fonds des recherches sur les grains.

La balance du compte spécial était, le 1er avril 1933, de \$1,152.74; les recettes de l'année furent de \$20,463.82, portant le total à \$21,616.56, sur lesquels le Conseil alloua \$17,698.88 au fonds fiduciaire; la balance, soit \$3,917.68, fut reversée au crédit.

Le solde du fonds fiduciaire était, le 1er avril 1933, de \$114,021.70, auxquels il faut ajouter \$78,058.74 perçus durant l'année et provenant de contributions versées pour des fins déterminées, d'avances à même le crédit du Conseil, de remboursements d'avances faites aux comités, de montants virés du compte

spécial et du fonds des recherches sur les grains. Les déboursés, y compris \$70,000.00 prévus pour les dépenses du Congrès de la "Pacific Science Association", s'élevèrent à \$149,019.96, laissant au 31 mars 1934, une balance de \$43,060.48 (Comptes publics, Bilan du Dominion, Annexe "P").

Les fonds disponibles pour les dépenses du Congrès de la "Pacific Science Association" s'élevèrent à \$70,699.02, dont \$70,000 provenaient du Fonds fiduciaire et \$699.02 de souscriptions aux travaux du Congrès et de recettes diverses. Les déboursés du Comité s'élevèrent à \$37,573.80, dont on trouve le développement à la page "ZZ"—26 du volume II. Sur la balance, \$15,000.00 furent versés au crédit du Receveur Général comme revenu casuel (voir volume II, page ZZ-3), et \$18,125.22 restèrent entre les mains de la Commission pour payer les frais d'impression des comptes rendus du Congrès, etc.

Le 1er avril 1933, le Fonds des Recherches sur les grains comprenait des obligations du Dominion d'une valeur de \$160,000 dont \$15,000 furent vendues pendant l'année pour \$14,867.44 qui, avec les \$8,613.89 d'intérêts furent transférés au Comité des Recherches sur les Grains, laissant au 31 mars 1934, une balance disponible de \$145,000.00.

Au 31 mars 1934, les avances entre les mains du Comité ou des membres correspondants étaient de \$9,945.29, auxquels il faut ajouter \$43,060.48 du Fonds Fiduciaire, \$145,000.00 du Comité des Recherches sur les Grains et \$18,125.22 du Congrès de la "Pacific Science Association", portant le total à justifier le 31 mars 1934 à \$216,130.99, voir volume II, pages "ZZ", 25.

Les dépenses du Conseil des Recherches paraissent dans le volume II, pages "ZZ" 24 à 26.

La balance du Fonds spécial des Recherches sur les grains était, le 31 mars 1933, de \$7,133.73, et les dépenses de l'année s'étant élevées à \$2,129.42 (volume II, page ZZ-12), laissa au 31 mars 1934, un solde disponible de \$5,004.31. (Comptes Publics, Bilan du Dominion, Annexe "Q", page 13).

#### COMPTES DU TERRITOIRE DU YUKON

Des états comparatifs des comptes du Gouvernement du Territoire du Yukon, comprenant les comptes spéciaux de la vente des liqueurs, établis tant d'après les états des revenus et des dépenses, appuyés de pièces justificatives qui me sont transmis mensuellement pour vérifications, que d'après le rapport imprimé du Trésorier du territoire, paraissent dans ce volume, pages 136 à 139. Mes examinateurs n'ont pas fait cette année d'inspection locale, mais, sur ma demande, le Contrôleur du Yukon a fait une vérification des comptes de l'Administrateur public pour la période allant du 1er juin 1930 au 31 octobre 1933. D'après son rapport, les livres et les comptes sont à jour et l'administration des biens des mineurs décédés, faite régulièrement et conformément aux dispositions de la Loi.

Les subsides du Gouvernement Fédéral, qui, en 1931-32, avaient été de \$120,500, et en 1932-33, de \$105,000, furent réduits cette année à \$70,000. Le profit sur la vente des liqueurs fut de \$50,235.81, contre \$55,503.94 l'année précédente, dont \$50,000 furent virés au compte du Trésorier Territorial alors que l'année précédente le virement avait été de \$60,000.

*Comptes du Gouvernement Fédéral.*—Un état comparatif du revenu et des dépenses du Territoire du Yukon paraît dans ce volume, page 135.

Le fléchissement de \$19,735.05 dans les revenus est dû principalement aux diminutions constatées dans les Ministères du Revenu National et de l'Intérieur. Les dépenses de l'année furent inférieures à celles de l'année précédente de \$79,356.48, des diminutions étant pratiquement constatées dans tous les Ministères. L'excédent des dépenses sur le revenu qui, en 1932-33, avait été de \$376,808.24 ne fut cette année que de \$317,186.81.

## DÉPENSES EN CAPITAL

Sur les \$7,165,850 prévus par la Loi de Finances pour les dépenses en Capital, \$6,556,593.37 seulement furent dépensés. Un montant additionnel de \$23,491.31, payé en vertu d'un jugement adjudicatif de la Cour de l'Échiquier porta le total des dépenses en capital à \$6,580,084.68. Les montants crédités, durant l'année, au Compte Capital, provenant de ventes diverses, transferts, etc. s'élevèrent à \$89,751.82, et réduisirent à \$6,490,332.86 le total net des dépenses.

Le sommaire ci-après donne, par Ministère, le montant des recouvrements et des dépenses dont le développement paraît dans le volume II, aux pages indiquées et suivantes:—

Ministères	Vol. II Pages	Dépenses	Recouv- rements	Dépenses nettes
Marine.....	O-50	\$ 3,531,157 72	\$ 61,458 37	\$ 3,469,699 35
Travaux publics.....	V-87	308,593 26	.....	308,593 26
Chemins de fer et canaux.....	W-28	2,740,333 70	28,293 45	2,712,040 25
		6,580,084 68	89,751 82	6,490,332 86

Les montants correspondants de 1932-33 sont: Dépenses, \$9,048,929.01; Recouvrements, \$500,774.37; montant net, \$8,548,154.64.

En ne tenant pas compte des dépenses engagées pour le chemin de fer de la Baie d'Hudson et le canal de navigation Welland, dont il est fait mention ci-après, la dépense la plus importante de l'année fut celle du dragage du chenal de navigation du Saint-Laurent qui s'éleva à \$3,421,053.72.

## CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON

Les dépenses nettes de construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson et des terminus, imputées au crédit 94, s'élevèrent à \$754,193.73, soit une diminution sur l'année précédente de \$904,618.22.

Les revenus provenant de l'opération des trains qui, en 1932-33, avaient été de \$539,220.18, ne s'élevèrent cette année, qu'à \$333,406.69, qui avec les \$92,668 provenant de diverses autres sources, furent crédités aux appropriations.

Conformément aux termes d'un arrêté en Conseil du 24 janvier 1934 (C.P. 79), l'exploitation et la direction de la drague "Churchill No. 1" furent transférées du Ministère des Chemins de Fer et Canaux à celui de la Marine et un montant de \$181,622.50, représentant la moitié de son coût, fut viré, dans les Comptes publics, de l'Annexe "G", Chemins de Fer de la Baie d'Hudson, Fort Churchill Terminus, à l'Annexe "H", Marine, Rivière St-Laurent, Améliorations.

Au 31 mars 1934, le coût total en capital, y compris les terminus de Port-Nelson et Fort-Churchill, s'élevait à \$51,491,646.04, déduction faite de \$17,-166.16 recouvrés sur les dépenses en capital de l'année précédente. Le montant de ces dépenses, donné dans les Comptes publics, Bilan du Dominion, Annexe "G", page 10, est de \$51,310,023.54, les \$181,622.50 mentionnés ci-avant ayant été crédités à ce compte.

Le détail des dépenses et des recouvrements de l'année est donné dans le volume II de ce rapport, page "W", 29 à 30 et 33.

## CANAL DE NAVIGATION WELLAND

Les dépenses de construction du Canal de navigation Welland, imputables au crédit 95, furent de \$1,983,192.41, auxquels vient s'ajouter une somme de \$2,947.56, payée en vertu d'un jugement adjudicatif de la cour de l'Echiquier portant à \$1,986,139.97 la dépense totale de l'année. Un montant de \$9,546.69, recouvré sur les dépenses en capital des années précédentes réduisit au 31 mars 1934 à \$130,242,990.15 le montant global du coût du Canal; Bilan du Dominion, Annexe "F", page 9.

Le développement des dépenses et des remboursements de l'année paraît dans le volume II, pages "W" 30 à 33.

## VÉRIFICATION DES COMPTES-MATIÈRES ET DU MATÉRIEL

Conformément à l'Article 47, alinéa 1, paragraphe d, de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931, je demandai aux Ministères de me communiquer des inventaires complets et certifiés de toutes leurs matières, équipement, etc.

Le montant de \$11,706,357.87, donné dans le tableau suivant, représente seulement les matières et le matériel dont les inventaires donnaient la valeur et comprend dans le cas de l'Imprimerie du Roi les travaux en cours d'exécution s'élevant à \$63,537.80.

Ministères	31 mars 1934	31 mars 1933	Augmentation	Diminution
Affaires Indiennes.....	\$ 31,571 03	\$ 36,506 34		\$ 4,935 31
Chemins de fer et canaux.....	2,366,860 45	413,678 32	\$ 1,953,182 13	
Conseil Privé.....	998 36		998 36	
Établissement des Soldats au Canada	10,460 47		10,460 47	
Gendarmerie royale à cheval.....	326,721 53	316,880 66	9,840 87	
Imprimerie et papeterie.....	331,424 27	307,494 31	23,929 96	
Intérieur:—				
Observatoires.....	217,778 03		217,778 03	
Parcs nationaux.....	424,254 08	53,436 89	370,817 19	
Justice:—				
Cour Suprême.....	441 77		441 77	
Pénitenciers.....	2,521,159 24	586,238 05	1,934,921 19	
Législation:—				
Chambre des communes.....	13,877 18		13,877 18	
Sénat.....	7,185 66		7,185 66	
Marine.....	698,996 38	807,926 28		108,929 90
Mines.....	114,304 37	86,808 40	27,495 97	
Pêcheries.....	6,865 19	7,354 76		
Pensions.....	2,355,019 44	358,174 64	1,996,844 80	
Postes.....	1,760,801 53	1,947,337 16		186,535 63
Revenu National.....	254,856 25		254,856 25	
Travaux Publics.....	262,782 64	237,368 89	25,413 75	
Total.....	11,706,357 87	5,159,204 70	6,848,043 58	300,890 41
Augmentation nette.....			6,547,153 17	

Jusqu'à cette année les ministères ne portaient dans leurs inventaires que la valeur des matières se trouvant dans leurs principaux magasins mais, à ma demande, plusieurs d'entre eux me transmettent maintenant des états plus détaillés indiquant la valeur du matériel se trouvant tant au siège du Ministère que dans ses autres bureaux, et leur valeur, incluse dans le tableau ci-avant, cause en grande partie l'augmentation de \$6,848,043.58.

Bien que presque tous les ministères m'aient transmis des inventaires de leur matériel, la plupart omirent d'en fixer, ou n'en fixèrent que partiellement la valeur et je n'ai pu encore établir un état donnant la valeur totale du maté-

riel de tous les services publics. Dans bien des cas, les fournitures de bureau ou autres articles ne sont également pas évalués. L'état ci-avant ne comprend pas la valeur de l'équipement de l'armée, le matériel des arsenaux, etc., ni celle du matériel et de l'outillage de différents ateliers, laboratoires et bureaux du service public, ni celle des objets, œuvres d'art, etc., exposés dans les musées et les archives publiques ni, non plus, sauf dans quelques rares cas, la valeur du mobilier et du matériel acheté par le Ministère des Travaux publics pour les différents services du Gouvernement.

Sauf dans les cas de l'Imprimerie et de la Monnaie, le petit nombre de mes employés ne m'a pas permis de faire régulièrement et systématiquement la vérification des matières des différents ministères, mais ayant depuis peu un nouveau vérificateur spécialisé dans ces vérifications, j'espère, à l'avenir, pouvoir en augmenter le nombre.

Les matières, comme je le mentionnais dans mon dernier rapport, représentant de l'argent voté par le Parlement devraient être soumises au même contrôle que les crédits prévus pour leur achat, car toute irrégularité entraînant des pertes de matières ou d'équipement équivaut à une perte de fonds publics. Il est donc essentiel au point de vue du contrôle du Parlement sur les dépenses qu'il soit informé de l'emploi des matières achetées avec les crédits qu'il a votés.

Les matières et l'équipement se trouvant dans les magasins du Gouvernement représentant des sommes substantielles, la comptabilité-matières devrait en être sérieusement organisée, aussi dans mes rapports précédents, j'insistai sur la nécessité de prendre certaines mesures à ce sujet. Rien n'ayant encore été fait, je crois devoir insister de nouveau pour qu'un règlement du Conseil du Trésor, applicable à tous les Ministères, prescrive les mesures qu'il jugera nécessaires pour permettre un contrôle efficace des achats de et l'emploi des matières et du matériel du Gouvernement. Les examens et les vérifications prévues par les dispositions de l'article 47 de la Loi du Revenu consolidé ne pourront être faites de façon satisfaisante tant que ce règlement n'aura pas été passé.

La vérification annuelle du matériel et des écritures de l'Imprimerie du Roi est mentionnée dans cette Introduction au chapitre "Imprimeur du Roi".

En vertu des dispositions de l'article 19 du Chapitre 48, 21-22 Geo. V, une inspection du numéraire et des lingots de l'Hôtel Royal Canadien des Monnaies, portant sur les transactions allant jusqu'au 31 décembre 1933, fut faite sous ma direction. Il en est fait mention dans cette Introduction, page xciv.

*Matières en surplus et de rebut.*—Le tableau comparatif suivant a été établi d'après les renseignements fournis par le fonctionnaire du Comité de Surveillance des Contrats du Gouvernement en charge des matières de surplus ou de rebut:—

—	1933-34	1932-33	Diminution
Transférés à d'autres ministères.....	\$ 27,111 69	\$ 35,306 40	\$ 8,194 71
Ventes au public.....	36,918 85	71,091 17	34,172 32
	64,030 54	106,397 57	42,367 03

La diminution de \$42,367.03 dans les ventes et transferts de cette catégorie de matières est due principalement à une réduction du nombre des transactions des ministères de l'Intérieur, de la Défense Nationale et de la Gendarmerie Royale à Cheval.



## COMPTES PUBLICS

Conformément aux dispositions des articles 46 et 47 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification 1931, j'ai examiné et vérifié les comptes du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1934. Le Bilan, l'État des Dépenses et des Revenus, l'État Sommaire de Caisse paraissant dans les Comptes publics de l'année, ont été comparés et trouvés en concordance avec les écritures et les comptes du Ministère des Finances. Au cours de l'année ces comptes furent soumis à une vérification courante.

## BILAN

A mon avis, sous réserve des observations qui suivent et des remarques paraissant dans différents chapitres de ce rapport, autant que j'ai pu m'en assurer d'après les explications qui m'ont été fournies, ces états sont un exposé fidèle des transactions de l'année, et le Bilan résumé ci-dessous donne la situation financière du Dominion au 31 mars 1934, telle qu'elle ressort des écritures.

Le Bilan tel que donné aux pages 2 et 3 des Comptes Publics conformément à la forme adoptée en 1920, et tel qu'expliqué dans le discours du budget de cette même année, se résume comme suit:—

Total de l'actif réalisable.....	\$ 411,063,956 82
Total du passif.....	3,141,042,087 44
Dette nette (non compris les intérêts courus).....	\$ 2,729,978,140 62
Représenté par:—	
Total de l'actif non-réalisable.....	1,794,558,864 62
Fonds Consolidé (déficits accumulés).....	935,419,276 00
	<u>2,729,978,140 62</u>

## ACTIF RÉALISABLE

Les chapitres classés au Bilan comme actif sont ceux qui représentent les montants qui, d'après la définition adoptée en 1920, peuvent être facilement et immédiatement réalisés ou sont productifs d'intérêts. Ils paraissent aux annexes "A" et "F". Dans les chapitres suivants on trouvera des observations au sujet de certains de ces comptes qui méritent une attention toute particulière.

Cet actif ne comprend pas des sommes d'un total de \$5,782,661.52, expliquées en détail dans cette introduction, page ci, et dont il m'a été fait rapport par les différents ministères comme arriérés dus au Gouvernement, les impôts impayés, la valeur du matériel et de l'équipement d'un montant de \$11,706,357.87, diverses autres valeurs réalisables mentionnées dans cette introduction page lxxxviii, non compris les inventaires des deux comptes d'avances de l'Imprimeur du Roi, paraissant dans ce volume pages 142 et 143, et les intérêts courus sur les prêts et avances aux chemins de fer, compagnies de navigation, commission des ports, etc. donnés page 122.

## MONTANTS DUS PAR LES PROVINCES

L'état suivant qui est un résumé des montants dus, le 31 mars 1934, par les provinces, paraît aux Annexes "B", "E" et "R" du Bilan:—

Province	Prêts pour construction d'habitations (Annexe «B»)	Prêts pour secours aux chômeurs (Annexe «B»)	Divers (Annexes «B», «E», et «R»)	Total
Alberta.....		\$ 10,050,524 31	\$ 468,750 00	\$ 10,519,274 31
Colombie Britannique.....	\$ 1,701,500 00	7,047,520 83		8,749,020 83
Ile-du-Prince-Edouard.....	33,000 00		782,402 33	815,402 33
Manitoba.....	1,367,000 00	10,233,998 63		11,600,998 63
Nouveau-Brunswick.....	860,500 00			860,500 00
Nouvelle-Ecosse.....	822,000 00		40,144 34	862,144 34
Québec.....	5,384,687 72		1,473,609 63	6,858,297 35
Saskatchewan.....		23,982,137 14	87,745 11	24,069,882 25
Total.....	10,168,687 72	51,314,180 91	2,852,651 41	64,335,520 04

*Prêts pour construction d'habitations.*—Ces prêts consentis conformément aux dispositions des Lois de Finances de 1919, 1920, 1921, 1922 et 1923, sont réduits, chaque année, par des remboursements se totalisant, en 1933-34, à \$213,500, qui se répartissent comme suit:—Province du Manitoba, \$108,000; Province du Nouveau-Brunswick, \$49,500; Province de la Nouvelle-Écosse, \$55,000; Province de l'Île-du-Prince-Édouard, \$1,000. Les intérêts échus de l'année s'élevant à \$514,248.15, ont été payés en totalité.

*Prêts pour secours aux chômeurs.*—Ces prêts furent faits conformément aux dispositions de plusieurs Lois de Secours, tel qu'il est expliqué dans un autre chapitre de cette Introduction, page lxxvi.

*Divers.*—Le montant de \$468,750 dû par la Province d'Alberta représente un trop-payé de subventions pour lequel le Trésor détient un montant équivalent de billets du Trésor provincial. Les montants dus par les Provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Québec apparaissent à l'Annexe "R" du Bilan du Dominion en compte contraire des obligations du Dominion sur les dettes provinciales. Le montant de \$87,745.11, dû par la Province de la Saskatchewan, représente une avance faite en 1908 pour des achats de grains de semence. D'après le Ministère des Finances les intérêts accrus de ce compte s'élevaient à \$234,945.58, le 1er janvier 1934.

Les montants paraissant aux Annexes "P", "R" et "T" du Bilan, s'élevant à \$47,889,116.46, représentent les engagements du Dominion envers les provinces relativement à leurs dettes, aux obligations des terres d'école et du fonds des écoles communes. Ces montants varient peu d'une année à l'autre.

#### COMPTE DE DÉTENTION D'OBLIGATIONS

Le 31 mars 1933, l'actif paraissant sous ce titre à l'Annexe "E" du Bilan s'élevait à \$9,716,419.72. Des placements temporaires se montant à \$9,965,-670.88 furent portés à ce compte durant l'année. Toutes les obligations détenues furent vendues pour un montant net de \$19,753,690.70 dont \$19,682,-090.60 furent crédités à ce compte et \$71,600.10 au compte Primes, Escompte et Échange (Voir volume II, page F-23).

#### LOI DES GRAINS DU CANADA—COMPTES D'AVANCES

Des avances additionnelles de \$521,946.28 furent faites à la Commission des Grains du Canada, pour des dépenses de fret, de pesage, d'inspection et de droits sur les grains expédiés aux éleveurs du Gouvernement.

Les remboursements de l'année s'élevèrent à \$522,272.87, laissant, au 31 mars 1934, une balance impayée de \$1,480.99 paraissant à l'Annexe "E" du Bilan.

#### COMMISSION CANADIENNE DES PRÊTS AGRICOLES

Le capital social souscrit, et payé, durant l'année, conformément aux dispositions de l'article 5, paragraphes (b) et (i) de la Loi du Prêt agricole canadien, s'élève à \$16,243 portant à \$453,358 le montant total, souscrit par le Gouvernement du Dominion (Annexe "B" du Bilan). Aucun dividende n'a encore été déclaré sur le capital payé.

En vertu des dispositions des articles 6 et 18 de la Loi, et tel qu'autorisé par l'arrêté en Conseil du 6 juin 1930, la Commission émit durant l'année pour \$400,000 de nouvelles obligations qui furent achetées par le Gouvernement et portent à \$3,000,000 le montant total des obligations détenues par lui (Annexe "B" du Bilan). Les intérêts sur des obligations achetées antérieurement au 1er janvier 1933, se montant à \$135,496.57, furent encaissés et crédités aux intérêts sur placements.

Les intérêts accrus sur les avances de capital initial, s'élevant à \$193,102.72, furent payés et crédités aux intérêts sur placements.

Le Ministère des Travaux publics, paya \$2,254.22 pour le loyer des bureaux, etc.; depuis le 1er août 1933, ces dépenses sont à la charge de la Commission.

Tel que prévu par l'article 14 de la Loi, ces comptes ne sont pas vérifiés par mon Bureau mais par une firme de comptables agréés.

#### CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

##### PRÊTS TEMPORAIRES ET AUTRES AVANCES

La balance des prêts temporaires dus le 31 mars 1934, par les Chemins de Fer Nationaux, paraît à l'actif réalisable, Annexe "E" du Bilan, et s'élève à \$17,305,439.43, soit une augmentation sur l'année précédente de \$2,628,101.10. Les prêts temporaires de l'année s'élevèrent à \$57,042,438.27, dont \$2,150,518.12, représentent le déficit des lignes de l'Est et \$52,263,819.05, le déficit des revenus nets (à l'exception du dernier item mentionné); ils furent imputés, au Fonds du Revenu consolidé, en vertu des termes des différentes lois de finances.

Les autres montants compris dans l'actif réalisable, Annexe "E" s'élevant à \$15,748,921.60, n'ont pas variés durant l'année et sont encore tels que mentionnés à la page xcvi de mon dernier rapport. Les remarques que je faisais dans ce rapport sur la façon dont a été établi le Bilan et l'opportunité de reclassifier ces montants, considérés comme actif réalisable, ont encore toute leur valeur.

Aucun changement ne s'est produit dans les différents comptes paraissant à l'actif non-réalisable, Annexe "L", et concernant divers prêts faits aux Chemins de fer du Gouvernement.

##### COMPTES D'AMORTISSEMENT D'ESCOMPTE

Les \$20,781,579.03 paraissant à l'Annexe "E" du Bilan représentent le solde amortissable des escomptes et des commissions sur les emprunts lancés depuis le 1er avril 1930, déduction faite des sommes requises pour leur amortissement, annuellement virées aux "Frais de gestion; Compte des prêts". Antérieurement à 1930, les escomptes et les commissions étaient imputées en totalité aux dépenses de l'année où fut émis l'emprunt. Ci-dessous est un résumé des opérations de l'année:—

Solde débiteur au 1er avril 1933.....	\$ 15,903,179 59
Escomptes et commissions sur les prêts émis en 1933-34.....	6,337,346 85
	<hr/> 22,240,526 44
Déduire—Versements imputés aux frais de gestion: Compte de Prêts (voir détails Vol. II, page F-27).....	1,458,947 41
Balance au débit du 31 mars 1934.....	<hr/> 20,781,579 03

##### AVANCES AUX GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS

Les \$6,525,000 et les \$23,969,720, avancés respectivement aux Gouvernements de la Grèce et de la Roumanie, paraissent dans l'actif réalisable du Bilan, Annexe "C".

D'après l'entente du 27 décembre 1923, le Gouvernement de la Grèce s'engageait à payer sa dette par des versements annuels allant toujours en augmentant, le dernier venant à échéance en 1948. Le 31 mars 1934, les \$625,000 de capital dus d'après les termes de cette entente n'avaient pas été versés et, à cette même date, les intérêts accrus s'élevaient à \$785,125. Le Gouvernement de Roumanie paya \$119,847.50 représentant le quart des intérêts semestriels échus le 1er octobre 1933.

Les Gouvernements russe et italien dont la dette s'élève respectivement à \$55,571.82 et à \$702.52, Annexe "N" du Bilan, ne firent aucun paiement de capital.

## PRÊTS AUX COMMISSIONS DES PORTS

Les montants votés par le Parlement, jusqu'au 31 mars 1934, aux différentes Commissions des Ports et les paiements faits à même ces montants durant l'année, ainsi que les soldes dus paraissant aux Annexes "B" et "N" du Bilan sont donnés ci-dessous:—

Commissions des Ports	Prêts			Total autorisé au 31 mars 1934
	En 1933-34	Total au 31 mars 1934	Balance au 31 mars 1934	
<b>ACTIF, PRODUCTIF (COMPTES PUBLICS, ANNEXE «B»)—</b>				
Montréal— (Total des prêts y compris le \$2,000,000.00 remboursés ne pouvant pas être reprêtés).....	\$ 449,000 00	\$ 60,422,000 00	\$ 58,422,000 00	\$ 69,250,000 00
New Westminster— (Total des prêts y compris les \$16,625.00 remboursés ne pouvant pas être reprêtés).....	19,353 30	291,162 23	274,537 23	300,000 00
Vancouver.....	1,208,298 68	22,625,198 68	22,625,198 68	29,000,000 00
	1,676,651 98	83,338,360 91	81,321,755 91	98,550,000 00
<b>ACTIF, IMPRODUCTIF (COMPTES PUBLICS, ANNEXE «N»)—</b>				
Chicoutimi.....	332,100 00	3,282,100 00	3,282,100 00	3,282,100 00
Halifax.....	151,258 38	8,767,769 56	8,767,769 56	9,000,000 00
Montréal—Pont de la Rive Sud—Intérêts garantis.....	488,675 00	1,587,675 00	1,587,675 00	
Québec.....	106,914 06	26,257,009 74	26,257,009 74	26,625,000 00
St-Jean.....	871,190 56	12,531,102 58	12,531,102 58	15,000,000 00
St-Jean—Rachat à échéance de la dette garantie.....	52,698 83	217,344 99	217,344 99	
Trois-Rivières.....	107,000 00	2,694,168 00	2,694,168 00	2,700,000 00
	2,109,836 83	55,337,169 87	55,337,169 87	56,607,100 00
	3,786,488 81	138,675,530 78	136,658,905 68	155,157,100 00

Un montant additionnel de \$81,760.97, paraissant à l'Annexe "N" du Bilan, représente des obligations émises par la Commission du Port des Trois-Rivières (ancienne Commission). Contre cette dette un montant de \$2,308.41 est porté au crédit d'un fonds d'amortissement créé pour le remboursement de ces obligations. La nouvelle Commission du Port n'a pris aucune mesure jusqu'à aujourd'hui pour en assumer la responsabilité.

Le montant de \$332,100 prêté à la Commission du Port de Chicoutimi prévu au crédit 332 de la Loi de finances, N° 5, 1932-33, représente un paiement additionnel autorisé et soumis aux dispositions de la Loi du Port de Chicoutimi, 1931.

Des avances additionnelles de \$488,675 furent faites, durant l'année, à la Commission du Port de Montréal, pour lui permettre de payer les intérêts échus les 1er mai et 1er novembre 1933 sur les \$19,000,000 d'obligations émises pour le Pont du Port, les péages étant insuffisants pour payer en totalité les intérêts dus.

En vertu des dispositions de l'article 15 de la Loi du Port de St-Jean, 1927, des avances de \$36,000 et de \$16,698.83 furent faites à cette Commission pour le rachat d'obligations échues et le paiement des intérêts courus sur ces obligations.

D'après le Ministère des Finances, les montants d'intérêts courus et impayés par les différentes Commissions des Ports s'élevaient, le 1er janvier 1934, à \$18,682,686, dont \$2,740,903.36, pour l'année en cours; il en est fait mention au chapitre "Arriérés", paraissant dans ce volume, page ci.

## HÔTEL ROYAL DES MONNAIES: COMPTE D'AVANCES

Sur les avances faites à la Monnaie Royale du Canada, une balance de \$3,716,834.82 est comprise dans l'actif réalisable, Annexe "E" du Bilan. Ces avances paraissant dans les différents comptes d'achat de métaux, représentent le prix de revient des métaux destinés à la frappe. Conformément aux dispositions de l'article 19 (Chapitre 48, 21-22, Geo. V), je fis vérifier la valeur des stocks de métaux (or, cuivre, nickel) se trouvant le 31 décembre 1934 à la Monnaie m'assurant ainsi qu'à cette date ces stocks concordaient avec les montants paraissant au débit de ces comptes dans les livres de la Monnaie et aux Comptes publics. Comme l'année précédente, les stocks d'argent ne purent être soumis à une vérification définitive, une portion considérable étant sous forme de chlorure dont la valeur n'a pas pu être établie. Un rapport de cette inspection fut transmis au Ministère des Finances et au Directeur de la Monnaie. Conformément à l'article 47, alinéa 2 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, je transmis au Conseil du Trésor un rapport sur les transactions inscrites dans les différents Comptes d'achats de métaux pour les quinze mois terminés le 31 décembre 1933. Dans ce rapport, je recommandais que des comptes séparés soient établis pour les achats d'argent et pour les pièces qui par suite de frais devaient être refrappées.

Bien qu'à la fin de l'année financière il n'ait pas été possible de faire à la Monnaie un inventaire des métaux s'y trouvant, les transactions des différents comptes furent vérifiées et les résultats en sont résumés dans l'état paraissant aux pages 132 et 133 de ce volume.

Le développement des frais d'exploitation de la Monnaie, qui s'élevèrent à \$179,154.43, paraît dans le volume II, page F-39. Les bénéfices provenant de cette exploitation, de ventes, etc., s'élevèrent à \$391,237.58, et sont détaillés dans le volume II, page "F" 4.

## ESSAYERIE DU DOMINION VANCOUVER

La balance au débit de ce compte, le 1er/avril 1933, représentant la valeur de l'or acheté et déposé à l'Essayerie, était de \$139,959.42. Les dépôts d'or payés et portés en compte, durant l'année, s'élevèrent à \$1,299,500.99. Les crédits du compte sont représentés par les \$1,367,905.53 d'or expédiés à la Monnaie, laissant un solde débiteur de \$71,554.88, paraissant à l'Annexe "E" du Bilan. Les transactions de l'année furent l'objet d'une vérification courante et, le 25 mai 1934, je fis faire à l'Essayerie un examen des écritures et des stocks de métaux.

Le développement des frais d'exploitation de l'année, qui s'élevèrent à \$12,815.06, paraît dans le volume II, page F-40.

## AVANCES POUR GRAINS DE SEMENCE ET DE SECOURS

Le 1er avril 1933, le solde débiteur de ce compte était de \$3,075,043.52. Les encaissements de l'année s'élevant à \$7,406.78 et \$90,982.64 furent annulés et crédités à ce compte conformément aux dispositions d'une loi concernant ces avances (Chap. 51, S.R.C., 1927). Après virement des intérêts encaissés, le 31 mars 1934, le solde débiteur était de \$2,979,088.68, et paraît au Bilan: Annexe "E", Divers comptes courants, \$2,394,448.42, et Annexe "N", Placements divers (inactifs), \$584,640.26.

## ACTIF NON RÉALISABLE OU INACTIF

L'actif irréalizable, indiqué au Bilan en regard de la dette nette, est donné en détail aux Annexes "F" à "N" et comprend des dépenses des années précédentes imputées au capital, prêts aux chemins de fer et autres placements ne rapportant pas d'intérêts. Je tiens encore à attirer l'attention sur les chapitres

suiuants de l'Annexe "N": Compte d'ajustement d'obligations, d'intérêts et de billets, d'un total de \$16,393.52, et Compte d'ordre des coupons impayés, des emprunts émis à New-York, d'un montant global de \$45,739.50. Ces comptes représentant des pertes dues à des détournements, etc., conformément à la pratique ordinairement suivie, devraient être imputés au Fonds consolidé, après que le montant aurait été voté par le Parlement.

Je veux aussi rappeler mes remarques de l'an dernier concernant l'ajustement de la valeur de propriétés paraissant au Bilan et représentant un actif non réalisable et ma suggestion d'établir un état de toutes les propriétés de la Couronne.

Ci-après sont les remarques sur deux des comptes apparaissant à l'Appendice "M".

" CANADIAN GOVERNMENT MERCHANT MARINE LIMITED "

Le 31 mars 1933, la balance des avances faites à la " Canadian Government Merchant Marine Limited", était de \$11,842,245.89, auxquels pour couvrir le déficit d'exploitation de l'année terminée le 31 décembre 1933, il faut ajouter une avance additionnelle de \$17,938.53 consentie, conformément aux termes du crédit 297. Les remboursements suivants réduisirent à \$10,402,910.05, le montant dû à la fin de l'année financière:—

Valeur des navires transférés au Canadien National (West Indies) Steamships Limited.....	\$ 457,274 37
Reçu à la suite d'un virement d'obligations du Fonds d'assurance de la "Canadian Government Merchant Marine Limited".....	1,000,000 00
	<hr/> 1,457,274 37

CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIPS LTD.

Pour combler le déficit d'exploitation et payer les intérêts courus de l'année terminée le 31 décembre 1933, des avances s'élevant à \$967,997.30, furent faites à cette compagnie, conformément aux termes des crédits 298 et 275 (supplémentaire); en outre deux navires de la "Canadian Government Merchant Marine" évalués à \$457,274.37, ayant été ajoutés à sa flotte, ce montant fut débité à ce compte et par suite son solde débiteur qui, le 1er avril 1933, était de \$3,525,285.03, fut de \$4,950,556.70 le 1er avril 1934.

PASSIF

Le passif de \$3,141,042,097.44, paraissant au Bilan, ne comprend pas le passif éventuel représentant les garanties données par le Gouvernement, les intérêts courus, mais non échus, sur les prêts du Gouvernement, les obligations du Gouvernement prises en 1933-34, et qui ne furent pas payées au cours de l'année.

Un état du passif éventuel est donné dans une note paraissant au bas d'une page du Bilan et à l'Annexe "V". Il comprend: \$783,590,566.97 d'obligations détenues par le public, dont le capital et les intérêts sont garantis et \$216,207,-141.67, d'obligations perpétuelles, dont l'intérêt seul est garanti; des garanties données aux banques, en vertu des dispositions des lois de Secours, dont \$86,775,-411.90 d'avances consenties aux provinces et aux compagnies; et un montant indéterminé de prêts pour des achats de blé. Dans les chapitres suivants on trouvera mes commentaires sur certains chapitres du passif méritant le plus de retenir l'attention.

## COMPTE PROVISOIRE DE CAISSE

Le solde créditeur de ce compte, paraissant au passif, Annexe "Q", s'élève à \$74,565.96. Ci-après, sont les principales transactions de l'année:—

"Fidelity Insurance Payments".—A même les montants reçus les années précédentes, \$4,566 furent virés au compte des rentes viagères du Gouvernement en réduction d'une défalcation d'un agent des rentes viagères.

Excédent du grain des Élévateurs.—La Commission des Grains versa \$22,926.85 représentant le produit des ventes de grain en surplus dans les éleveurs du Gouvernement.

Entretien du pont de Québec.—La Province de Québec versa aux chemins de fer nationaux une somme de \$6,000 pour l'entretien de la grande route passant sur le pont de Québec.

Ligne des Antilles; déficit d'exploitation.—Conformément à la "West Indies Trading Agreement", les divers gouvernements des Antilles versèrent à la "Canadian National (West Indies) S.S. Ltd.", un montant global de \$34,066.67 pour combler les déficits d'exploitation.

## BILLETS DU DOMINION EN CIRCULATION

Le montant de ces billets paraissant au Bilan est de \$172,617,921.69 au lieu de \$180,926,882.19, à la fin de l'année financière précédente, soit une diminution de \$8,308,960.50. Ci-dessous est un tableau donnant les montants de chaque émission et indiquant en vertu de quelle autorisation elle fut faite:—

	Montant
Loi des billets du Dominion, S.R.C. 1927, Chap. 41.....	\$ 106,473,921 69
Loi de Finances, 1914, S.R.C. 1927, Chap. 70.....	40,144,000 00
Chap. 4, Statuts de 1915 (Emprunts des Chemins de fer).....	26,000,000 00
	<u>172,617,921 69</u>

L'or garantissant, le 31 mars 1934, les billets émis en vertu de la Loi des billets du Dominion, excédait de \$1,194,842.51 le montant requis de \$68,982,-882.19.

La vérification des comptes de rachat des billets du Dominion et des provinces, prévue par l'article 47, alinéa 1, paragraphe (b) de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, et celle des comptes des réserves de billets non émis (alinéa 1, paragraphe c de l'article ci-dessus) fut faite sous ma direction. Tel que prévu à l'article 19, alinéa 2, de ladite loi, des fonctionnaires de mon Bureau et du Ministère des Finances firent conjointement la vérification des billets rachetés qui, après avoir été annulés furent mis au pilon. L'état suivant résume les transactions concernant l'émission et le rachat de billets, et en donne un résumé pour cette période:—

Montant en circulation des billets du Dominion le 31 mars 1933, tel que donné à cette date dans le Bilan.....	\$ 180,926,882 19
Réserves non émises au 31 mars 1933 (vérifiées lors de l'inspection précédente).....	712,545,564 00
Billets reçus des graveurs justifiés par des états fournis par la "Canadian Bank Note".....	30,800,000 00
Billets détruits pendant l'année (vérifiés par des vérifications courantes d'épreuve).....	\$ 54,107,193 50
Réserves de billets non émis au 31 mars 1934 (vérifiées).....	697,547,331 00
Billets en circulation le 31 mars 1934, tel que paraissant à cette date au Bilan.....	<u>172,617,921 69</u>
	<u>924,272,446 19</u> <u>924,272,446 19</u>

Un sommaire plus détaillé des transactions qui furent l'objet d'une vérification paraît dans les États divers, à la page 117 de ce volume.

## FONDS D'ASSURANCE DU SERVICE CIVIL

Au début de l'année financière, le solde créditeur de ce Fonds était de \$7,770,524.42, auxquels vinrent s'ajouter les paiements de primes s'élevant à \$470,733.70 et les intérêts de l'année se totalisant à \$471,312.97. Les \$192,861.44 payés à la suite de décès ainsi que les \$50,828.44 et les \$494.24 représentant respectivement des résiliations de police, des trop payés remboursés, furent imputés à ce fonds laissant, au 31 mars 1934, un solde créditeur de \$8,468,386.47, paraissant au Bilan, Annexe "O".

## DETTE FONDÉE

La Dette Fondée du Dominion donnée en détail à l'Annexe "T" du Bilan, était, au 31 mars 1934, de \$2,791,706,560.04, contre \$2,651,898,933.70 le 31 mars précédent, soit une augmentation de \$139,807,626.34, qui s'établit comme suit:—

Émissions de nouvelles obligations, emprunts temporaires et bons du Trésor.....		\$ 479,521,500 00
Déduire—		
Rachats d'emprunts en 1933-34.....	\$ 336,338,156 49	
Provisions pour les caisses d'amortissement pour 1933-34.....	3,375,717 17	339,713,873 66
Augmentation nette de la Dette Fondée.....		139,807,626 34

Les comptes se rapportant au lancement et au rachat des emprunts furent vérifiés tel que stipulé par l'article 46, alinéa 2, paragraphe "d" de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931, et ceux se rapportant aux valeurs remboursées ou annulées et aux réserves de titres de même nature non émis furent également examinés conformément aux dispositions de l'article 47, alinéa 1, paragraphes "b" et "c". Les obligations du Dominion relativement à ces prêts et aux réserves non émises de titres des émissions en cours détenus par le Ministère, à Ottawa, et dans les bureaux des différents Receveurs Généraux adjoints furent également vérifiées.

Comme le demandent l'article 19, alinéa 2 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification et un arrêté en Conseil du 18 août 1931, tous les titres, rachetés ou non encore émis, d'émissions échues ont été examinés conjointement par des fonctionnaires de mon Bureau et du Ministère des Finances, et tous les titres de ces deux catégories qui n'étaient plus nécessaires pour des fins de vérification ou de comptabilité furent mis au pilon sous leur surveillance.

Les vérifications mentionnées ci-dessus sont résumées dans les deux états suivants:—

- a) "État des valeurs rachetées et converties" et b) "État des valeurs rachetées, transférées, échangées, émises et impayées, paraissant dans les "États Divers", pages 118 à 121.

La concordance entre le montant des valeurs échues le 31 mars 1934, donné dans l'état ci-avant (a) et le montant total de la dette fondée paraissant à l'Annexe "T" du Bilan, s'établit comme suit:—

Total des obligations échues et à échoir le 31 mars 1934 (page 119).	\$ 2,861,345,553 05
Déduire—	
Montants divers page 000 paraissant à d'autres annexes.....	\$ 232,558 58
Montant des fonds d'amortissement déduits de la Dette fondée, Annexe "T".....	69,406,434 43
	69,633,993 01
Total de la Dette Fondée paraissant à l'Annexe «T».....	2,791,706,560 04



FONDS DES RENTES VIAGÈRES DE L'ÉTAT

Les états financiers de ce fonds paraissent à la page 139 de ce volume. Le montant au crédit de ce fonds donné au Bilan, Annexe "O" est de \$35,023,475.54, et le total global du passif, calculé par le Ministère du Travail, est de \$35,169,533.00, soit un excédent du passif sur l'actif de \$146,057.46 contre \$184,237.98, l'année précédente.

CHÈQUES ÉMIS SUR LETTRES DE CRÉDIT ET IMPAYÉS

Ce compte paraissant au passif du Bilan, Annexe "Q", montrait, à la fin de l'année financière, un solde de \$130,077.24, représentant la totalité des chèques impayés, émis sur lettres de crédit, entre le 1er avril 1924 et le 31 mars 1932.

Le montant total des chèques émis sur lettres de crédit antérieurement au 1er avril 1924 qui, d'après les écritures de mon Bureau, dépasse \$450,000, ne paraît pas au passif du Bilan. Le montant de \$1,761.74 nécessaire pour le paiement de ceux de ces chèques présentés à l'encaissement au cours de l'année fut viré du Fonds consolidé à ce compte.

FONDS DE PENSION

Au 31 mars 1934, le crédit de ce fonds, tel que donné à l'Annexe "O" du Bilan, était de \$7,546,334.69, soit sur l'année précédente une augmentation de \$338,161.26 due aux opérations suivantes:—

Retenues sur les traitements des contribuables.....	\$ 363,913 79
Intérêts de 4% ajoutés semestriellement aux balances individuelles des pensionnés.....	326,938 00
Virement du Fonds de pension N° 5, des contributions de fonctionnaires déclarés incapables de contribuer à ce fond.....	106 18
	<hr/> 690,957 97
<i>Déduire:—</i>	
Retenues remboursées aux contribuables, plus les intérêts accrus.....	\$ 349,113 43
Virement du Fonds de Pension N° 5 de montants paraissant au crédit de contribuables à ce Fonds.....	3,683 28
	<hr/> 352,796 71
Augmentation totale.....	<hr/> 338,161 26

FONDS D'ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS

Au 31 mars 1934, la balance au crédit de ce compte était de \$12,313,278.74 (Annexe "O"), soit, une augmentation de \$1,021,766.98, sur le solde du début de l'année financière. Cette augmentation est due aux transactions suivantes:—

Primes perçues.....	\$ 1,541,403 27
Paiements en cas de décès, recouvrés.....	775 87
Intérêts à 4% sur le montant du Fond.....	456,774 23
	<hr/> 1,998,953 37
<i>Déduire:—</i>	
Annuités payées.....	\$ 228,560 92
Montants payés en cas de décès.....	199,040 12
Paiements pour invalidité.....	9,068 59
Paiements pour polices résiliées.....	501,941 52
Primes remboursées en vertu de l'article 10 de la Loi....	38,575 24
	<hr/> 977,186 39
Augmentation totale.....	<hr/> 1,021,766 98

## INTRODUCTION

xcix

## FONDS DE RETRAITE N° 2

Au 31 mars 1934, la balance au crédit de ce compte était de \$1,981,464.64 (Annexe "O"), soit, sur le début de l'année, une diminution de \$44,028.23, due aux opérations suivantes:—

Contributions versées au Fonds en 1933-34.....	\$ 44,035 05
Déduire—Retenue sur les traitements des contributaires.....	6 82
Diminution totale.....	<u>44,028 23</u>

## FONDS DE RETRAITE N° 5

La balance au crédit de ce fonds était au 31 mars 1934, de \$44,148,566.60 (Annexe "O"), soit, sur le début de l'année, une augmentation de \$3,107,982.68, due aux opérations suivantes:—

Contributions, déduction faite des remboursements.....	\$ 2,237,188 79
Virement du Fonds Consolidé d'un montant égal aux contributions de l'année 1932-33 (arrêté en Conseil 16 juin 1927, article 18).....	1,985,563 89
Intérêt à 4% jusqu'au 31 mars 1934.....	1,635,094 65
	<u>5,857,847 33</u>
Déduire—Montant des retraites payées en 1933-34.....	2,749,864 65
Augmentation totale.....	<u>3,107,982 68</u>

## COMPTES FIDUCIAIRES

L'état suivant indique les transactions de l'année, et les soldes créditeurs de ces comptes aux 31 mars 1933 et 1934 qui, paraissent au passif du Bilan, Annexe "P" et comme dans mes rapports précédents sont classifiés comme Fonds en fiducie:—

Titre du compte	Solde créditeur 31 mars 1933	Transactions durant l'année 1933-34		Solde créditeur 31 mars 1934
		Débit	Crédit	
Chemins de fer nationaux du Canada—				
Emprunt pour matériel, 1923, Compte de rachat.....	27,000 00	\$ 1,495,000 00	\$ 1,500,000 00	\$ 32,000 00
Fonds de prévoyance des employés.....	2,717 96	1,427,964 27	1,425,246 31	.....
Obligations garanties—Intérêts impayés....	59,600 00	2,188,900 00	2,198,412 50	69,112 50
Commission Canadienne de la Radio: Fonds fiduciaire.....		160,441 68	168,424 84	7,983 16
Conseil national des recherches—				
Compte fiduciaire n° 1.....	114,021 70	149,019 96	78,058 74	43,060 48
Dépôt de garantie des entrepreneurs.....	359,165 18	358,673 71	118,255 75	118,747 22
Fonds des écoles publiques.....	2,672,695 82	.....	2,976 72	2,675,672 54
Fonds de secours de l'"Empress of Ireland"....	790 35	3,718 61	3,710 61	790 35
Fonds Strathcona.....	500,000 00	.....	.....	500,000 00
Fonds de pension des pilotes—				
Colombie Britannique.....	41,843 83	17,666 13	32,475 38	56,653 08
District d'Halifax.....	106,520 87	8,448 82	14,102 23	112,174 28
District de St-Jean.....	50,242 50	6,851 51	8,474 92	51,865 91
District de Sydney.....	60,956 23	3,255 88	6,023 61	63,723 96
Pilotes invalides.....	133,777 62	22,917 13	34,290 62	145,151 11
Fonds des cadets du Collège Militaire royal....	19,322 04	47,443 15	56,966 97	28,845 86
Fonds fiduciaires des Indiens.....	13,580,007 18	1,066,332 85	1,088,890 41	13,602,564 74
Fonds spécial et de garantie de l'Immigration..	210,408 77	111,657 31	89,715 35	188,466 81
Laboratoires de recherches sur les produits forestiers.....	25 86	8,745 00	9,535 40	816 26
Pensions et Hygiène: Pensions, etc.....	650,478 91	655,766 75	671,413 39	666,125 55
Pensions et Hygiène: Gratifications pour services de guerre.....	153,454 25	1,666 85	.....	151,787 40
Pontons de la cale-sèche de Burrard.....	21,356 16	.....	3,045 21	24,401 37
Successions militaires; Fonds n° 1.....	108,686 22	3,762 34	2,903 35	107,827 23
Successions militaires; Fonds n° 2.....	8,018 23	856 05	381 53	7,543 71
Total.....	18,881,089 68	7,739,088 00	7,513,311 84	18,665,313 52
Déduire—				
Placements pour les fonds des pilotes.....	355,693 33	.....	28,500 00	384,193 33
Bilan du Dominion, Appendice "P".....	18,525,396 35	7,739,088 00	7,484,811 4	18,271,120 19

*Fonds de pension des pilotes.*—Un état sommaire des différents comptes de pension des pilotes, paraît dans ce volume, pages 140 et 141. A la fin de l'année je fis la vérification des obligations ci-dessous du Dominion et des Provinces détenues, pour ce fonds, par le Ministère des Finances:—

Fonds	31 mars 1934	31 mars 1933	Augmentation
Colombie Britannique.....	\$ 39,000 00	\$ 24,000 00	\$ 15,000 00
Pilotes invalides.....	135,000 00	127,000 00	8,000 00
Pilotes d'Halifax.....	103,893 33	99,893 33	4,000 00
Pilotes de St-Jean.....	48,000 00	46,500 00	1,500 00
Pilotes de Sydney.....	58,300 00	58,300 00	
Total.....	384,193 33	355,693 33	28,500 00

*Immigration. Fonds spécial de Garantie.*—Le solde créditeur de ce Fonds était, au début de l'année, de \$210,408.77. Les encaissements de 1933-34 s'élevèrent à \$89,710.72, et les déboursés à \$111,652.68 dont: \$103,558.70 furent remboursés aux déposants ou servirent à payer des dépenses faites pour eux; \$6,184.96 furent versés au crédit du Receveur Général comme confiscations de dépôts, recouvrements sur dépenses, etc.; \$766, provenant de la vente de maisons, furent versés au Gouvernement Britannique et \$1,143.02, représentant le montant de recouvrements dus aux différences de prix à payer en vertu du Projet d'Établissement dans l'Empire répartis entre différentes parties. Au 31 mars 1934, le solde créditeur était de \$188,466.81, et paraît à l'Annexe "P" du Bilan.

*Comptes Fiduciaires des Agents des Indiens.*—Un état sommaire des revenus et des dépenses de ce compte paraît dans ce volume, page 134, et sous forme de tableau, est donné dans le volume II, pages "I" 37 à 48, un état des revenus et des dépenses des différentes bandes d'Indiens.

*Fonds de Prévoyance des Chemins de Fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Edouard.*—Au 31 mars 1933, le solde au crédit de ce fonds était de \$2,717.96. Les recettes de l'année représentent les contributions statutaires du Gouvernement et des employés et les contributions spéciales des Chemins de Fer Nationaux s'élevèrent à \$1,425,246.31.

Les déboursés de l'année furent de \$1,427,663.04, laissant une balance disponible de \$301.23, transférée à l'année financière 1934-35, mais ne paraissant pas dans le Bilan de cette année.

## COMPTES DIVERS DES MINISTÈRES

Plusieurs comptes paraissant dans les écritures des Ministères ne sont pas inclus dans les Comptes publics. Comme la plupart de ces comptes ne sont pas transmis pour vérification à mon Bureau, autant que les circonstances le permettent, je fis faire des vérifications locales dans les Ministères pour m'assurer des méthodes de contrôle suivies. Ci-après, on trouvera mes commentaires sur certains de ces comptes.

### ARRIÉRÉS

Des états comparatifs des montants dus à la Couronne, établis d'après les informations qui me furent transmises par les différents ministères, paraissent dans ce volume, pages 154 et 155. Dans les montants portés à ces comptes, qui font actuellement l'objet d'une vérification plus complète, ne sont pas compris les intérêts courus sur les prêts et les avances aux chemins de fer, etc., ni les arriérés de capital sur les ventes de Terres des Indiens, dont on trouve le détail aux pages 122 et 135 de ce volume.

Le Ministère du Revenu national n'a pas, cette année encore, inclus dans ses arriérés les montants des restes à recouvrer sur le produit de la taxe de vente, de l'impôt sur le revenu et des bénéfices commerciaux. La question de me transmettre un état des arriérés d'impôt sur le revenu, dont il était fait mention dans mon dernier rapport, a fourni, de nouveau, matière à correspondance avec le Conseil du Trésor, mais aucune décision n'a encore été prise à ce sujet.

*Arriérés en général.*—Les états comparatifs de cette année donnent le montant global des arriérés, dus à la fin de 1932-33, comme étant de \$5,344,477.97, alors que dans mon dernier rapport il n'était que de \$5,323,372.82. Cette augmentation de \$21,105.15 est due principalement à un ajustement de \$11,103.43 fait par le Ministère de l'Agriculture au sujet de la Grimsby Cold Storage and Ice Company, et à ce qu'un montant de \$8,666.34, dû par la Saskatchewan Seed Growers Ltd., qui n'était pas inclus dans les arriérés de l'année dernière, l'a été cette année.

Au 31 mars 1934 le total des arriérés était de \$5,782,661.52, soit une augmentation de \$438,183.55 sur le montant de l'année précédente qui, après ajustement, était de \$5,344,477.97.

Les principales augmentations de l'année se produisirent encore au Ministère des Pensions et de l'Hygiène (Pensions) et dans celui des Chemins de fer et canaux (Canaux). Comme les années précédentes ces augmentations sont dues à des trop-payés de pensions, mentionnés au chapitre "Pensions, Guerre et Milice", paraissant dans ce volume, et à des créances et des dettes de certaines sociétés pour des loyers impayés. Les arriérés des Ministères des Pensions et de l'Hygiène et des Chemins de fer et canaux qui, en 1930, étaient respectivement de \$402,097.68 et de \$33,023.70, étaient à la fin de l'année financière de \$814,578.24 et de \$1,214,743.97.

Les montants irrécouvrables inclus dans les arriérés en général s'élèvent à \$1,491,296.63, contre \$1,337,805.90 à la fin de l'année financière précédente.

Service	31 mars 1934	31 mars 1933	Augmentation ou — Diminution
Affaires Indiennes.....	\$ 19,950 47	\$ 19,950 47	
Affaires Extérieures.....	67 00	67 00	
Agriculture.....	29,331 08	4,254 47	\$ 25,076 61
Assurances.....	313 98		313 98
Chemins de fer et canaux.....	131,499 65	7,184 69	124,314 96
Commerce.....	40,191 13	38,662 97	1,528 16
Défense nationale.....	750,734 16	750,746 49	12 33
Établissement des Soldats du Canada.....	10,217 77	10,141 87	75 90
Gendarmerie royale à Cheval du Canada.....	3,136 10	2,472 29	663 81
Immigration et Colonisation.....	583 02	903 25	320 23
Imprimerie et Papeterie.....	4,029 09	3,975 06	53 13
Justice.....	1,072 80	260 00	812 80
Marine.....	2,253 94	2,107 94	146 00
Mines.....	91,921 09	91,845 27	75 82
Pêcheries.....	754 40	423 70	330 70
Pensions et Hygiène.....	149,986 76	157,405 57	7,418 81
Postes.....	27,161 61	27,161 61	
Revenu national.....	55,512 11	36,932 69	18,579 42
Secrétariat d'État.....	49,862 34	60,977 64	11,115 30
Travail.....	4,924 18	4,924 18	
Travaux publics.....	117,793 95	117,407 84	386 11
	1,491,296 63	1,337,805 90	153,490 73

Les \$35,983.63 d'avances incluses en 1932-33 dans les arriérés irrécouvrables, font cette année, l'objet d'un chapitre spécial de cette Introduction (Avances comptables) et le montant de ces arriérés que je donnais comme étant au 31 mars 1933, de \$1,373,689.73 a été réduit à \$1,335,805.90.

L'augmentation nette de \$153,490.73, est due à ce que les montants ci-après sont maintenant considérés irrécouvrables par les Ministères concernés: Ministère des Chemins de fer et canaux; Riordon Pulp and Paper Co., forces hydrauliques données à ferme, \$123,833.31; Ministère de l'Agriculture, Grimsby Cold Storage and Ice Co., intérêts accrus sur l'hypothèque du Fruit Storage Warehouse de Grimsby, Ontario, \$11,103.43; Saskatchewan Seed Growers Ltd., éleveur de Moose Jaw, Sask., donné à ferme par le Gouvernement, \$12,833.33; Ministère du Revenu national, détournements divers commis par des fonctionnaires du Ministère se totalisant à \$18,579.42.

La question d'annuler les dettes jugées irrécouvrables, déjà mentionnée dans mes rapports précédents, n'a pas encore été prise en considération.

Aux \$31,381.25 donnés dans mon rapport comme dus au Secrétariat d'Etat par le Greffier de paix du comté de York vinrent s'ajouter \$7,230 de droits perçus par lui au cours de l'année; le greffier ayant versé depuis \$20,000 le solde-débiteur fut réduit à \$18,611.25.

Je tiens encore à appeler l'attention sur ce que des économies substantielles pourraient être faites par les différents ministères s'ils se prévalaient davantage des dispositions de la Loi concernant les dettes dues à la Couronne.

*Intérêts courus sur avances et prêts aux Chemins de fer, etc.*—D'après le Ministère des Finances, le montant net des intérêts courus sur ces prêts et avances était de \$35,769,681.56, soit une augmentation de \$110,171.09 sur 1932.

*Arriérés de capital sur les ventes de terres des Indiens.*—L'état de ces arriérés qui m'a été communiqué par le Département des Affaires Indiennes paraît à la page 135 de ce volume.

#### COMPTES FIDUCIAIRES DES AGENTS D'IMMIGRATION

Les balances des comptes fiduciaires des agents d'immigration et de colonisation, tenus dans différents bureaux en dehors d'Ottawa, représentent les dépôts faits conformément aux dispositions des différentes lois sur l'Immigration et l'Immigration chinoise (Chap. 93 et 95, S.R.C., 1927), ainsi que divers petits montants détenus provisoirement, avant règlement, par les agents d'immigration. Ci-dessous est un sommaire de ces comptes:—

Solde créditeur au 31 mars 1933.....	\$	32,931 60
Ajouter—Recettes moins remboursements effectués en 1933-34.....		58,938 63
		<hr/> 91,870 23
Déduire—Montants transmis par les agents au siège du Ministère à Ottawa en 1933-34.....		73,874 16
		<hr/> 18,196 07
Solde créditeur le 31 mars 1934.....		

#### COMPTE SPÉCIAL DES AFFAIRES INDIENNES

##### FONDS DES PROVINCES INDIENNES DES PRAIRIES

Comme des remboursements sur des prêts aux agences indiennes eurent lieu depuis la fermeture de ce compte en 1931-32, il fut rouvert à ma demande et le montant de \$341.14 reçu antérieurement au 31 mars 1934, fut placé au crédit du Fonds (Comptes publics, Bilan du Dominion, Annexe "Q", page 14). Les prêts encore dus, à cette date, s'élevaient à \$57,517.69.

## COMMISSION NATIONALE DES CHAMPS DE BATAILLE

Les recettes et les dépenses de la Commission pour l'année terminée le 31 mars 1934, ont été vérifiées par moi, comme le stipulent les termes de l'article 14 du Chapitre 57, 7-8 Edouard VII.

La balance entre les mains de la Commission était, le 1er avril 1933, de \$19,985.89. Les recettes de l'année s'élevèrent à \$57,302.97 et les déboursés à \$53,033.57, laissant, au 31 mars 1934, une encaisse de \$24,255.29.

Le développement des recettes et des déboursés de la Commission, pendant l'année, paraît dans ce volume, pages 130 et 131.

## RESSOURCES NATURELLES TRANSFÉRÉES AUX PROVINCES DE L'OUEST

*Domaine de l'Etat.*—Conformément aux dispositions de la "Loi des Remboursements" (Ressources naturelles, Chap. 35, 1932), le Ministère de l'Intérieur remboursa une somme de \$23,454.64, sur les argents déposés antérieurement au transfert de leurs ressources naturelles aux provinces.

*Vente du matériel employé dans les réserves forestières.*—Aucune entente n'a encore été conclue avec la province d'Alberta au sujet du montant que cette province devra payer pour le matériel qui lui a été cédé; toutefois, j'ai été informé que des mesures définitives avaient été prises récemment à ce sujet. A la fin de l'année, les montants dus par les provinces de la Saskatchewan et du Manitoba étaient respectivement de \$16,376.67 et de \$9,084.56. Pour les raisons mentionnées dans mon dernier rapport ces montants n'ont pas été compris dans l'état d'arriérés qui m'a été transmis par le Ministère.

## FONDS DE GARANTIE—MINISTÈRE DES POSTES

Au 1er avril 1933, la balance au crédit du fonds était de \$290,985.84; les intérêts perçus pendant l'année s'élevèrent, à \$12,325.32, et les paiements à même le fonds à \$2,209.19, laissant le 31 mars 1934, un solde créditeur de \$301,101.97. Sur ce montant \$275,290.72, sont placés en obligations du Dominion et la balance, soit \$25,811.25, d'après les états du ministère, est déposée à la Caisse d'Épargne des Postes.

## VÉRIFICATIONS SPÉCIALES

Au cours de l'année écoulée tous les vérificateurs de mon Bureau dont je pus disposer furent employés dans les différentes provinces à la vérification des paiements de secours, et il ne m'a par suite pas été possible, tout particulièrement en ce qui concerne les comptes-matières et les comptes de revenus, de faire dans les bureaux des différents ministères, autant de vérifications que je le jugeais nécessaire. Toutefois, outre la vérification courante faite dans mon Bureau, les vérifications statutaires suivantes, et autres, y compris celles des paiements de secours, furent faites conformément aux dispositions de la Loi de Vérification, 1931.

*Chemins de fer et canaux.*—Canaux, examen général des comptes de revenus.

*Défense nationale.*—Secours aux chômeurs, Inspection du camp de Rockliffe, Ont.

*Finances (Ministère des).*—Examen et vérification des espèces, billets et titres dans les bureaux d'Ottawa et dans ceux des Receveurs Généraux adjoints à Calgary, Charlottetown, Halifax, Montréal, Régina, St-Jean, Toronto, Victoria, Winnipeg. Fonds Patriotique Canadien, vérification; Monnaie royale du Canada; inspection du matériel, des lingots et des espèces, examen des méthodes comptables. Essayerie du Dominion, Vancouver: inspection générale des comptes et des écritures. Commission de secours d'Halifax, vérification.

*Immigration (Ministère de l').*—Projet d'Établissement des 3,000 familles. Projet de colonisation dans le Nouveau-Brunswick; Frais de passage.

*Imprimerie et Papeterie publiques (Département de l').*—Vérification des matières et récolement des inventaires. Vérification des timbres poste du service de distribution et de publication.

*Marine (Ministère de la).*—Vérification des écritures relatives à l'émission des permis de radio. Commission Canadienne de Radiodiffusion, examen général des comptes de revenus.

*Pensions et Hygiène (Ministères des).*—Vérification des paiements de pensions pour la Nouvelle-Zélande.

*Postes (Ministère des).*—Timbres-poste, cartes postales, etc., examen des méthodes comptables et des écritures s'y rapportant.

*Revenu national (Ministère du).*—Examen des méthodes suivies pour les paiements de drawback.

*Secrétariat d'Etat.*—Vérification des paiements au titre des Réparations.

*Travail (Ministère du).*—Secours aux chômeurs: Inspections dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Québec et de la Saskatchewan.

Les recommandations et les commentaires auxquels donnèrent lieu ces vérifications furent transmis aux ministères concernés et au Ministre des Finances. Il en est fait mention ci-après ou dans d'autres chapitres de ce rapport.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

##### *Fonds Patriotique Canadien*

La vérification des comptes de ce fonds pour 1933-34, fut faite conformément aux dispositions de la Loi du Fonds patriotique canadien, 1914 (5 Geo. V, Chap. 8, article 10).

Les déboursés ayant excédé de \$270,083.17 les revenus ordinaires, le déficit fut comblé par la vente, avec prime de \$7,162.50, de \$311,950 d'obligations. Le montant au crédit de ce fonds fut par suite réduit le 31 mars 1934, à \$240,-472.98.

*Commission de secours d'Halifax.*—Comme en 1932-33, une vérification locale de ces comptes s'étendant jusqu'au 30 septembre 1933, fut faite au cours de l'année. Mes commentaires furent transmis au Ministre des Finances.

#### MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

##### *Paiements de drawbacks*

A la demande du Commissaire des Douanes, je fis faire à Oshawa et à Windsor un examen des méthodes suivies par la General Motors of Canada et la Chrysler Corporation of Canada, pour établir leur prix de revient et leurs demandes de drawbacks, présentées en vertu de l'article 1055, appendice "B", du tarif douanier, modifié en 1931. Les résultats de cette inspection furent transmis au Commissaire.

#### MINISTÈRE DES POSTES

##### *Timbres-poste, cartes postales, etc.*

Je fis examiner les méthodes suivies pour la vente et la garde des timbres-poste, des cartes postales, etc., ainsi que les comptes concernant les argents provenant de cette vente.

Mes commentaires et mes recommandations, basés sur les rapports de mes examinateurs, furent transmis au Ministère qui adopta quelques-unes de mes recommandations.

## SÉCRÉTARIAT D'ÉTAT

*Paiement des réparations*

Ci-après est un tableau synoptique des paiements faits à même le montant détenu par le séquestre:—

Balance entre les mains du Séquestre au 31 mars 1933 (Voir volume I, page cxlii, 1932-33).....	\$	17,341 94
Recettes—Intérêts de banque.....		293 18
		<hr/> 17,635 12
Déduire—		
Déboursés—		
Réclamations payées—		
Principal.....	\$	2,769 18
Intérêts.....		828 72
		<hr/> 3,597 90
Gratification à Monsieur Thomas Mulvey.....		8,250 00
Frais d'administration.....		577 99
"Gypsum Queen" (Enquête sur l'affaire du).....		93 65
		<hr/> 12,519 54
Balance entre les mains du Séquestre le 31 mars 1934.....		<hr/> 5,115 58

Comme les années précédentes, je fis vérifier les paiements faits en 1933-34, et mes commentaires furent adressés au Secrétariat d'État.

## APPLICATION DE LA LOI DU SERVICE CIVIL ET DE LA LOI DE PENSIONS DU SERVICE CIVIL

Je dus attirer l'attention du Conseil du Trésor sur les cas suivants concernant l'application de ces deux lois:—

*Fonctionnaires employés sans l'autorisation requise:*—Ministère de l'Intérieur.—Je m'objectai à ce que, sans l'autorisation de la Commission du Service Civil, certains fonctionnaires employés en qualité de journaliers remplissent, contrairement aux règlements du Service Civil, des fonctions prévues pour les positions classifiées et touchent un traitement excédant celui autorisé pour ces positions. Comme les années précédentes, dans le cas de nominations similaires, je dus en faire rapport au Conseil du Trésor pour que le Ministère prenne les mesures nécessaires pour régulariser ces nominations. A la suite d'un rapport que je lui adressai dernièrement, le Conseil du Trésor informa le Ministère qu'il s'opposait fortement à ces paiements non autorisés et lui suggérait de prendre, à l'avenir, des mesures adéquates pour mettre fin à cette pratique. La correspondance concernant ces paiements est mentionnée à la page 191 de ce volume.

Affaires Indiennes.—Certains fonctionnaires étant employés sans l'autorisation de la Commission du Service Civil, et touchant un traitement supérieur à celui prévu pour leurs positions, j'en réfèrai au Conseil du Trésor, qui décida que leur nomination devait être régulièrement autorisée et des mesures prises pour, qu'à l'avenir, on ne fit plus de tels paiements.

Ministère des Postes.—Un auxiliaire des Postes fut employé avec l'autorisation du Ministre. Bien qu'on lui ait fait remarquer que l'autorisation de la Commission du Service Civil était nécessaire, aucune mesure ne fut prise tant que le cas n'eût pas été référé au Conseil du Trésor. Cet employé fut congédié dans la suite.

Deux maîtres de poste furent employés pendant plus d'une année, contrairement aux dispositions de la Loi du Service Civil, et quoique le Conseil du Trésor ait informé le Ministère d'avoir à se conformer aux termes de la loi (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 192).



*Gratifications de départ payées à même des crédits généraux.*—A la page 190 de ce même volume, je publie la correspondance additionnelle échangée avec le Conseil du Trésor au sujet du paiement à des fonctionnaires, à même des crédits généraux, de gratifications en lieu et place de congés de retraite.

Je suggèrai de nouveau qu'il serait opportun d'obtenir du Parlement le vote d'un crédit couvrant tous les paiements extra-statutaires, car il indiquerait ainsi qu'il les approuve. Le Conseil du Trésor m'a informé qu'il était à recommander que ces paiements soient faits à même le crédit s'y rapportant, plutôt qu'à même un crédit spécial.

*Positions ne ressortissant pas à la loi et salaires courants.*—Un arrêté en Conseil, pris conformément aux termes de la Loi du Service Civil, approuva un règlement exceptant certaines positions des dispositions de la Loi du Service Civil. Ce règlement prévoit que quand une de ces positions est occupée pendant plus de six mois, le Ministère concerné doit la faire classer par la Commission du Service Civil et que si certains employés sont payés sur le taux du salaire courant, leur rémunération doit être approuvée par le Gouverneur en son Conseil. Bien que de nombreuses circulaires aient été adressées aux ministères leur faisant remarquer qu'ils n'observaient pas ces règlements, ils ne s'y sont pas encore conformés dans un grand nombre de cas. Des employés portés sur les bordereaux de paye comme journaliers occupent depuis plusieurs années, contrairement aux règlements et à la Loi du Service Civil, des positions de commis aux écritures. Afin de remédier à cet état de choses, je suggèrai au Conseil du Trésor d'adopter un nouveau modèle de bordereau de paye, dont je lui soumettai un modèle, qui, serait certifié par le fonctionnaire responsable, donnerait la classification de la position et indiquerait d'après quelle autorité le traitement a été payé. Cette question est à l'étude.

*Congés payés à des employés ne ressortissant pas à la Loi du Service Civil.*—Les règlements et la Loi du Service Civil prévoient que les fonctionnaires soumis aux dispositions de cette loi ont droit à des congés payés, les jours fériés, en cas de maladie et lors de leur mise à la retraite. Bien qu'aucun règlement n'autorise d'accorder des congés payés aux très nombreux fonctionnaires n'étant pas soumis aux dispositions de la Loi du Service Civil, quelques ministères sans l'autorisation requise, accordent à certains de leurs employés payés annuellement ou recevant le salaire courant, des congés payés, comme aux fonctionnaires soumis aux dispositions de cette loi. Dans quelques cas, le congé est accordé avec l'autorisation du Gouverneur en son Conseil mais, dans la plupart des cas, avec la seule autorisation du Ministère, ce qui est insuffisant. Actuellement, les employés touchant le salaire courant ne semblent avoir droit à aucun congé payé. Le manque d'uniformité dans ces octrois de congés par les ministères et l'absence d'autorisation nécessaire dans la plupart des cas, furent portés à la connaissance du Conseil du Trésor afin qu'il prit cette question en considération.

*Paiement imputé aux pensions et devant plutôt l'être au crédit prévu pour les traitements.*—Une veuve recevant une pension étant entrée dans le service civil, son traitement lui fut payé en imputant au crédit prévu pour les traitements, une somme représentant la différence entre le montant de sa pension qu'elle continuait de toucher et celui du traitement prévu pour la position qu'elle occupait. En vertu d'arrêtés en Conseil, des paiements de gratifications, en lieu et place de congés de départ, furent aussi faits, pour des périodes de deux ou six mois, pour un montant égal à la différence entre le traitement et la pension. Par suite de cette pratique, le Fonds de Pensions est en fait débité d'une partie du traitement ou de la gratification. L'attention du Sous-ministre des Finances ayant été appelée sur cette façon de faire, dans sa réponse il se dit porté à partager mon point de vue et qu'il serait à recommander dans le cas

du paiement d'un traitement, d'en imputer la totalité au crédit s'y rapportant et de réduire ou de discontinuer le paiement de la pension. En ce qui concerne les gratifications, des paiements analogues sont, toutefois, continués comme auparavant.

*Journaliers payés à l'heure, contribuant au Fonds de Pension.*—Le Ministère de la Justice fut d'opinion que ces journaliers ne pouvaient être contribuaires au Fonds de Pension. J'attirai l'attention du Ministère des Finances sur le cas de huit contribuaires occupant des emplois qui, d'après la classification du Service Civil, étaient de ceux devant être payés à tant de l'heure, mais, par arrêtés en Conseil, furent changées en positions payées tant par an. Aucune mesure n'a encore été prise à ce sujet.

*Paiement d'indemnité de vivre, Ministère de l'Intérieur.*—Un fonctionnaire permanent du Ministère de l'Intérieur, à Ottawa, fut transféré provisoirement à Banff et une indemnité mensuelle de \$90.00, en lieu et place de frais d'hôtel, lui fut accordée pendant son séjour à Banff. Comme des frais d'hôtel lui étaient aussi payés quand il s'absentait de Banff, j'en réfèrai au Conseil du Trésor, faisant remarquer qu'il ne devrait pas toucher en même temps cette indemnité et ses dépenses d'hôtel. Le Conseil du Trésor partagea mon point de vue et décida qu'à dater du 1er avril 1934, l'allocation mensuelle de \$90 ne devrait lui être versée que pendant qu'il résiderait à Banff.

## APPLICATION DE LA LOI DU REVENU CONSOLIDÉ ET DE LA VÉRIFICATION

Dans tous mes rapports, tant sous ce titre que sous celui de "Remarques générales," j'ai, de temps à autre et tout particulièrement depuis 1931, traité du statut, des fonctions et des devoirs du Bureau de l'Auditeur Général. Si conformément aux traditions et à la pratique anglaises, le Bureau de l'Auditeur Général doit conserver son statut et son indépendance, il ne devrait pas être chargé de fonctions et de responsabilités qui, d'après les termes des articles 30 et 31 de la Loi de Vérification, incombent aux ministères responsables de la gestion des fonds votés par le Parlement.

D'après un principe généralement reconnu, tout particulièrement en Angleterre, il existe des différences fondamentales et d'une importance primordiale quand aux devoirs respectifs des ministères et de l'Auditeur Général relativement à la vérification des revenus et des dépenses, et, à mon avis, s'écarter de ce principe ne peut être que préjudiciable à une bonne administration.

Je tiens à ce propos à rappeler que d'après les autorités britanniques, les fonctions de l'Auditeur Général "ne peuvent en fait commencer qu'après que les ministères dont il doit vérifier les recettes et les dépenses se sont acquittés des fonctions leur incombant", car "aucune méthode comptable, qu'il s'agisse des comptes publics ou privés, ne peut reposer seulement sur une vérification de ces comptes pour en assurer l'exactitude. Elle prévoit aussi un contrôle administratif qui garantit la fidélité des comptes qui sont présentés aux vérificateurs", que "l'examen des comptes, que font les fonctionnaires mêmes du Ministère pour le chef du Département, a pour but de constater si les ordres du Ministère sont observés et si les dépenses sont régulières, faites avec économie

et telles que prévues afin qu'avant d'en rendre compte, les fonctionnaires responsables de la gestion des fonds s'assurent si ces fonds ont été régulièrement dépensés par lui ou ses sous-agents". Vouloir faire faire cet examen par le Bureau de l'Auditeur Général ou le remplacer par la vérification du Contrôleur et Auditeur Général entraînerait inmanquablement une ou deux graves conséquences: ou il déchargerait le comptable de ses responsabilités ou il mettrait le Contrôleur et Auditeur Général sous la dépendance du comptable; on a toutefois argué que l'effet en serait tout contraire en mettant le comptable sous l'entière dépendance du Contrôleur et Auditeur Général." En résumé, alors que la vérification de ces dépenses par le Ministère est une "vérification de contrôle", celle de l'Auditeur Général est une vérification de critique et quasi-judiciaire.

L'article 43 de la Loi de Vérification 1931 stipule que "Dans tous les cas où l'Auditeur Général juge qu'il est nécessaire de faire rapport pour l'information du Gouverneur en son Conseil, ce rapport est fait par l'entremise du Ministre". Comme par le passé, pour me conformer à ces dispositions de la loi, j'ai adressé de nombreux rapports à l'Honorable Ministre des Finances. Si la Chambre en fait la demande, les ministres concernés devraient déposer sur le Bureau des rapports complets.

Le Commissaire de l'Impôt sur le revenu ayant contesté le pouvoir, qu'à mon avis, me confèrent les articles 44 et 45 de la Loi de Vérification, 1931, de vérifier les recettes provenant de l'impôt sur le revenu, comme cette divergence d'opinion mettait en question la vérification des autres services du Gouvernement, un échange de correspondance eut lieu entre le Commissaire, mon Bureau et les ministères des Finances et de la Justice. Cette question est toujours en suspens, et je n'ai pas vérifié les recettes provenant de l'impôt sur le revenu.

## BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

*Personnel.*—Le nombre des employés de mon Bureau qui était, en mars 1933, de 214, était le 31 mars 1933, de 212, dont 110 employés hommes, soit une augmentation de 3; le pourcentage de congés avec traitement, de congés spéciaux ou de maladie qui était de 3.77 pour cent en 1932-33, fut réduit à 3.49 pour cent, soit le pourcentage le plus bas depuis huit ans.

Je crois devoir rappeler les conditions concernant le personnel de mon Bureau, mentionnées sous ce même titre aux pages cx et cxvi de mes deux rapports précédents. Le nombre des positions déjà vacantes (et n'ayant pas été remplies), à la suite de mises à la retraite ayant augmenté de cinq, dont deux très importantes, plusieurs de mes examinateurs étant toujours affectés à la vérification des comptes de secours, et les mesures d'économie prescrites par le Gouvernement ne permettant pas de faire faire dans les ministères toutes les vérifications requises par l'article 44, alinéa 3 de la Loi de Vérification, ont eu jusqu'à un certain point pour résultat de diminuer l'efficacité du travail de mon Bureau.

*Comptes d'élections.*—Les dépenses nécessitées par les élections complémentaires, conformément à la Loi des Elections, furent de \$18,861.60 et sont données en détail dans le Vol. 2, page "N" 19.

## REMARQUES GÉNÉRALES

Dans mon rapport de 1933 (page cxvii) comme dans les rapports précédents, j'appelais l'attention sur différentes questions qui, à mon avis, devaient être prises en considération. Le Conseil du Trésor a, depuis, établi un règlement pour exercer un contrôle plus serré sur les achats d'automobiles pour passagers, et bien que dans les chapitres précédents de cette Introduction j'aie mentionné plusieurs améliorations dans les méthodes comptables et administratives des divers services, je suis d'avis que, tant au point de vue de l'économie que de la bonne administration, les lacunes existant encore devraient être sérieusement prises en considération.

Comme depuis 1932, j'ai été dans l'obligation d'affecter à la vérification des comptes de dépenses de chômage le personnel de mon Bureau vérifiant ordinairement les comptes des ministères, concurremment avec les vérifications courantes et locales faites par les autres services de mon Bureau, je n'ai pu continuer ces inspections qui sont d'une grande importance et utilité pour le Trésor et le Parlement. Il est tout particulièrement regrettable que j'en ai été empêché au moment de l'introduction du nouveau système de comptabilité et de contrôle dont est chargé le Contrôleur du Trésor. Il n'y a aucun doute que si le Bureau de l'Auditeur Général avait pu poursuivre comme par le passé ses travaux habituels, concurremment avec l'établissement de ce nouveau système, le Ministre des Finances et mon Bureau en auraient bénéficié, car l'uniformisation des méthodes comptables des divers services en eut été facilité et certaines difficultés, dues aux conditions sous lesquelles furent appliquées ces méthodes eussent été aplanies.

La mise en vigueur, le 31 avril 1932, de la Loi de Vérification de 1931, comme les différentes mesures d'économie, les règlements, etc. prescrits depuis par le Gouvernement, m'ont obligé de soumettre au Conseil du Trésor un plus grand nombre de cas prêtant au doute. En confirmant mon point de vue dans la plupart de ces cas, les décisions du Conseil du Trésor ont facilité les travaux de mes vérificateurs.

GEORGES GONTHIER,

*Auditeur Général.*

OTTAWA, le 10 janvier 1935.

1933-1934

AUDITOR GENERAL'S REPORT

---

APPROPRIATION AND EXPENDITURE  
STATEMENTS

---

REVENUE STATEMENTS

---

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

---

ÉTAT DES CRÉDITS ET DES  
DÉPENSES

---

ÉTATS DES REVENUS

# APPROPRIATION AND EXPENDITURE STATEMENTS

## 1933-1934

### SUMMARIZED STATEMENT OF GRANTS AND EXPENDITURE, BY SERVICES

See State- ment — Voir sommaire	Service	Grants—	
		Voted Votés	Statutory Statutaires
Page — Volume I	<b>General — En général</b>		
59	Adjustment of War Claims—		
43	National Defence.....	\$ 74,500 00	
27	Administration of Justice.....	62,318 65	\$ 2,102,320 74
15	Advances to Harbour Commissioners.....		2,923,713 81
58	Agriculture.....	7,368,924 66	
24	Aviation.....	1,697,000 00	
	Charges of Management (including \$2,549,980.79 Loan Account).....	909,081 00	2,549,980 79
	Civil Government (for expenditure by departments <i>see</i> comparative statement, page 10).....	9,755,392 00	314,367 69
39	Dominion Lands and Parks.....	1,746,775 00	
21	External Affairs.....	628,132 05	38,620 21
30	Fisheries.....	1,696,000 00	159,311 35
	Government of the Northwest Territories—		
39	Interior.....	218,000 00	
59	National Defence.....	199,425 00	
		417,425 00	
39	Government of the Yukon Territory.....	115,000 00	
33	Immigration and Colonization.....	1,436,000 00	
35	Indians.....	4,173,850 00	233,135 00
24	Interest on Public Debt.....		139,725,416 68
47	Labour.....	214,500 00	12,592,666 33
	Legislation—		
49	The Senate.....	163,922 50	133,048 10
49	House of Commons.....	651,789 75	361,067 70
50	Library of Parliament.....	71,498 00	
50	General.....	75,000 00	
50	Elections.....		18,861 60
			512,977 40
52	Lighthouse and Coast Service.....	2,442,763 00	
98	Mail Subsidies and Steamship Subventions.....	2,282,530 00	
56	Mines and Geological Survey.....	489,000 00	
	Miscellaneous (for expenditure by Departments <i>see</i> state- ment, page 13).....	9,131,871 12	691,522 92
	Miscellaneous Charges—paid direct from Consolidated Fund (details shown on page 14).....		4,373,584 93
	National Defence—		
58	Militia Services.....	8,883,484 00	40,003 00
58	Naval Services.....	2,422,000 00	
58	General.....	2,075 42	
		11,307,559 42	40,003 00
61	National Revenue.....	10,404,994 00	165,878 96
52	Ocean and River Service.....	3,021,550 00	
45	Penitentiaries.....	2,941,400 00	6,811 40
	Pensions—		
25	Finance.....	19,272 00	280,272 00
64	Pensions and National Health.....	45,493,805 26	1,094,426 17
92	Royal Canadian Mounted Police.....	6,543 01	205,833 05
		45,519,620 27	1,580,531 22
	Carried forward.....	118,798,396 42	168,010,842 43

# ÉTATS DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES

## 1933-1934

### SOMMAIRE GÉNÉRAL, PAR SERVICE, DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES

Crédits	Expenditure—Dépenses			Grants not used — Crédits non- employés	Grants exceeded — Crédits dépassés
	Under Grants — En vertu de crédits	Debited to Sundry Accounts — Débitées à divers comptes	Total		
\$ 74,500 00	\$ 56,135 38		\$ 56,135 38	\$ 18,364 62	
2,164,639 39	2,148,036 42		2,148,036 42	16,602 97	
2,923,713 81		\$ 2,923,713 81	2,923,713 81		
7,368,924 66	6,189,510 18		6,189,510 18	1,179,414 48	
1,897,000 00	1,684,561 93		1,684,561 93	12,438 07	
3,459,061 79	3,257,587 85		3,257,587 85	201,473 94	
10,069,759 69	9,349,936 00		9,349,936 00	719,823 69	
1,746,775 00	1,574,030 41		1,574,030 41	172,744 59	
666,752 26	636,744 71		636,744 71	30,007 55	
1,855,311 35	1,482,405 24		1,482,405 24	372,906 11	
218,000 00	183,205 08		183,205 08	34,794 92	
199,425 00	196,767 83		196,767 83	2,657 17	
417,485 00	379,972 91		379,972 91	37,452 09	
115,000 00	111,010 07		111,010 07	3,989 93	
1,436,000 00	1,155,313 83		1,155,313 83	280,686 17	
4,406,985 00	4,232,596 76		4,232,596 76	174,388 24	
139,725,416 68	139,725,416 68		139,725,416 68		
12,807,166 38	12,778,023 28		12,778,023 28	29,143 05	
296,970 60	285,316 36		285,316 36	11,654 24	
1,012,857 45	985,231 99		985,231 99	27,625 46	
71,498 00	69,136 70		69,136 70	2,361 30	
75,000 00	62,069 39		62,069 39	12,930 61	
18,861 60	18,861 60		18,861 60		
1,476,187 65	1,420,616 04		1,420,616 04	54,571 61	
2,442,763 00	2,071,997 10		2,071,997 10	370,765 90	
2,282,530 00	2,220,661 38		2,220,661 38	61,868 62	
489,000 00	372,441 18		372,441 18	116,558 82	\$ 58 26
9,823,394 04	8,504,837 17	862,775 00	9,367,612 17	455,781 87	
4,373,584 98	4,373,584 98		4,373,584 98		
8,923,487 00	8,813,548 02		8,813,548 02	109,938 98	
2,422,000 00	2,171,210 00		2,171,210 00	250,790 00	
2,075 42	2,075 42		2,075 42		
11,347,562 42	10,986,833 44		10,986,833 44	360,728 98	
10,570,872 96	9,448,437 85		9,448,437 85	1,122,435 11	
3,021,550 00	2,589,279 54		2,589,279 54	432,270 46	
2,948,211 40	2,676,505 64		2,676,505 64	271,705 76	
299,544 00	299,443 96		299,443 96	100 04	
46,588,231 43	43,371,311 51		43,371,311 51	3,216,919 92	
212,376 06	212,376 06		212,376 06		
47,100,161 49	43,883,151 53		43,883,151 53	3,217,019 96	
286,809,238 85	273,309,607 45	3,786,488 81	277,096,096 26	9,713,200 85	58 26

## SUMMARIZED STATEMENT OF GRANTS AND EXPENDITURE, BY SERVICES—Conc.

See State- ment — Voin- sommaire	Service	Grants—	
		Voted — Votés	Statutory — Statutaires
Page — Volume I	<b>General-Conc. — En général-Fin</b>		
	Brought forward.....	\$118,798,396 42	\$ 168,010,842 43
64	Pensions and National Health.....	11,257,500 00	
68	Post Office.....	30,619,375 00	
24	Premium, Discount and Exchange.....		167,026 40
71	Public Printing and Stationery.....	147,000 00	
74	Public Works—Chargeable to Income.....	11,902,850 00	732,370 90
85	Public Works—Chargeable to Collection of Revenue.....	711,500 00	
	Railways and Canals—		
88	Deficit of Canadian National Railways, etc. ....	62,378,355 71	
	Railways and Canals—Chargeable to Income—		
89	Canals.....	433,600 00	
89	Miscellaneous.....	346,280 00	228,496 31
		63,168,235 71	228,496 31
89	Railways and Canals—Chargeable to Collection of Revenue.....	2,738,720 00	
92	Royal Canadian Mounted Police.....	5,615,595 75	
	Scientific Institutions—		
38	Interior.....	349,340 00	
53	Marine.....	393,290 00	
		742,630 00	
24	Sinking Funds.....		3,404,709 92
95	Soldier and General Land Settlement.....	1,243,326 85	
53	Steamboat Inspection.....	136,808 00	
24	Subsidies to Provinces.....		13,727,564 66
25	Superannuation.....	10,800 00	1,000,589 22
97	Trade and Commerce.....	5,012,339 50	105,851 25
	Unemployment Relief—		
19	Auditor General's Office.....		2,388 84
25	Finance.....		38,958 00
40	Interior.....		1,128,113 32
47	Labour.....		28,530,376 32
59	National Defence.....		6,152,636 38
85	Public Works.....		2,333 96
99	Trade and Commerce.....		43,504 68
			36,898,311 60
	Total General Expenditure		
	Total des dépenses générales.....	252,095,077 23	223,275,762 89
	<b>Capital</b>		
36	Public Works.....	350,000 00	
54	Public Works (Marine Department).....	3,856,350 00	20,543 75
90	Railways and Canals.....	2,959,500 00	2,947 56
	Total Capital Expenditure		
	Total des dépenses en Capital.....	7,165,850 00	23,491 31
	Grand Total—Total global.....	259,260,927 23	223,299,254 20



## SOMMAIRE GÉNÉRAL, PAR SERVICE, DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES—Fin

Crédits	Expenditure—Dépenses			Grants not used — Crédits non- employés	Grants exceeded — Crédits dépassés
	Under Grants — En vertu de crédits	Debited to Sundry Accounts — Débitées à divers comptes	Total		
\$ 286,809,238 85	\$ 273,309,607 45	\$ 3,786,488 81	\$277,096,096 26	\$ 9,713,200 85	\$ 58 26
11,257,500 00	9,632,326 55	.....	9,632,326 55	1,625,173 45	.....
30,619,375 00	29,202,730 12	.....	29,202,730 12	1,416,644 88	.....
167,026 40	167,026 40	.....	167,026 40	.....	.....
147,000 00	115,243 74	.....	115,243 74	31,756 26	.....
12,635,220 90	9,666,753 23	.....	9,666,753 23	2,968,467 67	.....
711,500 00	601,658 59	.....	601,658 59	109,841 41	.....
62,378,355 71	60,944,518 32	985,935 83	61,930,454 15	447,901 56	.....
433,600 00	267,374 85	.....	267,374 85	166,225 15	.....
574,776 31	506,701 70	.....	506,701 70	68,074 61	.....
63,386,732 02	61,718,694 87	985,935 83	62,704,690 70	682,201 32	.....
2,738,720 00	2,300,998 88	.....	2,300,998 88	437,721 12	.....
5,615,595 75	5,284,795 44	.....	5,284,795 44	330,800 31	.....
349,340 00	319,431 54	.....	319,431 54	29,908 46	.....
393,290 00	312,640 63	.....	312,640 63	80,649 37	.....
742,630 00	632,072 17	.....	632,072 17	110,557 83	.....
3,404,709 92	.....	3,404,709 92	3,404,709 92	.....	.....
1,243,326 85	810,419 65	65,479 31	875,898 96	367,427 89	.....
136,808 00	121,224 17	.....	121,224 17	15,583 83	.....
13,727,564 96	13,727,564 96	.....	13,727,564 96	.....	.....
1,011,389 22	1,009,391 88	.....	1,009,391 88	1,997 34	.....
5,118,190 75	4,283,227 63	.....	4,283,227 63	834,963 12	.....
2,388,84	2,388 84	.....	2,388 84	.....	.....
38,958 00	38,958 00	.....	38,958 00	.....	.....
1,128,113 32	1,128,113 32	.....	1,128,113 32	.....	.....
28,530,376 32	28,530,376 32	.....	28,530,376 32	.....	.....
6,152,636 38	6,152,636 38	.....	6,152,636 38	.....	.....
2,333 96	2,333 96	.....	2,333 96	.....	.....
43,504 68	43,504 68	.....	43,504 68	.....	.....
35,898,311 50	35,898,311 50	.....	35,898,311 50	.....	.....
475,370,840 12	448,481,947 23	8,242,613 87	456,724,561 10	18,646,337 28	58 26
350,000 00	308,593 26	.....	308,593 26	41,406 74	.....
3,876,893 75	3,531,157 72	.....	3,531,157 72	345,736 03	.....
2,962,447 56	2,740,333 70	.....	2,740,333 70	222,113 86	.....
7,189,341 31	6,580,084 68	.....	6,580,084 68	609,256 63	.....
482,560,181 43	455,062,031 91	8,242,613 87	463,304,645 78	19,255,593 91	58 26

## COMPARATIVE STATEMENT OF EXPENDITURE, BY SERVICES

Service	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
<b>General — En général</b>				
Adjustment of War Claims.....	\$ 56,135 38	\$ 242,579 96		\$ 186,444 58
Administration of Justice.....	2,148,036 42	2,167,298 12		19,261 70
Advances to Harbour Commissioners....	2,923,713 81	5,152,358 63		2,228,644 82
Agriculture.....	6,189,510 18	7,159,630 83		970,120 65
Aviation.....	1,684,561 93	1,731,219 43		46,657 50
Charges of Management, including Loan Account.....	3,257,587 85	2,509,914 30	\$ 747,673 55	
Civil government.....	9,349,936 00	10,726,124 51		1,376,188 51
Dominion Lands and Parks.....	1,574,030 41	1,998,620 33		424,589 92
External Affairs.....	636,744 71	647,280 46		10,535 75
Fisheries.....	1,482,405 24	1,641,775 95		159,370 71
Government of the Northwest Territories	379,972 91	406,140 88		26,167 97
Government of the Yukon Territory.....	111,010 07	160,530 27		49,520 20
Immigration and Colonization.....	1,155,313 83	1,406,030 53		250,716 70
Indians.....	4,232,596 76	4,318,187 04		85,590 28
Interest on Public Debt.....	139,725,416 68	134,999,069 17	4,726,347 51	
Labour.....	12,778,023 28	12,064,618 99	713,404 29	
Legislation.....	1,420,616 04	3,145,130 39		1,724,514 35
Lighthouse and Coast Service.....	2,071,997 10	2,037,142 74	34,854 36	
Mail Subsidies and Steamship Subven- tions.....	2,220,661 38	2,081,818 42	138,842 96	
Mines and Geological Survey.....	372,441 18	512,004 74		139,563 56
Miscellaneous.....	9,367,612 17	5,280,593 14	4,087,019 03	
Miscellaneous Charges paid direct from Consolidated Fund.....	4,373,584 93	3,057,109 29	1,316,475 64	
National Defence.....	10,986,833 44	10,889,773 98	97,059 46	
National Revenue.....	9,448,437 85	9,814,505 00		366,067 15
Ocean and River Service.....	2,589,279 54	3,050,184 70		460,905 16
Penitentiaries.....	2,676,505 64	2,869,734 87		193,229 23
Pensions.....	43,883,131 53	45,078,919 31		1,195,787 78
Pensions and National Health.....	9,632,326 55	10,640,528 96		1,008,202 41
Post Office—Outside Service.....	29,202,730 12	30,142,827 44		940,097 32
Premium, Discount and Exchange.....	167,026 40		167,026 40	
Public Printing and Stationery.....	115,243 74	148,900 50		33,656 76
Public Works—Chargeable to Income....	9,666,753 23	11,778,683 69		2,111,930 46
Public Works—Chargeable to Collection of Revenue.....	601,658 59	648,082 14		46,423 55
Railways and Canals.....	61,930,454 15	65,303,263 64		3,372,809 49
Railways and Canals, Chargeable to Income.....	774,076 55	794,104 75		20,028 20
Railways and Canals, Chargeable to Collection of Revenue.....	2,300,998 88	2,516,910 78		215,911 90
Royal Canadian Mounted Police.....	5,284,795 44	5,539,312 38		254,516 94
Scientific Institutions.....	632,072 17	689,287 36		57,215 19
Sinking Funds.....	3,404,709 92	3,614,400 50		209,690 58
Soldier and General Land Settlement....	875,898 96	1,236,505 41		360,606 45
Steamboat Inspection.....	121,224 17	121,282 88		58 71
Carried forward.....	401,806,065 13	408,322,386 41	12,028,703 20	18,545,024 48

## ÉTAT COMPARATIF, PAR SERVICE, DES DÉPENSES

Service	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
<b>General—Conc. — En général—Fin</b>				
Brought forward.....	\$ 401,806,065 13	\$ 408,322,386 41	\$12,028,703 20	\$18,545,024 48
Subsidies to Provinces.....	13,727,564 96	13,677,384 32	50,180 64	
Superannuation.....	1,009,391 88	1,074,528 89		65,137 01
Trade and Commerce.....	4,283,227 63	4,637,192 09		353,964 46
Unemployment Relief.....	35,898,311 50	36,720,935 02		822,623 52
Wheat Bonus.....		1,811,471 82		1,811,471 82
Total.....	*456,724,561 10	*466,243,898 55	12,078,883 84	21,598,221 29
<b>Capital</b>				
Public Works.....	308,593 26	815,671 32		507,078 06
Public Works (Marine Department).....	3,531,157 72	3,418,117 64	113,040 08	
Railways and Canals.....	2,740,333 70	4,815,140 05		2,074,806 35
Total.....	6,580,084 68	9,048,929 01	113,040 08	2,581,884 41
<b>RECAPITULATION — RÉCAPITULATION</b>				
General Expenditure—Dépenses générales	*456,724,561 10	466,243,898 55		9,519,337 45
Capital Expenditure—Dépenses en capital	6,580,084 68	9,048,929 01		2,468,844 33
Grand Total — Total global.	463,304,645 78	475,292,827 56		11,988,181 78

\* These totals include amounts debited to Sundry Accounts.

\* Ces totaux comprennent les montants débités aux Comptes divers.

## SUMMARIZED STATEMENT OF GRANTS AND EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS

Reference — Voir		Departments — Ministères	Grants—	
Page — Volume I	Part — Partie Volume II		Voted — Votés	Statutory — Statutaires
15	A	Agriculture.....	\$ 8,211,690 83	\$ 21,590 40
18	B	Archives, Public.....	166,943 00	1,382 20
19	C	Auditor General's Office.....	380,186 00	17,944 22
20	D	Civil Service Commission.....	221,020 00	23,729 61
21	E	External Affairs.....	850,101 08	49,521 14
24	F	Finance.....	6,140,120 43	166,262,207 08
30	FF	Fisheries.....	1,837,456 00	162,092 31
32	G	Governor General's Secretary's Office.....	99,822 00	48,712 62
33	H	Immigration and Colonization.....	1,664,042 00	12,919 41
35	I	Indians.....	4,325,308 50	236,659 26
37	J	Insurance.....	164,724 85	388 94
38	K	Interior.....	3,093,504 00	1,255,351 92
43	L	Justice.....	3,294,430 63	2,131,368 22
47	M	Labour.....	446,204 00	41,317,835 69
49	N	Legislation.....	976,934 25	519,515 20
52	O	Marine.....	11,241,424 35	42,834 16
56	P	Mines.....	3,791,975 33	24,608 49
58	Q	National Defence.....	13,845,131 58	6,212,671 38
61	R	National Revenue.....	11,310,686 00	231,004 47
64	RR	Pensions and National Health.....	57,038,675 26	1,133,423 55
68	S	Post Office.....	32,007,541 00	74,350 14
70	SS	Prime Minister's Office.....	25,830 00	13,608 00
71	T	Printing and Stationery.....	207,990 00	2,957 95
73	U	Privy Council.....	54,114 00	67 56
74	V	Public Works.....	13,540,996 00	774,096 83
88	W	Railways and Canals.....	69,100,289 71	572,015 77
92	X	Royal Canadian Mounted Police.....	5,654,728 76	207,744 84
94	Y	Secretary of State.....	445,026 00	12,463 06
95	Z	Soldier Settlement of Canada.....	1,243,326 85	1,766,083 37
97	ZZ	Trade and Commerce.....	7,859,659 50	170,106 41
		Total.....	259,244,881 91	223,299,254 20
		ADD: UNUSED PORTION OF VOTES NOT INCLUDED IN ABOVE AMOUNTS—AJOUTER LA PARTIE NON EMPLOYÉE DES CRÉDITS SUIVANTS, NON COMPRISE CI-DESSUS.		
		Miscellaneous—Divers—		
		Vote—Crédit 234—Unforeseen Expenses.....	1,900 25	
		Vote—Crédit 267—To provide subject to the ap- proval of the Treasury Board, for salaries, re- classifications and increases.....	14,145 07	
		Grand Total — Total global.....	259,260,927 23	223,299,254 20

## ÉTAT SOMMAIRE GÉNÉRAL, PAR MINISTÈRE, DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES

Crédits	Expenditure—Dépenses			Grants not used — Crédits non- employés	Grants exceeded — Crédits dépassés
	Under Grants — En vertu de crédits	Debited to Sundry Accounts — Débitées à divers comptes	Total		
Total					
\$ 8,233,281 23	\$ 6,995,768 43		\$ 6,995,768 43	\$ 1,237,512 80	
168,325 20	156,842 52		156,842 52	11,482 68	
398,130 22	378,179 96		378,179 96	19,950 26	
244,749 61	221,096 62		221,096 62	23,652 99	
899,622 22	844,149 65		844,149 65	55,472 57	
172,402,327 51	164,651,093 47	\$ 7,191,198 73	171,842,292 20	560,035 31	
1,999,548 31	1,596,453 48		1,596,453 48	403,094 83	
148,534 62	136,179 81		136,179 81	12,354 81	
1,676,961 41	1,374,263 53		1,374,263 53	302,697 88	
4,561,967 76	4,380,273 69		4,380,273 69	181,694 07	
165,113 79	151,934 41		151,934 41	13,179 38	
4,353,855 92	4,075,699 68		4,075,699 68	278,156 24	
5,425,798 85	5,110,905 00		5,110,905 00	314,893 85	
41,764,039 69	41,717,986 00		41,717,986 00	46,053 69	
1,496,449 45	1,434,436 77		1,434,436 77	62,012 68	
11,284,258 51	9,994,795 79		9,994,795 79	1,289,462 72	
3,816,583 82	3,680,927 93		3,680,927 93	135,655 89	
20,057,802 96	19,629,497 99		19,629,497 99	428,304 97	
11,541,690 47	10,359,966 00		10,359,966 00	1,181,724 47	
58,172,098 81	53,296,988 53		53,296,988 53	4,875,110 28	
32,081,891 14	30,553,768 28		30,553,768 28	1,528,122 86	
39,438 00	39,208 50		39,208 50	229 50	
210,947 95	172,475 64		172,475 64	38,472 31	
54,181 56	49,112 40		49,112 40	5,069 16	
14,315,092 83	11,138,098 30		11,138,098 30	3,176,994 53	
69,672,305 48	67,310,260 07	985,935 83	68,296,195 90	1,376,109 58	
5,862,473 60	5,527,703 29		5,527,703 29	334,770 31	
457,489 06	386,615 89		386,615 89	70,873 17	
3,909 410 22	2,576,503 02	65,479 31	2,641,982 33	367,427 89	
8,029,765 91	7,120,847 26		7,120,847 26	908,976 91	\$ 58 26
482,544,136 11	455,062,031 91	8,242,613 87	463,304,645 78	19,239,548 59	58 26
1,900 25				1,900 25	
14,145 07				14,145 07	
482,560,181 43	455,062,031 91	8,242,613 87	463,304,645 78	19,255,593 91	58 26

## CIVIL GOVERNMENT—GOUVERNEMENT CIVIL

COMPARATIVE STATEMENT OF EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS  
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES, PAR MINISTÈRE

Page — Volume I	Department — Ministère	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
	<b>Agriculture—</b>				
15	Salaries.....	\$ 693,709 80	\$ 750,230 29		\$ 56,520 49
15	Contingencies.....	83,117 88	132,485 35		49,367 47
	<b>Archives—</b>				
18	Salaries.....	84,998 25	89,970 09		4,971 84
18	Contingencies.....	7,483 79	11,803 20		4,319 41
	<b>Auditor General's Office—</b>				
19	Salaries.....	297,239 53	316,609 10		19,369 57
19	Contingencies.....	57,380 21	47,507 07	\$ 9,873 14	
	<b>Civil Service Commission—</b>				
20	Salaries.....	183,741 17	201,075 57		17,334 40
20	Contingencies.....	13,625 84	23,105 69		9,479 85
	<b>External Affairs—</b>				
21	Salaries.....	79,639 11	87,678 00		8,038 89
21	Contingencies.....	54,220 09	59,671 23		5,451 14
	<b>Finance—</b>				
24	Salaries.....	370,177 94	398,319 59		28,141 65
24	Contingencies.....	23,075 75	28,475 70		5,399 95
	<b>Inspector General of Banks—</b>				
24	Salaries and Contingencies.....	17,643 25	17,745 84		102 59
	<b>Fisheries—</b>				
30	Salaries.....	100,252 08	130,895 67		30,643 59
30	Contingencies.....	11,015 20	11,930 60		915 40
	<b>Governor General's Secretary's Office—</b>				
32	Salaries.....	29,322 00	29,322 00		
32	Contingencies.....	63,011 91	62,845 99	165 92	
	<b>Immigration and Colonization—</b>				
33	Salaries.....	193,437 79	254,612 81		61,175 02
33	Contingencies.....	12,592 50	20,510 37		7,917 87
	<b>Indian Affairs—</b>				
35	Salaries.....	112,229 34	153,687 44		41,458 10
35	Contingencies.....	16,153 75	21,365 61		5,211 86
	<b>Insurance—</b>				
37	Salaries.....	88,411 22	84,749 30	3,661 92	
37	Contingencies.....	54,114 21	65,768 47		11,654 26
	<b>Interior—</b>				
38	Salaries.....	582,950 19	678,834 53		95,884 34
38	Contingencies.....	13,220 97	22,109 07		8,888 10
	<b>Justice—</b>				
43	Salaries.....	205,386 53	204,811 10	575 43	
43	Contingencies.....	36,394 46	35,732 53	661 93	
	<b>Labour—</b>				
47	Salaries.....	197,450 42	219,717 09		22,266 67
47	Contingencies.....	15,842 94	24,024 08		8,181 14
	Carried forward.....	3,697,838 12	4,185,593 38	14,938 34	502,693 60

## CIVIL GOVERNMENT—Con. — GOUVERNEMENT CIVIL—Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS—Con.  
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES, PAR MINISTÈRE—Suite

Page — Volume I	Department — Ministère	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
	Brought forward.....	\$ 3,697,838 12	\$ 4,185,593 38	\$ 14,938 34	\$ 502,693 60
	<b>Marine—</b>				
52	Salaries.....	281,215 77	341,917 11		60,701 34
52	Contingencies.....	33,867 25	54,067 98		20,220 73
	<b>Mines—</b>				
56	Salaries.....	513,363 58	537,647 72		24,284 14
56	Contingencies.....	10,781 35	9,507 93	1,273 42	
	<b>National Defence—</b>				
58	Salaries.....	427,971 46	652,897 61		224,926 15
58	Contingencies.....	19,958 16	43,718 48		23,760 32
	<b>National Revenue—</b>				
61	Salaries.....	809,415 13	921,644 23		112,229 10
61	Contingencies.....	36,987 51	40,733 28		3,745 77
	<b>Office of the Prime Minister—</b>				
70	Salaries.....	25,600 50	22,482 00	3,118 50	
	<b>Pensions and National Health—</b>				
64	Salaries.....	153,523 08	183,362 65		29,839 57
64	Contingencies.....	27,930 01	32,828 70		4,898 69
	<b>Post Office—</b>				
68	Salaries.....	1,167,740 71	1,252,476 77		84,736 06
68	Contingencies.....	108,947 31	108,118 57	828 74	
	<b>Privy Council—</b>				
73	Salaries.....	45,684 00	42,984 00	2,700 00	
73	Contingencies.....	1,930 84	4,207 62		2,276 78
	<b>Public Printing and Stationery—</b>				
71	Salaries.....	45,162 15	67,613 26		22,451 11
71	Contingencies.....	9,111 80	10,295 63		1,183 83
	<b>Public Works—</b>				
74	Salaries.....	490,865 32	589,161 06		98,295 74
74	Contingencies.....	28,501 97	43,717 89		15,215 92
	<b>Railways and Canals—</b>				
88	Salaries.....	173,959 72	243,553 38		69,593 66
88	Contingencies.....	21,206 30	38,854 23		17,647 93
	<b>Royal Canadian Mounted Police—</b>				
92	Salaries.....	18,900 00	35,460 00		16,560 00
92	Contingencies.....	9,720 00	11,534 74		1,814 74
	<b>Secretary of State—</b>				
94	Salaries.....	292,177 60	310,673 80		18,496 20
94	Contingencies.....	35,372 30	52,719 96		17,347 66
	<b>Trade and Commerce—</b>				
97	Salaries.....	518,232 15	544,352 13		26,119 98
97	Contingencies.....	34,470 94	31,080 43	3,390 51	
	Total under Appropriation Acts...				
	Total, Loi de Finances.....	9,040,435 03	10,413,224 54	26,249 51	1,399,039 02

CIVIL GOVERNMENT—*Conc.* — GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin*COMPARATIVE STATEMENT OF EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS—*Conc.*  
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES, PAR MINISTÈRE—*Fin*

Page — Volume I	Department — Ministère	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
	UNDER STATUTE — STATUTAIRE				
32	Governor General of Canada.....	\$ 43,799 94	\$ 43,800 00		\$ 0 06
21	High Commissioner for Canada, London.....	9,000 00	9,000 00		
	Lieutenant Governors—				
	Ontario.....	10,000 00	9,999 97	\$ 0 03	
	Quebec.....	10,000 00	10,000 00		
	Nova Scotia.....	9,000 00	9,000 00		
	New Brunswick.....	9,000 00	9,000 00		
24	Prince Edward Island.....	6,567 16	7,000 00		432 84
	Manitoba.....	9,000 00	9,000 00		
	Saskatchewan.....	9,000 00	9,000 00		
	Alberta.....	9,000 00	9,000 00		
	British Columbia.....	9,000 00	9,000 00		
various	Ministers.....	139,379 03	139,500 00		120 97
43	Solicitor General.....	9,000 00	9,000 00		
19	Auditor General.....	13,500 00	13,500 00		
20	Civil Service Commissioners.....	14,254 84	17,100 00		2,845 16
	Total.....	309,500 97	312,899 97	0 03	3,399 03
	SUMMARY — SOMMAIRE				
	Amount under Appropriation Acts Dépenses en vertu des Lois de Sub- sides.....	9,040,435 03	10,413,224 54	26,249 51	1,399,039 02
	Amount under Statute Dépenses statutaires.....	309,500 97	312,899 97	0 03	3,399 03
	(Page 2)	9,349,936 00	10,726,124 51	26,249 54	1,402,438 05
	Net Decrease Diminution nette.....				1,376,188 51



## MISCELLANEOUS — DIVERS

SUMMARY OF EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS  
SOMMAIRE DES DÉPENSES, PAR MINISTÈRE

Page Volume I	Department — Ministère	Amount Montant
16	Agriculture.....	\$ 20,430 57
18	Archives, Public.....	64,360 48
19	Auditor General's Office.....	7,671 38
20	Civil Service Commission.....	9,474 77
22	External Affairs.....	64,545 74
25	Finance (including open accounts \$362,775.00).....	4,800,629 01
30	Fisheries.....	2,780 96
32	Governor General's Secretary's Office.....	45 96
33	Immigration and Colonization.....	7,539 41
35	Indian Affairs.....	19,042 59
37	Insurance.....	9,408 98
40	Interior.....	40,280 06
45	Justice.....	26,581 95
47	Labour.....	3,055 06
	Législation—	
49	Salary Deduction Act.....	\$ 199 80
49	Gratuities—Senate, \$378.00, House of Commons, \$560.00.....	938 00
50	Chief Electoral Officer—Salaries and Contingencies.....	12,682 93
		13,820 73
53	Marine.....	1,044,413 61
56	Mines.....	2,784,341 82
59	National Defence.....	95,633 41
61	National Revenue.....	50,532 66
70	Office of the Prime Minister.....	108 00
65	Pensions and National Health.....	102,897 38
68	Post Office.....	65,350 14
73	Privy Council.....	1,497 56
71	Public Printing and Stationery.....	2,957 95
86	Public Works.....	30,391 97
90	Railways and Canals.....	36,091 76
92	Royal Canadian Mounted Police.....	1,911 79
94	Secretary of State.....	50,065 99
100	Trade and Commerce.....	11,750 48
	Total..... (Page 2)	9,367,612 17

**MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND  
DÉPENSES DIVERSES PAYÉES À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ**

Page — Volume I	Service	Amount — Montant
27	Contribution to Superannuation Fund No. 5 under Civil Service Superannuation Act, 1924, Chap. 24, R.S. 1927.....	\$ 1,985,563 89
62	Court Costs re appeals under Income War Tax Act— Duncan McMartin Estate.....\$ 2,949 66 Catherine Spooner.....2,764 16	5,713 82
48	Government Annuities—To maintain reserve, year ended March 31, 1933 .....	184,237 98
27	Outstanding cheques—Provision for which has been credited to Casual Revenue.	1,821 74
35	Prairie Provinces Indian Trust Fund—resetting account known as Indian Affairs Special Account prior to 1931-32.....	251 25
90	Railway Grade Crossing Fund, 1919-20 Geo. V., Chap. 54.....	310,074 84
33	Refunds of fines Dept. of Immigration and Colonization as authorized by O.C. P.C. 63-617 April 3, 1933.....	5,380 00
41	Refunds of moneys received in connection with the administration of the Natural Resources, Natural Resources Act, 22-23, Geo. V., Chap. 35.....	23,454 64
41	Seed Grain and Relief Account— Losses for fiscal year 1933-34 written off.....90,982 64 Amount collected and retained by Province of Saskatchewan as commissions on collections.....20 76	91,003 40
95	Soldier Land Settlement Loans— 30 p.c. reduction of settlers' indebtedness Sec. 70, Chap. 42, 20-21, Geo. V....	1,423,707 03
95	Dollar for dollar bonus authorized by Sec. 73 of amendment to Soldier Settlement Act, 23-24 Geo. V., Chap. 49.....	342,376 34
	Total.....(Page 2)	4,373,584 93

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE — MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Details in Part A, Volume II—Détail, partie A, Volume II

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	A- 8	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
12	A- 8	Salaries.....	736,326 00	693,709 80	a, c \$42,616 20
12	A- 9	Contingencies.....	98,600 00	83,117 88	b, c 15,482 12
			845,926 00	786,827 68	58,098 32
<b>AGRICULTURE</b>					
48	A- 9	Dairying.....	246,300 00	206,889 26	b, c 39,410 74
49	A-10	Cold Storage Warehouses.....	140,000 00	115,091 61	b, c 24,908 39
50	A-11	Fruit, including grant of \$5,000 to Canadian Horticultural Council.....	456,200 00	379,940 40	b, c 76,259 60
51	A-13	Seed, feed and fertilizer control, including grants to Seed Fairs, etc., also grant of \$18,900 to the Canadian Seed Growers Association.....	443,200 00	354,046 12	b, c 89,153 88
52	A-15	For experiments in fruit products.....	10,000 00	8,173 44	b, c 1,826 56
53	A-16	Live Stock.....	1,430,000 00	1,112,293 52	a, c 317,706 48
54	A-21	Experimental Farms.....	1,642,000 00	1,464,578 19	b, c 177,421 81
55	A-32	Assistance to Fairs and Exhibitions, including the Royal Agricultural Winter Fair.....	395,000 00	340,489 01	b, c 54,510 99
56	A-33	Health of Animals, administration of the Animal Contagious Diseases Act and the meat and Canned Foods Act.....	1,817,991 00	1,543,659 95	b, c 274,331 05
57	A-39	Entomology.....	30,000 00	22,067 03	b, c 7,932 97
58	A-39	Administration of Destructive Insect and Pest Act.....	673,300 00	571,340 74	b, c 101,959 26
59	A-42	Publications.....	28,231 00	19,896 88	b, c 8,334 12
60	A-43	International Institute of Agriculture.....	8,500 00	7,730 94	b 769 06
61	A-43	Farm Economics, including agricultural co-operative marketing.....	15,190 00	10,300 43	b, c 4,889 57
62	A-43	Contributions to Empire Bureaux.....	21,000 00	21,000 00	
306	A-43	To provide subject to the approval of the Treasury Board for assistance in investigations in connection with fruit processing.....	10,000 00	10,000 00	
307	A-43	Compensation for animals tested under the Animal Contagious Diseases Act and dying before it was possible to slaughter them under the provisions of the said Act.....	2,012 66	2,012 66	
			7,568,924 66	6,189,510 18	1,179,414 48

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF AGRICULTURE—*Con.* — MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Suite*

*Details in Part A, Volume II — Détail, partie A, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
234	A-43	Unforeseen Expenses.....	\$ 167 67	\$ 167 67	
267	A-8	To provide subject to the approval of the Treasury Board for salaries, reclassifications and increases.....	7,672 50	7,672 50	
Statute	A-44	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	6,973 74	6,973 74	
Statute	A-44	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C., 1927.....	5,616 66	5,616 66	
			20,430 57	20,430 57	
		Total.....	8,233,281 23	6,995,768 43	\$1,237,512 80
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides..	8,211,690 83	6,974,178 03	1,237,512 80
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	21,590 40	21,590 40	
		(Page 8)	8,233,281 23	6,995,768 43	1,237,512 80

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- Reduction in staff — Réduction dans le personnel.
- Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- General curtailment of services in the interest of economy — Réduction générale dans tous les services dans un but d'économie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor

AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 54* — Purchase of postage in excess of requirements (see Précis of Correspondence, page 202) — Achats de timbres-poste excédant les besoins (voir Précis de correspondance, page 211).

*Vote-Crédit 56* — Irregularities in Travelling Expense accounts (see Précis of Correspondence, page 202) — Irrégularités dans des comptes de frais de déplacement (voir Précis de correspondance, page 211).

*Vote-Crédit 54* — A payment of \$1,241.10 was made from this vote to a retired Dominion Chemist of the Department for books, pamphlets, etc. — Un paiement de \$1,241.10 fut fait à même ce crédit à un chimiste retraité du Ministère pour des livres, etc.

*Vote-Crédit 55* — \$425 was paid from this vote to a retired labourer of the Department for carpenter's tools — Un paiement de \$425 fut fait à même ce crédit à un ouvrier du Ministère pour des outils de charpentier.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

---

DEPARTMENT OF AGRICULTURE—*Conc.* — MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—*Fin*

## MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

Experimental Farms, Revenue and Expenditure — Fermes expérimentales, Revenus et dépenses (Page 116).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément, aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

ARCHIVES DEPARTMENT — DÉPARTEMENT DES ARCHIVES

*Details in Part B, Volume II — Détail, partie B, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
301, 32	B-3	Salaries.....	\$ 87,739 00	\$ 84,998 25	a\$ 2,740 75
32	B-3	Contingencies.....	12,000 00	7,483 79	b 4,516 21
			99,739 00	92,482 04	7,256 96
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
264	B-4	Public Archives.....	67,204 00	62,978 28	c 4,225 72
Statute	B-5	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	722 20	722 20	
Statute	B-5	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	660 00	660 00	
			68,586 20	64,360 48	4,225 72
		Total.....	168,325 20	156,842 52	11,482 68
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	166,943 00	155,460 32	11,482 68
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	1,382 20	1,382 20	
		(Page 8)	168,325 20	156,842 52	11,482 68

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancies not filled, absence without pay — Situations laissées vacantes; congé sans traitement.  
b. Reduction in travelling expenses, printing and stationery. Certain accounts unpaid as publications were not completed — Compression des frais de déplacement, d'impressions et de papeterie. Certains comptes ne furent pas payés, les publications n'étant pas terminées.  
c. Reduction in purchases of books, prints and manuscripts — Réduction dans les achats de livres, de gravures et de manuscrits.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## AUDITOR GENERAL'S OFFICE — BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

Details in Part C, Volume II — *Détail, partie C, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
Statute	C-4	Salary of the Auditor General.....	\$ 13,500 00	\$ 13,500 00	
13	C-4	Salaries.....	312,570 00	297,239 53	a 15,330 47
13	C-4	Contingencies.....	62,000 00	57,380 21	b 4,619 79
			388,070 00	368,119 74	19,950 26
		UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS			
Statute	C-5	The Relief Act, 1933.....	2,388 84	2,388 84	
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
267	C-4	To provide subject to the approval of the Treasury Board, for salaries, reclassifica- tions and increases.....	5,616 00	5,616 00	
Statute	C-4	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,825 38	1,825 38	
Statute	C-5	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	230 00	230 00	
			7,671 38	7,671 38	
		Total.....	398,130 22	378,179 96	19,950 26
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	380,186 00	360,235 74	19,950 26
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	17,944 22	17,944 22	
		(Page 8)	398,130 22	378,179 96	19,950 26

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancies not filled and absences without pay — Situations laissées vacantes et congés sans traitement.  
b. Reduction in cost of printing annual report and economies effected — Réduction des frais d'impression  
du rapport annuel et économies.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## CIVIL SERVICE COMMISSION — COMMISSION DU SERVICE CIVIL

*Details in Part D, Volume II — Détail, partie D, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	D-4	Salaries of Commissioners.....	\$ 14,254 84	\$ 14,254 84	
14	D-4	Salaries.....	196,020 00	183,741 17 <sup>a</sup>	\$ 12,278 83
14	D-4	Contingencies.....	25,000 00	13,625 84 <sup>b</sup>	11,374 16
			<i>235,274 84</i>	<i>211,621 85</i>	<i>23,652 99</i>
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
Statute	D-4	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,814 77	1,814 77	
Statute	D-5	Gratuities to Messrs. Tremblay and Mac- Tavish, R.S. 1932, Chap. 40, Sec. 13....	7,500 00	7,500 00	
Statute	D-5	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	160 00	160 00	
			<i>9,474 77</i>	<i>9,474 77</i>	
		Total.....	244,749 61	221,096 62	23,652 99
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides...	221,020 00	197,367 01	23,652 99
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	23,729 61	23,729 61	
		(Page 8)	244,749 61	221,096 62	23,652 99

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, absence without pay, staff fluctuations — Mises à la retraite; congés sans traitement; fluctuations dans le personnel.
- b. Reduction in printing, stationery and cost of holding examinations — Compression des frais d'impressions, de papeterie et d'examen.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## EXTERNAL AFFAIRS DEPARTMENT — MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

*Details in Part E, Volume II — Détail, partie E, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	E- 4	Salary of High Commissioner of Canada, in England.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
15	E- 4	Salaries.....	85,140 00	79,639 11	a\$ 5,500 89
15	E- 4	Contingencies.....	61,800 00	54,220 09	b 7,579 91
			155,940 00	142,859 20	13,080 80
		<b>EXTERNAL AFFAIRS AFFAIRES EXTÉRIEURES</b>			
		<b>LONDON — LONDRES</b>			
213	E- 4	Salaries and expenses of the Office of the High Commissioner for Canada, inclu- ding \$1,800 salary additional to that authorized for the High Commissioner by Chap. 15, R.S.C.....	123,660 00	112,970 10	c 10,689 90
		<b>WASHINGTON</b>			
214	E- 5	Representation, including salaries and allowances for Minister Plenipotentiary, Secretaries and staff.....	92,900 00	90,822 53	d 2,077 47
		<b>PARIS</b>			
215	E- 6	Representation, including salaries and allowances for Minister Plenipotentiary, Secretaries and Staff.....	75,700 00	75,575 64	124 36
		<b>TOKYO</b>			
216	E- 7	Representation, including salaries and allowances for Minister Plenipotentiary, Secretaries and staff.....	70,900 00	65,168 47	e 5,731 53
		<b>GENEVA — GENÈVE</b>			
217	E- 7	Salaries and expenses of the Office of the Canadian Advisory Officer.....	25,000 00	22,295 94	f 2,704 06
218	E- 8	Canada's contribution to the expenses of the League of Nations for 1933, including Secretariat, International Labour Organ- ization and Permanent Court of Inter- national Justice.....	222,972 05	222,972 05	
219	E- 8	Expenses of Canadian Delegates to the Assembly Council and Commissions of the League of Nations.....	14,000 00	5,319 77	g 8,680 23

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*EXTERNAL AFFAIRS DEPARTMENT—*Con.*MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES—*Suite**Details in Part E, Volume II — Détail, partie E, Volume II*

Vote — Crédits par	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non- employés
		EXTERNAL AFFAIRS— <i>Conc.</i> AFFAIRES EXTÉRIEURES— <i>Fin</i>  GENEVA— <i>Conc.</i> — GENÈVE— <i>Fin</i>			
220	E- 8	Publications of League of Nations for distribution to Members of Parliament and a grant to the League of Nations Society in Canada.....	\$ 3,000 00	\$ 3,000 00	
Statute	E- 8	International Joint Commission, 1-2 Geo. V, Cap. 28.....	38,620 21 666,752 26	38,620 21 636,744 71	\$ 30,007 55
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
221	E- 9	To provide for Hospitality in connection with Foreign Visitors.....	8,000 00	1,200 32 h	6,799 68
222	E- 9	To provide for the arbitration expenses—"I'm Alone" Case.....	8,500 00	3,726 77 i	4,773 23
223	E- 9	Pending the establishment of a Trust Fund of \$25,000, as an expression of the friendly interest of Canada in the celebration in 1930 of the 1000th Anniversary of the establishment of the Icelandic Parliament, to pay to the Government of Iceland the sum of \$1,250, being one year's interest at 5 per cent per annum on the said sum of \$25,000.....	1,250 00	1,250 00	
234	E- 9	Unforeseen Expenses.....	37,279 03	37,279 03	
341	E- 9	To provide for expenses of representation at the World Economic Conference.....	15,000 00	14,924 33	75 67
342	E-10	To provide for expenses of representation at the Disarmament Conference.....	5,000 00	4,264 36 j	735 64
Statute	E-10	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,117 93	1,117 93	
Statute	E-10	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	783 00 76,929 96	783 00 64,545 74	12,384 28
		Total.....	899,622 22	844,149 65	55,472 57
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	850,101 08	794,628 51	55,472 57
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	49,521 14	49,521 14	
		(Page 8)	899,622 22	844,149 65	55,472 57

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite***EXTERNAL AFFAIRS DEPARTMENT—*Conc.***  
**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES—*Fin*****EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- a. Vacancies not filled — Positions laissées vacantes.
- b. Reduction in printing and stationery — Compression des frais d'impression et de papeterie.
- c. Reduction in staff and in travelling and general expenses — Réductions dans le personnel, les frais de déplacement et les dépenses en général.
- d. Reduction in travelling expenses — Moins de frais de déplacement.
- e. Reduction in allowances and furnishings account — Réduction des allocations et des achats de mobilier.
- f. Proposed staff revision not carried out — La re-classification projetée du personnel ne fut pas faite.
- g. Due to only one delegate going from Canada — Dû à ce qu'un seul délégué fut envoyé par le Canada.
- h. Due to paucity of foreign visitors — Dû au petit nombre d'étrangers venus au cours de l'année.
- i. Procedure uncertain — Procédure incertaine.
- j. Uncertainty of number and duration of meetings — Incertitude sur le nombre et la durée des sessions

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## FINANCE DEPARTMENT — MINISTÈRE DES FINANCES

*Details in Part F, Volume II — Détail, partie F, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	F-20	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
Statute	F- 5	Salaries of Lieutenant Governors.....	80,567 16	80,567 16	
16	F-20	Salaries.....	379,737 00	370,177 94 <sup>a</sup>	\$ 9,559 06
16	F-20	Contingencies.....	32,500 00	23,075 75 <sup>b</sup>	9,424 25
16	F-20	Inspector General of Banks — Salaries and Contingencies.....	22,000 00	17,643 25 <sup>c</sup>	4,356 75
			523,804 16	500,464 10	23,340 06
		<b>INTEREST ON PUBLIC DEBT INTÉRÊTS DE LA DETTE PUBLIQUE</b>			
Statute	F-21	Interest on Public Debt.....	139,725,416 68	139,725,416 68	
Statute	F-22	Sinking Funds.....	3,404,709 92	3,404,709 92	
Statute	F-23	Premium, Discount and Exchange.....	167,026 40	167,026 40	
			143,297,153 00	143,297,153 00	
		<b>CHARGES OF MANAGEMENT FRAIS DE GESTION</b>			
10	F-23	Offices of the Assistant Receivers General — Salaries and Contingencies.....	125,396 00	119,425 37 <sup>d</sup>	5,970 <sup>e</sup> 63
10	F-25	Printing, signing, sealing and macerating Dominion Notes.....	456,800 00	400,133 48 <sup>e</sup>	56,666 52
10	F-25	Printing, advertising, inspection, express, etc.....	202,389 00	70,049 27 <sup>f</sup>	132,339 73
10	F-26	Commission for payment of interest on public debt, purchase of sinking funds, auditing.....	105,000 00	103,366 42 <sup>g</sup>	1,633 58
10	F-26	English Bill stamps, postage, etc.....	2,000 00	2,000 00	
10	F-20	Temporary clerical work in connection with the transfer and registration of bonds, etc., and the flotation of loans....	17,496 00	12,632 52 <sup>h</sup>	4,863 48
Statute	F-27	Charges of Management — Loan Account..	2,549,980 79	2,549,980 79	
			3,459,061 79	3,257,587 85	201,473 94
		<b>SUBSIDIES TO PROVINCES SUBVENTIONS AUX PROVINCES</b>			
Statute	F-29	Subsidies authorized by B.N.A. Act			
		Ontario.....	2,941,424 28	2,941,424 28	
		Quebec.....	2,592,013 68	2,592,013 68	
		Nova Scotia.....	653,047 72	653,047 72	
		New Brunswick.....	693,040 16	693,040 16	
		Manitoba.....	1,705,339 78	1,705,339 78	
		British Columbia.....	874,561 46	874,561 46	
		Prince Edward Island.....	381,931 88	381,931 88	
		Alberta.....	1,757,317 00	1,757,317 00	
		Saskatchewan.....	2,128,889 00	2,128,889 00	
			13,727,564 96	13,727,564 96	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*FINANCE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DES FINANCES—*Suite**Details in Part F, Volume II — Détail, partie F, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>PENSIONS</b>					
67	F-31	Annuity to Dr. F. G. Banting.....	\$ 7,500 00	\$ 7,500 00	
68	F-31	Annuity to Dr. Charles E Saunders.....	5,000 00	5,000 00	
69	F-31	Unmarried sister of the late Col. Harry Baker, M.P.....	700 00	699 96	\$ 0 04
70	F-31	J. Langlois Bell.....	600 00	600 00	
71	F-31	Capt. J. E. Bernier.....	2,400 00	2,400 00	
72	F-31	James Elliott.....	672 00	672 00	
73	F-31	Mrs. Wm. McDougall.....	1,200 00	1,100 00	100 00
74	F-31	Alice Morson Smith.....	600 00	600 00	
75	F-31	Elizabeth Swinford.....	600 00	600 00	
Statute	F-30	Judges' Pensions, R.S.C., Chap. 138.....	276,930 58	276,930 58	
Statute	F-31	Mrs. Alice Joynson, 4-5 Geo. V, Chap. 56..	499 92	499 92	
Statute	F-31	Dougald Carmichael, 17 Geo. V, Chap. 76..	541 58	541 58	
Statute	F-31	A. C. Lacouvee, 20-21 Geo. V, Chap. 50....	499 92	499 92	
Statute	F-31	Mrs. Beatrice Williams, 17 Geo. V, Chap. 76..	600 00	600 00	
Statute	F-31	Mrs. Violet L. Jenkin, 17 Geo. V, Chap. 76..	600 00	600 00	
Statute	F-31	Mrs. Jean Laird Farrell, 17 Geo. V, Chap. 76.....	600 00	600 00	
			299,544 00	299,443 96	100 04
<b>SUPERANNUATION — RETRAITES</b>					
82	F-31	Retiring allowances to former employees of the Department of Public Printing and Stationery.....	10,800 00	8,802 66	j 1,997 34
Statute	F-31	Civil Service Superannuation and Retirement Act, R.S. Cap. 17.....	401,089 65	401,089 65	
Statute	F-32	Public Service Retirement Act, 10-11 Geo. V, Chap. 67.....	469,882 19	469,882 19	
Statute	F-32	Civil Servants' Widows' Annuities Act, 1927.....	129,617 38	129,617 38	
			1,011,389 22	1,009,391 88	1,997 34
<b>UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS</b>					
Statute	F-20	The Relief Act 1933.....	2,700 00	2,700 00	
Statute	F-32	Agricultural Stabilization Fund.....	36,258 00	36,258 00	
			38,958 00	38,958 00	
<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>					
224	F-33	Grant in aid of the Canadian General Council of the Boy Scouts Association..	10,000 00	9,000 00	k 1,000 00
225	F-33	Subscription to publications of the Empire Parliamentary Association to be distributed to Members of the House of Commons.....	2,000 00	1,800 00	k 200 00
226	F-33	Grant to the Dominion Council of the Girl Guides.....	5,400 00	4,860 00	k 540 00

## APPROPRIATION AND EXPENDITURE STATEMENTS, 1933-34

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*FINANCE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DES FINANCES—*Suite**Details in Part F, Volume II — Détail, partie F, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		MISCELLANEOUS— <i>Con.</i> — DIVERS— <i>Suite</i>			
227	F-34	Expenses in connection with the negotiation of treaties.....	\$ 10,000 00	\$ 5,523 71	\$ 4,476 29
228	F-33	Contribution to aid in carrying on the work of the Royal Astronomical Society.....	1,800 00	1,620 00	180 00
229	F-33	Royal Canadian Academy of Arts.....	2,250 00	2,025 00	225 00
230	F-33	Grant to the Royal Society of Canada.....	5,000 00	4,500 00	500 00
231	F-33	Grant to the Montreal Association for the Blind.....	4,500 00	4,050 00	450 00
232	F-33	Grant to l'Institut Nazareth de Montréal to assist in work with the Blind.....	4,500 00	4,050 00	450 00
233	F-33	Amount required to provide for grants to the Provinces of Nova Scotia, \$875,000; New Brunswick, \$600,000; Prince Edward Island, \$125,000; pending consideration of Provincial Subsidies.....	1,600,000 00	1,600,000 00	
234	F-34	Unforeseen Expenses.....	18,453 91	18,453 91	
235	F-34	Expenses of the Comptroller of the Treasury's Office.....	1,741,148 00	1,534,275 15	m 206,872 85
236	F-39	Administration of the Royal Canadian Mint, including salaries, contingencies, retiring and other allowances, and general expenses.....	180,000 00	179,154 43	845 57
237	F-40	Maintenance of the Dominion of Canada Assay Office, Vancouver, B.C.....	17,810 00	12,815 06	n 4,994 94
238	F-40	Salaries and expenses of the Tariff Board..	120,000 00	69,642 74	o 50,357 26
239	F-40	Bankruptcy Act — Administration.....	50,000 00	20,757 86	p 29,242 14
241	F-41	Salaries and expenses of the Salvage Officer, including L. H. Beer at \$4,500.....	12,700 00	10,398 20	q 2,301 80
248		Loan to Harbour Commissioners of Montreal with interest at a rate to be fixed by the Governor in Council, for such period and upon such terms and conditions as the Governor in Council may determine, and to be applied in payment of deficits resulting from the operations of the Montreal Harbour Bridge (Open Account—Non-Active).....	511,100 00	488,675 00	22,425 00
332		Loan to the Chicoutimi Harbour Commissioners for the construction of harbour improvements and facilities, additional to the amount authorized by the Chicoutimi Harbour Loan Act, 1931, and to be subject to the provisions of the said Act (Open Account — Non-Active).....	332,100 00	332,100 00	
333		Further amount to complete balance of payment for restoration of Saint John Harbour, after the fire of 1931, including Engineering and other services not exceeding (Open Account — Non-active)...	50,000 00	42,000 00	8,000 00
334	F-41	Payment to Miss Edith Tillie, of the balance of her subscription to the National Service Loan.....	630 44	630 44	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—Con.  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—Suite

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

Details in Part F, Volume II — Détail, parties F, Volume II

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		MISCELLANEOUS—Conc. — DIVERS—Fin			
335	F-32	Federal District Commission—To provide for maintenance and improvement of properties under the control of the Federal District Commission.....	\$ 55,000 00	\$ 54,983 51	\$ 16 49
337	F-33	Grant to Rev. Dr. D.B. Marsh.....	1,000 00	1,000 00	
365	F-41	Royal Commission on Banks and Banking.....	31,000 00	30,953 41	46 59
267	F-20	To provide, subject to the Treasury Board, for salaries, reclassifications and increases	338 08	338 08	
Statute	F-33	National Battlefields Commission, 18-19 Geo. V, Chap. 36, 1928.....	55,403 47	55,403 47	
Statute	F-32	Federal District Commission, 18-19 Geo. V, Chap. 26, 1928.....	154,193 66	154,193 66	
Statute	F-33	Corporation of the City of Ottawa, 21-22 Geo. V, Chap. 43, 1931.....	100,000 00	100,000 00	
Statute	F-33	Motor Car Allowances.....	32,375 80	32,375 80	
Statute	F-34	Office of the Comptroller of the Treasury, Chap. 27, Sec. 74, R.S. 1931.....	5,409 69	5,409 69	
Statute	F-41	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	18,244 89	18,244 89	
Statute	F-42	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	1,395 00	1,395 00	
			5,153,768 94	4,800,629 01	353,139 93
		MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND — MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
Statute	F-42	Civil Service Superannuation Act, 1924, Chap. 24, R.S. 1927 (Government contribution to the Fund).....	1,985,563 89	1,985,563 89	
Statute	F-42	Outstanding Cheques paid during the year 1933-34 charged to Outstanding Cheques Account and for which provision had been transferred to Casual Revenue.....	1,821 74	1,821 74	
			1,987,385 63	1,987,385 63	
		ADVANCES TO HARBOUR COMMISSIONERS — AVANCES AUX COMMISSAIRES DES PORTS			
		Montreal (Active).....	449,000 00	449,000 00	
		New Westminster (Active).....	19,353 30	19,353 30	
		Vancouver (Active).....	1,208,298 68	1,208,298 68	
		Halifax (Non-Active).....	151,258 38	151,258 38	
		St. John (Non-Active).....	689,388 23	689,388 23	
Statute		St. John (Non-Active) — Reconstruction..	139,802 33	139,802 33	
		St. John Harbour — Redemption of Matured and Guaranteed Debt (City of St. John — Debentures) (Non-Active)...	52,698 83	52,698 83	
		Three Rivers (Non-Active).....	107,000 00	107,000 00	
		Quebec (Non-Active).....	106,914 06	106,914 06	
			2,923,713 81	2,923,713 81	
		Total.....	172,402,327 51	171,842,292 20	560,035 31

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

FINANCE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DES FINANCES—*Suite*

*Details in Part F, Volume II—Détail partie F, Volume II.*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
SUMMARY — SOMMAIRE					
		Consolidated Fund — Fonds consolidé—			
		Appropriation Acts — Lois de crédits....	\$ 5,246,920 43	\$ 4,717,310 12	\$ 529,610 31
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	159,933,783 35	159,933,783 35	
		Total Expenditure see summary —			
		Total des dépenses, voir sommaire,			
		page 8.....		164,651,093 47	
		Investments, Active — Placements, actifs—			
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	5,081,361 90	5,081,361 90	
		Investments, Non-Active — Placements,			
		inactifs—			
		Appropriation Acts — Lois de crédits....	893,200 00	862,775 00	30,425 00
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	1,247,061 83	1,247,061 83	
		(Page 8)	172,402,327 51	171,842,292 20	560,035 31

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, vacancies not filed, staff fluctuations — Mises à la retraite, situations laissées vacantes, fluctuations dans le personnel.
- b. Office equipment not purchased, rental of office equipment less than anticipated, general curtailment — Du mobilier de bureau ne fut pas acheté, les locations de meubles furent inférieures aux prévisions, compression générale des dépenses.
- c. Additional staff required during the revision of the Bank Act less than anticipated — La revision de la Loi des Banques nécessita moins d'auxiliaires temporaires que prévu.
- d. Retirements, vacancies not filled, curtailment of temporary assistance — Mises à la retraite, situations laissées vacantes, diminution du personnel temporaire.
- e. General curtailment in the interest of economy — Compression générale des dépenses dans un but d'économie.
- f. Due to express charges on gold shipments being deducted from premium paid to shippers and credited back to the vote — Les frais d'expédition d'or furent déduits des primes payées aux expéditeurs et portés à nouveau au crédit.
- g. Delay in presenting coupons — Commission impayée sur les coupons d'intérêts.
- h. Due to members of staff being connected with new loan issue and their salaries charged to cost of loan flotation — Des fonctionnaires du Ministère furent employés au lancement de l'emprunt et leur traitement imputé au coût de l'émission.
- i. Receipt not presented before close of fiscal year — Un douzième de la pension ne fut pas payé avant la fin de l'année.
- j. Due to deaths of superannuated employees — Dû à des décès de retraités.
- k. Reduction in grant — Diminution de l'allocation.
- l. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- m. Retirements; vacancies not filled, or filled by temporaries at lower salaries; postponement of purchase of mechanical equipment — Mises à la retraite; positions laissées vacantes ou remplies par des fonctionnaires temporaires touchant un salaire moins élevé; des achats de machines furent différés.
- n. Positions not filled for which provision had been made — Des positions pour lesquelles des traitements avaient été votés ne furent pas remplies.
- o. Did not commence to function until part of the fiscal year had elapsed — Ne rentra en fonctions que après qu'une partie de l'année financière fut écoulée.
- p. Organized late in 1932 and no accurate estimate could be made of the requirements — Ne fut organisé que vers la fin de 1932 et les montants requis ne purent être établis plus exactement.
- q. Vacancies not filled — Situations laissées vacantes.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

FINANCE DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DES FINANCES—*Fin*

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 10* — Observations on Travelling Claims (see Précis of Correspondence, page 202) — Objections à des frais de déplacement (voir Précis de correspondance, page 212).

Subsidies to Provinces — Additional information regarding these subsidies appears in the Chapter under this title of the Introduction of this report and the details of expenditure will be found in Volume II, pages 29 and 30 — Subventions aux Provinces — Des renseignements additionnels concernant ces subventions sont donnés dans l'Introduction de ce rapport; le développement des dépenses paraît dans le Volume II, pages 29 et 30.

Superannuation — Observations regarding the various Superannuation Acts will be found in the Chapter "Administration of the Civil Service and Civil Service Superannuation Acts" of the Introduction and a Summary statement of the various Superannuation and Pension funds is also shown under "Miscellaneous Statements" of this report; the details of expenditure are given in Volume II, pages 30, 31 and 32. — Pensions — Des remarques concernant les différentes lois de pension paraissent dans l'Introduction au chapitre "Administration de la Loi du Service Civil et de la Loi de Pension du Service Civil"; un état sommaire des opérations des différents fonds de pension est également donné dans les "États Divers" publiés dans ce volume; le développement des dépenses paraît dans le Volume II, pages 30, 31 et 32.

## MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

Dominion and Provincial Notes received from engraver and withdrawn from circulation and destroyed, Reserves and circulation — Billets du Dominion et des provinces reçus du graveur et retirés de la circulation et détruits, Réserves et circulation (Page 117).

Redeemed and Converted Securities Audited — Obligations rachetées et converties, vérifiées (Page 118).

Redeemed, Transferred, Exchanged, Converted, Issued and Outstanding Securities Audited — Obligations transférées, échangées, converties, émises et à échoir, vérifiées (Page 120).

Interest Accrued on Loans and Advances to Railways, Steamships Harbour Commissioners, etc. — Comptes des intérêts courus sur les prêts et les avances aux Chemins de fer, à la Marine, aux Commissaires des Ports, etc. (Page 122).

Superannuation and Pensions — Receipts and Disbursements, etc. — Retraites et Pensions — Recettes et déboursés, etc. (Page 123).

Registered and Coupon Interest Audited — Intérêts payés sur obligations nominatives et au porteur, vérifiées (Page 124).

Federal District Commission — Receipts and Disbursements. Comparison of Estimates approved with Actual Expenditure. Summary of Expenditure — Commission du District Fédéral — Recettes et déboursés. Comparaison entre les crédits approuvés et les dépenses. Sommaire des dépenses (Pages 126-129).

National Battlefields Commission, Cash Account — Commission Nationale des Champs de bataille, compte d'avances (Page 130).

Royal Canadian Mint — Monnaie Royale du Canada — Gold Purchase Account; Silver Purchase Account; Nickel Purchase Account; Copper Purchase Account — Compte des achats d'or; Compte des achats d'argent; Compte des achats de nickel; Compte des achats de cuivre (Pages 132 & 133).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## DEPARTMENT OF FISHERIES — MINISTÈRE DES PÊCHERIES

*Details in Part FF, Volume II — Détail, partie FF, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
17	FF- 4	Salaries.....	\$ 111,456 00	\$ 100,252 08	a\$ 11,203 92
17	FF- 4	Contingencies.....	30,000 00	11,015 20	b 18,984 80
			141,456 00	111,267 28	30,188 72
		FISHERIES — PÊCHERIES			
160	FF- 4	Salaries and disbursements of Fishery Officers and Guardians, Fisheries Patrol and Fisheries Protection Services.....	1,022,000 00	838,292 12	c 183,707 88
161	FF-11	Building Fishways and Clearing rivers....	18,000 00	1,371 95	d 16,628 05
162	FF-11	Legal and Incidental Expenses.....	6,000 00	3,850 80	d 2,149 20
326, 163	FF-12	To assist in the Conservation and Develop- ment of the deep sea Fisheries and the demand for fish.....	85,000 00	54,191 84	c 30,808 16
164	FF-12	Fish Culture.....	300,000 00	205,682 84	c 94,317 16
165	FF-14	Oyster Culture.....	13,000 00	8,909 08	c 4,090 92
166	FF-14	To provide for the payment of bounty for the destruction of Hair Seals in tidal waters.....	40,000 00	4,567 50	e 35,432 50
167	FF-14	To provide for an investigation into the life history of the Pacific Halibut by the International Fisheries Commission ap- pointed under the Pacific Halibut Treaty of the 2nd March, 1923.....	29,500 00	24,902 89	d 4,597 11
168	FF-15	Marine Biological Board of Canada.....	175,000 00	174,823 80	176 20
169	FF-16	To provide, subject to the approval of the Governor in Council, for a grant to the United Maritime Fishermen.....	4,500 00	4,050 00	f 450 00
170	FF-16	To provide for an investigation by an International Committee, into the prob- able effect upon the Fisheries of the Lower Bay of Fundy Region of damming Passamaquoddy and Cobscook Bays in New Brunswick and Maine, U.S.A. ....	3,000 00	2,451 07	g 548 93
Statute	FF-16	Fishing Bounty — Chap. 74, Sec. 2, R.S. 1927.....	159,311 35 1,855,311 55	159,311 35 1,482,405 24	372,906 11
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
Statute	FF-17	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	2,060 96	2,060 96	
Statute	FF-17	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	720 00 2,780 96	720 00 2,780 96	
		Total.....	1,999,548 31	1,596,453 48	403,094 83
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	1,837,456 00	1,434,361 17	403,094 83
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	162,092 31	162,092 31	
		(Page 8)	1,999,548 31	1,596,453 48	403,094 83

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF FISHERIES—*Conc.* — MINISTÈRE DES PÊCHERIES—*Fin*

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Provision made for salaries of ministerial positions not filled — Les nominations prévues dans le cabinet du Ministre ne furent pas faites.
- b. Provision made for expenses of Minister and staff which were not incurred as a Minister was not appointed — Le ministre n'ayant pas été nommé, les montants prévus pour ses dépenses et celles du personnel de son cabinet restèrent inemployés.
- c. General policy of economy — Economie en général.
- d. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- e. A large proportion of this appropriation was not used as the payment of bounty for the destruction of hair seals ceased early in June — Un fort montant de ce crédit ne fut pas employé, aucune prime n'étant plus payée pour la destruction des phoques communs à partir du mois de juin.
- f. Reduction in grant — L'allocation fut réduite.
- g. Appropriation provided to clean up outstanding accounts in connection with the International Committee investigating the damming of Passamaquoddy and Cobscook Bays and it was impossible to estimate more closely — Ce crédit voté pour le règlement des comptes impayés de la Commission chargée de l'enquête sur les barrages des baies Passamaquoddy et de Cobscook, ne pouvait être évalué plus exactement.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY'S OFFICE  
SÉCRÉTARIAT DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

*Details in Part G, Volume II — Détail, partie G, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	G-3	Governor General's Salary — B.N.A. Act, \$48,666.66.....	\$ 48,666 66	\$ 43,799 94 <sup>a</sup>	\$ 4,866 72
11	G-3	Salaries.....	29,322 00	29,322 00	
11	G-3	Contingencies.....	70,500 00	63,011 91 <sup>b</sup>	7,488 09
			148,488 66	136,133 85	12,354 81
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
Statute	G-3	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	45 96	45 96	
		<b>Total.....</b>	<b>148,534 62</b>	<b>136,179 81</b>	<b>12,354 81</b>
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	99,822 00	92,333 91	7,488 09
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	48,712 62	43,845 90	4,866 72
		(Page 8)	148,534 62	136,179 81	12,354 81

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Refunded gratuitously by His Excellency — Remboursé volontairement par Son Excellence.  
b. Reduction in cost of telegraph, telephone and travelling expenses and in printing and stationery — Compression des frais de télégrammes, de téléphone, de déplacements, d'impressions et de papeterie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND COLONIZATION  
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION*Details in Part H, Volume II — Détail, partie H, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
18	H- 5	Salaries.....	\$ 205,542 00	\$ 193,437 79	a\$ 12,104 21
18	H- 5	Contingencies.....	22,500 00	12,592 50	b 9,907 50
			228,042 00	206,030 29	22,011 71
		<b>IMMIGRATION AND COLONIZATION IMMIGRATION ET COLONISATION</b>			
63	H- 5	Immigration Salaries and Contingencies...	1,417,000 00	1,147,395 52	c 269,604 48
64	H-18	Empire Settlement Scheme, including grants authorized by the Governor General in Council.....	15,000 00	6,709 68	d 8,290 32
65	H-18	Relief of Distressed Canadians outside of Canada.....	4,000 00	1,208 63	e 2,791 37
			1,436,000 00	1,155,313 83	280,686 17
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
Statute	H-19	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	5,711 63	5,711 63	
Statute	H-19	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	1,827 78	1,827 78	
			7,539 41	7,539 41	
		<b>MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND — MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ</b>			
		Refunds of fines Dept. of Immigration and Colonization as authorized by O.C. P.C. 63-617, April 3rd, 1933.....	5,380 00	5,380 00	
		Total.....	1,676,961 41	1,374,263 53	302,697 88
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	1,664,042 00	1,361,344 12	302,697 88
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	12,919 41	12,919 41	
		(Page 8)	1,676,961 41	1,374,263 53	302,697 88

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Conc.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND COLONIZATION—*Conc.*  
MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION—*Fin*

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, leave without pay and staff fluctuations — Mises à la retraite, congés sans traitement et fluctuations dans le personnel.
- b. Decreases in travelling expenses and in printing and stationery supplies, particularly departmental forms — Diminution dans les frais de voyages, d'impressions, de papeterie, tout particulièrement dans les modèles d'imprimés du Ministère.
- c. Retirements and curtailments in personnel with a corresponding decrease in expenses; decrease in deportation cases during last few months of fiscal year; less activity in immigration propaganda; decrease in legal expenses in connection with Chinese immigration — Mises à la retraite et réductions de personnel résultant dans une diminution des dépenses; les cas de déportations moins nombreux durant les derniers mois de l'année financière; moins de propagande pour encourager l'immigration; réductions dans les frais de litiges relatifs à l'immigration chinoise.
- d. Provision for expenses of British Boys Settlement Scheme which was not proceeded with during the fiscal year; also due to decrease in after-care expenses — Les montants prévus pour le "British Boys Settlement Scheme" ne furent pas employés durant l'année financière; les secours continués accusèrent une diminution.
- e. Fewer relief cases than anticipated — Le nombre de cas à secourir fut inférieur aux prévisions.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

Empire Settlement Scheme — Assisted Passage Loan Account — Projet d'Établissement Impérial — Compte des prêts pour frais de passage (Page 133).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT — DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

*Details in Part I, Volume II — Détail, partie I, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
19	I- 4	Salaries.....	\$ 117,688 50	\$ 112,229 34 <sup>a</sup>	5,459 16
19	I- 4	Contingencies.....	18,000 00	16,153 75 <sup>b</sup>	1,846 25
			135,688 50	128,383 09	7,305 41
		<b>INDIAN AFFAIRS AFFAIRES INDIENNES</b>			
188	I- 4	Expenses connected with the Administra- tion of Indian Affairs, including salaries, supplies, relief, medical attendance, hospitalization, dwellings, agricultural activities, surveys, roads, bridges, irriga- tion, dyking, education, etc., and a grant of \$100,000 approved by Parliament in 1926-27.....	4,032,850 00	3,858,502 39 <sup>c</sup>	174,347 61
189	I-32	Payment to the Province of Quebec of monies received by the Department of Indian Affairs on account of surrendered Indian Lands in that Province.....	141,000 00	140,959 37	40 63
Statute	I-33	Indian Annuities under Section 162, Indian Act, Chap. 98, R.S. 1927.....	233,135 00	233,135 00	
			4,406,985 00	4,232,596 76	174,388 24
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
339	I-34	Payment from the Consolidated Revenue Fund to Indian Trust Funds of amount of defalcations of A. H. Lomas, former Indian Agent, Cowichan, B.C.....	15,770 00	15,769 58	0 42
Statute	I-34	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	3,273 01	3,273 01	
			19,043 01	19,042 59	0 42
		<b>MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND—MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ</b>			
Statute	I-34	Prairie Provinces Indian Trust Fund, re- setting account known as Indian Affairs Special Account prior to 1931-32.....	251 25	251 25	
		<b>Total.....</b>	<b>4,561,967 76</b>	<b>4,380,273 69</b>	<b>181,694 07</b>
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	4,325,308 50	4,143,614 43	181,694 07
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	236,659 26	236,659 26	
		(Page 8)	4,561,967 76	4,380,273 69	181,694 07

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT—*Conc.***  
**DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES—*Fin***

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, vacancies not filled — Mises à la retraite, situations laissées vacantes.
- b. Curtailment of travelling expenses — Réductions dans les frais de voyages.
- c. Curtailment of building activities, reduction in rations given to destitute Indians — Réduction dans les dépenses de construction et dans le nombre de rations données aux indiens nécessiteux.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 188* — Payment of Gasoline Tax (see Précis of Correspondence, page 203) — Paiement de la taxe sur l'essence (voir Précis de correspondance, page 210).

*Vote-Crédit 188* — Payment of Maintenance Charges of Indian School (see Précis of Correspondence, page 203) — Paiement des frais d'entretien d'une École des Indiens (voir Précis de correspondance, page 210).

MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

Indian Trust Fund — Fond fiduciaire des Indiens (Page 134).

Comparative statement of Principal outstanding on Indian Lands, Indian Trust Funds — État comparatif du capital impayé sur les terres des Indiens, Fonds fiduciaires des Indiens (Page 135).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## INSURANCE DEPARTMENT — DÉPARTEMENT DES ASSURANCES

*Details in Part J, Volume II — Détail, partie J, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
20	J-3	Salaries.....	\$ 89,460 00	\$ 88,411 22	a\$ 1,048 78
20	J-4	Contingencies.....	64,000 00	54,114 21	b 9,885 79
			153,460 00	142,525 43	10,934 57
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
240	J-4	Fire Prevention.....	9,300 00	7,055 19	c 2,244 81
267	J-3	To provide subject to the approval of the Treasury Board, for salaries, reclassifica- tions and increases.....	1,964 85	1,964 85	
Statute	J-3	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	388 94	388 94	
			11,653 79	9,408 98	2,244 81
		Total.....	165,113 79	151,934 41	13,179 38
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	164,724 85	151,545 47	13,179 38
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	388 94	388 94	
		(Page 8)	165,113 79	151,934 41	13,179 38

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirement, absence without pay — Mises à la retraite, congés sans traitement.  
b. Postponement of purchases of office equipment, printing and stationery — Achats de matériel et d'articles de bureau différés.  
c. Curtailment of travelling expenses, printing, and purchase of supplies — Compression des frais de voyages, d'impressions et d'achat de matériel.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**INTERIOR DEPARTMENT — MINISTÈRE DES L'INTÉRIEUR**

*Details in Part K, Volume II — Détail, partie K, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	K-15	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
21	K-15	Salaries.....	607,639 50	582,950 19	a\$ 24,689 31
21	K-15	Contingencies.....	25,000 00	13,220 97	b 11,779 03
			641,639 50	605,171 16	36,468 34
		<b>SCIENTIFIC INSTITUTIONS INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES</b>			
153	K-15	Dominion Observatory at Ottawa, Ex- penses.....	50,000 00	44,245 62	c, d 5,754 38
154	K-16	Dominion Astrophysical Observatory at Victoria, B.C., Expenses.....	21,300 00	19,225 92	d 2,074 08
			71,300 00	63,471 54	7,828 46
		<b>TOPOGRAPHICAL SURVEYS LEVÉS TOPOGRAPHIQUES</b>			
155	K-16	Topographical and Aerial Surveys and Maps for the general development and administration of the country, etc.....	100,000 00	99,630 18	369 82
155	K-16	Fees of the Board of Examiners for D.L.S. etc.....	1,800 00	776 26	e 1,023 74
			101,800 00	100,406 44	1,393 56
		<b>GEODETIC SURVEY OF CANADA ARPENTAGE GÉODÉSIQUE DU CANADA</b>			
156	K-16	Control operations — triangulation, geod- etic astronomy, base lines, precise level- ling and investigations, etc.....	139,000 00	127,608 37	c, f 11,391 63
156	K-18	To recoup the Temiskaming and Northern Ontario Railway Commission in con- nection with their claim for injury to John Hedin.....	240 00	240 00	
			139,240 00	127,848 37	11,391 63
		<b>INTERNATIONAL BOUNDARY COMMISSION COMMISSION DE LA DÉLIMITATION DES FRONTIÈRES</b>			
157	K-18	Expenses connected with the maintenance in a state of effective demarcation of the International Boundary.....	37,000 00	27,705 19	f 9,294 81

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*INTERIOR DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Suite**Details in Part K, Volume II — Détail, partie K, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>GOVERNMENT OF THE NORTHWEST TERRITORIES — ADMINISTRATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>			
191	K-18	Salaries and expenses connected with the Administration of the Northwest Territories Act and Ordinances, Northwest Game Act and regulations, Eskimo Affairs, Wood Buffalo Park, reindeer industry, game preserves and sanctuaries, wolf and coyote bounties, exploration, investigation and development of natural resources, etc.....	\$ 218,000 00	\$ 183,205 08	\$ 34,794 92
		<b>GOVERNMENT OF THE YUKON TERRITORY — ADMINISTRATION DU TERRITOIRE DU YUKON</b>			
193	K-20	Salaries and expenses connected with the Administration of the Territory, including surveys.....	45,000 00	41,010 07	c 3,989 93
193	K-20	Grant to Yukon Council for local purposes, the construction and maintenance of roads and to provide for the payment of bounty on wolves and coyotes under the provisions of an ordinance enacted by the Commissioner in Council, etc.....	70,000 00 115,000 00	70,000 00 111,010 07	3,989 93
		<b>DOMINION LANDS AND PARKS DOMAINES ET PARCS DE L'ÉTAT</b>			
194	K-20	Dominion Lands, Seed Grain, Mining Lands and Ordnance, Admiralty and Public Lands, Salaries and Expenses, etc.	90,600 00	83,510 82	h 7,089 18
194	K-21	To assist in publishing the transactions of the Association of Dominion Land Surveyors.....	125 00		i 125 00
194	K-21	Advancement of Forest Conservation.....	266,000 00	249,079 48	c, h 16,920 52
194	K-23	Grant to Canadian Forestry Association...	1,800 00	1,620 00	j 180 00
194	K-23	Investigations of water and power resources and of International Waterway problems, the Dominion Hydrometric Survey and for the administration of the Dominion Water Power and Irrigation Acts, etc...	180,000 00	152,974 06	k 27,025 94
194	K-26	Expenses of Lake of the Woods Control Board.....	7,500 00	6,727 38	f 772 62

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

INTERIOR DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Suite*

*Details in Part K, Volume II — Détail, partie K, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		<b>DOMINION LANDS AND PARKS—<i>Conc.</i> DOMAINES ET PARCS DE L'ÉTAT—<i>Fin</i></b>			
328	K-26	Expenses incurred under the Lake of the Woods Control Board Act 1921 and under the agreement between the Dominion, Ontario and Manitoba, confirmed by the Lac Seul Conservation Act, 1928 for the Construction of a dam at the outlet of Lac Seul and its operation by the Lake of the Woods Control Board, moneys expended to be reimbursed to the Dominion by the Province of Manitoba under the terms of paragraph 8 of the Manitoba Transfer Agreement.....	\$ 20,000 00	\$ 17,107 76 f	\$ 2,892 24
194	K-26	National Parks of Canada — Expenses.....	1,100,000 00	1,001,071 57 l	98,928 43
194	K-33	Administration of the Migratory Birds Convention Act.....	34,250 00	30,940 93 f	3,309 07
194	K-34	Cost of litigation and legal expenses.....	5,000 00	699 94 m	4,300 06
194	K-34	Expenses in connection with determination of location and boundaries of Ordnance and Admiralty Lands in the Province of British Columbia.....	3,000 00	976 06 n	2,023 94
194	K-34	To provide amounts required for expropriation of areas for right-of-way on the Savona-Port Moody Section of the main line of the Canadian Pacific Railway, also on the Pembina and Stonewall Branches of the same road.....	1,500 00	191 10 o	1,308 90
194	K-15	Amount required to cover the payment of retiring leave to officials other than those on Civil Government.....	7,000 00	239 45 p	6,760 55
329	K-34	To assist tourist traffic, salaries and retiring allowances to the former National Development Bureau.....	30,000 00 1,746,775 00	28,891 86 d 1,574,030 41	1,108 14 172,744 59
		<b>UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS</b>			
Statute	K-34	The Relief Act, 1932.....	2,300 00	2,300 00	
Statute	K-35	The Relief Act, 1933.....	1,125,813 32 1,128,113 32	1,125,813 32 1,128,113 32	
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
243	K-35	To pay Mrs. E. B. Hutcheson as Matron, notwithstanding the fact that owing to advanced age, she may not be able to continue the regular performance of such duties, in recognition of the valuable services rendered by her late husband as Exhibition Commissioner.....	1,200 00	1,200 00	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*INTERIOR DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Suite**Details in Part K, Volume II — Détail, partie K, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		MISCELLANEOUS— <i>Conc.</i> — DIVERS— <i>Fin</i>			
244	K-35	Grant to John Thomas Miner (Jack Miner) to assist him in his wild life conservation work.....	\$ 2,500 00	\$ 2,250 00	j \$ 250 00
267	K-15	To provide, subject to the approval of the Treasury Board, for salaries, reclassifications and increases.....	18,049 50	18,049 50	
†280	K-35	To provide for the expenses of the Saskatchewan Resources Commission.....	15,000 00	15,000 00	
Statute	K-36	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,758 49	1,758 49	
Statute	K-36	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	2,022 07	2,022 07	
			40,530 06	40,280 06	250 00
		MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND — MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
Statute	K-36	Refund of moneys received in connection with the administration of the Natural Resources, Natural Resources Act, 22-23 Geo. V, Chap. 35.....	23,454 64	23,454 64	
		Seed Grain and Relief Account—Losses for fiscal year 1933-34, written off.....	\$ 90,982 64		
		Collected and retained by Province of Saskatchewan as commissions on collections.....	20 76		
			91,003 40	91,003 40	
			114,468 04	114,468 04	
		Total.....	4,353,855 92	4,075,699 68	278,156 24
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	3,098,504 00	2,820,347 76	278,156 24
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	1,255,351 92	1,255,351 92	
		(Page 8)	4,353,855 92	4,075,699 68	278,156 24

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- Retirements, vacancies not filled. There was very little expenditure on account of special item provided to cover retiring leave due to employees assigned to other Departments as these Departments retained the employees affected — Mises à la retraite, situations laissées vacantes. Les versements aux fonctionnaires mis à la retraite, affectés à d'autres ministères, ne furent pas aussi élevés qu'il avait été prévu, ces employés ayant été continués dans leur emploi par ces ministères.
- Reduction of travelling expenses, postponement of issue of certain departmental publications and of the purchase of supplies and equipment — Diminution dans les frais de déplacement; la publication de diverses brochures du Ministère et des achats de matériel et de fournitures ne furent pas effectués.
- Reduction of staff — Diminution du nombre d'employés.
- Postponement of purchase of supplies — Divers achats de matériel furent remis.
- Reduction in number of examinations held — Moins grand nombre d'examens.
- Postponement of work — Les travaux furent ajournés.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

INTERIOR DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—*Fin*

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED—*Conc.* — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS—*Fin*

- g. Saving in expenditure estimated for reindeer station made possible because reindeer were not delivered. Postponement of work in Mackenzie District. Postponement of purchase of equipment and supplies. Reduction in relief granted to destitutes. Saving on freight — Economie sur le montant prévu pour l'installation de la harde de rennes, cette dernière n'étant pas arrivée. Ajournement de travaux dans le district du Mackenzie. Des achats de matériel et de fourniture furent remis à plus tard. Réduction dans les secours accordés aux nécessiteux. Economie sur le fret.
- h. Postponement of work and of purchase of equipment and supplies — Des travaux et des achats de fourniture et de matériel furent remis à plus tard.
- i. Grant withheld — L'allocation ne fut pas payée.
- j. Reduction of grant — Réduction du montant de l'allocation.
- k. Reduction of staff. Payments made by provinces under agreements — Réductions dans le personnel. Des paiements furent faits par les provinces conformément aux ententes.
- l. Certain vacancies not filled, postponement of work and of purchase of equipment and supplies, accounts unpaid due to unfilled orders — Certaines positions furent laissées vacantes; des travaux et des achats de fourniture et de matériel furent remis à plus tard; des commandes n'ayant pas été exécutées ne furent pas payées.
- m. Expenditure depends on number of cases tried and legal expense incurred — La dépense dépend du nombre de poursuites intentées et des frais de litige en résultant.
- n. Negotiations with the province not sufficiently advanced to permit of more work being undertaken — Les négociations avec la province ne progressèrent pas suffisamment pour permettre de pousser plus avant les travaux.
- o. Negotiations have not progressed rapidly enough to allow completion of departmental action — Les négociations ne progressèrent pas suffisamment pour permettre au Ministère de prendre une action définitive.
- p. Very little expenditure from this item as laid-off employees assigned to other Departments have been retained — Un très petit montant fut imputé à ce crédit les employés congédiés ayant été affectés à d'autres ministères qui retinrent leurs services.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

- Vote-Crédit 194* — Employment of official without proper authority (see Treasury Board Correspondence, page 182). — Fonctionnaire employé sans l'autorité requise (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 191).
- Votes-Crédits 193 & 194* — Employment of Officials without proper authority (see Précis of Correspondence, page 204). — Fonctionnaires employés sans l'autorité requise (voir Précis de correspondance, page 212).
- Unemployment Relief* — Re-employment of superannuated official, questioned (see Précis of Correspondence, page 204). — Secours aux Chômeurs — Cas d'un fonctionnaire retraité, repris dans le Service, faisant question (voir Précis de correspondance, page 212).

MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

- Yukon Territory — Comparative Statement of Revenue and Expenditure of the Federal Departments in the Yukon Territory — Territoire du Yukon — Etat comparatif des revenus et des dépenses des ministères dans le Territoire du Yukon (Page 135).
- Yukon Territorial Government — Gouvernement du Territoire du Yukon.  
Consolidated Revenue Fund — Fonds du Revenu consolidé du Yukon (Page 136).  
Summary of Grants and Expenditure — Sommaire des crédits et des dépenses (Pages 136 & 137).  
Comparative statement of Revenue and Expenditure — Tableau comparatif des revenus et des dépenses (Page 137).  
Liquor Accounts — Comptes des liqueurs (Pages 138 & 139).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## JUSTICE DEPARTMENT — MINISTÈRE DE LA JUSTICE

*Details in Part L, Volume II — Détail, partie L, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	L- 5	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
Statute	L- 5	Salary of Solicitor General, 21-22 Geo. V, Chap. 12.....	9,000 00	9,000 00	
22	L- 5	Salaries.....	208,998 00	205,386 53 <sup>a</sup>	3,611 47
22	L- 5	Contingencies.....	40,000 00	36,394 46 <sup>b</sup>	3,605 54
			268,998 00	259,780 99	7,217 01
<b>ADMINISTRATION OF JUSTICE ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</b>					
302, 39	L- 6	Miscellaneous expenditure.....	20,000 00	15,939 23 <sup>c</sup>	4,060 77
†273	L- 6	Travelling and living expenses of Judge John McKay of Thunder Bay District while acting in Rainy River District....	318 65	318 65	
			20,318 65	16,257 88	4,060 77
<b>SUPREME COURT OF CANADA COUR SUPRÊME DU CANADA</b>					
40	L- 6	Contingencies and disbursements, including books, magazines, etc., for judges, not exceeding \$350.....	5,500 00	3,222 43 <sup>d</sup>	2,277 57
40	L- 6	Law books and books of reference for Library, and binding of same.....	8,000 00	5,634 84 <sup>d</sup>	2,365 16
40	L- 6	Printing, binding and distributing Supreme Court Reports.....	8,000 00	6,409 07 <sup>c</sup>	1,590 93
			21,500 00	15,266 34	6,233 66
<b>EXCHEQUER COURT OF CANADA COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA</b>					
41	L- 7	Contingencies — Judges' and Court Offi- cials' travelling expenses, remuneration to sheriffs, etc., printing, stationery, etc., and \$150 for judges' books.....	7,500 00	5,938 15 <sup>f</sup>	1,561 85
41	L- 7	Printing, binding and distributing Court Reports.....	3,000 00	2,136 36 <sup>e</sup>	863 64
			10,500 00	8,074 51	2,425 49
<b>YUKON TERRITORY — TERRITOIRE DU YUKON</b>					
42	L- 7	Miscellaneous expenditure, including salar- ies and allowances of court Officers, etc..	10,000 00	6,116 95 <sup>c</sup>	3,883 05
					16,608 97
<b>SUPREME COURT OF CANADA COUR SUPRÊME DU CANADA</b>					
Statute	L- 6	Salaries of Judges.....	83,193 55	83,193 55	
<b>EXCHEQUER COURT OF CANADA COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA</b>					
Statute	L- 7	Salaries of Judges.....	24,400 00	24,400 00	
	L- 7	Travelling allowances — Admiralty Judges	114 50	114 50	
			24,514 50	24,514 50	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

JUSTICE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE LA JUSTICE—*Suite*

*Details in Part L, Volume II — Détail, partie L, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		ADMINISTRATION OF JUSTICE— <i>Con.</i> ADMINISTRATION DE LA JUSTICE— <i>Suite</i>			
Statute		ONTARIO			
	L- 7	Supreme Court — Appellate Division — Salaries.....	\$ 70,825 00	\$ 70,825 00	
	L- 8	High Court Division — Salaries.....	94,222 58	94,222 58	
	L- 8	County Courts — Salaries.....	337,716 19	337,716 19	
	L- 8	Travelling allowances.....	41,835 36	41,835 36	
			544,599 13	544,599 13	
Statute		QUEBEC — QUÉBEC			
	L- 9	King's Bench — Salaries.....	109,000 00	109,000 00	
	L- 9	Superior Court — Salaries.....	353,973 56	353,973 56	
	L- 9	Travelling allowances.....	32,385 95	32,385 95	
			495,359 51	495,359 51	
Statute		NOVA SCOTIA — NOUVELLE-ÉCOSSE			
	L- 9	Supreme Court — Salaries.....	59,064 52	59,064 52	
	L- 9	Divorce Court — Salaries.....	500 00	500 00	
	L- 9	County Courts — Salaries.....	32,715 01	32,715 01	
	L- 9	Travelling allowances.....	7,723 61	7,723 61	
			100,003 14	100,003 14	
Statute		NEW BRUNSWICK — NOUVEAU-BRUNSWICK			
	L-10	Supreme Court—Salaries.....	28,000 00	28,000 00	
	L-10	King's Bench — Salaries.....	33,757 22	33,757 22	
	L-10	Divorce Court — Salaries.....	500 00	500 00	
	L-10	County Courts — Salaries.....	24,999 92	24,999 92	
	L-10	Travelling allowances.....	11,973 28	11,973 28	
			99,230 42	99,230 42	
Statute		MANITOBA			
	L-10	Court of Appeal — Salaries.....	46,000 00	46,000 00	
	L-10	King's Bench — Salaries.....	55,000 00	55,000 00	
	L-10	County Courts — Salaries.....	49,985 96	49,985 96	
	L-10	Travelling allowances.....	6,381 26	6,381 26	
			157,367 22	157,367 22	
Statute		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE BRITANNIQUE			
	L-10	Court of Appeal — Salaries.....	42,875 00	42,875 00	
	L-10	Supreme Court — Salaries.....	48,875 00	48,875 00	
	L-11	County Courts — Salaries.....	68,978 43	68,978 43	
	L-11	Travelling allowances.....	21,908 60	21,908 60	
			182,637 03	182,637 03	
Statute		PRINCE EDWARD ISLAND ILE DU PRINCE-ÉDOUARD			
	L-11	Supreme Court — Salaries.....	28,000 00	28,000 00	
	L-11	County Courts — Salaries.....	15,000 00	15,000 00	
	L-11	Travelling allowances.....	702 44	702 44	
			43,702 44	43,702 44	
Statute		SASKATCHEWAN			
	L-11	Court of Appeal — Salaries.....	37,000 00	37,000 00	
	L-11	Court of King's Bench — Salaries.....	64,000 00	64,000 00	
	L-11	District Courts — Salaries.....	80,666 58	80,666 58	
	L-11	Travelling allowances.....	11,507 52	11,507 52	
			193,174 10	193,174 10	



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*JUSTICE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE LA JUSTICE—*Suite**Details in Part L, Volume II — Détail, partie L, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		ADMINISTRATION OF JUSTICE— <i>Conc.</i> ADMINISTRATION DE LA JUSTICE— <i>Fin</i>			
Statute		ALBERTA			
	L-12	Supreme Court — Salaries.....	\$ 101,750 00	\$ 101,750 00	
	L-12	District Courts — Salaries.....	45,040 32	45,040 32	
	L-12	Travelling allowances.....	22,749 38	22,749 38	
			169,539 70	169,539 70	
		YUKON TERRITORY — TERRITOIRE DU YUKON			
Statute	L- 7	Territorial Court — Salary of Judge.....	9,000 00	9,000 00	
		PENITENTIARIES — PÉNITENCIERS			
43	L-12	Amount required for cost of administration, construction, purchase of land, supplies and equipment, maintenance and dis- charge of inmates at Kingston, St. Vin- cent de Paul, Dorchester, Manitoba, British Columbia, Piers Island, Saskat- chewan and Collin's Bay Penitentiaries..	2,941,400 00	2,669,694 24	\$271,705 76
Statute	L-17	Exchequer Court Award.....	6,811 40	6,811 40	
			2,948,211 40	2,676,505 64	271,705 76
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
234	L-17	Unforeseen Expenses.....	13,999 98	13,999 98	
245	L-17	Litigated Matters — Dept. of Justice.....	25,000 00	5,719 72 c	19,280 28
246	L-17	Annual contribution to the Canadian Law Library, London, England.....	500 00	412 17 c	87 83
267	L- 5	To provide subject to the approval of the Treasury Board, for salaries, reclassifica- tions and increases.....	2,214 00	2,214 00	
Statute		Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....			
	L-17	Justice.....	654 08	654 08	
	L-17	Penitentiaries.....	3,582 00	3,582 00	
			45,950 06	26,551 95	19,368 11
		Total.....	5,425,798 85	5,110,905 00	314,893 85
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	3,294,430 63	2,979,536 78	314,893 85
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	2,131,368 22	2,131,368 22	
		(Page 8)	5,425,798 85	5,110,905 00	314,893 85

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**JUSTICE DEPARTMENT—Conc. — MINISTÈRE DE LA JUSTICE—Fin**

**EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- a. Vacancies not filled, absence without pay and staff fluctuations — Situations laissées vacantes; congés sans traitement et fluctuations dans le personnel.
- b. Due to strict economy and commitments not liquidated within fiscal year — Dû à une rigide économie et à des engagements non liquidés au cours de l'année financière.
- c. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- d. General curtailment in the interest of economy — Réduction générale pour des fins d'économie.
- e. Accounts not received in time for payment — Des comptes ne furent pas reçus en temps voulu pour être payés.
- f. Less travelling expenses — Moins de frais de déplacement.
- g. Curtailment of building program, purchases not delivered, general curtailment in the interest of economy — Réduction des projets de construction; des achats ne furent pas livrés; réduction générale pour des fins d'économie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

**AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION**

*Vote-Crédit 43* — Payment of a claim of \$500 to an ex-convict for damages on account of injuries (see *Précis of Correspondence*, page 205). — Paiement de \$500 à un ancien détenu à titre d'indemnité pour blessures (voir *Précis de correspondance*, page 213).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## LABOUR DEPARTMENT — MINISTÈRE DU TRAVAIL

*Details in Part M, Volume II — Détail, partie M, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	M- 4	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
23	M- 4	Salaries.....	201,204 00	197,450 42	a\$ 3,753 58
23	M- 4	Contingencies.....	29,000 00	15,842 94	b 13,157 06
			239,204 00	222,293 36	16,910 64
<b>LABOUR — TRAVAIL</b>					
1279,174	M- 5	Annuities Act.....	84,500 00	84,177 23	c 322 77
327, 175	M- 5	Combines Investigation Act.....	43,000 00	33,549 75	c 9,450 25
176	M- 5	Conciliation and Labour Act.....	35,000 00	31,050 70	c 3,949 30
177	M- 6	Administration, Employment Offices' Co-ordination Act.....	12,000 00	8,136 18	c 3,863 82
178	M- 6	Fair Wages and Inspection.....	13,000 00	9,161 54	c 3,838 46
179	M- 6	Industrial Disputes Investigation Act.....	13,000 00	12,713 88	c 286 12
180	M- 7	International Labour Conference.....	12,000 00	4,659 06	c 7,340 94
181	M- 7	Administration, Old Age Pensions Act.....	2,000 00	1,908 61	c 91 39
Statute	M- 7	Organization and Co-ordination Employment Offices, R.S. 1927, Chap. 57.....	150,000 00	150,000 00	
Statute	M- 8	Technical Education in Canada, R.S. 1927, Cap. 193.....	129,071 40	129,071 40	
Statute	M- 8	Old Age Pensions Act, Chap. 42, R.S. 1931.....	12,313,594 93	12,313,594 93	
			12,807,166 33	12,778,023 28	29,143 05
<b>UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS</b>					
Statute	M- 8	Unemployment Relief Act 1930.....	4,154 86	4,154 86	
Statute	M- 8	Unemployment and Farm Relief Act 1931 and Continuance Act 1932.....	561,542 32	561,542 32	
Statute	M- 9	The Relief Act 1932.....	6,917,415 80	6,917,415 80	
Statute	M-10	The Relief Act 1933.....	21,047,263 34	21,047,263 34	
			28,530,376 32	28,530,376 32	
<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>					
234	M-10	Unforeseen Expenses.....	500 00	500 00	
340	M-10	Payment as an honorarium, to His Honour Judge Edmund R. Wylie, for services as Royal Commissioner in connection with the Estevan mining dispute, notwithstanding anything to the contrary in the Judges Act.....	1,000 00	1,000 00	
Statute	M- 4	Salary Deduction Continuance Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	855 06	855 06	
Statute	M-11	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, 1927.....	700 00	700 00	
			3,055 06	3,055 06	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**LABOUR DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DU TRAVAIL—*Fin***

*Details in Part M, Volume II — Détail, partie M, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
Statute	M-11	MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND—MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
		Government Annuities — To maintain re- serve for year ended March 31, 1933.....	\$ 184,237 98	\$ 184,237 98	
		Total.....	41,764,039 69	41,717,986 00	\$ 46,053 69
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	446,204 00	400,150 31	46,053 69
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	41,317,835 69	41,317 835 69	
		(Page 8)	41,764,039 69	41,717,986 00	46,053 69

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

**EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- Vacancies not filled — Situations laissées vacantes.
- Three departmental publications discontinued and others reduced in size, together with other economies — Trois publications du Ministère furent discontinuées, d'autres réduites; économies diverses.
- General curtailment of services in the interest of economy — Réductions dans tous les services pour des fins d'économie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

**AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION**

Unemployment Relief — Recoveries of large sums of moneys contributed to many expenditures, for which the Federal Government was not liable under the Federal Provincial agreements and arrangements, have been obtained and further recoveries are in prospect. See observations in the Chapter on Unemployment Relief in the Introduction of this Report — Secours aux chômeurs — Des sommes importantes ont été ou seront recouvrées sur de nombreuses dépenses auxquelles le Gouvernement Fédéral n'avait pas à contribuer d'après les ententes conclues avec les gouvernements provinciaux. Voir les observations paraissant dans l'Introduction de ce rapport, au chapitre "Secours aux chômeurs".

Old Age Pensions — Comments based on an inspection of the expenditure under the Old Age Pension Act will be found in the Chapter under this title in the Introduction of this report — Pensions de Vieillesse — La vérification des dépenses, faite conformément aux dispositions de la Loi sur les Pensions de Vieillesse, donna lieu à des remarques qui sont mentionnés dans l'Introduction de ce rapport, au chapitre "Pensions de Vieillesse".

**MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS**

Government Annuities Fund — Fonds des rentes viagères de l'Etat (Page 139).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## LEGISLATION — LÉGISLATION

*Details in Part N, Volume II — Détail, partie N, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
LEGISLATION — LÉGISLATION					
THE SENATE — SÉNAT					
44	N- 9	Salaries and Contingent Expenses.....	\$ 160,922 50	\$ 150,408 26	a\$ 10,514 24
303	N-11	Full Sessional Indemnity for the Session of 1932-33 to members of the Senate for days lost through absence due to public business, illness or on account of death...	3,000 00	1,860 00	a 1,140 00
Statute	N- 8	Salary of the Speaker.....	5,400 00	5,400 00	
Statute	N- 9	Indemnity and transportation expenses of Senators.....	127,648 10	127,648 10	
			296,970 60	285,316 36	11,654 24
MISCELLANEOUS — DIVERS					
Statute	N-12	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	378 00	378 00	
		Total.....	297,348 60	285,694 36	11,654 24
LEGISLATION — LÉGISLATION					
HOUSE OF COMMONS CHAMBRE DES COMMUNES					
Statute	N- 8	Salary of the Speaker.....	5,400 00	5,400 00	
Statute	N- 8	Salary of the Deputy Speaker.....	3,600 00	3,600 00	
45	N- 8	Salaries.....	211,500 00	207,403 42	b 4,096 58
45	N-12	Expenses of Committees, etc.....	15,000 00	15,000 00	
45	N- 8	Clerical Assistance, etc.....	107,203 50	98,307 45	a 8,896 05
45	N-12	Contingencies.....	46,499 00	45,434 02	c 1,064 98
†274, 45	N-12	Publishing Debates, including salaries of amanuensis, etc.....	73,000 00	73,000 00	
45	N-13	Estimates of the Sergeant-at-Arms.....	192,587 25	180,219 40	d 12,367 85
Statute	N-13	Indemnity to Members, including additional indemnity to the Leader of the Opposition and travelling allowances.....	352,067 70	352,067 70	
304	N-18	Full Sessional Indemnity to Members of the House of Commons — days lost through absence caused by illness, official public business, or on account of death during the present Session, etc.....	6,000 00	4,800 00	a 1,200 00
			1,012,857 45	985,231 99	27,625 46
MISCELLANEOUS — DIVERS					
Statute	N- 9	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	199 80	199 80	
Statute	N-18	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	560 00	560 00	
			759 80	759 80	
		Total.....	1,013,617 25	985,991 79	27,625 46

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

LEGISLATION—*Con.* — **LÉGISLATION—*Suite***

*Details in Part N, Volume II — Détail, partie N, Volume II*

Vote — Crédits	Page Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		LEGISLATION — LÉGISLATION			
		LIBRARY OF PARLIAMENT BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT			
46	N-18	Salaries.....	\$ 42,498 00	\$ 42,498 00	
46	N-18	Books for the General Library, including binding.....	15,000 00	14,575 01	<sup>a</sup> \$ 424 99
46	N-18	Books for the Library of American History	1,000 00	671 93	<sup>a</sup> 328 07
46	N-18	Contingencies.....	12,000 00	10,707 11	<sup>a, e</sup> 1,292 89
46	N-18	To provide for the cost of printing reports..	1,000 00	684 65	<sup>a</sup> 315 35
		Total.....	71,498 00	69,136 70	2,361 30
		LEGISLATION — LÉGISLATION			
		GENERAL — EN GÉNÉRAL			
47	N-18	Printing, printing paper and binding, in- cluding salaries of staff in distribution office.....	75,000 00	62,069 39	<sup>f</sup> 12,930 61
		Total.....	75,000 00	62,069 39	12,930 61
		LEGISLATION — LÉGISLATION			
		ELECTIONS — ÉLECTIONS			
Statute	N-19	Elections, 10-11 Geo. V, Cap. 46.....	18,861 60	18,861 60	
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
242	N-20	Chief Electoral Officer — Salaries and Contingencies of office.....	14,724 00	7,282 93	<sup>g</sup> 7,441 07
Statute	N- 9	Salary of the Chief Electoral Officer, Chap. 53, R.S.C. 1927.....	5,400 00 20,124 00	5,400 00 12,682 93	7,441 07
		Total.....	38,985 60	31,544 53	7,441 07
			1,496,449 45	1,434,436 77	62,012 68
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	976,934 25	914,921 57	62,012 68
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	519,515 20	519,515 20	
		(Page 8)	1,496,449 45	1,434,436 77	62,012 68

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*LEGISLATION—*Conc.* — **LÉGISLATION—Fin**

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- b. Vacancies not filled, staff fluctuations — Positions laissées vacantes et fluctuations dans le personnel.
- c. Amount required for transportation of mails and miscellaneous expenditure less than anticipated — Les montants prévus pour le transport du courrier et de diverses dépenses furent inférieurs aux prévisions.
- d. Vacancies not filled; amounts required for tradesmen, pages, etc., less than anticipated — Situations laissées vacantes; les montants prévus pour le paiement des pages, des fournisseurs, furent inférieurs aux prévisions.
- e. General curtailment in the interest of economy — Réductions générales pour des fins d'économie.
- f. Accounts not received in time for payment — Des comptes ne furent pas reçus en temps voulu pour être payés.
- g. Vacancy not filled, few by-elections — Situation laissée vacante; le nombre des élections complémentaires fut moindre que prévu.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 45* — Statements of receipts and expenditure of Parliamentary Restaurant not supplied for audit (see Treasury Board Correspondence, pages 184-186) — États des recettes et des dépenses du Restaurant du Parlement n'ayant pas été soumis pour vérification (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 193-195).

*Vote-Crédit 45* — Purchase of Motor Car, House of Commons (see Treasury Board Correspondence, page 188) — Chambre des communes — Achat d'une automobile (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 197).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## MARINE DEPARTMENT — MINISTÈRE DE LA MARINE

*Details in Part O, Volume II — Détail, partie O, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	O- 6	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
24	O- 6	Salaries.....	301,932 00	281,215 77	a\$ 20,716 23
24	O- 6	Contingencies.....	57,500 00	33,867 25	b 23,632 75
			368,432 00	324,083 02	44,348 98
<b>OCEAN AND RIVER SERVICE SERVICES OCÉANIQUE ET FLUVIAUX</b>					
132	O- 6	Dominion Steamers and Icebreakers — Maintenance and Repairs.....	1,460,000 00	1,311,422 77	c 148,577 23
133	O-17	Miscellaneous Services relating to Naviga- tion and Shipping.....	37,000 00	28,073 06	d 8,926 94
323, 134	O-18	To reimburse the British Board of Trade for expenditures incurred in the relief of distressed Canadian seamen, not author- ized by the Canada Shipping Act.....	1,100 00	788 85	e 311 15
135	O-18	Subsidies for wrecking plants — Quebec and British Columbia.....	40,000 00	40,000 00	
136	O-19	Miscellaneous and Unforeseen Expenses...	9,000 00	6,751 01	e 2,248 99
137	O-19	Life Saving Service, including rewards for saving life.....	50,000 00	42,808 70	f 7,191 30
138	O-19	Hydrographic and Tidal and Current Sur- veys, and to provide for the Maintenance and Repair of Hydrographic Steamers...	464,000 00	393,286 85	g 70,713 15
139	O-22	Radio Service, to provide for the construc- tion and maintenance of radio ship to shore stations and the general adminis- tration of the provisions of the Radio Act and Regulations throughout the Dominion.....	679,550 00	520,218 62	h 159,331 38
140	O-23	Radio Service, to provide for the general improvement of reception conditions to licensed broadcast listeners.....	280,400 00	245,429 68	i 34,970 32
141	O-24	Compassionate allowance to Lawrence Larson, formerly employed as Caretaker at the Esquimalt Workshop of the Radio- telegraph Service.....	500 00	500 00	
			3,021,550 00	2,589,279 54	432,270 46
<b>LIGHTHOUSE AND COAST SERVICE PHARES ET SERVICES CÔTIERS</b>					
144	O-24	Agencies, Rents and Contingencies.....	203,000 00	192,192 02	f 10,807 98
325, 145	O-27	Construction, Maintenance and Supervision of Aids to Navigation including Salaries and Allowances to Lightkeepers.....	1,860,243 00	1,664,774 38	i 195,468 62
146	O-40	Compassionate allowance to John Davidson formerly lightkeeper at Cape Mudge. B.C.....	500 00	500 00	



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET, PAR SERVICE—*Suite*

MARINE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE LA MARINE—*Suite*

*Details in Part O, Volume II — Détail, partie O, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		<b>LIGHTHOUSE AND COAST SERVICE—<i>Conc.</i> PHARES ET SERVICES CÔTIERS—<i>Fin</i></b>			
147	O-41	Compassionate allowance to recoup the Workmen's Compensation Board of British Columbia in continuation of a pension granted and to be paid by that Board up to the 31st of March, 1933, in the sum of \$35 per month to the widow of the late E. J. McCoskrie, who was formerly employed as Port Warden at Prince Rupert, B.C., and who was killed while in the performance of his duties.....	\$ 420 00	\$ 420 00	
324	O-41	Compassionate allowance to Madame Angelina Foisy-Cantin, widow of Ernest Cantin, formerly Chief Engineer on the <i>C.G.S. Jalobert</i> , who died in January, 1929.....	1,000 00	1,000 00	
148	O-41	Marine Signal Service.....	99,000 00	92,916 57	\$ 6,083 43
149	O-42	Administration of Pilotage.....	218,000 00	86,687 77	131,312 23
150	O-44	Maintenance and Repairs to Wharves.....	10,000 00	7,424 91	2,575 09
151	O-44	Breaking ice in Thunder Bay, Lake Superior and other points deemed advisable in the interests of navigation.....	44,000 00	19,500 00	24,500 00
152	O-44	Pensions to Pilots.....	6,600 00	6,581 45	18 55
			<i>2,442,763 00</i>	<i>2,071,997 10</i>	<i>370,766 90</i>
		<b>SCIENTIFIC INSTITUTIONS INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES</b>			
158	O-44	Meteorological Service.....	393,290 00	312,640 63	80,649 37
		<b>STEAMBOAT INSPECTION INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR</b>			
159	O-46	Steamboat Inspection.....	136,808 00	121,224 17	15,583 83
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
1281, 247	O-46	Canadian Radio Broadcasting Service....	1,025,000 00	1,024,891 85	108 15
330	O-49	Refund of money paid for the rental of a certain water lot, the lease of which was never executed, with interest to March 31, 1933.....	1,037 09	1,037 09	
331	O-49	Expenses in connection with preparation and revision of legislation of present session and other Acts.....	5,194 26	5,194 26	
Statute	O-49	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	10,714 34	10,714 34	
Statute	O-49	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	2,576 07	2,576 07	
			<i>1,044,521 76</i>	<i>1,044,413 61</i>	<i>108 15</i>
		Total Consolidated Fund.....	<i>7,407,364 76</i>	<i>6,463,638 07</i>	<i>943,726 69</i>

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

MARINE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DE LA MARINE—*Suite*

*Details in Part O, Volume II — Détail, partie O, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		<b>PUBLIC WORKS — TRAVAUX PUBLICS CHARGEABLE TO CAPITAL IMPUTABLES AU CAPITAL</b>			
142	O-50	River St. Lawrence Ship Channel — Dredg- ing (a) To provide payment for work per- formed and to be performed by con- tract.....	\$ 2,290,350 00	\$ 2,289,427 89	\$ 922 11
		(b) To provide for the maintenance and operation of the Government Ship Channel fleet and the Government Shipyards, including all necessary re- pairs and reconditioning.....	1,476,000 00	1,131,625 83	m344,374 17
143	O-53	To provide for the maintenance and repair of retaining dams in the St. Lawrence River.....	90,000 00	89,560 25	439 75
Statute	O-53	Exchequer Court Award.....	20,543 75	20,543 75	
		Total Capital.....	3,876,893 75	3,531,157 72	345,736 03
			11,284,258 51	9,994,795 79	1,289,462 72
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Consolidated Fund — Fonds consolidé—			
		Appropriation Acts — Lois des subsides..	7,385,074 35	6,441,347 66	943,726 69
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	22,290 41	22,290 41	
		Capital			
		Appropriation Acts — Lois des subsides..	3,856,350 00	3,510,613 97	345,736 03
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	20,543 75	20,543 75	
		(Page 8)	11,284,258 51	9,994,795 79	1,289,462 72

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*MARINE DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DE LA MARINE—*Fin*

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, vacancies not filled, staff fluctuations — Mises à la retraite, situations laissées vacantes, fluctuations dans le personnel.
- b. Reduction in temporary staff, travelling expenses, printing and stationery — Réductions dans le nombre d'employés temporaires, compression des frais de voyages, d'impressions et de papeterie.
- c. Dependent on mishaps and length of season of navigation — Dépend du nombre d'accidents et de la longueur de la saison de navigation.
- d. Dependent on shipwrecks, wreck investigations, removals, etc. — Dépend du nombre de naufrages, d'enquêtes sur les naufrages, d'enlèvement d'obstacles, etc.
- e. Fewer than anticipated — Les dépenses furent inférieures aux prévisions.
- f. General curtailment — Réductions en général.
- g. Reduction in number of surveys, no heavy repairs to ships used in this work, general curtailment — Réduction du nombre d'inspections. Les navires employés à ces travaux ne nécessitèrent pas de grosses réparations, réductions en général.
- h. Postponement of work, curtailment of service in the north during the winter — Les travaux furent différés; pendant l'hiver le nombre des services dans le nord fut réduit.
- i. Postponement of work — Les travaux furent différés.
- j. Advances and current expenses recovered from Pilots at end of fiscal year — Avances et dépenses courantes remboursées par les pilotes à la fin de l'année financière.
- k. Unavoidable delay in final payment of contract — Délai inévitable dans le règlement final des travaux à forfait.
- l. Postponement of certain appointments — Certaines nominations furent différées.
- m. Curtailment of work — Réduction dans les travaux projetés.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

- Vote-Crédit 145* — \$200 was expended from this vote as salaries and expenses of Commissioners appointed to investigate charges of political partisanship — Une somme de \$200 imputée à ce crédit fut payée aux Commissaires chargés d'enquêter sur les cas de propagande politique.
- Vote-Crédit 149* — The expenditure incurred at the several Pilotage Districts and paid from this vote is as follows: Sydney, \$1,632.60; Halifax, \$3,065.71; St. John, \$2,029.45; Quebec, \$56,102.99; Montreal, \$12,177.69; British Columbia, \$11,288.88 — Les dépenses des différents districts de pilotage imputées à ce crédit se répartissent comme suit: Sydney, \$1,632.60; Halifax, \$3,065.71; St. Jean, \$2,029.45; Québec, \$56,102.99; Montréal, \$12,177.69; Colombie britannique, \$11,288.88.
- Vote-Crédit 247* — Certification of Vouchers (see Précis of Correspondence, page 205) — Certification des pièces de dépenses (voir Précis de correspondance, page 213).
- Vote-Crédit 247* — Office Supplies, Furniture and Fittings not purchased through the Departments of Public Printing and Stationery or Public Works (see Précis of Correspondence, page 205) — Fournitures, articles de bureau et mobilier n'ayant pas été achetés par l'entremise de l'Imprimeur du Roi ou du Ministère des Travaux Publics (voir Précis de correspondance, page 213).
- Vote-Crédit 247* — Refund of \$26.50 resulting from the taxation of an account by the Justice Department (see Précis of Correspondence, page 205) — Remboursement de \$26.50 résultant de la taxation d'un compte par le Ministère de la Justice (voir Précis de correspondance, page 213).

## MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

Decayed Pilots and Pilotage Pension Fund: Montreal, British Columbia, Halifax, St. John and Sydney — Pilotes invalides et fonds de pension des pilotes: Montréal, Colombie Britannique, Halifax, St.-Jean (N.-B.) et Sydney (Pages 140 & 141).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la vérification et sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF MINES — DÉPARTEMENT DES MINES

*Details in Part P, Volume II — Détail, partie P, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
25	P- 6	Salaries.....	\$ 523,242 00	\$ 513,363 58	a\$ 9,878 42
25	P- 6	Contingencies.....	20,000 00	10,781 35	b, c 9,218 65
			543,242 00	524,144 93	19,097 07
		<b>MINES AND GEOLOGICAL SURVEY MINES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES</b>			
171	P- 7	For administration of the Explosives Act (Chap. 62, R.S., 1927).....	10,000 00	6,003 74	d 3,996 26
		<b>MINES BRANCH — DIVISION DES MINES</b>			
172	P- 7	Investigation of Mineral Resources and Deposits, etc.....	215,000 00	181,999 62	b, c33,000 38
172	P- 8	Publications, English and French, pur- chase of books, etc.....	35,000 00	25,124 14	b, c 9,875 86
		<b>GEOLOGICAL SURVEY LEVÉS GÉOLOGIQUES</b>			
173	P- 8	Explorations, Surveys and Investigations, etc.....	127,500 00	77,418 45	e 50,081 55
173	P- 9	Publication of English and French editions of Reports, Maps, Illustrations, etc.....	50,000 00	38,033 41	b, f11,966 59
173	P-10	Maintenance of Offices and Museum, etc...	42,500 00	39,044 42	b, g 3,455 58
173	P-10	Museum Equipment.....	8,000 00	4,615 37	b 3,384 63
173	P-10	Purchase of Specimens.....	1,000 00	202 03	b 797 97
			489,000 00	372,441 18	116,558 82
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
249	P-10	Grant to Imperial Institute.....	9,733 33	9,733 33	
338, 250	P-10	To provide for payments in connection with the movements of coal under con- ditions prescribed by the Governor in Council and for the cost of administration thereof.....	2,750,000 00	2,750,000 00	
Statute	P-11	Domestic Fuel Act of 1927 — 17 Geo. V, Chap. 52.....	21,787 18	21,787 18	
Statute	P- 6	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,761 31	1,761 31	
Statute	P-11	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	1,060 00	1,060 00	
			2,784,341 82	2,784,341 82	
		<b>Total.....</b>	<b>3,816,583 82</b>	<b>3,680,927 93</b>	<b>135,655 89</b>

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF MINES—*Conc.* — DÉPARTEMENT DES MINES—*Fin**Details in Part P, Volume II — Détail, partie P, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides . . .	\$ 3,791,975 33	\$ 3,656,319 44	\$ 135,655 89
		Special Statutes — Statuts spéciaux . . . . .	24,608 49	24,608 49	
		(Page 8)	3,816,583 82	3,680,927 93	135,655 89

NOTE.—For expenditure of Dominion Assay Office (Vancouver) see Finance Department, page 26).

REMARQUE.—Les dépenses de l'essayerie du Dominion (Vancouver) paraissent aux états du Ministère des Finances, page 26).

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements, vacancies not filled — Mises à la retraite; situations laissées vacantes.  
b. General curtailment in the interest of economy — Réductions générales pour des fins d'économie.  
c. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.  
d. Curtailment of inspection work and purchases — Réductions dans les achats et les inspections.  
e. Curtailment of field work — Les travaux sur le terrain furent moins nombreux.  
f. Postponement of purchases of printing — Des achats de cartes furent différés.  
g. Receipt of stationery and office supplies from National Development Bureau which was disbanded —  
Articles de bureau et papeterie reçus du "National Development Bureau" lors de son abolition.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

NATIONAL DEFENCE DEPARTMENT — MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

*Details in Part Q, Volume II — Détail, partie Q, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	Q-9	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
26	Q-9	Salaries.....	441,378 00	427,971 46	a \$ 13,406 54
26	Q-9	Contingencies.....	35,000 00	19,958 16	b 15,041 84
			485,378 00	456,929 62	28,448 38
<b>NATIONAL DEFENCE DÉFENSE NATIONALE</b>					
<b>MILITIA SERVICES — MILICE</b>					
83	Q-10	Administration.....	321,000 00	310,785 01	c 10,214 99
84	Q-11	Cadet Services.....	300,000 00	297,441 04	2,558 96
85	Q-12	Contingencies.....	35,000 00	20,632 88	d 14,367 12
86	Q-13	Engineer Services and Works.....	297,500 00	295,566 99	1,933 01
87	Q-14	General Stores.....	667,800 00	645,399 77	e 22,400 23
88	Q-17	Non-Permanent Active Militia.....	1,994,000 00	1,986,391 14	7,608 86
89	Q-32	Permanent Force.....	4,910,034 00	4,873,436 35	f 36,597 65
90	Q-46	Royal Military College.....	358,150 00	343,891 84	g 14,258 16
<b>NAVAL SERVICES — MARINE</b>					
91	Q-48	Naval Services—Maintenance of the ships and establishments of the Naval Service, including the Royal Canadian Navy, the Royal Canadian Naval Reserve and the Royal Canadian Naval Volunteer Re- serve.....	2,422,000 00	2,171,210 00	h 250,790 00
<b>GENERAL — EN GÉNÉRAL</b>					
<b>Civil Pensions</b>					
92	Q-52	Life pension to Robert Allen.....	269 52	269 52	
	Q-52	Life pension to Walter Pettipas.....	515 90	515 90	
	Q-52	Life pension to Florence Walker and children.....	450 00	450 00	
	Q-52	Life pension to Arnold Truman Town- send.....	420 00	420 00	
	Q-52	Life pension to Michael Mountain.....	420 00	420 00	
Statute	Q-52	Exchequer Court Awards.....	36,285 90	36,285 90	
Statute	Q-52	Aid to Civil Power.....	3,717 10	3,717 10	
			11,347,562 42	10 986,833 44	360,728 98
<b>AVIATION — AVIATION</b>					
93	Q-52	Royal Canadian Air Force—Civil Aviation	1,600,000 00	1,588,010 01	11,989 99
309	Q-52	Civil Government Air Operations—For Preventive Service and other Air Opera- tions.....	97,000 00	96,551 92	448 08
			1,697,000 00	1,684,561 93	12,438 07

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*NATIONAL DEFENCE DEPARTMENT—*Con.*  
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE—*Suite**Details in Part Q, Volume II — Détail, partie Q, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		GOVERNMENT OF THE NORTHWEST TERRITORIES — GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST			
192	Q-57	Radio Services—For the maintenance and operation of the Northwest Territories Radio System.....	\$ 199,425 00	\$ 196,767 83	\$ 2,657 17
		ADJUSTMENT OF WAR CLAIMS AJUSTEMENT DES RÉCLAMATIONS DUES À LA GUERRE			
288	Q-58	Militia Services.....	74,000 00	55,922 66	18,077 34
288	Q-58	Naval Services.....	500 00	212 72	287 28
			74,500 00	56,135 38	18,364 62
		UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS			
Statute	Q-58	The Relief Act 1932.....	28,475 98	28,475 98	
Statute	Q-59	The Relief Act 1933.....	6,124,160 40	6,124,160 40	
			6,152,636 38	6,152,636 38	
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
234	Q-59	Unforeseen Expenses.....	6,269 16	6,269 16	
251	Q-60	Battlefields Memorials.....	76,500 00	70,832 25	5,667 75
252	Q-60	To provide for the Book of Remembrance of Members of the Canadian Forces and Canadians in the Forces of the British Empire who lost their lives in the Great War.....	7,500 00	7,500 00	
Statute	Q-60	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	8,460 66	8,460 66	
Statute	Q-60	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, R.S.C. 1927	2,571 34	2,571 34	
			101,301 16	95,633 41	5,667 75
		Total.....	20,057,802 96	19,629,497 99	428,304 97
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	13,845,131 58	13,416,826 61	428,304 97
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	6,212,671 38	6,212,671 38	
		(Page 8)	20,057,802 96	19,629,497 99	428,304 97

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

NATIONAL DEFENCE DEPARTMENT—*Conc.*  
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE—*Fin*

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Positions which became vacant not filled — Des positions devenues vacantes ne furent pas remplies.
- b. Travelling expenses formerly charged to this Vote charged to other Services necessitating the travelling. Economies also effected where possible — Des frais de voyage autrefois chargés à ce crédit furent imputés aux services nécessitant le déplacement. Des économies furent aussi effectuées quand il fut possible.
- c. Proposed transfers of personnel not effected. Curtailment of purchase of Printing & Stationery items — Les mutations projetées n'eurent pas lieu. Réductions dans les frais d'impressions et les achats de fourniture de bureau.
- d. Rigid economies enforced and unforeseen expenses less than anticipated — Rigide économie et les dépenses imprévues furent inférieures aux prévisions.
- e. Orders placed overseas not completed at close of year — Des commandes données à l'étranger ne furent pas exécutées à la fin de l'année.
- f. Recruiting to Force suspended — Le recrutement fut suspendu.
- g. Postponement of repair and upkeep work — Des réparations et des travaux d'entretien furent différés.
- h. Curtailment of activities generally; stores ordered overseas and not delivered prior to 31st March — Contraction générale des activités; du matériel commandé à l'étranger ne fut pas livré avant le 31 mars.
- i. Claims arising out of War not as large and numerous as anticipated — Les réclamations résultant de la guerre ne furent ni aussi nombreuses ni aussi importantes qu'on le prévoyait.
- j. Contractor's claim disallowed by Treasury Board — Le Conseil du Trésor infirma la réclamation de l'entrepreneur.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 89*—Payment additional to salary without proper authority (see Précis of Correspondence, page 206) — Paiement additionnel au traitement d'un fonctionnaire fait sans autorisation (voir Précis de correspondance, page 211).

*Vote-Crédit 89*—A payment of \$4,000 was made from this vote on the authority of the Governor in Council as a loan to the Officers' Mess at Winnipeg for a term of 5 years. Of this amount \$292 was refunded to the vote — Un arrêté en Conseil autorisa à même ce crédit, pour une durée de 5 ans, un prêt de \$4,000 au Mess des Officiers de Winnipeg. Sur ce montant \$292 furent reversés au crédit.

Militia Act, Chap. 132, 1927—under this Act \$3,717.10 was expended in aid of civil power at the request of the Attorney General of the Province of Ontario. This amount was refunded to Casual Revenue in 1934-35 by that Province — Loi de la Milice, Chap. 132, 1927—En vertu de cette Loi \$3,717.10 furent dépensés pour venir en aide au pouvoir civil à la demande du Procureur Général de l'Ontario. En 1934-35 la Province rembourse ce montant qui fut versé au revenu casuel.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## NATIONAL REVENUE DEPARTMENT — MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

*Details in Part R, Volume II — Détail, partie R, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL					
Statute	R-26	Salary of Minister.....	\$ 8,879 03	\$ 8,879 03	
27	R-26	Salaries.....	865,692 00	809,415 13	<i>a</i> 56,276 87
27	R-26	Contingencies.....	40,000 00	36,987 51	<i>b</i> 3,012 49
			914,571 03	866,281 67	58,289 36
NATIONAL REVENUE REVENU NATIONAL					
268	R-27	Salaries and Contingent expenses of the several ports in the Dominion, etc.....	6,637,000 00	6,082,952 30	<i>c</i> 554,047 70
268	R-88	Salaries and travelling expenses of officers of the Inspection, Investigation, Audit and the Preventive Service Under- valuation Services.....	922,994 00	814,148 89	<i>d</i> 108,845 11
268	R-94	Miscellaneous.....	600,000 00	458,799 44	<i>e</i> 141,200 56
268	R-94	Amount to be paid to the Department of Justice, to be disbursed by and accounted for to it, for Customs-Excise Secret In- vestigation Service.....	25,000 00	4,793 99	<i>f</i> 20,206 01
268	R-94	Administration of the Income War Tax Act 1917 and amendments thereof.....	2,200,000 00	1,913,894 27	<i>g</i> 286,105 73
268	R-104	Amount to be paid to the Department of Justice, to be disbursed by and accounted for to it, for the Income Tax Secret In- vestigation Service.....	20,000 00	7,970 00	<i>h</i> 12,030 00
Statute	R-104	Gratuities in lieu of leave on Retirement, 18-19 Geo. V, Chap. 37			
		Customs and Excise..... \$ 152,720 15			
		Income Tax..... 13,158 81			
			165,878 96	165,878 96	
			10,570,872 96	9,448,437 85	1,122,435 11
MISCELLANEOUS — DIVERS					
Statute	R-106	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933			
		Customs and Excise..... \$ 25,049 08			
		Income Tax..... 14,360 26			
			39,409 34	39,409 34	
Statute	R-106	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	11,123 32	11,123 32	
			50,532 66	50,532 66	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

NATIONAL REVENUE DEPARTMENT—*Con.*  
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL—*Suite*

*Details in Part R, Volume II — Détail, partie R, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
Statute	R-106	MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND—MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
		Court costs <i>re</i> appeals under Income War Tax Act—			
		Duncan McMartin Estate..... \$ 2,949 66			
		Catherine Spooner..... 2,764 16			
		<hr/>	\$ 5,713 82	\$ 5,713 82	
		Total.....	11,541,690 47	10,359,966 00	\$1,181,724 47
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des crédits.....	11,310,686 00	10,128,961 53	1,181,724 47
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	231,004 47	231,004 47	
		(Page 8)	11,541,690 47	10,359,966 00	1,181,724 47

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- Temporary reductions due to retirements, etc., and replacements at lower salaries — Diminution temporaire du nombre d'employés par suite de mises à la retraite, etc.; fonctionnaires touchant le salaire maximum remplacés par des fonctionnaires recevant le salaire minimum.
- Reduced expenditures for clerical assistance and telegrams — Réduction dans les dépenses prévues pour les commis aux écritures et les télégrammes.
- Retirements, vacancies not filled, reduction in seasonal staff, reduction in amounts paid for overtime, curtailment of building programme and repairs — Mises à la retraite, situations laissées vacantes moins d'employés saisonniers réductions des montants payés pour heures supplémentaires, projets de construction réduits et moins de réparations faites aux immeubles.
- Retirements, vacancies not filled, economies in travelling expenses, reduced allowances for use of officers' automobiles — Mises à la retraite, situations laissées vacantes; réductions des frais de déplacement; diminution du montant alloué aux fonctionnaires se servant de leurs automobiles.
- Curtailment of purchases of office equipment, economies in printing and stationery, reductions in uniform allowances, smaller expenditure on stamps and labels for use on export liquors than anticipated — Réduction dans les achats de fourniture de bureau; diminution dans les frais d'impressions et de papeterie, et d'allocations pour uniformes; frais de timbres et d'étiquettes concernant l'exportation des liqueurs inférieurs aux prévisions.
- Grant and expenditure were reduced from previous year owing to transfer of the Preventive Service to the R.C.M.P.; the remaining expenditure proved less than anticipated — Les allocations et les dépenses furent moindres que l'année précédente, le Service de Surveillance ayant été transféré à la Gendarmerie Royale à Cheval; les autres dépenses furent inférieures aux prévisions.
- The expansion of this Division required by legislative enactments and intensive investigation policies has not yet caught up to the amount provided therefor on the expenditure appropriation side, also occasioned by internal economies — L'expansion de ce service requise par des lois et le programme intensifié d'investigation ne fut pas poursuivi au point de nécessiter la dépense des sommes prévues à cette fin; économies effectuées.
- Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

---

NATIONAL REVENUE DEPARTMENT—*Conc.*  
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL—*Fin*

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 268*—Extra leave granted in lieu of compensation for overtime service (see *Précis of Correspondence*, page 206) — Congé additionnel accordé pour des travaux supplémentaires en lieu et place de paiement (voir *Précis de correspondance*, page 215).

*Vote-Crédit 268*—Monthly allowance for use of automobiles questioned (see *Précis of Correspondence*, page 207) — Allocation mensuelle accordée à des fonctionnaires se servant de leur automobile, faisant question (voir *Précis de correspondance*, page 215).

*Vote-Crédit 268*—Wharf not constructed through Public Works Department (see *Précis of Correspondence*, page 207) — Quai n'ayant pas été construit par le Ministère des Travaux Publics (voir *Précis de correspondance*, page 216).

*Vote-Crédit 268*—In addition to the salaries paid from this vote an amount totalling \$37,094.77 was paid by other departments as salaries, etc. to 219 Customs and Excise Officers — Outre les salaires payés à même ce crédit un montant de \$37,094.77 fut payé comme traitements, etc., par d'autres ministères à 219 fonctionnaires des Douanes et de l'Accise.

---

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PENSIONS AND NATIONAL HEALTH  
MINISTÈRE DES PENSIONS ET DE L'HYGIÈNE

*Details in Part RR, Volume II — Détail, partie RR, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	RR-11	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
29	RR-11	Salaries.....	165,870 00	153,523 08	a \$ 12,346 92
29	RR-11	Contingencies.....	40,500 00	27,930 01	b 12,569 99
			\$15,370 00	190,453 09	24,916 91
<b>PENSIONS AND NATIONAL HEALTH PENSIONS ET HYGIÈNE</b>					
195	RR-15	Care of Patients and Medical Examination respecting pensions.....	1,800,000 00	1,441,712 21	c 358,287 79
196	RR-18	Salaries—Departmental staff.....	2,524,600 00	2,448,589 22	d 76,010 78
197	RR-24	Compensation (Pay and Allowances).....	1,520,000 00	1,314,906 72	e 205,093 28
198	RR-24	Unemployment Relief.....	2,600,000 00	1,912,563 09	f 687,436 91
199	RR-24	Operating Expense and Working Capital....	275,000 00	195,736 38	g 79,263 62
200	RR-25	Employers' Liability Compensation.....	40,000 00	36,419 95	h 3,580 05
201	RR-25	Sheltered Employment.....	50,000 00	16,538 26	i 33,461 74
202	RR-26	Grant to Canadian Legion British Empire Service League.....	10,000 00	9,000 00	j 1,000 00
203	RR-26	Grant to Last Post Fund.....	40,000 00	40,000 00	
204	RR-26	Pension Tribunal.....	65,700 00	31,084 36	k 34,615 64
205	RR-11	Pension Appeal Court.....	19,800 00	16,650 00	l 3,150 00
206	RR-26	War Veterans' Allowances.....	1,650,000 00	1,646,313 63	m 3,686 37
207	RR-11	War Veterans' Allowance Committee.....	14,400 00	14,400 00	
<b>NATIONAL HEALTH — HYGIÈNE</b>					
208	RR-27	Administration of the Acts respecting Food and Drugs, Opium and Narcotic Drugs and Proprietary or Patent Medicines in- cluding the Laboratory of Hygiene.....	140,000 00	120,927 42	n 19,072 58
209	RR-28	Public Health Engineering.....	17,000 00	15,598 78	o 1,401 22
210	RR-28	Marine Hospitals, etc.....	187,500 00	135,218 25	p 52,281 75
211	RR-29	Quarantine.....	162,000 00	125,827 21	q 36,172 79
212	RR-30	Immigration Medical Inspection.....	141,500 00	110,841 07	r 30,658 93
			11,257,500 00	9,632,326 55	1,625,173 45
<b>PENSIONS</b>					
78	RR-12	Pensions payable to Militiamen on Active Service, Northwest Rebellion, 1885 and general pensions.....	25,000 00	20,219 17	s 4,780 83
79	RR-12	Civil Flying.....	1,000 00	276 00	t 724 00
80	RR-12	European War—Naval, Militia and Air Forces after the War.....	45,000,000 00	41,839,830 90	u 3,160,169 10
81	RR-13	Salaries and Contingent expenses of the Board of Pension Commissioners for Canada.....	467,436 00	416,202 13	v 51,233 87
Statute	RR-14	Militia Pension Act.....	1,063,826 17	1,063,826 17	
Statute	RR-11	Salaries—Board of Pension Commissioners, R.S. 1927, Chap. 157 and amendments....	30,600 00	30,600 00	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—Con.  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—SuiteDEPARTMENT OF PENSIONS AND NATIONAL HEALTH—Con.  
MINISTÈRE DES PENSIONS ET DE L'HYGIÈNE—Suite

Details in Part RR, Volume II — Détail, partie RR, Volume II

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>PENSIONS—Conc.—Fin</b>			
308	RR-14	National Defence—Miscellaneous— Amount required for payments during 1933-34 to Lillian Fabian (Renton) and her children, being the family of the late Quartermaster-Sergeant Henry Renton, and to authorize future pay- ments from the Consolidated Revenue Fund on the same basis and to the same extent as if she and her children were eligible under the Militia Pension Act as the widow and children respectively	\$ 369 26 46,588,231 43	\$ 357 14 43,371,311 61	\$ 12 12 3,216,919 92
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
253	RR-31	Grant to Canadian Council on Child and Family Welfare.....	9,000 00	8,100 00	i 900 00
254	RR-31	Grant to the Canadian National Institute for the Blind.....	18,000 00	16,200 00	i 1,800 00
255	RR-31	Grant to the Canadian Tuberculosis Asso- ciation.....	22,500 00	20,250 00	i 2,250 00
256	RR-31	Grant to the Canadian National Com- mittee for Mental Hygiene.....	9,000 00	8,100 00	i 900 00
257	RR-31	Grant to the Victorian Order of Nurses....	9,000 00	8,100 00	i 900 00
258	RR-31	Grant to assist the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.....	4,500 00	4,050 00	i 450 00
259	RR-31	Grant to the Canadian Red Cross Society..	9,000 00	8,100 00	i 900 00
Statute	RR-31	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933 Pensions.....\$25,701 20 National Health..... 1,621 18	27,322 38	27,322 38	
Statute	RR-31	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927 Pensions..... 2,400 00 National Health..... 275 00	2,675 00 110,997 38	2,675 00 102,897 38	8,100 00
		<b>Total.....</b>	<b>58,172,098 81</b>	<b>53,296,988 53</b>	<b>4,875,110 28</b>
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	57,038,675 26	52,163,564 98	4,875,110 28
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	1,133,423 55	1,133,423 55	
		(Page 8)	58,172,098 81	53,296,988 53	4,875,110 28

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**DEPARTMENT OF PENSIONS AND NATIONAL HEALTH—*Con.***  
**MINISTÈRE DES PENSIONS ET DE L'HYGIÈNE—*Suite***

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Retirements and absence without pay — Mises à la retraite et congés sans traitement.
- b. Economies in travelling expenses and in printing and distribution of National Health publications — Economies effectuées sur les frais de voyages, les impressions et la distribution des publications du Service de la Santé.
- c. Hospital population was not as high as expected. Considerable saving was also effected by a close check-up of the length of stay of patients in outside hospitals — Le nombre des hospitalisés fut inférieur aux prévisions. Des économies considérables furent également réalisées, un contrôle plus serré ayant été effectué sur les hospitalisations à l'extérieur.
- d. Retirements, vacancies not filled, staff fluctuations — Mises à la retraite, situations laissées vacantes, fluctuations dans le personnel.
- e. Due to improvement in economic conditions and to the fact that it is impossible to estimate more closely — Dû à une amélioration de la situation économique et à l'impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- f. Discontinuance of the Pensions Tribunals on Sept. 30, 1933 — Les Tribunaux des Pensions furent abolis le 30 novembre 1933.
- g. Impossible to estimate more closely as the expenditure depends entirely upon accidents in industry — Impossibilité de faire une évaluation plus exacte, le montant des dépenses dépendant entièrement du nombre des accidents survenus dans l'industrie.
- h. Increased business in connection with the Poppy Day Campaign, in the provision of poppies and wreaths for the Canadian Legion — Augmentation des recettes de la "Poppy Day Campaign", la Canadian Legion ayant vendu un plus grand nombre de «pavots» et de couronnes.
- i. Ten per cent reduction in grant — Dû à une réduction de 10% de l'allocation.
- j. One membership vacant for a considerable portion of the year — Un siège fut vacant pendant une grande partie de l'année.
- k. Expenditure for legal services, equipment and supplies less than estimated — Les frais de litige, les achats de matériel et d'équipement furent inférieurs aux prévisions.
- l. Curtailment of inspection work — Moins grand nombre d'inspections.
- m. Decrease in expenditure owing to decrease in shipping activities — Diminution de dépenses due à une moins grande activité de la navigation.
- n. No epidemics of infectious diseases occurred among persons entering Canada — Aucune épidémie ou maladie contagieuse ne s'est déclarée parmi les arrivants au Canada.
- o. Savings in travelling expenses and in maintenance of detained persons due to restricted immigration — Compression des frais de voyage et diminution du nombre de détenus par suite des mesures restrictives appliquées à l'immigration.
- p. Beneficiaries of this legislation are being reduced by death — Diminution dans le nombre des bénéficiaires sous cette loi par suite de décès.
- q. Expenditure depends on claims; impossible to estimate more closely — Le montant des dépenses dépend du nombre des réclamations; impossibilité d'évaluer plus exactement le montant de ces dépenses.
- r. Due to the uncertainty of the activities of the various Pension bodies, the estimate was higher than the previous year's expenditure by a considerable amount. There was also an outstanding potential liability with respect to pensioners who were entitled to reinstatement. A very small number of these men, however, made claims during the year and the expenditure, consequently, was considerably under the estimate — Les activités des différentes commissions de pensions étant incertaines le montant du crédit demandé fut sensiblement supérieur au montant des dépenses de l'année précédente. Incertitude sur le nombre de pensionnés pouvant avoir droit à recevoir de nouveau leur pension. Toutefois, un très petit nombre de ceux-ci présentèrent des réclamations au cours de l'année et les dépenses furent par suite très inférieures aux prévisions.
- s. Retirements, curtailment of travelling expenses and economies in administration — Mises à la retraite; compression des frais de voyages; économies dans l'administration.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite***DEPARTMENT OF PENSIONS AND NATIONAL HEALTH—*Conc.***  
**MINISTÈRE DES PENSIONS ET DE L'HYGIÈNE—*Fin***

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 29*—Moving expenses (\$4,718.13) charged to "Contingencies" Vote instead of to Public Works Appropriation (see Précis of Correspondence, page 208) — Frais de déménagement s'élevant à \$4,718.13 imputés aux "Dépenses contingentes", du Ministère au lieu d'être imputés à un crédit des Travaux Publics (voir Précis de correspondance, page 214).

*Vote-Crédit 80*—Observations resulting from the audit of various classes of pension expenditures will be found in the Chapter on "Pensions, War and Militia" of the Introduction of this report — La vérification des paiements de pensions donna lieu à des observations qui paraissent dans l'Introduction de ce rapport, au chapitre "Pensions, Guerre et Milice".

*Vote-Crédit 196*—Payment \$600 additional to salary of a Medical Officer, questioned (see Précis of Correspondence, page 208) — Paiement additionnel de \$600 à un médecin, faisant question (voir Précis de correspondance, page 214).

*Vote-Crédit 196*—Civil Service certificates required for employment of temporary staff (see Précis of Correspondence, page 207) — Certificats du Service Civil requis pour l'emploi d'auxiliaires temporaires (voir Précis de correspondance, page 214).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

POST OFFICE DEPARTMENT — MINISTÈRE DES POSTES

*Details in Part S, Volume II — Détail, partie S, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
Statute	S-12	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
30	S-12	Salaries.....	1,213,326 00	1,167,740 71	a \$ 45,585 29
30	S-13	Contingencies.....	174,840 00	108,947 31	b 65,892 69
			1,397,166 00	1,285,688 02	111,477 98
		POST OFFICE — OUTSIDE SERVICE POSTES — SERVICE EXTÉRIEUR			
272	S-13	Salaries and allowances.....	15,381,845 00	15,113,891 81	a 267,953 19
272	S-13	Mail Service, including mail service by air.	14,161,500 00	13,227,484 41	b 934,015 59
272	S-13	Miscellaneous.....	1,076,030 00	861,353 90	b 214,676 10
			30,619,375 00	29,202,730 12	1,416,644 88
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
Statute	S-32	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	50,068 30	50,068 30	
Statute	S-33	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	15,281 84	15,281 84	
			65,350 14	65,350 14	
		Total.....	32,081,891 14	30,553,768 28	1,528,122 86
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	32,007,541 00	30,479,418 14	1,528,122 86
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	74,350 14	74,350 14	
		(Page 8)	32,081,891 14	30,553,768 28	1,528,122 86

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancies not filled — Positions laissées vacantes.  
b. Economy effected in all items — Economies en général.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*POST OFFICE DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DES POSTES—*Fin*

## AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

*Vote-Crédit 272*—Purchase of Motor Vehicles (see Treasury Board Correspondence, page 187) — Achats d'automobiles (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 196).

*Vote-Crédit 272*—Employment of Official without proper authority (see Treasury Board Correspondence, page 183) — Fonctionnaire employé sans l'autorisation requise (voir correspondance avec le Conseil du Trésor, page 192).

*Vote-Crédit 272*—Appointment of clerk after resignation not properly authorized (see Précis of Correspondence, page 208) — Fonctionnaire démissionnaire repris dans le service sans l'autorisation voulue (voir Précis de correspondance, page 215).

*Vote-Crédit 272*—\$1,583.89 was expended from this vote as salaries and expenses of Commissioners appointed to investigate charges of political partisanship — Une somme de \$1,583.89 imputée à ce crédit fut payée aux Commissaires chargés d'enquêter sur les cas de propagande politique.

*Vote-Crédit 272*—Expenditure in the Yukon Territory, which was previously provided for in a special sub-vote, was paid from this vote to the amount of approximately \$117,135.02, classified as follows:—Salaries and Allowances, \$12,371.91; Mail Service, \$104,558.86; Miscellaneous, \$204.25 — Les dépenses du Territoire du Yukon qui antérieurement étaient payées à même un vote spécial furent, cette année, imputées à ce crédit. Elles s'élevèrent à environ \$117,135.02, se classant comme suit:—Traitements et Allocations, \$12,371.91; Service postal, \$104,558.86; Divers, \$204.25.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## PRIME MINISTER'S OFFICE — CABINET DU PREMIER MINISTRE

*Details in Part SS, Volume II — Détail, partie SS, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
Statute	SS-2	Salary of the Prime Minister.....	\$ 13,500 00	\$ 13,500 00	
28	SS-2	Salaries.....	25,830 00	25,600 50	\$ 229 50
			39,330 00	39,100 50	229 50
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
Statute	SS-2	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	108 00	108 00	
		Total.....	39,438 00	39,208 50	229 50
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	25,830 00	25,600 50	229 50
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	13,608 00	13,608 00	
		(Page 8)	39,438 00	39,208 50	229 50

Certified correct — Certifié exact.

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*PRINTING AND STATIONERY DEPARTMENT  
IMPRIMERIE ET PAPETERIE DE L'ÉTAT*Details in Part T, Volume II — Détail, partie T, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
33	T-6	Salaries.....	\$ 50,490 00	\$ 45,162 15 <i>a</i>	\$ 5,327 85
33	T-6	Contingencies.....	10,500 00	9,111 80 <i>b</i>	1,388 20
			60,990 00	54,273 95	6,716 05
		<b>PUBLIC PRINTING AND STATIONERY IMPRESSIONS ET PAPETERIE</b>			
182	T-6	Printing, Binding, etc., the Annual Statutes	10,000 00	8,417 75 <i>c</i>	1,582 25
183	T-6	Canada Gazette.....	27,000 00	21,196 41 <i>d</i>	5,803 59
184	T-7	Plant—Repairs and Renewals.....	15,000 00	10,754 30 <i>b</i>	4,245 70
185	T-7	Distribution of Official Documents.....	42,500 00	37,891 49 <i>e</i>	4,608 51
186	T-7	Printing and Binding Official Publications for sale and distribution to departments and the public.....	47,500 00	32,485 19 <i>c</i>	15,014 81
187	T-7	Printing and Binding the Revised Edition of the Criminal Code, 1927, English.....	5,000 00	4,498 60 <i>f</i>	501 40
			147,000 00	115,243 74	31,756 26
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
Statute	T-6	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,901 28	1,901 28	
Statute	T-7	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	1,056 67	1,056 67	
			2,957 95	2,957 95	
		Total.....	210,947 95	172,475 64	38,472 31
		<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	207,990 00	169,517 69	38,472 31
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	2,957 95	2,957 95	
		(Page 8)	210,947 95	172,475 64	38,472 31

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

---

**PRINTING AND STATIONERY DEPARTMENT—*Conc.***  
**IMPRIMERIE ET PAPETERIE DE L'ÉTAT—*Fin***

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancies not filled, absence without pay — Situations laissées vacantes; congés sans traitement.
- b. General curtailment in the interest of economy — Réductions générales pour des fins d'économie.
- c. Reduction in the number of copies printed — Réduction dans le nombre d'exemplaires imprimés.
- d. Reduction in matter submitted for publication — Moins grand nombre de publications.
- e. Vacancies not filled, general curtailment in the interest of economy — Situations laissées vacantes, réductions générales dans un but d'économie.
- f. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,  
Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

---

MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS

King's Printer's Advance Account, Printing Branch — Imprimeur du Roi, Compte d'avances, Division de l'imprimerie (Page 142).

King's Printer's Advance Account, Stationery Branch — Imprimeur du Roi, Compte d'avances, Division de la papeterie (Page 143).

---

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## PRIVY COUNCIL OFFICE — BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

*Details in Part U, Volume II — Détail, partie U, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL			
31	U-3	Salaries.....	\$ 45,684 00	\$ 45,684 00	
31	U-3	Contingencies.....	7,000 00	1,930 84 <sup>a</sup>	5,069 16
			52,684 00	47,614 84	5,069 16
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
234	U-3	Unforeseen Expenses.....	1,430 00	1,430 00	
Statute	U-3	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	67 56	67 56	
			1,497 56	1,497 56	
		Total.....	54,181 56	49,112 40	5,069 16
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	54,114 00	49,044 84	5,069 16
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	67 56	67 56	
		(Page 8)	54,181 56	49,112 40	5,069 16

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

a. General curtailment in the interest of economy — Réductions générales dans un but d'économie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>				
Statute	V- 9	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00		
34	V- 9	Salaries.....	503,186 00	490,865 32	b \$12,320 68	
34	V- 9	Contingencies.....	73,460 00	28,501 97	f 44,958 03	
			585,646 00	528,367 29	57,278 71	
		<b>CHARGEABLE TO INCOME IMPUTABLES SUR LES REVENUS</b>				
		<b>PUBLIC BUILDINGS — ÉDIFICES PUBLICS</b>				
103	V-10	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse				
		Halifax—To pay for maintenance of Immigration quarters.....	20,000 00	20,000 00		
103	V-10	Halifax—Repairs to Buildings and Wharfs at R.C.N. Barracks and H.M.C. Dockyards.....	25,000 00	19,843 71	d 5,156 29	
103	V-10	Liverpool Public Building—Reno- vation of Heating Plant.....	1,400 00 46,400 00	1,271 00 41,114 71	a 129 00 5,285 29	
104	V-10	New Brunswick—Nouveau-Brun- swick				
		St. John Quarantine Station— Partridge Island—Improve- ments, Alterations and Repairs.	7,100 00	6,623 27	a 476 73	
104	V-10	St. Stephen—Building for Customs and Immigration purposes.....	30,000 00 37,100 00	..... 6,623 27	e 30,000 00 30,476 73	
105	V-10	Maritime Provinces Generally— Provinces Maritimes en général— Dominion Public Buildings.....	50,000 00	33,088 00	f 16,912 00	
106	V-10	Quebec — Québec				
		Beebe—Building for Immigration and Customs purposes.....	1,500 00	960 00	g 540 00	
106	V-10	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	120,000 00	57,502 01	f 62,497 99	
106	V-11	Montreal Armoury—Payment of instalment on purchase of Ar- moury.....	15,140 00	684 00	d 14,456 00	
310	V-11	Montreal—Customs Examining Warehouse—Alterations.....	2,000 00	1,924 78	a 75 22	
106	V-11	Montreal—Postal Terminal Build- ing.....	500,000 00	3,217 50	e 496,782 50	
106	V-11	Quebec Citadel—Improvements and Maintenance.....	15,000 00	12,181 96	g 2,818 04	
310	V-11	Quebec Drill Hall—Repairs to roof.....	13,000 00	3,546 59	d 9,453 41	
310	V-11	Quebec Examining Warehouse— Repairs and Renewals.....	15,000 00	396 23	e 14,603 77	
106	V-11	Ste. Anne de Bellevue—Public Building.....	2,000 00	.....	e 2,000 00	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—Con.  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—Suite

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—Con. — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—Suite

Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME—Con. IMPUTABLES SUR LES REVENUS— Suite				
		PUBLIC BUILDINGS—Con. ÉDIFICES PUBLICS—Suite				
		Quebec—Conc. — Québec—Fin				
106	V-11	Trout River—Building for Immi- gration and Customs purposes...	\$ 14,500 00	\$ 3,239 48	e\$ 11,260 52	
106	V-11	Westmount—Armoury—Payment of instalment on purchase of Armoury.....	13,000 00 711,140 00	12,624 30 96,276 85	a 375 70 614,863 15	
		Ontario				
107	V-11	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	125,000 00	64,545 69	f 60,454 31	
107	V-11	London—Tractor for Postal purposes.....	2,600 00	2,350 00	a 250 00	
107	V-11	Port Arthur—Examining Ware- house—Renovation of heating plant.....	8,500 00	7,839 54	a 660 46	
107	.....	Toronto—Payment of instalment on purchase of Armoury.....	29,500 00	.....	e 29,500 00	
107	V-11	Toronto Armoury—Government's share of cost of local improve- ments.....	1,730 00	1,729 89	0 11	
107	V-11	Toronto—Postal Station "A"— Mechanical Equipment and Im- provements.....	11,000 00	3,980 25	g 7,019 75	
107	V-11	Windsor—Public Building.....	500,000 00	454,798 64	d 45,201 36	
311	V-11	Windsor—Government's share of cost of local improvements.....	1,950 00 680,280 00	1,937 68 637,181 69	12 32 143,098 31	
		Manitoba				
108	V-12	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	30,000 00	8,583 82	f 21,416 18	
108	.....	Hamiota—Public Building.....	15,000 00	.....	e 15,000 00	
312	V-12	Winnipeg Armouries—Govern- ment's share of cost of local im- provements.....	1,830 00 48,830 00	1,826 47 10,410 29	3 53 36,419 71	
		Saskatchewan				
109	V-12	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	25,000 00	16,694 16	f 8,305 84	
109	V-12	Regina—Armoury—Payment of instalment on purchase of Arm- oury.....	31,000 00	31,200 00	..... a	200 00
109	V-12	Saskatoon—Old Post Office Build- ing—Alterations and Improve- ments.....	4,500 00 60,500 00	4,414 49 52,308 65	a 85 51 8,391 35	200 00

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		PUBLIC BUILDINGS— <i>Conc.</i> ÉDIFICES PUBLICS— <i>Fin</i>				
		Alberta				
110	V-12	Calgary—Armoury—Repairs and Alterations.....	\$ 30,000 00	\$ 27,243 11	a\$ 2,756 89	
110	V-12	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	15,000 00 45,000 00	11,056 41 38,299 52	f 3,943 59 6,700 48	
		British Columbia — Colombie Bri- tannique				
111	V-13	Dominion Public Buildings—Im- provements and Repairs.....	45,000 00	24,579 61	f 20,420 39	
111	V-13	Esquimalt—Repairs and Improve- ments at R.C.N. Barracks and H.M.C. Dockyard.....	10,600 00	9,766 00	a 834 00	
111	V-13	Vancouver Armoury—Payment of instalment on purchase of Ar- moury and installation of fittings	18,000 00	14,150 59	g 3,849 41	
111	V-13	Vancouver Public Building—To meet one year's interest at 5% on mortgage of \$400,000.....	20,000 00 93,600 00	20,000 00 68,496 20	25,103 80	
		Generally — En général				
112	V-13	Experimental Farms—Replace- ments, repairs and improve- ments.....	22,500 00	20,100 43	a 2,399 57	
112	V-13	Flags for Dominion Public Build- ings.....	2,500 00	2,532 50	a\$ 32 50	
112	V-13	Military Buildings—Repairs, Fit- tings, and Additions.....	25,000 00	4,817 24	f 20,182 76	
112	V-13	Military Hospitals—Repairs, Im- provements and Alterations....	60,000 00	53,774 92	f 6,225 08	
112	V-13	Public Buildings Generally.....	35,000 00	20,085 82	f 14,914 18	
313	V-14	Ottawa—Central Heating Plant— Renewal of Boilers.....	24,000 00	23,756 63	a 243 37	
112	V-14	Ottawa Department Buildings— Fittings, etc.....	50,000 00	31,725 33	f 18,274 67	
112	V-14	Ottawa, Lyon Street Yard—Ret- aining wall.....	4,550 00	1,636 33	g 2,913 67	
313	V-14	Ottawa—National Research Coun- cil Laboratories—Improvements and Equipment.....	25,000 00 243,550 00	20,864 08 179,293 28	d 4,135 92 69,289 22	32 50



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite**Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		RENTS, REPAIRS, FURNITURE, HEAT- ING, ETC. — LOYERS, RÉPARATIONS, AMEUBLEMENT, CHAUFFAGE, ETC.				
		Ottawa Public Buildings and Grounds — Édifices publics et terrains, Ottawa—				
113	V-15	Elevator Attendants.....	\$ 109,000 00	\$ 107,904 34	a\$ 1,095 66	
113	V-16	Departments Generally — Char Service, including \$135.00 to E. Snowden for firing the noon gun.	420,500 00	394,350 49	f 26,149 51	
113	V-16	Heating, including salaries of En- gineers, Firemen and Watchmen	435,000 00	383,672 45	g 51,327 55	
113, 314	V-17	Light and Power—Including Roads and Bridges.....	229,700 00	220,481 68	a 9,218 32	
113	V-18	Repairs, Improvements, Additions and Maintenance.....	397,000 00	373,124 70	f 23,875 30	
113	V-20	Rideau Hall—Allowance for Fuel and Light.....	19,000 00	19,000 00		
113	V-20	Rideau Hall—Improvements, Fur- niture and Maintenance.....	40,700 00	40,308 36	a 391 64	
113	V-20	Telephone Service.....	82,500 00	81,053 25	a 1,446 75	
113	V-21	Water.....	75,500 00	68,000 00	h 7,500 00	
		Dominion Public Buildings — Édi- fices publics de l'État—				
113	V-22	Dominion Immigration Buildings —Repairs, Improvements, Ad- ditions and Furniture.....	25,000 00	7,378 88	f 17,621 12	
113	V-22	Dominion Quarantine Stations— Maintenance and Repairs.....	15,000 00	13,134 75	a 1,865 25	
113	V-15	Fittings, General Supplies and Furniture.....	80,000 00	38,301 34	f 41,698 66	
113	V-15	Heating.....	445,000 00	380,490 74	g 64,509 26	
113	V-15	Light and Power.....	333,000 00	274,115 40	h 58,884 60	
113	V-15	Rents.....	1,720,000 00	1,588,530 26	g 131,469 74	
113	V-15	Salaries of Caretakers, Engineers, Firemen, etc.....	1,062,000 00	1,006,074 88	c 55,925 12	
113	V-15	Supplies for Caretakers, Engineers, Firemen, etc.....	60,000 00	39,990 87	f 20,009 13	
113	V-15	Water.....	80,000 00	70,329 24	h 9,670 76	
113	V-22	Yukon Public Buildings—Rents, Repairs, Fuel, Light, Water Service and Caretakers' Salaries	27,300 00	24,357 34	g 2,942 66	
113	V-22	Victoria, B.C.—Astrophysical Ob- servatory (Little Saanich Moun- tain) Maintenance, Repairs and Improvements.....	4,000 00	1,242 39	f 2,757 61	
			5,660,200 00	5,131,841 36	528,358 64	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		HARBOURS AND RIVERS PORTS ET RIVIÈRES				
		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse				
315	V-57	Broad Cove Marsh—Breakwater —Wharf replacement.....	\$ 13,400 00	\$ 429 65	e\$ 12,970 35	
114	V-57	Cow Bay (Port Morien)—To re- pair breakwater and complete extension.....	4,500 00	3,294 42	g 1,205 58	
315	V-57	Cow Bay (Port Morien)—Break- water replacement.....	19,000 00	3,342 60	d 15,657 40	
114	V-57	Devil's Island — Breakwater re- pairs.....	10,500 00	9,358 88	a 1,141 12	
114	V-57	Digby—Dredging.....	34,000 00	13,741 71	g 20,258 29	
315	V-57	Dingwall—Dredging.....	39,000 00	37,219 84	a 1,780 16	
114	V-57	East Ferry—Wharf and Shed.....	700 00	682 24	a 17 76	
114	V-57	Finlay Point—Improvements.....	3,000 00	2,998 16	1 84	
315, 114	V-57	Grand Desert—Harbour protec- tion and repairs.....	5,300 00	4,747 29	a 552 71	
315	V-57	Hantsport—To complete siding to wharf.....	9,500 00	1,987 10	d 7,512 90	
315, 114	V-57	Harbours and Rivers Generally— For maintenance of Services....	275,000 00	184,985 34	f 90,014 66	
315	V-57	Little Judique Harbour—Break- water extension.....	1,900 00	1,899 86	0 14	
114	V-57	Little Judique Ponds—Groyne...	1,500 00	1,488 97	11 03	
114	V-57	Little River—Mooring Piers.....	5,000 00		e 5,000 00	
315	V-57	Liverpool—Dredging.....	35,000 00	17,304 35	g 17,695 65	
114	V-57	Lower L'Ardoise—Breakwater re- construction.....	14,400 00	14,168 19	a 231 81	
114	V-57	Lunenburg—Dredging.....	24,500 00	24,014 97	a 485 03	
315	V-57	Malagash—Mooring pier.....	1,600 00	1,798 75	.... a\$ 198 75	
114	V-57	Meat Cove—Breakwater extension	1,800 00	1,609 53	a 190 47	
315	V-57	Port Hood Island—Extension of shore protection.....	2,500 00	2,499 84	0 16	
114	V-57	Sandy Cove—Breakwater repairs.	11,900 00	11,009 34	a 890 66	
114	V-57	Seaside (Harbourview)—Wharf extension.....	4,900 00	4,897 22	2 78	
114	V-57	Seaforth—Breakwater extension..	5,000 00	4,912 79	a 87 21	
315	V-57	South Bar (Sydney Harbour)— Extensions, improvements.....	3,500 00	3,446 05	a 53 95	
114	V-57	Spencer's Point—Wharf improve- ments.....	3,600 00	2,358 36	g 1,241 64	
114	V-57	Yarmouth Harbour—Dredging...	90,000 00	58,139 75	d 31,860 25	
			621,000 00	412,355 20	208,645 65	198 75
		Prince Edward Island—Ile du Prince-Édouard				
115	V-60	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	50,000 00	32,166 02	f 17,833 98	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite**Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		HARBOURS AND RIVERS— <i>Con.</i> PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite</i>				
		New Brunswick — Nouveau-Brunswick				
316	V-60	Campbellton—Cribwork Block...	\$ 2,000 00		e\$ 2,000 00	
116	V-60	Chatham—Extension to railway wharf.....	42,000 00	\$ 18,924 92	d, g23,075 08	
316	V-60	Dipper Harbour—Dredging.....	8,000 00	4,266 08	g 3,733 92	
116	V-60	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	125,000 00	43,595 71	f 81,404 29	
316	V-60	Harshman's Brook—Harbour improvements.....	3,000 00	2,920 50	a 79 50	
116	V-60	Newcastle (Royal Co.)—Wharf improvements.....	2,500 00	2,497 84	2 16	
116	V-60	Shippigan—Wharf extension and repairs.....	25,300 00	781 26	e 24,518 74	
116	V-60	Upper Gagetown—Wharf improvements.....	6,500 00	5,608 66	a 891 34	
			214,300 00	78,694 97	135,705 03	
		Quebec—Québec				
117	V-61	Anse au Canard—Improvements to training piers.....	2,100 00	2,272 08	a\$ 172 08	
117	V-61	Anse au Griffons—To complete wharf improvements.....	3,500 00	2,314 76	d 1,185 24	
117	V-61	Anse au Griffons (River)—Improvements to jetties.....	12,200 00	145 16	e 12,054 84	
117	V-61	Batiscan—Freight shed.....	1,350 00	1,348 99	1 01	
117		Champlain Dry Dock—Keel blocks.....	26,000 00		e 26,000 00	
117	V-61	Doucet's Landing (Ste. Angele de Laval)—Wharf improvements..	7,900 00	7,214 95	a 685 05	
117	V-61	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	400,000 00	201,194 69	f 198,805 31	
117		Havre au Maisin, M.I.—Wharf...	5,200 00		e 5,200 00	
117	V-61	Isle Verte—Wharf reconstruction.	13,300 00	4,215 74	d 9,084 26	
117	V-61	Matane—Repairs to harbour works	24,100 00	14,699 38	d 9,400 62	
317	V-61	Montmagny—Extension to protection wall.....	16,800 00	6,736 92	g 10,063 08	
117	V-61	New Carlisle—Wharf reconstruction.....	22,000 00	13,502 32	d 8,497 68	
317	V-61	Notre Dame de Pierreville—Protection work.....	19,000 00	10,596 78	g 8,403 22	
117	V-61	Paspebiac (Robins)—Wharf extension.....	25,000 00	17,979 11	g 7,020 89	
117	V-61	Petit Cap—Breakwater reinforcement.....	20,000 00	274 49	e 19,725 51	
117	V-61	Rimouski—Wharf repairs and improvements.....	47,100 00	43,857 01	a 3,242 99	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		HARBOURS AND RIVERS— <i>Con.</i> PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite</i>				
		Quebec— <i>Conc.</i> — Québec— <i>Fin</i>				
117	V-61	Riviere la Guerre—Contribution towards dredging, Province of Quebec to bear a like amount....	\$ 23,000 00	\$ 17,843 01	<i>g</i> \$ 5,156 99	
317	V-61	Riviere St. Pierre—Contribution towards dredging, the Provin- cial Government having con- tributed a like amount.....	3,000 00	3,000 00		
317	V-61	St. Andrews—Wharf.....	3,300 00	3,270 47	29 53	
117		Ste. Emelie—Wharf reconstruction	18,000 00		<i>e</i> 18,000 00	
117		Timiskaming Dam—Reconstruct- ing Quebec side.....	70,000 00		<i>e</i> 70,000 00	
			762,850 00	350,465 86	412,566 22	\$ 172 08
		Ontario				
118	V-64	Belleville—Dredging.....	22,500 00	10,316 68	<i>g</i> 12,183 32	
118	V-64	Blind River—Dredging.....	47,000 00	3,376 22	<i>d</i> 43,623 78	
118	V-64	Cobourg—Dredging.....	17,000 00	12,134 08	<i>g</i> 4,865 92	
318	V-64	Collingwood—Harbour improve- ments.....	15,500 00	11,774 79	<i>g</i> 3,725 21	
118	V-64	Depot Harbour—Dredging.....	15,200 00	3,911 18	<i>g</i> 11,288 82	
118	V-64	Fort William—Wharf extension....	6,500 00	5,655 94	<i>a</i> 844 06	
318	V-64	Hamilton—Dredging.....	21,600 00	20,187 25	<i>a</i> 1,412 75	
118	V-64	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	200,000 00	50,439 62	<i>f</i> 149,560 38	
118	V-64	Key Harbour—Harbour improve- ments.....	15,000 00	319 48	<i>e</i> 14,680 52	
118	V-64	Kincardine—Harbour repairs and improvements.....	18,000 00	13,853 18	<i>g</i> 4,146 82	
318	V-64	Kingston—Dredging.....	17,700 00	16,348 36	<i>a</i> 1,351 64	
118	V-64	Leamington—Harbour improve- ments.....	93,000 00	88,324 96	<i>a</i> 4,675 04	
118	V-64	Midland—Harbour improvements	73,000 00	67,685 44	<i>a</i> 5,314 56	
118	V-64	Oshawa—Harbour improvements	35,000 00	33,720 33	<i>a</i> 1,279 67	
118	V-64	Port Hope—Dredging.....	12,400 00	9,651 28	<i>g</i> 2,748 72	
318	V-64	Port Maitland—Harbour improve- ments.....	7,000 00	6,885 22	<i>a</i> 114 78	
118	V-64	Rockport—Wharf.....	1,900 00	333 28	<i>e</i> 1,566 72	
118	V-64	Sault Ste. Marie—Harbour repairs and improvements.....	13,000 00	10,672 85	<i>a</i> 2,327 15	
318	V-64	Shebandowan—Wharf.....	4,000 00	4,176 78		<i>a</i> 176 78
118	V-64	Sydenham and Chenal Ecarte— Dredging.....	19,000 00	9,825 20	<i>g</i> 9,174 80	
118	V-64	Toronto—Harbour improvements	22,300 00	12,789 95	<i>g</i> 9,510 05	
118	V-64	Wallaceburg—Wharf and ware- house.....	9,500 00	8,563 28	<i>a</i> 936 72	
118		Windsor—Warehouse extension....	60,000 00		<i>e</i> 60,000 00	
			746,100 00	400,945 35	345,331 43	176 78

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite**Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		HARBOURS AND RIVERS— <i>Con.</i> PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite</i>				
		Manitoba				
119	V-65	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	\$ 50,000 00	\$ 17,094 77	f \$ 32,905 23	
319	V-65	McLaughlin and Echinamish Rivers—Improvements.....	8,000 00	4,305 64	g 3,694 36	
319	V-65	Victoria Beach (Olafson's Bay)— Wharf and dredging.....	5,800 00 63,800 00	2,323 24 23,723 65	g 3,476 76 40,076 35	
		Saskatchewan, Alberta and North- west Territories — Saskatche- wan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest				
120	V-66	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	15,000 00	2,425 32	f 12,574 68	
		British Columbia — Colombie Bri- tannique				
121	V-66	Columbia River (below Burton) —Improvements to diversion work.....	2,000 00	2,003 46	..... a \$ 3 46	
121	V-66	Comox—Float extension and wharf repairs.....	11,600 00	9,771 10	a 1,828 90	
121	V-66	Deer Park—Wharf reconstruction.	12,500 00	245 39	e 12,254 61	
121	V-66	Fraser, Skeena and Naas Rivers— Operation and maintenance of snagboats.....	37,000 00	33,019 31	g 3,980 69	
121	V-66	Fraser River—Repairs to Wood- wards Training Wall.....	14,000 00	13,313 52	a 686 48	
320	V-66	Fraser River—Contribution to- wards protection work on Lulu Island, the Provincial Govern- ment, the Canadian National Railways and the Lulu Island Dyking Commission each to contribute a like amount.....	4,000 00	4,000 00		
320	V-66	Fraser River—Wharf.....	1,300 00	1,247 00	a 53 00	
121	V-66	Fraser River—North Arm— Dredging.....	39,000 00	37,828 27	a 1,171 73	
320	V-66	Fraser River—Contribution to- wards protection work at Mats- qui, the Provincial Government and the Matsqui Dyking Dis- trict each to contribute a like amount.....	1,400 00	1,075 33	a 324 67	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		HARBOURS AND RIVERS— <i>Conc.</i> PORTS ET RIVIÈRES— <i>Fin</i>				
		British Columbia— <i>Conc.</i> Colombie Britannique— <i>Fin</i>				
121	V-66	Harbours and Rivers Generally, For Maintenance of Services....	\$ 100,000 00	\$ 45,587 88	f \$ 54,412 12	
320	V-66	Lower Duncan River—Improvements.....	3,000 00	1,955 30	g 1,044 70	
121	V-66	Port Clements—Wharf repairs and improvements.....	6,500 00	6,113 60	a 386 40	
320		Powell River—Breakwater repairs—The Powell River Co., Ltd., to contribute one-half of cost.....	7,000 00		e 7,000 00	
320	V-66	Queen's Bay—Wharf reconstruction.....	8,500 00	6,063 06	g 2,436 94	
320	V-66	Sechelt—To take over and repair wharf.....	5,600 00	5,688 15	a \$ 88 15	
121	V-66	Sidney—Breakwater.....	4,200 00	3,150 67	g 1,049 33	
320	V-66	Sidney—Reconstruction of landing.....	6,000 00	5,315 54	a 684 46	
121	V-66	Stewart—Wharf repairs.....	11,000 00	8,484 60	g 2,515 40	
121	V-66	Victoria—Dredging.....	6,000 00	5,147 58	a 852 42	
			280,600 00	190,009 76	90,681 85	91 61
		Yukon				
122	V-67	Stewart and Yukon Rivers—Improvements.....	5,000 00	5,000 00		
		Generally — En général. —				
123	V-67	Harbours and Rivers Generally— For Maintenance of Services....	25,000 00	12,715 20	f 12,284 80	
		DREDGING — DRAGAGE				
321, 124	V-68	Maritime Provinces.....	161,200 00	154,260 06	a 6,939 94	
124	V-68	Ontario and Quebec.....	215,500 00	184,523 38	f 30,976 62	
321, 124	V-68	Manitoba, Saskatchewan and Alberta.....	53,800 00	52,215 52	a 1,584 48	
124	V-68	British Columbia.....	130,000 00	125,720 95	a 4,279 05	
			560,500 00	516,719 91	43,780 09	
		ROADS AND BRIDGES ROUTES ET PONTS				
125	V-71	Burlington Channel Bridge— Maintenance and Repairs.....	16,000 00	10,693 25	g 5,306 75	
125	V-71	Des Joachims Bridges — Repairs, etc.....	2,500 00	2,356 73	a 143 27	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite**Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		ROADS AND BRIDGES— <i>Conc.</i> ROUTES ET PONTS— <i>Fin</i>				
125	V-71	Dominion Roads and Bridges— Generally.....	\$ 7,000 00	\$ 2,227 48	<i>g</i> \$ 4,772 52	
125	V-71	Great Bear River Rapids—Port- age Road.....	10,000 00	1,603 42	<i>e</i> 8,396 58	
125	V-71	Perley Bridge over Ottawa River at Hawkesbury, the Quebec Government to contribute one- third of cost of construction only, the Ontario Government to con- tribute one-fourth of cost of construction and to pay annually one-fourth the maintenance costs	8,600 00	1,633 20	<i>g</i> 6,966 80	
125	V-71	Kingston—Wharves and Bridges— Maintenance and repairs.....	19,000 00	12,466 69	<i>g</i> 6,533 31	
125	V-71	Ottawa—Maintenance and repairs to bridges and approaches, includ- ing Government's share of cost of surfacing Chaudiere Bridge approaches.....	18,000 00	17,828 52	<i>a</i> 171 48	
125	V-71	Repairs to Interprovincial Bridge over Restigouche River at Ma- tapedia.....	5,000 00 86,100 00	2,509 74 51,319 03	<i>g</i> 2,490 26 34,780 97	
		TELEGRAPH AND TELEPHONE LINES TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES				
126	V-71	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse Cape Breton Telegraph and Tele- phone Lines—Repairs and Im- provements.....	6,000 00	5,367 13	<i>a</i> 632 87	
127	V-71	Quebec — Québec Magdalen Islands Telephone Ser- vice—Repairs and improve- ments.....	500 00	367 65	<i>a</i> 132 35	
127	V-71	Reconstruction of North Shore St. Lawrence Telegraph System from Godbout eastward.....	10,000 00	9,170 12	<i>a</i> 829 88	
128	V-72	Saskatchewan and Alberta Saskatchewan and Alberta Tele- graph and Telephone Lines— Repairs and Improvements.....	7,700 00	6,213 83	<i>a</i> 1,486 17	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Con.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Suite</i>				
		TELEGRAPH AND TELEPHONE LINES— <i>Conc.</i> — TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES— <i>Fin</i>				
		British Columbia — Colombie Bri- tannique				
129	V-72	British Columbia Northern Dis- trict—Repairs and Improve- ments.....	\$ 9,500 00	\$ 8,485 11	<i>a</i> 1,014 89	
129	V-72	British Columbia Vancouver Is- land District—Repairs and Im- provements.....	6,600 00	5,949 46	<i>a</i> 650 54	
129	V-72	Yukon Telegraph System—Re- pairs and Improvements.....	15,000 00 55,300 00	12,679 62 48,232 92	<i>a</i> 2,320 38 7,067 08	
		MISCELLANEOUS — DIVERS				
130	V-72	Architectural Branch—Salaries of architects, clerks of works, inspect- ors, draftsmen, clerks and mes- sengers of outside service.....	63,700 00	63,083 35	<i>a</i> 616 65	
130	V-72	Engineering Branch—Salaries of en- gineers, clerks, etc., of outside service.....	419,000 00	404,375 28	<i>b</i> 14,624 72	
130	V-72	For operation and maintenance of inspection boats.....	10,000 00	8,325 00	<i>a</i> 1,675 00	
130	V-72	Maintenance and operation of water storage dams on Ottawa River and tributaries, surveys and settle- ment of land damages.....	25,000 00	16,220 43	<i>g</i> 8,779 57	
130	V-72	National Gallery of Canada.....	35,000 00	31,500 00	<i>f</i> 3,500 00	
130	V-72	National Monument on Connaught Place.....	75,000 00	11,142 79	<i>d</i> 63,857 21	
130	V-72	Surveys and Inspections.....	55,000 00	49,237 69	<i>f</i> 5,762 31	
130	V-72	Miscellaneous works not otherwise provided for, not more than \$3,000 to be expended upon any one work.	50,000 00 732,700 00	30,910 78 614,795 32	<i>g</i> 19,089 22 117,904 68	
		Vote 130—Balance of expenditure for works already authorized pro- vided amount for any one does not exceed \$200.....	5,000 00		4,128 28	<i>g</i> —\$871 72



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite**Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CHARGEABLE TO INCOME— <i>Conc.</i> IMPUTABLES SUR LES REVENUS— <i>Fin</i>				
		UNDER STATUTE STATUTAIRE				
		Docks — Bassins				
Statute	V-78	Burrard Dry Dock (North Van- couver, B.C.).....	112,500 00	112,500 00		
Statute	V-78	Montreal Floating Dock.....	105,000 00	105,000 00		
Statute	V-78	Port Arthur Dry Dock.....	37,741 50	37,741 50		
Statute	V-78	Prince Rupert Floating Dock.....	76,970 88	76,970 88		
Statute	V-78	St. John Dry Dock.....	247,500 00	247,500 00		
Statute	V-78	Exchequer Court Awards.....	152,658 52	152,658 52		
			732,370 90	732,370 90		
			12,635,220 90	9,666,753 23	2,968,467 67	
		CHARGEABLE TO COLLECTION OF REVENUE—IMPUTABLES SUR LES REVENUS PERÇUS				
		GRAVING DOCKS BASSINS DE RADOUB				
270	V-78	Champlain Graving Dock.....	82,000 00	44,133 34	d, 637,866 66	
270	V-79	Esquimalt Graving Docks.....	80,000 00	79,036 40	a 963 60	
270	V-78	Lorne Graving Dock.....	41,500 00	29,698 89	d, 911,801 11	
270	V-79	Selkirk—Repair slip.....	3,000 00	2,141 43	g 858 57	
		TELEGRAPH AND TELEPHONE LINES LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES				
271	V-80	Prince Edward Island and Mainland	7,000 00	1,214 04	i 5,785 96	
271	V-80	Land and Cable Telegraph Lines, Lower St. Lawrence and Maritime				
		Provinces.....	133,000 00	119,157 61	g 13,842 39	
271	V-80	Alberta and Saskatchewan.....	87,500 00	80,128 93	g 7,371 07	
271	V-80	British Columbia, Vancouver Island				
		District.....	91,000 00	83,467 15	g 7,532 85	
271	V-80	British Columbia, Northern District	64,000 00	56,271 58	g 7,728 42	
271	V-80	Yukon System—Main Line.....	116,500 00	101,242 28	g 15,257 72	
271	V-80	Telegraph and Telephone Services, Generally.....	6,000 00	5,166 94	a 833 06	
			711,500 00	601,658 59	109,841 41	
		UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS				
Statute	V-87	Unemployment and Farm Relief Act 1931 and Continuance Act 1932	2,333 96	2,333 96		

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—*Con.* — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*  
*Details in Part V, Volume II — Détail, partie V, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		MISCELLANEOUS — DIVERS				
Statute	V-87	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	\$ 25,478 31	\$ 25,478 31		
Statute	V-87	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	4,913 66 30,391 97	4,913 66 30,391 97		
		CHARGEABLE TO CAPITAL IMPUTABLES AU CAPITAL				
		HARBOURS AND RIVERS PORTS ET RIVIÈRES				
102	V-87	St. John Channel Improvements....	350,000 00	308,593 26	\$ 41,406 74	
		Total....	14,315,092 83	11,138,098 30	3,176,994 53	
		SUMMARY — SOMMAIRE				
		Consolidated Fund — Fonds conso- lidé				
		Appropriation Acts — Lois des subsides.....	12,190,996 00	10,055,408 21	3,135,587 79	
		Special Statutes — Statuts spé- ciaux.....	774,096 83	774,096 83		
		Capital				
		Appropriation Acts — Lois des subsides.....	350,000 00	308,593 26	41,406 74	
		(Page 8)	14,315,092 83	11,138,098 30	3,176,994 53	

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite***DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS—Conc. — MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—Fin****EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- a. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- b. Vacancies not filled — Situations laissées vacantes.
- c. Vacancies not filled, replacements at lower salaries, decreases in prevailing rates of pay — Situations laissées vacantes, fonctionnaires recevant le salaire maximum remplacés par des fonctionnaires touchant le salaire minimum; réduction du taux des salaires courants.
- d. Work did not progress as rapidly as had been expected when the Parliamentary Estimate was being prepared — Les travaux n'ont pas progressé aussi rapidement que prévu lors de l'établissement du budget.
- e. Work not proceeded with, only preliminary expenditure incurred, such as advertising, printing, survey, inspection, etc. — Les travaux ne furent pas continués, on n'effectua que des dépenses préliminaires telles que: réclame, impressions, levées, inspections, etc.
- f. Curtailment of expenditure due to general policy of strict economy — Réductions dans les dépenses dues à une rigide économie.
- g. Unavoidable inaccuracies due to low-price contracts awarded several months after the making of the Parliamentary Estimates, to larger payments than expected made from the previous year's appropriations, to incomplete information on proposed works, etc. — Erreurs inévitables: les soumissions pour des travaux à forfait ayant été demandées plusieurs mois après l'établissement du budget furent inférieures aux prévisions; des sommes importantes furent payées à même les crédits de l'année précédente; renseignements incomplets sur les travaux projetés.
- h. Expenditure over-estimated — Surestimation des dépenses.
- i. Relinquishment of subsidy by Canadian National Telegraphs; the Crown, as represented by Dept. of Public Works, assuming responsibility of maintenance of telegraph facilities — Abandon de sa subvention par le Canadian National Telegraphs; la Couronne, représentée par le Ministère des Travaux publics, assumant la responsabilité de l'entretien des lignes télégraphiques.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

**AUDIT NOTE — NOTE DE VÉRIFICATION**

*Vote-Crédit 113*—Payment of gratuities to retiring officials from a salary vote (see *Précis of Correspondence*, page 208) — Gratifications payées à des fonctionnaires prenant leur retraite à même un crédit prévu pour des traitements (voir *Précis de correspondance*, page 217).

**MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS**

Graving Docks, Revenue and Expenditure — Bassins de radoub, Revenus et dépenses (Page 144).  
Telegraphs, Revenue and Expenditure — Télégraphes, revenus et dépenses (Page 144).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT**  
**MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX**

*Details in Part W, Volume II — Détails, partie W, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
Statute	W- 4	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
35	W- 4	Salaries.....	177,534 00	173,959 72 <sup>a</sup>	\$ 3,574 28
35	W- 5	Contingencies.....	27,800 00	21,206 30 <sup>b</sup>	6,593 70
			214,334 00	204,166 02	10,167 98
		<b>RAILWAYS AND CANALS CHEMINS DE FER ET CANAUX</b>			
†277	W- 5	Deficit of Canadian National Railways....	52,263,819 05	52,263,819 05	
		Canadian National Steamships and Mari- time Freight Rates Act—			
297		Loan to the Canadian Government Mer- chant Marine, Limited (Open Account, Non-active).....	300,700 00	17,938 53 <sup>c</sup>	282,761 47
†275,298		Loan to Canadian National (West Indies) Steamships, Limited (Open Account, Non-active).....	967,997 30	967,997 30	
		Maritime Freight Rates Act—			
299	W- 6	Amount required to provide for payment from time to time during the fiscal year 1933-34 of the difference esti- mated by the Board of Railway Com- missioners and certified by the said Board to the Minister of Railways and Canals, as and when required by him, occurring on account of the ap- plication of the Maritime Freight Rates Act, between the tariff tolls and the normal tolls (referred to in Section 9 of the said Act) on all traffic moved during 1933 under the tariffs approved by the following companies:— Canada and Gulf Terminal Railway; Canadian Pacific Railway, includ- ing: Fredericton and Grand Lake Coal and Railway Company; New Bruns- wick Coal and Railway Company; Cumberland Railway and Coal Co.; Dominion Atlantic Railway; Maritime Coal, Railway and Power Co.; Sydney and Louis- burg Railway; Temiscouata Rail- way.....	750,000 00	611,129 91 <sup>d</sup>	138,870 09
†276,300	W- 6	Amount required to provide for the pay- ment from time to time to the Cana- dian National Railway Company of the deficit in receipts and revenues, occurring in the year 1933, of the East- ern Lines as provided by the Maritime Freight Rates Act:—			

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT—*Con.*  
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite**Details in Part W, Volume II — Détails, partie W, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		RAILWAYS AND CANALS— <i>Conc.</i> CHEMINS DE FER ET CANAUX— <i>Fin</i>			
		Maritime Freight Rates Act— <i>Conc.</i> (a) Amount of the deficit (less that amount thereof as in the next follow- ing paragraph specifically provided for) in the receipts and revenues.....	\$ 6,691,569 36	\$ 6,691,569 36	
		(b) Amount of the deficit in receipts and revenues occurring on account of the reduction in tolls under the application of the Maritime Freight Rates Act.....	1,404,270 00 62,378,355 71	1,378,000 00 61,930,454 15	d\$ 26,270 00 447,901 56
		CHARGEABLE TO INCOME IMPUTABLES SUR LES REVENUS			
		CANALS — CANAUX			
96	W- 6	Canals, Improvements.....	433,600 00	267,374 85	e 166,225 15
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
97	W- 7	Board of Railway Commissioners for Canada: Maintenance and Operation.....	250,080 00	212,729 69	f 37,350 31
98	W- 8	Miscellaneous Services: Including salaries and expenses of experts employed tempor- arily.....	50,900 00 7,000 00	32,472 72	g 18,427 28 h 7,000 00
100	W- 9	Printing and Stationery.....			
101	W- 9	Surveys and Inspections, Canals: Including salaries and expenses of experts employed temporarily.....	9,300 00	5,565 60	i 3,734 40
101	W-10	Railway Employees Provident Fund: To supplement pension allowances payable under the provisions of the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum payments during the period January 1, 1933 to March 31, 1934, the sum of \$30 per month instead of \$20 as fixed by the said Act.....	29,000 00	27,437 38	i 1,562 62
Statute	W-10	Salaries of the Board of Railway Commis- sioners, R.S.C. of 1906, Cap. 37.....	44,357 50	44,357 50	
Statute	W-10	Government Employees' Compensation Act, Chap. 30, R.S. 1927.....	184,138 81 574,776 31	184,138 81 506,701 70	68,074 61
		CHARGEABLE TO COLLECTION OF REVENUE—IMPUTABLES SUR LES REVENUS PERÇUS			
269	W-11	Staff and Repairs.....	2,738,720 00	2,300,998 88	j 437,721 12

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT—*Con.***  
**MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite***

*Details in Part W, Volume II — Détails, partie W, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		MISCELLANEOUS — DIVERS			
260	W-27	Salaries and Expenses re St. Lawrence Ship Canal—Surveys and Investigations.....	\$ 38,500 00	\$ 14,594 70	\$ 23,905 30
Statute	W-28	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	18,852 06	18,852 06	
Statute	W-28	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	2,645 00 59,997 06	2,645 00 36,091 76	23,905 30
		MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND—MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
Statute	W-28	Railway Grade Crossing Fund, 19-20 Geo. V, Chap. 54.....	310,074 84	310,074 84	
		Total.....	66,709,857 92	65,555,862 20	1,153,995 72
		CHARGEABLE TO CAPITAL IMPUTABLES AU CAPITAL			
		RAILWAYS — CHEMINS DE FER			
94	W-28	Hudson Bay Railway and Terminals: Construction and Betterments (Including E. B. Jost at \$2,250).....	967,500 00	754,193 73	213,306 27
		CANALS — CANAUX			
95	W-30	Welland Ship Canal: Construction and Betterments.....	1,992,000 00	1,983,192 41	8,807 59
Statute	W-32	Exchequer Court Awards.....	2,947 56	2,947 56	
		Total.....	2,962,447 56 69,672,305 48	2,740,333 70 68,296,195 90	222,113 86 1,376,109 58
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Consolidated Fund — Fonds consolidé—			
		Appropriation Acts — Lois de crédits....	64,872,092 41	64,000,858 16	871,234 25
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	569,068 21	569,068 21	
		Capital—			
		Appropriation Acts — Lois de crédits....	2,959,500 00	2,737,386 14	222,113 86
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	2,947 56	2,947 56	
		Total Expenditure (see statement page 8) — Total des dépenses, voir l'état page 8.....		67,310,260 07	
		Investments—Non-active — Placements, inactifs.....	1,268,697 30	985,935 83	282,761 47
		(Page 8)	69,672,305 48	68,296,195 90	1,376,109 58

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT—*Conc.***  
**MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin***

**EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- a. Retirements, vacancies not filled — Mises à la retraite, situations laissées vacantes.
- b. Travelling and unforeseen expenses less than anticipated — Dépenses imprévues et frais de déplacement inférieurs aux prévisions.
- c. Reduction in fleet and elimination of certain non-productive services — Réduction de la flotte marchande et suppression de certains services improductifs.
- d. Continued decline in traffic — Fléchissement continu du trafic.
- e. Work deferred, revoted in 1934-35 estimates—\$135,100.00; work not proceeded with—\$31,000.00 — Travaux différés, \$135,100.00 furent votés à nouveau dans le budget de 1934-35; travaux différés, \$31,000.00.
- f. Vacancies not filled; economies in travelling expenses, official reporting and contingent expenses — Situations laissées vacantes. Economies réalisées sur les frais de déplacement, les rapports officiels et les dépenses contingentes.
- g. Economies in maintenance and operation of official cars, Beauharnois canal inspection and temporary assistance — Economies réalisées sur l'entretien et l'opération des wagons officiels, l'inspection du canal de Beauharnois et les commis temporaires aux écritures.
- h. This is an annual carrying vote to provide for a stock of staple stationery to fill the requirements of all inside and outside branches — Ce crédit est voté annuellement pour faire face aux achats d'articles de bureau et de papeterie pour les services de l'intérieur ou de l'extérieur.
- i. Unable to estimate more closely — Impossibilité d'évaluer plus exactement le montant des dépenses.
- j. Vacancies not filled, curtailment of the season of navigation on the minor canals, repairs deferred; less grain handled by Port Colborne, Prescott and Churchill Elevators than was provided for — Situations laissées vacantes. La durée de la saison de navigation sur les petits canaux fut plus courte; réparations différées; la manipulation des grains aux éleveurs de Port Colborne, Prescott et Churchill fut moindre que prévue.
- k. Vacancy, and additional position provided for, not filled. Work not proceeded with, revoted in 1934-35 estimates—\$15,000.00 — Situation vacante et position additionnelle prévue ne fut pas créée; travaux différés, votés à nouveau en 1934-35—\$15,000.00.
- l. Work not proceeded with, revoted in 1934-35 estimates—\$117,500.00. Increased revenue on the railway, shortening of the working season and reduction in rates of pay — Travaux différés, \$117,500.00 votés à nouveau en 1934-35. Augmentation des revenus des chemins de fer; la durée de la saison des travaux fut plus courte et les taux de salaire diminués.
- m. Reduction of staff owing to completion of work — Réduction dans le personnel les travaux étant terminés.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

**AUDIT NOTE — NOTE DE VÉRIFICATION**

*Vote-Crédit 94*—A payment of \$138.71, being an adjustment of civil pay prior to enlistment for the period October 16, 1914 to January 8, 1915, was made from this vote — Un paiement de \$138.71, représentant l'ajustement du traitement d'un fonctionnaire pour la période antérieure à son enrôlement, allant du 16 octobre 1914 au 8 janvier 1915, fut fait à même ce crédit.

**MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS**

Government Employees' Compensation Act — Loi d'Indemnisation des Employés de l'Etat (Page 145).  
Railway Grade Crossing Fund — Fonds des passages à niveau (Page 146).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts,

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**  
**GENDARMERIE ROYALE À CHEVAL DU CANADA**

*Details in Part X, Volume II — Détail, partie X, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		<b>CIVIL GOVERNMENT</b> <b>GOUVERNEMENT CIVIL</b>			
36	X- 5	Salaries.....	\$ 19,800 00	\$ 18,900 00	<sup>a</sup> \$ 900 00
36	X- 5	Contingencies.....	12,340 00	9,720 00	<sup>b</sup> 2,620 00
			32,140 00	28,620 00	3,520 00
		<b>ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE</b> <b>GENDARMERIE ROYALE À CHEVAL</b> <b>DU CANADA</b>			
190	X-18	Pay of Force and Allowances: (including salaries of two Constables, Ellesmere Island District, at \$2.25 per diem, to assure Department against loss through death); and approximately \$739,526.70 for Customs Excise Preventive Service..	3,549,159 49	3,432,430 63	<sup>c</sup> 116,728 86
190	X-18	Maintenance, etc.....	2,054,436 26	1,842,842 80	<sup>d</sup> 211,593 46
190	X-18	To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received whilst in the performance of duty.....	12,000 00	9,522 01	<sup>e</sup> 2,477 99
			5,615,595 75	5,284,795 44	330,800 31
		<b>PENSIONS — PENSIONS</b>			
76	X-19	Mounted Police, Prince Albert Volunteers and Police Scouts on account of the Rebellion of 1885.....	806 65	806 65	
77	X-19	Families of members of the Mounted Police Force who lost their lives while on duty—			
		Mrs. Mary Emma Bossange.....	456 25	456 25	
		Mrs. Margaret Johnson Brooke.....	821 25	821 25	
		Mrs. Margaret Cox.....	500 63	500 63	
		Mrs. Elizabeth Fitzgerald.....	525 00	525 00	
		Mrs. Margaret Nicholson.....	607 50	607 50	
		Mrs. Catherine Mildred Ralls.....	795 25	795 25	
		Mrs. Myrtle L. Richards.....	900 00	900 00	
		Mrs. Amy Lillian Searle.....	406 98	406 98	
		Mrs. Nora Jean Massan.....	300 00	300 00	
		Mrs. Letitia Kennedy.....	423 50	423 50	
Statute	X-19	Royal Canadian Mounted Police, Chap. 160, R.S. 1927.....	205,833 05	205,833 05	
			212,376 06	212,376 06	
		<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>			
261	.....	Grant to the Chief Constables Association of Canada.....	450 00	.....	<sup>f</sup> 450 00
Statute	X-21	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	1,245 12	1,245 12	
Statute	X-21	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	666 67	666 67	
			2,361 79	1,911 79	450 00
		<b>Total.....</b>	<b>5,862,473 60</b>	<b>5,527,703 29</b>	<b>334,770 31</b>



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE—*Conc.*  
GENDARMERIE ROYALE À CHEVAL DU CANADA—*Fin**Details in Part X, Volume II — Détail, partie X, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	\$ 5,654,728 76	\$ 5,319,958 45	\$ 334,770 31
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	207,744 84	207,744 84	
		(Page 8)	5,862,473 60	5,527,703 29	334,770 31

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancy not filled — Situations laissées vacantes.
- b. Portion of travelling expenses not utilized. Extra clerical assistance not required — Une partie du montant prévu pour les frais de déplacement ne fut pas employée; des commis aux écritures supplémentaires ne furent pas requis.
- c. Strength of enlisted men not brought up to full establishment—also reduction by discharge to pension, expiration of engagements, etc. — Recrutement inachevé; diminution de l'effectif par mises à la retraite, expiration d'engagements, etc.
- d. The policing of sundry provinces under agreement, various services rendered for other departments, and fluctuation in crime make it very difficult to estimate this vote more closely. Controllable expenditures, such as building repairs and purchase of equipment, were curtailed — Le maintien de l'ordre dans certaines provinces, conformément aux ententes passées avec ces provinces, les services rendus à d'autres ministères et les fluctuations dans le nombre des cas de délits ne permettent pas de prévoir plus exactement le montant des dépenses. Compression des dépenses contrôlables telles que réparations aux bâtiments et achats d'équipement.
- e. Impossible to estimate more closely as expenditure depends on injuries — Impossibilité de prévoir plus exactement le montant, les dépenses dépendant du nombre de blessés.
- f. Grant not made — L'allocation ne fut pas faite.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## SECRETARY OF STATE DEPARTMENT — SECRÉTARIAT D'ÉTAT

*Details in Part Y, Volume II — Détail, partie Y, Volume II*

Vote Crédits	Page Volume II	Service	Grant Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés
<b>CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL</b>					
Statute	Y-6	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00	
37	Y-6	Salaries.....	300,996 00	292,177 60 <sup>a</sup>	8,818 40
37	Y-6	Contingencies.....	74,960 00	35,372 30 <sup>b</sup>	39,587 70
			384,956 00	336,549 90	48,406 10
<b>MISCELLANEOUS — DIVERS</b>					
336, 262	Y-6	Patent Record.....	42,000 00	32,860 34 <sup>c</sup>	9,139 66
263	Y-7	International Office for the protection of Industrial Property, International Copy- right Union Office and Union for the protection of Literary and Artistic Works	2,000 00	2,000 00	
265		Canada Temperance Act, Expenses.....	1,000 00		1,000 00 <sup>d</sup>
266	Y-7	Naturalization Act, Expenses.....	24,070 00	11,742 59 <sup>e</sup>	12,327 41
Statute	Y-6	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	3,099 06	3,099 06	
Statute	Y-7	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	364 00	364 00	
			72,533 06	50,065 99	22,467 07
		Total.....	457,489 06	386,615 89	70,873 17
<b>SUMMARY — SOMMAIRE</b>					
		Appropriation Acts — Lois des subsides....	445,026 00	374,152 83	70,873 17
		Special Statutes — Statuts spéciaux.....	12,463 06	12,463 06	
		(Page 8)	457,489 06	386,615 89	70,873 17

## EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS

- a. Vacancies not filled — Situations laissées vacantes.  
b. Policy of general economy — Economie en général.  
c. Reduction in number of cuts published — Diminution du nombre des vignettes publiées.  
d. Contingent upon elections being held — — Dépend si une élection a lieu.  
e. No Commissioner appointed and all expenses restricted to minimum — Un commissaire ne fut pas nommé et les dépenses furent réduites au minimum.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite***SOLDIER SETTLEMENT OF CANADA**  
**ÉTABLISSEMENT DES SOLDATS AU CANADA***Details in Part Z, Volume II — Détail, partie Z, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés
66	Z- 3	Amount required for Soldier Land Settlement Advances, for advances under the British Family Schemes recoverable from the British Government; for the cost of administration of Soldier Settlement and General Land Settlement and for the cost of administration of Soldier Settlement staff performing investigations for the War Veterans Allowance Committee.....	\$ 1,173,600 00	(*\$ 65,479 31) { 740,692 80}	a\$367,427 89
305	Z- 9	To provide for repayment to the British Government on account of ascertained losses sustained under the 3,000 British Family Agreement of August 20, 1924...	69,726 85 1,243,326 85	69,726 85 875,898 96	367,427 89
		MISCELLANEOUS CHARGES PAID DIRECT FROM CONSOLIDATED FUND—MONTANTS DIVERS PAYÉS À MÊME LE FONDS CONSOLIDÉ			
Statute	Z-10	Soldier Land Settlement Loans— 30% reduction of settlers' indebtedness, Sec. 70, Chap. 42, 20-21 Geo. V.....	1,423,707 03	1,423,707 03	
		Dollar for dollar bonus authorized by Sec. 73 of amendment to Soldier Settlement Act, 23-24 Geo. V, Chap. 49.....	342,376 34 1,766,083 37	342,376 34 1,766,083 37	
		Total.....	3,009,410 22	2,641,982 33	367,427 89
		SUMMARY — SOMMAIRE			
		Consolidated Fund — Fonds consolidé— Appropriation Acts — Lois des subsides..	1,243,326 85	810,419 65	367,427 89
		Special Statute — Statuts spéciaux.....	1,766,083 37	1,766,083 37	
		Total Expenditure (see statement — Total des dépenses, voir l'état, page 8).....		2,576,503 02	
		Investments — Placements.....		65,479 31	
		(Page 8)	3,009,410 22	2,641,982 33	367,427 89

\* See Miscellaneous Statements and Volume II, part Z, page 10 — Voir États divers et Volume II, page Z-10.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

---

**SOLDIER SETTLEMENT OF CANADA—*Conc.***  
**ÉTABLISSEMENT DES SOLDATS AU CANADA—*Fin***

**EXPLANATION OF GRANTS NOT USED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS NON EMPLOYÉS**

- a. Due to reductions made in administration costs and to curtailment of advances to settlers on account of taxes and other loans — Economie réalisée sur les frais d'administration et diminution dans les prêts faits aux colons pour le paiement de leurs impôts.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.

---

**MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS**

New Brunswick Settlement Scheme — Plan pour l'Établissement au Nouveau-Brunswick (Page 147).

Soldier and General Land Settlement: Soldier Loans, General Loans, Purchased Lands, Assurance Fund, Suspense Account, British Advances — Établissement des soldats sur des terres et en général: Prêts aux soldats, Prêts en général, Achats de terres, Fonds d'assurances, Compte provisoire, Avances au Gouvernement britannique (Pages 148 & 149).

Three Thousand Family Settlement Scheme — Plan d'Établissement des Trois mille familles (Page 150).

---

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,

Auditor General — Auditeur Général.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

## TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT — MINISTÈRE DU COMMERCE

*Details in Part ZZ, Volume II — Détail, partie ZZ, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		CIVIL GOVERNMENT GOUVERNEMENT CIVIL				
Statute	ZZ- 8	Salary of Minister.....	\$ 9,000 00	\$ 9,000 00		
38	ZZ- 8	Salaries.....	524,790 00	518,232 15 <sup>a</sup>	\$ 6,557 85	
38	ZZ- 8	Contingencies.....	40,000 00	34,470 94 <sup>b</sup>	5,529 06	
			573,790 00	561,703 09	12,086 91	
		TRADE AND COMMERCE COMMERCE				
273		An Act to place Canadian coal used in the manufacture of iron or steel on a basis of equality with import- ed coal, Administration of.....	1,000 00		<sup>c</sup> 1,000 00	
274		The Hemp Bounties Act, 1923, Ad- ministration of.....	500 00		<sup>d</sup> 500 00	
275	ZZ- 8	The Canada Grain Act, including management, operation, mainte- nance and equipment of elevators, Administration of.....	2,295,172 20	1,759,182 79 <sup>e</sup>	535,989 41	
276	ZZ-15	Commercial Intelligence Service, including miscellaneous expendi- ture in connection with Canada's Trade, etc.....	693,487 30	663,939 04 <sup>f</sup>	29,548 26	
277	ZZ-20	Dominion Bureau of Statistics.....	549,300 00	447,964 06 <sup>g</sup>	101,335 94	
278	ZZ-20	Electricity and Fluid Exportation Act, Administration of.....	750 00	302 43 <sup>b</sup>	447 57	
279	ZZ-21	Electricity and Gas Inspection Service.....	213,745 00	200,593 12 <sup>b</sup>	13,151 88	
280	ZZ-23	Exhibitions and Fairs.....	137,000 00	123,943 96 <sup>i</sup>	13,056 04	
281	ZZ-23	International Customs Tariff Bureau	1,800 00	1,800 00		
282	ZZ-23	Motion Picture Bureau.....	70,000 00	40,624 56 <sup>h</sup>	29,375 44	
283	ZZ-24	National Research Council.....	404,500 00	379,499 93 <sup>j</sup>	25,000 07	
284	ZZ-26	The Precious Metals Marking Act, Administration of.....	5,640 00	4,046 84 <sup>b</sup>	1,593 16	
285	ZZ-27	Printing of Parliamentary and De- partmental Publications, including the "Canada Year Book".....	139,325 00	108,867 69 <sup>k</sup>	30,457 31	
286	ZZ-27	Publicity and Advertising in Canada and abroad.....	173,500 00	169,813 81 <sup>l</sup> {654,131 48}	28,554 71	
287	ZZ-28	Weights and Measures Inspection Service, including the Interna- tional Bureau of Weights and Measures.....	311,620 00	286,666 67 <sup>b</sup>	24,953 33	
343	ZZ-30	British and Foreign News Service..	15,000 00	15,000 00		
Statute	ZZ-30	Claims on Bituminous Coal mined in Canada and converted into coke, 20-21 Geo. V, Chap. 6.....	105,851 25	105,851 25		
			5,118,190 75 <sup>l</sup>	4,283,227 63 <sup>l</sup>	834,963 12 <sup>l</sup>	

<sup>a</sup> External Affairs — Affaires extérieures.    <sup>b</sup> Trade and Commerce — Commerce.

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DU COMMERCE—*Suite**Details in Part ZZ, Volume II — Détail, partie ZZ, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		MAIL SUBSIDIES AND STEAMSHIP SUBVENTIONS— SUBVENTIONS AU SERVICE POSTAL ET AUX PAQUEBOTS				
		ATLANTIC OCEAN Océan Atlantique				
131	ZZ-32	Canada and the United Kingdom...	\$ 535,000 00	\$ 535,000 00		
131	ZZ-32	Canada and South Africa.....	112,500 00	112,500 00		
		PACIFIC OCEAN Océan Pacifique				
†278 322, 131	ZZ-32	British Columbia and Australia and/or China.....	135,600 00	135,600 00		
131	ZZ-32	British Columbia and South Africa..	100,000 00	42,000 00	m\$58,000 00	
131	ZZ-32	Canada, China and Japan.....	659,000 00	659,000 00		
322, 131	ZZ-32	Canada and New Zealand.....	100,000 00	100,000 00		
131	ZZ-31	Prince Rupert, B.C., and Queen Charlotte Islands.....	15,750 00	15,447 11	m 302 89	
131	ZZ-32	Vancouver and the British West Indies.....	37,350 00	37,350 00		
131	ZZ-32	Vancouver and Northern ports of British Columbia.....	18,600 00	18,600 00		
131	ZZ-32	Victoria, Vancouver, way ports and Skagway.....	12,500 00	12,500 00		
131	ZZ-32	Victoria and West Coast Vancouver Island.....	11,250 00	11,250 00		
		LOCAL SERVICES SERVICES DE CABOTAGE				
131	ZZ-30	Baddeck and Iona.....	10,500 00	8,000 00	n 2,500 00	
131	ZZ-30	Charlottetown and Pictou.....	30,000 00	30,000 00		
131	ZZ-30	Charlottetown, Victoria and Holli- day's Wharf.....	4,600 00	4,600 00		
131	ZZ-31	Grand Manan and the Mainland....	24,750 00	24,750 00		
131	ZZ-31	Halifax and Bay St. Lawrence.....	2,880 00	2,880 00		
131	ZZ-31	Halifax, Canso and Guysboro.....	6,750 00	6,750 00		
131	ZZ-31	Halifax and Sherbrooke.....	1,000 00	1,000 00		
131	ZZ-31	Halifax, South Cape Breton and Bras d'Or, Lake Ports.....	3,750 00	3,750 00		
131	ZZ-31	Halifax, Spry Bay and Cape Breton ports.....	4,500 00	4,500 00		
131	ZZ-31	Halifax and West Coast of Cape Breton.....	4,500 00	4,500 00		
131	ZZ-31	Mainland, Miscou and Shippigan....	1,000 00	1,000 00		
131	ZZ-31	Mulgrave, Arichat and Canso.....	33,750 00	33,750 00		
131	ZZ-31	Mulgrave and Guysboro, calling at intermediate ports.....	10,500 00	10,500 00		

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—Con.  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—Suite

## TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DU COMMERCE—Suite

Details in Part ZZ, Volume II — Détail, partie ZZ, Volume II

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		MAIL SUBSIDIES AND STEAMSHIP SUBVENTIONS—Conc.—SUBVEN- TIONS AU SERVICE POSTAL ET AUX PAQUEBOTS—Fin				
		LOCAL SERVICES—Conc. SERVICES DE DE CABOTAGE—Fin				
131	ZZ-31	Murray Bay and North Shore.....	\$ 50,000 00	\$ 50,000 00		
131	ZZ-31	Parrsboro, Kingsport and Wolfville.	2,500 00	2,500 00		
131	ZZ-31	Pelee Island and Mainland.....	8,250 00	8,250 00		
131	ZZ-31	Pictou, Mulgrave and Cheticamp...	13,750 00	13,750 00		
131	ZZ-31	Pictou, Souris and the Magdalen Islands.....	37,500 00	37,500 00		
131	ZZ-31	Quebec, Natashquan and Harrington	85,000 00	85,000 00		
131	ZZ-31	Quebec or Montreal and Gaspé, calling at way ports.....	60,000 00	60,000 00		
131	ZZ-31	Rimouski and Matane and points on the North Shore of the St. Law- rence.....	37,500 00	37,500 00		
131	ZZ-31	Riviere du Loup and Tadoussac, and other North Shore ports.....	10,000 00	10,000 00		
131	ZZ-31	St. Catherine's Bay and Tadoussac.	2,500 00	2,558 28		o\$ 58 26
131	ZZ-31	St. John, Bear River, Annapolis and Granville.....	2,000 00	2,000 00		
131	ZZ-31	St. John and Bridgetown.....	800 00	800 00		
131	ZZ-31	St. John and Margaretville and other ports on the Bay of Fundy..	3,000 00	3,000 00		
131	ZZ-31	St. John and Minas Basin ports.....	3,750 00	3,750 00		
131	ZZ-31	St. John and St. Andrews.....	3,000 00	3,000 00		
131	ZZ-31	St. John, Westport and Yarmouth..	13,500 00	13,500 00		
131	ZZ-31	St. John and Weymouth.....	1,000 00	400 00	p\$ 600 00	
131	ZZ-31	Summerville, Burlington and Wind- sor, N.S.....	750 00	750 00		
131	ZZ-31	Sydney and Bay St. Lawrence.....	18,750 00	18,750 00		
131	ZZ-31	Sydney and Bras d'Or Lake ports, and ports on the West Coast of Cape Breton.....	21,250 00	21,225 00	25 00	
131	ZZ-31	Sydney and Whycocomagh.....	12,000 00	12,000 00		
131	ZZ-31	Inspection of subsidized steamship services.....	4,700 00	4,248 96	q 451 04	
322	ZZ-32	Amount required to provide sub- sidies to assist the shipment of live stock to the United Kingdom.	15,000 00	14,952 05	47 95	
			2,282,530 00	2,220,661 38	61,926 88	58 26
		UNEMPLOYMENT RELIEF SECOURS AUX CHÔMEURS				
Statute	ZZ-33	The Relief Act, 1933.....	43,504 68	43,504 68		

STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con.*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Suite*

TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT—*Con.* — MINISTÈRE DU COMMERCE—*Suite*

*Details in Part ZZ, Volume II — Détail, partie ZZ, Volume II*

Vote — Crédits	Page — Volume II	Service	Grant — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
		MISCELLANEOUS — DIVERS				
Statute	ZZ-33	Salary Deduction (Continuance) Act, 23-24 Geo. V, 1933.....	\$ 7,980 48	\$ 7,980 48		
Statute	ZZ-33	Gratuities, C.S. Act, Chap. 22, Sec. 56, R.S.C. 1927.....	3,770 00 11,750 48	3,770 00 11,750 48		
		Total.....	8,029,765 91	7,120,847 26	\$ 908,976 91	\$ 58 26
		SUMMARY — SOMMAIRE				
		Appropriation Acts — Lois des sub- sides.....	7,859,659 50	6,950,740 85	908,976 91	58 26
		Special Statutes — Statuts spéciaux.	170,106 41	170,106 41		
		(Page 8)	8,029,765 91	7,120,847 26	908,976 91	58 26

† Supplementary vote — Crédit supplémentaire.

EXPLANATION OF GRANTS NOT USED OR EXCEEDED — REMARQUES SUR LES CRÉDITS  
NON EMPLOYÉS OU DÉPASSÉS

- a. Retirements, absence without pay — Mises à la retraite, congés sans traitement.
- b. Less travel than anticipated — Déplacements inférieurs aux prévisions.
- c. Expenditure refunded in accordance with Regulation 5 of the Act — Dépenses remboursées conformément au règlement 5 de la Loi.
- d. No bounty paid on hemp — Aucune prime ne fut payée sur le chanvre.
- e. Below average crop and leasing of Port Arthur Elevator — Récolte au dessous de la moyenne et location de l'élevateur de Port Arthur.
- f. Trade Commissioners' advances outstanding at the close of fiscal year which could not be transferred until after April 30th — Avances non réglées des agents commerciaux à la fin de l'année financière qui ne purent être virées qu'après le 30 avril.
- g. Payment for printing of Volumes 2 and 3 of the Seventh Decennial Census not made this year. Other printing not completed — L'impression des volumes 2 et 3 du 7ième recensement décennal ne fut pas payée au cours de l'année. D'autres travaux d'impression ne furent pas terminés.
- h. Equipment provided for was not purchased — Des achats de matériel ne furent pas faits.
- i. Refunds received after April 30th; non-participation in certain exhibitions — Recouvrements reçus après le 30 avril; non-participation à certaines expositions.
- j. General curtailment of activities in the interest of economy — Réduction générale dans les activités dans un but d'économie.
- k. Publications not printed — Des publications ne furent pas imprimées.
- l. Printing not completed, less miscellaneous advertising than anticipated — Des travaux d'impression ne furent pas terminés; moins de réclames que prévues.
- m. Full number of trips not made — La totalité des voyages ne fut pas effectués.
- n. Lower-priced contract — Le contrat fut donné à un prix inférieur aux prévisions.
- o. Balance due the contractors on the previous year's service, inadvertently overdrawn — Le solde dû aux entrepreneurs pour le service de l'année précédente fut dépassé par erreur.
- p. Deduction for service not performed — Déduction pour un service qui ne fut pas exécuté.
- q. Economy in travelling, printing and stationery expenses — Economie sur les frais de déplacement, d'impression et de papeterie.

Certified correct — Certifié exact,

WATSON SELLAR,

Comptroller of the Treasury — Contrôleur du Trésor.



STATEMENTS BY DEPARTMENTS AND SERVICES—*Con*  
ÉTATS PAR MINISTÈRE ET PAR SERVICE—*Fin***TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT—*Conc.* — MINISTÈRE DU COMMERCE—*Fin*****AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION**

*Vote-Crédit 131*—The amount provided for the service between St. Catherine's Bay and Tadoussac was exceeded by \$58.26 — Le montant prévu pour le service entre la Baie Ste-Catherine et Tadoussac fut dépassé de \$58.26.

*Vote-Crédit 275*—Expenses of administration of "An Act respecting Wheat", amounting to \$1,058.20, were paid from this vote — Les frais d'administration de la "Loi concernant le blé" s'élevèrent à \$1,058.20, et furent payés à même ce crédit.

*Vote-Crédit 275*—Details of expenses in connection with Grain Research, amounting to \$2,129.42, are shown under this vote. The necessary funds were transferred from the Special Fund for Grain Research held in Suspense Account — Les dépenses concernant les recherches sur les grains, qui s'élevèrent à \$2,129.42, sont comprises parmi les dépenses imputées à ce crédit. Les fonds nécessaires furent virés du fonds spécial pour les recherches sur les grains au compte provisoire.

**MISCELLANEOUS STATEMENTS — ÉTATS DIVERS**

Canadian Government Elevators—Balance Sheet, July 31, 1933 and Profit and Loss Account for year ended July 31, 1933 — Élévateurs de l'Etat—Bilan au 31 juillet 1933 et Compte de profits et pertes pour l'année terminée le 31 juillet 1933 (Page 151).

Grain Inspection Divisions—Revenue and Expenditure for year ended March 31, 1933 — Services de l'inspection des grains—Revenus et dépenses pour l'année terminée le 31 mars 1933 (Pages 152 & 153).

These accounts have been examined and audited under my direction in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931 and, subject to the appended audit notes and observations in my report, I certify that in my opinion these accounts are correct.

Ces comptes ont été examinés et vérifiés sous ma direction, conformément aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931 et, sous réserve des notes de vérification y faisant suite et des observations paraissant dans mon rapport, je certifie que, à ma connaissance, ils sont exacts.

GEO. GONTHIER,  
Auditor General — Auditeur Général.

## CLASSIFICATION AND GRAND SUMMARY OF EXPENDITURE, BY DEPARTMENTS

Reference — Voir — Volume II page	Votes — Crédits — Heading — Titre	Salaries and Wages — Traitements et salaires		Travelling Expenses — Frais de voyages	Materials, Supplies, Repairs, etc. — Matériel, fournitures, réparations, etc.
		At Ottawa — A Ottawa	Outside — Extérieur		
A- 46	Agriculture.....	\$ 778,316 67	\$ 3,561,966 40	\$ 762,561 84	\$ 472,917 58
B- 6	Archives.....	91,862 13	44,402 38	627 21	4,912 27
C- 6	Auditor General's Office.....	349,479 53		9,703 78	40 15
D- 6	Civil Service Commission.....	201,354 50		2,946 17	186 43
E- 11	External Affairs.....	127,973 10	291,668 47	29,719 36	21,722 81
F- 43	Finance.....	1,985,264 01	384,128 59	44,547 38	37,069 38
FF- 18	Fisheries.....	103,232 07	821,068 71	124,081 58	244,639 23
G- 4	Governor General's Secretary's Office.....	75,489 90		57 55	796 00
H- 20	Immigration and Colonization.....	197,315 54	906,238 91	33,007 34	10,248 70
I- 35	Indian Affairs.....	119,346 10	773,079 45	90,195 07	328,636 75
J- 5	Insurance.....	96,597 01		12,264 34	84 90
K- 37	Interior.....	1,258,960 70	899,194 78	52,282 53	261,003 24
L- 18	Justice.....	242,010 94	3,200,276 91	176,635 86	1,124,869 70
M- 12	Labour.....	210,173 72	13,061 44	10,025 37	58 45
N- 21	Legislation.....	712,325 94		1,158 28	23,376 10
O- 54	Marine.....	299,410 22	3,676,291 84	100,354 82	2,138,833 41
P- 12	Mines.....	730,965 29	18,479 57	25,284 80	48,689 52
Q- 61	National Defence.....	2,072,877 59	6,904,157 37	322,216 57	1,912,806 74
R-107	National Revenue.....	1,226,227 85	7,725,423 55	164,981 53	25,386 66
RR- 32	Pensions and National Health.....	944,944 58	2,514,619 57	70,275 95	753,653 91
S- 34	Post Office.....	1,241,382 65	15,145,054 40	65,648 54	227,634 30
SS- 3	Prime Minister's Office.....	39,208 50			
T- 13	Printing and Stationery.....	72,422 06	7,917 16	58 45	8,076 76
U- 4	Privy Council Office.....	45,751 56		1,430 00	
V- 88	Public Works.....	510,147 02	3,593,729 63	70,917 19	2,687,127 08
W- 34	Railways and Canals.....	211,398 97	2,537,043 86	33,490 26	1,202,737 65
X- 22	Royal Canadian Mounted Police..	100,350 32	3,418,492 48	227,393 84	673,657 85
Y- 8	Secretary of State.....	312,655 05		103 00	67 13
Z- 11	Soldier Settlement of Canada.....	117,919 38	476,842 65	45,290 76	32,173 93
ZZ- 34	Trade and Commerce.....	550,619 99	2,951,769 79	199,186 69	122,183 59
	Debits to Sundry Accounts.....	15,025,982 89	59,864,907 91	2,676,386 06	12,363,590 22
	Total.....	15,025,982 89	59,864,907 91	2,676,386 06	12,363,590 22

\* Credit amount.

† This amount comprises the following expenditures: Compensation, Indemnities, Relief and Gratuities, \$41,899,863.64; Construction by Contract, Acquisition of Properties, etc., \$5,784,083.49; Elections, \$18,861.60; Interest on Public Debt, \$139,725,416.68; Mail Services, \$13,121,843.60; Pensions and Superannuations, \$46,704,973.77; Sundry Accounts, \$8,242,613.87; Sundry Special Outlay, \$2,643,932.02. Total \$258,141,588.67.

## CLASSIFICATION ET SOMMAIRE GÉNÉRAL, PAR MINISTÈRE, DES DÉPENSES

New Autos and Auto Repairs, Renewals, etc. — Automobiles neuves, réparations, etc.	Printing and Stationery — Impres- sions et papeterie	Miscel- laneous — Divers	Grants, Subsidies, etc. — Allocations, subventions, etc.	Other Outlay — Autres déboursés	Refunds and Adjust- ments — Recouvre- ments et ajuste- ments	Total Expenditure — Dépenses totales
\$ 44,487 76	\$ 161,481 98	\$ 337,407 68	\$ 695,422 29	\$ 244,087 20	*\$ 62,820 97	\$ 6,995,768 43
183 07	5,205 81	8,989 65	.....	680 00	.....	156,842 52
.....	15,728 35	609 31	.....	2,618 84	.....	378,179 96
.....	5,133 78	3,667 64	.....	7,660 00	148 10	221,096 62
1,277 95	27,206 64	78,677 78	226,577 05	39,862 35	* 537 86	844,149 65
196 33	586,564 95	2,548,776 42	15,727,156 10	143,337,452 51	* 62 20	164,651,093 47
5,328 09	22,040 89	110,615 30	26,319 19	167,662 85	* 28,534 43	1,596,453 48
.....	4,270 92	55,565 44	.....	.....	.....	136,179 81
121 68	19,377 76	218,459 45	5,500 00	9,482 85	* 25,488 70	1,374,263 53
31,382 56	48,964 21	601,442 19	1,173,252 99	1,213,948 27	26 10	4,380,273 69
.....	37,830 79	5,157 37	.....	.....	.....	151,934 41
65,455 97	53,193 91	130,920 35	112,547 00	1,279,422 03	* 37,280 83	4,075,699 68
9,679 16	36,380 83	244,733 43	4,150 00	65,864 28	6,303 89	5,110,905 00
.....	39,956 62	133,756 12	12,593,166 33	28,717,980 10	* 192 15	41,717,966 00
1,217 16	157,631 43	31,099 12	.....	507,628 74	.....	1,434,436 77
7,676 66	143,853 11	1,462,152 40	41,978 60	2,370,185 76	* 245,941 03	9,994,795 79
4,550 48	69,010 73	15,683 02	2,767,204 52	1,060 00	.....	3,680,927 93
42,140 01	117,804 12	2,127,664 89	136,440 57	5,977,052 53	16,337 60	19,629,497 99
531 39	459,468 80	564,900 74	.....	216,022 72	* 22,977 24	10,359,966 00
1,304 11	81,443 92	2,684,352 82	131,103 12	46,762,188 95	* 646,898 40	53,296,988 53
14,856 29	569,008 43	168,963 34	.....	13,145,055 54	* 23,835 21	30,553,768 28
.....	.....	.....	.....	.....	.....	39,208 50
.....	77,155 63	3,763 91	.....	3,081 67	.....	172,475 64
.....	1,488 55	442 29	.....	.....	.....	49,112 40
5,818 78	30,250 40	2,685,829 29	580,926 42	1,009,375 30	* 36,022 81	11,138,008 30
8,392 63	24,890 22	191,983 97	60,944,518 32	2,549,352 62	* 393,548 43	67,310,260 07
145,255 39	80,636 59	489,713 88	285 08	274,733 69	117,184 17	5,527,703 29
.....	64,125 47	7,301 24	2,000 00	364 00	.....	386,615 89
32,907 58	5,711 91	30,729 88	.....	1,836,575 22	* 1,648 29	2,576,503 02
1,255 73	278,838 33	628,655 08	2,243,107 53	159,596 78	* 14,366 25	7,120,847 26
424,018 78	3,224,657 08	15,572,014 00	97,411,655 11	249,898,974 80	* 1,400,154 94	455,062,031 91
.....	.....	.....	.....	8,242,613 87	.....	8,242,613 87
424,018 78	3,224,657 08	15,572,014 00	97,411,655 11	†258,141,588 67	* 1,400,154 94	463,304,645 78

\* Montants crédités.

† Les dépenses suivantes sont comprises dans ce montant: Compensations, Indemnités, secours et gratifications, \$41,899,863.64; Comptes spéciaux, \$8,242,613.87; Travaux à forfait, achat de propriétés, etc., \$5,784,083.49; Elections, \$18,861.60; Intérêts de la dette publique, \$139,725,416.68; Service de postes, \$13,121,843.60; Pensions et retraites, \$46,704,973.77; Débours spéciaux divers, \$2,643,932.02. Total, \$258,141,588.67

# REVENUE STATEMENTS, 1933-34—ÉTATS DES REVENUS, 1933-34

## SUMMARIZED STATEMENT OF REVENUE, BY DEPARTMENTS ÉTAT SOMMAIRE DU REVENU, PAR MINISTÈRE

Volume II Page	Department and Nature of Revenue — Ministère et source du Revenu	General Revenue — Revenu général	Casual Revenue — Revenu casuel	Fines and Forfeitures — Amendes et confiscations	Total Ordinary Revenue — Total du Revenu ordinaire	Special Revenue — Revenu spécial	Total Revenue — Total des Revenus
A-2	Agriculture—						
A-3	Casual Revenue.....		\$ 386,726 18		\$ 386,726 18		
	Fines and Forfeitures.....			\$ 5,330 15	5,330 15		
					392,056 33		\$ 392,056 33
B-2	Archives—						
	Casual Revenue.....		10 00		10 00		10 00
D-2	Civil Service Commission—						
	Casual Revenue.....		695 50		695 50		695 50
E-2	External Affairs—						
	Casual Revenue.....		122,399 26		122,399 26		122,399 26
	Finance—						
F-2	General Revenue—						
F-3	Interest on Investments.....	\$ 11,148,231 96					
	War Tax Revenue.....	2,077,227 07					
		13,225,459 03			13,225,459 03		
F-4	Casual Revenue.....		667,762 72		667,762 72		
F-4	Fines and Forfeitures.....			246 23	246 23		
					13,893,467 98		13,893,467 98
	Fisheries—						
FF-2	General Revenue—						
FF-2	Fisheries Licences.....	39,508 41			39,508 41		
FF-2	Casual Revenue.....		80,430 02		80,430 02		
FF-2	Fines and Forfeitures.....			12,625 77	12,625 77		
					132,564 20		132,564 20
G-2	Governor General's Secretary's Office—						
	Casual Revenue.....		90 00		90 00		90 00

	Immigration and Colonization—							
	General Revenue—							
H-2	Chinese Immigration Revenue.....	6,237 00			6,237 00			
H-2	Casual Revenue.....		3,996 53		3,996 53			
H-3	Fines and Forfeitures.....			4,772 00	4,772 00			
					15,005 53			15,005 53
I-2	Indian Affairs—							
	Casual Revenue.....		3,689 41		3,689 41			3,689 41
	Insurance—							
J-2	General Revenue—							
	Insurance Superintendence.....	148,535 02			148,535 02			148,535 02
	Interior—							
	General Revenue—							
K-2	Dominion Lands.....	418,729 12						
K-5	Ordinance Lands.....	17,854 67						
		436,583 79			436,583 79			
K-6	Casual Revenue.....		14,415 50		14,415 50			
K-6	Fines and Forfeitures.....			1,072 25	1,072 25			
					452,071 54			452,071 54
K-7	Special Revenue—							
	Unemployment Relief—Refund of previous year's ex-							
	penditure.....					\$ 23,871 13		23,871 13
								475,942 67
	Justice—							
	General Revenue—							
L-2	Penitentiaries.....	97,961 95			97,961 95			
L-3	Casual Revenue.....		15,025 37		15,025 37			
L-3	Fines and Forfeitures.....			174 00	174 00			
					113,161 32			113,161 32
M-2	Labour—							
	Casual Revenue.....		915 71		915 71			915 71
M-2	Special Revenue—							
	Unemployment Relief—Refunds of previous year's ex-							
	penditure.....					385,399 62		385,399 62
								586,515 53
	Legislation—							
N-2	Casual Revenue.....		12,004 21		12,004 21			
N-2	Fines and Forfeitures.....			800 00	800 00			
					12,804 21			12,804 21
	Marine—							
	General Revenue—							
O-2	Radio Receiving Licences.....	1,291,484 65						
O-2	Steamboat Inspection.....	102,678 84						
O-2	Wharves and Piers.....	104,853 60						
		1,499,017 09			1,499,017 09			
O-3	Casual Revenue.....		136,924 55		136,924 55			
O-4	Fines and Forfeitures.....			685 99	685 99			
					1,636,627 63			1,636,627 63

# SUMMARIZED STATEMENT OF REVENUE, BY DEPARTMENTS—Con.

## ÉTAT SOMMAIRE DU REVENU, PAR MINISTÈRE—Suite

Volume II Page	Department and Nature of Revenue Ministère et source du Revenu	General Revenue — Revenu général	Casual Revenue — Revenu casuel	Fines and Forfeitures — Amendes et confiscations	Total Ordinary Revenue — Total du Revenu ordinaire	Special Revenue — Revenu spécial	Total Revenue — Total des Revenus
P-2	Mines— Casual Revenue.....		\$ 18,538 55		\$ 18,538 55		\$ 18,538 55
Q-2	National Defence— General Revenue— Militia Pension Act 1901.....	\$ 165,207 04					
Q-2	Royal Military College.....	20,317 00					
Q-2	Casual Revenue.....	185,524 04			185,524 04		
Q-4	Fines and Forfeitures.....		71,251 43		71,251 43		
				\$ 116 00	116 00		
Q-4	Special Revenue— War and Demobilization—Refunds of previous year's expenditure.....				256,891 47		256,891 47
						\$ 129 79	129 79
							257,021,26
R-2	National Revenue— General Revenue— Customs Duties.....	66,305,356 09					
R-2	Excise Duties.....	35,494,219 85					
R-2	Excise Taxes.....	106,575,574 71					
R-2	Income Taxes.....	61,399,171 52					
R-9	Casual Revenue.....	269,774,322 17			269,774,322 17		
R-2	Fines and Forfeitures.....		299,462 85		299,462 85		
				142,391 75	142,391 75		
					270,216,176 77		270,216,176 77
RR-2	Pensions and National Health— General Revenue— Health—Sick Mariners' Fund.....	188,054 24			188,054 24		
RR-2,3	Casual Revenue.....		215,300 12		215,300 12		
RR-3	Fines and Forfeitures.....			7,938 68	7,938 68		
					411,293 04		411,293 04
S-2	Post Office— General Revenue— Net Postal Revenue.....	a 30,893,157 22			30,893,157 22		
S-3	Casual Revenue.....		20,566 00		20,566 00		
S-3	Fines and Forfeitures.....			352 00	352 00		
					30,914,075 22		30,914,075 22

	Printing and Stationery—						
T-2	General Revenue—						
T-2	Canada Gazette.....	55,721 70			55,721 70		
	Casual Revenue.....		143,234 11		143,234 11		
					198,955 81		198,955 81
	Public Works—						
	General Revenue—						
V-2	Ferry Licences.....	2,723 00					
V-2	Graving Docks.....	84,959 38					
V-3	Telegraph Lines.....	162,038 37					
		249,720 75			249,720 75		
V-3	Casual Revenue.....		97,909 91		97,909 91		
V-6	Fines and Forfeitures.....			75 00	75 00		
					347,705 66		347,705 66
	Special Revenue—						
V-6	War and Demobilization.....					8,434 24	8,434 24
							356,139 90
	Railways and Canals—						
	General Revenue—						
W-2	Canals: Rentals and Other Receipts.....	877,629 65			877,629 65		
W-2	Casual Revenue.....		144,497 82		144,497 82		
W-3	Fines and Forfeitures.....			797 00	797 00		
					1,022,924 47		1,022,924 47
	Royal Canadian Mounted Police—						
	General Revenue—						
X-2	Officers' Pensions.....	12,443 71			12,443 71		
X-3	Casual Revenue.....		808,080 22		808,080 22		
X-3	Fines and Forfeitures.....			25 27	25 27		
					820,549 20		820,549 20
	Secretary of State—						
	General Revenue—						
Y-2	Patent and Copyright.....	429,340 90			429,340 90		
Y-3	Casual Revenue.....		255,290 97		255,290 97		
					684,631 87		684,631 87
Z-2	Soldier Settlement of Canada—						
	Casual Revenue.....		2,057 01		2,057 01		2,057 01
	Trade and Commerce—						
	General Revenue—						
ZZ-2	Canada Grain Act.....	1,235,620 84					
ZZ-3	Electric Light Inspection.....	440,290 37					
ZZ-3	Gas Inspection.....	76,186 40					
ZZ-3	Weights and Measures Inspection.....	399,717 15					
		2,151,814 76			2,151,814 76		
ZZ-3	Casual Revenue.....		91,882 64		91,882 64		
ZZ-4	Fines and Forfeitures.....			410 00	410 00		
					2,244,107 40		2,244,107 40
	Grand Total.....	320,271,031 43	3,613,156 59	177,812 09	324,062,000 11	417,834 78	324,479 834 89

## SUMMARIZED STATEMENT OF REVENUE, BY DEPARTMENTS—Conte.

## ÉTAT SOMMAIRE DU REVENU, PAR MINISTÈRE—Fin

## CREDITS TO CAPITAL ACCOUNTS — CRÉDITS AUX COMPTES DE CAPITAL

## REFUNDS OF EXPENDITURE OF PREVIOUS YEARS — RECOUVREMENTS SUR LES DÉPENSES DES ANNÉES PRÉCÉDENTES

Department of Marine (Public Works).....	Details, Vol. II, Part O—53.....	\$ 61,458 37
Department of Railways and Canals (Canals).....	Details, Vol. II, Part W—33.....	11,067 29
Department of Railways and Canals (Railways).....	Details, Vol. II, Part W—33.....	17,226 16
		<u>89,751 82</u>

## CREDITS TO SUNDRY ACCOUNTS — CRÉDITS À DES COMPTES SPÉCIAUX

## ADVANCES UNDER APPROPRIATIONS OR SPECIAL STATUTES — AVANCES FAITES EN VERTU DE CRÉDITS VOTÉS OU DE STATUTS SPÉCIAUX

Department of Immigration and Colonization—Empire Settlement Scheme, Assisted Passage Repayments, \$792.32 less \$420.29 rebates.....	(Page 133)\$ 372 03
Soldier Settlement of Canada—Account No. 1 Soldier Land Settlement Loans—Loan repayments and credits.....	(Page 148) 1,059,903 02
Soldier Settlement of Canada—Account No. 2 General Land Settlement Loans—Loan repayments and credits.....	(Page 148) 1,488,629 27
Total.....	<u>2,548,904 32</u>

## NOTES—REMARQUES

(a) In addition to the amount of \$30,893,157.22 shown as the total of the general revenue of the Post Office Department, the amount of \$5,984,788.06 was collected and retained by certain postmasters for their salaries and allowances in accordance with the warrants issued by the Department. The details of these payments are shown in Volume II of this report, Part "S", page 3 — En plus de la somme de \$30,893,157.22 donnée ci-dessus comme revenu général des postes, \$5,984,788.06 furent perçus, mais en vertu de mandats émis par le Ministère, furent retenus par certains maîtres de poste, pour le paiement de leur traitement et de leurs allocations. On trouve le détail de ces paiements dans le Volume II de ce rapport, partie "S", page 3.

(b) In addition to the amount of \$667,762.72 shown as the total of casual revenue of the Finance Department, the amount of \$8,360.63 was collected and used by that Department to pay the cost of printing bonds; see Volume II of this report, Part "F", page 4 — En plus de la somme de \$667,762.72 donnée comme total du revenu casuel du Ministère des Finances, \$8,360.63 furent encaissés et employés par le Ministère à payer des frais d'impression d'obligations. Les détails de ce paiement paraissent dans le Volume II de ce rapport, partie "FF", page 4.



AUDIT NOTES — NOTES DE VÉRIFICATION

Indian Affairs Department—Delay in remitting revenue collected by agents (see Précis of Correspondence, page 203) — Affaires Indiennes—Retard apporté dans le versement de revenus encaissés par des agents (voir précis de correspondance, page 211).

Interior Department—Explanation of delay in depositing proceeds of Commissary Sales, requested (see Précis of Correspondence, page 204) — Ministère de l'Intérieur—Explication demandée relativement au délai apporté par le Commissaire pour verser le produit de ses ventes (voir précis de correspondance, page 212).

National Revenue Department—Amounts due the government to be made payable to the Receiver General (see Précis of Correspondence, page 206) — Ministère du Revenu National—Paiements des sommes dues au gouvernement devant être faits au nom du Receveur Général (voir précis de correspondance, page 216).

National Revenue Department—Public moneys collected by legal agents to be deposited to account of the Receiver General (see Précis of Correspondence, page 207) — Ministère du Revenu National—Deniers publics encaissés par un représentant légal devant être déposés au compte du Receveur Général (voir précis de correspondance, page 215).

Secretary of State Department—Payment of Letters Patent Fee not accounted for (see Précis of Correspondence, page 209) — Secrétariat d'Etat—Droit pour lettres patentes n'étant pas porté en compte (voir précis de correspondance, page 217).

Losses of revenue are referred to in the various chapters of the Introduction, principally those chapters on "Losses of Public Moneys, etc.," and "Special Audits".  
— Les pertes de revenu sont mentionnées dans différents chapitres de l'Introduction, tout particulièrement à ceux intitulés:—"Pertes de deniers publics, etc.," "et Vérifications spéciales".

Verified — Vérifié—

R. S. GLASS,

Chief Supervisor of Audit — Vérificateur en chef.

**GENERAL STATEMENT OF ORDINARY REVENUE SHOWING COMPARISON OF NET REVENUE WITH 1932-33**  
**ÉTAT GÉNÉRAL DES REVENUS ORDINAIRES ET COMPARAISON DU REVENU NET AVEC CELUI DE 1932-33**

Refer- ence — Voir — Volume II		Gross Revenue — Revenus bruts 1933-34	Deductions — Dédutions 1933-34	Net Revenue — Revenu net		Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
				1933-34	1932-33		
ZZ-2	Canada Grain Act.....	\$ 1,235,620 84		\$ 1,235,620 84	\$ 1,444,839 98		\$ 209,219 14
T-2	Canada Gazette.....	55,721 70		55,721 70	73,835 72		18,114 02
W-2	Canals.....	877,629 65		877,629 65	831,020 30	\$ 46,609 35	
	Casual Revenue, page 112.....	3,665,041 67	(a) \$ 51,885 08	3,613,156 59	4,606,275 79		993,119 20
H-2	Chinese Immigration.....	7,237 00	1,000 00	6,237 00	8,652 00		2,415 00
R-7	Customs Duties.....	73,154,472 19	(b) 6,849,116 10	66,305,356 09	70,072 932 05		3,767,575 96
K-2	Dominion Lands and Parks.....	420,736 53	2,007 41	418,729 12	458,934 20		40,205 08
ZZ-3	Electric Light Inspection.....	440,290 37		440,290 37	298,351 60	141,938 77	
R-7	Excise Duties.....	35,980,735 06	(b) 486,515 21	35,494,219 85	37,833,857 91		2,339,638 06
	Fines and Forfeitures (including Customs and Excise Seizures), page 107.....	585,456 81	(c) 407,644 72	177,812 09	212,074 63		34,262 54
FF-2	Fisheries.....	39,508 41		39,508 41	4,428 61	35,079 80	
ZZ-3	Gas Inspection.....	76,186 40		76,186 40	84,077 60		7,891 20
J-2	Insurance Inspection.....	149,085 02	550 00	148,535 02	160,298 45		11,763 43
F-2	Interest on Investments.....	11,148,231 96		11,148,231 96	11,220,988 58		72,756 62
Q-2	Militia Pension Act 1901.....	165,207 04		165,207 04	166,413 94		1,206 90
K-5	Ordnance Lands.....	18,367 37	512 70	17,854 67	16,677 43	1,177 24	
Y-2	Patent and Copyright.....	435,633 87	6,292 97	429,340 90	539,340 64		109,999 74
L-2	Penitentiaries.....	97,961 95		97,961 95	121,425 95		23,464 00
S-2	Post Office.....	36,877,945 28	(d) 5,984,788 06	30,893,157 22	30,928,317 35		35,160 13
	Premium, Discount and Exchange.....				145,937 54		145,937 54
	Public Works:—						
V-2	Ferry Licences.....	2,723 00		2,723 00	2,740 00		17 00
V-2	Graving Docks.....	84,959 38		84,959 38	64,731 73	20,227 65	
V-2	Telegraph Lines.....	162,038 37		162,038 37	145,357 46	16,680 91	
O-2	Radio Receiving Licences.....	1,291,484 65		1,291,484 65		1,291,484 65	
X-2	Royal Canadian Mounted Police, Officers' Pensions.....	12,443 71		12,443 71	12,050 26	393 45	
Q-2	Royal Military College.....	20,700 00	383 00	20,317 00	20,116 44	200 56	
RR-2	Sick Mariners' Fund.....	188,922 24	868 00	188,054 24	178,962 29	9,091 95	
O-2	Steamboat Inspection.....	102,678 84		102,678 84	103,091 05		412 21

R-7	War Tax—Excise Taxes.....	108,407,782 79	(b) 1,832,208 08	106,575,574 71	82,191,575 94	24,383,998 77	
F-3	War Tax—Financial Corporations.....	2,077,537 36	310 29	2,077,227 07	2,153,684 44		76,457 37
R-7	War Tax—Income Tax.....	61,702,377 86	303,206 34	61,399,171 52	62,066,751 31		667,579 79
ZZ-3	Weights and Measures.....	400,154 15	437 00	399,717 15	394,222 40	5,494 75	
O-2	Wharves and Piers.....	104,853 60		104,853 60	75,026 52	29,827 08	
Grand Total—Total global.....		339,989,725 07	15,927,724 96	324,062,000 11	306,636,990 11	25,982,204 93	8,557,194 93
Net Increase — Augmentation nette.....						17,425,010 00	

## NOTES—REMARQUES

(a) Details of the refunds from the gross amount of Casual Revenue are shown in Volume II, as follows:—Agriculture, Part "A", page 2, \$17,012.25; Civil Service Commission, Part "D", page 2, \$46.00; External Affairs, Part "E", page 2, \$1,544.09; Finance, Part "F", page 4, \$14,698.05; Immigration and Colonization, Part "H", page 3, \$100.00; Indians, Part "I", page 2, \$114.94; Interior, Part "K", page 6, \$11.50; Labour, Part "M", page 2, \$0.43; Legislation, Part "N", page 2, \$516.30; National Revenue, Part "R", page 10, \$262.12; Pensions and National Health, Part "RR", page 3, \$1,059.10; Post Office, Part "S", page 3, \$13.30; Railways and Canals, Part "W", page 2, \$48.00; Secretary of State, Part "Y", page 3, \$16,459.00; Total \$51,885.08 — Les détails des remboursements sur le montant brut du revenu casuel paraissent dans les parties ci-après du Volume II:—Agriculture, \$17,012.25; partie "A", page 2; Commission du Service Civil, \$46.00, partie "D", page 2; Affaires Extérieures, \$1,544.09; partie "E", page 2; Finance, \$8,360.63, partie "F", page 4; Immigration et Colonisation, \$100.00, partie "H", page 3; Intérieur, \$11.50, partie "K", page 7; Législation, \$516.30, partie "N", page 2; Revenu National, \$262.12, partie, "R", page 11; Pensions et Hygiène, \$1,059.10, partie "RR", pages 2 et 3; Postes, \$13.30, partie "S", page 3; Secrétariat d'État, \$16,459.00, partie "Y", page 3. Total, \$51,885.08.

(b) The large amount of refunds of Revenue shown against Customs and Excise Duties and Excise Taxes is due mainly to drawbacks and refunds of duty paid in accordance with the provisions of the Customs and Excise Acts and Section 33 of the Consolidated Revenue and Audit Act. Details of these payments will be found in Volume II of this report, part "R", page 11 — Le gros montant des remboursements de droits de douanes et de droits et taxes d'accise est dû principalement aux paiements de drawbacks et aux remises de droits, faits conformément aux dispositions de la Loi des Douanes et de la loi d'Accise, et aux dispositions de l'article 33 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification. Le développement en est donné dans le Volume II de ce rapport, partie "R", page 11.

(c) Details of the refunds from Fines and Forfeitures are shown in Volume II as follows:—Interior, Part "K", page 6, \$10.00; National Revenue, Part "R", page 11, \$407,634.72. Total, \$407,644.72 — Le détail des remboursements d'amendes et de confiscations est donné comme suit dans le Volume II:—Intérieur, partie "K", page 6, \$10.00; Revenu National, partie "R", page 11, \$407,634.72. Total, \$407,644.72.

(d) See note (a) on page 108 — Voir la remarque (a) page 108.

Verified — Vérifié—

R. S. GLASS,

Chief Supervisor of Audit — Vérificateur en chef.

## CLASSIFICATION OF CASUAL REVENUE, BY DEPARTMENTS, SHOWING COMPARISON WITH 1932-33

## CLASSIFICATION DU REVENU CASUEL, PAR MINISTÈRE, ET COMPARAISON AVEC 1932-33

Reference — Voir — Volume II	Department — Ministère	Miscellaneous Revenue, Fees, Licences, etc.  Revenus divers, droits, permis, etc.	Proceeds from Sales of Properties, Supplies, etc.  Produits de pro- priétés, fourni- tures, etc.	Sundry Receipts — Recettes diverses	Refunds of Expenditure — Recouvre- ments de dépenses	Total — Casual Revenue — Revenu casuel		Increase — Augmen- tation	Decrease — Dimi- nution
						1933-34	1932-33		
A-2	Agriculture.....	\$ 177,072 44	\$ 190,934 17	\$ 8,418 03	\$ 10,301 54	\$ 386,726 18	\$ 287,396 29	\$ 99,329 89	
B-2	Archives.....		10 00			10 00	56 25		\$ 46 25
D-2	Civil Service Commission.....	547 44			148 06	695 50	1,066 32		370 82
E-2	External Affairs.....	122,166 38	101 83		131 05	122,399 26	143,198 54		20,799 28
F-4	Finance.....	457,873 62	57 31	1,130 78	208,701 01	667,762 72	566,031 59	101,731 13	
FF-2	Fisheries.....	345 50	57,579 48	30 00	22,475 04	80,430 02	19,933 08	60,496 94	
G-2	Governor General's Secretary's Office.....				90 00	90 00	360 00		270 00
H-2	Immigration and Colonization.....	750 00	893 12	98 07	2,255 34	3,996 53	6,505 09		2,508 56
I-2	Indian Affairs.....	300 00	1,263 00		2,126 41	3,689 41	2,554 14	1,135 27	
K-6	Interior.....	263 00	625 38	22 00	13,505 12	14,415 50	7,707 88	6,707 62	
L-3	Justice.....	0 56	14,460 44	120 77	443 60	15,025 37	17,041 80		2,016 43
M-2	Labour.....	68 00	809 10		38 61	915 71	1,229 50		313 79
N-2	Legislation.....	11,246 92			757 29	12,004 21	8,109 55	3,894 66	
O-3	Marine.....	78,020 00	9,384 46	1,832 55	47,687 54	136,924 55	1,534,772 25		*1,397,847 70
P-2	Mines.....	2,440 98	5,142 20		10,955 37	18,538 55	12,808 29	5,730 26	
Q-2	National Defence.....	46,928 66	13,721 16	1,247 01	9,354 60	71,251 43	94,969 07		23,717 64
R-9	National Revenue.....	118,174 10	32,617 73	3,218 24	145,452 78	299,462 85	340,870 35		41,407 50
	Pensions and National Health—								
RR-2	Pensions.....	138 94	134 06		187,336 27	187,609 27	183,976 24	3,633 03	
RR-3	National Health.....	15,770 97	34 35	11,755 31	130 22	27,690 85	27,975 54		284 69
S-3	Post Office.....		2,392 62		18,173 38	20,566 00	4,658 91	15,907 09	
T-2	Printing and Stationery.....		64,582 03	78,652 08		143,234 11	97,430 51	45,803 60	
V-3	Public Works.....	73,625 03	9,499 76	2,078 19	12,706 93	97,909 91	163,655 20		65,745 29
W-2	Railways and Canals.....	3,079 51	3,239 69	128,318 85	9,859 77	144,497 82	138,052 95	6,444 87	
X-3	Royal Canadian Mounted Police.....	245 00	3,065 21		804,770 01	808,080 22	691,233 48	116,846 74	
Y-3	Secretary of State.....	255,290 97				255,290 97	219,755 86	35,535 11	
Z-2	Soldier Settlement of Canada.....				2,057 01	2,057 01	4,472 88		2,415 87
ZZ-3	Trade and Commerce.....	37,176 53	283 73	52 50	54,369 88	91,882 64	30,454 23	61,428 41	
	Grand Total.....	1,401,524 55	410,830 83	236,974 38	1,563,826 83	3,613,156 59	4,606,275 79	564,624 62	1,557,743 82
	Net Decrease — Diminution nette.....								*993,119 20

\* This decrease is due to Radio Receiving Licence Fees, of \$1,291,484.65, being shown this year under General Revenue instead of Casual Revenue as in previous years. Had this amount been included in this statement, Casual Revenue would have shown an increase of \$298,365.45 instead of a decrease of \$993,119.20 — Cette diminution provient de ce que les licences de radio s'élevant à \$1,291,484.65 furent créditées cette année au revenu général au lieu de l'être comme précédemment au revenu casuel, qui sans cela accuserait au lieu d'une diminution de \$993,119.20 un excédent de \$298,365.45.

Verified — Vérifié—

R. S. GLASS,

Chief Supervisor of Audit — Vérificateur en chef.

1933-1934

AUDITOR GENERAL'S REPORT

---

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

---

---

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

---

ÉTATS DIVERS

# MISCELLANEOUS STATEMENTS

## INDEX

	PAGE
<b>Agriculture—</b>	
Experimental Farms, Revenue and Expenditure.....	116
<b>Finance—</b>	
Dominion and Provincial Notes received from Engravers, withdrawn from circulation and destroyed, Reserves and Circulation.....	117
Redeemed and Converted Securities Audited.....	118
Redeemed, Transferred, Exchanged, Converted, Issued and Outstanding Securities Audited..	120
Interest Accrued on Loans and Advances to Railways, Steamships, Harbour Commissioners, etc.....	122
Superannuation and Pensions—Receipts and Disbursements, etc.....	123
Registered and Coupon Interest Audited.....	124
Federal District Commission—	
Receipts and Disbursements.....	126
Comparison of Estimates approved with Actual Expenditure.....	128
Summary of Expenditure.....	129
National Battlefields Commission, Cash Account.....	130
Royal Canadian Mint—	
Gold Purchase Account.....	132
Silver Purchase Account.....	132
Nickel Purchase Account.....	132
Copper Purchase Account.....	133
<b>Immigration and Colonization—</b>	
Empire Settlement Scheme, Assisted Passage Loan Account.....	133
<b>Indian Affairs—</b>	
Indian Trust Fund.....	134
Principal Outstanding on Indian Lands, Indian Trust Funds—Comparative Statement.....	135
<b>Interior—</b>	
Yukon Territory—Revenue and Expenditure of the Federal Departments—Comparative Statement.....	135
Yukon Territorial Government—	
Consolidated Revenue Fund.....	136
Grants and Expenditure—Summary.....	136
Revenue and Expenditure—Comparative Statement.....	137
Liquor Accounts.....	138
<b>Labour—</b>	
Government Annuities Fund.....	139
<b>Marine—</b>	
Decayed Pilots and Pilotage Pension Fund: Montreal, British Columbia, Halifax, Saint John and Sydney.....	140
<b>Printing and Stationery—</b>	
King's Printer's Advance Account, Printing Branch.....	142
King's Printer's Advance Account, Stationery Branch.....	143
<b>Public Works—</b>	
Graving Docks, Revenue and Expenditure.....	144
Telegraphs, Revenue and Expenditure.....	144
<b>Railways and Canals—</b>	
Government Employees Compensation Act.....	145
Railway Grade Crossing Fund.....	146
<b>Soldier Settlement of Canada—</b>	
New Brunswick Settlement Scheme.....	147
Soldier and General Land Settlement: Soldier Loans, General Loans, Purchased Lands, Assurance Fund, Suspense Account, British Advances.....	148
Three Thousand Family Settlement Scheme.....	150
<b>Trade and Commerce—</b>	
Canadian Government Elevators, Balance Sheet July 31, 1933, and Profit and Loss Account for year ended July 31, 1933.....	151
Grain Inspection Divisions, Revenue and Expenditure for year ended March 31, 1933.....	152
<b>General—</b>	
General Arrears—Comparative Statement.....	154
Loans, Subsidies and Grants, Allowances and Contributions by Departments.....	155
Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs.....	159
Advertising, Printing and Lithographing.....	164
Unemployment Relief—	
Expenditures under the various Relief Acts, from April 1, 1933 to March 31, 1934.....	170
Expenditures under the various Relief Acts, from September 22, 1930 to March 31, 1934....	172
Losses of Public Moneys, Property, etc., by Departments.....	174

# ÉTATS DIVERS

## INDEX

	PAGE
<b>Affaires Indiennes (Département des)—</b>	
Fonds fiduciaires des Indiens.....	134
Capital impayé sur les terres des Indiens—Fonds fiduciaires des Indiens—État comparatif....	135
<b>Agriculture (Ministère de l')—</b>	
Fermes expérimentales—Revenus et Dépenses.....	116
<b>Chemins de fer et Canaux (Ministère des)—</b>	
Fonds des passages à niveau.....	146
Loi d'indemnisation des employés de l'État.....	145
<b>Commerce (Ministère du)—</b>	
Élévateurs de l'État—Bilan au 31 juillet 1933 et compte de profits et pertes pour l'année terminée le 31 mars 1933.....	151
Service de l'inspection des grains—Revenus et dépenses pour l'année terminée le 31 mars 1933....	152
<b>Établissement des soldats et en général—</b>	
Projet pour l'Établissement de familles au Nouveau-Brunswick.....	147
Prêts aux soldats: Prêts en général; Achat de terres; Fonds de garantie; Compte provisoire;	
Avances au Gouvernement Britannique.....	148
Projet d'Établissement de 3,000 familles.....	150
<b>Finances (Ministère des)—</b>	
Billets du Dominion et des provinces reçus du graveur émis, retirés de la circulation et détruits, Réserves et circulation.....	117
Comptes des intérêts courus sur les prêts et les avances aux Chemins de fer, à la Marine marchante, aux Commissaires des Ports, etc.....	122
Obligations rachetées et converties, vérifiées.....	118
Obligations transférées, échangées, converties, émises et à échoir, vérifiées.....	120
Intérêts payés sur obligations nominatives et au porteur, vérifiées.....	124
Recettes et déboursés, etc.—	
Retraites et Pensions.....	123
Commission du District Fédéral—	
Recettes et Déboursés.....	126
Comparaison entre les crédits approuvés et les dépenses.....	128
Sommaire des dépenses.....	129
Commission Nationale des Champs de bataille—Compte d'avances.....	130
Monnaie Royale du Canada—	
Compte des achats d'or.....	132
Compte des achats d'argent.....	132
Compte des achats de nickel.....	132
Compte des achats de cuivre.....	133
<b>Immigration et Colonisation (Ministère de l')—</b>	
Projet d'Établissement Impérial, Comptes de Prêts pour frais de passage.....	133
<b>Imprimerie et Papeterie (Département de l')—</b>	
Imprimeur du Roi—Compte d'avances—Imprimerie.....	142
Imprimeur du Roi—Compte d'avances—Papeterie.....	143
<b>Intérieur (Ministère de l')—</b>	
Territoire du Yukon—Revenus et Dépenses des Ministères fédéraux—État comparatif.....	135
Gouvernement du Territoire du Yukon—	
Fonds du Revenu Consolidé.....	136
Allocations et dépenses—Sommaire.....	136
Revenus et Dépenses—État comparatif.....	137
Comptes des Liqueurs.....	138
<b>Marine (Ministère de la)—</b>	
Fonds des pilotes invalides et fonds de pension des pilotes: Montréal, Colombie Britannique, Halifax, St-Jean, Sydney.....	140
<b>Travail (Ministère du)—</b>	
Rentes viagères du gouvernement.....	139
<b>Travaux publics (Ministère des)—</b>	
Bassins de radoub—Revenus et dépenses.....	144
Télégraphes—Revenus et dépenses.....	
<b>En général—</b>	
Arrérages: État comparatif.....	154
Prêts, allocations, subventions par Ministère.....	155
Frais judiciaires, déboursés et frais taxés.....	159
Publicité, Impressions, Lithographie.....	164
Secours accordés aux chômeurs—	
En vertu des différentes lois de secours, du 1er avril 1933 au 31 mars 1934.....	170
En vertu de différentes lois de secours, du 22 septembre 1930 au 31 mars 1934.....	172
Pertes, par Ministère de fonds publics, de propriétés, etc.....	174

# MISCELLANEOUS STATEMENTS—ÉTATS DIVERS

## AGRICULTURE DEPARTMENT — MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

### Experimental Farms — Fermes expérimentales

#### REVENUE AND EXPENDITURE — REVENUS ET DÉPENSES

Name of Farm — Nom de la ferme	Agriculture Department — Ministère de l'Agriculture			Public Works Travaux publics	Total Expenditure — Dépenses totales	Revenue — Revenus	Excess of Expenditure — Excédent des dépenses
	Salaries and Wages — Traitements et salaires	Other Expenses — Autres dépenses	Total	Repairs and Maintenance of Buildings — Réparations et entretien des bâtiments			
Central Farm and Farms generally, including Illustration and Pathological (incidental expenses) Stations.....	\$ 291,268 52	\$ 199,586 09	\$ 490,854 61	\$ 36,875 84	\$ 527,730 45	\$ 25,011 57	\$ 502,718 88
Nova Scotia—Kentville.....	38,935 56	10,953 47	49,889 03	1,630 47	51,519 50	8,288 60	43,230 90
Nappan.....	30,632 56	10,018 93	40,651 49	1,298 01	41,949 50	11,871 47	30,078 03
Prince Edward Island—Charlottetown.....	29,694 80	5,607 55	35,302 35	1,427 39	36,729 74	3,948 15	32,781 59
Summerside (Fox Farm).....	9,299 96	2,248 44	11,548 40	720 52	12,268 92	494 06	11,774 86
New Brunswick—Fredericton.....	33,542 85	13,295 23	46,838 08	2,122 36	48,960 44	7,396 79	41,563 65
Quebec—Cap Rouge.....	21,619 70	10,176 67	31,796 37	1,644 52	33,440 89	7,626 28	25,814 61
Farnham (Tobacco Farm).....	10,781 48	3,382 99	14,164 47	388 57	14,553 04	3,969 29	10,583 75
La Ferme.....	9,862 31	1,954 10	11,816 41	2,055 69	13,872 10	3,616 10	10,256 00
L'Assomption.....	19,898 05	7,125 66	27,023 71	624 80	27,648 51	3,481 50	24,167 01
Lennoxville.....	29,625 68	11,627 44	41,253 12	1,152 77	42,405 89	9,129 12	33,276 77
Ste. Anne de la Pocatière.....	31,185 03	10,691 95	41,876 98	1,271 70	43,148 68	9,131 39	34,017 29
Ontario—Harrow (Tobacco Farm).....	31,397 63	17,080 15	48,477 78	1,167 77	49,645 55	5,874 99	43,770 56
Kapuskasing.....	31,339 76	9,166 08	40,505 84	2,837 48	43,343 32	7,428 76	35,914 56
Manitoba—Brandon.....	30,161 66	7,959 89	38,121 55	1,558 05	39,679 60	8,131 58	31,548 02
Morden.....	33,808 08	7,073 94	40,882 02	1,998 40	42,880 42	5,963 03	36,917 39
Saskatchewan—Indian Head.....	31,771 85	10,619 77	42,391 62	2,077 76	44,469 38	7,186 69	37,282 69
(Forest Nursery Station).....	24,068 58	5,429 01	29,497 59	2,481 87	31,979 46	4,277 98	27,701 48
Rosthern.....	10,655 12	3,931 22	14,586 34	887 10	15,473 44	4,637 18	10,836 26
Scott.....	26,201 89	11,631 00	37,832 89	1,202 54	39,035 43	4,723 87	34,311 56
Sutherland (Forest Nursery Station).....	13,489 86	3,834 93	17,324 79	732 38	18,057 17	1,057 34	16,999 83
Swift Current.....	31,108 14	11,725 79	42,833 93	1,697 85	44,531 78	3,740 62	40,791 16
Alberta—Lacombe.....	27,459 08	13,639 14	41,098 22	2,006 85	43,105 07	6,587 17	36,517 90
Lethbridge.....	33,475 04	17,392 30	50,867 34	1,552 77	52,420 11	9,829 42	42,590 69
British Columbia—Agassiz.....	28,840 49	8,852 57	37,693 06	1,137 26	38,830 32	8,139 45	30,690 87
Sidney.....	22,369 31	6,274 86	28,644 17	1,484 32	30,128 49	3,892 36	26,236 13
Summerland.....	31,517 82	10,140 13	41,657 95	6,482 89	48,140 84	6,803 15	41,337 69
Windermere.....	11,192 06	2,452 03	13,644 09	1,100 95	14,745 04	2,000 76	12,744 28
Sub-Stations.....	35,022 23	20,481 76	55,503 99	518 19	56,022 18	428 56	55,593 62
Total.....	1,010,225 10	454,353 09	1,464,578 19	82,137 07	1,546,715 26	*184,667 23	1,362,048 03

\* Sales — Ventes, \$178,079.95 (Vol. II, Part A-2), Sundry Revenue — Revenus divers, \$6,587.28.



# FINANCE DEPARTMENT — MINISTÈRE DES FINANCES

Statement of Dominion and Provincial Notes Received from Engravers, Withdrawn from Circulation and Destroyed, Reserves and Circulation for the Year 1933-34 (Audited)

État des billets du Dominion et des Provinces reçus des graveurs, retirés de la circulation et détruits; Reserves et circulation en 1933-34 (vérifiés)

Denomination — Valeur	Circulation as at April 1, 1933 — En circulation au 1er avril 1933	Plus Reserves as at April 1, 1933 — Réserves au 1er avril 1933	Plus Notes Delivered by Engraving Company During Year — Ajouter les billets reçus du graveur pendant l'année	Less Notes Withdrawn from Circulation During Year and Destroyed — Déduire les billets retirés de la circulation et détruits pendant l'année	Less Reserves as at March 31, 1934 — Déduire le montant en réserve au 31 mars 1934	Circulation as at March 31, 1934 — En circulation au 31 mars 1934
\$ .25 Scrip.....	\$ 1,276,645 86	\$ 276,444 00		\$ 128,883 50	\$ 139,099 00	\$ 1,285,107 36
1.00 Bearer.....	17,937,899 50	12,651,894 00	\$ 19,600 000 00	22,649,994 00	8,571,147 00	18,968,652 50
2.00 Bearer.....	12,427,570 00	11,173,586 00	11,200,000 00	14,066,072 00	7,662,830 00	13,072,254 00
4.00 Bearer.....	30,748 00			412 00		30,336 00
5.00 Bearer.....	5,220,280 00	25,639,640 00		1,069,330 00	24,766,755 00	5,023,835 00
50.00 Bearer.....	650 00					650 00
500.00 Bearer.....	3,066,500 00	14,992,000 00		429,500 00	14,926,500 00	2,702,500 00
1,000.00 Bearer.....	7,928,000 00	54,257,000 00		893,000 00	54,746,000 00	6,546,000 00
1,000.00 Bank Legals.....	1,000 00					1,000 00
5,000.00 Bank Legals.....	8,510,000 00	333,655,000 00		2,520,000 00	330,885,000 00	8,760,000 00
50,000.00 Bank Legals.....	124,500,000 00	259,900,000 00		12,350,000 00	255,850,000 00	116,200,000 00
Provincial Notes.....	27,588 83			2 00		27,586 83
	180,926,882 19	712,545,564 00	30,800,000 00	54,107,193 50	697,547,331 00	172,617,921 69

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Statement of Redeemed and Converted Securities Audited for the Year 1933-34

## État des valeurs rachetées et converties, vérifiées en 1933-34

Loans — Emprunts	Matured and Unmatured Securities Outstanding April 1, 1933  Valeurs dues, échues ou à échoir le 1er avril 1933	Net Value of Redeemed and Converted Securities Audited  Montant net des valeurs rachetées et vérifiées	Matured and Unmatured Securities Outstanding March 31, 1934  Valeurs dues, échues ou à échoir le 31 mars 1934
<i>Payable in Canada — Payables au Canada</i>			
1915 War Loan due 1925.....	\$ 9,700 00	\$ 700 00	\$ 9,000 00
1916 War Loan due 1931.....	110,200 00	50,100 00	60,100 00
1917 Victory Loan due 1922.....	64,600 00	2,550 00	62,050 00
1917 Victory Loan due 1927.....	30,700 00	5,200 00	25,500 00
1917 Victory Loan due 1937.....	236,299,800 00		236,299,800 00
1918 Victory Loan due 1923.....	72,550 00	5,400 00	67,150 00
1918 Victory Loan due 1933.....	169,971,850 00	168,119,750 00	1,852,100 00
1919 Victory Loan due 1924.....	35,550 00	3,500 00	32,050 00
1919 Victory Loan due 1934.....	226,138,350 00	3,921,500 00	222,216,850 00
1922 Renewal Loan due 1927.....	15,000 00	2,800 00	12,200 00
1922 Renewal Loan due 1932.....	1,398,350 00	1,238,650 00	159,700 00
1923 Refunding Loan due 1928.....	6,800 00	1,000 00	5,800 00
1923 Refunding Loan due 1943.....	147,000,100 00		147,000,100 00
1924 Refunding Loan due 1944.....	50,000,000 00		50,000,000 00
1925 Refunding Loan due 1940.....	75,000,000 00		75,000,000 00
1926 Refunding Loan due 1946.....	45,000,000 00		45,000,000 00
1931 Conversion Loan due 1956.....	43,125,700 00		43,125,700 00
1931 Conversion Loan due 1957.....	37,523,200 00		37,523,200 00
1931 Conversion Loan due 1958.....	276,687,600 00		276,687,600 00
1931 Conversion Loan due 1959.....	285,771,800 00		289,693,300 00
1931 National Service Loan due 1936.....	79,535,200 00		79,535,200 00
1931 National Service Loan due 1941.....	141,663,000 00		141,663,000 00
1932 Dominion of Canada Loan due 1935.....	25,000,000 00		25,000,000 00
1932 Dominion of Canada Loan due 1952.....	56,191,000 00		56,191,000 00
1932 Treasury Notes due 1934.....	35,000,000 00		35,000,000 00
1933 Refunding Loan due 1935.....	* 89,393,000 00		89,393,000 00
1933 Refunding Loan due 1939.....	* 47,269,500 00		47,269,500 00
1933 Refunding Loan due 1945.....	* 88,337,500 00		88,337,500 00
Temporary Loan Issued May 31st, 1933 due November 30th, 1933.....	* 40,000,000 00	40,000,000 00	
Treasury Bills Issued August 1st, 1932 due August 1st, 1933.....	50,000,000 00	50,000,000 00	
Issued August 1st, 1933 due August 1st, 1934.....	* 50,000,000 00		50,000,000 00
Issued March 1st, 1934 due June 1st, 1934.....	* 2,450,000 00		2,450,000 00
Issued March 1st, 1934 due November 1st, 1934.....	* 12,550,000 00		12,550,000 00
Miscellaneous Compensation to Seigneurs.....	11,827 40		11,827 40
Compensation to Townships.....	153 00		153 00
Debenture Stock 5% 1919.....	2,000 00		2,000 00
Debenture Stock 5½% 1921.....	200 00		200 00
Debenture Stock 5% School Lands Province of Alberta.....	9,564,569 20		9,564,569 20
Province of Manitoba.....	5,919,862 65		5,919,862 65
Province of Saskatchewan.....	17,809,039 00		17,809,039 00
Dominion Stock issue A. 6%.....	4,000 00		4,000 00
Dominion Stock issue B. 3½%.....	15,100 00	1,700 00	13,400 00
Dominion Stock issue C. 3½%.....	48,666 67		48,666 67
Dominion of Canada Savings Certificates Province of Canada 5% Loan Debentures.....	6,970 00	565 00	6,405 00
Province of New Brunswick 6% Loan De- bentures.....	400 00		400 00
Provincial Notes, Nova Scotia.....	600 00		600 00
Unpaid Warrants, Prince Edward Island..	39,176 27	9 74	39,166 53
War Savings and Thrift Stamps.....	549 59		549 59
War Savings Certificates.....	83,089 75	1,846 75	81,243 00
	12,225 00	85 00	12,140 00
	2,345,169,478 53	263,355,356 49	2,085,735,622 04

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Statement of Redeemed and Converted Securities Audited for the Year 1933-34—Conc.

## Etat des valeurs rachetées et converties, vérifiées en 1933-34—Fin

Loans — Emprunts	Matured and Unmatured Securities Outstanding April 1, 1933 — Valeurs dues, échues ou à échoir le 1er avril 1933	Net Value of Redeemed and Converted Securities Audited — Montant net des valeurs rachetées et vérifiées	Matured and Unmatured Securities Outstanding March 31, 1934 — Valeurs dues, échues ou à échoir le 31 mars 1934
<i>Payable in Canada and New York — Payables au Canada et à New-York</i>			
1915 Loan due 1935.....	\$ 874,000 00		\$ 874,000 00
1917 War Loan due 1937.....	90,166,900 00	\$ 379,800 00	89,787,100 00
1930 Treasury Notes due 1932.....	19,000 00	14,000 00	5,000 00
	<i>91,059,900 00</i>	<i>393,800 00</i>	<i>90,666,100 00</i>
<i>Payable in London — Payables à Londres</i>			
1884 Loan due 1909-34.....	23,467,206 27		23,467,206 27
1888 Loan due 1938 (C.P.R. Land Grant).....	15,056,006 66		15,056,006 66
1888 Loan due 1938.....	8,071,230 16		8,071,230 16
1892 Loan due 1938.....	18,250,000 00		18,250,000 00
1894 Loan due 1938.....	10,950,000 00		10,950,000 00
1897 Loan due 1947.....	4,888,185 64		4,888,185 64
Dominion Loan due 1930-50.....	137,058,841 00		137,058,841 00
Dominion Loan due 1940-60.....	93,926,666 66		93,926,666 66
1933 Loan due 1953-58.....	* 73,000,000 00		73,000,000 00
Unpaid Debentures.....	17,236 04		17,236 04
	<i>384,685,372 43</i>		<i>384,685,372 43</i>
<i>Payable in New York — Payables à New-York</i>			
1916 Loan due 1931.....	8,000 00	6,000 00	2,000 00
1919 Loan due 1929.....	6,900 00	3,000 00	3,900 00
1922 Loan due 1952.....	100,000,000 00		100,000,000 00
1926 Loan due 1936.....	40,000,000 00		40,000,000 00
1930 Loan due 1960.....	100,000,000 00		100,000,000 00
1932 Notes due 1933.....	60,000,000 00	59,980,000 00	20,000 00
1933 Notes due 1934.....	* 60,000,000 00		60,000,000 00
Temporary Loans			
Dated May 1st, 1933 for 30 days.....	* 3,600,000 00	3,600,000 00	
Dated June 1st, 1933 for 30 days.....	* 2,000,000 00	2,000,000 00	
Dated July 1st, 1933 for 30 days.....	* 5,000,000 00	5,000,000 00	
Dated August 1st, 1933 for 30 days.....	* 2,000,000 00	2,000,000 00	
	<i>372,614,900 00</i>	<i>72,589,000 00</i>	<i>300,025,900 00</i>
<i>Miscellaneous — Divers</i>			
At credit of subscribers in arrears			
1917 Victory Loan Suspense Account.....	102,988 36	45 00	102,943 36
1918 Victory Loan Suspense Account.....	62,743 00	80 00	62,663 00
1919 Victory Loan Suspense Account.....	43,777 08	95 00	43,747 08
Canvassers' Suspense Accounts			
1917 Victory Loan.....	702 43		702 43
1918 Victory Loan.....	526 82		526 82
1919 Victory Loan.....	400 33		400 33
Matured Bonds and Interest—unclaimed.....	19,661 35	50 00	21,575 56
	<i>230,799 37</i>	<i>270 00</i>	<i>232,558 58</i>
<b>Total.....</b>	<b>3,193,760,450 33</b>	<b>336,338,426 49</b>	<b>2,861,345,553 05</b>

\* New issues during year — Emprunts lancés pendant l'année.

a—\$3,921,500.00 converted from 1919-34 V.L. to the 1931-59 C.L. — \$3,921,500.00 de bons de la Victoire 1919-34 convertis en obligations de l'emprunt 1931-59.

b—\$65.00 in unpaid subscriptions deposited by Department of Public Works — \$65.00 de souscriptions impayées déposées par le Ministère des Travaux publics.

c—\$1,964.21 transferred from Loan and Unpaid Coupon Accounts — \$1,964.21 virés des comptes de prêts et coupons impayés.

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

Statement of Redeemed, Transferred, Exchanged, Converted, Issued and Outstanding Securities  
Audited during 1933-34

Where Payable Payables à	Period Période	Bonds Outstanding at Commencement of Period Obligations dues au commencement de la période		Bonds Prior to Obligations avant
		Fully Registered Nominatives	Coupon Coupons	Fully Registered Nominatives
<i>In Canada Au Canada</i>				
1917-37 V.L.....	Dec. 1/32 to Nov. 30/33....	\$ 99,923,450 00	\$ 136,376,350 00	.....
1918-33 V.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	39,719,150 00	130,252,700 00	.....
a1919-34 V.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	70,215,500 00	155,922,850 00	.....
1923-43 R.L.....	Oct. 15/32 to Oct. 14/33....	60,214,000 00	86,786,100 00	.....
1924-44 R.L.....	Oct. 15/32 to Oct. 14/33....	23,493,500 00	26,506,500 00	.....
1925-40 R.L.....	Mar. 1/33 to Feb. 28/34....	31,006,000 00	43,994,000 00	.....
1926-46 R.L.....	Feb. 1/33 to Jan. 31/34....	14,585,000 00	30,415,000 00	.....
1931-56 C.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	12,015,500 00	31,110,200 00	.....
1931-57 C.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	13,873,500 00	23,649,700 00	.....
1931-58 C.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	97,096,500 00	179,591,600 00	.....
a1931-59 C.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	99,702,000 00	186,069,800 00	.....
1931-36 N.S.L.....	Nov. 15/32 to Nov. 14/33....	22,769,500 00	56,765,700 00	.....
1931-41 N.S.L.....	Nov. 15/32 to Nov. 14/33....	74,440,000 00	67,223,000 00	.....
1932-35 D.C.L.....	Oct. 15/32 to Oct. 14/33....	1,370,000 00	23,630,000 00	.....
1932-52 D.C.L.....	Oct. 15/32 to Oct. 14/33....	16,301,000 00	39,890,000 00	.....
	<i>Less bonds redeemed prior to maturity.....</i>		1,218,183,500 00	.....
			500 00	.....
<i>In Canada and New York Au Canada et à New-York</i>		676,724,600 00	1,218,183,000 00	.....
1915-35 N.Y.L.....	Feb. 1/33 to Jan. 31/34....	64,000 00	810,000 00	.....
1917-37 W.L.....	Mar. 1/33 to Feb. 28/34....	18,107,000 00	72,059,900 00	.....
			72,869,900 00	.....
	<i>Less bonds redeemed prior to maturity.....</i>		379,800 00	.....
		18,171,000 00	72,490,100 00	.....
<i>In New York A New-York</i>				
1922-52 N.Y.L.....	Nov. 1/32 to Oct. 31/33....	16,372,000 00	83,628,000 00	.....
1926-36 N.Y.L.....	Feb. 1/33 to Jan. 31/34....		40,000,000 00	.....
1930-60 N.Y.L.....	April 1/33 to Mar. 31/34....	4,398,000 00	95,602,000 00	.....
1932-33 N.Y.L.....	April 1/33 to July 1/33....		60,000,000 00	.....
		20,770,000 00	279,230,000 00	.....
<i>In London A Londres</i>				
1884-1909-34 D.L.....	Dec. 1/32 to Nov. 30/33....	23,125,566 14	341,640 13	.....
1888-1938 D.L. (C.P.R.)	Jan. 1/33 to Dec. 31/33....	9,509,466 66	5,546,540 00	.....
1888-1938 D.L.....	Jan. 1/33 to Dec. 31/33....	7,782,636 72	288,593 44	.....
1892-1938 D.L.....	Jan. 1/33 to Dec. 31/33....	18,250,000 00		.....
1894-1938 D.L.....	Jan. 1/33 to Dec. 31/33....	10,950,000 00		.....
1897-1947 D.L.....	April 1/33 to Mar. 31/34....	4,888,185 64		.....
1930-50 D.L.....	Jan. 1/33 to Dec. 31/33....	137,058,841 00		.....
1940-60 D.L.....	April 1/33 to Mar. 31/34....	93,926,666 66		.....
		305,491,362 82	6,176,773 57	.....
		1,021,156,962 82	1,576,079,873 57	.....
		2,597,236,836 39		.....

a—There was \$3,921,500 converted from 1919-34 Victory Loan to 1931-59 Conversion Loan during the year — \$3,921,500 de Bons de la Victoire 1919-34 furent convertis en obligations de l'emprunt de 1931-59.

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

Etat des valeurs rachetées, transférées, échangées, converties, émises et échues en 1933-34

Redeemed Maturity — rachetées l'échéance	Converted, Transferred and Exchanged Securities Audited — Valeurs transférées, conver- ties et échangées, vérifiées		Bonds Issued — Obligations émises		Bonds Outstanding at End of Period — Obligations dues à la fin de la période	
	Fully Registered — Nominatives	Coupon — Coupons	Fully Registered — Nominatives	Coupon — Coupons	Fully Registered — Nominatives	Coupon — Coupons
.....	\$15,374,400 00	\$4,907,400 00	\$13,225,350 00	\$7,056,450 00	\$ 97,774,400 00	\$ 138,525,400 00
.....	10,172,450 00	1,295,000 00	1,033,100 00	10,434,350 00	30,579,800 00	139,392,050 00
.....	8,760,500 00	7,345,950 00	3,486,500 00	8,698,450 00	64,941,500 00	157,275,350 00
.....	5,489,500 00	2,690,300 00	3,878,000 00	4,301,800 00	58,602,500 00	88,397,600 00
.....	6,512,500 00	1,695,300 00	3,439,500 00	4,768,300 00	20,420,500 00	29,579,500 00
.....	2,853,000 00	3,268,200 00	3,462,500 00	2,658,700 00	31,615,500 00	43,384,500 00
.....	1,265,500 00	773,200 00	880,500 00	1,158,200 00	14,200,000 00	30,800,000 00
.....	1,377,000 00	1,565,500 00	1,443,500 00	1,499,000 00	12,082,000 00	31,043,700 00
.....	1,382,500 00	2,468,400 00	2,418,500 00	1,432,400 00	14,909,500 00	22,613,700 00
500 00	8,267,000 00	7,116,100 00	9,357,500 00	6,025,600 00	98,187,000 00	178,500,600 00
.....	12,399,000 00	9,189,800 00	10,821,500 00	14,688,800 00	98,124,500 00	191,568,800 00
.....	3,891,500 00	2,104,800 00	1,768,000 00	4,228,300 00	20,646,000 00	58,889,200 00
.....	7,546,000 00	2,877,000 00	4,012,000 00	6,411,000 00	70,906,000 00	70,757,000 00
.....	82,000 00	20,000 00	50,000 00	52,000 00	1,338,000 00	23,662,000 00
.....	2,537,500 00	1,904,000 00	1,818,000 00	2,623,500 00	15,581,500 00	40,609,500 00
500 00						
	87,910,350 00	49,220,950 00	61,094,450 00	76,036,850 00	649,908,700 00	1,244,998,900 00
.....	3,000 00			3,000 00	61,000 00	813,000 00
379,800 00	2,031,000 00	1,370,200 00	1,312,000 00	2,089,200 00	17,388,000 00	72,399,100 00
379,800 00						
	2,034,000 00	1,370,200 00	1,312,000 00	2,092,200 00	17,449,000 00	73,212,100 00
.....	352,000 00	170,000 00	323,000 00	199,000 00	16,343,000 00	83,657,000 00
.....	1,000 00			1,000 00		40,000,000 00
.....	527,000 00	4,051,000 00	4,088,000 00	490,000 00	7,959,000 00	92,041,000 00
.....		30,000 00		30,000 00		60,000,000 00
.....	879,000 00	4,252,000 00	4,411,000 00	720,000 00	24,302,000 00	275,698,000 00
.....						
.....		26,280 00	26,280 00		23,151,846 14	315,360 13
.....		51,586 67	51,586 67		9,561,053 33	5,494,953 33
.....		97,333 33	97,333 33		7,879,970 05	191,260 11
.....					18,250,000 00	
.....					10,950,000 00	
.....					4,888,185 64	
.....					137,058,841 00	
.....					93,926,666 66	
.....		175,200 00	175,200 00		305,666,562 82	6,001,573 57
.....	90,823,350 00	55,018,350 00	66,992,650 00	78,849,050 00	997,326,262 82	1,599,910,573 57
	145,841,700 00		145,841,700 00		2,597,236,836 39	

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Statement of Interest Accrued on Loans and Advances to Railways, Canadian National Steamships, Harbour Commissioners, etc.

Etats des intérêts courus sur prêts et avances aux chemins de fer, à la marine du Gouvernement, aux commissaires des ports, etc.

Service	Interest Accrued to Jan. 1, 1934 — Intérêts échus au 1er janvier 1934	Interest Accrued to Jan. 1, 1933 — Intérêts échus au 1er janvier 1933	Increase or *Decrease — Augmentation ou *Diminution
Government Railways			
Canadian National Railway.....	\$ 28,240,244 83	\$ 25,120,612 19	\$ 3,119,632 64
Canadian Northern Railway.....	254,292,131 09	235,821,875 57	18,470,255 52
Grand Trunk Pacific Railway			
Coupon Account.....	2,109,781 73	1,935,869 51	173,912 22
Guaranteed Interest Account.....	6,691,302 55	6,169,022 79	522,279 76
Receiver Account.....	34,735,693 76	31,989,844 02	2,745,849 74
General Account.....	33,768,017 55	32,232,543 33	1,535,474 22
3 p.c. Mortgage Bonds.....	12,114,959 43	11,123,519 43	991,440 00
Grand Trunk Railway	82,806,010 19	75,991,079 27	6,814,930 92
Canadian National Railways, Financing and Guar- antee Acts, 1931 (No. 1).....	3,039,894 01	1,514,597 97	1,525,296 04
Canadian National Railways, Financing and Guar- antee Acts, 1931 (No. 2).....	1,060,125 36	471,557 54	588,567 82
Canadian National Railways, Financing and Guar- antee Acts, 1932.....	1,987,572 06	933,256 83	1,054,315 23
Canadian National Railways Financing, 1933.....	259,834 27		259,834 27
	461,105,566 83	423,303,778 45	37,801,788 38
Canadian Government Merchant Marine, Limited			
Shipbuilding.....	14,380,340 26	21,674,209 10	* 7,293,868 84
Loans.....	6,665,955 31	6,018,003 73	647,951 58
	21,046,295 57	27,692,212 83	* 6,645,917 26
Canadian National (West Indies) Steamships, Limited			
Ships transferred.....	123,895 88	111,231 15	12,664 73
Cash Advances.....	530,891 02	299,118 03	231,772 99
	654,786 90	410,349 18	244,437 72
Harbour Commissions			
Chicoutimi.....	343,368 56	534,986 74	154,412 74
Halifax.....	432,867 27		432,867 27
Montreal.....	1,251,825 38	553,605 58	698,219 80
Montreal (South Shore Bridge).....	130,626 68	66,498 50	64,128 18
Quebec (New).....	7,999,956 98	6,995,031 74	1,004,925 24
Quebec (Old).....	7,136,056 99	6,969,889 16	166,167 83
St. John.....	642,926 89	50,778 60	592,148 29
St. John (City of St. John Debentures).....	8,588 58		8,588 58
Three Rivers.....	257,067 34	125,219 49	131,847 85
Three Rivers (Old Corporation).....	479,401 33	456,817 01	22,584 32
Vancouver.....		534,986 74	* 534,986 74
	18,682,686 00	15,941,782 64	2,740,903 36
Montreal Turnpike Trust.....	87,953 48	87,953 48	
Seed Grain, Saskatchewan Government.....	234,945 58	230,533 72	4,411 86
Government of Roumania.....	838,932 50		838,932 50
Government of Greece.....	785,125 00		785,125 00
Total.....	503,436,291 86	467,666,610 30	35,769,681 56

NOTE—The above amounts of accrued interest calculated to Jan. 1, 1934, were supplied by the Department of Finance — REMARQUE—Les montants ci-dessus des intérêts courus, établis jusqu'au 1er janvier 1934, furent fournis par le Ministère des Finances.

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Statement of Receipts and Disbursements on account of Superannuation and Pensions, and Balances of the Superannuation Funds, 1933-34

## Etat des recettes et des déboursés relatifs aux retraites et pensions et aux soldes des fonds de pension, 1933-34

Title Heads — Chapitres	Credit Balance April 1, 1933	Operations for 1933-34 — Mouvements en 1933-34		Credit Balance Mar. 31 1934
	Solde créditeur au 1er avril 1933	Receipts — Recettes	Disburse- ments — Déboursés	Solde créditeur au 31 mars 1934
<b>CIVIL — PERSONNEL CIVIL</b>				
Civil Service Superannuation Act—				
Fund No. 1 (12th May, 1870).....(a)			\$ 401,089 65	
Fund No. 2 (1st April, 1893).....(b)	\$ 2,025,492 87	\$ 6 82	44,035 05	\$ 1,981,464 64
Retiring Allowances for employees of the Dept. of Public Printing and Stationery—				
Fund No. 3 (O.C. Oct. 22, 1919, P.C. 2146).....(c)			8,802 66	
Public Service Retirement Act—				
Fund No. 4 (1st July, 1920).....(d)			469,882 19	
Civil Service Superannuation Act—				
Fund No. 5 (19th July, 1924).....(e)	41,040,583 92	5,857,847 33	2,749,864 65	44,148,566 60
Civil Servants Widows Annuities Act—				
Fund No. 6 (14th April, 1927).....(d)			129,617 38	
Pensions to Judges.....(f)			276,930 58	
Miscellaneous Pensions.....(g)			31,152 98	
<b>Total, Civil.....</b>	<b>43,066,076 79</b>	<b>5,857,854 15</b>	<b>4,111,375 14</b>	<b>46,130,031 24</b>
<b>MILITARY — MILITAIRES</b>				
Royal Canadian Mounted Police.....(h)		12,443 71	212,376 06	
Militiamen on Active Service, North- west Rebellion, 1885.....(i)			20,219 17	
European War and Active Militia.....(i)			41,839,830 90	
Militia Pension Act, 1901.....(j)		165,207 04	1,063,826 17	
Miscellaneous Pensions.....(i)			357 14	
<b>Total, Military — Militaire.....</b>		<b>177,650 75</b>	<b>43,136,609 44</b>	
<b>Grand Total — Total global.....</b>		<b>6,035,504 90</b>	<b>47,247,984 58</b>	

## NOTES—

(a) Disbursements charged and contributions credited directly to Consolidated Revenue Fund. Contributions have ceased, this being the oldest Superannuation Fund, having been superseded in 1893 by Fund No. 2. (b) Treated as an open account. (c) This is covered by a vote in the Supply Bill each year. No contributions were made by the employees retired under the Order in Council. (d) No contributions were received under this Act. Payments thereunder are charged directly to Consolidated Revenue Fund. (e) Treated as an open account. Receipts for this Fund include \$1,985,563.89 as the Government's contribution and \$1,635,094.65 charged to Interest on Public Debt. (f) Statutory; no contributions. (g) No contributions; covered by votes in the Supply Bill with the exception of \$3,341.42 which is statutory. (h) Contributions are credited directly to Consolidated Revenue Fund. Of the disbursements \$205,833.05 is authorized by statute and the remainder covered by votes under the Supply Bill. (i) Covered by vote in the Supply Bill. (j) Disbursements are charged and contributions credited directly to Consolidated Revenue Fund.

## REMARQUES—

(a) Les déboursés sont débités et les recettes créditées directement au Fonds du Revenu consolidé. Aucune contribution n'est plus versée à ce fonds, qui est le plus ancien des fonds de pension, et, en 1893, fut remplacé par le fonds N° 2. (b) Considéré comme un compte spécial. (c) Ce montant est couvert chaque année par un crédit de la Loi de Finances. Aucune contribution ne fut versée par les employés ayant pris leur retraite en vertu de cet arrêté en Conseil. (d) Aucune contribution n'a été perçue, en vertu de cette loi. Les paiements sont imputés directement au Fonds du Revenu consolidé. (e) Considéré comme un compte spécial. Les recettes de ce fonds comprennent: quote-part de l'État, \$1,985,563.89 et \$1,635,094.65 chargés au compte des intérêts de la dette publique. (f) Statutaire. Aucune contribution n'est perçue. (g) Aucune contribution n'est perçue, des crédits de la Loi de Finances y pourvoyant, sauf pour un montant statutaire de \$3,341.42. (h) Les contributions sont créditées directement au Fonds du Revenu consolidé. Sur les déboursés, \$205,833.05 sont statutaires, et la balance imputée à des crédits de la Loi de Finances. (i) Couvert par un crédit de la Loi de Finances. (j) Les déboursés sont débités et les recettes créditées directement au Fonds du Revenu consolidé.

## Statement of Registered and Coupon Interest Audited for the Year 1933-34

## État des coupons et des chèques d'intérêts vérifiés en 1933-34

Loans Emprunts	Interest due and Unpaid April 1, 1933 Intérêts échus et impayés le 1er avril 1933		Interest Accruing Due During Year Audited Intérêts dus pendant l'année vérifiés		Interest Paid During Year Audited Intérêts payés pendant l'année vérifiés		Interest Due and Unpaid March 31, 1934 Intérêts échus et impayés au 31 mars 1934	
	Fully Registered — Nominatif	Coupon — Coupons	Fully Registered — Nominatifs	Coupon — Coupons	Fully Registered — Nominatifs	Coupon — Coupons	Fully Registered — Nominatifs	Coupon — Coupons
<i>Payable in Canada — Payables au Canada</i>								
1915 War Loan due 1925, 5%.....		\$ 1,750 00					\$ 1,750 00	
1916 War Loan due 1931, 5%.....		11,952 50				\$ 1,485 00		\$ 10,467 50
1917 Victory Loan due 1922, 5½%.....		20,721 01				409 66		20,311 35
1917 Victory Loan due 1927, 5½%.....		8,003 07				706 73		7,296 34
1917 Victory Loan due 1937, 5½%.....		66,167 17	\$ 5,404,467 07	\$ 7,592,024 50	\$ 5,404,467 07	7,587,167 32		71,024 35
1918 Victory Loan due 1923, 5½%.....		17,452 37				695 71		16,756 66
1918 Victory Loan due 1933, 5½%.....		131,389 02	1,835,953 38	7,512,440 10	1,835,953 38	7,580,726 95		63,102 17
1919 Victory Loan due 1924, 5½%.....		9,001 09				301 09		8,700 00
1919 Victory Loan due 1934, 5½%.....		306,681 77	3,641,467 50	8,688,308 38	3,641,467 50	8,744,744 69		250,245 46
1922 Renewal Loan due 1927, 5½%.....		1,207 11				119 61		1,087 50
1922 Renewal Loan due 1932, 5½%.....		12,915 21				8,904 66		4,010 55
1923 Refunding Loan due 1928, 5%.....		945 00				5 00		940 00
1923 Refunding Loan due 1943, 5%.....		49,317 50	2,952,650 00	4,397,355 00	2,952,650 00	4,388,432 50		58,240 00
1924 Refunding Loan due 1944, 4½%.....		19,572 75	974,238 75	1,275,761 25	974,238 75	1,274,510 25		20,823 75
1925 Refunding Loan due 1940, 4½%.....		127,815 75	1,390,173 75	1,984,826 25	1,390,173 75	1,983,303 00		129,339 00
1926 Refunding Loan due 1946, 4½%.....		38,265 75	638,392 50	1,386,607 50	638,392 50	1,378,741 50		46,131 75
1931 Conversion Loan due 1956, 4½%.....		5,328 16	534,071 25	1,406,585 25	534,071 25	1,403,090 73		8,822 68
1931 Conversion Loan due 1957, 4½%.....		16,092 25	664,503 75	1,024,040 25	664,503 75	1,028,386 25		11,746 25
1931 Conversion Loan due 1958, 4½%.....		44,929 25	4,410,056 25	10,807,766 75	4,410,056 25	10,784,610 25		68,085 75
1931 Conversion Loan due 1959, 4½%.....		92,643 00	4,390,638 75	11,434,651 50	4,390,638 75	11,413,964 75		113,329 75
1931 National Service Loan due 1936, 5%.....		46,025 00	1,028,912 50	2,947,847 50	1,028,912 50	2,941,550 00		52,332 50
1931 National Service Loan due 1941, 5%.....		49,225 00	3,564,337 50	3,518,812 50	3,564,337 50	3,508,012 50		60,025 00
1932 Dominion of Canada Loan due 1935, 4%.....			54,400 00	896,728 53	54,400 00	894,228 53		2,500 00
1932 Dominion of Canada Loan due 1952, 4%.....			606,590 00	1,468,469 55	606,590 00	1,458,479 55		9,990 00
1932 Treasury Bills due 1933, 4½%.....				1,125,000 00		1,125,000 00		
Dominion of Canada Two Year Notes due 1934, 4%.....								
Dominion of Canada Treasury Bills due 1933, 3½%.....				1,400,000 00		1,400,000 00		
Dominion of Canada One Year Treasury Bills due 1934, 3½%.....			493,835 61		493,835 61			
				968,751 75		968,751 75		



Compensation to Seigneurs Interest to December 31st, 1933.....			585 88		585 88				
Compensation to Townships.....			7 64		7 64				
Debenture Stock School Lands, 5%.....			1,664,673 55		1,664,673 55				
Dominion Stock A, 6%.....			240 00		240 00				
Dominion Stock B, 3½%.....			544 42		544 42				
Dominion Stock C, 3½%.....			1,703 34		1,703 34				
1918 Victory Loan Special Account.....		63 25				63 25			
Unpaid Interest Adjustment Account.....		760 95						760 95	
Unpaid Dividends and Warrants.....		11,437 99						11,437 99	
<i>Payable in Canada and New York — Payables au Canada et à New-York—</i>		1,089,661 92	34,252,443 39	69,835,976 56	34,252,443 39	69,876,391 23		1,049,247 25	
1915 Loan due 1935, 5%.....	\$ 250 00	250 00	3,050 00	40,650 00	3,300 00	40,800 00		100 00	
1917 War Loan due 1937, 5%.....		139,095 00	870,375 00	3,628,475 00	870,375 00	3,544,442 50		223,127 50	
1930 Treasury Notes due 1932, 4%.....		360 00				180 00		180 00	
	250 00	139,705 00	873,425 00	3,669,125 00	873,675 00	3,585,422 50		223,407 50	
<i>Payable in London — Payables à Londres—</i>									
1884 Loan due 1909-34, 3½%.....	121 74	110 69	810,059 10	11,293 10	810,062 88	11,327 17	\$ 117 96	76 62	
1888 Loan due 1938 (C.P.R. Land Grant), 3½%.....	217 43	5,254 79	334,185 48	192,774 74	334,216 18	193,439 06		186 73	4,590 47
1888, 1892 and 1894 Loans due 1938, 3%.....	1,222 31	204 40	1,110,990 20	7,146 70	1,111,353 61	7,175 90		858 90	175 20
1897 Loan due 1947, 2½%.....	79 41		122,204 62		122,192 40			91 63	
Loan due 1930-50, 3½%.....	1,896 26		4,797,059 42		4,796,066 28			2,889 40	
Loan due 1940-60, 4%.....	20,316 98		3,757,066 66		3,760,322 12			17,061 52	
Loan due 1953-58, 4%.....			1,456,735 36		1,449,347 08			7,388 28	
1915 Loan due 1920-25, 4½%.....		10 95						10 95	
Unpaid Coupons (Old Loans).....		33,622 37						33,622 37	
Unpaid Interest Warrants (Old Loans).....	11,225 17							11,225 17	
Unpaid Dividends 1894 Stock, 3%.....	21 15							21 15	
	35,100 45	39,803 20	12,388,300 84	211,214 54	12,383,560 55	211,942 13		39,840 74	38,475 61
<i>Payable in New York — Payables à New-York—</i>									
1915 Loan due 1917, 5%.....		50 00						50 00	
1916 Loan due 1921, 5%.....		1,400 00						1,400 00	
1916 Loan due 1926, 5%.....		1,225 00						1,225 00	
1916 Loan due 1931, 5%.....		3,725 00						2,850 00	
1917 Loan due 1919, 5%.....		1,200 00				875 00		1,200 00	
1919 Loan due 1921, 5½%.....		55 00						55 00	
1919 Loan due 1929, 5½%.....	55 00	2,664 75				330 00	55 00	2,334 75	
1922 Loan due 1952, 5%.....	75 00	24,000 00	815,275 00	4,184,725 00	815,200 00	4,171,975 00	150 00	36,750 00	
1924 Loan due 1925, 4%.....		20 00						20 00	
1926 Loan due 1936, 4½%.....		33,277 50		1,800,000 00		1,785,172 50		48,105 00	
1930 Loan due 1960, 4%.....	1,733 00	199,640 00	242,600 00	3,757,400 00	243,213 00	3,724,000 00	1,120 00	233,040 00	
1932 Treasury Notes due 1933, 4%.....		33,620 00		800,000 00		832,953 31		666 69	
Treasury Notes due Oct. 1st, 1934, 4%.....				1,126,666 67		1,122,986 67		3,680 00	
Temporary Loans Chase National Bank....		9,955 60				9,955 60			
	1,865 00	300,877 25	1,067,830 60	11,668,791 67	1,068,368 60	11,638,292 48	1,325 00	331,376 44	
	37,213 45	1,569,447 37	48,581,999 83	85,385,107 77	48,578,047 54	85,312,048 34	41,165 74	1,642,506 80	

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Federal District Commission — Commission du district fédéral

## CASH ACCOUNT — COMPTE DE CAISSE

## SUMMARY — SOMMAIRE

Balance brought forward April 1, 1933.....	\$	20,806 34
Disbursements for 1933-34 as detailed below.....	\$	231,376 62
Less—Receipts for 1933-34 as detailed below.....		216,630 95
Excess of Disbursements over Receipts.....		14,745 67
Unexpended balance of Vote 233 refunded to Receiver General.....		16 49
		<u>14,762 16</u>
Balance in hands of Commission, March 31, 1934.....		<u>6,044 18</u>

## DETAILS — DÉTAILS

## RECEIPTS — RECETTES

Dominion Government, statutory grant.....	\$	154,193 66
Dominion Government—Vote 393: To provide for maintenance and improvement of properties under the control of the Federal District Commission.....		55,000 00
Interest allowed by bank on deposits.....		360 23
Labour and materials provided for Government Departments repaid.....		1,227 52
Rental of Bate Island and Rockcliffe Park booths and boat house at Dow's Lake.....		1,366 97
Sundry Receipts.....		<u>4,482 57</u>
Total receipts — Total des recettes.....		216,630 95

## DISBURSEMENTS — DÉBOURSÉS

Salaries of Staff: A. Chevrier, acting secretary, \$3,150; F. T. Clark, clk., \$1,764; J. A. Hawley, purchasing agent, \$1,764; A. K. Hay, consulting engineer, \$1,000; A. Stuart, superintendent of works, \$5,400.....	13,078 00
Wages to foremen, labourers, mechanics, etc.....	133,101 93
Pensions to injured employees: L. Bond, \$240; N. Carpentier, \$187; L. Leblanc, \$108.....	535 00
Materials, supplies, trucking, etc.: Barrett Bros., cement and lime, \$2,148.95; R. R. Foster, sand, stone and filling, \$3,617.52; Frost Steel and Wire Co., cast iron fence, \$7,044.78; General Supply Co., gasoline roller, etc., \$1,107.26; D. Grandmaitre, gravel, sand and filling, \$1,309.25; G. S. Grant Construction Co., asphalt and binder, \$2,251.85; H. Hayley, cement posts, pipes, cinder blocks and cinders, \$10,418.02; J. Hopfinger, cutting panels in posts, etc., \$1,054.65; T. S. Kirby Co., Ltd., cement and lime, \$1,155.31; McColl-Frontenac, gasoline, \$2,108.94; Northern Electric Co., electrical supplies, \$1,208.69; Ottawa Electric Co., electricity, \$4,720.75; removing pole line, etc., in Rockcliffe, \$2,772.89; C. C. Ray, coal, \$1,643.94; E. D. Smith, shrubs and plants, \$1,013.50; Trucks and Tractors of Ottawa, Ltd., truck, \$5,080.30; payments under \$1,000; automobile and truck repairs and accessories, \$2,895.81; blue prints, \$37.78; boots and shoes, \$59.02; cement, \$4.29; chemicals, \$32.63; cheque writer, \$103.39; clock repairs, \$49.50; coal, \$972.01; cotton waste, \$80.85; dry goods, \$24.56; dynamite, \$13.25; electricity, \$206.87; electrical supplies, \$463.55; engineering supplies, \$535.03; erecting fence, \$237.75; feed, grain and seed, \$240.76; fertilizer, \$38.40; filling, sand, stone, etc., \$1,812; garden supplies, \$1,721.43; gasoline and oil, \$1,665.26; granite, \$228.48; glass, \$207.65; lawn mowers and lawn mower repairs, \$550.87; leather goods, \$15.54; lumber, etc., \$300.67; machine parts and repairs, \$1,623.86; metal-work, \$640.23; miscellaneous hardware, \$1,251.87; paint, lead, etc., \$625.10; plants, seeds, etc., \$550.70; pine logs, \$79.70; piping and plumbing, \$948.95; Plymouth coach, \$573.00; preparing ice, \$40.00; reinforcing steel, \$66.60; rentals of compressor, roller, etc., \$314.41; road surfacing materials, \$1,100.04; sods and sodding, \$880.90; stationery, \$283.08; surgical supplies, \$12.40; suction pumps, \$371.00; toilet supplies, \$169.68; trees and care of trees, \$386.68; tents, awnings, etc., \$21.09; uniforms, \$15.00; weed killer, \$149.00; wreaths, \$65.00; sundries, \$51.80.....	71,374 04

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Federal District Commission—Con. — Commission du district fédéral—Suite

## CASH ACCOUNT—Conc. — COMPTE DE CAISSE—Fin

## DISBURSEMENTS—Conc. — DÉBOURSÉS—Fin

Travelling expenses and living allowance, A. Stuart.....	\$	500 00
Various outlay: City of Ottawa, taxes, \$884.16; water service, \$296.46; accounts under, \$1,000; advertising, \$24.60; automobile and truck licenses, \$556.00; car tickets, \$65.00; excise stamps, \$51.00; express and freight, \$254.47; insurance, \$353.58; legal fees, \$600.68; maintenance of railway level crossings, including signals, \$843.90; medical and hospital services, \$445.00; membership fees in Park Institute, \$30.00; postage stamps, \$198.15; printing, \$15.72; rental of Neon sign, \$240.00; subscriptions to newspapers, \$18.00; telephone service, \$516.40; various rentals, \$114.00; sundries, \$16.08.....		5,523 20
Acquisition of properties:		
Jolicoeur property: \$600.; legal fees, \$67.20.....		687 20
Keefer property: \$6,000; legal fees, \$97.25.....		6,097 05
Gilmour property: B. MacLaughlin, \$500.....		500 00
Total disbursements — Total des déboursés.....	\$	231,376 62
Excess of Disbursements over Receipts — Excédent des recettes sur les déboursés.....		14,745 67

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Federal District Commission—Con. — Commission du district fédéral—Suite

COMPARISON OF ESTIMATES APPROVED BY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL WITH  
ACTUAL EXPENDITURE IN 1933-34COMPARAISON ENTRE LES CRÉDITS AUTORISÉS PAR LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN SON  
CONSEIL, ET LES DÉPENSES DE 1933-34

	Estimates Crédits	Expenditure Dépenses	Unexpended Non employés
<b>General</b>			
Office Staff.....	\$ 13,078 00	\$ 13,078 00	
Contingencies.....	6,300 00	6,271 79	\$ 28 21
Machinery, repairs, tools, etc.....	16,900 00	16,902 89	2 89
	<u>36,278 00</u>	<u>36,252 68</u>	<u>25 32</u>
<b>Maintenance</b>			
Western Section.....	70,120 75	65,169 04	4,951 71
Eastern Section.....	38,763 00	38,325 81	437 19
Greenhouse.....	12,300 00	12,299 86	0 14
Nursery.....	4,000 00	4,000 00	
	<u>125,183 75</u>	<u>119,794 71</u>	<u>5,389 04</u>
<b>New Works</b>			
Carioto property.....	915 00	911 31	3 69
Green Island.....	1,000 00	998 16	1 84
Echo Drive.....	9,400 00	8,910 27	489 73
	<u>11,315 00</u>	<u>10,819 74</u>	<u>495 26</u>
<b>Purchase of Properties</b>			
Keefer property.....	6,100 00	6,097 25	2 75
Jolicoeur property.....	675 00	667 20	7 80
Lake Flora, Hull.....	100 00	100 00	
	<u>6,875 00</u>	<u>6,864 45</u>	<u>10 55</u>
<b>Rideau Hall</b>			
Maintenance.....	11,900 00	11,900 00	
Improvements.....	11,895 00	11,894 28	0 72
New fence.....	24,205 00	24,202 68	2 32
	<u>48,000 00</u>	<u>47,996 96</u>	<u>3 04</u>
<b>National Research Bureau</b>			
Planting.....	3,000 00	2,987 60	12 40
Maintenance.....	4,000 00	3,998 95	1 05
	<u>7,000 00</u>	<u>6,986 55</u>	<u>13 45</u>
	<u>234,651 75</u>	<u>228,715 09</u>	<u>5,936 66</u>
<b>Accounts Collectible.....</b>		<u>2,661 53</u>	
		<u>231,376 62</u>	

## NOTE — REMARQUE

This statement has been compiled from information furnished by the Federal District Commission and has been certified by the Secretary as being in agreement with their records. No verification of the distribution of expenditure under the various estimates has been made in this office—A.G. — Cet état établi d'après les renseignements fournis par la Commission du district fédéral, a été certifié par son secrétaire comme étant conforme à ses livres. La vérification de la répartition des dépenses, d'après les différents crédits, n'a pas été faite dans ce bureau—A.G.

\* Overexpended — Dépassement.

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Federal District Commission—Con. — Commissaire du district fédéral—Suite

SUMMARY OF EXPENDITURE FOR 1933-34 AND TO MARCH 31, 1934

SOMMAIRE DES DÉPENSES DE 1933-34 ET MONTANT GLOBAL DÉPENSÉ LE 31 MARS 1934

	Expenditure in 1933-34 — Dépenses en 1933-34	Total expenditure to Mar. 31, 1934 — Dépenses totales au 31 mars 1934
CONSTRUCTION AND MAINTENANCE CONSTRUCTION ET ENTRETIEN		
Bronson and Somerset St. Parks—construction.....		\$ 7,504 62
“ “ maintenance.....	\$ 2,159 57	35,297 96
Central Park—construction.....		67,555 68
“ “ maintenance.....	7,030 14	145,765 92
Clemow and Monkland Avenues—construction.....		43,301 85
“ “ maintenance.....		44,837 72
Confederation Park—construction.....		1,566,141 83
“ “ maintenance.....	7,764 34	27,477 98
“ “ (Birkett Expropriation).....		97,798 85
Dow's Lake Playground.....		14,140 30
Green and Maple Islands—construction.....	998 16	22,866 64
“ “ maintenance.....	883 18	2,437 19
Greenhouses and Nursery—construction.....		46,839 17
“ “ maintenance.....	16,299 86	145,156 99
Hull City Hall Park.....		5,307 03
Island Park Driveway—construction.....		295,279 92
“ “ maintenance.....	14,588 03	136,243 67
“ “ Bridges.....		749,880 36
King Edward Ave. and Park—construction.....	911 31	152,349 28
“ “ maintenance.....	7,504 42	127,769 59
“ “ (Cumberland St.)—construction.....		2,817 05
Lake Flora Park—construction.....	100 00	68,159 72
“ “ maintenance.....	1,275 68	6,038 36
Macdonald Gardens—construction.....		23,904 48
“ “ maintenance.....	3,062 44	64,180 07
Major's Hill Park.....		4,216 00
Minto Bridges—construction.....		45,450 13
“ “ maintenance.....		20,284 07
National Park—construction.....		223,848 25
“ “ maintenance.....	2,212 97	118,467 99
Nepean Park and Drive—construction.....		174,313 21
“ “ maintenance.....	4,341 88	94,481 99
Rideau Canal Driveways—construction.....	8,910 27	743,549 80
“ “ maintenance.....	30,559 79	645,862 47
Rockcliffe Park—construction.....	6,097 25	238,826 74
“ “ maintenance.....	13,451 27	186,534 00
Rideau River Park—construction.....	667 20	46,594 72
“ “ maintenance.....	1,871 84	8,745 70
Stanley Avenue.....		2,454 74
Strathcona Park—construction.....		56,242 91
“ “ maintenance.....	3,663 40	91,506 59
Val Tetreau Park—construction.....		5,990 03
“ “ maintenance.....	1,249 43	5,816 72
Snow removal.....		5,818 15
C.N. Rly. property, Nicholas St.—construction.....		8,174 88
“ “ “ maintenance.....	1,334 41	1,867 15
Gilmour property, Hull—construction.....		20,752 72
“ “ “ maintenance.....	542 06	542 06
Rideau Hall grounds—construction.....	36,096 96	71,073 04
“ “ “ maintenance.....	11,900 00	21,761 67
Research Bureau grounds—construction and planting.....	2,987 60	2,987 60
“ “ “ maintenance.....	3,998 95	3,998 95
	192,462 41	6,749,264 56

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Federal District Commission—Conc. — Commission du district fédéral—Fin

SUMMARY OF EXPENDITURE FOR 1933-34 AND TO MARCH 31, 1934—Conc.

SOMMAIRE DES DÉPENSES DE 1933-34 ET MONTANT GLOBAL DÉPENSÉ LE 31 MARS 1934—Fin

	Expenditure in 1933-34 — Dépenses en 1933-34	Total expenditure to Mar. 31, 1934 — Dépenses totales au 31 mars 1934
GENERAL — EN GÉNÉRAL		
Superintendence and Staff.....	\$ 13,078 00	\$ 219,214 32
Interest on Bank overdrafts.....		11,878 86
Machinery, rolling stock, contingencies.....	23,174 68	407,987 54
Syenite Quarry.....		3,514 75
Alterations to Carling Avenue shops.....		3,839 84
Boathouse.....		29,732 14
Storage Shed and Garage.....		94,789 87
Redemption of Debentures, interest.....		72,906 16
	36,252 68	845,863 43
OTHER DISBURSEMENTS — AUTRES DÉBOURSÉS		
Sundry work by Commission.....	2,661 53	284,934 60
Redemption of Debentures, principal.....		270,373 84
	2,661 53	555,308 44
Total — Total.....	231,376 62	8,148,436 48

## NOTE — REMARQUE

This statement has been compiled from information furnished by the Federal District Commission. The distribution of expenditure under the various projects has not been verified in this office—A.G. — Cet état fut établi d'après les renseignements fournis par la Commission du district fédéral. La répartition des dépenses des différents projets n'a pas été vérifiée dans ce Bureau—A.G.

## National Battlefields Commission — Commission nationale des champs de bataille

## CASH ACCOUNT — COMPTE DE CAISSE

## SUMMARY — SOMMAIRE

	Balance on hand April 1, 1933 — En caisse le 1er avril 1933	Receipts — Recettes	Disburse- ments — Déboursés	Balance on hand Mar. 31, 1934 — En caisse le 31 mars 1934
Land Account.....	\$ 10,664 15	\$ 1,673 38	\$ 121 85	\$ 12,215 68
Quebec Tercentenary Account.....	2,719 21			2,719 21
Administration Account.....	403 67	6,933 36	7,331 64	5 39
Construction Account.....	902 64	6,141 52	3,151 73	3,892 43
Maintenance of Park Account.....	5,296 22	42,554 71	42,428 35	5,422 58
	19,985 89	57,302 97	53,033 57	24,255 29

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## National Battlefields Commission—Conc. — Commission nationale des champs de bataille—Fin

## CASH ACCOUNT—Conc. — COMPTE DE CAISSE—Fin

## DETAILS — DÉTAIL

## RECEIPTS — RECETTES

<b>Land Account—</b>	
Town of Montcalm, 22nd annual payment on loan of \$13,924.90 amortized at 30 years.....	710 44
Refund, St. Laurent & al., re Quebec Skating Club.....	398 65
Interest allowed by bank on balances.....	564 29
	<u>1,673 38</u>
<b>Administration Account—</b>	
Amount allocated from Dominion Government Grant.....	6,921 33
Interest allowed by bank on balances.....	12 03
	<u>6,933 36</u>
<b>Construction Account—</b>	
Amount allocated from Dominion Government Grant.....	6,097 36
Interest allowed by bank on balances.....	44 16
	<u>6,141 52</u>
<b>Maintenance of Park Account—</b>	
Amount allocated from Dominion Government Grant.....	42,384 78
Interest allowed by bank on balances.....	100 35
Refund on freight, Canadian Pacific Railway.....	10 00
Sundry payments, on account of damages to lamp posts.....	59 58
	<u>42,554 71</u>
	<u>\$ 57,302 97</u>

## DISBURSEMENTS — DÉBOURSÉS

<b>Land Account—</b>	
Legal services, Meredith and Meredith.....	121 85
<b>Administration Account—</b>	
Staff: C. E. Gauvin, secy., \$2,700; G. Langlois, clk., \$1,800; J. Doyon, temporary employee, \$20.25.....	4,520 25
Banque Canadienne Nationale: rent of offices, \$2,500; lighting, \$58.80....	2,558 80
Payments under \$1,000: printing and stationery, \$62.36; telephone exchange service, \$70.95; legal services, \$45.50; sundries, \$73.78.....	252 59
	<u>7,331 64</u>
<b>Construction Account—</b>	
Labourers.....	2,093 73
Payments under \$1,000: freight, \$72.36; road binding compound, \$544.35; sand, stone and filling, \$387; tiles, \$54.29.....	1,058 00
	<u>3,151 73</u>
<b>Maintenance of Park Account—</b>	
E. Altherr, supt.: salary, \$3,600; allowance for heating and lighting, \$50..	3,650 00
G. Langlois, clk.....	374 40
Wages: constables, \$5,527.49; labourers, \$19,115.48.....	24,642 97
C. P. Berubé: coal.....	1,037 29
Imperial Oil Co., gas and oil.....	1,124 93
Quebec Power Co., electricity.....	2,374 88
Payments under \$1,000: automobile and truck supplies, repairs, etc., \$541.85; brokerage on flowers, \$81.69; bulbs, seeds, etc., \$1,325.56; clock, \$81.50; cement, \$164.19; coal blower, \$115.00; clothing, \$130.00; dry goods, \$137.82; electrical supplies, repairs, etc., \$162.56; fertilizer, \$250; freight and express, \$57.10; fence pickets, \$40; fuel, \$390.95; gas, oil, etc., \$237.40; insurance premiums, \$1,026.99; insecticide, \$37.50; lumber, \$183.33; metal work, \$568.84; paint, etc., \$142.75; plumbing, piping, etc., \$366.47; printing, stationery, etc., \$48.15; rubber hose and repairs, \$70.01; sand, stone, etc., \$134.56; shoes, \$36.20; sundry hardware, \$103.35; sundry machine repairs, \$200.32; sundry repairs and supplies, \$24.04; snow removal, \$906.15; telephone exchange service, \$186.32; tools, etc., \$576.40; toilet supplies, \$115.18; tractor and equipment, \$634.00; water, \$41.65; sundries, \$106.05.....	9,223 88
	<u>42,428 36</u>
	<u>53,033 57</u>
<b>Excess of Receipts over Disbursements — Excédent des recettes sur les déboursés.....</b>	
	<u><u>4,269 40</u></u>

## FINANCE DEPARTMENT—Con. — MINISTÈRE DES FINANCES—Suite

## Accounts of the Royal Canadian Mint — Comptes de la Monnaie Royale du Canada

## GOLD PURCHASE ACCOUNT FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934

## COMPTE DES ACHATS D'OR POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## DR.

Balance, book value stock on hand at April 1st, 1933.....	\$ 2,290,992 83
Net payments for gold deposits purchased.....	76,563,212 41
Amounts transferred to Casual Revenue—	
Charges for refining, assaying, storing and handling, Volume II, page F-4. \$	140,855 64
Gain in refining October 1st, 1931 to December 31st, 1933, Volume II, page F-4.....	16,721 78
	<u>157,577 42</u>
	<u>79,011,782 66</u>

## CR.

Value of gold bullion shipped to Comptroller of Currency for the Treasury..	54,258,567 07
Premium paid on gold purchased charged to "Premium, Discount and Exchange" Account, Volume II, page F-23.....	23,067,081 39
	<u>77,325,648 46</u>
Proceeds of sales of fine gold, proof plate, etc.....	194,415 35
Value of Silver in Gold deposits transferred to debit of Silver Purchase Account.....	127,653 97
Balance at March 31st, 1934 representing stock on hand exclusive of undetermined profits on operations, from December 31st, 1933.....	1,364,064 88
	<u>79,011,782 66</u>

## SILVER PURCHASE ACCOUNT FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934

## COMPTE DES ACHATS D'ARGENT POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## DR.

Balance, book value stock on hand April 1st, 1933.....	\$ 1,904,673 82
Value of smooth and mutilated coin withdrawn from circulation.....	375,709 79
Value of Silver in Gold deposits transferred from Gold Purchase Account....	127,653 97
Value of Silver purchased from Dominion Assay Office, Vancouver.....	3,952 42
	<u>507,316 18</u>
Profit on coinage for year transferred to Casual Revenue, Volume II, page F-4.....	14,223 52
	<u>2,426,213 52</u>

## CR.

Silver Coin shipped to Assistant Receivers General during year.....	104,000 00
Proceeds of sales of Silver—	
During 1932-33.....	6,337 42
During 1933-34.....	18,782 71
	<u>25,120 13</u>
Balance, book value of stock on hand March 31st, 1934.....	<u>a 2,297,093 39</u>
	<u>2,426,213 52</u>

## NICKEL PURCHASE ACCOUNT FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934

## COMPTE DE L'ACHAT DE NICKEL POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## DR.

Balance, book value stock on hand April 1st, 1933.....	\$ 59,157 43
Value of nickel blanks purchased.....	10,845 89
Value of smooth and mutilated coin withdrawn from circulation.....	581 53
	<u>11,427 42</u>
Profit on coinage for year, transferred to Casual Revenue, Volume II, page F-4.....	86,008 96
	<u>156,593 81</u>

## CR.

Nickel Coin shipped to Assistant Receivers General during year.....	112,500 00
Balance, book value stock on hand March 31st, 1934.....	<u>b 44,093 81</u>
	<u>156,593 81</u>

a—In addition to this amount smooth and mutilated silver amounting to \$22,515.84 (net value) was held but had not been taken into stock as at March 31st, 1934 — En plus de ce montant des pièces d'argent usées ou en mauvais état d'une valeur nette de \$22,515.84 étaient détenues, mais non portées en compte, le 31 mars 1934.

b—In addition to this amount smooth and mutilated nickel amounting to \$9.27 (net value) was held but had not been taken into stock as at March 31st, 1934 — En plus de ce montant des pièces de nickel usées ou en mauvais état d'une valeur nette de \$9.27 étaient détenues, mais non portées en compte, le 31 mars 1934.



## FINANCE DEPARTMENT—Conc. — MINISTÈRE DES FINANCES—Fin

## Accounts of the Royal Canadian Mint—Conc. — Comptes de la Monnaie Royale du Canada—Fin

## COPPER PURCHASE ACCOUNT FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934

## COMPTE DES ACHATS DE CUIVRE POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## Dr.

Balance, book value stock on hand April 1st, 1933.....	\$	7,963 01
Value of copper, tin and zinc purchased.....	\$	7,668 73
Value of smooth and mutilated coin withdrawn from circulation.....		2,670 52
		<u>10,339 25</u>
Profit on coinage for year, transferred to Casual Revenue, Volume II, page F-4.....		119,780 48
		<u><u>138,082 74</u></u>

## Cr.

Copper Coin shipped to Assistant Receivers General during year.....		126,500 00
Balance, book value stock on hand March 31st, 1934.....	c	11,582 74
		<u><u>138,082 74</u></u>

c.—In addition to this amount smooth and mutilated copper amounting to \$4.61 (net value) was held but had not been taken into stock as at March 31st, 1934 — En plus de ce montant de la monnaie de billon usée ou en mauvais état d'une valeur nette de \$4.61 était détenue, mais non portée en compte, le 31 mars 1934.

## IMMIGRATION AND COLONIZATION DEPARTMENT

## MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION

## Empire Settlement Scheme—Assisted Passage Loan Account

## Projet d'Etablissement Impérial—Compte des prêts pour frais de traversée

## BALANCE SHEET, MARCH 31, 1934 — BILAN AU 31 MARS 1934

## ASSETS — ACTIF

Loans outstanding:		
Nominated Persons.....	\$	139,322 36
Hebrideans.....		53,058 95
Household Workers.....		47,725 86
		<u><u>240,107 17</u></u>

## LIABILITIES — PASSIF

Investment Accounts:		
Imperial Government.....		117,282 28
Dominion Government.....		122,824 89
		<u><u>240,107 17</u></u>

### CASH ACCOUNT, YEAR ENDED MARCH 31, 1934

### COMPTE DE CAISSE, 31 MARS 1933 AU 31 MARS 1934

## RECEIPTS — RECETTES

Cash Receipts—		
Collections from migrants.....	\$	792 32

## DISBURSEMENTS — DÉBOURSÉS

Cash disbursements—		
Payment to Dominion Government of its share of collections from migrants.....		372 03
Payment to Imperial Government of its share of collections from migrants.....		420 29
		<u><u>792 32</u></u>

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

## INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

## Indian Trust Fund — Fonds fiduciaires des Indiens

Balance at credit of Indian Trust Fund Accounts, April 1, 1933 — Solde créditeur, au 1er avril 1933, des comptes des fonds fiduciaires des Indiens.....\$13,580,007 18

Add — Ajouter:

Receipts credited to the Fund for the year ending March 31, 1934 —  
Recettes créditées au fonds pendant l'année terminée le 31 mars 1934—

Interest for 12 m. on above balance: 6 p.c. on \$1,089,844.37; 5 p.c. on \$12,490,162.81.....	\$ 689,898 79
Amount at credit of Account No. 455, Soldier Settlement of Canada on March 31, 1933 transferred from 1932-33.....	3,953 83
Grants to aid Trust Funds, paid from appropriations— Robinson Treaty Annuities, Account No. 26, \$5,000; Suppression of Liquor Traffic, Account No. 310, \$7,000.....	12,000 00
Grants from New England Society: Mohawk Institute, \$3,612.50; Lytton Residential School, \$5,057.50.....	8,670 00
Collections during the year—	
Rentals.....	115,177 91
Land sales.....	41,733 91
Timber dues and sales.....	23,492 08
Roadwork.....	14,274 02
Insurance and compensation for losses.....	9,421 66
Liquor fines.....	3,510 89
Miscellaneous receipts.....	29,173 97
Repayments by Indians: loans, general, \$18,888.02; Soldier Settlers, \$10,316.41; seed grain advances and farming, \$8,136.75.....	37,341 18
Kitsilano Arbitration award.....	29,842 93
Deposits to Savings Account, No. 201.....	29,465 51
Shares of Indians transferred (contra).....	12,949 86
Advance from Soldier Settlement of Canada for loans to Indian soldier settlers.....	4,000 00
Outstanding cheques of 1931-32 repaid by banks.....	168 70
Repayment from Consolidated Fund (Vote 339) of amount of defalcation of an Indian Agent.....	15,769 58
Refunds and adjustments as reported 1932-33.....	1,950 34
	<u>1,082,795 16</u>

Less — Déduire:

Disbursements for the same period — Déboursés pendant la même période—

Salaries and wages.....	\$ 66,739 02
Building material and repairs.....	86,824 78
Enfranchisement.....	19,588 41
Electric light, power and telephone charges.....	3,218 72
Farm equipment and machinery.....	31,364 56
Farming operations.....	12,933 98
Land purchased.....	6,640 48
Live Stock.....	13,806 52
Medical and hospital care.....	63,774 18
Prevention of liquor traffic.....	12,219 14
Relief.....	126,120 04
Repairs to roads and bridges.....	43,105 04
Seed grain.....	22,419 68
Timber protection.....	5,291 46
Wells.....	3,726 73
Miscellaneous.....	22,470 85
Refunds and adjustments.....	1,192 94
Distributions to Indians: interest moneys, \$357,118.09; rents, \$46,162.81; land receipts, \$15,872.50; timber receipts, \$15,574.72; fire insurance and compensation for losses, \$10,269.05.....	444,997 17
Loans to Indians: general, \$5,596.78; Soldier Settlement, \$1,514.44.....	7,111 22
Shares of Indians transferred (contra).....	12,949 86
Grants for maintenance: Mohawk Institute, \$2,800; Lytton Residential School, \$4,000.....	6,800 00
Kitsilano Arbitration Expenses, \$13,735.85, less charged in 1932-33, Vote 201, \$5,336.65 and Trust Fund, \$4,938.65.....	3,460 55
Outstanding cheques paid.....	21 20
Soldier Settlement of Canada: repayments of loans by Indian soldier settlers, \$10,316.41; unexpended balance of advance for administration purposes, \$813.95.....	11,130 36
Withdrawal by Indians from Savings.....	32,330 71
	<u>1,060,237 60</u>

Excess of Receipts over Disbursements of the Fund for 1933-34 — Excédent des recettes sur les déboursés à même le fonds en 1933-34..... 22,557 56

Balance at credit of Indian Trust Fund Accounts, March 31, 1934 — Balance au 31 mars 1934 au crédit du fonds fiduciaire des Indiens..... 13,602,564 74

**INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT—Conc.  
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES—Fin**

**Comparative Statement of Principal outstanding on account of Indian Lands, Indian Trust Funds**

**Etat comparatif du capital dû, relativement aux terres des Indiens, Fonds fiduciaires des Indiens**

Service	1933-34	1932-33	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
Indians Lands: Principal due				
Ontario—				
Cape Croker.....		\$ 392 37		\$ 392 37
Fort Francis.....	\$ 5,525 45	5,056 12	\$ 469 33	
Gore Bay.....	339 37	339 37		
Manitowaning.....	1,087 00	1,087 00		
Sturgeon Falls.....	3,144 00	3,165 44		21 44
Thessalon.....		18 00		18 00
	10,095 82	10,058 50		
New Brunswick—				
Richibucto.....	643 38	643 38		
Ottawa—				
Headquarters.....	1,452,856 47	1,548,400 44		95,543 97
Total.....	1,463,595 67	1,559,102 12	469 33	95,975 78
Net Decrease.....				95,506 45

**INTERIOR DEPARTMENT — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**

**Yukon Territory — Territoire du Yukon**

**COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE OF THE FEDERAL DEPARTMENTS  
IN THE YUKON TERRITORY**

**ÉTAT COMPARATIF DES REVENUS ET DES DÉPENSES DES MINISTÈRES DANS LE TERRITOIRE  
DU YUKON**

Department — Ministère	1931-32		1932-33		1933-34	
	Revenue — Revenus	Expenditure — Dépenses	Revenue — Revenus	Expenditure — Dépenses	Revenue — Revenus	Expenditure — Dépenses
Agriculture.....		\$ 195 00		\$ 348 50		\$ 362 00
Finance.....		2,755 33				
Immigration and Coloniza- tion.....		250 00		180 00		181 00
Indian Affairs.....		44,380 35		39,977 83		33,628 13
Interior.....	\$ 93,722 71	179,372 90	\$ 76,365 78	160,530 27	\$ 68,069 71	111,010 07
Unemployment and Farm Relief.....		9,996 91		4,000 00	604 37	5,000 00
Justice.....	110 75	18,950 44	241 50	19,818 60	148 00	15,116 95
Legislation.....		4,480 00				
Marine.....	845 00		620 00		780 00	
Fisheries.....	435 00		565 00		540 00	
Mines.....		7,684 03		9,561 51		5,191 98
National Defence.....	6,624 90	19,334 37	4,241 90	18,263 83	5,890 06	16,945 55
National Revenue.....	78,755 84	29,395 03	104,386 05	25,386 05	90,636 02	24,174 86
Post Office.....	13,083 03	138,739 14	12,473 30	127,313 10	13,902 31	117,135 02
Public Works.....	8,997 78	56,504 34	6,193 00	54,903 31	6,286 74	52,561 87
Royal Canadian Mounted Police.....	2,266 54	117,422 12	1,766 00	123,045 92	239 02	122,661 86
Trade and Commerce....	103 50	508 30	96 50	428 35	95 75	431 50
Yukon Territory, unclaimed estates.....		3,028 14			22 00	
	204,945 05	632,996 40	206,949 03	583,757 27	187,213 98	504,400 79
Excess of Expenditure over Revenue — Excédent des dépenses sur les revenus..	428,051 35		376 808 24		317,186 81	

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

## INTERIOR DEPARTMENT—Con.

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Suite

## Yukon Territorial Government — Gouvernement du Territoire du Yukon

## Consolidated Revenue Fund — Fonds du Revenu consolidé

## SUMMARY — SOMMAIRE

Credit balance, March 31, 1933.....	\$	206 20
Add: Excess of Revenue over Expenditure 1933-34, as below.....		42 73
Credit Balance, March 31, 1934.....		248 93

## STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES

## REVENUE — REVENUS

Grants from Dominion Government.....	\$	70,000 00	
Revenue collected under Ordinances			
Land taxes.....	\$	3,238 38	
Poll taxes.....		4,885 00	
Sundry taxes and leases.....		32,594 04	
Miscellaneous Revenue.....		7,762 59	
		48,480 01	
Profit from sales of liquor transferred from Liquor Account.....		50,000 00	
			\$ 168,480 01

## EXPENDITURE — DÉPENSES

Salaries.....		6,210 00	
Travel.....		769 44	
Yukon Council.....		1,320 00	
Schools.....		36,304 97	
Grants, Public Health, etc.....		70,455 67	
Wolf and Coyote Bounties.....		11,531 36	
Roads, Bridges and Public Works.....		38,472 74	
Miscellaneous.....		3,373 10	
			168,437 28
Excess of Revenue over Expenditure — Excédent des revenus sur les dépenses.....			42 73

SUMMARY OF GRANTS AND EXPENDITURE—YUKON TERRITORIAL COUNCIL  
SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES—CONSEIL DU TERRITOIRE DU YUKON

	Grants Crédits	Expenditure Dépenses	Grant not used Crédits non employés	Grant exceeded Crédits dépassés
Salaries — Traitements.....	\$ 6,210 00	\$ 6,210 00		
Travelling Expenses — Frais de voyages.....	800 00	769 44	\$ 30 56	
Yukon Council — Conseil du Yukon				
Indemnity and travel.....	1,380 00	1,320 00	60 00	
Schools — Écoles				
Dawson.....	13,863 61	13,721 47	142 14	
Mayo.....	3,325 00	3,225 19	99 81	
St. Mary's.....	2,970 00	2,970 00		
Whitehorse.....	8,539 00	8,525 47	13 53	
Carcross.....	2,228 00	2,228 65		\$ 0 65
Auto. Transportation.....	2,000 00	2,005 00		5 00
Generally.....	3,900 00	3,629 19	270 81	
	36,825 61	36,304 97	526 29	5 65
Grants, Public Health, etc. — Allocations, hygiène publique, etc.				
Hospitals.....	25,550 00	25,550 00		
Medical Health Officers.....	1,350 00	1,350 00		
Public Health and care of indigents.....	13,100 00	17,984 38		4,884 38
Libraries.....	1,850 00	1,751 33	98 67	
City of Dawson.....	7,500 00	7,500 00		
Grants, Territorial Agents and towns.....	11,584 00	11,527 13	56 87	
Assay Office, Keno.....	4,810 00	4,740 52	69 48	
Aviation Fields.....	300 00	52 31	247 69	
	66,044 00	70,455 67	472 71	4,884 38

**INTERIOR DEPARTMENT—Con.**  
**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Suite**

**Yukon Territorial Government—Con. — Gouvernement du Territoire du Yukon—Suite**

**Consolidated Revenue Fund—Con. — Fonds du Revenu consolidé—Fin**

SUMMARY OF GRANTS AND EXPENDITURE—YUKON TERRITORIAL COUNCIL—Conc.

SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DES DÉPENSES—CONSEIL DU TERRITOIRE DU YUKON—Fin

	Grants — Crédits	Expenditure — Dépenses	Grant not used — Crédits non employés	Grant exceeded — Crédits dépassés
Wolf and Coyote Bounty.....	\$ 6,000 00	\$ 11,531 36		\$ 5,531 36
Roads, Bridges and Public Works — Routes, ponts et travaux publics				
Glacier, Summer and Winter.....	3,100 00	2,834 75	\$ 265 25	
Hunker—Dominion.....	7,000 00	7,053 94		53 94
Klondike.....	1,100 00	1,562 55		462 55
Klondike to Crooked Creek.....	800 00	613 07	186 93	
Mayo District.....	9,100 00	9,365 58		265 58
Whitehorse District.....	3,400 00	3,413 53		13 53
Winter Roads.....	4,500 00	3,766 93	733 07	
Maintenance of Machinery.....	6,020 00	6,421 51		401 51
Sundry Roads and General Expenses.....	3,516 59	3,440 88	75 71	
	<del>38,536 69</del>	<del>38,478 74</del>	<del>1,260 96</del>	<del>1,197 11</del>
Miscellaneous — Divers.....	2,910 00	3,373 10		463 10
	158,706 20	168,437 28	2,350 52	12,081 60

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE

TABLEAU COMPARATIF DES REVENUS ET DES DÉPENSES

	1931-32	1932-33	1933-34
<b>REVENUE — REVENUS</b>			
Land Taxes.....	\$ 3,424 00	\$ 3,288 25	\$ 3,238 38
Poll Taxes.....	5,285 00	5,150 00	4,885 00
Sundry Taxes and Licenses.....	28,999 41	32,027 02	32,594 04
Miscellaneous Revenue.....	5,361 15	3,009 50	7,762 59
Liquor Profits.....	65,000 00	60,000 00	50,000 00
Territorial Revenue.....	108,069 56	103,474 77	98,480 01
Dominion Government Grants.....	120,500 00	105,000 00	70,000 00
	228,569 56	208,474 77	168,480 01
<b>EXPENDITURE — DÉPENSES</b>			
Salaries.....	6,900 00	6,900 00	6,210 00
Travelling Expenses.....	803 57	690 11	769 44
Yukon Council.....	1,771 25	1,419 25	1,320 00
Schools.....	45,857 78	44,041 04	36,304 97
Grants, etc.....	75,783 55	72,748 06	70,455 67
Wolf and Coyote Bounties.....	23,180 83	15,668 63	11,531 36
Roads, etc.....	67,494 02	59,991 31	38,472 74
Miscellaneous.....	3,871 27	2,934 18	3,373 10
	225,662 27	204,392 58	168,437 28
Excess of Revenue over Expenditure — Excédent des revenus sur les dépenses.....	2,907 29	4,082 19	42 73

**INTERIOR DEPARTMENT—Con.**  
**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Suite**

**Yukon Territorial Government—Con. — Gouvernement du Territoire du Yukon—Suite**

**Liquor Accounts — Comptes des liqueurs**

BALANCE SHEET, MARCH 31, 1934 — BILAN AU 31 MARS 1934

**Assets — Actif**

Cash on hand and in transit.....	\$	16,593 87
Inventory value of stock on hand.....	\$	70,351 39
Less—Duty payable on goods in bond.....		8,397 53
		61,953 86
		78,547 73

**LIABILITIES — Passif**

Surplus Account		
Balance brought forward, April 1, 1933.....	78,311 92	
Profit as per Profit and Loss Account.....	50,235 81	
	128,547 73	
Less—Payments made to Territorial Treasurer.....	50,000 00	
		78,547 73

**PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934**

COMpte DES PROFITS ET PERTES POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

Liquor Sales			
Dawson.....	\$	110,480 25	
Mayo.....		17,854 25	
Whitehorse.....		25,233 98	
Keno.....		1,035 84	
		154,604 32	
Deduct—Cost of Merchandise			
Inventory, April 1, 1933.....	\$	76,184 19	
Purchases.....		30,955 95	
Duty.....		30,426 08	
Freight and Marine Insurance.....		14,396 18	
Escort.....		54 75	
		152,017 15	
Less—Inventory, March 31, 1934.....		61,953 86	
		90,063 29	
Gross Profit.....			64,541 03
Deduct—			
Selling Expenses			
Dawson.....	\$	5,672 45	
Mayo.....		4,158 23	
Whitehorse.....		3,441 15	
Keno.....		985 23	
		14,257 06	
Claims declined.....		48 16	
			14,305 22
Net Profit carried to Surplus Account — Bénéfice net porté au surplus.....			50,235 81

**CLASSIFICATION OF SELLING EXPENSES FOR YEAR ENDED MARCH 31, 1934**

CLASSIFICATION DES FRAIS DE VENTE POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

	Salaries — Traite- ments	Rent — Loyer	Fuel, Light and Water — Chauf- fage, éclairage et eau	Insur- ance — Assu- rances	Storage and Cartage — Emma- gasinage et charroi	Sundries — Divers	Total
Dawson.....	\$ 2,880 00		\$ 684 71	\$ 516 25	\$ 250 08	\$ 1,341 41	\$ 5,672 45
Mayo.....	2,610 00	\$ 650 00	166 25	512 50	26 07	193 41	4,158 23
Whitehorse.....	2,340 00		447 30	237 92	183 50	232 43	3,441 15
Keno.....	233 33	225 00	507 62		2 00	17 28	985 23
	8,063 33	875 00	1,805 88	1,266 67	461 65	1,784 53	14,257 06

**INTERIOR DEPARTMENT—Conc.  
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Fin**

**Yukon Territorial Government—Conc. — Gouvernement du Territoire du Yukon—Fin**

**Liquor Accounts—Conc. — Comptes des liqueurs—Fin**

**COMPARATIVE STATEMENT OF PROFIT AND LOSS FOR LAST FIVE YEARS  
ÉTAT COMPARATIF DES PROFITS ET PERTES DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES**

	1929-30	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34
Net Sales.....	\$ 254,346 25	\$ 238,475 68	\$ 188,332 43	\$ 170,788 40	\$ 154,604 32
Cost of goods sold.....	144,711 73	139,659 10	109,199 50	97,433 32	90,063 29
Gross Profits Bénéfices bruts.....	109,634 52	98,816 58	79,132 93	73,355 08	64,541 03
Expenses.....	21,845 53	20,470 25	18,429 09	17,851 14	14,305 22
Net Profits Bénéfices nets.....	87,788 99	78,346 33	60,703 84	55,503 94	50,235 81

**LABOUR DEPARTMENT — MINISTÈRE DU TRAVAIL**

**Government Annuities Fund — Fonds des rentes viagères de l'Etat**

Balance at credit of Fund on April 1, 1933 — Solde créditeur du Fonds le 1er avril 1933.....\$29,163,903 02  
Add — Ajouter:

Receipts for year ended March 31, 1934 — Recettes de l'année terminée  
le 31 mars 1934—

Immediate Annuities.....	\$ 5,292,072 56
Deferred Annuities.....	1,809,924 51
Annuity payments returned and redeposited.....	5,057 00
Interest at 4 per cent to March 31, 1934.....	1,230,750 62
Amount transferred from Consolidated Revenue Fund to maintain reserve, 1932-33.....	184,237 98
	<u>8,522,042 67</u>

Less — Déduire:

Disbursements for the same period — Déboursés durant la  
même période—

Payments under Annuity Contracts.....	\$ 2,598,069 57
Premiums returned with interest.....	33,842 51
Premiums returned without interest.....	30,558 07
	<u>2,662,470 15</u>

Excess of Receipts over Disbursements of the Fund for 1933-34 — Excédent des recettes sur  
les déboursés, 1933-34.....5,859,572 52

Balance at credit of Fund on March 31, 1934 — Solde créditeur du Fonds le 31 mars 1934....35,023,475 54

**STATEMENT OF LIABILITIES FURNISHED BY ANNUITY BRANCH  
ÉTAT DU PASSIF FOURNI PAR LE SERVICE DES RENTES VIAGÈRES**

Net present value of outstanding contracts — Valeur actuelle nette des contrats—

Immediate Annuities.....	14,490,378 00
Immediate Annuities Guaranteed.....	6,394,780 00
Immediate Annuities Last Survivor.....	5,335,472 00
Deferred Annuities.....	<u>8,948,903 00</u>

Total Liabilities — Total du passif.....35,169,530 00

Balance at credit of Fund, March 31, 1934 — Solde créditeur de Fonds le 31 mars 1934.....35,023,475 54

Excess of Liabilities over Assets, March 31, 1934 — Excédent du passif sur l'actif le 31 mars  
1934.....146,057 46

## MARINE DEPARTMENT —

## Decayed Pilots' and Pilotage Pension Funds

	Montreal Pilotage District — District de pilotage de Montréal	
	Dr.	Cr.
<b>PILOTAGE FUND — FONDS DE PILOTAGE—</b>		
Pilotage dues collected.....		
Salaries, expenses and miscellaneous.....		
Repayment to Consolidated Revenue Fund.....		
Contribution to Pension Fund.....		
<b>PENSION FUND — FONDS DE PENSION—</b>		
Balance, April 1, 1933.....	\$	6,777 62
Contributions by pilots or from Pilotage Fund.....		19,714 52
Interest on investments and cash on hand, etc.....		6,576 10
Pensions paid to retired pilots and widows.....	\$	15,187 90
Purchase of Dominion and Provincial bonds and interest.....		7,729 23
Balance, March 31, 1934.....		10,151 11
	33,068 24	33,068 24
<b>INVESTMENT ACCOUNT — PLACEMENTS—</b>		
Bonds held, April 1, 1933.....		127,000 00
Bonds purchased during the year.....		8,000 00
Total bonds held, March 31, 1934.....		135,000 00
Add: Cash on hand.....		10,151 11
Total Cash and Bonds on hand, March 31, 1934 — Total de l'encaisse et des obligations détenus le 31 mars 1934.....		145,151 11



## MINISTÈRE DE LA MARINE

## Fonds de Pension des Pilotes et Fonds des Pilotes Invalides

British Columbia Pilotage District — District de pilotage de la Colombie Britannique		Halifax Pilotage District — District de pilotage d'Halifax		St. John Pilotage District — District de pilotage de St-Jean (N.-B.)		Sydney Pilotage District — District de pilotage de Sydney	
Dr.	Cr.	Dr	Cr.	Dr.	Cr.	Dr	Cr.
			\$ 96,523 69		\$ 44,971 95		\$ 31,458 12
		\$ 89,307 39		\$ 39,965 72		\$ 28,314 23	
		2,700 00		1,000 00			
		4,516 30		4,006 23		3,143 89	
		96,523 69	96,523 69	44,971 95	44,971 95	31,458 12	31,458 12
	\$ 17,843 83		6,627 54		3,742 50		2,656 23
	14,413 75		4,516 30		4,006 23		3,143 89
	1,769 98		5,259 75		2,423 19		2,879 72
\$ 1,414 86		4,133 41		4,810 05		3,255 88	
14,959 62		3,989 23		1,495 96			
17,653 08		8,280 95		3,865 91		5,423 96	
34,027 56	34,027 56	16,403 59	16,403 59	10,171 92	10,171 92	8,679 84	8,679 84
	24,000 00		99,893 33		46,500 00		58,300 00
	15,000 00		4,000 00		1,500 00		
	39,000 00		103,893 33		48,000 00		58,300 00
	17,653 08		8,280 95		3,865 91		5,423 96
	56,653 08		112,174 28		51,865 91		63,723 96

## PUBLIC PRINTING AND STATIONERY DEPARTMENT

## IMPRIMERIE ET PAPETERIE DE L'ÉTAT

King's Printer, Printing Branch — Imprimeur du Roi, Imprimerie

## ADVANCE ACCOUNT — COMPTE D'AVANCES

Debit balance, April 1, 1933 — Solde débiteur, le 1er avril 1933		
Inventory, stock on hand — Inventaire, stock disponible.....	\$ 181,134 93	
Operations in 1933-34 — Dépenses d'exploitation en 1933-34		
Salaries and wages.....	834,369 66	
Materials and supplies.....	\$ 436,723 04	
Work executed outside Printing Bureau.....	112,973 13	
	549,696 17	
Printing and stationery, etc.....	17,141 50	
Miscellaneous expenses.....	41,469 59	
Amounts paid and subsequently refunded.....	102 14	\$ 102 14
	1,442,779 06	
Work executed for and charged to departments.....		1,484,671 49
Sundry small sales.....		38 75
		1,484,812 38
Excess of Revenue over Expenditure on operations of 1933-34 transferred to Casual Revenue — Excédent des revenus sur les dépenses d'exploitation en 1933-34 virés au revenu casuel.....	47,178 75	
Balance, March 31, 1934 — Solde, le 31 mars 1934		
Stock on hand as per inventory — Inventaire, stock disponible.....		186,280 36
	1,671,092 74	1,671,092 74

## NOTE — REMARQUE

The details of the transactions in the above account are given in Volume II, Part "T", pages 8 and 9.  
 Le développement du compte ci-dessus paraît dans le Volume II, partie T, pages 8 et 9.

## PROFIT AND LOSS ACCOUNT—COMPTE DES PROFITS ET PERTES

YEAR ENDED MARCH 31, 1934

ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

Work executed for departments — Travaux exécutés pour les ministères		
Paid for during year.....	\$ 1,484,671 49	
Sundry small sales.....	38 75	
		\$ 1,484,710 24
Deduct — Déduire		
Cost of Material — Coût du matériel		
Paper, printing material.....	\$ 436,723 04	
Work executed outside Printing Bureau.....	112,973 13	
	549,696 17	
Add—Stock on hand, April 1, 1933.....	181,134 93	
	730,831 10	
Less—Stock on hand, March 31, 1934.....	186,280 36	
	544,550 74	
Salaries and wages.....	834,369 66	
Office printing and stationery.....	17,141 50	
Office and other expenses.....	41,469 59	
	892,980 75	
		1,437,531 49
Excess of Revenue over Expenditure on operations transferred to Casual Revenue — Excédent des revenus sur les dépenses d'exploitation, viré au revenu casuel.....	47,178 75	

## PUBLIC PRINTING AND STATIONERY DEPARTMENT—Conc.

## IMPRIMERIE ET PAPETERIE DE L'ÉTAT—Fin

## King's Printer, Stationery Branch — Imprimeur du Roi, Papeterie

## ADVANCE ACCOUNT — COMPTE D'AVANCES

Debit balance, April 1, 1933 — Solde débiteur, le 1er avril 1934		
Inventory, stock on hand — Inventaire, stock disponible.....	\$ 103,869 69	
Operations in 1933-34 — Dépenses d'exploitation en 1933-34		
Salaries and wages.....	73,011 66	
Materials and supplies.....	698,505 43	
Printing and stationery.....	2,185 08	
Miscellaneous expenses.....	20,367 19	
Amounts paid and subsequently refunded.....	247 17	\$ 247 17
	<u>794,516 53</u>	
Stationery supplied and charged to departments.....		853,457 16
Proceeds of sale of discarded equipment, etc.....		463 05
		<u>854,167 38</u>
Excess of Revenue over Expenditure on Operations transferred to Casual Revenue — Excédent des revenus sur les dépenses d'exploitation virés au revenu casuel.....		
	31,473 33	
Balance, March 31, 1934 — Solde au 31 mars 1934—		
Stock on hand as per Inventory — Inventaire, stock disponible.....		75,492 17
	<u>929,659 55</u>	<u>929,659 55</u>

## NOTE — REMARQUE

The details of the transactions in the above account are given in Volume II, Part "T", pages 10 to 12.  
Le développement du compte ci-dessus paraît dans le Volume II, partie T, pages 10 à 12.

## PROFIT AND LOSS ACCOUNT — COMPTE DE PROFITS ET PERTES

YEAR ENDED MARCH 31, 1934

ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

Stationery issued departments, paid for during year — Papeterie fournie aux ministères et payée pendant l'année.....		
	\$ 853,457 16	
Proceeds of sale of discarded equipment, etc.....	463 05	
	<u>853,920 21</u>	
Deduct — Déduire		
Cost of goods sold — Prix de revient des articles vendus—		
Purchases.....	\$ 698,505 43	
Freight, customs, etc.....	20,367 19	
	<u>718,872 62</u>	
Add—Stock on hand, April 1, 1933.....	103,869 69	
	<u>822,742 31</u>	
Less—Stock on hand, March 31, 1934.....	75,492 17	
	<u>747,250 14</u>	
Salaries and wages.....	73,011 66	
Office expenses.....	2,185 08	
	<u>75,196 74</u>	
		<u>822,446 88</u>
Excess of Revenue over Expenditure on operations transferred to Casual Revenue — Excédent des revenus sur les dépenses, viré au revenu casuel.....		
	31,473 33	

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**  
**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS**

**Graving Docks — Bassins de radoub****Revenue and Expenditure — Revenus et Dépenses**

	1931-32	1932-33	1933-34	Total, three years — Total des trois années
<b>REVENUE — REVENUS</b>				
Quebec, Champlain and Lorne.....	\$ 40,855 25	\$ 44,170 85	\$ 35,443 75	\$ 120,469 85
Kingston (leased).....	12,100 00	18,150 00	30,250 00	30,250 00
Selkirk repair slip.....	3,537 00	1,762 85	1,114 60	6,414 45
Esquimalt docks.....	33,775 46	18,798 03	30,251 03	82,824 52
<b>Total.....</b>	<b>90,267 71</b>	<b>64,731 73</b>	<b>84,959 38</b>	<b>239,958 82</b>
<b>EXPENDITURE — DÉPENSES</b>				
Quebec, Champlain and Lorne.....	104,832 70	92,734 64	73,832 23	271,399 57
Selkirk repair slip.....	2,754 33	2,794 38	2,141 43	7,690 14
Esquimalt dock.....	79,343 08	76,102 05	79,036 40	234,481 53
<b>Total.....</b>	<b>186,930 11</b>	<b>171,631 07</b>	<b>155,010 06</b>	<b>513,571 24</b>

**Telegraphs — Télégraphes****Revenue and Expenditure — Revenus et Dépenses**

	1931-32	1932-33	1933-34	Total, three years — Total des trois années
<b>REVENUE — REVENUS</b>				
Lower St. Lawrence and Mar. Provinces.....	\$ 32,663 17	\$ 27,059 88	\$ 26,099 62	\$ 85,822 67
Pelee Island Cable.....	216 00	176 80	174 50	567 30
Saskatchewan and Alberta.....	24,856 38	18,287 24	20,245 98	63,389 60
Vancouver Island District.....	54,117 07	34,082 51	38,551 06	126,750 64
Yukon (including B.C. Northern).....	75,601 54	65,751 03	76,967 21	218,319 78
<b>Total.....</b>	<b>187,454 16</b>	<b>145,357 46</b>	<b>162,038 37</b>	<b>494,849 99</b>
<b>EXPENDITURE — DÉPENSES</b>				
Prince Edward Island to Mainland.....	6,946 66	6,946 66	1,214 04	15,107 36
Lower St. Lawrence and Mar. Provinces.....	134,873 07	126,361 57	119,157 61	380,392 25
Pelee Island Cable.....	784 20	2,582 10	1,632 43	4,998 73
Saskatchewan and Alberta.....	107,453 75	85,204 86	80,128 93	272,787 54
Vancouver Island District.....	124,671 75	90,383 09	83,467 15	298,521 99
British Columbia, Northern.....	67,165 77	53,991 12	56,271 58	177,428 47
Yukon System.....	133,584 34	106,566 89	101,242 28	341,393 51
Generally.....	5,736 08	4,414 78	3,534 51	13,685 37
<b>Total.....</b>	<b>581,215 62</b>	<b>476,451 07</b>	<b>446,648 53</b>	<b>1,504,315 22</b>

# RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

Government Employees Compensation Act  
Loi d'Indemnisation des employés de l'Etat

	Advances outstanding April 1, 1933 — Avances non justifiées, 1er avril 1933	Total payments to Boards including Advances — Total des paiements aux Commissions, y compris les avances	Interest credited by the Boards — Intérêts crédités par les Commissions	Totals for 1933-34 — Totaux en 1933-34	Total payments by Boards and Department — Versements par les Commissions et le Ministère	Advances outstanding March 31, 1934 — Avances non justifiées le 31 mars 1934
Total to March 31, 1933 — Total au 31 mars 1933.....		\$ 4,043,755 44	\$ 1,048 90		\$ 3,972,136 60	
Statements of accounts, fiscal year 1933-34						
Prince Edward Island.....		178 02		\$ 178 02	178 02	
Nova Scotia.....	\$ 12,457 11	19,585 81		32,042 92	18,197 26	\$ 13,845 66
New Brunswick.....	13,642 49	15,278 41		28,920 90	15,563 28	13,357 62
Quebec.....	273 35	31,304 62		31,577 97	31,577 97	
Ontario.....	12,287 04	68,102 61		80,389 65	68,842 15	11,547 50
Manitoba.....	17,092 52	30,577 39	237 55	47,907 46	32,031 81	15,875 65
Saskatchewan.....	7,597 73	977 76	235 70	8,811 24	4,309 95	4,501 29
Alberta.....	4,130 16	19,051 41	551 68	23,733 25	17,102 68	6,630 57
British Columbia.....	5,187 29	16,118 09	710 17	22,015 55	17,866 95	4,148 60
Receiver General of Canada, on account of interest.....		2,784 00	** 2,784 00			
Miscellaneous Credits.....		* 19,819 31		* 19,819 31	* 19,819 31	
	72,667 74	184,138 81	* 1,048 90	255,757 65	185,850 76	69,906 89
Total to March 31, 1934 — Total au 31 mars 1934.....		4,227,894 25			4,157,987 36	

\* Credits — Crédits.

\*\* Interest recovered from the Boards as follows — Intérêts recouvrés par les Commissions:—Alberta, \$717.57; British Columbia — Colombie Britannique \$891.97; Manitoba, \$524.40; Saskatchewan, \$650.06; Total, \$2,784.

ETATS DIVERS

**RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT—Con.  
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—Suite  
Railway Grade Crossing Fund — Fonds des passages à niveau**

*(Unless otherwise indicated the Government obligation is 40 per cent of the cost)  
(Sauf indication contraire, la portion à la charge du gouvernement est de quarante p. 100 du coût)*

**UNDER STATUTE — STATUTAIRE**

**Canadian National Railways—Improvements and protection at crossings—**

Nova Scotia: Pleasant Lake.....	\$	206 34
Prince Edward Island: Murray Subdivision, mileage 2-14.....		6 65
Quebec: Bromptonville, \$218.31; Ste-Angèle de Prémont, \$108.43.....		326 74
Ontario: Brantford, subway at West Street, \$16,843.20; Oakville, subway at 7th Line Road, \$631.59; Oshawa, subway at Simcoe Street, \$9,311.60, new freight connection at subway at Simcoe Street, \$2,109.40; Parry Sound—Rosseau Highway, Bala Subdivision, mileage 144-3, \$11.64; Port Robinson, \$11.66.....		28,919 09
Manitoba: Winnipeg Terminal Subdivision, subway at Pembina Highway Crossing....		11,052 19
Saskatchewan: Kindersley, 2 crossings.....		8 14
Alberta: Jarrow.....		19 78

**Canadian Pacific Railway—Improvements and protection at crossings—**

New Brunswick: Welsford.....		153 04
Quebec: Rigaud, \$95.53; Ste. Brigitte and Farnham West, 2 crossings, \$41.86.....		137 39
Ontario: Arnprior, \$1,154.62; Toronto, subway at Lansdowne Avenue, \$19,368.58.....		20,523 20
Saskatchewan: Regina, subway at Winnipeg Street.....		11,889 65
British Columbia: Vancouver, tunnel between Main Line and False Creek Yards.....		54,810 00
Dominion Atlantic Railway, Kentville, Nova Scotia: Lawrencetown, Nova Scotia, protection at East Main Highway Crossing.....		171 01
Good Roads Board, Province of Manitoba: highway diversions: Haywood, 25 per cent allowed, \$4,507.41; Lorette Parish, 20 per cent allowed, \$329.33.....		4,836 74
Highways Department, Province of Nova Scotia: highway diversions: Barney's River, \$2,200.71; Beaver Cove, \$457.01; Coldbrook, \$482.98; Elmsdale and Lantz, \$8,516.04 and bridge, 40 per cent of $\frac{1}{2}$ of cost allowed, \$6,734.79; Hunt's Point, \$1,973.99; Long Island, \$999.75; Marshy Hope, \$1,570.34; Timberlea, \$332.36.....		23,267 97
Michigan Central Railroad, New York City, U.S.A.: Waterford, Ontario, highway diversions and bridge.....		540 17
Northern Development Department, Province of Ontario: Blind River, highway diversion, \$13,786.79; Bracebridge, diversion of Ferguson Highway, \$8,097.67; Cobalt, overhead bridge at Lang Street, \$4,238.52.....		26,122 98
Oshawa (City of), Ontario: Subway at Simcoe Street South.....		1,065 76
Public Highways Department, Province of Ontario: Longueuil Township, diversion of the King's Highway No. 17, 35 per cent allowed, \$5,448.11; Murray Township, Concession A, lots 13, 14, 15, overhead crossing, \$124.84; Norwood, subway, \$18,000, Owen Sound, overhead bridge, \$2,599.51; Saltfleet Township, Webster's side road, subway, \$724.12; Scarborough Township, Concession D, lots 14 and 15, overhead bridge, \$13,018.38; Waterford, diversion and overhead bridge, \$21,809.69; Waterloo Township, lots 114 and 123, near Breslau, diversion and subway, \$7,867.64.....		69,592 29
Public Works Department, Province of Alberta: highway diversions: Fort Saskatchewan Settlement, \$171.81; Township 50, Range 7, West 4th Meridian near Claymore, \$652.70; Townships 54 and 55, Ranges 18 and 19, West 4th Meridian, \$380.13; Township 46, Sections 33 to 35, Range 21, West 4th Meridian, \$932.88; Township 55, Range 21, West 4th Meridian, \$387.29; Sections 35 and 36, Range 30, West 4th Meridian, 30 per cent allowed, \$200.55; Township 56, Range 7, West 5th Meridian, Sanguo, \$53.23.....		2,778 59
Public Works Department, Province of Manitoba: highway diversions: Harrison Municipality, near Newdale, \$322.16; Russell Municipality, \$151.74; Saskatchewan Municipality, \$399.88; Township 16, Range 22, West 1st Meridian, 20 per cent allowed, \$170.99.....		1,044 77
Roads Department, Province of Quebec: highway diversions: Chandler, \$1,360.46; Figuerly Township, \$1,348.76; St-Benoit-Joseph-Labre-d'Amqui parishes, \$2,260.17; Ste-Brigitte and Farnham West parishes, \$1,196.11; Trois Pistoles parish (also construction of subway) \$10,326.84; Vaudreuil-Rigaud Section, Montreal-Ottawa Highway (40 per cent up to \$100,000 allowed), \$15,660.....		32,152 34
Shawinigan Falls (City of), Quebec: diversion of Transmission Avenue, widening bridge, etc. Toronto Terminals Railway Co., Toronto, Ontario: construction of viaduct, Toronto waterfront, expenditure, 1925-30, \$10,131,019.45; previous payments, 8 crossings (1932-33, Vol. 1, Page 152), \$773,000; further payment on account.....		12,620 01
		7,830 00
		310,074 84

**SPECIAL UNEMPLOYMENT RELIEF — SECOURS SPÉCIAL AUX CHÔMEURS**

Canadian National Railways—Protection at Crossings:—New Brunswick: Anderson's Crossing, Sussex Subdivision, mileage 17-20, \$397.21; Dalhousie Junction, \$920; Sackville, amount allowed, \$400.....		1,717 21
Ontario: Belleville, \$273.54; Burlington, \$780.85; Lancaster, \$271.51, London, subway at Richmond Street, amount allowed, \$100,000; St. Mary's Junction, \$519.03; Thamesville, \$476.62; Tillsonburg Junction, 33 $\frac{1}{2}$ per cent allowed, \$394.56.....		102,716 11
Canadian Pacific Railway: Payne, Ontario, amount allowed, \$720; less, overpaid 1931-32, Kemnay Subway, Manitoba, \$276.29.....		443 71
Good Roads Board, Province of Manitoba, Subway at Kemnay.....		630 28
Grand River Railway Co., Montreal: protection at Lake Erie and Northern Railway Crossing near Dundurn (mileage 34-4, Galt) amount allowed.....		560 00
New Westminster (City of), British Columbia: diversion of Pacific Highway.....		9,331 63
Pere Marquette Railway, Detroit, U.S.A.: protection at crossings in Ontario: Kingsville, amount allowed, \$792.40; Oldcastle, \$680; Ruthven, \$631.87.....		2,104 27
Public Works Department, Province of British Columbia: Okanagan Indian Reserve No. 1, diversion of Kamloops-Vernon Highway.....		2,089 48
		119,592 69
		429,667 53

# RAILWAYS AND CANALS DEPARTMENT—Conc. MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—Fin

## Railway Grade Crossing Fund—Conc.—Fonds des passage à niveau—Fin

<i>Less</i> —Charged to Grants made under Unemployment Relief Acts: 1932-33, \$105,302.14; 1933-34, \$14,290.55.....	119,592 69
Total, charged to Consolidated Fund under the provisions of the Railway Act, Chap. 54, 1929 (See Vol. II, Page W-28) — Total imputé au Fonds Consolidé en vertu du Chap. 54, 1929 (voir Vol. II, partie W, page 28).....	310,074 84

## SOLDIER SETTLEMENT OF CANADA

## ÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DU CANADA

### New Brunswick Settlement Scheme — Plan d'Établissement au Nouveau-Brunswick

BALANCE SHEET, MARCH 31, 1934 — BILAN AU 31 MARS 1934

## ASSETS — ACTIF

Loans due by Settlers, including Interest — Prêts dus par les colons, y compris les intérêts:	
New Brunswick Government	
Land and Special advances.....	\$ 833,721 90
Imperial Government	
Stock, equipment, initial payments on land, etc.....	481,358 02
	\$ 1,315,079 92
Replacement Suspense Account.....	214 27
	1,315,294 19

## LIABILITIES — PASSIF

Advances — Avances	
New Brunswick Government.....	709,291 16
Imperial Government.....	406,701 93
	1,115,993 09
Interest unpaid by Settlers.....	199,086 83
Replacement Suspense Account.....	214 27
	1,315,294 19

## CASH ACCOUNT — COMPTE DE CAISSE

YEAR ENDED MARCH 31, 1934 — ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## RECEIPTS — RECETTES

New Brunswick Government		
Value of land and improvements charged to settlers.....	27,335 01	
Special advances.....	3,626 85	30,961 86
Imperial Government		
Cash advances for initial payments on land, stock, equipment, etc.....		2,612 84
		33,574 70
Repayments by Settlers — Remboursements par les colons		
Advances by New Brunswick Government.....	272 69	
Advances by Imperial Government.....	9,628 84	9,901 53
Interest on advances to Settlers.....		403 06
Replacement Suspense Account		
Balance, April 1, 1933.....	185 69	
Sales, etc.....	28 58	214 27
		44,093 56

## DISBURSEMENTS — DÉBOURSÉS

Advances to Settlers — Avances aux colons		
Land.....	27,335 01	
Special advances.....	3,626 85	31,581 69
Stock, equipment, etc.....	619 83	
New Brunswick Government		
Initial payments on land.....		1,993 01
		33,574 70
Repayments—Remboursements		
New Brunswick Government.....	272 69	
Imperial Government.....	9,628 84	9,901 53
Interest on Advances by Governments		
New Brunswick Government.....	248 90	
Imperial Government.....	154 16	403 06
Replacement Suspense Account		
Disbursements.....	—	
Balance on hand, March 31, 1934.....	214 27	214 27
		44,093 56

# SOLDIER SETTLEMENT

## ÉTABLISSEMENTS DES SOLDATS

### Soldier and General Land Settlement —

	Account No. 1 Soldier Loans — Compte N° 1 Prêts aux soldats		Account No. 2 General Loans — Compte N° 2 Prêts en général	
	Dr.	Cr.	Dr.	Cr.
Balances, April 1, 1933 — Balance au 1er avril 1933—				
Loans outstanding.....	\$56,213,587 65		\$ 8,771,493 34	
Value of land for sale.....				
Lands acquired and sold to settlers on loan Held on account of settlers.....				
Cash loans to settlers, special advances and disbursements on their account.....	54,212 37		11,250 38	
Improvements to lands purchased.....				
Transfers between accounts.....	1,934 88			\$ 1,934 88
Collections on account of loans, repayments by settlers of special and other advances.....		\$ 727,178 61		53,746 54
Proceeds of various sales.....				
Received in trust for settlers.....				
Adjustments of errors of previous years.....		207 21	26 95	
Transferred from Consolidated Fund.....		332,724 41		1,433,358 96
Transferred from Assisted Passage Loan Account.....				1,523 77
Remittances to United Kingdom Government.....				
*Balances, March 31, 1934 — Balance au 31 mars 1934.....		55,209,624 67		7,292,206 52
	56,269,734 90	56,269,734 90	8,782,770 67	8,782,770 67

\* See Dominion Balance Sheet, Schedule "D" — Voir Bilan du Dominion, Appendice "D".



OF CANADA-Con.  
DU CANADA-Suite

## Établissement des soldats sur des terres et en général

Account No. 3 Purchased Lands — Compte N° 3 Achats de terres		Account No. 4 Assurance Fund — Compte N° 4 Fonds de garantie		Account No. 5 Suspense Account — Compte N° 5 Compte provisoire		Account No. 6 British Advances — Compte N° 6 Avances au Gouverne- ment Britannique	
Dr.	Cr.	Dr.	Cr.	Dr.	Cr.	Dr.	Cr.
\$ 71,937 99			\$ 749,745 54		\$ 82,039 97		
				\$ 153,254 57		\$ 5,598 91	
16 56							
							\$ 44,512 82
	\$ 584 80		76 25		161,312 71		
						38,913 91	
	71,369 75	\$ 749,821 79		90,098 11			
71,954 55	71,954 55	749,821 79	749,821 79	243,352 68	243,352 68	44,512 82	44,512 82

## SOLDIER SETTLEMENT OF CANADA—Conc.

## ÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DU CANADA—Fin

## Three Thousand Family Settlement Scheme — Plan d'Établissement des Trois mille familles

BALANCE SHEET, MARCH 31, 1934 — BILAN AU 31 MARS 1934

## ASSETS — ACTIF

Settlers' Accounts (including interest) from advances by — Comptes des avances faites aux colons (y compris les intérêts)—	
Dominion Government.....	\$ 7,562,802 77
Imperial Government.....	2,434,085 21
	<u>\$ 9,996,887 98</u>
Land Holdings.....	1,728 42
Replacement Suspense Account.....	16,077 65
	<u>10,014,694 05</u>

## LIABILITIES — PASSIF

Advances — Avances	
Dominion Government.....	7,292,206 52
Imperial Government.....	2,379,384 99
	<u>9,671,591 51</u>
Interest unpaid by Settlers — Intérêts dus par les colons.....	327,024 89
Replacement Suspense Account.....	16,077 65
	<u>10,014,694 05</u>

## CASH ACCOUNT — COMPTE DE CAISSE

YEAR ENDED MARCH 31, 1934 — ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1934

## RECEIPTS — RECETTES

Dominion Government — Gouvernement Fédéral	
Special advances.....	\$ 10,955 88
Less—Adjustment in value of land and improvements.....	1,613 43
	<u>\$ 9,342 45</u>
Imperial Government — Gouvernement Impérial	
Cash advances for stock, equipment, seed, feed and land holdings.....	2,986 07
	<u>12,328 52</u>
Repayment by Settlers — Remboursements par les colons	
Land and special advances.....	55,270 31
Stock, equipment, etc.....	27,709 86
	<u>82,980 17</u>
Interest on advances to Settlers.....	47,288 60
Replacement Suspense Account	
Balance, April 1, 1933.....	12,345 14
Sales, etc.....	25,138 05
	<u>37,483 19</u>
	<u>180,080 48</u>

## DISBURSEMENTS — DÉBOURSÉS

Advances to Settlers — Avances aux colons	
Special advances.....	10,955 88
Less—Adjustment in value of land and improvements.....	1,613 43
	<u>9,342 45</u>
Stock, equipment, etc.....	2,986 07
	<u>12,328 52</u>
Repayments — Remboursements	
Dominion Government	
Land repayments by Settlers.....	55,270 31
Imperial Government	
Stock, equipment, etc., repayments by Settlers.....	27,709 86
	<u>82,980 17</u>
Interest on Advances by Governments — Intérêts sur avances faites par les gouvernements	
Dominion Government.....	38,688 03
Imperial Government.....	8,600 57
	<u>47,288 60</u>
Replacement Suspense Account — Compte d'ordre	
Disbursements.....	21,405 54
Balance on hand, March 31, 1934.....	16,077 65
	<u>37,483 19</u>
	<u>180,080 48</u>

# TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT MINISTÈRE DU COMMERCE

## Canadian Government Elevators — Élévateurs de l'État

BALANCE SHEET, JULY 31, 1934 — BILAN AU 31 JUILLET 1933

### ASSETS — ACTIF

Current		
Contingent account.....	\$	1,425 00
Cash in bank, surplus grain account.....		32,721 61
Grain Inventories (market prices).....		10,042 91
Accounts Receivable.....		45 22
Freight Receivable.....		1,046 32
Accrued Storage, Elevation, etc.....		51,583 80
	\$	96,864 86
Property, Plant and Equipment.....		10,841,796 61
Office Furniture and Fixtures.....		4,159 15
		<u>10,942,820 62</u>

### LIABILITIES — PASSIF

Current			
Accrued wages.....		806 90	
Accounts payable.....		4,004 05	
Net Grain Shortage (market prices).....		6,870 65	
			11,681 60
Dominion Government.....		9,137,996 10	
Reserve for Depreciation on Plant and Equipment.....		2,211,527 00	
		11,349,523 10	
Less—			
Profit and Loss Account			
Operating loss for year.....		418,384 08	
			<u>10,931,139 02</u>
			<u>10,942,820 62</u>

### PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR YEAR ENDED JULY 31, 1933

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 JUILLET 1933

Government operated Elevators — Élévateurs exploités par le Gouvernement			
Gross Earnings — Recettes brutes			
Elevation, storage, drying, cleaning, etc.....	\$	197,766 58	
Interest earned and miscellaneous income.....		104 65	
	\$		197,871 23
Less—			
Direct Expenses—			
Labour, power, repairs, insurance on grain, etc.....		230,204 37	
Depreciation on buildings and equipment.....		248,523 22	
Indirect Expenses—			
Salaries, office rents, travelling expenses, etc.....		72,725 76	
Net Loss on surplus grain for year.....		6,486 32	
			557,939 67
Net Loss—Government operated Elevators — Déficit net des élévateurs exploités par le gouvernement.....			360,068 44
Government Elevators rented to Public — Élévateurs du Gouvernement donnés à ferme			
Halifax Elevator			
Rent (1 year).....	\$	100 00	
Less—			
Depreciation on building and equipment.....	\$30,323 66		
Depreciation on furniture and fixtures.....	37 00		
Ground rent.....	2 00		
		30,362 66	
Net Loss.....			30,262 66
Prince Rupert Elevator—			
Rent (1 year).....		11,623 28	
Less—			
Depreciation on buildings and equipment.....	38,012 57		
Depreciation on furniture and fixtures.....	40 50		
Track repairs.....	1,505 59		
Travelling expenses.....	117 60		
		39,676 26	
Net Loss.....		28,052 98	
			58,315 64
Net Loss all Elevators — Déficit net de tous les élévateurs.....			<u>418,384 08</u>

NOTE.—The above condensed Statements of the Canadian Government Elevators have been compiled from the Annual Reports submitted by Messrs. Dunwoody, Nicoll, Saul & Co., Chartered Accountants.

REMARQUE.—Les états synoptiques ci-dessus des élévateurs de l'État ont été préparés d'après les rapports annuels de MM. Dunwoody, Nicoll, Saul & Co., comptables agréés.

## TRADE AND COMMERCE DEPARTMENT—Conc.

## MINISTÈRE DU COMMERCE—Fin

## Grain Inspection Divisions — Service de l'Inspection des grains

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE—YEAR ENDED MARCH 31, 1933  
ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1933

	Eastern Division — Division de l'Est	Western Division — Division de l'Ouest					Total — Total
		Inspection Department — Inspection	Weighing Department — Pesage	Registration Department — Enregistrement	Licensing and Bonding Department — Permis et Emmagasinage	Appeal Boards — Commissions d'appel	
Revenue — Revenus							
Inspection fees.....	\$ 9,360 18	\$ 572,466 55					\$ 581,826 73
Weighing fees.....	0 60		\$ 593,756 90				593,757 50
Sampling charges.....	5,184 35						5,184 35
Registration and cancellation fees.....				\$ 26,541 84			26,541 84
Licensing and bonding fees.....					\$ 32,131 00		32,131 00
Appeal fees.....						\$ 4,954 50	4,954 50
Samples sold.....	180 45	12,628 84					12,809 29
Cargo certificates split.....	1,758 67	287 93					2,046 60
Condition letters issued.....			701 75				701 75
Overtime recovered.....	411 50	3,743 11	3,855 60				8,010 21
Miscellaneous.....	186 26	2,115 14					2,301 40
Total Revenue — Revenu total.....	17,082 01	591,241 57	598,314 25	26,541 84	32,131 00	4,954 50	1,270,265 17
Expenditure — Dépenses							
Salaries and wages.....	32,994 70	763,859 66	450,893 34	20,434 50	9,968 30	13,302 00	1,291,452 50
Payments to Appeal Board members.....						3,317 50	3,317 50
Travelling expenses.....	1,430 19	3,431 01	3,701 78	37 95	22 75		8,623 68
Printing, stationery and supplies.....	292 96	11,917 83	3,887 48		1,399 00		17,497 27
Rent, light and power.....	2,913 00	50,324 03	6,959 48	3,276 43	1,080 04	1,412 22	65,965 20
New equipment.....			131 44			3 50	134 94
Drayage, express and freight.....		9,885 24	314 86	12 09		25 70	10,237 89
Office and general expenses.....	1,106 67	20,821 98	3,885 86	597 33	206 00	256 50	26,874 34
Total Expenditure — Dépenses total..	38,737 52	860,239 75	469,774 24	24,358 30	12,676 09	18,317 42	1,424,103 32
Operating surplus or deficit — Surplus ou déficit d'exploitation.....	*21,655 51	*268,998 18	128,540 01	2,183 54	19,454 91	*13,362 92	*153,838 15

\* Deficit — Déficit.

Operating deficit shown on page 152 — Déficit d'exploitation donné page 152.....\$ 153,838 15

Add—

Executive Department: salaries, \$77,012.06; travelling expenses, \$9,177.71; professional fees, \$4,982.10; rent, \$5,642; Grain Futures Commission, \$2,599; general expenses, \$5,661.60.....	\$ 105,074 47
Accounting Department, \$17,041.51; Grain Standards Boards, \$7,157.25; Statistical Department, \$42,583.10; Wheat Bonus Administration, \$70,618.22.....	137,400 08
Grain Research Laboratory: salaries, \$27,101.92; travelling expenses, \$650.48; rent, \$11,372; expenses at International Baking Exhibition, Milan, \$3,886.22; general expenses, \$5,419.08.....	48,429 70
	<u>290,904 25</u>

Net deficit for year — Déficit net de l'année.....	<u>444,742 40</u>
--	-------------------

NOTE — REMARQUE.—The preceding condensed Statements of the Grain Inspection Divisions have been compiled from the Annual Reports submitted by Messrs. Dunwoody, Nichol, Saul & Co., Chartered Accountants— Les états synoptiques ci-avant du service de l'inspection des grains ont été préparés d'après le rapport annuel de MM. Dunwoody, Nichol, Saul & Co., comptables agréés.

## MISCELLANEOUS STATEMENTS

## GENERAL — EN GÉNÉRAL

## Comparative Statement of General Arrears — État comparatif des arrérages par Ministère

Service	March 31, 1934 — 31 mars 1934	March 31, 1933 — 31 mars 1933	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
Agriculture.....	\$ 49,724 62	\$ 45,838 58	\$ 3,886 04	
Canadian Radio Broadcasting Commission — Commission canadienne de la radio.....	6,129 56	6,129 56	6,129 56	
External Affairs — Affaires extérieures.....	67 00	67 00		
Fisheries — Pêcheries.....	1,105 50	1,087 64	17 86	
Immigration and Colonization — Immigra- tion et Colonisation—				
Detention Accounts.....	1,589 93	1,866 17		\$ 276 24
Indian Affairs — Affaires indiennes.....	20,734 62	20,700 47	34 15	
Insurance — Assurances.....	313 98	313 98		
Interior — Intérieur—				
Dominion Parks				
Banff.....	13,695 54	11,934 54	1,761 00	
Jasper.....	1,571 55	948 21	623 34	
Yoho.....	92 75	87 01	5 74	
Riding Mountain.....	42 00		42 00	
Waterton Lakes.....	3,040 75	2,196 50	844 25	
Kootenay.....	47 26	45 00	2 26	
Prince Albert.....	220 70	146 95	73 75	
Public Lands.....	2,215 90	1,506 14	709 76	
Forestry.....	893 69	1,281 05		387 36
Ordnance and Admiralty Lands.....	7,165 97	8,271 79		1,105 82
Timber and Grazing.....	6,676 87	5,110 33	1,566 54	
Topographical Surveys.....	486 61	402 85	83 76	
Seed Grain Advances, Interest.....	2,299,160 82	2,269,388 38	29,772 44	
	2,335,310 21	2,301,318 75		
Justice				
Exchequer Court.....	24 60	24 60		
Supreme Court.....	494 15	486 15	8 00	
Penitentiaries.....	1,081 48	1,210 78		129 30
	1,600 23	1,721 63		
Labour — Travail.....	4,924 18	4,924 18		
Marine.....	12,687 76	13,649 01		961 25
Mines.....	92,151 48	92,408 25		256 77
National Defence — Défense Nationale—				
Aid to Civil Power.....	648,519 85	648,519 85		
Miscellaneous.....	106,946 15	102,497 26	4,448 89	
	755,466 00	751,017 11		
National Revenue — Revenu National—				
Customs.....	73,075 75	80,080 07		7,004 32
Excise.....	21,078 15	21,078 15		
	94,153 90	101,158 22		
Pensions and National Health — Pensions et Hygiène—				
Pensions Division.....	814,467 24	638,365 14	176,102 10	
National Health Division.....	111 00	355 50		244 50
	814,578 24	638,720 64		
Post Office — Postes.....	28,462 96	27,648 74	814 22	
Printing and Stationery — Imprimerie et Papeterie—				
Canada Gazette.....	3,589 76	3,905 43		315 67
Voters' Lists.....	574 58	574 58		
Publications.....	5,535 89	5,292 71	243 18	
	9,700 23	9,772 72		
Public Works — Travaux publics—				
Minor Public Works.....	10,600 62	10,600 62		
Public Buildings and Rents.....	38,383 43	37,250 41	1,133 02	
Hamilton and Port Dover Road.....	18,391 08	18,391 08		
Bonner Property, Quebec.....	6,657 25	6,657 25		
Miscellaneous.....	33,723 44	17,350 30	16,373 14	
Slides and Booms				
Ottawa District.....	64,951 00	64,951 00		
St. Maurice District.....	29,804 08	29,804 08		
Saguenay District.....	20 00	20 00		
Trent and Newcastle District.....	3,556 89	3,556 89		
Telegraph Lines.....	5,981 81	5,059 52	922 29	
	212,069 60	193,641 15		

## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Comparative Statement of General Arrears—Conc. — État comparatif des arriérés par Ministère—Fin

Service	March 31, 1934 — 31 mars 1934	March 31, 1933 — 31 mars 1933	Increase — Augmentation	Decrease — Diminution
Railways and Canals — Chemin de fer et canaux—				
Canals.....	\$ 1,214,743 97	\$ 996,115 73	\$ 218,628 24	
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie Royale.....	21,507 98	26,819 00		\$ 5,311 02
Secretary of State — Secrétariat d'Etat.....	50,739 34	61,855 64		11,116 30
Soldier Settlement of Canada — Etablissement des soldats canadiens.....	10,217 77	10,141 87	75 90	
Trade and Commerce — Commerce—				
Cullers' Fees.....	37,432 79	37,432 79		
Motion Picture Bureau.....	785 13	954 11		168 98
Commercial Intelligence Service.....	741 59	531 15	210 44	
Weights and Measures.....	2,024 25	36 75	1,987 50	
Canadian Government Elevators.....	700 49	201 01	499 48	
Canada Grain Act.....	964 29	993 50		29 21
Canadian Government Exhibition Commission.....	893 92	2,507 43		1,613 51
Electricity and Gas.....	1,140 00	1,034 85	105 15	
	44,682 46	43,691 59		
Total.....	5,782,661 52	5,344,477 97	467,103 80	28,920 25

NOTE—On further information received from the departments, adjustments were made of various amounts shown in my last report as due on March 31, 1933. Outstanding advances are not included in the figures as at March 31, 1934 — REMARQUE—De nouvelles informations ayant été fournies par les ministères, des ajustements furent faits relativement aux arriérés, donnés dans mon dernier rapport, comme dus le 31 mars 1933. Ces montants ne comprennent pas les avances inemployées, qui n'ont pas été remboursées.

## Loans, Subsidies and Grants, Allowances and Contributions, by Departments

## Prêts, subventions, allocations et contributions, par Ministère

	Loans — Prêts	Subsidies — Subventions	Grants, Allowances and Contributions — Allocations et contributions
Agriculture			
Allowances for Experimental Work.....(c)			\$ 1,000 00
Assistance to Fairs and Exhibitions.....(c)			261,849 36
Canadian Horticultural Council.....(a)			4,500 00
Canadian National Live Stock Records.....(c)			18,000 00
Canadian Seed Growers' Association.....(a)			17,010 00
Cold Storage Warehouses.....(a)		\$ 115,091 61	
Contributions to Empire Bureaux.....(a)			21,167 67
International Institute of Agriculture.....(c)			6,176 00
International Institute of Refrigeration.....(c)			580 80
International Seed Testing Association.....(c)			146 00
Investigations in Fruit Processing.....(a)		10,000 00	
Live Stock (Miscellaneous Grants).....(c)			150,994 54
Ottawa Winter Fair.....(c)			25 00
Refrigeration on cars.....(c)			6,366 20
Royal Agricultural Winter Fair.....(b)			60,000 00
Seed, Feed and Fertilizer Control (Seed Fairs, etc.).....(b)			22,515 11
		125,091 61	570,330 68
External Affairs — Affaires Extérieures			
Canada's contribution to the Expenses of the League of Nations for 1933.....(a)			222,972 05
Government of Iceland.....(a)			1,250 00
League of Nations Society in Canada.....(a)			2,355 00
			226,577 05

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Loans, Subsidies and Grants, Allowances and Contributions, by Departments—Con.

## Prêts, subventions, allocations et contributions, par Ministère—Suite

	Loans — Prêts	Subsidies — Subventions	Grants, Allowances and Contributions — Allocations et contributions
<b>Finance — Finances</b>			
Advances to Harbour Commissioners..... (e)	\$ 3,297,813 81		
Advances, Montreal Harbour Bridge Interest..... (a)	488,675 00		
Canadian Farm Loan Act:			
Bonds..... (e)	400,000 00		
Capital Stock..... (e)	16,243 00		
Canadian General Council of Boy Scouts Association.. (a)			\$ 9,000 00
Canadian National Railways:			
Temporary Loans..... (a)	2,628,101 10		
City of Ottawa..... (e)			100,000 00
Dominion Council of Girl Guides..... (a)			4,860 00
Federal District Commission..... (e) (a)			209,177 17
L'Institut Nazareth de Montréal, to assist in work with the blind..... (a)			4,050 00
Marsh, Rev. Dr. D. B..... (a)			1,000 00
Montreal Association for the Blind..... (a)			4,050 00
National Battlefields Commission..... (e)			55,403 47
Royal Astronomical Society..... (a)			1,620 00
Royal Canadian Academy of Arts..... (a)			2,025 00
Royal Society of Canada..... (a)			4,500 00
Subscriptions to the publications of the Empire Par- liamentary Association..... (a)			1,800 00
Subsidies—Grants to Maritime Provinces pending consideration of Provincial Subsidies..... (a)		\$ 1,600,000 00	
Subsidies to Provinces..... (e)		13,727,564 96	
Unemployment and Farm Relief:			
Loans to Provinces..... (e)	13,115,026 71		
Loans to Canadian Pacific Railway..... (e)	1,000,000 00		
Wheat Advisory Commission: Canada's contribution to the expenses of..... (c)	20,945,469 62	15,327,564 96	2,105 50 399,591 14
<b>Fisheries — Pêcheries</b>			
Lunenburg Fishermen's Exhibition Association..... (c)			1,800 00
Publishers of Canadian Fisheries Manual..... (c)			1,500 00
Subsidies for fish collecting service..... (c)		18,969 19	
United Maritime Fishermen..... (a)		18,969 19	4,050 00 7,350 00
<b>Immigration and Colonization — Immigration et Colo-   nisation—</b>			
Canadian Women's Hostels..... (d)			5,250 00
Eastern Townships Immigration Society..... (d)			250 00 5,500 00
<b>Indian Affairs — Affaires Indiennes</b>			
Grants to Exhibitions and Fairs..... (b)			800 00
Grants to Hospitals and Churches..... (d)			8,410 55
Indian Education (Grants to Schools, etc.)..... (b) (d)			1,157,042 44
Suppression of Liquor Traffic..... (a)			7,000 00 1,173,252 99
<b>Interior — Intérieur</b>			
Canadian Forestry Association..... (a)			1,620 00
Mrs. E. B. Hutcheson as Matron..... (a)			1,200 00
N. W. Territories, Hospitals and Schools..... (b)			37,477 00
Wild Life Conservation Work..... (a)			2,250 00
Yukon Council for local purposes, construction and maintenance of roads, and to provide for payment of bounty on wolves and coyotes..... (a)			70,000 00 112,547 00
<b>Justice</b>			
Canada Law Library, London, England..... (a)			350 00
School Grants, Dorchester and Manitoba Penitentiaries (c)			3,800 00 4,150 00



## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Loans, Subsidies and Grants, Allowances and Contributions, by Departments—Con.

## Prêts, subventions, allocations et contributions, par Ministère—Suite

	Loans — Prêts	Subsidies — Subventions	Grants, Allowances and Contributions — Allocations et contributions
<b>Labour — Travail</b>			
Grants to Provinces, Employment Offices..... (e)			\$ 150,000 00
Old Age Pensions..... (e)			12,313,594 93
Technical Education Act, Chap. 193, R.S.C. 1927..... (e)			129,071 40
Trades and Labour Congress of Canada—Grant to assist in paying expenses..... (c)			500 00
			12,593,168 33
<b>Marine</b>			
British Columbia Pilots..... (c) *\$ 3,435 00			
Meteorological Service..... (c)			1,528 60
Miscellaneous services relating to Navigation and Shipping..... (c)			450 00
Subsidies for wrecking plants..... (a)		\$ 40,000 00	
	3,435 00	40,000 00	1,978 60
<b>Mines</b>			
Domestic Fuel Act of 1927..... (e)			21,787 18
Imperial Institute..... (a)			9,733 33
Subventions on Canadian Coal to points in Quebec, Ontario, St. Lawrence River ports via water route and Manitoba..... (a)		2,735,684 01	
		2,735,684 01	31,580 51
<b>National Defence — Défense Nationale</b>			
Canadian Defence Quarterly..... (b)			450 00
Flying Clubs..... (c)			19,451 14
Libraries in Training Camps..... (b)			1,950 00
Medical Museum, McGill University..... (c)			300 00
Military Associations..... (b)			29,700 00
Military Hospitals..... (c)			287 00
Military Institutes..... (b)			6,715 00
Regimental Bands..... (b)			19,170 49
Regimental Libraries..... (c)			860 00
Regimental Messes..... (c)			6,224 94
Rifle Associations:			
Dominion..... (b)			28,400 00
Local..... (b)			6,877 00
Provincial..... (b)			16,055 00
Winnipeg Officers Mess..... (c)	† 3,708 00		
	3,708 00		136,440 57
<b>Pensions and National Health — Pensions et Hygiène</b>			
Canadian Council on Child and Family Welfare..... (a)			10,100 00
Canadian National Committee for Mental Hygiene.... (a)			8,100 00
Canadian National Institute for the Blind..... (a)			16,200 00
Canadian Red Cross Society..... (a)			8,100 00
Canadian Tuberculosis Association..... (a)			20,250 00
Dominion Executive Council of the Canadian Legion, British Empire Service League..... (a)			9,000 00
International Bureau of Public Health, Paris, France.. (c)			603 12
Last Post Fund..... (a)			40,000 00
Marine Hospitals (Sailors' Institutes and Clubs)..... (b)			2,600 00
Rev. Mother Legere, Tracadie Lazaretto..... (c)			4,000 00
St. John Ambulance Association..... (a)			4,050 00
Victorian Order of Nurses..... (a)			8,100 00
			131,103 12
<b>Public Works — Travaux publics</b>			
Subsidies to Dry Docks..... (e)		579,712 38	
Telegraph Line, Prince Edward Island to Mainland... (a)		1,214 04	
		580,926 42	
<b>Railways and Canals — Chemins de fer et Canaux</b>			
Canadian Government Merchant Marine Ltd..... (a)	17,938 53		
Canadian National (West Indies) Steamships Ltd.... (a)	967,997 30		
Deficit of Canadian National Railways..... (a)			52,263,819 05
Maritime Freight Rates Act, Payments to Railway Companies.....			8,680,699 27
	985,935 83		60,944,518 32

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Loans, Subsidies and Grants, Allowances and Contributions, by Departments—Conc.

## Prêts, subventions, allocations et contributions, par Ministère—Fin

	Loans — Prêts	Subsidies — Subventions	Grants, Allowances and Contributions — Allocations et contributions
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie Royale à cheval			
Officers' Mess, Regina..... (a)			\$ 245 08
Officers' Mess, Vancouver..... (a)			40 00
			285 08
Secretary of State — Secrétariat d'Etat International Office for the Protection of Industrial Property, Literary and Artistic Works, etc..... (a)			2,000 00
			2,000 00
Soldier Settlement of Canada — Etablissement des Soldats Canadiens			
Loans to British settlers..... (a)	\$ 11,250 38		
Loans to Soldier settlers..... (a)	54,212 37		
	65,462 75		
Trade and Commerce — Commerce			
British and Foreign News Service..... (a)			15,000 00
Imperial Economic and Shipping Committees..... (c)			9,344 00
International Bureau of Weights and Measures (Canada's annual contribution)..... (c)			551 11
International Customs Tariff Bureau..... (a)			1,800 00
Mail Subsidies and Steamship Subventions..... (a)		\$ 2,216,412 42	
		2,216,412 42	26,695 11
Total.....	22,004,401 20	21,044,648 61	76,367,006 50

\* Loan \$3,835, less \$400 refunded — Prêt de \$3,835 moins \$400 recouvrés.

† Loan \$4,000, less \$292 refunded — Prêt de \$4,000 moins \$292 recouvrés.

(a) Special Vote or mentioned in a Vote — Crédit spécial ou spécifié dans un crédit.

(b) Mentioned in a Vote but amount not specified — Mentionné dans un crédit sans que le montant en soit spécifié.

(c) Not specifically mentioned but paid out of a general vote — N'est pas spécifiquement mentionné mais payé à même un crédit général.

(d) Mentioned in a Vote as being subject to authorization by Governor General in Council, but amount not specified — Mentionné dans un crédit comme devant être autorisé par le Gouverneur Général en son Conseil, mais le montant n'est pas spécifié.

(e) Statutory — Statutaire.

## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs

## Frais judiciaires, déboursés et frais taxés

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34

LEGAL EXPENSES AND DISBURSEMENTS FRAIS JUDICIAIRES ET DÉBOURSÉS			
Addy, J. J., Toronto.....\$	170 84	Bredin, W. B., Kelowna.....\$	10 00
Aitken, R. T. D., Newcastle.....	36 00	Brewster, W. S. (estate of), Brantford.....	20 00
Almond, G. M., Montreal.....	10 00	Broadfoot, S. Rupert, Ottawa.....	491 50
Andrews, J. B., Emerson.....	31 08	Brossard, Arthur, Montreal.....	239 45
Archibald, G. W., Edmonton.....	10 00	Brossard, Ariste, Montreal.....	80 00
Arsenault, A. F., Summerside.....	152 61	Brown, A. C., Timmins.....	10 00
Asselin, R. E., Rimouski.....	155 00	Browne-Wilkinson, E., Winnipeg.....	84 00
Atkin, W. G., Sault Ste. Marie.....	155 00	Bullen, J. M., Toronto.....	342 00
Atkinson, H. Brockville.....	25 12	Bumbray, J. E. C., Montreal.....	5,017 09
Atton, W. P., Regina.....	181 21	Burnese, A. O. L., Toronto.....	138 95
Aubé, P., Montreal.....	40 00	Burr, G. M., Port Colborne.....	20 00
Bagshaw, F. B., Regina.....	330 01	Burson, Johnston & Harris, St. Catharines.....	77 00
Baker, C. Prince Albert.....	31 81	Butts, R. H., North Sydney.....	53 50
Baker, L. O., Macklin.....	92 24	Cain, L. F., Fredericton.....	65 00
Baker, S. W., Rosthern.....	84 19	Cairns, L. Y., Edmonton.....	82 37
Baldwin, V. R., Vegreville.....	1,299 77	Calder, W. A., Woodstock.....	60 60
Barber, C. D. G., Roblin.....	30 15	Cameron, J. J., Liverpool.....	110 00
Barclay, Gregor, Montreal.....	6,894 17	Camirand, L. Montreal.....	10 00
Baril, D., Montreal.....	15 50	Camirand, R., Montreal.....	41 25
Barnes, R. F., Coleman.....	200 70	Campbell, A. H., Teulon.....	67 96
Bate, R. M. J., Winnipeg.....	118 00	Campbell, J. A., The Pas.....	55 00
Bates, A. D., Lanigan.....	20 00	Carr, H. A., Campbellton.....	1,738 97
Bayard, A., Montreal.....	102 50	Carroll, Shepherd & Maguire, Sask- atoon.....	97 61
Beaton, Bell & Ross, Toronto.....	162 85	Carscallen & Carscallen, Wallaceburg.....	50 33
Beauchamp, J. N., Hull.....	1,040 82	Case, T. H., Kelvington.....	78 50
Beaudoin, A., Thetford Mines.....	272 00	Cassels, Brock & Kelley, Toronto.....	20 00
Beaudoin, Y., Montreal.....	82 00	Catellier, L., Three Rivers.....	61 10
Beaulieu & Miquelon, Quebec.....	126 85	Chagnon, J. E., Fox River.....	194 43
Beaulieu, C. F., notary, Notre Dame du Lac.....	23 40	Chase, H. M., Kentville.....	10 00
Beaulieu, Gouin, Mercier & Tellier, Montreal.....	800 00	Chasse, A., Sorel.....	1,072 55
Beaulieu, J. A., Montreal.....	309 00	Chasse, A., Rimouski.....	636 00
Beaulieu, L. E., Montreal.....	2,647 18	Chaussé, F., Montreal.....	332 00
Beaulieu, M. L., Quebec.....	1,428 58	Chevrette, A., Montreal.....	140 70
Beauregard & Beaudry, Montreal.....	126 10	Chew, J., Glace Bay.....	210 55
Beauregard, Lucien, Montreal.....	25 00	Chipman & Sanderson, Yarmouth.....	6 00
Beckwith, H. A., Victoria.....	5 00	Chipman, A. L., Yarmouth.....	42 00
Bedford & Beardall, Chatham.....	35 00	Chisholm, A. G., London.....	303 25
Begg, J. O., Swift Current.....	162 52	Cimon, H., Rivière du Loup.....	46 50
Belanger, E. E., Ste. Monique.....	59 75	Clark, H. W., Strathclair.....	167 40
Benard, L. H., Winnipeg.....	49 85	Clay, J. L., Victoria.....	10 00
Bernard & Bernard, Montreal.....	148 50	Clement, Hattin & Co., Kitchener.....	20 00
Bernard, R., Montreal.....	165 90	Coburn, J. L., Walkerville.....	20 59
Bernier, J., Winnipeg.....	23 00	Coderre, C., Montreal.....	42 00
Berube, Leo, Rivière du Loup.....	1,322 36	Coffin & Rivard, Montreal.....	10 00
Best, R. M., Bracebridge.....	86 56	Coffin, F. G., Montreal.....	15 00
Bigelow, S. T., Toronto.....	344 47	Collins & Green, Vancouver.....	47 60
Bill, E. M., Semans.....	29 05	Comeau, L., Three Rivers.....	40 00
Bischoff, Cox & Co., London England.....	285 53	Cook, A. F., St. Mary's.....	10 00
Bissett, F. W., Halifax.....	629 70	Coonan, T. J., Montreal.....	899 48
Bissett, J. E., Winnipeg.....	132 60	Corkery, J. R., Peterborough.....	229 03
Black, G. W., Kamloops.....	82 00	Corriveau, J. E., Quebec.....	25 70
Blanchard, F. C., Shelburne.....	20 00	Cote, R., Quebec.....	30 00
Boland, J. F., Toronto.....	10 00	Coughlin, C. A., Hanna.....	53 32
Boulton, L. C., Russell.....	101 61	Cowan, Geo. H., Vancouver.....	80 40
Bourne & Desbrisay, Vancouver.....	40 00	Crankshaw, Crankshaw, Gaboury & Almond, Montreal.....	10 00
Bousquet, J. B., Ste. Hyacinthe.....	73 00	Crankshaw, James, Montreal.....	457 80
Boyd, J., Gleichen.....	5 00	Crankshaw, John E., Montreal.....	108 05
Boyer, A., Montreal.....	1,674 30	Crawford & Long, Winnipeg.....	30 00
Boyle, E. A., Penticton.....	10 00	Crawford, J. W., Calgary.....	321 45
Boyton, C. M., Castor.....	40 00	Creaghan, J. A., Newcastle.....	181 30
Brais, E., Montreal.....	20 00	Croll, David A., Windsor.....	5 00
Brais, Letourneau & L'Esperance, Montreal.....	45 70	Cunliffe, F. S. & Co., Nanaimo.....	20 00
Brais, L. J. E., Longueuil.....	21 60	Dales & Johnston, Toronto.....	173 70
Branion, S. J. A., Prince Albert.....	40 00	Daoust, J., Hull.....	233 70
Bray, H. R., Vancouver.....	27 00	d'Auteuil, H., La Malbaie.....	151 30
		Davidson, J. A., Preeceville.....	43 00
		Davie, C. F., Duncan.....	209 00
		Davis, F. L., Neepawa.....	60 23

## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL-Suite

## Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs-Con.

## Frais judiciaires, déboursés et frais taxés-Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments-Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34-Suite

Deacon, T. R., Toronto.....\$	373 80	Gagne & Gagne, Montmagny.....\$	42 80
De Blois, R., Quebec.....	191 50	Gagne, H. J., Montreal.....	954 00
de Boucherville & de Boucherville, Montreal.....	50 00	Gagne, J. C., Chicoutimi.....	38 00
de Lorimier, R. G., Montreal.....	325 00	Gagne, L. R., Quebec.....	111 80
Descarries, T. N., Montreal.....	9 40	Gagnon, J. E., Gaspé.....	27 00
Desilet & Durand, Three Rivers.....	30 00	Gagnon, L. J., Mont-Joli.....	339 04
Desjardins, J. B., Rimouski.....	118 00	Gagnon, P. E., Rimouski.....	86 65
Desy, Maurice, Montreal.....	309 20	Gahan, P. A., Strathroy.....	45 00
Dickey, H. B., Melville.....	327 98	Galbraith, H. W., Vernon.....	7 18
Dickson, S. A., Edmonton.....	87 53	Garceau, N., Drummondville.....	96 80
Dion, A., Quebec.....	40 00	Gardam, M. G. H., Westlock.....	150 00
Dionne, A. J., Edmundston.....	15 05	Garland, C. B., Nelson.....	22 46
Dionne, C. A., Quebec.....	61 60	Caron, A., Rimouski.....	511 68
Disbery, D. C. Saskatoon.....	379 79	Carton, M. H., Boissevain.....	153 36
Dixon, P. J., Kindersley.....	57 58	Gaudet, J. A., Nicolet.....	112 00
Dixon, W. H. S., Vancouver.....	610 09	Gauvreau & Montreuil, notaries, Que- bec.....	20 00
Docker, Hasgood & C., Birmingham, England.....	88 82	Gendron, L. H., Montreal.....	420 00
Donley, Harry J., Kenora.....	147 60	Genest, Gelinias & Renaud, Montreal.....	15 00
Donnelly, F., Goderich.....	35 93	Geoffrion, J. A., notary, Vercheres.....	91 83
Dorais & Dorais, Montreal.....	20 00	George, A. D., Fort Frances.....	11 00
Dougherty, C. L., Fredericton.....	130 10	Gerow, B. L., St. John.....	21 50
Douglas, A. R., London.....	10 00	Gibeault, G., Ste. Agathe des Monts.....	149 85
Drolet, A., Sherbrooke.....	240 50	Gibson, C. C., Ottawa.....	30 00
Drouin & Bherer, Quebec.....	142 00	Girard, L. P., Chicoutimi.....	20 00
Drouin & Drouin, Quebec.....	255 25	Giroux & Giroux, Sweetsburg.....	43 00
Drouin, M., Quebec.....	196 00	Giroux, L. A., Sweetsburg.....	67 00
Drouin, R., Quebec.....	40 00	Gordon & Gordon, Regina.....	355 83
Dubienski, B. B., Winnipeg.....	146 08	Gordon, M. L., Toronto.....	174 70
Ducharme & Rivest, Joliette.....	25 08	Graham, Alan, Cranbrook.....	60 55
Duchemin, H. P., Sydney.....	68 05	Gravel, Thompson & Hearn, Quebec.....	21 22
Dufresne, A., Montreal.....	44 00	Green, H. C., Vancouver.....	83 40
Dugusy, R., Montreal.....	30 00	Green, W. J., Ottawa.....	242 30
Dupuis & Tellier, Montreal.....	72 50	Greig & Greig, Almonte.....	10 27
Dupuis, P. L., Montreal.....	21 00	Guibault, J. A., Joliette.....	184 00
Durand, L. D., Three Rivers.....	357 60	Gunn, W. A. D., Sydney.....	156 50
Durie & Wakeling, Saskatoon.....	109 06	Hackett, F. Winfield, Montreal.....	304 50
Edwards, H., Stonewall.....	50 00	Haig & Haig, Winnipeg.....	263 25
Elgie & Beaudoin, Toronto.....	20 00	Hall & Hall, Vankleek Hill.....	70 00
Elliott, J. E. C., Montreal.....	258 00	Hall, A. C., Oshawa.....	123 03
Elliott, W. L., Neudorf.....	455 97	Haney, W. S., Sarnia.....	10 00
Emard, C., Montreal.....	136 00	Hannesson, H. M., Winnipeg.....	200 00
Evans, J. H., Vancouver.....	27 00	Harkness, J. G., Cornwall.....	125 00
Everall, E. S., McCreary.....	112 00	Harley, Sweet & Slemm, Brantford.....	10 00
Fair, R. E., Collingwood.....	20 35	Harper, D., Fort Saskatchewan.....	80 29
Fasken, Robertson, Aitchison, Pickup & Calvin, Toronto.....	6 00	Harris, Geo. L., Moncton.....	20 00
Fauteux, A., Montreal.....	65 00	Harris, Keachie, Torrance & Johnson, Toronto.....	1,003 09
Fauteux, J., Montreal.....	115 00	Harrison & McIntyre, Nanaimo.....	34 12
Fauteux, L., Montreal.....	37 50	Harrison, V. B., Nanaimo.....	10 00
Ferguson, W. G., Minnedosa.....	85 00	Hart, J. L., Oxbow.....	20 00
Finland, E. V., Victoria.....	45 00	Harvey, R. D., Victoria.....	35 00
Finlayson & Dudley, Midland.....	26 06	Hayden, W. T., New Glasgow.....	299 41
Fisher, W. E., Prince Rupert.....	346 70	Hayes, W. R., Montreal.....	240 00
Fitch, L., Montreal.....	791 45	Hazell & Gay, Hamilton.....	735 77
Fitzsimon, T. D., Edmonton.....	21 62	Heisterman & Manzer, Victoria.....	7 25
Flavin, Gerald P., Halifax.....	896 58	Heisterman & Tait, Victoria.....	4 97
Flynn, J. P. L., Perce.....	165 00	Henderson & Boddy, Brantford.....	67 95
Forbes, E. McK., Glace Bay.....	40 00	Henderson, W. A., Toronto.....	138 74
Ford, L. C., Vancouver.....	159 00	Hetherington, E. G., Souris.....	52 30
Fordham, R. S. V., Niagara Falls.....	55 00	Hill & MacLellan, Sydney.....	75 00
Forrestell, T. H., Fort Erie.....	167 50	Hill, A. C., Ottawa.....	97 35
Fortier, L. Quebec.....	414 50	Hilliard, T. H., Weyburn.....	157 90
Fortier, A., Montreal.....	110 00	Hogg & Hogg, Ottawa.....	12 10
Francœur, et al., Loretteville.....	19 73	Hooge, P. J., Leader.....	4 55
Fraser, Leonard W., Halifax.....	2,143 64	Hooper, H. R., Carberry.....	53 00
Fregeau, A. H., Rock Island.....	30 70	Howard, B. N., Ottawa.....	40 30
Fuller & Maynard, St. Paul.....	10 00	Howden, J. H., Neepawa.....	100 53
Fulton, Morley & Clark, Kamloops.....	6 20	Howitt & Howitt, Guelph.....	16 40
Gagne & Fortier, Montreal.....	20 00	Huffman, J. R. & Co., Toronto.....	15 00
		Huggard, J. J., Seaforth.....	20 00

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs—Con.

## Frais judiciaires, déboursés et frais taxés—Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments—Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34—Suite

Hunt, Auld & Warburton, Winnipeg...\$	332 29	McCuaig, S. H., Edmonton.....\$	51 51
Hunter, L. A., Assiniboia.....	475 61	McDonald, W. J., Yorkton.....	1,085 28
Hurteau, P. Montreal.....	35 00	McDonald & Nicol, Yorkton.....	216 50
Hutchinson, G. A., Richibucto.....	25 00	McDougall, MacFarlane & Barclay, Montreal.....	571 30
Innes, H. P., Simcoe.....	70 20	McGibbon, W. J., Waterloo.....	10 00
Isaacs, J. M., Winnipeg.....	445 40	McGill, L. S., Smithers.....	118 05
James, H. H., Richibucto.....	10 00	McGillivray, A., Glace Bay.....	60 00
Jasmin, A., Montreal.....	199 50	McGirr, E. N., Dauphin.....	564 45
Jenner, W. P., Toronto.....	1,104 79	McInnes, R., Halifax.....	1,519 46
Johnston, J. B., Charlottetown.....	110 95	McKeon & Knox, Windsor.....	96 00
Joli-Cœur, J. A., Quebec.....	663 82	McKeon, W. H., Windsor.....	20 00
Jonah, H. N., Havelock.....	26 95	McKinley & McKinley, Windsor.....	93 38
Jones, E. F., Prince Rupert.....	69 51	McKinnon, M., Charlottetown.....	55 70
Jones, F., Digby.....	209 35	McLellan, T. G., Vancouver.....	574 83
Jones, J. S., Mainville.....	40 00	McLellan, P., Arcola.....	99 89
Jones, L. C., Moncton.....	72 60	McLenaghan, J., Selkirk.....	345 54
Judge, P. L., Yarmouth.....	31 55	McLennan, D., Port Hood.....	23 85
Kerr, R., Glace Bay.....	284 85	McLennan, R. L., Prince Rupert.....	158 91
Kesten, S. W., Leader.....	55 28	McLeod, C. E., Dawson.....	280 00
Killam, G. T., Foam Lake.....	124 10	McLeod, N., Summerside.....	22 00
Kinsman, W. R., Regina.....	722 41	McPhillips, Duncan & McPhillips, Vancouver.....	225 28
Koch, Alfred, Edson.....	84 75	McQuarrie, R. L., Brandon.....	20 00
Lacasse, L., New Carlisle.....	709 69	McQuarrie, W. G., New Westminster.....	397 46
Lacourciere & O'Farrell, Quebec.....	28 70	McTague, Clark, Springsteen & Spen- cer, Windsor.....	242 57
Lacourciere, A., St. Joseph de Beauce.....	417 90	McVean, O., Dresden.....	44 10
Ladouceur, G. E., notary, Shawinigan Falls.....	500 62	MacCracken, Fleming & Schroeder, Ottawa.....	33 67
Ladouceur, L. A., Amos.....	137 65	MacDonald, A. G., Windsor.....	55 27
Lafleur, L., Ottawa.....	20 00	MacDonald, J. A., Charlottetown.....	140 00
Lafontaine, J. E., Montreal.....	128 50	MacDonald, W. J., Yorkton.....	48 00
Lafontaine, P. E., Montreal.....	291 28	MacIntyre, J. D., Antigonish.....	423 63
Laberte & Marchand, Victoriaville.....	182 63	MacKenzie & Sanderson, Toronto.....	73 50
Lamarre & Lamarre, Montreal.....	2,024 14	MacKenzie, R. G. R., Petrolia.....	81 74
Lamarre, P. Montreal.....	98 20	MacKinnon, A. G., Regina.....	130 70
Lambert, J. A., St. Joseph de Beauce.....	161 00	MacKinnon, J. L., Halifax.....	1,192 90
Lamothe, J. C., Montreal.....	736 02	MacLellan, R. S., Sydney.....	248 00
Lancaster & Mix, St. Catharines.....	202 55	MacLeod, W. H. B., Windsor.....	35 00
Landriau, F. A., Windsor.....	670 82	MacMillan, N. A., North Sydney.....	5 09
Lang & Michener, Toronto.....	12 17	MacPhee, H. F., Charlottetown.....	103 05
Langlais, R., Quebec.....	967 00	MacVicar, G. D., Winnipeg.....	497 85
Lattoni, M. E., Montreal.....	72 00	Maddin, J. W., Sydney.....	1,304 85
Laurendeau & Cossette, Valleyfield.....	20 00	Magnan, J. G., Montreal.....	20 00
Laurendeau, J. G., Valleyfield.....	838 35	Maitland, Hon. R. L., Vancouver.....	2,609 25
Laverty, Hale & Laverty, Montreal.....	115 00	Mann & MacKinnon, Montreal.....	732 91
Lennie & McMaster, Vancouver.....	1,287 70	Mann, J. A., Montreal.....	3,645 35
Lennie, R. S., Vancouver.....	55 00	Manley, R. W., Wetaskiwin.....	48 75
Leonard, A. J. E., Sweetsburg.....	318 90	Manning, W. M., Amherst.....	110 40
Leonard, J. Emile, Montreal.....	40 00	Marion, C. W. A., Rockland.....	51 00
L'Espérance, L. D., Montreal.....	35 00	Martin & Martin, Hamilton.....	80 57
Levesque & Talbot, Chicoutimi.....	302 41	Mathieson, D. L., Charlottetown.....	49 27
Levesque, J. O., notary, Riviere du Loup.....	84 60	Matthews, F. B., Toronto.....	160 00
Lewies, W. E., Chatham.....	20 00	Meadows, H. V., Cayuga.....	37 20
L'Heureux, A. L., notary, Loretteville.....	173 81	Menzies & Cluff, London.....	30 00
L'Heureux, J. A., notary, Sorel.....	162 60	Mercier, J., Quebec.....	36 00
Lindal, Buhr & Stefansson, Winnipeg.....	80 00	Middlebro, W. S., Owen Sound.....	54 45
Lindsay, C. V., Winnipeg.....	274 63	Middleton, Blakeley & Richardson, Philadelphia.....	258 15
Livingstone & Smith, Annapolis Royal.....	25 81	Mighton, S. McD., Battleford.....	485 26
Lizotte, L. P., Riviere du Loup.....	107 54	Mignault, C. D., Sherbrooke.....	300 15
Locke & Powell, Toronto.....	155 90	Milledge & McQuarrie, New West- minster.....	285 00
Locke, R. P., Toronto.....	437 63	Miller, G. M., Sudbury.....	93 82
Long, L. J., Stratford.....	35 00	Milligan, R. P., Cornwall.....	70 00
Loranger, H. M., Hull.....	139 00	Miquelon, P., Quebec.....	145 03
Lucas, F. G. T., Vancouver.....	150 00	Monette, G., Montreal.....	7,090 90
McArthur, N. R., Glace Bay.....	100 00	Montgomery, G. W., Woodstock.....	76 95
McCaffrey, C. F., Montreal.....	35 00		
McCarthy & McCarthy, Toronto.....	10 00		
McClenaghan, V. S. C., Ottawa.....	444 50		
McClurg, Chas. B., St. Thomas.....	32 40		

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs—Con.

## Frais judiciaires, déboursés et frais taxés—Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments—Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Minis'tères, en 1933-34—Suite

Monty, H., Montreal.....	\$ 444 30	Richardson, F. C., Cobourg.....	\$ 21 56
Moore, H. W. R., Victoria.....	160 60	Rinquet, G., Drummondville.....	22 43
Morin, F., St. Joseph de Beauce.....	18 00	Rioux, L. P., Sayabec.....	56 00
Morris & Babe, Fort William.....	32 40	Robertson, S. W., Winnipeg.....	40 00
Morrison, J. W. G., Vermilion.....	45 00	Robichaud, A. M., Bathurst.....	403 63
Mulcaster, R., Prince Albert.....	500 00	Robinson, J. R., Toronto.....	20 00
Mulvihill, C. A., Annprior.....	50 45	Robinson, L. McK., Regina.....	95 00
Murphy, E. J. & Co., Toronto.....	165 00	Robinson, H. E. Carman.....	20 00
Murphy, V. P., Humboldt.....	59 54	Roche, J. R., Montreal.....	188 00
Murray & McKinnon, Halifax.....	1,401 56	Rodd, W. G., Whiteside & Jaspersen, Windsor.....	55 06
Nantel, J. B., Montreal.....	293 00	Rose & Tyrrell, Welland.....	34 00
Nantel, L., St. Jerome.....	260 05	Rose, H. A., Welland.....	2,695 37
Neff, G. C., Grenfell.....	518 32	Ross, J. A., Edmonton.....	91 62
Nesbitt, M., Woodstock.....	242 00	Rousseau, J., Montreal.....	185 20
Nesbitt, R., Toronto.....	138 00	Rousseau, L. D. E., notary Montmagny.....	186 55
Nethery, L., Pictou.....	81 20	Rowat, D. McK., notary, Montreal.....	57 95
Newcombe, E. F., Ottawa.....	35 00	Rowell, Hon. N. W., Toronto.....	7,925 91
Nichols, E. H., (estate of), Halifax.....	208 20	Russell, Charles & Co., London England.....	4,742 17
Nicholson, G. F., St. Stephen.....	67 00	Sabourin & Sabourin, St. John's.....	145 00
Nitikman, I., Winnipeg.....	52 75	Sabourin, I. A., St. John's.....	3,278 78
Noblett, Wm., Sydney.....	201 60	St. Jacques & St. Jacques, Montreal.....	145 00
Norris, T. G., Kelowna.....	30 00	Saint-Jacques, H., Ottawa.....	118 08
O'Bready, H., Sherbrooke.....	273 00	Saint-Pierre, E., Sherbrooke.....	244 50
O'Brian, C. M., Vancouver.....	1,872 35	Sale, Charles, Windsor.....	80 00
O'Connor, Austin, Ottawa.....	417 40	Sallows, A. F., North Battleford.....	44 49
O'Connor, W. F., Toronto.....	3,560 00	Sandercock, W. R., Drumheller.....	185 09
Ogden, C. G., Montreal.....	2,802 35	Sanders, A. T., Port Alberni.....	176 40
Ogilvie, J. H., Edmonton.....	6 00	Sangster, H. W., Windsor.....	5 00
Ogilvy, J. A., Montreal.....	30 00	Saunders, G. M., Toronto.....	30 00
Ogston, A., Ashcroft.....	60 90	Savoie, J. A., notary, Montreal.....	331 60
Ollivier, Maurice, Ottawa.....	75 00	Secord, J. C., Regina.....	139 73
O'Meara, G. D., Kirkland Lake.....	60 98	Secord, M. A. (estate of), Galt.....	61 29
O'Shea & Garland, Nelson.....	39 10	Sedgewick, J. A., Middle Musquod- boit.....	659 39
Panneton, J., Montreal.....	245 00	Sedgewick, T. C., Pictou.....	138 43
Pariseau, C. A., Montreal.....	258 10	Seguin, C. A., Ottawa.....	225 50
Parker & Crabtree, Toronto.....	117 85	Shaver, G. N., Toronto.....	255 73
Parry, W. W., Toronto.....	173 55	Shink, G. H., Quebec.....	132 80
Patmore & Fulton, Prince Rupert.....	50 00	Simard, E., Montreal.....	1,051 50
Patterson, D. W., Grande Prairie.....	30 00	Simard, G., Rimouski.....	314 00
Patterson, F. H., Truro.....	721 93	Sinclair, R. V., Ottawa.....	285 48
Patterson, H. S., Calgary.....	273 58	Sleight, J. W., Brooks.....	62 00
Patterson, H. S. & Hobbs, Calgary.....	76 30	Slemin, J. A. D., Brantford.....	113 40
Patenaude, Monette, Filion & Pate- naude, Montreal.....	255 00	Smiley, F. L., Haileybury.....	26 60
Payne, C. A., Belleville.....	50 00	Smith & Clouse, Kingsville.....	80 64
Peacock, G. M., Calgary.....	45 00	Smith, W. O., V ilkie.....	20 40
Pearse, Theed, Courtenay.....	96 00	Snider, R. A., Eastend.....	106 70
Perkins, W. J., Estevan.....	40 00	Snyder, F. H., Toronto.....	10 00
Perrault, Max, Joliette.....	69 00	Sommerville, N. & Co., Toronto.....	1,654 30
Peterson & Forster, St. Catharines.....	10 60	Spotton, W. H. B., Moose Jaw.....	34 35
Phimister, A., Peace River.....	138 40	Stafford, W. H., Almonte.....	254 80
Pitblado, Hoskin, Grundy, Bennet, Montague & Drummond-Hay, Win- nipeg.....	100 00	Starr, J. R. L., Toronto.....	527 20
Pitts, C. H., Ashcroft.....	25 00	Stevens, J. M., Edmundston.....	20 00
Poisson, J., Arthabaska.....	25 00	Stewart & Lowther, Charlottetown.....	149 98
Ponton & Graham, Belleville.....	63 50	Stewart, C. A., Cupar.....	44 00
Powell & Co., Parry Sound.....	88 75	Stewart, H. M., Kamsack.....	64 67
Pratt, J. W., Birtle.....	485 10	Stewart, J. McG., Halifax.....	8,469 27
Pratt, R. J., Wadena.....	250 30	Stewart, Smith, Mackeen & Rogers, Halifax.....	467 95
Pruneau, J. A. N., Montreal.....	125 00	Strike, W. R., Ottawa.....	14 40
Purvis, C. G., Viking.....	40 00	Strong, H., Summerside.....	30 00
Quinn, P. C., St. John.....	20 00	Stuart, A. W., Montreal.....	15 00
Raines, F. N., Vancouver.....	51 25	Sullivan, A., Winnipeg.....	5,999 22
Ramsay, H. C. Bathurst.....	57 00	Sullivan, G. A., Toronto.....	10 00
Raymond, Spencer, Law & Burr, Port Colborne.....	5 00	Sweatman, Travers, Winnipeg.....	3,565 00
Reid, A. Lorne, Niagara Falls.....	667 17	Sweet, J. A., Hamilton.....	193 73
Renaud, J. R., Montreal.....	205 00	Sylvestre, J., Joliette.....	10 00
Richard, A. E., Hawkesbury.....	30 00	Symons, Heighington & Shaver, To- ronto.....	50 85
Richardson, C. L., Winnipeg.....	304 48		

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Legal Expenses, Disbursements and Taxed Costs—Conc.

## Frais judiciaires, déboursés et frais taxés—Fin

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments—Conc.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34—Fin

Tache, Alexandre, Hull.....\$	263 35	York, J. Warren, Ottawa.....\$	100 00
Taylor & Colwill, Portage la Prairie..	50 93	Zinck, S. M., Bridgewater.....	20 00
Taylor, E. L., Winnipeg.....	306 50		185,245 06
Telford, J. M., Pelly.....	114 76	TAXED COST — FRAIS TAXÉS	
Tellier, R., Joliette.....	60 00	Barry, J. P., Chatham.....	61 55
Thibault, M., New Carlisle.....	35 00	Bouffard, Cliche & Godbout, St.	
Thompson, Cote, Burgess & Code,		Joseph de Beauce.....	127 00
Ottawa.....	75 00	Campbell, J., Kindersley.....	70 42
Tighe, Kerr & Wilson, Edmonton.....	55 00	Chayer, C. E., Chicoutimi.....	47 35
Tighe, R. D., Edmonton.....	174 29	Cherniak & Spivok, Winnipeg.....	163 16
Tilley, W. N., Toronto.....	2,500 00	Colter, C., Dartmouth.....	20 00
Tillson, V. H., Tillsonburg.....	20 17	Freeman, D. W., Amherst.....	55 00
Tisdale, D. E. W., Simcoe.....	523 02	Friedgut, A. H., Regina.....	69 63
Tobias, W. V., Winnipeg.....	103 00	Gagnon, J. E., Gaspé.....	221 50
Tremblay, T., Montmagny.....	56 00	Green & Halter, Winnipeg.....	150 00
Trudeau, J. C., notary, Beauharnois...	66 00	Hall, W., Lemberg.....	161 42
Trudel & Paquin, Three Rivers.....	104 00	Hanson, C. K. & Martin Griffin,	
Tupper, Hamilton, Adams, McDonald		Vancouver.....	43 10
& Campbell, Winnipeg.....	554 99	Harris, R. V., Halifax.....	20 00
Turner, Frederick J., Winnipeg.....	1,911 80	Horne, M., Cannington.....	20 00
Turner, W. D., Sussex.....	69 63	Howatt, B. D., Wetaskiwin.....	65 50
Twigg, John F., Windsor.....	255 20	Lavoie, J. B., Rivière du Loup.....	50 35
Underhill, H. M., Shaunavon.....	32 04	Lazure, W., Sherbrooke.....	131 10
Upper & Musgrove, Niagara Falls.....	25 00	McCallum, C. D., Summerside.....	172 55
Wakeling, B. M., Saskatoon.....	110 50	MacGuigan, M. R., Charlottetown....	80 05
Walker, D. J., Toronto.....	246 00	Mars, W. J., Regina.....	196 69
Walmsley, G. T., Picton.....	20 00	Meredith, Holden, Heward & Holden,	
Ward, W. F., Bowmanville.....	17 30	Montreal.....	13,562 69
Warren, M., La Malbaie.....	80 00	Muggah, H. F., Sydney.....	25 00
Waters, A. V., Cochrane.....	42 20	O'Brian, J. A., Peterborough.....	44 98
Webster, C. R., Kingston.....	173 25	Ostafichuk, H. & V. R. Baldwin,	
Weddell, E. C., Kelowna.....	1 17	Vegreville.....	28 50
Weyman, Edward C., St. John.....	1,736 00	Rogers, R. H., Charlottetown.....	174 64
Wheat, F. G., Gull Lake.....	36 88	Roy, L., Quebec.....	60 00
White, Ruel & Bristol, Toronto.....	47 50	Seymour & Lampard, St. Catharines..	50 00
Wickett, T. H., Toronto.....	42 77	Singer & Kert, Toronto.....	160 00
Williams & Williams, Pembroke.....	20 00	Thibault, M., New Carlisle.....	13 70
Wilson & Thompson, Windsor.....	60 00	Walker, J. A., Halifax.....	101 55
Wilson, E. S., Humboldt.....	107 19	Welsh, C., Pepperlaw.....	10 00
Wilson, Pike, Stewart & Lewis,		Yorke, A., Glace Bay.....	30 00
Chatham.....	109 08		16,187 43
Wilson, R., Windsor.....	40 35		201,432 49
Wootton, R. A., Victoria.....	2,201 03		

## SUMMARY BY DEPARTMENTS — SOMMAIRE PAR MINISTÈRE

Agriculture.....\$	4,056 05
External Affairs.....	12 78
Finance.....	942 18
Fisheries.....	3,883 40
Immigration and Colonization.....	1,341 50
Indian Affairs.....	4,669 67
Insurance.....	6 00
Interior.....	915 57
Justice.....	17,399 70
Labour.....	6,715 39
Legislation.....	100 00
Marine.....	7,743 62
Mines.....	98 50
National Defence.....	2,450 65
National Revenue.....	113,752 09
Pensions and National Health.....	20,101 64
Post Office.....	79 00
Public Works.....	5,637 57
Railways and Canals.....	5,566 21
Royal Canadian Mounted Police.....	961 30
Secretary of State.....	527 20
Soldier Settlement Board.....	145 50
Trade and Commerce.....	4,326 97
	201,432 49

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

Advertising, Printing and Lithographing  
Publicité, impressions et lithographieSummary of Payments made during 1933-34 by all Departments  
Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34

	Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie
Acton Free Press.....	\$ 10 00		Carmangay Sun.....	\$ 2 80	
Alexandria Times.....	9 00		Carp Review.....	6 48	
Alliston Herald.....	28 20		Carstairs News.....	12 80	
Almonte Gazette.....	10 00		Champion Chronicle.....	2 00	
Amherst News Sentinel...	19 80		Chapleau Post.....	7 92	
Amherstberg Echo.....	10 00		Charlottetown Guardian...	44 30	
Annapolis Royal Spectator	18 40		Charlottetown Patriot....	36 74	
Antigonish Casket.....	7 50		Chatham, N.B., Commer- cial Press.....	10 00	
Arichat Record.....	31 28		Chatham, N.B., Gazette..	6 50	
Arnprior Chronicle.....	17 20		Chatham, Ont., News.....	67 55	
Arthabaska Imprimerie...	10 60		Chesley Enterprise.....	10 00	
Ashcroft Journal.....	12 00		Chicoutimi Progress.....	15 12	
Athabaska Echo.....	12 00		Chilliwack Progress.....	12 00	
Athens Reporter.....	5 00		Claresholm Local Press...	2 40	
Aurora Banner Express...	10 00		Clinton News-Record.....	10 00	
Aylmer Express.....	3 00		Cloverdale Leader.....	12 00	
Banff Craig and Canyon...	27 20		Coaticook, L'Etoile de L'Est.....	6 40	
Barrie Advance.....	38 25		Coaticook Observer.....	6 40	
Barrie Examiner.....	25 00		Cobourg Sentinel-Star....	23 05	
Bassano Mail.....	7 50		Coleman Journal.....	3 00	
Bathurst Light.....	13 80		Collingwood Enterprise...	17 68	
Battleford Herald.....	13 10		Cornwall Standard.....	8 10	
Belleville Intelligencer...	47 60		Courtenay Argus.....	23 40	
Berthierville Courier.....	7 38		Courtenay Free Press.....	25 40	
Blenheim News Tribune...	8 76		Cowichan Leader.....	19 32	
Blind River Leader.....	7 92		Cranbrook Courier.....	26 16	
Bow Island Review.....	2 00		Creemore Star.....	29 28	
Bowmanville Statesman...	17 68		Crossfield Chronicle.....	12 25	
Bracebridge Herald.....	9 00		Dalhousie News.....	16 00	
Brampton Conservator....	10 00		Dartmouth Patriot.....	26 18	
Brandon Sun.....	22 40		Dauphin Herald.....	12 00	
Brantford Expositor.....	28 55		Dawson News.....	501 00	\$ 21 20
Brantford, Ont. Ryan, P.....		\$ 7 16	Delia Times.....	12 00	
Bridgetown Monitor.....	8 40		Deloraine Times and Waskada News.....	7 00	
Bridgewater Bulletin.....	20 40		Deseronto Post.....	8 00	
Brockville Recorder.....	12 00		Digby Courier.....	13 75	
Brooks Bulletin.....	3 20		Dresden Times.....	2 76	
Bruce Mines Spectator...	7 92		Drumheller Mail.....	8 20	
Buckingham Post.....	10 60		Drumheller Review.....	7 60	
Burdett Review.....	2 00		Drummondville Parole...	10 60	
Burford Advance.....	7 50		Drummondville Spokes- man.....	10 60	
Burlington Gazette.....	12 00		Duncan Leader.....	19 40	
Caledonia, N.S., Gold Hunter.....	20 60		Dundas Star.....	9 00	
Caledonia, Ont., Grand River Sackem.....	10 88		Dunnville Chronicle.....	13 60	
Calgary, Alta. Albertan.....	141 64		Dunnville Gazette.....	13 60	
Farm and Ranch Review Herald.....	42 00 262 28		Durham Chronicle.....	10 00	
Campbellton Graphic.....	49 36		Edmonton, Alta. Bulletin.....	64 40	
Campbellton Tribune.....	18 16		Journal.....	178 72	
Camrose Canadian.....	10 00		Survivance.....	23 94	
Canora Courier.....	17 00		Edmundston Madawaska..	14 05	281 84
Cardston News.....	3 36		Eganville Leader.....	8 50	
Carleton Place Canadian...	10 00		Elmira Signet.....	7 65	
Carman Leader.....	12 00		Elora Express.....	10 00	



## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL-Suite

## Advertising, Printing and Lithographing-Con.

## Publicité, Impressions et lithographie-Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments-Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34-Suite

	Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie
Emerson Journal.....	\$ 12 00		Hespeler Herald.....	\$ 7 50	
Espanola Standard.....	7 92		Highgate Monitor.....	3 00	
Essex Free Press.....	10 00		High River Times.....	20 00	
Estevan Canadian Post- master.....	480 00		Hull, Que. Gazette.....	10 60	
Estevan Mercury.....	12 00		Journal.....	10 60	
Exeter Times Advocate.....	10 00		Progrès.....	10 60	
Fergus News-Record.....	10 00		Humboldt Journal.....	12 00	
Fernie Free Press.....	10 80		Huntingdon Gleaner.....	15 79	
Fort Erie Times Review...	4 00		Indian Head News.....	12 00	
Fort Francis Times.....	7 00		Ingersoll Tribune.....	10 00	
Fort William Times- Journal.....	57 35		Island Guardian.....	2 10	
Fredericton Gleaner.....	23 80		Jarvis Record.....	7 14	
Fredericton Mail.....	22 80		Joliette L'Etoile du Nord..	7 95	
Galt Reporter.....	14 00		Kamloops Sentinel.....	15 78	
Gananoque Reporter.....	10 00		Kamsack Times.....	12 00	
Gardenvale, Canadian Mining Journal.....	475 00		Kapuskasing Tribune.....	8 00	
Gardenvale, National Busi- ness Publications, Ltd..	550 00		Kaslo Kootenaiian.....	8 04	
Gilbert Plains Maple Leaf..	10 40		Kelvington Radio.....	1 56	
Glace Bay Gazette.....	14 46		Kemptville Advance.....	7 50	
Gleichen Call.....	2 80		Kenora News.....	10 00	
Glencoe Transcript.....	10 00		Kentville Advertiser.....	6 00	
Goderich Star.....	10 00		Kimberley Press.....	12 00	
Golden Star.....	14 16		Kincardine News.....	4 95	
Gore Bay Recorder.....	10 40		Kingston, Ont. Freeman.....	11 30	
Granby Leader-Mail.....	4 80		Mail.....	10 00	
Granby Revue.....	4 24		Penitentiary.....	\$ 31 43	
Grand Forks Gazette.....	20 16		Whig-Standard.....	100 34	
Grande Prairie Herald.....	12 00		Kitchener Record.....	20 00	
Gravelbourg Star.....	24 80		Lachute Municipal Review of Canada.....	60 00	
Gravenhurst Banner.....	10 00		Lachute Watchman.....	17 70	
Grimsbay Independent.....	5 36		Lac Megantic Echo.....	7 95	
Guelph, Canadian Ento- mologist.....	70 00		Lacombe Globe.....	12 00	
Hagersville News.....	13 60		Ladysmith Chronicle.....	12 00	
Halifax, N.S. Allen, T. C. & Co.....	\$ 8 48		Lakefield News.....	10 00	
Chronicle.....	75 14		Langley Advance.....	14 00	
Citizen.....	31 45		Leamington Post.....	10 00	
Herald.....	621 65		Lethbridge Herald.....	41 77	
United Maritime Fisher- man.....	25 20		Levis Publications.....	14 84	
Hamilton, Ont. Herald.....	12 58		Lindsay Watchman- Warden.....	7 50	
National Council of Women.....	75 00		Liverpool Advance.....	7 50	
Review.....	36 00		Lloydminster Times.....	12 00	
Spectator.....	134 20		London, Ont. Advertiser.....	9 68	
Hanover Post.....	10 00		Catholic Record.....	12 00	
Harriston Review.....	10 00		Free Press.....	70 56	
Hartland Observer.....	3 00		McConnell & Ferguson..	1,467 58	
Havelock Standard.....	2 16		Louisville Gazette.....	7 38	
Hawkesbury Echo.....	9 00		Lumsden News Record....	12 00	
Hawkesbury Moniteur.....	9 54		Lunenburg Argus.....	10 00	
Herbert Herald.....	4 00		Lunenburg Progress-Enter- prise.....	15 48	
			Maple Creek News.....	12 00	
			Markham Economist and Sun.....	7 84	

## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL-Suite

## Advertising, Printing and Lithographing-Con.

## Publicité, impressions et lithographie-Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments-Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34-Suite

	Adver- tising Publicité	Printing and Litho- graphing Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising Publicité	Printing and Litho- graphing Impres- sions et litho- graphie
Massey Tribune.....	\$ 7 92		Nakusp Enterprise.....	\$ 8 04	
Medicine Hat News.....	10 08		Nakusp News.....	8 04	
Melfort Journal.....	12 00		Nanton News.....	3 36	
Melita New Era.....	9 60		Napanee Beaver.....	7 50	
Melville Advance.....	9 00		Nanaimo Herald.....	70 40	
Merlin Standard.....	7 30		Nechako Chronicle.....	3 50	
Merritt Herald.....	12 00		Neepawa Press.....	5 85	
Middleton Outlook.....	18 40		Nelson News.....	43 60	
Midland Argus.....	10 00		Newcastle Leader.....	10 00	
Mildmay Gazette.....	9 00		Newcastle Union Advocate	6 20	
Milton Champion.....	9 00		New Glasgow Free Lance..	89 16	
Milestone Mail.....	6 60		New Hamburg Indepen-		
Milverton Sun.....	9 00		dent.....	7 50	
Minnedosa Tribune.....	8 40		New Hazelton Herald.....	16 44	
Mitchell Advocate.....	10 00		New Liskeard Speaker....	9 00	
Moncton, N.B.			Newmarket Express		
Evangeline.....	8 88		Herald.....	20 20	
Times.....	22 40		New Waterford Times.....	5 28	
Transcript.....	2 55		New Westminster		
Montmagny Courrier du			Columbian.....	174 30	
Nord.....	9 54		Niagara Falls Review.....	27 32	
Montmagny Gaspésien.....	25 56		North Battleford Optimist	6 00	
Montmagny Peuple.....	94 36		North Bay Nugget.....	11 80	
Montreal, Que.			North Sydney Herald.....	9 64	
Canada Publishing Co...	14 00		North Vancouver Press....	25 60	
Canadian Business.....	150 00		Norwich Gazette.....	7 00	
Canadian Latin-Amer-			Oak Lake News.....	12 00	
ican Chamber of Com-			Okotoks Review.....	3 00	
merce.....	840 00		Orangeville Banner.....	10 00	
Carleton Press.....		\$ 10 00	Orillia News Letter.....	7 50	
Cockfield Brown & Co.			Orillia Packet Times.....	10 00	
Ltd. and A. McKim,			Orons News.....	7 68	
Ltd.....	57,988 60	669 23	Oshawa Times.....	78 20	
Desbarats Advertising			Ottawa, Ont.		
Agency.....	90 71		All Canadian Congress of		
Devoir.....	22 40		Labour.....	100 00	
Gazette.....	673 25		Amalgamated Civil Ser-		
General News and Ad-			vants of Canada.....	120 00	
vertising Agency.....	420 00		British American Bank		
Herald.....	11 20		Note Co.....		\$195,752 16
Illustration.....	206 40		Canadian Bank Note Co.		753,203 91
Italia.....	18 40		Canadian Labour Press..	50 00	
Jewish Daily Eagle.....	5 00		Canadian Military Ga-		
Monitor.....	18 40		zette.....	750 00	
Nord.....	13 30		Canadian Parliamentary		
Patrie.....	403 60		Guide.....	300 00	
Petit Journal.....	38 00		Citizen.....	409 63	
Presse.....	517 24		Civil Service News.....	110 00	
Revue Trimestrielle Ca-			Civil Service Review....	200 00	
nadienne.....	100 00		Danebrog.....	55 60	
Shepard Publishing Co.,			Dominion Envelope and		
Ltd.....	1,100 01		Cartons, Ltd.....		6,292 80
Skinner, Thos. & Co....	373 05		Droit.....	205 30	
Star.....	883 65		Journal.....	1,269 21	
Terre de Chez Nous.....	22 80		Legionary.....	10 00	
Moose Jaw Times.....	7 20		Ottawa City Post Office		
Morden Times.....	12 00		Employees' Banquet		
Mount Forest Confederate	10 00		Committee.....	25 00	

## GENERAL-Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Advertising, Printing and Lithographing-Con.

## Publicité, impressions et lithographie—Suite

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments-Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34—Suite

	Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie
Ottawa, Ont.—Conc.			Regina, Sask.		
Ottawa Electric Railway			Associated Printers.....	\$	2 00
Co.....	\$ 28 00		Leader-Post.....	\$	309 88
Professional Institute of			Star.....		227 70
the Civil Service of			World's Grain Exhibition		
Canada.....	60 00		Catalogue.....	125 00	
Scientific Agriculture...	900 75		Renfrew Mercury.....	17 20	
Shipman, H. C.....	100 00		Revelstoke Review.....	20 04	
Union Engraving Co.....		\$ 8 06	Ridgetown Press.....	7 30	
Owen Sound News-Letter...	75 00		Rigaud Interrogation.....	1 50	
Owen Sound Sun Times.....	35 84		Rimouski Progrès du Golfe	129 84	
Palmerston Observer.....	7 20		Riverhurst Weekly Courier	3 00	
Parkhill Gazette.....	5 07		Riviere-du-Loup		
Parrsboro Record.....	10 00		St. Laurent.....	126 00	
Parry Sound Canadian.....	15 60		Roberval Colon.....	10 60	
Parry Sound North Star			Rock Island Journal.....	7 95	
Publishing Co.....		13 50	Rocky Mountain House		
Peace River Record.....	12 00		Mountaineer.....	2 80	
Pembroke Standard-			Rossland Miner.....	20 04	
Observer.....	26 80		Rosthern News.....	12 00	
Penetanguishene Herald...	10 00		Sackville Post.....	12 00	
Perth Expositor.....	9 00		St. Catherine's Standard...	124 00	
Perth Victoria News.....	32 53		St. Hyacinthe Courier....	10 60	
Peterborough Examiner...	11 76		St. Jerome Avenir du Nord	21 86	
Petrolia Advertiser-Topic...	10 00		St. John, N.B.		
Pictou Gazette.....	6 40		Maritime Broadcaster...	83 42	
Pictou Advocate.....	10 00		New Freeman.....	41 60	
Pincher Creek Echo.....	3 00		News.....	3 80	
Port Alberni News.....	20 60		Telegraph Journal.....	211 09	
Portage-la-Prairie Graphic			Times-Globe.....	18 90	
Liberal.....	3 37		St. John's, Que., News....	5 30	
Port Arthur News-			St. Marie Guide.....	37 60	
Chronicle.....	52 55		St. Mary's Journal-Argus...	10 00	
Port Credit News.....	10 00		St. Thomas Times-Journal.	30 00	
Port Hope Guide.....	22 80		Sandwich Home News....	7 50	
Port Perry Star.....	23 40		Sarnia Observer.....	12 00	
Powell River News.....	13 60		Saskatoon, Sask.		
Preeceville Progress.....	3 00		Herald.....	12 00	
Prescott Journal.....	10 00		Star-Phoenix.....	196 80	
Preston Prestonian.....	16 80		Western-Producer.....	145 60	
Prince Albert Daily Herald	18 20		Sault Ste. Marie Star....	60 00	
Prince Rupert Empire.....	60 40		Scott Junction, Le Dor-		
Prince Rupert News.....	10 00		chester.....	27 00	
Prince Rupert, B.C., Rose,			Seaforth News.....	10 00	
Cowan and Latta, Ltd.....		326 68	Selkirk Record.....	2 40	
Qu'Appelle Progress.....	12 00		Shawinigan Falls Echo...	45 05	
Quebec, Que.			Shawinigan Falls Standard	6 36	
Action Catholique.....	7 00		Shawville Equity.....	10 60	
Chronicle-Telegraph.....	327 00		Shelburne, N.S., Coast		
Evenement.....	236 30		Guard.....	10 00	
Journal.....	181 26		Shelburne, Ont., Free Press		
Mercury.....	6 36		and Economist.....	10 00	
Semaine Commerciale...	138 90		Sherbrooke, Que.		
Soleil.....	26 24		Record.....	51 65	
Radville Star.....	9 60		Telegram.....	8 48	
Raymond Recorder.....	2 80		Tribune.....	3 04	
Redcliff Review.....	12 00		Sidney, Saanich Peninsula		
Red Deer Advocate.....	19 50		and Gulf Islands Review..	12 00	

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Advertising, Printing and Lithographing—Con.

## Publicité, impressions et lithographie—Suite

Summary of Payments made during 1933-1934 by all Departments—Con.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34—Suite

	Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie
Smith Falls, Record News. \$	8 50		Toronto, Ont.—Conc.		
Smith Falls Telegram.....	10 00		Postal Journal of Canada. \$	160 00	
Sorel Imprimerie Richelieu.....	22 64	\$ 260 00	Radio Guide.....	84 00	
Souris Plaindealer.....	12 00		Radio Trade Builder.....	96 00	
Springhill Record.....	10 00		Sentinel.....	44 85	
Staveley Advertiser.....	2 80		Star.....	109 68	
Stonewall Argus.....	7 20		Sun.....	19 56	
Stouffville Tribune.....	10 00		Telegram.....	851 47	
Stratford Beacon Herald.....	19 00		University of Toronto.....	\$ 3,153 68	
Strathmore Standard.....	3 36		Wrigley Publications,		
Strathroy Age Dispatch.....	10 00		Ltd.....	133 50	
Sudbury Nickel City Press.....	6 00		Trail Times.....	50 84	
Sudbury Star.....	164 80		Transcona News.....	4 40	
Summerside Journal.....	77 75		Trenton Sun.....	10 00	
Summerside Pioneer.....	5 50		Truro, N. S.		
Sussex Record.....	22 60		Bulletin.....	22 60	
Swift Current Herald.....	29 60		Canso Breeze and Anti-		
Swift Current Sun.....	19 01		gonish Guysboro Ad-		
Sydney Post-Record.....	119 68		vocate.....	10 00	
Taber Times.....	2 00		Citizen Sun.....	10 00	
Tecumseh Maple Leaf.....	7 42		News.....	14 00	
The Pas Mail.....	18 00		Uxbridge Times-Journal...	7 60	
Thessalon Algoma Advo- cate.....	7 92		Vancouver, B.C.		
Thetford Mines Canadian..	25 14		Burnaby Broadcast.....	27 40	
Three Rivers, Que.			Greeter's Guide.....	100 00	
Bien Public.....	45 12		Journal of Commerce.....	96 00	
Chronicle.....	36 93		Miner.....	270 00	
Nouvelliste.....	123 90		News.....	12 00	
Tilbury Times.....	9 00		Point Grey News-Ga- zette, Ltd.....	70 00	
Tillsonburg News.....	6 08		Province.....	710 28	
Timmins Advance.....	12 36		Sun.....	49 63	
Timmins Advocate.....	10 00		West News.....	12 00	
Tisdale Recorder.....	12 00		Western Fisheries.....	600 00	
Toronto, Ont.			Vegreville Observer.....	14 40	
Canadian Churchman.....	6 00		Vernon News.....	12 00	
Canadian Engineer.....	128 40		Victoria, B.C.		
Canadian Tracts Publish- ing Co.....	100 00		Colonist.....	261 78	
Clay Products News and Ceramic Record.....	30 00		Times.....	30 62	
Commercial News.....	137 70		Victoriaville Voix des Bois		
Contract Record and En- gineering Review.....	140 20		Frances.....	2 12	
Financial Post Survey of Mines.....	100 00		Virden Empire Advance...	12 00	
Gibbons, J. J.....	12,155 16		Vulcan Advocate.....	3 20	
Globe.....	99 95		Wadena News.....	1 00	202 00
Gold.....	110 00		Walkerton Herald Times..	18 40	
Hebrew Journal.....	147 90		Walkerville News.....	10 00	
MacLean Publishing Co.	1,125 30		Wallaceburg News.....	9 50	
McLean, H. C., Publica- tions Ltd.....	212 00		Waterloo Chronicle.....	8 82	
Mail and Empire.....	895 22		Waterloo Journal.....	7 96	
Northern Miner.....	175 00		Welland Port Colbourne Tribune.....	83 32	
Ontario Branch Canadian Postmasters' Associa- tion.....	100 00		Wetaskiwin Free Press...	9 40	
			Weyburn Review.....	10 60	
			Weymouth Gazette.....	7 00	
			Wheatley Journal.....	6 00	
			Whitby Gazette and Chronicle.....	17 56	
			Whitehorse Star.....	462 00	

## GENERAL-Conc. — EN GÉNÉRAL—Suite

## Advertising, Printing and Lithographing-Conc.

## Publicité, Impressions et lithographie-Fin

Summary of Payments made during 1933-34 by all Departments-Conc.

Sommaire des paiements faits par tous les Ministères, en 1933-34-Fin

	Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie		Adver- tising — Publicité	Printing and Litho- graphing — Impres- sions et litho- graphie
Warton Echo.....	\$ 4 80		Winnipeg, Man.—Conc.		
Wilkie Press.....	12 00		Railway Mail Clerk.....	\$ 110 00	
Windsor, N.S., Tribune....	16 84		St. James Leader.....	12 00	
Windsor, Ont., Star.....	103 07		Tribune.....	118 47	
Wingham Advance-Times..	10 00		Ukrainian Voice.....	7 20	
Winnipeg, Man.			Viking Press.....	12 00	
Canada Posten.....	6 00		Western Canada Coal		
Canadian Hungarian			Review.....	137 50	
News.....	6 00		Wolfville Acadian.....	10 00	
Canadian Ranok.....	1 80		Woodstock, N.B., Press...	2 50	
Country Guide.....	447 50		Woodstock, Ont., Sentinel		
Dawson Richardson Pub-			Review.....	38 70	
lications.....	30 00		Yarmouth Light.....	5 00	
Elmwood Herald.....	12 00		Yellow Grass Herald.....	6 60	
Free Press.....	487 70		Yorkton Enterprise.....	12 00	
Israelite Press.....	10 80		Provincial Gazettes.....	23 75	
Jewish News.....	7 20		British and Foreign.....	29,042 43	\$ 3,734 62
Liberté.....	24 80		United States.....	1,702 89	33 74
Nordwestern.....	13 20				
Norrana.....	10 80		Total.....	135,278 78	964,012 49
Nor'West Farmer.....	426 50				

## SUMMARY, BY DEPARTMENTS — SOMMAIRE, PAR MINISTÈRE

Agriculture.....	\$ 1,699 16	
Civil Service Commission.....	282 57	
Finance.....	73,097 77	\$ 499,448 59
Fisheries.....	1,396 43	3,517 58
Governor General's Secretary's Office.....	670 70	
Indian Affairs.....	132 70	58 86
Interior.....	1,404 39	
Justice.....		31 43
Labour.....	1,942 43	
Legislation.....	205 56	743 84
Marine.....	551 64	
Mines.....	2,022 50	
National Defence.....	961 40	
National Revenue.....	1,246 98	244,677 25
Post Office.....	1,577 53	215,534 94
Printing and Stationery.....	28 50	
Public Works.....	12,173 56	
Railways and Canals.....	522 52	
Royal Canadian Mounted Police.....	21 76	
Soldier Settlement of Canada.....	33 08	
Trade and Commerce.....	35,307 60	
	135,278 78	964,012 49

## GENERAL—Con. —

**Statement of Unemployment Relief Expenditures under the various**  
**Etat des secours accordés aux chômeurs en vertu des différentes**

Provinces, etc.	Public Works Expenditure — Dépenses pour travaux d'utilité publique			Direct Relief — Secours directs
	Municipal — Municipalités	Provincial — Provinces	Total	
Prince Edward Island.....				\$ 21,263 74
Nova Scotia.....	\$ 854 06	\$ 435,967 46	\$ 436,821 52	635,422 72
New Brunswick.....	6,990 94	271,060 95	278,051 89	322,293 81
Quebec.....	75,211 98	105,867 09	181,079 07	4,434,748 40
Ontario.....	442,524 63	246,248 47	688,773 10	10,178,348 53
Manitoba.....	4,074 09	87,072 01	91,146 10	1,840,243 98
Saskatchewan.....	140,584 83	11,561 46	152,146 29	2,163,320 12
Alberta.....	13,471 52	28,186 04	41,657 56	1,027,497 20
British Columbia.....		1,486 03	1,486 03	2,615,637 71
	683,712 05	1,187,449 51	1,871,161 56	23,238,776 21
Expenditure by Federal Departments for Relief Works.....				
Transportation of Unemployed.....				
Dominion Steel & Coal Co.....				
Administration.....				
Total.....	683,712 05	1,187,449 51	1,871,161 56	23,238,776 21

\* Saskatchewan Relief Commission — Commission de secours de la Saskatchewan.

## EN GÉNÉRAL—Suite

Relief Acts, from April 1, 1933 to March 31, 1934

Lois de secours du 1 avril 1933 au 31 mars 1934

Direct and Other Relief Expenditures — Dépenses pour secours directs et autres						Grand Total
Relief Settlement — Établissement sur des terres	Single Homeless Persons — Célibataires sans domicile	Relief Camps — Camps de secours	Farm Relief — Secours aux fermiers	Various — Divers	Total	
					\$ 21,263 74	\$ 21,263 74
					635,422 72	1,072,244 24
				\$ 5,990 49	328,284 30	606,336 19
\$ 90,893 31					4,525,641 71	4,706,720 78
20,564 60		\$ 1,099,710 35			11,298,623 48	11,987,396 58
37,791 06	\$ 502,063 89			5,155 81	2,385,254 74	2,476,400 84
14,419 67	251,429 32			*102,072 81	2,531,241 92	2,683,388 21
47,789 66	335,000 00		\$ 211 70	704 11	1,411,202 67	1,452,860 23
7,087 95	768,806 81	5,472 89			3,397,005 36	3,398,491 39
218,546 25	1,857,300 02	1,105,183 24	211 70	113,923 22	26,533,940 64	28,405,102 20
				7,372,940 04	7,372,940 04	7,372,940 04
				15,164 66	15,164 66	15,164 66
				22,998 81	22,998 81	22,998 81
				82,105 79	82,105 79	82,105 79
				7,493,209 30	7,493,209 30	7,493,209 30
218,546 25	1,857,300 02	1,105,183 24	211 70	7,607,132 52	34,027,149 94	35,898,311 50

**Statement of Unemployment Relief Expenditures under the various  
État des secours accordés aux chômeurs en vertu des différentes**

Provinces, etc.	Public Works Expenditure — Dépenses pour travaux d'utilité publique			Direct Relief — Secours directs
	Municipal Municipalités	Provincial — Provinces	Total	
Prince Edward Island.....	\$ 15,863 02	\$ 211,595 58	\$ 227,458 60	\$ 47,514 80
Nova Scotia.....	420,319 60	1,757,666 11	2,177,985 71	1,225,317 42
New Brunswick.....	241,184 14	1,257,550 45	1,498,734 59	500,418 29
Quebec.....	6,382,247 29	941,630 35	7,323,877 64	8,569,359 16
Ontario.....	6,130,064 76	6,751,808 30	12,881,873 06	18,070,276 13
Manitoba.....	2,336,317 64	1,223,962 71	3,560,280 35	4,597,771 76
Saskatchewan.....	1,891,321 08	2,277,825 36	4,169,146 44	3,540 766 66
Alberta.....	1,611,826 14	1,721,152 57	3,332,978 71	2,617,249 02
British Columbia.....	1,894,798 05	2,083,767 60	3,978,565 65	5,362,727 17
	<i>20,923,941 72</i>	<i>18,226,959 03</i>	<i>39,150,900 75</i>	<i>44,531,400 41</i>
Expenditure by Federal Departments on Relief Works.....				
Transportation of Unemployed.....				
Canadian National Railways.....				
Canadian Pacific Railway.....				
Board of Railway Commissioners.....				
Dominion Steel & Coal Co.....				
Administration.....				
Total.....	20,923,941 72	18,226,959 03	39,150,900 75	44,531,400 41

\* This amount includes, \$10,087,837.85 expended through the Saskatchewan Relief Commission.



## EN GÉNÉRAL—Suite

Relief Acts, from September 22, 1930, to March 31, 1934

Lois de secours du 22 septembre 1930 au 31 mars 1934

Direct and Other Relief Expenditures — Dépenses pour secours directs et autres						Grand Total
Relief Settlement — Établissement sur des terres	Single Homeless Persons — Célibataires sans domicile	Relief Camps — Camps de secours	Farm Relief — Secours aux fermiers	Various — Divers	Total	
					\$ 47,514 80	\$ 274,973 40
\$ 4,900 00				\$ 11,001 02	1,241,218 44	3,419,204 15
				5,990 49	506,408 78	2,005,143 37
92,044 61					8,661,403 77	15,985,281 41
20,564 60		\$ 1,099,710 35			19,190,551 08	32,072,424 14
57,565 16	\$ 717,063 89			7,157 42	5,379,558 23	8,939,838 58
37,189 42	411,429 32			*10,089,405 74	14,078,791 14	18,247,937 58
47,789 66	635,000 00		\$ 159,625 82	19,826 46	3,479,490 96	6,812,469 67
7,087,95	1,533,806 81	281,913 83			7,185,535 76	11,164,101 41
267,141 40	3,297,300 02	1,381,624 18	159,625 82	10,133,381 13	59,770,472 96	98,921,373 71
				13,051,947 49	13,051,947 49	13,051,947 49
				75,271 62	75,271 62	75,271 62
				924,130 57	924,130 57	924,130 57
				1,072,746 98	1,072,746 98	1,072,746 98
				1,000,000 00	1,000,000 00	1,000,000 00
				22,998 81	22,998 81	22,998 81
				277,947 41	277,947 41	277,947 41
				16,425,042 88	16,425,042 88	16,425,042 88
267,141 40	3,297,300 02	1,381,624 18	159,625 82	26,558,424 01	76,195,515 84	115,346,416 59

\* Ce montant comprend \$10,087,837.85 dépensés par la Commission de secours de la Saskatchewan.

## GENERAL—Con. — EN GÉNÉRAL—Suite

Losses of Public Moneys, Property, etc., by Departments  
 Pertes de fonds publics, de propriétés, etc., par Ministère

Department and Nature of Loss Ministère et cause de la perte	Public Moneys — Fonds publics	Property Losses — Pertes de propriétés		Total Losses — Pertes totales
		Fire and Riot — Feu et émeute	Other Causes — Autres causes	
Agriculture:—				
Plant Pathological Laboratory, St. Catharines, Ont.—				
Damage to implement shed by storm.....			\$ 260 00	\$ 260 00
Experimental Station, Lacombe, Alta.—				
Shorthorn heifer stolen.....			100 00	100 00
Experimental Station, Cap Rouge, Que.—				
Cockerels stolen (11).....			33 00	33 00
Dairy Branch—				
One thermograph lost by fire (compensation received from C.P.R. Co.).....		\$ 35 70		35 70 428 70
Finance — Finances:—				
Royal Canadian Mint—				
Four sovereigns dated 1787, 1820 (2) and 1832 stolen... \$ 19 47				*19 47
Fisheries — Pêcheries:—				
Chatham, N.B.—				
Steel gasoline drum lost by fire.....		8 00		8 00
Indian Affairs — Affaires Indiennes:—				
Crowfoot Residential School, Cluny, Alta.—				
School damaged by fire.....		1,000 00		1,000 00
Justice (Penitentiary Branch) — Justice (Pénitenciers):—				
St. Vincent de Paul—Loss by fire.....		55 21		55 21
British Columbia—Stores and Equipment Shortages...			435 69	435 69
Collin's Bay—				
Equipment lost by fire.....		63 43		63 43
Stores and Equipment shortages.....			84 34	84 34
Dorchester—Gasoline Leakage.....			51 20	51 20
Piers Island—Stores and Equipment shortages.....			988 28	988 28
Saskatchewan—Defalcation by prison clerk.....	179 85			179 85 1,868 00
Mines:—				
Geological Survey—Equipment lost during field season 1933.....			30 86	30 86
National Defence — Défense Nationale:—				
Militia Service—				
Buildings, stores and equipment lost or damaged by fire at various points.....		43,233 59		43,233 59
Board walk at Sherbrooke, Que., lost by flood.....			573 20	573 20
Damage to foot bridge at Truro, N.S., by vandals.....			180 00	180 00
Air Service—				
Stores and Equipment lost by fire at No. 1 Aircraft Depot R.C.A.F., Ottawa.....		1,210 30		1,210 30
Unemployment Relief Projects:—				
Buildings and stores lost by fire at Lac Seul, Ont., and Petawawa, Ont.....		13,910 14		13,910 14
Cash and postage stamps lost by burglary at Revel- stoke, B.C.....	30 82			30 82
Tools stolen or lost at Petawawa, Ont.....			135 59	135 59
Horses drowned or destroyed by accident at Lac Seul, Ont.....			375 00	375 00
Cash lost in mails by accident at Diver, Ont.....	3 67			3 67 59,662 31
Pensions and National Health — Pensions et Hygiène:—				
Christie Street Hospital, Toronto—				
Electric Fan D-48 stolen.....			20 00	20 00
Westminster Hospital, London—				
Bedding destroyed by fire.....		23 90		23 90 43 90

## GENERAL-Conc. — EN GÉNÉRAL-Fin

## Losses of Public Moneys, Property, etc., by Departments-Conc.

## Pertes de fonds publics, de propriétés, etc., par Ministère-Fin

Department and Nature of Loss Ministère et cause de la perte	Public Moneys — Fonds publics	Property Losses — Pertes de propriétés		Total Losses — Pertes totales
		Fire and Riot — Feu et émeute	Other Causes — Autres causes	
Post Offices — Postes:—				
Loss of Public Moneys—				
Indemnity paid to owners of lost registered letters.....	\$ 333 78			\$ 333 78
Fires at 29 offices.....	830 54			830 54
Robbery.....	1,636 17			1,636 17
				2,800 49
Public Works — Travaux publics:—				
Chief Engineer's Branch:				
Auigny, Gaspé Co., P.Q.—				
Theft of old timber.....		\$ 5 50		5 50
Dredge Q. & R. No. 1, Goderich, Ont.—				
One coil wire cable stolen.....			106 00	106 00
Dredge No. 127, Sandy Beach, Gaspé Co., P.Q.—				
One shaft for gasoline boat stolen.....			25 00	25 00
Grindstone, M.I., Gaspé Co., P.Q.—				
Approximately 2,000' of 3" plank stolen.....			32 00	32 00
Latchford Dam, Ont.—				
Chain block stolen.....			68 00	68 00
Owen Sound, Ont.—				
Stores and Equipment stolen.....			10 00	10 00
Riviere Caplan (Dion Road), Bonaventure Co., P.Q.—				
Departmental wharf partially destroyed by fire.....	\$ 1,725 00			1,725 00
Telegraphs Branch:				
Riviere-aux-Vases, P.Q.—				
Theft of 65 cedar telegraph poles.....			195 00	195 00
Vancouver, B.C.—				
Theft of cash from Divisional Superintendent's Office.....	31 57			31 57
				2,198 07
Railways and Canals — Chemins de fer et canaux:—				
Lachine Canal—				
Damage by fire to cabin at Bridge No. 2.....		243 55		243 55
Rideau Canal—				
Theft of 15 feet of coil chain.....			3 00	3 00
Welland Ship Canal—				
Theft of sundry equipment.....			277 50	277 50
				624 05
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie Royale:—				
Regina—				
Misappropriation of funds by an officer.....	486 77			486 77
Stony Rapids—Loss of funds by fire (see Vol. II, Part X-15).....	1,204 16			1,204 16
General Stores lost and destroyed by fire in the several divisions of the department, principally at "N" Division, Rockcliffe. Values not given.....				1,690 93
Trade and Commerce — Commerce:—				
Canadian Government Elevator, Moose Jaw—				
Frame shack with stores and equipment lost by fire..		1,100 00		1,100 00
Board of Grain Commissioners—				
Theft of funds at Inspection Branch, Montreal.....	30 64			30 64
Weights and Measures Inspection—				
Theft of funds at Hamilton District Office.....	437 00			437 00
Electricity and Gas Inspection—				
Theft of Equipment in the London District.....			54 00	54 00
				1,621 64
Total.....	5,224 44	62,608 82	4,043 16	71,876 42

\* Valued at par of exchange — Valeur évaluée au pair.

1933-1934

AUDITOR GENERAL'S REPORT

---

TREASURY BOARD OVERRULINGS

---

TREASURY BOARD CORRESPONDENCE

---

---

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

---

DÉCISIONS INFIRMÉES PAR LE  
CONSEIL DU TRÉSOR

---

CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC  
LE CONSEIL DU TRÉSOR

**TREASURY BOARD OVERRULINGS OF THE AUDITOR  
GENERAL'S DECISIONS**

*There were no Treasury Board overrulings during the financial year.*

---

**DÉCISIONS DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL INFIRMÉES PAR  
LE CONSEIL DU TRÉSOR**

*Le Conseil du Trésor n'infirma aucune décision de l'Auditeur Général, au cours  
de l'année financière.*

## TREASURY BOARD CORRESPONDENCE

---

### **Legality of Payment of Retiring Gratuities in excess of those authorized by Civil Service Act**

AUDIT OFFICE, January 24th, 1934.

*(Previous correspondence re Retiring Gratuities published in Auditor General's Report, Volume I, 1931-32, page 286, and 1932-33, page 187)*

DEAR SIR,—In previous letters to you dated April 6th, 1932, and February 4th, 1933, I called attention to the payment of gratuities in lieu of retiring leave which were granted by Order in Council without special parliamentary authority and charged to appropriations which in their terms did not contemplate that grants of this nature would be charged thereto. The Board in its reply of April 26th, 1933, expressed dissent from my view and its satisfaction that the continuation of the practice of authorizing gratuities in special instances was in the interest of good administration and that the authority of the Governor in Council was considered sufficient. Our correspondence on the subject is being printed in my annual report for the attention of the House of Commons.

Since then payments have been authorized by the Governor in Council that seem to call for another reference to you. In all previous cases the payments made were of amounts equivalent to those that the employee might receive as retiring leave under an Act of Parliament. However, under the Order in Council of July 31st last (P.C. 1/1561) provision is made not only to retire employees with gratuities in excess of those they were eligible to receive under the Civil Service Act but gratuities were authorized for employees who were ineligible under the Civil Service or any other Act for any retiring leave. All these payments were to be charged to "relevant votes," no special appropriation being provided by Parliament therefor.

In the opinion given by the Justice Department relative to the case of Mr. Cory, it was considered that it was competent for the Governor in Council to authorize the gratuity recommended for him. As that gratuity was not more than the equivalent of what he might receive under the Civil Service Act, I do not think it settles the further question whether it was competent for the Governor in Council, without a special vote of Parliament, to authorize a gratuity in excess of the retiring leave provided under that Act either for him or any other employee. The opinion of the Justice Department was based on that given by Sir Oliver Mowat in 1897, which was to the effect that a certain payment might be made from a certain vote by the government, subject to its answerability to Parliament. As implied in my letter of April 6th, that opinion, if interpreted in its broadest sense, could be cited in support of all kinds of expenditures whether statutory or extra-statutory and of their being charged against almost any appropriation within that department. Under the authority of this Order in Council, payments are being made that are irregular in that there is no statutory authority therefor or they are in excess of such authority and also are irregular because they are being charged to votes provided for other purposes. In the case of one official whose salary was provided under Civil Government Salaries, eleven months' retiring gratuity was paid and charged to Reparation Payments Special Account, five months being authorized under the Civil Service Act and six months under the Order in Council.

In this connection I would again recite the opinion of the Lords of the Treasury in Great Britain that "they think it desirable that at least in the case of Civil Departments, no special gratuity should be paid in connection with the retirement of an officer unless explicit provision has been made for it in the estimates and the money has been voted by Parliament." "They fully agree with the view of the Committee that if in exceptional circumstances a gratuity is given on retirement in addition to the statutory superannuation payments, that gratuity should not be paid until an estimate making clear its extra statutory nature has been presented to Parliament and passed."

All applications of this nature submitted to me for pre-audit have been certified in accordance with the terms of the Order in Council. I did not consider I would be justified in withholding my certificate in view of the fact that objection had already been made to you on two occasions to what I considered lack of proper authority and that these objections had been reported by me to the House of Commons. I had also in mind the statement in the preamble of the Order in Council that the government undertook in the budget speech of the Minister of Finance to reduce controllable expenditures by fourteen millions and that this was one of the efforts to do so.

For the reasons above stated, I would again submit for the consideration of the Treasury Board the advisability of obtaining a vote of Parliament to cover all such payments which would signify also Parliament's approval therefor. Notwithstanding the purposes and results which the government had in mind in effecting these retirements, the payments made create a precedent which may in future prove embarrassing to those administering the expenditure of government moneys.

Yours truly

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

---

TREASURY BOARD, December 11, 1934.

DEAR SIR,—The Treasury Board has considered your letter of January the 24th last, in further reference to payment of retiring gratuities in lieu of leave with pay. I am directed to advise that, in the opinion of the Board, payment from the relevant appropriation is desirable, rather than from a special vote, in the interest of economy and determination of costs of services.

Yours truly,

W. C. CLARK, *Secretary*.

The Auditor General.

---

### **Employment of Official without proper authority**

TREASURY BOARD, 8th January, 1934.

(For previous correspondence, see Auditor General's Report, Volume I, 1931-32, page 281 and 1932-33, page 220)

DEAR MR. ROWATT,—The Treasury Board has given further consideration to the employment of J. R. Anderson, Engineer Caretaker at Banff.

It appears from your letter of November 15th last, and from the Auditor General's letter in that regard, that Mr. Anderson is being paid a salary which is \$60 per annum in excess of the remuneration provided for his class.

The fact that Mr. Anderson is employed in an exempt position and not entitled to leave, and is performing duties in addition to those provided in the classification of Public Building Engineer Caretaker, is not, in the opinion of the Board, a sufficient reason for paying a salary in excess of the rate provided for that class. I am directed to ask, accordingly, that your Department take steps to have Mr. Anderson's position reclassified in accordance with the duties performed, or have his salary reduced to that authorized. Such action should, of course, cover the whole period questioned by the Auditor General.

Yours very truly

W. C. RONSON, *for Secretary.*

The Deputy Minister, Interior Dept.

AUDIT OFFICE, March 23rd, 1934.

DEAR SIR,—In a communication received from the Secretary of the Civil Service Commission dated January 27th, 1934, I was advised that the Commission had decided to cancel the certificate of classification in respect to the position occupied by Mr. J. R. Anderson, Banff Park, effective from January 31st, 1934.

In view of such cancellation all payments to Mr. Anderson should be discontinued as from February 1st unless under certificate of assignment by the Civil Service Commission. Please let me know if any payments have been made to him for services subsequent to January 31st and if the necessary approval of the Civil Service Commission was obtained therefor.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Deputy Minister of the Interior.

NOTE.—No reply received. Civil Service Commission authorized Anderson's employment to March 31 at former rate and at lesser rate from April 1 to July 7, 1934. In September he was assigned by Civil Service Commission to another similar position at Banff.—A.G.

### Employment of Postmaster without proper authority

AUDIT OFFICE, March 22nd, 1934.

DEAR SIR,—I enclose copies of correspondence with the Post Office Department in regard to the payment of salary to Mr. Thivierge as Postmaster at St. Félicien, Que.

Mr. Thivierge's employment was authorized by the Civil Service Commission up to August 19th last only. I have to report to you under Section 35 of the Consolidated Revenue and Audit Act that payments have been made to him since that date and that his employment is being continued in contravention of statutory authority.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

AUDIT OFFICE, May 14th, 1934.

DEAR SIR,—I enclose herewith copies of correspondence with the Post Office Department (and the Civil Service Commission) relative to the employment by the Department of Mr. Simard as Postmaster at St. Joseph d'Alma without the necessary approval of the Civil Service Commission.

The matter is reported to you under Section 35 of the Consolidated Revenue and Audit Act.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.



TREASURY BOARD, July 10th, 1934.

DEAR SIR,—Enclosed for your information is copy of a letter to the Assistant Deputy Postmaster General concerning employment of Revenue Postmasters at St. Joseph d'Alma, P.Q., and St-Félicien, P.Q.

Yours truly,

W. C. RONSON, *for Secretary.*

The Auditor General.

TREASURY BOARD, July 10th, 1934.

DEAR SIR,—The Treasury Board has reports from the Auditor General that Revenue Postmasters at St. Joseph d'Alma, P.Q., and Sté-Félicien, P.Q., are being employed without proper authority.

The Board requests that steps be taken by your Department to conform to the terms of the Civil Service Act.

Yours truly,

W. C. RONSON, *for Secretary.*

The Deputy Postmaster General.

Note.—*Payment has been continued to both the persons indicated without the approval of the Civil Service Commission.—A.G.*

### **Statement of Receipts and Expenditures of Parliamentary Restaurant not supplied for Audit**

*(For previous Correspondence see Auditor General's Report, 1932-33, Volume I, Page 228)*

AUDIT OFFICE, May 18th, 1934.

DEAR SIR,—On April 28th 1933 I sent you copies of my correspondence with the House of Commons in relation to the audit of the accounts of the Parliamentary Restaurant, the necessary statements required to make this audit not having been supplied to this Office. On August 17th last the Treasury Board informed the Speaker of the House of Commons that it was desirable that an audit be made by me of these accounts and suggesting that the relative records be furnished.

I enclose herewith copies of subsequent correspondence on this subject with the House of Commons which indicates that the accounts have not yet been made available for my examination. It is also pointed out that my request for the statement of the receipts and expenditures incident to the operation of the restaurant applied to the accounts for 1931-32. No audit has been made by me of the accounts either for that year or the two succeeding years. I understand that the same firm of outside auditors are still employed in auditing these accounts which of course does not comply with the requirements of the Consolidated Revenue and Audit Act.

Under Section 44 of the Consolidated Revenue and Audit Act I am directed to examine the accounts of all branches of the public service and the same authority provides that I shall have free access at all convenient times to the books of account and other documents relating to the accounts of such department.

Mr. Stockton of this office interviewed the Speaker of the House of Commons recently in respect of commencing an audit of these accounts but was informed that as yet the Internal Economy Committee and the Joint Committee of Members of the Senate and House of Commons conducting the Restaurant had not given a decision in the matter.

Under the circumstances I have to report to you under Section 35 of the Consolidated Revenue and Audit Act that the requirements of Section 44 of that Act are not being observed in the case of the accounts of the Parliamentary Restaurant.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

---

TREASURY BOARD, November 22, 1934.

DEAR SIR,—In reference to your letter of May the 18th last concerning audit of accounts of the Parliamentary Restaurant, I enclose, for your information, copy of a letter from the Minister of Finance to the Speaker of the House of Commons.

Yours truly,

W. C. RONSON, *for Secretary.*

The Auditor General.

---

FINANCE DEPARTMENT, November 22, 1934.

DEAR MR. SPEAKER,—The Treasury Board has had under consideration further representations from the Auditor General concerning audit of accounts of the Parliamentary Restaurant.

On August the 17th, 1933, you were advised that, in the opinion of the Treasury Board and regardless of the legal status of this question, it is desirable that an audit be made by the Auditor General. It was also suggested that such records be furnished the Auditor as were required for that purpose, but I am advised that such action has not been taken.

As a number of reasons might be advanced in favour of such an audit and as no serious objection is apparent, it is again suggested that the necessary documents be made available to the Auditor General.

Yours faithfully,

E. N. RHODES, *Minister of Finance.*

The Speaker of the House of Commons.

---

AUDIT OFFICE, March 28th, 1934.

DEAR SIR,—In September last I wrote you in respect of the audit by me of the accounts of the Parliamentary Restaurant. The receipt of that letter was acknowledged by your Secretary. Subsequently in a discussion with you about another matter you stated that the audit of these accounts was being brought before the next meeting of your Internal Economy Committee.

As Mr. E. E. Stockton is available at present for making the examination would you please let me know if it is in order for him to see you in anticipation of proceeding with this work.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Speaker of the House of Commons.

HOUSE OF COMMONS, March 29th, 1934.

DEAR SIR,—Replying to your letter of the 28th instant, the matter of having the accounts of the Restaurant further audited than has been the custom in the past was submitted both to the Internal Economy Committee and to the Joint Committee of Members of the Senate and House of Commons conducting the Restaurant and both of these Committees decided to give this matter some further consideration before coming to a decision.

I will be very glad indeed to see Mr. Stockton any time he cares to call and to discuss the matter with him. I expect to be away from Ottawa during all of the adjournment, until April 9th. I will then telephone Mr. Stockton and make an appointment with him.

Yours very truly,

GEORGE BLACK, *Speaker*.

The Auditor General.

NOTE.—These accounts have not been made available for my examination.—A.G.

### Re Over-Expenditure of Parliamentary Appropriations

AUDIT OFFICE, March 27th, 1934.

DEAR SIR,—Under Section 27 (1) of the Consolidated Revenue and Audit Act of 1931 it is provided that no issues of public moneys from the Consolidated Revenue Fund shall be made in excess of any appropriation authorized by Parliament. Section 41 of the previous Act (Chap. 178 R.S.C. 1927) contained a similar direction. In order to conform to the requirements of these Statutes it is suggested that the over-expenditures be covered by supplementary estimates as was done in all years previous to 1930-31.

The attention of the Treasury Board is directed to the fact that no parliamentary appropriation has as yet been provided for the following over-expenditures of appropriations during the last three fiscal years:—

## 1930-31

Fisheries Department.. . . .	Vote 184	\$	5,153	56	
Legislation.. . . .	"	8,34		9	75
Penitentiaries.. . . .	"	33,340	14,552	09	
Public Works.. . . .	"	296		5	33
					<hr/>
					\$19,720 73

## 1931-32

Fisheries Department.. . . .	Vote 244		3,044	30	
Immigration and Colonization..	"	127		6	27
Legislation.. . . .	"	105		139	67
Pensions.. . . .	"	129		625	00
					<hr/>
					3,815 24

## 1932-33

Fisheries Department.. . . .	Vote 178		19,079	80	
Fisheries Department.. . . .	"	181		486	84
Public Works Department.. . . .	"	110,345		162	84
					<hr/>
					19,729 48

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

TREASURY BOARD, 4th April, 1934.

DEAR SIR,—This is to acknowledge your letter of the 27th ultimo, directing the attention of the Treasury Board to the fact that Parliamentary appropriations have not been provided for over-expenditures in the fiscal years 1930-31, 1931-32 and 1932-33.

Yours truly,

W. C. CLARK, *Secretary*.

The Auditor General.

Note.—*No appropriations covering the over-expenditures have been provided.*  
—A.G.

---

### **Re Purchase of Motor Vehicles—Post Office Department**

AUDIT OFFICE, February 1st, 1934.

DEAR SIR,—I enclose copies of correspondence with the Post Office Department in respect of the purchase of motor vehicles and especially a five passenger Sedan. The department's explanation is that this passenger car was purchased for use in the operating section of the department. While there is no branch designated as the operating section it is assumed it is for use at Ottawa.

In the absence of special regulations governing the control of the purchase of equipment and its subsequent maintenance and use I accept the explanation of the departments. Whether the right class of car was purchased for the service to be performed or whether a less expensive car would have been equally serviceable is a matter of considerable importance considering the large amounts that are spent on this class of equipment.

I would therefore submit for the consideration of the Treasury Board the advisability of issuing regulations which would govern in the purchase and control of all such equipment in all branches of the government service and which in my opinion would effect considerable savings of public moneys. In this connection I would call attention to the observations made on this subject in my annual reports and particularly those for the years 1926-27 and 1929-30—Vol. 1—page XIV.

Attention is called to general regulations which were approved by the Governor in Council on August 17th, 1923 (P.C. 1632), under which provision was made for the appointment of a sub-committee of Council, called the "Government Contracts Supervision Committee" with a Secretary and Salvage Officer, in order to obtain a more effective and satisfactory means of obtaining a centralization of supervision and control of all purchases and sales by the government. These regulations are practically inoperative at present as there appears to be no Committee and no Secretary. In disposing of used equipment some departments, but not all, refer the matter to the Salvage Officer for his approval.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

## ORDER IN COUNCIL (FEB. 20TH 1934)

**TREASURY BOARD.**—The Board had under consideration a submission reporting the absence of special regulations governing the purchase and maintenance of motor vehicles, and suggesting the advisability of issuing regulations concerning such equipment.

In the opinion of the Board, the authorization of general regulations concerning the maintenance of motor vehicles should be preceded by careful consideration of all the circumstances, but that purchase of passenger automobiles should be covered by regulation immediately.

The Board recommend, accordingly, that a direction be given that no purchase, or agreement to purchase, a passenger automobile for which payment is to be made from Government Funds, either directly or indirectly, shall be made until the specific written authority of the Treasury Board has been obtained.

E. J. LEMAIRE, *Clerk of the Privy Council.*

**Re Purchase of Motor Car, House of Commons**

AUDIT OFFICE, May 1, 1934.

DEAR SIR,—I enclose herewith copies of correspondence with the House of Commons in regard to the purchase of an automobile for their service.

Obviously the purchase of this car was made from Government funds as it was made a charge against an appropriation of Parliament, namely Vote 45 of the Supply Bill for 1933-34. It is also obvious that Treasury Board has been given statutory powers under the Consolidated Revenue and Audit Act in connection with the control of public moneys.

I have therefore to report to you in accordance with the requirements of Section 35 of that Act that the directions of the Treasury Board have not been observed in the purchase of an automobile by the House of Commons.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Secretary of the Treasury Board.

Note.—*No reply was received.*—A.G.

AUDIT OFFICE, April 16th, 1934.

DEAR SIR,—On examination of the expenditure of the House of Commons for the month of March, 1934, I find the following payment to the Ottawa Motor Sales covered by cheque No. 8270:—

One 1934 Model "DR" Dodge.....	\$1,263
Less Government discount .....	108
	\$1,155
By allowance on used Willys-Knight Sedan.....	305
	\$ 850

In connection with this expenditure I wish to refer you to the regulations governing the purchase of passenger automobiles as provided by P.C. 14/343, February 20th, 1934, and to ask you to please let me have a copy of the Treasury Board's authorization of this transaction.

Yours truly,

GEO. GONTHIER, A.G.

The Clerk of the House of Commons.

---

---

HOUSE OF COMMONS. April 30th, 1934.

DEAR SIR,—I have received your letter of the 16th instant asking for a copy of the Treasury Board's authorization of the purchase of an automobile for the service of the House of Commons.

Under P.C. 14/343, the written authority of the Treasury Board is only required when payment is to be made directly or indirectly from Government funds. This purchase was not made from such funds. Section 18 of the House of Commons Act (Chapter 145, R.S.C.), provides that all sums of money voted by Parliament upon our Estimates shall be subject to the control of our Commissioners of Internal Economy. It seems, therefore, that the House of Commons exercises absolute and exclusive control over all moneys voted for its yearly expenditures. Payment of its automobile was not made either directly or indirectly from Government funds; it was made from House of Commons funds.

Yours truly,

ARTHUR BEAUCHESNE, *Clerk.*

The Auditor General.

# CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC LE CONSEIL DU TRÉSOR

## Légalité de payer une gratification de départ excédant le montant prévu par la Loi du Service Civil

*(Voir la correspondance avec le Conseil du Trésor publiée dans les volumes I des rapports de l'Auditeur Général de 1931-32, page 318 et de 1932-33, page 202.)*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 24 janvier 1934.

MONSIEUR,—Dans mes lettres en date des 6 avril 1932 et 4 janvier 1933, j'attirais votre attention sur ce que, par arrêté en Conseil et sans autorisation du Parlement, des gratifications tenant lieu et place de congés de départ avaient été imputées à des crédits n'en prévoyant pas le paiement. Dans sa réponse du 26 avril 1933 le Conseil du Trésor fut d'avis que, dans certains cas, il était dans l'intérêt d'une bonne administration de continuer cette façon de faire et que le Gouverneur en son Conseil avait des pouvoirs suffisants pour autoriser ces paiements. La correspondance échangée à ce sujet a paru dans mes rapports annuels pour que la Chambre des Communes en puisse prendre connaissance.

Depuis lors, le Gouverneur en son Conseil a autorisé de nouveaux paiements sur lesquels je crois utile d'attirer encore votre attention. Dans tous les cas précédents les paiements équivalaient à la somme que le fonctionnaire aurait pu recevoir à titre de congé de retraite, en vertu d'une loi du Parlement. Toutefois, l'arrêté en Conseil du 31 juillet dernier, (C.P. 1561) autorise non seulement le paiement de gratifications excédant les montants auxquels des fonctionnaires auraient droit en vertu de la Loi du Service Civil, mais aussi le paiement de gratifications à des fonctionnaires n'y ayant aucun droit que ce soit d'après cette loi ou de toute autre loi du Parlement. Tous ces paiements devaient être imputés "au crédit s'y rapportant", aucun crédit spécial n'ayant été prévu par le Parlement. Dans le cas de M. Cory, le Ministère de la Justice fut d'avis que le Gouverneur en son Conseil avait le pouvoir d'autoriser le paiement de la gratification demandée pour lui. Comme cette gratification n'excédait pas le montant qu'il pouvait recevoir en vertu des dispositions de la Loi du Service Civil, je ne pense pas que cette décision règle la question de savoir si, sans un crédit spécialement voté par le Parlement, le Gouverneur en son Conseil a le pouvoir d'autoriser, en faveur d'un fonctionnaire, le paiement d'une gratification excédant le montant auquel il aurait droit en vertu de la loi ci-dessus. Le Ministère de la Justice base sa décision sur cette donnée en 1897 par Sir Oliver Mowatt, et d'après laquelle un paiement pouvait être imputé à un crédit quelconque, sous réserve de la responsabilité des ministres devant le Parlement. Comme il ressort de ma lettre du 6 avril, si l'on interprète cette décision dans son sens le plus large on peut l'invoquer pour imputer à l'un des crédits d'un Ministère toutes espèces de dépenses, statutaires ou extra-statutaires. En vertu des dispositions de cet arrêté en Conseil des paiements irréguliers ont été faits soit qu'il n'ait existé aucune autorisation statutaire, soit qu'ils aient excédé le pouvoir de l'autorisation statutaire, soit encore qu'ils aient été imputés à des crédits prévus pour d'autres fins. Dans le cas d'un fonctionnaire dont le traitement était prévu au crédit, "Gouvernement Civil: Traitements", une gratification équivalant à onze mois de traitement lui fut payée et fut imputée au compte spécial des paiements de Réparations, cinq mois étant autorisés par la Loi du Service Civil et les six autres mois par arrêté en Conseil.

A ce propos, je tiens à vous rappeler l'opinion des Lords de la Trésorerie d'Angleterre. "Ils (les Lords) estiment qu'il faut conseiller, tout au moins en ce qui concerne les ministères civils, de ne verser aucune gratification spéciale lors de la mise à la retraite d'un fonctionnaire, à moins qu'un montant n'ait été spécialement inscrit dans le budget et voté par la Chambre." "Ils (les Lords) partagent entièrement le point de vue du comité... que si dans des cas exceptionnels, outre la retraite statutaire, une gratification spéciale est payée, elle ne doit l'être que si un crédit la prévoyant formellement a été présenté et voté."

Toutes les demandes analogues qui m'ont été transmises pour vérification préalable ont été ordonnancées par moi, conformément aux termes de l'arrêté en Conseil. Je ne me croyais pas justifié d'en refuser l'ordonnancement, car à deux reprises je vous fis part de mes objections et que de plus ces objections furent portées à la connaissance de la Chambre des communes. J'avais également présenté à l'esprit que le préambule de l'arrêté en Conseil rappelait que dans son discours du budget le Ministre des Finances s'engageait de réduire les dépenses contrôlables de quatorze millions et que c'était là une des mesures prises dans ce but.

Pour les raisons ci-dessus, je tiens encore à porter à la connaissance du Conseil du Trésor qu'il serait opportun d'obtenir que le Parlement vote un crédit pour tous ces paiements, et par là même indique qu'il les approuve. Quels que soient le but et les résultats que le Gouvernement ait eus en vue en effectuant ces mises à la retraite, ces paiements créent un précédent qui pourrait, à l'avenir, être une source d'embarras pour ceux chargés de l'administration des dépenses du Gouvernement.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

---

CONSEIL DU TRÉSOR, 11 décembre 1934.

MONSIEUR,—Le Conseil du Trésor a pris en considération votre lettre du 24 janvier dernier attirant encore son attention sur les paiements de gratifications de retraite en lieu et place de congés payés.

J'ai reçu ordre de vous informer que le Conseil du Trésor est d'avis que, dans un but d'économie et afin de mieux pouvoir fixer le coût des services, il est à conseiller que ces paiements soient faits à même le crédit s'y rapportant.

Votre dévoué,

W. C. CLARK, *Secrétaire*.

L'Auditeur Général.

---

### Fonctionnaire employé sans l'autorisation requise

(Voir la correspondance avec le Conseil du Trésor, publiée dans les volumes I des rapports de l'Auditeur Général de 1931-32, page 314 et 1932-33, page 236)

CONSEIL DU TRÉSOR, 8 janvier 1934.

MONSIEUR,—Le Conseil du Trésor a de nouveau pris en considération le cas de monsieur J. R. Anderson, concierge-chauffeur à Banff. Il ressort de votre lettre du 15 novembre dernier et de celle de l'Auditeur Général que monsieur Anderson touche un traitement excédant de \$60 celui prévu par l'échelle des salaires, et, d'après le Conseil du Trésor M. Anderson n'a pas droit à cet excédent de



traitement du seul fait que sa position ne ressortit pas à la Loi du Service Civil, qu'il n'a droit à aucun congé et qu'il s'acquitte d'autres devoirs que ceux prévus pour les concierges-chauffeurs d'édifices publics. J'ai, par suite, reçu ordre de vous demander que le Ministère prenne les mesures nécessaires soit pour reclassifier la position de Monsieur Anderson, conformément aux fonctions qu'il remplit, soit pour réduire son salaire au montant autorisé. Il va sans dire que ces mesures doivent s'appliquer à toute la période d'emploi durant laquelle il a touché un salaire ayant motivé les objections de l'Auditeur général.

Votre dévoué,

W. C. RONSON, *Secrétaire intérimaire.*

Le Sous-Ministre de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 23 mars 1934.

MONSIEUR,—D'après une lettre du Secrétaire de la Commission du Service Civil, en date du 27 janvier 1934, la Commission a décidé d'annuler, à dater du 31 janvier 1934, le certificat de classification concernant la position occupée au parc de Banff par monsieur J. R. Anderson. Du fait de cette annulation, à partir du 1<sup>er</sup> février, M. Anderson ne devra plus être payé à moins que la Commission du Service Civil n'émette un certificat pour sa nomination.

Voudriez-vous je vous prie m'informer si des paiements lui ont été faits postérieurement au 31 janvier, et dans ce cas, si l'autorisation nécessaire de la Commission du Service Civil a été obtenue.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Sous-Ministre de l'Intérieur.

REMARQUE.— Cette lettre est restée sans réponse. La Commission autorisa l'emploi de monsieur Anderson jusqu'au 31 mars à son salaire actuel et à un salaire inférieur à dater du 7 juillet 1934. Au mois de septembre dernier la Commission du Service Civil le nommait, à Banff, à une position similaire. — A.G.

### **Maîtres de poste nommés sans l'autorisation requise**

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 22 mars 1934.

MONSIEUR,—Ci-inclus ampliation de la correspondance échangée avec le Ministère des Postes relativement au traitement payé à Monsieur Thivierge, maître de poste à Saint-Félicien, P.Q. La Commission du Service Civil n'ayant autorisé l'emploi de monsieur Thivierge que jusqu'au 19 août dernier, je dois, en vertu de l'article 35 de la Loi du Revenu Consolidé et de la Vérification, vous faire rapport que, depuis cette date, il continue de toucher son traitement et qu'il est employé contrairement aux dispositions statutaires.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 14 mai 1934.

MONSIEUR,— Ci-inclus ampliation de la correspondance échangée avec le Ministère des Postes sur ce que, sans avoir obtenu l'autorisation voulue de la Commission du Service Civil, le Ministère retient les services de monsieur Simard, en qualité de maître de poste à Saint-Joseph d'Alma. Je vous fais rapport de ce cas en vertu des dispositions de l'article 35 de la Loi du Revenu Consolidé et de la Vérification.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

CONSEIL DU TRÉSOR, 10 juillet 1934.

MONSIEUR, — Ci-inclus pour votre gouverne ampliation d'une lettre adressée au Sous-ministre adjoint des Postes au sujet des maîtres de poste de Saint-Joseph d'Alma et de Saint-Félicien, payés à même les revenus.

Votre dévoué,

W. C. RONSON, *Secrétaire intérimaire.*

L'Auditeur Général.

CONSEIL DU TRÉSOR, 10 juillet 1934.

MONSIEUR, — L'Auditeur Général a fait rapport au Conseil du Trésor que les maîtres de poste de Saint-Joseph d'Alma et de Saint-Félicien, payés à même les revenus, étaient employés sans l'autorisation requise. Le Conseil du Trésor demande que votre Ministère prenne les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions de la Loi du Service Civil.

Votre dévoué,

W. C. RONSON, *pour le Secrétaire.*

Le Sous-Ministre Adjoint des Postes.

Remarque. — *Ces deux maîtres de poste ont continué à toucher leurs traitements sans que l'autorisation du Service Civil ait été obtenue.* — A.G.

### **Etat des recettes et des dépenses du restaurant du Parlement n'ayant pas été soumis pour vérification**

*Voir la correspondance avec le Conseil du Trésor publiée dans le Volume I du rapport de l'Auditeur Général de 1932-33, page 244.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 18 mai 1934.

MONSIEUR, — Les états de recettes et de dépenses nécessaires pour me permettre de vérifier les comptes du restaurant du Parlement ne m'ayant pas été fournis, je vous communiquai, le 28 avril 1933, la correspondance échangée à ce sujet avec la Chambre des communes. Dans sa lettre du 17 août dernier, au Président de la Chambre des communes, le Conseil du Trésor était d'avis qu'il serait opportun que ces comptes soient vérifiés et suggérait de me fournir les états nécessaires pour le faire. Comme toutefois ces comptes ne m'ont pas encore été communiqués, je vous délivre ci-inclus ampliation de la correspondance échangée depuis, à ce sujet, avec la Chambre des communes. Je vous ferai remarquer que ma demande s'appliquait également aux états de recettes et de dépenses de 1931 et de 1932, qui comme ceux des deux années suivantes, n'ont pas été vérifiés par mon Bureau, mais par la même société de comptables agréés, ce qui n'est pas conforme aux dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification.

Les dispositions de l'article 44 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification prévoient que "l'Auditeur Général doit examiner les comptes de toutes les divisions du service public et avoir libre accès en tout temps utile aux livres de compte et autres documents se rattachant aux comptes de ces ministères".

Un des fonctionnaires de mon Bureau, monsieur Stockton, s'étant rendu dernièrement chez le Président de la Chambre, pour fixer la date à laquelle pourrait commencer cette vérification, il fut informé que la Commission de la régie intérieure et le comité de sénateurs et de députés chargés de la direction du restaurant, n'avaient pas encore pris de décision à ce sujet. Dans ces circonstances, en vertu de l'article 35 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification je dois vous faire rapport que les dispositions de l'article 44 de cette même loi ne sont pas observées relativement à la vérification des comptes du restaurant du Parlement.

Votre dévoué,  
GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

CONSEIL DU TRÉSOR, 22 novembre, 1934.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 mai dernier concernant la vérification des comptes du restaurant du Parlement, pour votre gouverne, je vous délivre ampliation d'une lettre du Ministre des Finances au Président de la Chambre des communes.

Votre dévoué,  
W. C. RONSON, *Secrétaire intérimaire.*

L'Auditeur Général.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 22 novembre, 1934.

MONSIEUR,—Le Conseil du Trésor a pris en considération les observations que l'Auditeur Général lui a encore faites concernant la vérification des comptes du restaurant du Parlement.

Le 17 août 1933, le Conseil du Trésor vous informait qu'il était d'avis que, sans tenir compte de la légalité de la question, il était à recommander que l'Auditeur Général vérifie ces comptes, en outre le Conseil vous suggérait de lui fournir les états nécessaires pour cette vérification. Je viens d'être prévenu que rien encore n'a été fait dans ce sens.

Comme plusieurs raisons peuvent être avancées en faveur de cette vérification et que rien de sérieux ne semble s'y objecter, il vous est de nouveau suggéré que les états nécessaires soient mis à la disposition de l'Auditeur Général.

Votre dévoué,  
E. N. RHODES,  
*Ministre des Finances.*

Le Président de la Chambre des communes.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 28 mars 1934.

MONSIEUR,—Au mois de septembre dernier, je vous écrivis au sujet de la vérification des comptes du restaurant du Parlement. Votre secrétaire m'a accusé réception de cette lettre. Dans la suite, au cours d'un entretien que j'eus avec vous vous m'avez informé que la question de la vérification des comptes du restaurant serait discutée au cours de la prochaine séance de la Commission de la régie intérieure. Monsieur E. E. Stockton étant actuellement libre pourra entreprendre cette vérification. Vous serait-il agréable de le voir avant qu'il ne la commence.

Votre dévoué,  
GEO. GONTHIER, A.G.

Le Président de la Chambre des communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 20 mars 1934.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 28 du courant. La question de faire une vérification plus détaillée que de coutume des comptes du restaurant, a été soumise à la Commission de la régie intérieure et au comité des sénateurs et des députés dirigeant le restaurant. Ces deux comités ont été d'avis d'étudier plus à fond cette question, avant de prendre une décision. Je n'en serais, toutefois, pas moins heureux de voir monsieur Stockton quand il lui plaira, et de discuter avec lui cette question. Je compte m'absenter d'Ottawa pendant l'ajournement du Parlement, c'est-à-dire jusqu'au 9 avril. Dès mon retour, je téléphonerai à monsieur Stockton pour lui fixer un rendez-vous.

Votre dévoué,

GEORGES BLACK,  
Président.

L'Auditeur Général.

Remarque.—*Ces comptes ne m'ont pas été transmis.*—A.G.

## Dépassements des crédits votés par le Parlement

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 27 mars 1934.

MONSIEUR,—L'article 27 (1) de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, 1931, prévoit qu'aucune émission de deniers publics à même les fonds du Revenu consolidé ne peut excéder le montant d'un crédit voté par le Parlement. L'article 41 de la Loi de 1927 (chapitre 178, S.R.C. 1927) contenait une stipulation analogue. Pour se conformer aux prescriptions de ces lois, il est suggéré que tout dépassement de crédits soit couvert dans le budget supplémentaire, comme il était d'usage de le faire antérieurement à l'année financière 1930-1931. Je porte à la connaissance du Conseil du Trésor qu'aucun crédit parlementaire n'a encore régularisé les dépassements de crédits des trois années précédentes:

## 1930-1931

Pêcheries, Crédit 184.. . . .	\$ 5,153 56	
Législation, Crédit 8 et 34.. . . .	9 75	
Pénitencier, Crédit 33 et 340.. . . .	14,552 09	
Travaux publics, Crédit 296.. . . .	5 33	\$19,720 73

## 1931-1932

Pêcheries, Crédit 244.. . . .	3,044 30	
Imm. & Col., Crédit 127.. . . .	3 27	
Législation, Crédit 105.. . . .	139 67	
Pension, Crédit 129.. . . .	625 00	3,815 24

## 1932-1933

Pêcheries, Crédit 178.. . . .	19,079 80	
Pêcheries, Crédit 181.. . . .	486 84	
Travaux publics, Crédits 110 et 345.. . . .	162 84	19,729 48

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

CONSEIL DU TRÉSOR, 4 avril 1934.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 27 du mois dernier attirant l'attention du Conseil du Trésor sur ce que le Parlement n'a pas encore régularisé les excédents de dépenses des années 1930-1931, 1931-1932, 1932-1933.

Votre dévoué,

W. C. CLARK, Secrétaire.

L'Auditeur Général.

Remarque.—*Aucun crédit n'a encore été voté à cette fin.*—A.G.

**Achat d'automobiles—Ministère des Postes****BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1er février 1934.**

MONSIEUR,—Ci-inclus ampliation de la correspondance échangée avec le Ministère des Postes au sujet de l'achat d'automobiles et tout spécialement d'une voiture à cinq places. D'après les explications fournies par le Ministère cette voiture fut achetée pour le service de l'"Operating Section" et comme il n'existe aucune division du Ministère connue sous ce nom je présume qu'elle est pour le service d'Ottawa. A défaut de règlements spéciaux concernant le contrôle du matériel acheté et, dans la suite, de son entretien et de son emploi, j'accepte relativement à ces dépenses les explications des ministères. Que l'on ait acheté l'automobile voulue pour le service à faire ou qu'une automobile meilleur marché ait été suffisante, est une question assez importante, vu les sommes substantielles dépensées pour cette catégorie d'achats. Je demanderai par suite au Conseil du Trésor de considérer s'il ne serait pas opportun de passer des règlements relatifs à ces achats et à leur contrôle qui, s'appliquant à tous les services du Gouvernement permettraient, à mon avis, de réaliser une économie considérable de fonds publics. A ce sujet, je vous rappellerai les observations parues dans mes rapports annuels et tout particulièrement dans ceux de 1926-27, page LVI et de 1929-30, page LXV. J'appelle aussi votre attention sur les règlements généraux, approuvés par le Gouverneur en son Conseil le 17 août 1923 (C.P. 1632), prévoyant la création d'un sous-comité du Conseil appelé la "Commission de surveillance des contrats du Gouvernement" et comprenant un secrétaire et un fonctionnaire chargé de centraliser les achats et les ventes de matières de rebut et établir ainsi un contrôle plus efficace sur ces transactions du Gouvernement. Ces règlements ne sont pratiquement pas observés à l'heure actuelle et il semblerait qu'il n'y ait ni commission ni secrétaire. En disposant de leur matériel usagé quelques-uns seulement des ministères ont demandé l'autorisation du fonctionnaire chargé de disposer des matières de rebut.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Au Secrétaire du Conseil du Trésor.

---

**MINUTE DU CONSEIL DU TRÉSOR—C.P. 14/343—20 FÉVRIER 1934**

Le Conseil a pris en considération un rapport concernant le manque de règlements spéciaux relatifs aux achats et à l'entretien de voitures-automobiles et suggérant l'opportunité de publier des règlements relativement à ce matériel.

Le Conseil est d'avis que l'on doit étudier attentivement toutes les circonstances concernant les frais d'entretien des voitures-automobiles avant de prescrire des règlements généraux, mais que les achats de voitures-automobiles pour passagers doivent être l'objet d'une réglementation immédiate.

Le Conseil recommande en conséquence que des ordres soient donnés pour qu'aucun achat, ou contrat d'achat, d'une voiture-automobile pour voyageurs, devant être payée directement ou indirectement à même les deniers publics, ne soit fait sans une autorisation écrite spéciale du Conseil du Trésor.

**E. J. LEMAIRE, Greffier du Conseil Privé.**

## Achat d'automobile, Chambre des communes

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1er mai 1934.

MONSIEUR,—Ci-inclus ampliation de la correspondance échangée avec la Chambre des communes au sujet de l'achat d'une automobile. Le paiement ayant été imputé à un crédit du Parlement, à savoir le crédit 45 de la Loi de Finances de 1933-1934, il est évident que cette voiture fut achetée à même les fonds du Gouvernement. Il est non moins évident que la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification a donné au Conseil du Trésor des pouvoirs statutaires concernant le contrôle des deniers publics. Je dois par suite vous faire rapport, conformément aux dispositions de l'article 35 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification que, pour cet achat, la Chambre des communes ne s'est pas conformée aux directives du Conseil du Trésor.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor.

Remarque.—*Cette lettre est restée sans réponse.*—A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 16 avril 1934.

MONSIEUR,—Parmi les dépenses de la Chambre des communes faites au mois de mars 1934, je relève un paiement fait à la Ottawa Motor Sales par chèque 8270:

Une voiture Dodge, Modèle "DR" . . . . .	\$1,263 00
Moins escompte au Gouvernement. . . . .	108 00
	<hr/>
	1,155 00
Montant alloué sur une Willys-Knight. . . . .	305 00
	<hr/>
	850 00
	<hr/>

A propos de cette dépense je vous rappellerai les règlements de la minute du 20 février 1934 (C.P. 14/343), relatifs aux achats de voitures de passagers. Voudriez-vous, je vous prie, me délivrer ampliation de la minute du Conseil du Trésor autorisant cette transaction.

Votre dévoué,

GEO. GONTHIER, A.G.

Le Greffier de la Chambre des communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 30 avril 1934.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 du courant me demandant ampliation de la minute du Conseil du Trésor autorisant l'achat d'une automobile pour le service de la Chambre des communes.

Les dispositions de la minute C.P. 14/343 prévoient que l'autorisation écrite du Conseil du Trésor n'est nécessaire que si le paiement doit, directement ou indirectement, être fait à même les fonds du Gouvernement. Cet achat ne fut pas fait à même de tels fonds. L'article 18 de la Loi de la Chambre des communes (chapitre 145, S.R.C.) prévoyant que tous les fonds de notre budget, votés par le Parlement, sont soumis au contrôle des membres de la Commission de la régie intérieure, la Chambre des communes semble seule avoir un contrôle absolu sur tous les fonds qui lui ont été votés pour ses dépenses annuelles. Le paiement de cette automobile ne fut fait, ni directement ni indirectement, à même les fonds du Gouvernement, mais à même les argents de la Chambre des communes.

Votre dévoué,

ARTHUR BEAUCHESNE, Greffier.

L'Auditeur Général.

DEPARTMENTAL CORRESPONDENCE



CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC  
LES MINISTÈRES

# PRÉCIS OF DEPARTMENTAL CORRESPONDENCE

## INDEX

	PAGE
<b>Agriculture Department—</b>	
Irregularities in Travelling Expense Accounts—Vote 56.....	202
Purchases of postage in excess of requirements—Vote 54.....	202
<b>Finance Department—</b>	
Observations on Travelling Claims—Vote 10.....	202
<b>Indian Affairs Department—</b>	
Delay in remitting Revenue collected by Agents.....	203
Improvement in Accounting System of Agency Farms, requested.....	203
Payment of Gasoline Tax—Vote 188.....	203
Payment of Maintenance Charges of Indian School—Vote 188.....	203
Proposed Distribution of Capital Funds of Indian Band.....	204
<b>Interior Department—</b>	
Employment of Officials without proper authority—Votes 193 and 194.....	204
Explanation of delay in depositing proceeds of Commissary Sales, requested.....	204
Re-employment of superannuated official, questioned.....	204
<b>Justice Department—</b>	
Payment of a claim to an ex-convict for damages on account of injuries—Vote 43.....	205
<b>Marine Department—</b>	
Certification of Vouchers.....	205
Office Supplies, Furniture and Fittings not purchased through the Departments of Public Printing and Stationery and Public Works—Vote 247.....	205
Reimbursement resulting from the taxation of an account for legal services by the Justice Department—Vote 247.....	205
<b>National Defence Department—</b>	
Payment additional to Salary without proper authority—Vote 89.....	206
<b>National Revenue Department—</b>	
Amounts due the Government to be made payable to the Receiver General.....	206
Extra Leave Granted in lieu of Compensation for overtime service—Vote 268.....	206
Monthly Allowance for use of Automobiles Questioned—Vote 268.....	207
Public Moneys collected by legal agents to be deposited to account of the Receiver General....	207
Wharf not constructed through Public Works Department—Vote 268.....	207
<b>Pensions and National Health—</b>	
Civil Service Certificates required for employment of Temporary Staff—Vote 196.....	207
Moving expenses charged to "Contingencies" Vote instead of to Public Works Appropriation—Vote 29.....	208
Payment additional to Salary of Medical Officer, questioned—Vote 196.....	208
<b>Post Office Department—</b>	
Appointment of clerk after resignation not properly authorized—Vote 272.....	208
<b>Public Works Department—</b>	
Payment of gratuities to retiring officials from a salary vote —Vote 113.....	208
<b>Secretary of State Department—</b>	
Assessment of fee on issue of Supplementary Letters Patent.....	209
Payment of Letters Patent Fee Not Accounted for.....	209



# PRÉCIS DE LA CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC LES MINISTÈRES

## INDEX

	Page
<b>Affaires Indiennes (Département des)—</b>	
Demande d'améliorations dans la comptabilité des agents des fermes des Indiens.....	210
Paiement de la taxe sur l'essence—Crédit 188.....	210
Paiement des frais d'entretien d'une école des Indiens—Crédit 188.....	210
Répartition projetée du capital d'une bande d'Indiens.....	210
Retard apporté dans le transfert de revenus encaissés par des agents.....	211
<b>Agriculture (Ministère de l')—</b>	
Achat de timbres poste excédant les besoins—Crédit 54.....	211
Irrégularités dans des comptes de frais de déplacement—Crédit 56.....	211
<b>Défense Nationale—</b>	
Paiement additionnel à un fonctionnaire fait sans autorisation—Crédit 89.....	211
<b>Finances (Ministère des)—</b>	
Observations sur des comptes de frais de déplacement—Crédit 10.....	212
<b>Intérieur (Ministère de l')—</b>	
Cas d'un fonctionnaire retraits repris dans le service faisant question.....	212
Explications demandées relativement au délai apporté par le cantinier pour verser le produit de ses ventes.....	212
Fonctionnaires employés sans l'autorisation requise—Crédits 193 et 194.....	212
<b>Justice (Ministère de la)—</b>	
Paiement à un ancien détenu à titre d'indemnité pour blessures faisant question—Crédit 43....	213
<b>Marine (Ministère de la)—</b>	
Certification des pièces de dépenses.....	213
Fournitures, articles de bureau et mobilier n'ayant pas été achetés par l'entremise de l'Imprimeur du Roi ou du Ministère des Travaux Publics—Crédit 247.....	213
Remboursement résultant de la taxation d'un compte par le Ministère de la Justice—Crédit 247..	213
<b>Pensions et de l'Hygiène (Ministère des)—</b>	
Certificats du Service Civil requis pour l'emploi d'auxiliaires temporaires—Crédit 196.....	214
Frais de déménagement imputés aux dépenses contingentes du Ministère au lieu d'être mis à la charge des Travaux Publics—Crédit 29.....	214
Paiement additionnel à un médecin faisant question—Crédit 196.....	214
<b>Postes (Ministère des)—</b>	
Fonctionnaire démissionnaire repris dans le service sans l'autorisation voulue—Crédit 272.....	215
<b>Revenu National (Ministère du)—</b>	
Allocation mensuelle accordée à des fonctionnaires se servant de leur automobile faisant question—Crédit 268.....	215
Congé additionnel accordé pour des travaux supplémentaires en lieu et place de paiement—Crédit 268.....	215
Deniers publics encaissés par un représentant légal devant être déposés au compte du Receveur Général.....	215
Paiements de sommes dues au Gouvernement devant être faits au nom du Receveur Général..	216
Quai n'ayant pas été construit par le Ministère des Travaux Publics—Crédit 268.....	216
<b>Secrétariat d'État—</b>	
Fixation du taux pour l'émission de lettres patentes supplémentaires.....	216
Paiement pour lettres patentes n'étant pas porté en compte.....	217
<b>Travaux Publics (Ministère des)—</b>	
Gratification payées à des fonctionnaires prenant leur retraite, à même un crédit prévu pour des traitements—Crédit 113.....	217

## PRÉCIS OF CORRESPONDENCE

*The following is a précis of the correspondence between the Auditor General and the various departments with regard to the more important observations made in the course of the audit of the accounts for 1933-34.*

---

### AGRICULTURE DEPARTMENT

#### **Irregularities in Travelling Expense Accounts—Vote 56**

Certain irregularities which occurred in the travelling expense accounts of a veterinary inspector were brought to the attention of the department by me. The matter was placed in the hands of the Royal Canadian Mounted Police for investigation and the officer concerned was found guilty of the charge of obtaining money under false pretences.

Note.—*This official was subsequently dismissed from the public service.*—A.G.

---

#### **Purchases of postage in excess of requirements—Vote 54**

From an examination of the expenditure under advances to the superintendents of Experimental Farms it was disclosed that in several instances the expenditure on account of postage for the month of March exceeded the total for the previous eleven months, thus in effect making available for the following fiscal year an amount in excess of the parliamentary appropriation. I expressed the opinion that this practice was open to objection, as being contrary to the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act respecting the principle of parliamentary control over expenditure, and that it should be discontinued.

Note.—*I was advised by the Department that my observations were placed before the Director of Experimental Farms for his attention.*—A.G.

---

### FINANCE DEPARTMENT

#### **Observations on Travelling Claims—Vote 10**

Travelling claims submitted by two officers of this Department travelling together were commented on by me in respect to several matters including charges for transportation by automobile equivalent to single fare tickets both going and returning for both officers.

The Department stated that it was considered unfair to require a refund in respect to the charges for automobile transportation as the direction of the Treasury Board limiting such charges to the equivalent of one return railway fare had not been issued at the time the expenses were incurred.

Note.—*No adjustment of the charges for transportation was made.*—A.G.

---

**INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT****Delay in remitting Revenue collected by Agents**

The attention of the Department was called to a considerable delay on the part of certain Indian Agents in remitting collections of revenue to headquarters for deposit to the credit of the Receiver General. The Department informed me that steps would be taken immediately to correct this practice and that the agents concerned would be instructed to make all remittances promptly.

---

**Improvement in Accounting System of Agency Farms, requested**

In connection with the operation of certain Indian agency farms, where certain expenditures were made from the revenue derived from the sale of farm products, it was found that the method of accounting for the revenue and expenditure did not permit a proper audit to be made of the accounts. I pointed out to the Department the desirability of opening separate accounts for each of these farms setting forth in detail the various items of revenue and expenditure.

The Department informed me that it realized the necessity of exercising an effective accounting control over these transactions and that to that end the accounting system would be improved, and more complete and accurate returns would be made in future to this Office for audit purposes.

---

**Payment of Gasoline Tax—Vote 188**

On directing the attention of the Department to the comparatively large quantities of gasoline purchased by it for the use of lighting plants, farming machinery, boats, etc., on which provincial gasoline tax was being paid, I was informed that steps would be taken to recover the amounts from the province as well as the tax paid on gasoline used in motor vehicles.

---

**Payment of Maintenance Charges of Indian School—Vote 188**

I informed this Department that in my opinion the authority of the Governor in Council should be obtained for the payment from the appropriation of accounts for clothing and other supplies for an Indian Residential School at St. Bernard's, Alberta, as the existing agreements provide that the schools meet such charges from the per capita grants. The Department replied that since 1932 the school was twice destroyed by fire, was rebuilt and refitted and for that reason was considered a new school and entitled to the supplies provided.

*Note.—No Order in Council has been obtained.—A.G.*

### **Proposed Distribution of Capital Funds of Indian Band**

An Order in Council was passed authorizing the distribution of the capital funds of an Indian band in a manner which in my opinion was contrary to the provisions of the Indian Act. After some correspondence with the Department, I submitted the question for the opinion of the Deputy Minister of Justice who concurred in my view.

*Note.—The proposed distribution of these funds has not been made.—A.G.*

---

## **INTERIOR DEPARTMENT**

### **Employment of Officials without proper authority—Votes 193 and 194**

The Department was asked for an explanation of the employment of several officials without requisite authority, the payment of salaries to certain other officials in excess of the authorized rates, and allowance for board under Unemployment Relief in addition to their regular salaries in other cases.

*Note.—Following a reference of this matter to the Treasury Board the requisite certificates were obtained in some instances, in others the necessary adjustments and refunds were made while other cases are still the subject of correspondence.—A.G.*

---

### **Explanation of delay in depositing proceeds of Commissary Sales, requested**

As the proceeds from cash sales in connection with Unemployment Relief projects at Riding Mountain Park were retained there for a considerable time before being deposited to the credit of the Receiver-General, I requested an explanation for the delay. In reply to the explanation given by the Department that the delay was due to the remote situation of the camps from the banks and to severe winter conditions, I pointed out that the proceeds from certain sales during the year were not deposited until the month of December. I was further advised by the Department that the commissary cash sales were discontinued as from April 15, 1934.

*Note.—A certified copy of the cash book entries for the fiscal year under review has been forwarded to this office for examination.—A.G.*

---

### **Re-employment of superannuated official, questioned**

The re-employment of a superannuated official of the Interior Department on Unemployment Relief projects in the National Parks was questioned by me as to whether such employment constituted a re-assignment to the Public Service, within the meaning of the provisions of the Superannuation Regulations. On the suggestion of the Deputy Minister of Justice, the Interior Department referred the question to the Treasury Board who directed that this official be exempt from the provisions of the Superannuation Regulations in so far as his employment on Unemployment Relief projects in the National Parks is concerned.

*Note.—No further action was taken.—AG.*

---

**JUSTICE DEPARTMENT****Payment of a Claim to an Ex-Convict for Damages on Account of Injuries—Vote 43**

Having questioned a payment of \$500 by this Department which had been made without Executive authority, to an ex-convict in settlement of a claim for damages on account of injuries received in 1931 whilst an inmate of the St. Vincent de Paul penitentiary, I was informed by the Deputy Minister of Justice that the payment was not in any sense a compassionate one, that it had necessarily been incurred in connection with the administration of the penitentiaries and was therefore legally chargeable to the Penitentiaries' Vote.

Note.—*No further action was taken.*—A.G.

---

**MARINE DEPARTMENT****Certification of Vouchers**

As the vouchers received in support of payments by the Canadian Radio Broadcasting Commission for services of radio artists were not being duly certified by the proper officers, I requested the Commission to have such accounts certified by an officer in charge of the particular service and approved by the Commission in accordance with the provisions of section 30 of the Consolidated Revenue and Audit Act.

Note.—*I was advised by the Commission that their accounting procedure would be modified to meet the statutory requirements.*—A.G.

---

**Office Supplies, Furniture and Fittings not purchased through the Departments of Public Printing and Stationery and Public Works—Vote 247**

As the Canadian Radio Broadcasting Commission made certain purchases of typewriters and stationery, also furniture and office fittings direct from outside firms instead of through the Departments of Public Printing and Stationery, and Public Works, respectively, I inquired why the usual practice was not followed by the Commission in making such purchases. The Commission informed me that an opinion of the Justice Department was obtained to the effect that the Public Printing and Stationery Act does not relate to the business of the Canadian Radio Broadcasting Commission and that the purchases for furniture and office fittings were made under the authority of the Radio Broadcasting Act, as in their opinion the Public Works Act is not applicable to the functions of the Commission.

Note.—*In view of these opinions no further representations were made by me.*—A.G.

---

**Reimbursement resulting from the Taxation of an Account for Legal Services by the Justice Department—Vote 247**

The attention of the Radio Broadcasting Commission was directed to payments for legal services which were made without the examination and approval of the Department of Justice as required by direction of the Governor in Council.

Note.—*Subsequently the accounts were examined and taxed by the Department of Justice resulting in a refund of \$26.50 being obtained.*—A.G.

## NATIONAL DEFENCE DEPARTMENT

### **Payment additional to Salary without proper authority—Vote 89**

A payment from public funds to a professor at the Royal Military College, for correcting examination papers, in addition to his regular salary was questioned by me as being contrary to section 17 of the Civil Service Act. If the payment was for extra services performed outside of prescribed hours I pointed out that the approval of the Civil Service Commission should be obtained as required by section 16 of the Act.

*Note.—The requisite approval of the Civil Service Commission was subsequently obtained for this payment and I was informed by the Department that in future other arrangements would be made for the performance of these services.*  
—A.G.

---

## NATIONAL REVENUE DEPARTMENT

### **Amounts due the Government to be made payable to the Receiver General**

Several payments having been made for services rendered by the Royal Canadian Mounted Police on behalf of the Department of National Revenue for which cheques issued were made payable to the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police, I called the attention of the Department of National Revenue to the Treasury Board Minute of April 19, 1932, directing that the paying instrument in such cases be made in favour of the Receiver General.

The Department in reply pointed out certain difficulties in the application of the provisions of this minute, in connection with awards to informers and members of the force, and stated that where the payment constituted a reimbursement of expenditure the direction of the minute would be followed.

*Note.—Subsequently, cheques issued in payment of services of this nature were made payable to the Receiver General.*—A.G.

---

### **Extra Leave Granted in lieu of Compensation for overtime service— Vote 268**

In examining the Departmental Attendance Reports it was found that extra leave had been granted in lieu of the usual payments for work performed outside of regular hours. In reply to my request for an explanation of this procedure I was informed that owing to the provisions of the Order in Council of March 31, 1933, respecting a reduction in controllable expenditures, certain reductions in the estimates of the Department were agreed upon with the Treasury Board, which resulted in the necessity of effecting further economies in the administration of the Department and the procedure of allowing compensating time was adopted as a means to that end.

*Note.—No further action was taken.*—A.G.

**Monthly Allowance for use of Automobile, questioned—Vote 268**

I wrote the Department with reference to the practice of paying certain officers a fixed monthly sum for the use of their own automobiles on government service and requested that the mileage covered in each case be shown on the accounts submitted, in order that my examiners might satisfy themselves that the provisions of Section 11 (a) of the travelling regulations were being observed.

*Note.—Subsequently a circular was issued by the Department instructing their officers in this connection.—A.G.*

---

**Public Moneys collected by legal agents to be deposited to account of the Receiver General**

In connection with the payment of an account for legal services rendered by a legal agent for the Crown, the attention of the Department was directed to the procedure followed of deducting from the amount due him an amount previously paid to him by the defendant in the case. It was pointed out that the amount collected by the agent, being public money, should have been deposited to the credit of the account of the Receiver General and a cheque issued and charged to the departmental appropriation covering the whole cost.

*Note.—The Department agreed that this procedure would be followed in future cases.—A.G.*

---

**Wharf not constructed through Public Works Department—Vote 268**

I requested an explanation as to why a wharf erected on Lake Memphremagog and made a charge to the departmental appropriation was not constructed by the Public Works Department, according to the usual procedure. I was informed by the Commissioner of Customs that the wharf was built for Customs-Excise purposes and was not in any sense a public utility such as the wharves constructed by the Department of Public Works.

*Note.—In view of the explanation given, no further objection to the payment was made.—A.G.*

---

**PENSIONS AND NATIONAL HEALTH DEPARTMENT****Civil Service Certificates required for employment of Temporary Staff—Vote 196**

In accordance with the provisions of Section 14 (1) of the Pensions and National Health Act, 1928, Chapter 39, 18-19 Geo. V., an Order in Council, P.C. 341/1069, was passed on June 24th, 1929, providing for the establishment of certain temporary positions in the Department of Pensions and National Health which had formerly been included in the organization of the Department of Soldiers' Civil Re-Establishment, the employees filling these positions to become subject thereafter in all respects to the Civil Service Act.

As no certificates for the continued employment of these employees were obtained from the Civil Service Commission as required by Section 38 of the Civil Service Act, I pointed out that in view of the above arrangement such authority should be secured for their employment for each six-month period.

*Note.—The necessary certificates were furnished as from the beginning of the fiscal year 1934-35.—A.G.*

**Moving expenses charged to "Contingencies" Vote instead of to Public Works Appropriation—Vote 29**

In connection with moving to new quarters the Department incurred an expenditure of \$4,718.13 which was charged to their "Contingencies" vote. As services of this nature are generally performed and paid for by the Public Works Department, I enquired why the usual procedure was departed from in this instance. I was informed that owing to lack of funds in the Public Works Appropriation the cost of moving was paid by the Department from "Contingencies," with the approval of the Comptroller of the Treasury and the Minister of Finance.

*Note.—No further action was taken.—A.G.*

---

**Payment additional to salary of Medical Officer questioned—Vote 196**

The payment of \$600, in addition to his regular salary, to a part time Medical Officer was questioned by me as being contrary to the provisions of the Civil Service Act. The Deputy Minister of the Department informed me that the additional payment was made to this officer in accordance with the terms of a contract entered into with him as a measure of economy under the Pensions and National Health Act, for special services and the use of his private laboratory.

*Note.—In view of this explanation no further action was taken.—A.G.*

---

**POST OFFICE DEPARTMENT****Appointment of Clerk after Resignation not properly authorized—Vote 272**

An Order in Council was passed on April 28, 1934, purporting to cancel an Order in Council previously passed authorizing the acceptance of the resignation of a postal clerk at Montreal.

I called the attention of the Department to a ruling of the Justice Department that once a civil servant is dismissed the only avenue for return to the service is by compliance with the requirements of the Civil Service Act, which in this case would necessitate a certificate of appointment by the Civil Service Commission.

*Note.—The services of the clerk in question were subsequently dispensed with.—A.G.*

---

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT****Payment of gratuities to Retiring Officials from a Salary Vote—Vote 113**

I drew the attention of the Department to the fact that certain payments of gratuities under Order in Council P.C. 1-1561 of July 31, 1933, had been made from a vote provided for the payment of salaries and wages only, contrary to a ruling of the Justice Department that such payments are not proper charges to "salary" votes.

*Note.—The payments in question were subsequently charged to the votes for "Dominion Public Buildings, Improvements and Repairs".—A.G.*



---

---

**SECRETARY OF STATE DEPARTMENT****Assessment of Fee on Issue of Supplementary Letters Patent**

The Department asked my views as to the proper fee payable by a petitioner company in accordance with the Order in Council prescribing the tariff of fees for supplementary letters patent under the Companies Act.

I replied that in point of equity a fee of \$250 appeared to be well justified, but in view of the wording of the tariff, I was of opinion that unless the tariff is modified, or the supplementary letters patent as issued is revoked and replaced by one showing the exact consideration for which the shares without nominal or par value were issued, the fee payable should be \$1,848.

The Under-Secretary of State stated that, in view of the exceptional circumstance that the entire transaction was based upon an Order of the Court, which the Secretary of State has no inherent power to alter, and that the agreement contemplated by the Court Order definitely fixes the allotment price of the shares in question, he was of the opinion that not only the spirit but the letter of the Order in Council fixing the tariff of fees would be clearly satisfied by the payment of the fee of \$250.

---

**Payment of Letters Patent Fee not Accounted for**

The audit of the revenue accounts of this Department disclosed that a letter patent fee of \$100 paid in to the department had not been brought to account. Upon requesting an explanation of the circumstances I was informed that the payment had been made in cash but the remittance and the file in connection therewith had been lost in the department. On my suggestion, the matter was referred to the Department of Justice for investigation, whose officers reported they were unable to obtain any trace of the remittance and that in their opinion the file had been destroyed.

*Note.—The departmental officer immediately concerned has undertaken to pay the amount of the loss sustained by the Treasury.—A.G.*

## PRÉCIS DE CORRESPONDANCE

*Les différentes questions qui, au cours de la vérification des comptes de 1933-1934, donnèrent lieu à un échange de correspondance entre l'Auditeur Général et les Ministères sont résumées ci-après.*

---

### AFFAIRES INDIENNES, DÉPARTEMENT DES

#### **Demande d'améliorations dans la comptabilité des agents des fermes des Indiens**

Ayant constaté que dans des fermes exploitées par des Indiens le produit de la vente de certaines denrées était employé à payer des dépenses diverses et que la tenue de la comptabilité des revenus et des dépenses ne permettait pas une vérification adéquate des comptes, je fis remarquer au Département qu'il serait désirable, pour chacune de ces fermes, d'avoir une comptabilité donnant séparément le détail des différentes catégories de revenus et de dépenses.

Le Département m'informa qu'il s'était rendu compte de la nécessité d'exercer un contrôle plus serré sur ces transactions et qu'il améliorerait son système de comptabilité, pour qu'à l'avenir, les états transmis à mon bureau pour vérification soient plus complets et plus exacts.

---

#### **Paiement de la taxe sur l'essence—Crédit 188**

Ayant attiré l'attention du Département sur ce qu'il avait payé à la Province des droits sur des quantités assez considérables d'essence achetées pour l'éclairage, les machines agricoles, les canots, etc., je fus prévenu que des mesures seraient prises pour recouvrer ce montant comme aussi celui payé sur l'essence achetée pour les automobiles.

---

#### **Paiement des frais d'entretien d'une école des Indiens—Crédit 188**

J'informai le Département, qu'à mon avis, il devrait obtenir l'autorisation du Gouverneur en son Conseil pour payer, à même ce crédit, des vêtements et des fournitures diverses pour le pensionnat indien de Saint-Bernard, Alberta, les règlements actuellement en vigueur prévoyant que les écoles doivent payer ces dépenses à même la somme qui leur est allouée, pour chaque élève. Le Département me répondit que depuis 1932, l'école ayant été brûlée deux fois, et deux fois reconstruite, on la considérait comme une école neuve ayant droit de se procurer les fournitures ci-dessus à même ce crédit.

Remarque.—*Aucun arrêté en Conseil n'a été obtenu.*—A.G.

---

#### **Répartition projetée du capital d'une bande d'Indiens**

Un arrêté en Conseil autorisant de répartir le fond capital disponible d'une bande d'Indiens d'une façon qui, à mon avis, n'était pas conforme aux dispositions de la Loi des Indiens, j'échangeai plusieurs lettres avec le Département à ce sujet et, dans la suite, en réfèrai au Sous-ministre de la Justice qui partagea mon point de vue.

Remarque.—*La répartition de ce fonds n'eut pas lieu.*—A.G.

**Retard apporté dans le transfert de revenus encaissés par des agents**

Je fis remarquer au Département que certains agents détenaient pendant trop longtemps, avant de les lui verser, les revenus qu'ils avaient encaissés et qui devaient être déposés au crédit du Receveur Général. Le Département m'informa qu'il prenait immédiatement des mesures pour mettre fin à cette pratique et que les agents concernés auraient ordre de faire tous leurs versements dans le plus bref délai possible.

---

**AGRICULTURE, MINISTÈRE DE L'****Achat de timbres poste excédant les besoins—Crédit 54**

La vérification des dépenses, faites à même les avances consenties aux sous-directeurs des fermes expérimentales, révéla dans plusieurs cas, qu'au mois de mars, les achats de timbres poste avaient été supérieurs à ceux faits au cours des 11 mois précédents. Je m'objectai à cette façon de faire qui devrait être discontinuée comme étant une violation des dispositions de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, applicables au contrôle parlementaire sur les dépenses car elle rendait disponible pour l'année suivante un montant supérieur à celui prévu pour ces achats dans le crédit voté par le Parlement.

Remarque.—*Le Ministère m'a prévenu que mes objections avaient été portées à la connaissance du Directeur des fermes expérimentales.*—A.G.

---

**Irrégularités dans des comptes de frais de déplacement—Crédit 56**

Ayant constaté certaines irrégularités dans les comptes de frais de déplacement d'un vétérinaire inspecteur, j'en avisai le Ministère. La Gendarmerie Royale à Cheval fit à sa demande une enquête qui révéla que le fonctionnaire en question s'était rendu coupable d'abus de confiance.

Remarque.—*Ce fonctionnaire fut révoqué dans la suite.*—A.G.

---

**DÉFENSE NATIONALE, MINISTÈRE DE LA****Paiement additionnel fait sans autorisation à un fonctionnaire—Crédit 89**

Pour avoir corrigé des compositions d'examen un professeur du Collège militaire royal reçut, à même les fonds publics, et contrairement aux dispositions de l'article 17 de la Loi du Service civil, une somme additionnelle à son traitement. Je fis remarquer que si la correction des compositions avait été faite en dehors des heures régulières de travail, il était nécessaire pour faire ce paiement d'obtenir l'autorisation de la Commission, comme le prescrit l'article 16 de cette même loi.

Remarque.—*La Commission autorisa dans la suite ce paiement et le Ministère m'informa, qu'à l'avenir, il prendrait d'autres mesures si des travaux analogues étaient à faire.*—A.G.

---

## FINANCES, MINISTÈRE DES

### Observations sur des comptes de frais de déplacement—Crédit 10

Dans les comptes de frais de déplacement présentés par deux fonctionnaires du Ministère voyageant de concert, je reeuvai certaines dépenses, comprenant des frais de voyages en automobile dont le montant équivalait pour chacun de ces deux fonctionnaires au prix d'un billet simple, tant pour l'aller que le retour. Ayant attiré l'attention du Ministère sur cette dépense il fut d'avis qu'il serait injuste d'exiger un remboursement, la minute du Conseil du Trésor limitant ces dépenses à un montant équivalant au prix d'un billet d'aller et retour, n'ayant paru qu'après que la dépense fut faite.

Remarque.—*Aucun ajustement n'a été fait relativement à ces frais de déplacement.*—A.G.

---

## INTÉRIEUR, MINISTÈRE DE L'

### Cas d'un fonctionnaire retraité repris dans le service, faisant question

Un fonctionnaire retraité du Ministère de l'Intérieur ayant été employé à nouveau aux travaux de secours dans les parcs nationaux je mis en doute si, d'après les termes du règlement applicable aux retraits, il pouvait être regardé comme faisant de nouveau partie du service civil. Sur le conseil du Sous-ministre de la Justice, le Ministère de l'Intérieur soumit le cas au Conseil du Trésor qui décida que ce fonctionnaire n'était pas soumis aux dispositions des règlements sur la retraite, en tant qu'était concerné son emploi aux travaux de secours dans les parcs nationaux.

Remarque.—*Aucune nouvelle mesure ne fut prise.*—A.G.

---

### Explications demandées relativement au délai apporté par le cantinier pour verser le produit de ses ventes

Je demandai pour quels motifs le produit des ventes au comptant, faites à Riding Mountain, dans les cantines des chantiers des travaux entrepris pour aider au chômage était retenu aussi longtemps avant d'être déposé au crédit du Receveur Général. Le Ministère alléguait que ce retard était dû à ce que le camp était très éloigné des banques, et aux rigueurs de l'hiver. Je lui fis alors remarquer que des recettes provenant de ventes faites au cours de l'année ne furent déposées qu'en décembre. Le Ministère me prévint dans la suite que les ventes au comptant étaient discontinuées depuis le 15 avril 1934.

Remarque.—*Une copie authentique du livre de caisse de l'année financière en question m'a été transmise pour vérification.*—A.G.

---

### Fonctionnaires employés sans l'autorisation requise—Crédits 193 et 194

Je demandais au Ministère pour quelles raisons certains fonctionnaires étaient employés sans l'autorisation requise, ou recevaient un traitement supérieur à celui autorisé ou, en plus de leur traitement régulier, touchaient une indemnité de vivres en vertu de la Loi du Secours aux Chômeurs.

Remarque.—*En ayant référé au Conseil du Trésor, les certificats nécessaires furent obtenus dans certains cas, dans d'autres des ajustements ou des remboursements furent faits, mais plusieurs autres cas fournissent encore matière à correspondance.*—A.G.

---

**JUSTICE, MINISTÈRE DE LA****Paiement à un ancien détenu à titre d'indemnités pour blessures, faisant question—Crédit 43**

M'étant objecté à un paiement de \$500, fait à un ancien détenu pour des blessures reçues en 1931, lors de son internement au pénitencier de St-Vincent de Paul, le Sous-ministre de la Justice m'informa que ce paiement n'avait nullement été fait à titre de secours, mais était nécessité par un accident survenu pendant l'internement de ce prisonnier et, par suite, était légalement imputable au crédit des pénitenciers.

Remarque.—*Cette question en est restée là.*—A.G.

---

**MARINE, MINISTÈRE DE LA****Certification des pièces de dépenses**

Les pièces de dépense appuyant les paiements faits à des artistes par la Canadian Radio Broadcasting Commission n'étant pas régulièrement certifiées par les fonctionnaires responsables, je demandai à la Commission que, conformément aux dispositions de l'article 30 de la Loi du Revenu consolidé et de la Vérification, ces comptes soient certifiés "par le fonctionnaire dont relève spécialement cette partie du service" et approuvés par elle.

Remarque.—*Je fus prévenu par la Commission qu'elle prendrait les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions de la loi.*—A.G.

---

**Fournitures, articles de bureau et mobilier n'ayant pas été achetés par l'entremise de l'Imprimeur du Roi ou du Ministère des Travaux Publics—Crédit 247**

Des machines à écrire, des articles et des meubles de bureau ayant été achetés par la Commission de la Radio sans l'intermédiaire de l'Imprimeur du Roi ou du Ministère des Travaux publics, je demandai pour quelles raisons, en faisant ces achats, l'on ne s'était pas conformé à la coutume généralement suivie. La Commission m'avisa que, d'après une décision du Ministère de la Justice, elle n'était pas soumise aux dispositions de la Loi du Département des Impressions et de la Papeterie publiques; quant aux achats de meubles de bureau ils avaient été faits en vertu des dispositions de la Loi sur la radiodiffusion, car, à leur avis, la Commission ne ressortit pas à la Loi des Travaux publics.

Remarque.—*A la suite de ces explications je n'élevai pas de nouvelles objections.*—A.G.

---

**Remboursement résultant de la taxation d'un compte par le Ministère de la Justice—Crédit 247**

Je fis remarquer à la Commission de la Radio que des frais judiciaires avaient été payés sans avoir été vérifiés et approuvés par le Ministère de la Justice, comme le prescrit un arrêté en Conseil.

Remarque.—*Ces comptes furent dans la suite examinés et taxés par le Ministère de la Justice et un montant de \$26.50 recouvré.*—A.G.

## PENSIONS ET DE L'HYGIÈNE, MINISTÈRE DES

### **Certificats du Service Civil requis pour l'emploi d'auxiliaires temporaires—Crédit 196**

Conformément aux dispositions de l'article 14 (1) de la Loi des Pensions et de l'Hygiène publique, 1928 (Chapitre 39, 18-19, Geo. V), un arrêté en Conseil du 24 juin 1929 (P.C. 341/1069) autorisait la création de certaines positions temporaires dans le Ministère des Pensions et de l'Hygiène Publique, positions d'abord comprises dans le Département du Rétablissement des soldats dans la vie civile, dont les titulaires devaient dans la suite être assujettis à toutes les dispositions de la Loi du Service Civil.

Des certificats autorisant que ces positions soient remplies de façon continue n'ayant pas été émis par la Commission du Service Civil, tel que prescrit par l'article 38 de la Loi du Service Civil, je fis remarquer que les arrangements conclus en nécessitaient semestriellement l'émission en faveur de ces fonctionnaires.

Remarque.—*Les certificats nécessaires furent obtenus à dater du début de l'année financière 1934-35.—A.G.*

---

### **Frais de déménagement imputés aux dépenses contingentes du Ministère au lieu d'être mis à la charge des Travaux Publics—Crédit 29**

Ayant transféré certains services dans de nouveaux locaux, le Ministère eut à payer des frais de déménagement, s'élevant à \$4,718.13, qui furent imputés à ses dépenses contingentes. Les frais de déménagements étant généralement à la charge des Travaux publics, je demandai pour quel motif on ne s'était pas conformé à la coutume ordinaire. On m'informa que les crédits des Travaux publics étant épuisés le Ministère avait, avec l'autorisation du Contrôleur du Trésor et du Ministre des Finances, payé le déménagement à même ses dépenses contingentes.

Remarque.—*Aucune autre mesure ne fut prise.—A.G.*

---

### **Paiement additionnel à un médecin, faisant question—Crédit 196**

Un médecin employé de façon non continue ayant touché en plus de son traitement régulier un montant additionnel de \$600.00, je fis remarquer que ce paiement avait été fait en contravention des dispositions de la Loi du Service Civil. Le Sous-Ministre me dit que le paiement additionnel avait été fait en vertu d'une entente conclue avec ce fonctionnaire, conformément aux dispositions de la Loi des Pensions et de l'Hygiène nationale, et qu'il en résultait une économie, ce médecin devant s'acquitter de services spéciaux et mettre son laboratoire particulier à la disposition du Ministère.

Remarque.—*A la suite de cette explication je n'élevai pas de nouvelles objections.—A.G.*

---

**POSTES, MINISTÈRE DES****Fonctionnaire démissionnaire repris dans le service sans l'autorisation voulue—Crédit 272**

Un arrêté en Conseil du 28 avril 1934, autorisait de rapporter les dispositions d'un arrêté en Conseil précédent acceptant la démission d'un employé des Postes à Montréal. Je fis remarquer au Ministère que, d'après une décision du Ministère de la Justice, quand un fonctionnaire n'appartient plus au Service il ne peut y rentrer qu'en se conformant aux dispositions de la Loi du Service Civil et un certificat de la Commission du Service Civil est nécessaire.

Remarque.—*Ce fonctionnaire fut, dans la suite, congédié.*—A.G.

---

**REVENU NATIONAL, MINISTÈRE DU****Allocation mensuelle accordée à des fonctionnaires se servant de leur automobile, faisant question—Crédit 268**

J'appelai l'attention du Ministère sur l'allocation mensuelle qu'il versait à certains fonctionnaires se servant de leur automobile pour le service du gouvernement. Je lui demandai d'indiquer dans les comptes qui me sont fournis le nombre de milles parcourus afin que mes vérificateurs puissent s'assurer que l'on se conformait aux dispositions de l'article 11 (a) des règlements sur les frais de déplacement.

Remarque.—*Dans la suite le Ministère fit paraître une circulaire ordonnant à ses fonctionnaires de se conformer à cette demande.*—A.G.

---

**Congé additionnel accordé pour des travaux supplémentaires en lieu et place de paiement—Crédit 268**

La vérification des livres de présence révéla que des congés supplémentaires étaient accordés en lieu et place des paiements faits ordinairement pour les travaux effectués en dehors des heures régulières de travail. En ayant demandé la raison, on m'informa que, par suite des dispositions de l'arrêté en Conseil du 31 mars 1933 sur la compression des dépenses contrôlables, de nouvelles économies dans l'administration du Ministère avaient été décidées de concert avec le Conseil du Trésor et des congés supplémentaires accordés en lieu et place de paiement.

Remarque.—*Aucune nouvelle mesure n'a été prise.*—A.G.

---

**Deniers publics encaissés par un représentant légal devant être déposés au compte du Receveur Général**

J'appelai l'attention du Ministère sur les comptes de frais judiciaires d'un représentant de la Couronne, qui avait déduit une somme antérieurement versée par le défendeur du montant lui étant dû. Je fis remarquer que comme les deniers encaissés appartenaient à la Couronne, ils auraient dû être déposés au crédit du Receveur Général et la totalité du montant dû au représentant payée par un chèque imputable au crédit du Ministère.

Remarque.—*Le Ministère m'informa qu'à l'avenir il suivrait cette procédure.*—A.G.

---

**Paiements de sommes dues au Gouvernement devant être faits au nom du Receveur Général**

La Gendarmerie Royale à cheval du Canada s'étant acquitté de différentes missions pour le Ministère du Revenu national, ce Ministère émit en paiement des chèques payables au Commissaire de la Gendarmerie. Je fis remarquer au Ministère du Revenu National que, d'après la Minute du Conseil du Trésor, du 19 avril 1932, tout paiement devait être fait au nom du Receveur Général.

Dans sa réponse, le Département me signala les difficultés que présentait l'application des dispositions de cette Minute, tout particulièrement dans le cas des primes à payer aux informateurs ou aux membres du service de surveillance, et ajoutait que quand le paiement représenterait un recouvrement sur les dépenses on se conformerait aux dispositions de la Minute.

Remarque.—*Les chèques pour le paiement de ces services furent dans la suite émis au nom du Receveur Général.*—A.G.

---

**Quai n'ayant pas été construit par le Ministère des Travaux Publics—  
Crédit 268**

Je demandai pour quel motif le quai du Lac Memphremagog avait été payé à même le crédit du Ministère et non pas, comme il est d'usage, construit par le Ministère des Travaux publics. Le Commissaire des Douanes me répondit que ce quai avait été construit uniquement pour le service des Douanes et de l'Accise et n'était pas d'utilité publique comme ceux construits par le Ministère des Travaux publics.

Remarque.—*A la suite de cette explication je n'élevai plus de nouvelles objections.*—A.G.

---

**SECRÉTARIAT D'ÉTAT****Fixation du taux pour l'émission de lettres patentes supplémentaires**

Le Ministère me demanda quel serait, à mon avis, le montant que devrait verser une compagnie demanderesse d'après l'arrêté en Conseil fixant le tarif à payer pour des lettres patentes supplémentaires, émises d'après les dispositions de la Loi des compagnies.

Je répondis, qu'en équité, un droit de \$250 paraissait justifié, mais que d'après les termes du tarif, j'étais d'avis, s'il n'était pas modifié ou si les lettres patentes supplémentaires, telles qu'émises n'étaient pas rapportées et remplacées par d'autres indiquant exactement pour quelles raisons les actions avaient été émises sans valeur nominale ou au pair, les droits devraient être de \$1,848.

Le Sous-Secrétaire d'Etat me répondit que par suite des circonstances particulières faisant que cette transaction était basée sur un jugement de la Cour, le Secrétaire d'Etat n'avait aucun droit de la modifier, et que l'entente envisagée par le jugement fixant définitivement le prix de répartition des actions en question, il était d'avis que l'on se conformait non seulement à l'esprit mais à la lettre, de l'arrêté en Conseil en payant une somme de \$250.



---

**Paiement pour lettres patentes n'étant pas porté en compte**

La vérification des comptes de revenus de ce Ministère révéla que l'on n'avait pas porté en compte un montant de \$100 payé pour un brevet. Ayant demandé des explications je fus informé que ce paiement avait été fait en argent et que les dossiers s'y rapportant avaient été égarés. A ma demande, le cas fut soumis au Ministère de la Justice et les fonctionnaires qu'il chargea de faire une enquête déclarèrent qu'ils avaient été dans l'impossibilité de retracer le versement et qu'à leur avis les dossiers avaient été détruits.

Remarque.—*Le fonctionnaire concerné s'est engagé à rembourser le montant au Trésor.*—A.G.

---

**TRAVAUX PUBLICS, MINISTÈRE DES****Gratifications payées à des fonctionnaires prenant leur retraite à même un crédit prévu pour des traitements—Crédit 113**

Je fis remarquer au Ministère que des gratifications, autorisées par l'arrêté en Conseil du 31 juillet 1933 (C.P. 1561) avaient été imputées à des crédits prévus uniquement pour le paiement de traitements, bien que, d'après une décision du Ministère de la Justice, de tels paiements ne puissent pas être imputés à ces crédits.

Remarque.—*Ces paiements furent dans la suite imputés au crédit "Edifices Publics du Dominion; améliorations et réparations".*—A.G.

---

# INDEX TO AUDITOR GENERAL'S REPORT, 1933-34

## INDEX DU RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1933-34

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Accountable Advances.....	x		Annual Statutes, Printing and Binding.....	71	T- 6
Adjustment of War Claims....	59	Q-58	Annuities, Administration.....	47	M- 5
Administration of the Civil Service and Civil Service Superannuation Acts.....	li, 123		Appropriation, Expenditure and Revenue Statements.....	2	
Administration of Justice—			Archives, Department of—		
Appropriation.....	43		Appropriation.....	18	
Alberta.....		L-12	Civil Government Contingencies.....		B- 3
British Columbia.....		L-10	Expenditure Summary.....		B- 6
Exchequer Court of Canada.....		L- 7	Gratuities.....		B- 5
Manitoba.....		L-10	London Office.....		B- 4
McKay, Judge John, travel.....		L- 6	Paris Office.....		B- 4
Miscellaneous.....		L- 6	Rome Office.....		B- 4
New Brunswick.....		L-10	Revenue.....		B- 2
Nova Scotia.....		L- 9	Salaries at Ottawa.....		B- 2
Ontario.....		L- 7	Salary Deduction (Continuance) Act.....		B- 5
Prince Edward Island.....		L-11	Arrears Due.....	xlvi, 154	
Quebec.....		L- 9	Arsenals.....		Q-15
Saskatchewan.....		L-11	Assay Office, Vancouver.....	26	F-40
Supreme Court of Canada.....		L- 6	Association for the Blind, Grant		F-30
Yukon.....		L- 7	Audit of Expenditure.....	vi	
Advances to Harbour Commissioners.....	27		Audit of Revenue.....	iii	
Advertising, Printing and Lithographing.....	164		Audit Office, Administration..	liv	
Agencies, Rents and Contingencies—			Auditor General's Office—		
Marine.....	52	O-24	Appropriation.....	19	
Agricultural Stabilization Fund	25	F-32	Civil Government Contingencies.....		C- 4
Agriculture, Department of—			Expenditure Summary.....		C- 6
Appropriation.....	15		Gratuities.....		C- 5
Assistance to Fairs and Exhibitions.....		A-32	Relief Act, 1933.....		C- 5
Civil Government Contingencies.....		A- 9	Salaries at Ottawa.....		C- 2
Cold Storage Warehouses.....		A-10	Salary Deduction (Continuance) Act.....		C- 5
Compensation for Animals Slaughtered.....		A-43	Automobiles and Operating Costs.....	x	
Dairying.....		A- 9	Aviation—		
Destructive Insect and Pest Act.....		A-39	Appropriation.....	58	
Entomology.....		A-39	Camp Borden.....		Q-55
Expenditure Summary.....		A-45	Headquarters and General		Q-53
Experimental Farms.....	xii, 15, 116	A-2, 21	High Commissioner's Office, London.....		Q-56
Experiments in Fruit Products.....		A-15	Montreal and St. Hubert.....		Q-55
Farm Economics.....		A-43	Vancouver.....		Q-56
Fruit.....		A-11	Winnipeg.....		Q-56
Gratuities.....		A-44	Bankruptcy Act, Administration.....	26	F-40
Health of Animals.....		A-33	Banks and Banking, Royal Commission on.....	27	F-41
International Institute of Agriculture.....		A-43	Battlefields Memorials.....	59	Q-60
Live Stock.....		A-16	Board of Pension Commissioners—		
Miscellaneous Grants.....		A-43	Salaries and Contingencies..	64	RR-13
Publications.....		A-42	Salaries of Commissioners...	64	RR- 5
Revenue.....		A- 2	Boards—		
Salaries at Ottawa.....		A- 3	Examiners, D.L.S.....	38	K-16
Salary Deduction (Continuance) Act.....		A-44	Grain Appeal.....		ZZ- 9
Seed, Feed and Fertilizer Control.....		A-13	Lake of Woods Control.....	39	K-26
Unforeseen Expenses.....	xxvi	A-43	Marine Biological.....	30	FF-15
Aids to Civil Power.....	58	Q-52	Pension Commissioners.....	64	RR-5, 13
Aids to Navigation.....	52	O-27	Tariff.....	26	F-40
Air Mail Service.....	68	S-26	Book of Remembrance.....	59	Q-60
Allowances in lieu of motor cars	27	F-33	Bounties—		
			Canadian Bituminous Coal..	97	ZZ-30
			Fishing.....	30	FF-16
			Hair Seals.....	30	FF-14
			Hemp.....	97	

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Boy Scouts Association, Grant.	53	F-38	Classification of Casual Revenue by Departments.....	112	
Breaking Ice in Thunder Bay.	25	O-44	Coal, Expenses of Movements of .....	56	P-10
Bridges .....	82	V-71	Cold Storage Warehouses .....	15	A-10
British Empire Service League, Grant.....	64	RR-26	Combines Investigation Act... ..	47	M- 5
British Government, repayment.....	95	Z- 9	Commercial Intelligence Service.....	97	ZZ-15
British Immigrant Children, Inspection.....		H- 6	Commission for Payment of Interest on Public Debt.....	24	F-26
British Immigrant Agencies.....		H-16	Commissions—		
Cable Lines.....	85	V-80	Civil Service.....	20	D- 2
Cadet Services.....	58	Q-11	Federal District.....	xxviii, 27 126	F-32
Canada Gazette.....	71	T-2, 6	Grain.....		ZZ- 9
Canada Grain Act.....	xxxvi, 97	ZZ-2, 9	International Fisheries.....	30	FF-14
Canada Temperance Act.....	94		International Joint.....	22	E- 8
Canada Year Book.....	97	ZZ-27	National Battlefields.....	xlvi, 27 130	F-33
Canadian—			Railway.....	89	W-10
Council on Child and Family Welfare.....	65	RR-31	Radio Broadcasting.....	xxvii, 53	O-46
Farm Loan Fund.....	xxxvi		Royal Commission on Banks and Banking.....	27	F-41
Forestry Association.....	39	K-23	Saskatchewan Resources.....	41	K-35
Government Grain Elevators.....	xxvii, 97, 151	ZZ-2, 8, 29	Companies Branch, Revenue.....		Y- 3
Law Library London.....	45	L-17	Comparative Statement of General Arrears.....	154	
National Committee for Mental Hygiene.....	65	RR-31	Comparative Statement of Ordinary Revenue.....	110	
National Institute for the Blind.....	65	RR-31	Comparative Statement of Expenditure—		
National Parks.....	40	K-3, 26	By Departments.....	10	
Patriotic Fund.....	xlx		By Services.....	6	
Radio Broadcasting Commission.....	xxvii, 53	O-46	Conciliation and Labour Act... ..	47	M- 5
Red Cross Society.....	65	RR-31	Consolidated Fund, Miscellaneous Charges—	14	
St. John's Ambulance Association.....	65	RR-31	Finance.....	27	F-33, 42
Tuberculosis Association.....	65	RR-31	Immigration and Colonization.....	33	H-19
Canadian Government Railways—	xxxvii		Indian Affairs.....	35	I-34
Deficit of Canadian National Railways.....	88	W- 5	Interior.....	41	K-36
Expenditure, Summary of.....		W-34	Labour.....	48	M-11
Governor General's Cars.....		W- 9	National Revenue.....	62	R-106
Hudson Bay Railways and Terminals.....	90	W-28	Railways and Canals.....	90	W-28
Maritime Freight Rates.....	88	W- 6	Soldier Settlement.....	95	Z-10
Miscellaneous Charges.....		W-28	Consolidated Revenue and Audit Act, Operation of.....	liii	
Railway Commission.....	89	W-8, 10	Consolidated Revenue Fund.....	i	
Railway Employees' Provident Fund.....	89	W-10	Criminal Code, Revised Edition.....	71	T- 7
Refunds of Capital Expenditure.....		W-33	Criminal Investigation Branch, R.C.M.P.....	92	X-16
Revenue.....		W- 2	Dairying.....	15	A- 9
Capital Expenditure—	xxxii		Demobilization Revenue.....		Q- 4
Marine.....	54	O-50	Departmental Correspondence—		
Public Works.....	86	V-87	Precis — see Supplementary Index.....	200	
Railways and Canals.....	90	W-28	Deportation Expenses.....		H- 6
Census, 1931.....		ZZ-20	Destructive Insect and Pest Act.....	15	A-3, 39
Charges of Management.....	24	F-23	Disarmament Conference, Geneva.....	22	E-10
Char Service, Ottawa.....	77	V-16	Domestic Fuel Act of 1927.....	56	P-11
Chief Electoral Officer.....	50	N-20	Dominion—		
Chinese Immigration.....		H-2, 7	Arsenals.....		Q-15
Civil Government, Comparative Statement of Expenditure by Departments.....	10		Assay Office, Vancouver.....	26	F-40
Civil Servants' Widows' Annuities Act.....		F-32	Astronomical Observatory, Ottawa.....	38	K-15
Civil Service Commission—			Astrophysical Observatory, Victoria.....	38	K-16
Appropriation.....	20		Bureau of Statistics.....	97	ZZ-20
Civil Government Contingencies.....		D- 4	Lands.....	39	K-20
Expenditure Summary.....		D- 6	Notes, Printing.....	24	F-25
Gratuities.....		D- 5	Public Buildings, Maintenance.....	74	V-10
Revenue.....		D- 2	Steamers.....	52	O-2, 7
Salaries at Ottawa.....		D- 2			
Salary Deduction (Continuance) Act.....		D- 4			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Dominion and Provincial Notes.....	117		External Affairs— <i>Concluded</i>		
Drawback Claims.....	xlix		Hospitality to Foreign Visitors.....		E- 9
Drawbacks paid, National Revenue.....		R-15	Iceland, Government of.....		E- 9
Dredging.....	82	V-68	International Joint Commission.....		E- 8
Education, Indian.....		I-21	League of Nations—		
Elections—			Canada's Contribution to Expenses.....		E- 8
Salaries at Ottawa.....	50	N- 8	Expenses of Delegates.....		E- 8
Under Statute.....	50	N-19	Publications.....		E- 8
Electricity and Fluid Exportation Act.....	97	ZZ-3, 20	Revenue.....		E- 2
Electricity and Gas Inspection.....	97	ZZ-3, 21	Salaries at Ottawa.....		E- 3
Elevator Attendants, Ottawa.....	77	V-15	Salary Deduction (Continuance) Act.....		E-10
Empire Bureaux, Grant.....	15	A-43	Unforeseen Expenses.....	xxvi	E- 9
Empire Parliamentary Association.....	25	F-33	World Economic Conference.....		E- 9
Empire Settlement Scheme.....	33, 133	H-18			
Employers' Liability Compensation.....	64	RR-25	Fairs and Exhibitions, Assistance to.....	15	A-32
Employment Offices, Co-ordination Act—			Fair Wages and Inspection Officers.....	47	M- 6
Administration.....	47	M- 6	Farm Economics.....	15	A-43
Under Statute.....		M- 7	Federal District Commission.....	xxviii, 27, 126	F-32
Enforcement of Federal Statutes.....	92	X- 5	Federal Statutes, Enforcement of.....	92	X- 5
English Bill Stamps.....		F-26	Ferry Licences.....		V- 2
Entomology.....	15	A-39	Finance, Department of—		
European Immigration Agencies.....		H-16	Appropriation.....	24	
European War Pensions.....	xvii, 64	RR-12	Assay Office, Vancouver.....		F-40
Examinations—			Bankruptcy Act.....		F-40
Civil Service.....		D-2, 4	Charges of Management—		
Masters and Mates.....		O-17	Assistant Receivers' General Offices.....		F-23
Exchequer Court Awards—			Commission for Payment of Interest on Public Debt.....		F-26
Justice.....		L-17	English Bill Stamps, etc.....		F-26
Marine.....		O-53	Loan Account.....		F-27
National Defence.....		Q-52	Printing, Advertising, Express, etc.....		F-25
Public Works.....		V-78	Printing Dominion Notes.....		F-25
Railways and Canals.....		W-32	Civil Government Contingencies.....		F-20
Exchequer Court of Canada—			Civil Servants' Widows' Annuities Act.....		F-32
Appropriation.....	43		Comptroller of the Treasury—		
Contingencies.....		L- 7	Salaries.....		F- 9
Judges' Salaries.....		L- 7	Expenses.....		F-34
Salaries at Ottawa.....		L- 4	Expenditure Summary.....		F-43
Exhibitions and Fairs.....	97	ZZ-23	Federal District Commission.....	xxviii, 27, 126	F-32
Expenditure—			Government Contracts Supervision Committee.....		F-41
Comparative Statements—			Grants.....		F-33
By Departments.....	10		Gratuities.....		F-42
By Services.....	6		Inspector General of Banks		F-20
Classification and Grand Summary by Departments	102		Interest on Public Debt.....	xiii	F-21
Summarized Statement—			Lieutenant-Governors' Salaries.....		F- 5
By Departments.....	8		Miscellaneous Grants.....		F-33
By Services.....	4		Miscellaneous Charges.....		F-42
Expenditures resulting directly from European War.....	xi		National Battlefields Commission.....	27, 130	F-33
Experimental Farms.....	xii, 15, 116	A-2, 21	Negotiation of Treaties.....		F-34
Experiments in Fruit Products.....	15	A-15	Payment to Ministers in lieu of Motor Cars.....		F-33
Explosives Division, Mines.....	56	P-2, 21	Pensions.....		F-30
External Affairs, Department of—			Premium, Discount and Exchange.....		F-23
Appropriation.....	21		Relief Act, 1933.....		F-32
Arbitration Expenses " <i>l'm</i> Alone" Case.....		E- 9	Revenue.....		F- 2
Canadian Representation—			Royal Canadian Mint.....	26, 132	F-4, 18, 39
Geneva.....		E- 7	Royal Commission on Banks and Banking.....		F-41
Paris.....		E- 6			
Tokyo.....		E- 7			
Washington.....		E- 5			
Disarmament Conference, Geneva.....		E-10			
Expenditure Summary.....		E-11			
Gratuities.....		E-10			
High Commissioner's Office, London.....		E- 4			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
<b>Finance Department—Concluded</b>			<b>Geological Survey—Concluded.</b>		
Salaries at Ottawa.....		F- 5	Maintenance of Office and Museum.....		P-10
Salary Deduction (Continuance) Act.....		F-41	Museum Equipment.....		P-10
Sinking Funds.....		F-22	Publication of Reports, Maps, etc.....		P- 9
Subsidies to Provinces.....		F-29	Purchase of Specimens.....		P-10
Superannuation and Retirement Acts.....		F-31	Girl Guides' Council Grant.....		F-33
Tariff Board.....		F-40	Government Annuities Fund.....	xliii, 139	
Tillie, Edith, payment.....		F-41	Government Contracts Supervision Committee.....	26	F-41
Unforeseen Expenses.....	xxvi	F-34	Government Employees' Compensation Act.....	xxix, 89, 145	W-10
<b>Fines and Forfeitures—</b>			Government Graving Docks.....	xii, 85, 144	V-2, 78
Agriculture.....		A- 3	Government Telegraphs.....	xii, 85, 144	V-3, 71, 80
Finance.....		F- 4	Governor General's Cars.....		W- 9
Fisheries.....		FF- 2	Governor General's Secretary's Office—		
Immigration.....		H- 3	Appropriation.....	32	
Interior.....		K- 6	Civil Government Contingencies.....		G- 3
Justice.....		L- 3	Civil Government Salaries.....		G- 2
Legislation.....		N- 2	Expenditure Summary.....		G- 4
Marine.....		O- 4	Revenue.....		G- 2
National Defence.....		Q- 4	Salary Deduction (Continuance) Act.....		G- 3
Pensions and National Health.....		RR- 3	Grain Commission.....	152	ZZ- 8
Post Office.....		S- 3	Grain Elevators.....	xxvii, 97, 151	ZZ-2, 8, 29
Public Works.....		V- 6	Grain Inspection Divisions.....	152	
Railways and Canals.....		W- 3	Grain Research Fund.....		ZZ-25
Royal Canadian Mounted Police.....		X- 3	Grants, <i>see</i> under each Department.....		
Trade and Commerce.....		ZZ- 4	Gratuities <i>re</i> Deceased Employees—		
Fire Prevention, Expenses.....	37	J- 4	Agriculture.....		A-44
Fisheries, Department of—			Archives.....		B- 5
Appropriation.....	30		Auditor General's Office.....		C- 5
Bounty on Hair Seals.....		FF-14	Civil Service Commission.....		D- 5
Building Fishways and Clearing Rivers.....		FF-11	External Affairs.....		E-10
Civil Government Contingencies.....		FF- 4	Finance.....		F-42
Conservation and Development of Deep Sea Fisheries.....		FF-12	Immigration and Colonization.....		H-19
Expenditure Summary.....		FF-18	Interior.....		K-36
Fish Culture.....		FF-12	Labour.....		M-11
Fishery Officers and Guardians, Patrol and Protective Service.....		FF- 4	Legislation.....		N-12, 13
Fishing Bounty.....		FF-16	Marine.....		O-49
Grant.....		FF-16	Mines.....		P-11
International Fisheries Commission.....	xxix, 30	FF-14	National Defence.....		Q-60
International Fisheries Committee.....	xxix, 30	FF-16	National Revenue.....		R-106
Legal and Incidental Expenses.....		FF-11	Pensions and National Health.....		RR-31
Marine Biological Board.....		FF-15	Post Office.....		S-33
Oyster Culture.....		FF-14	Printing and Stationery.....		T- 7
Revenue.....		FF- 2	Public Works.....		V-87
Salaries at Ottawa.....		FF- 3	Railways and Canals.....		W-23
Salary Deduction (Continuance) Act.....		FF-17	Royal Canadian Mounted Police.....		X-21
Fisheries Licences.....		FF- 2	Secretary of State.....		Y- 7
Fish Hatcheries.....	30	FF-12	Trade and Commerce.....		ZZ-33
Fishways and Clearing Rivers.....	30	FF-11	Graving Docks.....	xii, 85, 144	V-2, 78
Flags for Dominion Buildings.....		V-13	Halifax Relief Commission.....	xlix	
Food and Drugs Act.....	64	RR-3, 27	Harbour Commissioners—		
Foreign Visitors, hospitality to.....	22	E- 9	Advances.....	27	
Forest Conservation.....	39	K-21	Loans.....	26, 122	
Forest Products Laboratories.....		K-22	Health of Animals.....	15	A-33
Fruit.....	15	A-3, 11	High Commissioner's Office, London.....	21	E-4, Q-56
Fruit Products, Experiments.....	15	A-15	Highway Work, National Park Historic Sites and Monuments.....		K-32
General Remarks.....	lv		House of Commons—		K-27
General Statement of Ordinary Revenue.....	110	K-16	Appropriation.....	49	
Geodetic Survey of Canada.....	38		Contingencies.....		N-12
Geological Survey—					
Appropriation.....	56				
Explorations, Surveys and Investigations.....		P- 8			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
House of Commons— <i>Concluded</i>			Indian Affairs, Department of		
Estimates of Sergeant-at-Arms.....		N-13	— <i>Concluded</i>		
Expenditure Summary.....		N-21	Salaries at Ottawa.....		I-3
Expenses of Committees, Clerical Assistance, etc....		N-12	Salary Deduction (Continuance) Act.....		I-34
Gratuities.....		N-18	Trust Fund.....	134	I-37
Indemnity and Transportation.....		N-13	Indian Lands, Principal outstanding, Comparative Statements.....	135	
Payment of Indemnity to Members absent through illness.....		N-18	Indian Trust Fund, defalcation.....	35	I-34
Publishing Debates.....		N-12	Industrial Disputes Investigation Act.....	47	M- 6
Revenue.....		N- 2	Inspection—		
Salaries at Ottawa.....		N- 4	Boats.....	84	V-75
Salary Deduction (Continuance) Act.....		N- 8	British Immigrant Children.....		H- 6
Hydrographic, Tidal and Current Surveys.....	52	O-19	Canada Grain Act.....	97	ZZ- 9
Hydrometric Surveys.....	39	K-24	Canals.....	89	W- 9
Hygiene, Laboratory of.....	64	RR-27	Cattle.....	15	A-33
Ice-breaking, Thunder Bay....	53	O-44	Customs Ports.....	61	R-88
Immigration and Colonization—			Dairy Products.....	15	A- 9
Appropriation.....	33		Electricity and Gas.....	97	ZZ-23
Chinese Immigration.....		H- 7	Food and Drugs.....	64	RR-27
Empire Settlement Scheme.....	33, 133	H-18	Fruit and Vegetable.....	15	A-11
Expenditure Summary.....		H-20	Grain Elevators.....	97	ZZ-29
Gratuities.....		H-19	Immigration.....		H-7, 11
Miscellaneous Charges.....		H-19	Live Stock Shipments.....		O-17
Relief of Distressed Canadians.....		H-18	Meat and Canned Foods.....	15	A-37
Revenue.....		H- 2	Steamboat.....	53	O-46
Salaries and Contingencies—			Weights and Measures.....	97	ZZ-28
Boundary Inspection.....		H- 7	Inspector General of Banks.....	24	F-20
General.....		H- 6	Insurance, Department of—		
Great Britain and Europe.....		H-16	Appropriation.....	37	
Inland Agencies.....		H-12	Civil Government Contingencies.....		J- 3
Seaport Agencies.....		H-13	Expenditure Summary.....		J- 5
Salaries at Ottawa.....		H- 3	Expenses re Fire Prevention.....		J- 4
Salary Deduction (Continuance) Act.....		H-19	Revenue.....		J- 2
Immigration Agents' Trust Accounts.....	xlvi		Salaries at Ottawa.....		J- 2
Immigration Medical Inspection.....	64	RR-30	Salary Deduction (Continuance) Act.....		J- 3
Imperial and Foreign Services.....	xiii	P-10	Interest Accrued on Loans and Advances to Railways, Steamships, Harbour Commissions.....	122	
Imperial Institute, Grant.....	56	R-94	Interest on Investments.....		F- 2
Income War Tax Act, Administration.....	61	I-34	Interest on Public Debt.....	xiii	F-21
Indian Affairs Special Account, Prairie Provinces Fund.....	xlvi, 35		Interior, Department of—		
Indian Affairs, Department of Administration Expenses.....		I- 5	Advancement of Forest Conservation.....		K-21
Alberta.....		I-14	Appropriation.....	38	
British Columbia.....		I-16	Board of Examiners, D.L.S.....		K-16
General.....		I-20	Canadian Forestry Association.....		K-23
Indian Education.....		I-21	Canadian National Parks.....		K-26
Manitoba.....		I-10	Civil Government Contingencies.....		K-15
New Brunswick.....		I- 6	Compensation to J. Hedin.....		K-18
Northwest Territory.....		I-19	Construction of Dam, Lac Seul.....		K-26
Nova Scotia.....		I- 5	Costs of Litigation and Legal Expenses.....		K-34
Ontario.....		I- 8	Dominion Astrophysical Observatory, Victoria.....		K-16
Prince Edward Island.....		I- 6	Dominion Lands.....		K-20
Quebec.....		I- 7	Dominion Observatory, Ottawa.....		K-15
Saskatchewan.....		I-12	Expenditure Summary.....		K-37
Yukon.....		I-20	Expropriation of Areas for right of way on C.P.R.....		K-34
Annuities.....		I-33	Geodetic Survey of Canada.....		K-16
Appropriation.....	35		Gratuities.....		K-36
Civil Government Contingencies.....		I- 4	Hutcheson, Mrs E. B., Grant.....		K-35
Expenditure Summary.....		I-35	International Boundaries.....		K-18
Lands Surrender, Quebec.....		I-32	Lake of Woods Control Board.....		K-26
Miscellaneous Charges.....		I-34	Migratory Birds Convention Act.....		K-33
Revenue.....		I- 2			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Interior Department— <i>Concluded</i>			Labour Department— <i>Concluded</i>		
Miner, Jack, Grant.....		K-35	Civil Government Contin-		
Miscellaneous.....		K-36	gencies.....		M- 4
Northwest Territory, Gov-			Combines Investigation Act.....		M- 5
ernment of.....		K-18	Conciliation and Labour Act.....		M- 5
Ordinance Admiralty Lands			Employment Offices, Co-		
in B.C.....		K-34	ordination Act.....		
Payment of Retiring Leave			Administration.....		M- 6
to Officials not on C.Govt.		K-14	Under Statute.....		M- 7
Relief Act, 1932.....		K-34	Expenditure Summary.....		M-12
Revenue.....		K- 2	Fair Wages and Inspection		
Salaries at Ottawa.....		K- 7	Officers.....		M- 6
Salary Deduction (Contin-			Gratuities.....		M-11
uance) Act.....		K-36	Honorarium, Judge Wylie.....		M-10
Saskatchewan Resources			Industrial Disputes Invest-		
Commission.....		K-35	igation Act.....		M- 6
Surveys and Investigations			International Labour Con-		
of Water and Power Re-		K-23	ference.....		M- 7
sources.....		K-16	Miscellaneous Charges.....		M-11
Topographical Surveys.....		K-16	Old Age Pensions—	xxix	
Tourist Traffic.....		K-34	Administration.....		M- 7
Yukon Territory, Govern-			Under Statute.....	47	M- 8
ment of.....	xxxi, 39,	K-20	Relief Act, 1932.....		M- 9
	135		Relief Act, 1933.....		M-10
International—			Revenue.....		M- 2
Boundaries, Surveys and De-			Salaries at Ottawa.....		M- 3
marcation.....	38	K-18	Salary Deduction (Contin-		
Customs Tariffs Bureau.....	97	ZZ-23	uance) Act.....		M-10
Fisheries Commission.....	xxix, 30	FF-14	Technical Education Act.....		M- 8
Fisheries Committee.....	xxix, 30	FF-16	Unemployment Relief Act,		
Institute of Agriculture.....	15	A-43	1930.....		M- 8
Joint Commission.....	22	E- 8	Unemployment and Farm		
Labour Conference.....	47	M- 7	Relief Act, 1931 and Con-		
Office for Protection of In-			tinuance Act.....		M- 8
dustrial Property.....	94	Y- 7	Unforeseen Expenses.....	xxvi	M-10
Investigations—			<i>Labour Gazette</i> , Revenue.....		M- 2
Geological Survey.....	56	P- 9	Land Settlement Accounts.....	xv	
Mineral Resources and De-			Last Post Fund, Grant.....	64	RR-26
posits.....	56	P- 7	League of Nations.....	21	E- 8
National Revenue.....	61	R-90, 94	Legal Expenses, Disburse-		
Wrecks.....	52	O-17	ments, including Taxed Costs	xvi, 159	
Judges—			Legations, Canadian—	21	
Expenditure.....	43	L- 6	Paris.....		E- 6
Pensions.....	25	F-30	Tokyo.....		E- 7
Justice, Department of—			Washington.....		E- 5
Appropriation.....	43		Legislation—		
Canadian Law Library, Lon-			Appropriation.....	49	
don.....		L-17	Chief Electoral Officer.....		N-20
Civil Government Contin-			Elections.....		N-19
gencies.....		L- 5	Expenditure Summary.....		N-21
Exchequer Court.....		L- 7	Gratuities.....		N-12, 18
Exchequer Court Awards.....		L-17	House of Commons.....		N-12
Expenditure Summary.....		L-19	Library of Parliament.....		N-18
Fines and Forfeitures.....		L- 3	Printing, Printing Paper and		
Litigated Matters.....		L-17	Binding.....		N-18
MacKay, Judge J., travel, etc		L- 6	Revenue.....		N- 2
Miscellaneous Expenditure.....		L- 6	Salaries at Ottawa.....		N- 3
Penitentiaries.....		L-12	Salary Deduction (Contin-		
Provincial Courts.....		L- 7	uance) Act.....		N-18
Revenue.....		L- 2	Senate.....		N- 9
Salaries at Ottawa.....		L- 3	Library of Parliament—		
Salary Deduction (Contin-			Appropriation.....	50	
uance) Act.....		L-17	Expenditure Summary.....		N-21
Supreme Court.....		L- 6	Purchase of Books, etc.....		N-18
Unforeseen Expenses.....	xxvi	L-17	Salaries at Ottawa.....		N- 8
Yukon Territory.....		L- 7	Lieutenant Governors' Salaries		F- 5
King's Printer's Advance Ac-			Life Saving Service.....	52	O-19
count.....	xiv, 142	T- 8	Lightkeepers, Salaries and Al-		
Laboratories—			lowances.....	52	O-35
Forest Products.....		K-22	Litigation, Justice.....	45	L-17
Hygiene.....	64	RR-27	Litigation and Legal Expenses,		
National Research Council..	76	V-14	Interior.....	40	K-34
Labour, Department of—			Live Stock—	15	
Annuities, Administration...	47	M- 5	Industry.....	15	A-16
Appropriation.....	47				



	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Live Stock— <i>Concluded</i>					
Inspection of Shipments.....	52	O-17	Medical Inspection, Immigra-	64	RR-30
Revenue.....		A- 3	tion.....	53	O-44
Loan Account.....	24	F-27	Meteorological Service.....		
Loans, Subsidies, Grants, etc..	xvii, 155		Migratory Birds Convention		
Loans to Harbour Commis-			Act.....	40	K-33
sioners.....	26, 122		Military Buildings.....	76	V-13
Losses of Public Moneys, Pro-			Military Hospitals.....	76	V-16
perty, etc.....	174		Militia, Loans to Officers		
Mail Bags, Locks and Repairs.		S-26	Messes.....	xvii	
Mail Service—	68		Militia Pensions Act, 1901—		
By Air.....		S-26	Expenditure.....	64	RR-14
By Ordinary Land Convey-		S-26	Revenue.....		Q- 2
ance.....		S-23	Miner, J. T., Grant.....	41	K-35
By Railways.....		S-24	Mines, Department of—		
By Water.....			Appropriation.....	56	
Mail Subsidies and Steamship			Civil Government Contin-		
Subventions.....	98	ZZ-30	gencies.....		P- 6
Marine, Department of—			Domestic Fuel Act of 1927...		P-11
Administration of Pilotage..	53	O-42	Expenditure Summary.....		P-12
Agencies, Rents and Contin-		O-24	Explosives Division.....		P- 7
gencies.....			Geological Survey—		
Appropriation.....	52		Explorations, Surveys and		
Breaking Ice in Thunder		O-44	Investigations.....		P- 9
Bay.....		O-46	Maintenance of Offices and		
Canadian Radio Broadcast-			Museum.....		P-10
ing Commission.....		O- 6	Museum Equipment.....		P-10
Civil Government Contin-		O-24, 40, 41	Publications of Reports,		
gencies.....			Maps, etc.....		P- 9
Compassionate Allowances..			Purchase of Specimens.....		P-10
			Gratuities.....		P-11
Construction, Maintenance			Imperial Institute, Grant...		P-10
and Supervision of Aids to			Mines Branch—		
Navigation.....		O-27	Investigation of Mineral		
Dominion Steamers.....		O- 7	Resources and Deposits.....		P- 7
Exchequer Court Award.....		O-53	Publications, Purchase of		
Expenditure Summary.....		O-54	Books, etc.....		P- 8
Gratuities.....		O-49	Payments <i>re</i> Movements of		
Hydrographic, Tidal and			Coal.....		P-10
Current Surveys and Main-		O-19	Revenue.....		P- 2
tenance of Ships.....		O-19	Salaries at Ottawa.....		P- 3
Life Saving Service.....			Salary Deduction (Contin-		
Maintenance and Repairs to		O-44	uance) Act.....		P- 6
Wharves.....		O-41	Miscellaneous Appropriations—		
Marine Signal Service.....		O-19	Summary of Expenditure by		
Miscellaneous and Unfore-			Departments.....	13	
seen Expenses.....			Miscellaneous Charges paid		
Navigation and Shipping		O-17	Direct from Consolidated		
Services.....		O-44	Fund—	14	
Pensions to Retired Pilots...		O-23	Finance.....	27	F-42
Radio Service.....		O-22	Immigration and Coloniza-		
Radiotelegraph Service.....		O-53	tion.....	33	H-19
Refund of Capital Expend-		O-18	Indian Affairs.....	35	I-34
iture.....		O-53	Interior.....	41	K-36
Reimbursement to British		O-53	Labour.....	48	M-11
Board of Trade.....		O-18	National Revenue.....	62	R-106
Retaining Dams, St. Law-		O-53	Railways and Canals.....	90	W-28
rence River.....		O- 2	Soldier Settlement.....	95	Z-10
Revenue.....		O-49	Miscellaneous Statements <i>see</i>		
Revision of Legislation, M.			Supplementary Index.....	114	
Griffin.....		O-50	Motion Picture Bureau.....	97	ZZ-3, 23
River St. Lawrence Ship		O- 4	Movements of Coal, Payments	56	P-10
Channel.....			Museum, Ottawa.....	56	P-3, 10
Salaries at Ottawa.....		O-49	National—		
Salary Deduction (Contin-		O-44	Battlefields Commission....	xlvi, 130	F-33
uance) Act.....		O-46	Gallery.....	84	V-75
Scientific Institutions.....		O-18	Monument, Connaught Place	84	V-76
Steamboat Inspection.....		O-49	Parks.....	40	K-26
Subsidies for Wrecking Plants		RR-28	Research Council.....	xxx, 97	ZZ-24
Water Lot lease, refund.....		O-41	National Defence, Department		
Marine Hospitals.....	64	W- 6	of—		
Marine Signal Service.....	53	F-33	Adjustment of War Claims..		Q-58
Maritime Freight Rates Act...	88	A-37	Administration.....		Q-10
Maritime Provinces, Grants...	26				
Meat and Canned Foods.....	15				



	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
National Defence— <i>Concluded</i>			O'Connor, W. F., services re		
Aid to Civil Power.....		Q-52	proposed Revision of Statutes.....		F-34
Appropriation.....	58		Old Age Pensions.....	xxix, 47	M-7, 8
Aviation.....		Q-52	Opium and Narcotic Drug Act.....	64	RR-3, 27
Battlefields Memorials.....		Q-60	Oyster Culture.....	30	FF-14
Book of Remembrance.....		Q-60			
Cadet Service.....		Q-11	Passport Office.....		E-2, 3
Civil Government Contingencies.....		Q-9	Parliamentary Documents.....	71	T-7
Civil Pensions.....		Q-52	Patent and Copyright Office—	94	
Contingencies.....		Q-12	Civil Government Contingencies.....		Y-6
Engineer Services and Works.....		Q-13	Revenue.....		Y-2
Exchequer Court Awards.....		Q-52	Salaries at Ottawa.....		Y-5
Expenditure Summary.....		Q-61	Patent Fees.....		Y-2
General Stores.....		Q-14	Patent Medicines Act.....	64	RR-3, 27
Gratuities.....		Q-60	Patent Record.....	94	Y-2, 6
Naval Stores.....		Q-48	Pathological Division.....		A-37
Non-Permanent Active Militia.....		Q-17	Patrol Boats, R.C.M.P.....	92	X-15
Permanent Force.....		Q-32	Patrol Service, Fisheries.....	30	FF-7
Radio Services.....		Q-57	Penitentiaries.....	45	L-12
Relief Act, 1932.....		Q-58	Expenditure—		
Relief Act, 1933.....		Q-59	British Columbia.....		L-13
Revenue.....		Q-2	Collins Bay.....		L-13
Royal Military College.....		Q-46	Dorchester.....		L-13
Salaries at Ottawa.....		Q-5	Kingston.....		L-14
Salary Deduction (Continuance) Act.....		Q-60	Manitoba.....		L-15
Unforeseen Expenses.....	xxvi	Q-59	Saskatchewan.....		L-16
National Research Council.....	xxx, 97	ZZ-24	St. Vincent de Paul.....		L-15
National Revenue, Department of—			Revenue.....		L-2
Appropriation.....	61		Pensions—	xvii	
Civil Government Contingencies.....		R-26	Civil Flying.....	64	RR-12
Expenditure Summary.....		R-107	Civil, National Defence.....	58	Q-52
Gratuities.....		R-104, 106	European War.....	xvii, 64	RR-12
Income War Tax Act, Administration.....		R-94	Judges, Statutory.....	25, 123	F-30
Inspection, Investigation and Audit Services.....		R-88	North West Rebellion, 1885.....	64, 92	RR-12, X-19
Miscellaneous.....		R-94	Old Age.....	xxix, 47	M-7, 8
Miscellaneous Charges, Consolidated Fund.....		R-106	Permanent Force Act, 1901.....	64	RR-14
Preventive Service.....		R-93	Retired Pilots.....	53	O-44
Revenue.....		R-2	Revenue—		
Salaries and Contingencies at Ports—			National Defence.....		Q-2
Alberta.....		R-79	Pensions and National Health.....		RR-2
British Columbia.....		R-81	R.C.M.P.....		X-2
Manitoba.....		R-74	Royal Canadian Mounted Police.....	92	X-19
New Brunswick.....		R-36	Under Statute.....	92	X-19
Nova Scotia.....		R-30	Pensions and National Health, Department of—		
Ontario.....		R-52	Appropriation.....	64	
Prince Edward Island.....		R-35	Board of Pensions Commissioners—		
Quebec.....		R-40	Commissioners' Salaries.....		RR-5
Saskatchewan.....		R-77	Salaries and Contingencies.....		RR-13
Summary.....		R-27	Canadian Legion, British Empire Service League, Grant.....		RR-26
Yukon.....		R-88	Care of Patients, etc.....		RR-15
Salaries at Ottawa.....		R-18	Compensation, Pay and Allowances.....		RR-24
Salary Deduction (Continuance) Act.....		R-106	Civil Flying.....		RR-12
Secret Investigation Service.....		R-94	Civil Government Contingencies.....		RR-11
Natural Resources Transferred to Western Provinces.....	xlvi		Employers' Liability Compensation.....		RR-25
Naturalization Branch—	94		Expenditure Summary.....		RR-32
Expenses.....		Y-7	Food and Drug Acts, Administration.....		RR-27
Revenue.....		Y-3	Grants.....		RR-31
Salaries at Ottawa.....		Y-4	Gratuities.....		RR-31
Naval Services.....	58	Q-2, 48	Immigration Medical Inspection.....		RR-30
New Brunswick Settlement Scheme.....	147		Last Post Fund, Grant.....		RR-26
Observatories—	38		Marine Hospitals.....		RR-28
Astronomical, Ottawa.....		K-15	Miscellaneous.....		RR-14
Astrophysical, Victoria.....		K-16	Operating Expenses and Working Capital.....		RR-24

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
<b>Pensions and National Health</b>			<b>Printing and Stationery, Department of—</b>		
— <i>Concluded</i>			Appropriation.....	71	
<b>Pensions—</b>			<i>Canada Gazette</i> .....		T- 6
Appeal Court.....		RR-11	Civil Government Contingencies.....		T- 6
European War and Active Militia.....	xvii, 64	RR-12	Distribution of Parliamentary Documents.....		T- 7
North West Rebellion, 1885 Tribunal.....		RR-26	Expenditure Summary.....		T-13
Permanent Force Pensions Act, 1901.....	xvii, 64	RR-14	Gratuities.....		T- 7
Public Health Engineering..		RR-27	King's Printer, Advance Account.....	xiv, 142	T- 8
Quarantine.....		RR-29	Plant—Repairs and Renewals.....		T- 7
Revenue.....		RR- 2	Printing and Binding—		
Salaries, Departmental Staff		RR-18	Annual Statutes.....		T- 6
Salaries at Ottawa.....		RR- 3	Government Publications.		T- 7
Salary Deduction (Continuance) Act.....		RR-31	Revised Edition of Criminal Code.....		T- 7
Sheltered Employment.....		RR-25	Revenue.....		T- 2
Unemployment Relief.....		RR-24	Salaries at Ottawa.....		T- 3
War Veterans' Allowances		RR-26	Salary Deduction (Continuance) Act.....		T- 6
War Veterans' Allowance Committee.....		RR-11	Printing, Printing Paper and Binding.....	50	N-18
Permanent Force, Militia.....	58	Q-32	Privy Council Office—		
Pilotage, Administration.....	53	O-42	Appropriation.....	73	
Pilotage Pension Funds.....	140		Civil Government Contingencies.....		U- 3
Postal Revenue.....		S- 2	Civil Government Salaries		U- 2
Postage Stamps, Post Cards, etc.....	xlix		Expenditure Summary.....		U- 4
<b>Post Office Department—</b>			Salary Deduction (Continuance) Act.....		U- 3
Appropriation.....	68		Unforeseen Expenses.....	xxvi	U- 3
Contingencies—			Protection Service, Fisheries..	30	FF- 9
City Post Offices.....		S-29	<b>Publications—</b>		
Civil Government.....		S-13	Agriculture.....	15	A-42
District Superintendents..		S-27	External Affairs.....	22	E- 8
Equipment and Supply.....		S-30	Legislation.....	49	N-12
Expenditure Summary.....		S-34	Mines.....	56	P- 8
General Account.....		S-31	Printing and Stationery.....	71	T-2,7
Gratuities.....		S-23, 33	Trade and Commerce.....	97	ZZ-27
Mail Service.....			<b>Public Accounts, Balance Sheet—</b>		
By Air.....		S-26	Active Assets.....	xxxv	
By Ordinary Land Conveyance.....		S-26	Non-active Assets.....	xl	
By Railways.....		S-23	Liabilities.....	xl	
By Water.....		S-24	<b>Public Works, Department of—</b>		
Miscellaneous.....		S-27	Appropriation.....	74	
Outside Service, Summary..		S-13	Civil Government Contingencies.....		V- 9
Revenue.....		S- 2	Dredging.....		V-68
<b>Salaries—</b>			Exchequer Court Awards.....		V-78
City Post Offices.....		S-15	Expenditure Summary.....		V-88
Ottawa.....		S- 3	Gratuities.....		V-87
Postal Districts.....		S-13	Graving Docks.....	xii, 85, 144	V- 2, 78
Salary Deduction (Continuance) Act.....		S-32	<b>Harbours and Rivers.</b>		V-57
Post Office Guarantee Fund..	xlix		Miscellaneous.....		V-72
Prairie Provinces Indian Trust Fund.....	xlviii, 35	I-34	Public Buildings.....		V-13
Precious Metals Marking Act, 1928.....	97	ZZ-26	Relief Act, 1932.....		V-87
<b>Premium, Discount and Exchange—</b>			Revenue.....		V- 2
<b>Finance.....</b>		F-23	Roads and Bridges.....		V-71
<b>Preventive Service—</b>			Saint John Channel Improvements.....		V-87
National Revenue.....	61		Salaries at Ottawa.....		V- 6
R.C.M.P.....	92	R-93	Salary Deduction (Continuance) Act.....		V-87
<b>Prime Minister's Office—</b>		X- 5	Subsidies to Dry Docks.....		V-78
Appropriation.....	70		Telegraph and Telephone Lines.....	xii, 85, 144	V- 3,71,80
Civil Government Salaries..		SS- 2	<b>Unemployment and Farm Relief Act.....</b>		V-87
Expenditure Summary.....		SS- 3			
Salary Deduction (Continuance) Act.....		SS- 2			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Publishing Debates, House of Commons.....	49	N-12	Relief Act, 1933— <i>Concluded</i>		
Quarantine—			Interior.....	40	K-35
Dominion Stations.....	77	V-22	Labour.....	47	M-10
Organized Districts.....	64	RR-29	National Defence.....	59	Q-59
Race Track Supervision, Revenue.....		A- 2	Trade and Commerce.....	99	ZZ-33
Radio Receiving Licences.....		O- 2	Relief of Distressed Canadians.....		H-18
Radio Service.....	52, 59	O-23, Q-57, O-22	Relief of Distressed Seamen.....		O-18
Radiotelegraph Service.....	52		Relief of Pensioners.....	64	RR-24
Railway Commission—			Removal of Obstructions in Navigable Waters.....	52	O-17
Appropriation.....	89		Reparation Payments.....	xlix	
Maintenance and Operation.....		W- 7	Revenue Statements.....	104	
Salaries of Commissioners.....		W-10	Revised Edition, Criminal Code.....	71	T- 7
Railway Employees' Provident Fund.....	89	W-10	Roads and Bridges.....	82	V-71
Railway Grade Crossing Fund.....	xxx, 90, 146	W-28	Royal Astronomical Society.....	26	F-33
Railway Mail Service.....	68	S-23	Royal Canadian Academy of Arts.....	26	F-33
Railways and Canals, Department of—			Royal Canadian Mint—	26, 132	
Appropriation.....	88		Grant under Statute.....		F-39
Canals, Staff and Repairs.....		W-6, 11	Revenue.....		F- 4
Civil Government Contingencies.....		W- 5	Salaries at Ottawa.....		F-18
Deficit of Canadian National Railways.....		W- 5	Royal Canadian Mounted Police—	xix	
Exchequer Court Awards.....		W-32	Appropriation.....	92	
Employees Provident Fund.....		W-10	Enforcement of Federal Statutes.....		X- 5
Expenditure Summary.....		W-34	Expenditure Summary.....		X-22
Government Employees' Compensation Act.....	89, 145	W-10	Gratuity.....		X-21
Governor General's Cars.....		W- 9	Maintenance.....		X- 5
Gratuities.....		W-28	Pay of Force.....		X- 5
Hudson Bay Ry. and Terminals.....	xxxii	W-28	Pensions.....		X-19
Improvements—			Preventive Service.....		X- 5
Carillon and Grenville Canals.....		W- 6	Revenue.....		X- 2
Lachine Canal.....		W- 6	Salaries.....		X- 4
Saint Anne's Lock.....		W- 6	Salary Deduction (Continuance) Act.....		X-21
Trent Canal.....		W- 7	Royal Military College.....	58	Q- 2, 46
Welland Ship Canal.....		W- 7	Royal Society of Canada, Grant.....	26	F-33
Maritime Freight Rates, Payment.....		W- 6	Schools of Navigation.....		O-18
Miscellaneous Charges.....		W-28	Scientific Institutions—		
Miscellaneous Services.....		W- 8	Dominion Astronomical Observatory.....	38	K-15
Railway Commission.....		W-8, 10	Dominion Astrophysical Observatory.....	38	K-16
Refunds of Capital Expenditure.....		W-33	Geodetic Survey.....	38	K-16
Revenue.....		W- 2	International Boundaries.....	38	K-18
Salaries at Ottawa.....		W- 3	Meteorological Service.....	53	O-44
Salary Deduction (Continuance) Act.....		W-28	National Research.....	97	ZZ-25
Surveys and Inspections, Canals.....		W- 9	Topographical Surveys.....	38	K-16
Welland Ship Canal.....	xxxiii	W-30	Secretary of State, Department of—		
Redeemed and Converted Securities, Audited.....	118		Appropriation.....	94	
Redeemed, Transferred, Exchanged, etc., Securities, Audited.....	120		Civil Government Contingencies.....		Y- 6
Refunds and Remissions of Taxes, Duties, Penalties, etc., Audited.....	xix		Expenditure Summary.....		Y- 8
Registered and Coupon Interest Audited.....	124		Gratuities.....		Y- 7
Registration of Shipping.....	52	O-17	International Office for Protection of Industrial Property, etc.....		Y- 7
Relief Act, 1932—			Naturalization Act.....		Y- 7
Interior.....	40	K-34	Patent Record.....		Y- 6
Labour.....	47	M- 9	Revenue.....		Y- 2
National Defence.....	59	Q-58	Salaries at Ottawa.....		Y- 4
Relief Act, 1933—			Salary Deduction (Continuance) Act.....		Y- 6
Auditor General's Office.....	19	C- 5	Seed, Feed and Fertilizer Control.....	15	A-13
Finance.....	25	F-32	Senate, The—		
			Appropriation.....	49	
			Expenditure Summary.....		N-21
			Gratuities.....		N-12
			Indemnity and Transportation.....		N- 9

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Senate, The— <i>Concluded</i>					
Payment of Indemnity to Members absent through illness.....		N-11	Tariff Board.....	26	F-40
Revenue.....		N-2	Tax on Legation Properties.....		F-34
Salaries and Contingent Expenses.....		N-9	Technical Education Act.....	47	M-7
Salaries at Ottawa.....		N-3	Telegraph and Telephone Lines.....	144	
Sergeant-at-Arms, Estimates.....	49	N-13	Expenditure.....	85	V-71,80
Sheltered Employment.....	64	RR-25	Revenue.....		V-3
Shipbuilding Program.....	53	O-53	Telephone Service, Ottawa Public Buildings.....	77	V-20
Shipping, Registration of.....	52	O-17	Three Thousand Family Settlement Scheme.....	172	
Sick Mariners' Fund.....		RR-3	Topographical Surveys.....	38	K-16
Signal Service, Marine.....	53	O-41	Tourist Traffic.....	40	K-34
Simms, T. S. & Co., payment.....		A-43	Trade and Commerce, Department of—		
Sinking Funds—	xx		Appropriation.....	97	
Interest on.....		F-2	Bounty on Bituminous Coal mined in Canada.....		ZZ-30
Under Statute.....		F-22	British and Foreign News Service.....		ZZ-30
Soldier Settlement of Canada—	148		Canada Grain Act.....		ZZ-8
Appropriation.....	95		Civil Government Contingencies.....		ZZ-8
British Government repayment.....		Z-9	Commercial Intelligence Service.....		ZZ-15
Consolidated Fund Charges.....		Z-10	Dominion Bureau of Statistics.....		ZZ-20
Expenditure Summary.....		Z-11	Electricity and Fluid Exportation Act.....		ZZ-20
Revenue.....		Z-2	Electricity and Gas Inspection.....		ZZ-21
Salaries at Ottawa.....		Z-2	Exhibitions and Fairs.....		ZZ-23
Soldier Settlement and General Land Settlement.....		Z-3	Expenditure Summary.....		ZZ-35
Special Audits.....	xlx		Gratuities.....		ZZ-33
Statistics, Dominion Bureau of.....		ZZ-19	International Customs Tariff Bureau.....		ZZ-25
Statutes, Printing, Binding, etc.....	71	T-6	Mail Subsidies and Steamship Subventions.....		ZZ-30
Statutes, Proposed Revision.....		F-34	Motion Picture Bureau.....		ZZ-23
Steamboat Inspection.....	53	O-2,46	National Research Council.....	xxx, 97	ZZ-24
Storage Dams, Ottawa River.....		V-75	Pacific Science Association, Grant.....		ZZ-34
Stores and Equipment.....	xxxiii		Precious Metals Marking Act, 1928.....		ZZ-26
Subsidies—			Printing of Parliamentary and Departmental Publications.....		ZZ-27
Dry Docks.....	85	V-78	Publicity and Advertising in Canada and Abroad.....		ZZ-27
Mail and Steamships.....	98	ZZ-30	Relief Act, 1933.....		ZZ-33
Wrecking Plants.....	52	O-18	Revenue.....		ZZ-2
Subsidies to Provinces—	xx		Salaries at Ottawa.....		ZZ-4
Expenditure.....		F-29	Salary Deduction (Continuance) Act.....		ZZ-33
Grants to Maritime Provinces pending consideration of Provincial Subsidies.....		F-33	Weights and Measures Inspection.....		ZZ-28
Summarized Statement of Grants and Expenditure—			Trades and Labour Congress.....	47	M-10
By Departments.....	8		Trade Marks and Copyrights.....		Y-2
By Services.....	2		Travelling Expenses.....	xxi	
Summarized Statement of Revenue, by Departments.....	104		Treasury Board Correspondence.....	181	
Sundry Departmental Accounts.....	xlvi		Treasury Board Overrulings.....	179	
Superannuation—	123	F-44	Treaties, Negotiation of.....	26	F-34
Fund No. 1.....		F-31	Unemployment Relief—	xxi	
Fund No. 2.....		F-31	Pensions and National Health.....	64	RR-24
Fund No. 3.....		F-31	Unemployment Relief Act, 1930—		
Fund No. 4.....		F-32	Labour.....	47	M-8
Fund No. 5.....		F-32	Unemployment and Farm Relief Act, 1931 and Continuance Act—		
Fund No. 6.....		F-32	Labour.....	47	M-8
Superannuation and Pensions.....	123		Public Works.....	85	V-37
Supreme Court of Canada—					
Appropriation.....	43				
Contingencies.....		L-6			
Judges' Salaries.....		L-6			
Salaries at Ottawa.....		L-3			
Surveys and Inspections—					
Canals.....	89	W-9			
Geodetic.....	38	K-16			
Geological.....	56	P-9			
Hydrographic, Tidal and Currents.....	52	O-10			
Hydrometric.....	39	K-24			
International Boundaries.....	38	K-18			
Public Works.....	84	V-76			
Topographical.....	38	K-16			
Water and Power Resources.....	39	K-23			

	PAGE			PAGE	
	Vol. I	Vol. II		Vol. I	Vol. II
Unemployment Relief Act, 1932—			Vimy Ridge Memorial.....	59	Q-60
Interior.....	40	K-34	War Appropriations, Revenue..		V- 6
Labour.....	47	M- 9	War Claims—		
National Defence.....	59	Q-58	Adjustment of, Militia.....	59	Q-58
Unemployment Relief Act, 1933—			Payment.....		Y- 7
Auditor General's Office.....	19	C- 5	War Tax Revenue.....		F- 3
Finance.....	25	F-32	War Veterans' Allowance.....	64	RR-26
Interior.....	40	K-35	War Veterans' Allowance Com-		
Labour.....	47	M-10	mittee.....	64	RR-11
National Defence.....	59	Q-59	Water and Power Resources...	39	K-23
Trade and Commerce.....	99	ZZ-33	Water Service, Ottawa Public		
Unemployment Relief, Expen-			Buildings.....	77	V-21
diture Statements—	xxi, 170		Wharfage Collections.....		O- 2
Unforeseen Expenses <i>see</i>			Wharves and Piers.....	53	O-2, 44
under each Department.....	xxvi		Wheat Bonus.....	xxvii	ZZ-12
United Maritime Fishermen,			Women's Immigration.....		H- 6
Grant.....	30	FF-16	Yukon Territory, Government		
Victorian Order of Nurses,			of.....	xxxi,	K-20
Grant.....	65	RR-31		39, 135	